BOEGINEESCH-HOLLANDSCH

WOORDENBOEK,

MET

HOLLANDSCH-BOEGINESCHE WOORDENLIJST,

EN

VERKLARING

VAN EEN TOT OPHELDERING BIJGEVOEGDEN

ETHNOGRAPHISCHEN ATLAS,

DOOR

Dr. B. F. MATTHES,

AFGEVAARDIGDE VAN HET NEDERLANDSCH BIJBELGENOOTSCHAP OP CELEBES.

UITGEGEVEN VOOR REKENING VAN

HET NEDERLANDSCH GOUVERNEMENT,

TE 'S GRAVENHAGE, BIJ M. NIJHOFF.

GEDRUKT TE AMSTERDAM, BIJ C. A. SPIN & ZOON.

1874.

KONINKLIJK INSTITUUT VOOR TAAL-, LAND- en VOLKENKUNDE

REGISTER

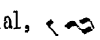
OP HET

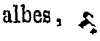
BOEGINEESCH WOORDENBOEK,

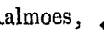
DIENENDE TOT

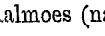
HOLLANDSCH-BOEGINEESCH WOORDENBOEK.

A.

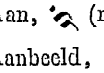
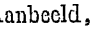
Aal,  (lêñroñg).

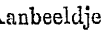
Aalbes,  (boêne).

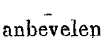
Aalmoes,  (djâkká N°. 1), (sâkkâ N°. 2), (sidâkka).

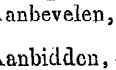
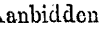
Aalmoes (na dê vasten),  (pîtará).

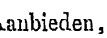
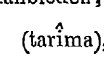
Aan, (ri N°. 1).

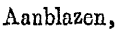
Aanbeeld,  (lâñro),  (lâñrâ).

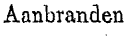
Aanbeeldje,  (pamântâra).

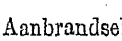
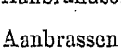
Aanbevelen,  (dâra N°. 2).

Aanbidden,  (sômpa N°. 2),  (sâssoé).

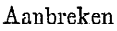
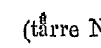
Aanbieden,  (tañrêre),  (tarîma), (ôlo N°. 1).

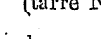
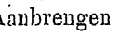
Aanblazen,  (tâppó N°. 2), (wârroeñg), (îrí N°. 1).

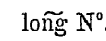
Aanbranden,  (âñgoé).

Aanbrandsel,  (dâkké),  (âñgoé).

Aanbrassen, (gâttâñg).

Aanbreken (dageraad),  (bârre),  (târre N°. 1).

Aanbrengen,  (tîwî),  (wêloñg N°. 3).

Aanbrenger,  (pâoe N°. 1), (djá).

Aandeel, (toêdjoe), (oetâma).

Aandeelhouder, (parasêro).

Aandenken, (mâta N°. 1), (îñgâ), (êñgâ).

Aandoen (eene plaats), (boêttoé N°. 3), (lêpañg).

Aandoen (bevangen), (bîbâ).

Aandrijven, (râppe N°. 5), (râppâ N°. 2), (âlí N°. 3).

Aandringen, (loêloé N°. 3).

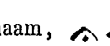
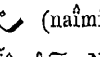
Aandruisschen (tegen), (gâppo), (gâmpâ).

Aandrukken, (koêkoé N°. 2).

Aanéengeschakeld, (âttâ N°. 5).

Aangapen, (ñgâñga N°. 1), (ñgôwá N°. 2).

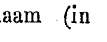
Aangedaan, (pâssé N°. 1), (sêno N°. 1), (sinâoe), (âse N°. 2), (âsse).

Aangenaam,  (naîmi), (ñjånniñg), (ñjâmâñg N°. 1),  (rôwá N°. 1).

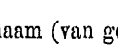
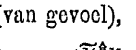
Aangenaam (in zijn spreken), (lâppá N°. 8).

Aangenaam (van gevoel), (sâoe N°. 1).

Aangeven, (ḏjållоe).

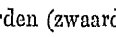
Aangezigt,  (tâppa N°. 3), (rôepa N°. 1).

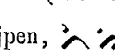
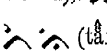
Aangorden (zwaard), (kâlóe N°. 1).

Aangrijpen,  (tånni),  (amp̃âé N°. 1 en amp̃âë N°. 2).

(hevig) Aangrijpen, (ḏjåmma N°. 1).

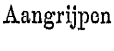
Aanhaken, (kâï), (sâkká N°. 3), (sâppe N°. 4).

Aanhalen,  (gåttåñg).

(de schoten) Aanhalen,  (gåttåñg),  (âla N°. 2).

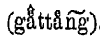
(stevig) Aanhalen (een band, (båkká N°. 2), (ârrå N°. 3), (årrå).

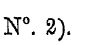
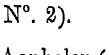
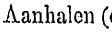
(voorbeeld) Aanhalen, (âla N°. 2).

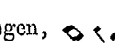
Aanhang,  (ḏjôwá).

Aanhangen, (sâppe N°. 4).

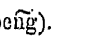
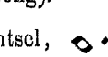
Aanhechten, (sôm̃poeñg), (ôwoeñg).

Aanhechtsel,  (sôm̃poeñg), (ôwoeñg).

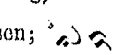
Aanhitsen;  (gårra),  (tîti N°. 3),  (tôdó N°. 1), (sêwa N°. 1), (ĉñrć), (ôwa N°. 1), (îrí N°. 1), (âsoe N°. 2).

Aanhitsen (tot den oorlog),  (tånni).

Aanhooren, (toelíñg).

Aanhouden (tegenhouden), (tāñg N°. 3),  (tåggañg),  (tåggâñg), (råm̃pâñg).

Aanhouden (vuur), (doedóe N°. 3).

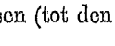
Aankijken,  (ḏjållíñg), (îta N°. 1), (îlå).

Aankijken (schuins, met wrok, met wantrouwen), wîriñg), (îta N°. 1).

(opzij) Aankijken, (saîle).

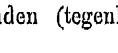
(laten) Aankijken, (îlå N°. 1).

Aanklagen, (pêpeñg), (sâppá N°. 2), (âoe N°. 1).

Aanklager,  (pêpeñg).

Aanklagt, (pêpeñg).

Aankleven, (sâppe N°. 4).

Aanklotsen,  (bôñgkasá), (tâppó N°. 1), (têm̃pa).

Aankomen, (kâppo N°. 1), (lépañg), (sôre).

(met geweld ergens tegen) Aankomen, (sôló N°. 3).

(onder tegen) Aankomen, (sålloeñg).

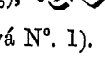
Aankondiger (van het gebed in de moskee), (bilâlá).

Aanlanden, (râppe N°. 5), (râppâ N°. 2), (lépañg), (sâppe N°. 4), (sôre).

Aanlasschen, (wôwoeñg), (sôm̃poeñg).

Aanlassching, (sôm̃poeñg).

Aanleg, (boeñga), (balâkañg).

Aanleggen (feest),  (tåñro).

Aanleggen (aanlanden), (lépañg).

Aanleggen (zijn geweer), (pîlí N°. 2), (tåñro).

Aanlegger (der zaak), (oeloe N°. 1).

Aanleiding, (tôtó N°. 3), (åttå).

Aanleunen, (sâñré).

Aanliggen (tegen), (sôkka).

Aanlokken, (tjálôwo), (ñjâñja), (ñjôñjó).

Aanloop, (låppo N°. 3).

Aanmaken (vuur), (loewá N°. 2).

Aanmelden, (birîta).

Aanmerking, (bîlañg).

Aanmoedigen, (sêwa N°. 1), (êwa N°. 1).

Aannemelijk, (tarîma).

Aannemen, (tângkå), (tånni), (tañrêre), (tarîma), (dâpí N°. 1), (lîma N°. 1), (sâñggoe), (ampâé N°. 1 en ampâë N°. 2), (âla N°. 2).

Aannemen (een huwelijks-aanzoek), (tângkå).

Aannemen (tot zoon), (toewo), (roepåñg), (âla N°. 2).

Aannemen (in genade), âmâ).

Aanpassen, (kånna).

Aanplakken, (dåkké).

Aanporren, (tôdó N°. 1), (êra).

Aanpunten, (oedjoeñg N°. 1).

Aanraken, (kånna), (gêsa N°. 1), (gâroe N°. 2), (pêso N°. 3), (boettoe N°. 3), (tåppa), (toedjoe), (djâma N°. 1), (râwa N°. 1), (sêro N°. 2).

(met de vingers) Aanraken, (garåmmó).

Aanranden, (bâwañg).

Aanreiken, (djålloe), (lâlo N°. 1), (ampâé N°. 1 en ampâë N°. 2), (îñjtjo), (oenjtjoe N°. 1), (ônjtjoe).

Aanrekenen, (tåñrå N°. 1).

Aanrijgen, (tôdó N°. 1), (tôlo N°. 1).

Aanroepen, (kâñro), (sâwå).

Aanroeren, (gâroe N°. 2).

Aanslaan, (bôngkasá), (tâppó N°. 4).

Aanslibben, (palâtta).

Aansluiten, (djåppé).

Aansmeren (de toebehooren voor de inlandsche kaars tegen een bamboesje), (påssâ N°. 2).

Aanspoelen (râppe N°. 5), (râppå N°. 2).

Aansporen, (pañgâra).

Aansprakelijk, (toeroeñg).

Aanspreken, (tâoe N°. 2).

Aanspreken (hard), (gårrá).

Aanspreken (met u), (âsi N°. 1).

Aanstaand (tâppa N°. 4).

Aanstalten (maken), (bâte N°. 1), (êwa N°. 3).

Aansteken, (toenoe).

Aanstellen, (tāñg N°. 3).

Aanstippen, (tjåbbañg).

Aanstoken, (tôdó N°. 1).

Aanstonds, (dêñre), (tjinâmpå), (lâlo N°. 1).

Aanstonds (bevallen of geboren worden), (sâpoe N°. 3).

Aanstoot, (rîbá N°. 1).

Aanstooten, (kåbbí), (tôdó N°. 1).

Aantasten, (d̂jâma N°. 1), (râwa N°. 1).

Aanteekening, (î̃ñgâ), (ễñgâ).

Aantoonen, (ôm̃pó), (îta N°. 1).

Aantreffen, (dâpí N°. 1).

Aantrekkelijk, (tj̃ânnî̃ñg).

Aantrekken (een kleed), pâke N°. 1, (pâsañ̃g N°. 3), (oetâma).

(zich) Aantrekken), (sâddî̃ñg N°. 1), (sî̃rí N°. 1), (âla N°. 2).

Aanvaarden, (tânni).

Aanvallen, (kâppilí), (bâwañ̃g), (tâppó N°. 2), (to'ẽm̃pá N°. 1), (tôñ̃roñ̃g N°. 2), (d̂jâma N°. 1), (râwa N°. 1), (lâppo N°. 3), (lo'ẽñ̃ro'e N°. 2), (lo'eroe N°. 2), (âkká N°. 3), (î̃m̃poeñ̃g), (ễñ̃ré), (âló N°. 1), (ôsoñ̃g), (ôsâñ̃g N°. 2).

Aanvang, (mo'ela).

Aanvangen, (âla N°. 2).

Aanvatten, (sinâka).

Aanvoegen, (o'em̃po'e).

Aanvoegsel, (o'em̃po'e).

Aanvoerder (van een leger), (kâd̂ja), (poeñ̃ggâwa), (do'eloeñ̃g), (wo'eno), (o'eloe N°. 1).

Aanvoeren, (rî̃m̃pa), (lâlâñ̃g N°. 2), (o'eloe N°. 1), (ôsoñ̃g), (ôsâñ̃g N°. 2).

Aanvullen, (mûsá N°. 2).

Aanvuren, (î̃ñra), (îrí N°. 1), (âssi).

Aanwenden, (pâke N°. 1), (bo'ewañ̃g N°. 1), (tî̃wí), (êwa N°. 1).

Aanwezig (in geringe mate in iemand's binnenste), (lêpó N°. 2).

Aanwijzen, (d̂jâlló N°. 1), (sâlli N°. 1).

Aanwijzen (eene zitplaats), (têm̃pa).

Aanwijzing, (d̂jâlló N°. 1).

Aanzetten, (gârra), (dâra N°. 2), (sôroñ̃g), (êra).

Aanzetten (zijne honden), (tî̃ti N°. 3).

Aanzetten (de lading van een kanon), (wo'ettó'e).

Aanzetten (tegen iets), (to'ẽm̃pá N°. 1).

Aanzetten (een deur of venster), (tâppa), (so'eló'e N°. 1).

Aanzetten (slijpen), (goelî̃ña), (padâda), (pêyá), (sâñ̃gí), (âsa N°. 1).

(komen) Aanzetten (in menigte), (sôló N°. 3).

Aanzettersklos, (bo'ettó'e N°. 3), (wo'ettó'e).

Aanzien, (morotâbá), (râd̂ja N°. 7).

Aanzienlijk, (pâkkâ N°. 3), bârrâ N°. 2), (wârrâ N°. 2), (sî̃rí N°. 1).

(overal) Aanzitten (met de handen), (kẫt̃já N°. 1).

Aap, (pôndá), (bâttí N°. 4), (dâré), (t̃j̃êba N°. 1, (ôndá).

Aar (van de rijstplant), (rêsâ).

Aard, (sî̃pá N°. 2), (atêká).

Aardappel, (lâme).

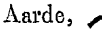
Aardbeving, (wêwañg̃).

Aardbezie, (garo'eta).

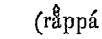
Aarde, (tâna N°. 1).

Aardewerk, (pånne N°. 2), (råppá N°. 2).

Aardworm, (o'elå), (alâti).

Aäron,  (Haro'ena).

Aarsdarm, (pållló N°. 1).

Aartsdom, (bêbé N°. 2), (to'e-toeñg̃ N°. 2),  (sapo'elará).

Aartsvaders, (nêné N°. 1).

Aarzelen, (bâta N°. 2), (lêwa N°. 2).

Aas (in het kaartspel), (âssá N°. 2).

Aas (visch), (épåñg̃).

Abel, (Hâbelé).

Ach, (inâdj̃a), (euâdj̃a), (we N°. 1).

Acht, (aroewâ).

Acht (jaren), (pariyâma), (wîndoe).

Acht (reyaal), (tâí N°. 1).

(ongeveer te) Acht (ure 's morgens), (bo'ewe N°. 1).

(geen) Acht (geven op), (bôkó N°. 1).

Achten, (êló N°. 1).

(gering) Achten, (to'ewa N°. 4), (tj̃âpá N°. 1).

Achter, (bôkó N°. 1), (mo'eñri).

Achter (elkander), (tîñró N°. 2), (to'eñroe N°. 2), (tôló N°. 1), (dâpí N°. 1).

Achter (elkander zitten), (rîwa).

Achteraan (komen), (pêpeñg̃).

Achterdocht, (kâpañg̃), (bâj̃a).

Achtereenvolgens, (dâpí N°. 1), (tj̃ôwé).

Achtergevel, (tîm̃pálâdj̃á).

Achterhalen, (bôkó N°. 1), (tâkká N°. 2), (têm̃pa).

Achterhoede, (sâñré).

Achterhoofd, (bôkó N°. 1), (tj̃åkkoñg̃ en tj̃åkkôñg̃), (o'eloe N°. 1).

Achterhouden, (bôkó N°. 1).

Achterkleinzoon, (râï N°. 1).

Achterkomen (ergens), (âtta N°. 2).

Achterlaten, (bôkó N°. 1), (sôroñg̃).

Achterna, (bêllé N°. 2).

Achterover, (lêñgåñg̃), (wâli N°. 2).

Achterstallig (schuld), (sêsa N°. 1).

Achterste, (o'eri).

(voor zijn) Achterste (krijgen), (o'eñroé).

Achterstellen, (sâdj̃oe N°. 1).

Achtersteven, (pamâroeñg̃).

Achteruitduwen, (sôroñg̃).

Achteruitgaan, (bôkó N°. 1), (råddoé), (rêtj̃oe), (sôró N°. 1), (åtti).

Achteruitschoppen, (sêm̃på).

Achteruitslaan, (sêm̃på).

Achtervolgen, (îko N°. 1.

Achterzijden (tegen malkander aanbrengen), (bôkó N°. 1).

Achting, (âsi N°. 1).

Achtmaal, (aroewâ).

Achtste, (aroewâ).

Achtste (dag) der maand ذو الحجّة, (tarâwîya).

Achttien, (pó'elo).

Achttiende, (pó'elo).

Achtvoud, (aroewâ).

Adamsappel, (tjarîdó).

Adel, (dâëñg).

Adem, (nâppasâ), (njâwa), (rîho).

Ademen, (sâoe N°. 4).

Ademhalen, ininâwa).

Ademhaling, (râmpâñg), (ininâwa).

Ader, (tjîmpo), (ó'erâ N°. 2).

Ader (voorhoofd), (tañrasó'ela).

Ader (keelkuiltje), (âddá N°. 1).

Ader (van een blad), (adîdi).

Adjudant (adjidâñg).

Admiraal, (ambarâla).

Adversaria, (djoemâlla).

Af, (pó'era).

(van) Af, (gângka), (tête).

Afbakenen, (wé'lo).

Afbeelden, (wâdjo N°. 1).

Afbeelding, (pâtta N°. 3).

Afbidden, (tiñgâra).

Afbreken, (pâttoe), (tópó N°. 1), (râpe N°. 4), (râttó), (ró'essa N°. 1), (lâggá), (lêto N°. 1), (sâppe).

Afbreken (bij kleine stukjes), (bîbí N°. 1).

Afbreken (op vele plaatsen tegelijk), (râmpó'e N°. 2).

Afbrokkelen, (tôtó N°. 2), (ró'toeñg).

Afdak, (sîlo).

Afdalen, (nó N°. 2).

Afdammen, (lêtó N°. 1), (êmpañg).

(in classes) Afdeelen, (lâkkâ), (wârí N°. 1), (adêne).

Afdeeling, (pêtá N°. 2), (pôlo N°. 1), (pâssalâñg), (tîbañg).

Afdeeling (soldaten), (kadjó'eroe), (bótjo N°. 2), (wâwa).

Afdingen, (tâwá N°. 5).

Afdoen, (kâla N°. 1), (pâttoe), (pó'era), (bó'eló'e N°. 3), (têpoe), (lâppó'e), (lâppâ N°. 2), (lêttâ), (sâoe N°. 3).

Afdoen (korten), (kó'erañg), (salîwâñg).

Afdrijven (vaartuig), (sé'sé N°. 2).

Afdrijven (vrucht), (pârró).

Afdroogen, (kâmmâ N°. 1), (ló'ló'e N°. 1).

Afdruppeling, (tâttí).

Afdwalen, (sâla N°. 6).

Afgang, (tâï N°. 2).

Afgemat, (pôso N°. 1), (âdjañg).

Afgunstig, (kowîra), (kowîrâñg).

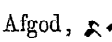
Afgeschilferd; (tjó'empíñg).

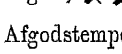
(een) Afgestorvene (mâdje), (waliyâla).

Afgeven, (wêre).

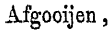
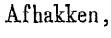
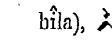
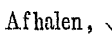
Afgieten, (tîrí).

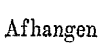
Afglijden, (tjótjó N°. 1), (alitjótjó).

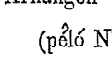
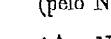
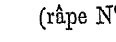
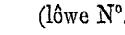
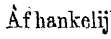
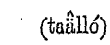
Afgod,  (barahâla).

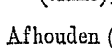
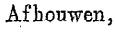
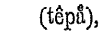
Afgodstempeltje,  (sâoe N°. 5).

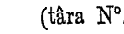
Afgooijen, (åppêyañg).

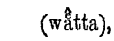
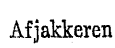
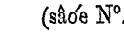
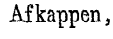
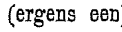
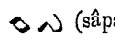
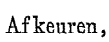
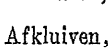
Afhakken,  (tebá),  (tarabîla),  (wåkká N°. 2),  (wåtta).

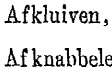
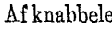
Afhalen,  (doeppa N°. 2).

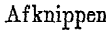
Afhangen (naar beneden hangen),  (pêló N°. 2),  (dôpå N°. 2),  (râpe N°. 3),  (rôwe),  (lôwe N°. 1),  (sâppe N°. 4).

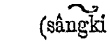
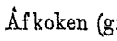
Afhankelijk,  (tåttoñg), (taâllo),  (djåannañg),  (lâñgga).

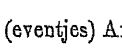
Afhouden (een vaartuig),  (toeroe).

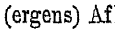
Afhouwen,  (pôlo N°. 1),  (têpå), (tebá),  (tåttá),  (târa N°. 1),  (tjébá N°. 2),  (wåtta),  (wêlå N°. 1),  (sâppå).

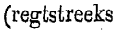
Afjakkeren (paard),  (tjâoe N°. 1),  (sâoe N°. 6).

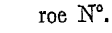
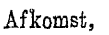
Afkappen,  (târa N°. 1).

(ergens een) Afkeer (van hebben),  (bâtji),  (sâpa N°. 1).

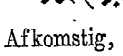
Afkeuren,  (tjâí), (sâli N°. 2).

Afkluiven,  (kêke N°. 1).

Afknabbelen,  (kêke N°. 1).

Afknippen,  (gônjtjiñg N°. 1),  (sângki N°. 1 en sângki N°. 2).

Afkoken (groente), (walâtté).

(eventjes) Afkoken,  (sâla N°. 4).

(ergens) Afkomen, (låppå N°. 2).

(regtstreeks op iemand) Afkomen, (loeroe N°. 2).

Afkomst, (bâtí N°. 2), (bânsa), (wånne N°. 1), (ûssalâñg).

Afkomstig, (pôle N°. 1).

Afleeren, (bånná).

Afleiden (rivier), (lêtó N°. 1).

Aflo open, åppå N°. 2).

Afloopen (vendutie), (sôró N°. 1).

Afloopen (een vaartuig), (lôró N°. 1).

Aflossen, (lêssó N°. 2).

Afmaken, (poera), (têpoe).

Afmaken (dooden), (lêttå).

Afnemen, (lâlíñg N°. 2), (lêssó N°. 2), (soe N°. 1).

Afnemen (in welvaart), (kåppí N°. 1).

Afnemen (in grootte, in vermogen), (poepoe N°. 2), (rêtjoe).

Afnemen (in getal), (råppi), (rêtjoe).

Afnemen (in kracht), (kôttó N°. 2), (nåná N°. 2), (rêtjoe), (sâoe N°. 2), (îroe N°. 1), (êroe N°. 2).

Afnemen (hoed), (tîmpá N°. 2), (sâmpe).

Afnemen (van het vuur), (pé N°. 3).

(eene verklaring) Afnemen, (âla N°. 2).

Afpeuzelen (bij kleine stukjes), (bîbí N°. 1).

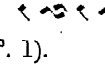
Afplukken, (galåtjé), (pipí N°. 2), (poepoe N°. 1, (bôllo N°. 4), (tâkke N°. 2), (râpe N°. 4), (råtto), (såppe), (oetâñg).

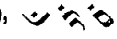
Afpluksel, (bôllo N°. 4).

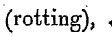
Afrekening (onder handelaren), (wållará).

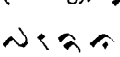
Afrukken, (roeñroeñg), (såppe).

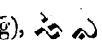
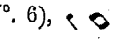
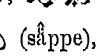
Afschaduwing, (bâdjañg), (wâdjo N°. 1).

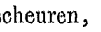
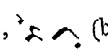
Afschaffen, (lêle N°. 1),  (lêse N°. 1).

Afschaven, (pôsoé N°. 2), (bôlosó),  (dârisí).

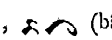
Afschaven (rotting),  (râoé N°. 2).

Afscheid,  (parêna), (sîmañg).

Afscheiden, (tépó N°. 2),  (tjâwañg), (lâggá),  (lâtjâ), (sâla N°. 6),  (sêse N°. 1).

Afscheuren, (lâggá),  (sâpe N°. 2),  (sâppe), (sânné).

(gelijk) Afscheuren, (sâñgâ).

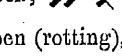
Afschieten,  (bâttoe N°. 1), (lâñge N°. 1), (soépâñg).

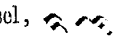
Afschijnsel, (bâdjañg).

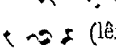
Afschoeijen, (êmpañg).

Afschrampen, (bêsó).

Afschrapen, (bôbañg), (sôso N°. 3).

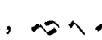
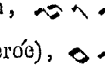
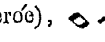
Afschrappen,  (kârrí), (dârisí).

Afschrappen (rotting),  (râoé N°. 2).

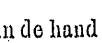
Afschrapsel,  (râoé N°. 2).

Afschrift, (lêmba N°. 2).

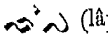
Afschudden, (âppí N°. 1).

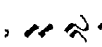
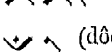
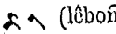
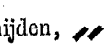
Afschuiven,  (lôló N°. 2),  (sappoeroé),  (saloeroe).

Afschutsel, (lâwa N°. 1).

Afslaan (van de hand wijzen),  (tôñgkañg).

Afsluiten, (lâpâ N°. 1).

Afsmeeken,  (kâñro).

Afsnijden,  (pôlo N°. 1), (têpâ), (tâttá), (tôto N°. 6),  (dôdo N°. 4), (râttâ),  (lêboñg),  (sâppâ).

(fijn) Afsnijden, (kâttañg N°. 1).

(een klein stukje) Afsnijden, (tôbá N°. 1).

(gelijk) Afsnijden, (kâtjalá), (târí).

(bij de gewrichten) Afsnijden, lêsó N°. 1).

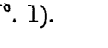
(een blad met een mesje en langs een houtje gelijk) Afsnijden, (sâñgâ).

Afsnijden (den linkerpoot van een haan), (sêpá).

Afsnijden (de kammen der hanen), (tjôñgki), (tjôdo N°. 2), (sôdo N°. 3).

Afspoelen (kleeren), (lôdjañg).

Afstaan, (lâlo N°. 1), (wêre), (hâllalá).

Afstammeling, (toewoésâñg), (djâdji),  (wîdja), (sômpoeñg).

Afstammen, (ômpó).

Afstand, (nâsoe), (lâwa N°. 1).

Afstand (doen), (sâpoe N°. 3.

Afstappen, (djôppa), (rênrêñg).

Afstijgen, (nó N°. 2).

Afstooten, (toepîlañg), (soékó N°. 1), (soengkîlañg).

Afstroopen, (pôsoé N°. 2), (lôpé), (lâllé), (sappoeroé), (saloeroe), (ûñjí).

Afteekening, (râpañg).

Aftreden (een regent), (soé N°. 1).

Aftrek, (lârisí).

Aftrekken, (koérañg), (soé N°. 1), (soéké N°. 1), (âla N°. 2).

Aftrekken (bladen van een boom), (roénroeñg).

Àftrekken (vruchten met een' haak), (kâdañg).

Aftrekken (het oog van), (pôlo N°. 1).

Aftrekker, (pañgâlle-âlle), (balîlí).

Afval (van de kapas), (bôbo N°. 1).

Afvallen (naar beneden vallen), (roekållâñg), (rœnóe), (rœñroeñg).

Afvallen (hoornen), (pêpoe), (têpó N°. 1), (sîpó N°. 1).

Afvallen (ligchaam), (rôñró).

Afvallen (ontrouw worden), (bâlí N°. 4), (lœppâ), (lêsañg).

Afvallen (bij de gewrichten), (lêtó N°. 1).

Afvallen (vruchten), (dœnóe), (rœnóe).

Afvalligc, (moråta).

Afvaren, (île N°. 2).

(voor den wind) Afvaren, (tœróe).

Afvegen, (kåmmå N°. 1), (lœlœe N°. 1), (sâpoe N°. 3).

Afwachten, (tâdjåñg).

Afwenden, (tôla N°. 2), (lêle N°. 1), (sâmpe).

Afwenden (de oogen van), (sâla N°. 4).

(het hoofd) Afwenden, (saîle).

Afweren, (tœlá N°. 2), (sôkka), (sâmpe).

Afwinden (garen van een' garenwinder), (nånnoe).

Afwijken, (lêpé N°. 5), (lêsañg), (lêse N°. 1), (sêka), (sôró N°. 1), (sâla N°. 6), (sésé N°. 2).

Afwijzen, (têya), (tœlá N°. 2), (sôkka), (åppí N°. 1).

Afwisschen, (lœlœe N°. 1), (sâpoe N°. 3).

(elkander) Afwisselen, (tœlá N°. 2), (lêlé N°. 5).

Afzakken, (nó N°. 2), (tjôtjó N°. 1), (lôro N°. 1), (alitjôtjó).

Afzakken (een rivier), (sœ́e N°. 1).

Afzetten, (pôlo N°. 1), (toepîlañg), (tîmpá N°. 2), (wêlo), (sœ́e N°. 1), (soengkîlañg).

Afzetten (van het vuur), (pó N°. 3).

Afzetten (een' vischkuil), (têpó N°. 2).

Afzetten (een weg, opdat die niet begaan worde), (lâwa N°. 1).

Afzonderen, (lâí N°. 2), (sâla N°. 6), (sêse N°. 1).

(godsdienstige) Afzondering, (baratâpa).

Afzonderlijk, (lâíñg), (sêse N°. 1), (âlc N°. 1).

Agaat, (åkké).

Agilahout, (kalâmbá), (kalâmpá).

Agio, (bâsi N°. 2).

Agurkje, (antîmoe).

Akker, (laoñrœma), (œma N°. 1).

Akkerwerk, (laoñrœma).

Al, (gângka), (mânåñg), (nîpâ), (låbbañg), (lôlloñg N°. 2), (si N°. 1), (sâppooñg),

(sinîna), (sâñra N°. 2), (sâla N°. 5), (sêse N°. 1), (ângka N°. 1).

Al (reeds), (mêmâñg).

Albatros, (dâtañg N°. 1).

Aldaar, (toe), (ro).

Aldus, (koe N°. 2), (toe).

Algemeen, (motâllá), (lêlc N°. 1), (wôroñg), (sâmá N°. 2).

Algenoegzaam, (pœnna).

Alhoewel, (mâoe).

Allah, (âlla N°. 4).

Alle, (gângka), (mânâñg), (si N°. 1), (sinîna), (ângka N°. 1).

Alledaagsch, (bâra), (lômo N°. 1).

Alleen, (tœngkâ), (wêlañg), (âle N°. 1).

Allerlaatst, (mœñri).

Allerlei, (bœwañg N°. 1), (mâsiñg N°. 2), (djâmá N°. 3), (rœwa N°. 3), (sâkkâ).

Alles, (sâñgiñg).

Alles (hebben, wat men maar verlangt), (djâmpañg).

Almagtig, (kahâra).

Almanak, (takawîñg).

Aloëhout, (gâroe N°. 1).

Alphabeth, (îna).

Als, (koe N°. 2), (pâda N°. 1).

Alsmede, (koe N°. 2), (dâpí N°. 1).

Alsof, (âsâñg).

Altijd, (koe N°. 2), (pœpoeroé N°. 1), (nånnoeñg N°. 1), (lâmpé).

Altoos, (mêmâñg), (nånnoeñg N°. 1), (lâmpé), (sa N°. 3), (si N°. 1), (îtta N°. 3).

Aluin, (tâwasá).

Alzoo, (koe N°. 2), (toe), (tôñgâñg), (âga).

Amandelboom, (kanâre).

Ambacht, (sâppá N°. 2).

Amber, (âmbará).

Amberbal, (âmbará).

Ambt, (ôñro N°. 1).

Ambtgenoot, (gôna), (bâli N°. 5).

Amen, (âmîñg).

Amok, (djâllô), (âmpoe N°. 3).

Amuleet, (djîmá N°. 1), (tîmboló), (sîma N°. 1).

Ananas, (pâñrâñg).

Ander, (mâsiñg N°. 2), (lâïñg).

Anders, (lâïñg).

Angel, (tôdó N°. 1).

Angina (keelziekte), (gôwañg).

Anisette, (ânisí).

Anijs, (âdâ N°. 3), (âdasâ), (ânisí).

Anijszaad, (âdâ N°. 3), (âdasâ).

Anjelier, (îñjdjilîri).

Anker, (balâñgo), (sampârâdja).

Ankeragiegeld, (lâboe N°. 1).

Ankeren, (balâñgo), (lâboe N°. 2.)

Ankerplaats, (lâboe N°. 2).

Ankertouw, (râñrâñg N°. 1).

Antichrist, (dadjjâlâ).

Antwoord, (bâli N°. 3).

Antwoorden, (bâli N°. 3), (wâlâ), (sâwâ), (åttc N°. 1 en åttć N°. 2).

Apenliefde, (bêbé N°. 2).

Appelvormig, (tjampocdâda).

Arabië, (ârá N°. 3), (ârabá N°. 1).

Arabier, (ârá N°. 3), (ârabá N°. 1).

Arabisch, (ârá N°. 3), (arabâni).

Arbeiden, (rêso), (loćmoe N°. 1), (sâro).

Arm, (taîya).

Arm (behoeftig), (misâkîñg), (tjôtjo N°. 3), (âsi N°. 3).

Armband, (kalâroe), (gâdîñg), (pôtto N°. 2), (lôlá N°. 1).

Armholte, (alêpá N°. 1).

Armoede, (kâsí N°. 3), (âsi N°. 3).

Armoedig, (tjôtjo N°. 3).

Arrowroot, (katjoćnda).

Artikel, (parakâra), (boćwañg N°. 1), (woewâñgâñg).

As, (tjânné).

Asch, (âwoe N°. 1).

Aschkleurig, (boćloe N°. 1).

Assistent-Resident, (pêtoró).

Asthma, (pôso N°. 1).

Astroloog, (palakîya), (Isitâraloćga).

(met de) Åtjå (uitspreken), (kåtjå), (åttå N°. 2), (åtjå).

Atlas, (antâllassá).

Atoom, (djârá), (sårra N°. 3).

Avond, (wånni).

Avondschemering, (wâdjañg N°. 1).

Avondster, (toetoempâdja).

Azijn, (toćwá N°. 1).

B.

Baadje, (bâboće N°. 1), (wâdjoe N°. 1).

(huwelijks) Baadje, (antâkasôma).

Baai, (tållć N°. 2), (låppé N°. 3), (lêmba N°. 1).

Baard, (djângkó).

Baarmoeder, (ânâ N°. 2), (ôñro N°. 1).

Baarmoederhals, (tjållc N°. 1).

Baas, (pâñre).

Baatzuchtig, (kêlla), (nêké).

Babbelen, (tjapîla), (tja-

nånná), (tjarånpañg), (tjalêpå), (âda N°. 1).

Bădak, (bådđá).

Baden, (dîyo), (tjåmme), (råmme).

Badkuil (buffels), (lêmpoñg).

Badkuip, (tjåmme).

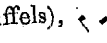
Bado-noot, (adîñg).

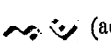
Badplaats, (tjåmme).

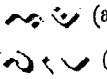
Badsaroñg, (patipâsañg), (timpâsa).

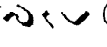
Bagaadje, (tîwí).

Bagatel, (tjâbâñg).

Bajonet,  (balîlí), (sângkoeñg).

Bak, (tåttó N°. 1), (tjinâga N°. 2),  (lîpoeñg N°. 1), (lôdjåñg).

(koperen) Bak,  (palekôkåñg).

Bak (komen, een zeil),  (sômpalá).

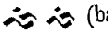
Bakboord, (kaîri).

Baken, (wêlo).

Bakje, (talâwe).

Bakkebaard, (tjâmbañg).

Bakken, (tâbá N°. 4), (tocnoe).

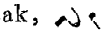
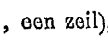
Bakken (steenen),  (lâñro N°. 1).

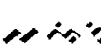
Baksteen (zinken als een), (bocsoe N°. 1), (tållåñg).

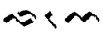
Bal, (râga N°. 2).

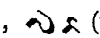
Bal (van klei), (tâbo N°. 2).

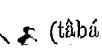
Balanceren, (lêwa N°. 1).

Balans,  (timbañg), (dâtjiñg),  (narâtja), (ranâtja).

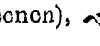
Baldadig,  (såkkañg).

Balk, (bâló N°. 3), (tâdjó N°. 3), (dôló), (nånnoeñg N°. 1),  (sôppo N°. 3), (sôloró).

(zolder) Balk,  (padôngkó), (amdeloé).

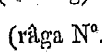
Balken,  (ñgôwé).

Ballast, (toelabâra).

(boven zijn) Ballast (geladen),  (lângka N°. 2).

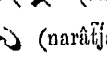
Balletje (van suiker en rijstemeel), (ônde).

(een) Balletje opgooijen, (mânoé).

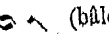
Balletje (opium),  (tjoelañg N°. 1).

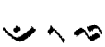
(tot een) Balletje (maken), (tjoelañg N°. 1).

Balling, (åbbe), (abêyañg), (âlí N°. 3).

Bamboes, (pâpa N°. 1), (boelo N°. 1),  (timpo), (âda N°. 2), (âwo).

(jong) Bamboes, (tôso-âwo), (råbboeñg).

(gespouwen) Bamboes,  (tédé).

(uitgehold stuk) Bamboes,  (tôkka N°. 1), (timpo).

(een stuk aan één zijde gespleten) Bamboes (voor bloemen, vruchten of suikerriet), (tômpoñg N°. 1).

Bamboesjes (waar de weefster garen omwindt), (pêloé), (tarôpoñg).

Bamboeslat, (pâpa N°. 1), (lâpá N°. 5).

Band, (kâí), (poeroé N°. 3), (balâdé), (lêké), (lawôlo), (wåkkåñg N°. 1), (wetatâo), (sîyó), (soerêmpe), (âmpoé N°. 1).

Banden (geweer-), (bāñg N°. 3), (balîlí).

Banden (om de gåñrañg), (karîwí).

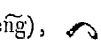
Band (boekdeel), (djîlí N°. 2).

Bandelier, (salêpañg), (saïsândañg).

Banen (weg), (târo), (rôêmpá), (wåttå), (sîyá N°. 6), (sârá N°. 6), (sêse N°. 1).

Bang, (gårrîñg), (râwañg N°. 2).

Bangmaken, (gåmmará), (tâoé N°. 1), (loèppå).

Bank,  (kôweñg), (djarasâna), (wakkasâna).

Baren, (âná N°. 1).

Barensnood, (oerîwâ).

Barenswee, (såddåñg), (åddåñg).

Barst, (låssâ).

(zonder) Barst, (såkkâ N°. 1).

Barsten, (båttoe N°. 1), (låppá N°. 1).

Basstem, (garôñggoñg), (garêmâ).

Bast; (galôngkoñg N°. 2), (palåppiñg), (boèra), (èlí).

Bast (van pisañg-boom, in malkander gevouwen tot bewaring van het een of ander), (tôloñg N°. 1).

(bittere) Bast (voor de saguweer), (boèli N°. 2).

Basta, (basâttoe).

Bastion, (salêko).

Baten, (toèdjoe), (sapâta N°. 1).

Batikken, (bâté N°. 2), (toèlisí).

Bazuin (opstanding), (sangkakâla).

Beantwoorden, (bâli N°. 3), (doèppa N°. 2), (wâlâ).

Bearbeiden, (djâma N°. 1), (râwa N°. 1).

Beboeten, (kånna), (bôwoñg N°. 1), (tôñroñg N°. 2), (dôsa), (sâla N°. 4), (âñre).

Beboeting, (tôñra).

Bebouwen, (laoñroèma).

Bedaard, (pâtá N°. 2).

Bedanken, (tarîma), (rånnoe).

Bedanken (den dokter of de dokteresse), (ôle N°. 1).

Bedanken (aan tafel voor het een of ander), (ânoe).

Bedaren, (pâdåñg), (påddañg), (pådde), (sampâna N°. 2).

Bedaren (komen tot), (ñjâmåñg N°. 1).

Bedaren (gramschap), (ångkoeñg), (åtjåñg).

Bedaren (storm), (âdji N°. 4).

Beddelaken, (lâpí).

Bede, (dôwa N°. 2), (dôwañg N°. 1)

Bedehuis, (lângkará).

Bedekken, (rômpoñg), (lîpåñg), (lîñroeñg), (sâmpo).

Bedekking, (sâmpo).

Bedekt, (sôboe).

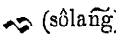
Bedelaar, (clâoe).

Bedelaarsdeken, (tâppiñg).

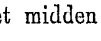
Bedelen, (clâoe).

Bedelmonnik, (pâkkirí), (pâkkeré).

Bedenken, (kîra), (ininâwa).

Bederven,  (sôlang̃).

Bedestond ('s morgens vroeg), (soèboe).

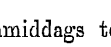
Bedestond (op het midden van den dag), (lôró N°. 2),  (lôhoró).

Bedestond ('s namiddags te drie ure), (âsará).

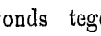
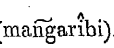
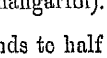
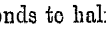
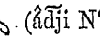
Bedestond ('s namiddags te vijf ure), (âsará).

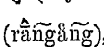
Bedestond ('s avonds tegen zonne-ondergang), (mang̃arîbi).

Bedestond ('s avonds te half zeven), (îsa).

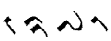
Bedevaart, (âd̃ji N°. 2),  (hâd̃ji).

Bediende, (râng̃âng̃), (âta N°. 1).

Bediende (vrije),  (kâddé),  (toemâning̃),  (rêpó N°. 2),  (âná N°. 1),  (âng̃re).

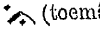
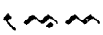
Bedienen,  (toemâning̃), (d̃jâga).

(zich) Bedienen, (êwa N°. 1).

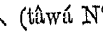
Bediening,  (ông̃ro).

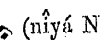
Bedingen, (tâwá N°. 5).

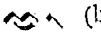
Bedoelen, (ôlo N°. 1).

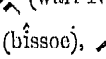
Bedoeling,  (nîyá N°. 1),  (rålle).

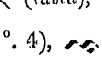
(slechte) Bedoeling, (rôro N°. 2).

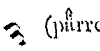
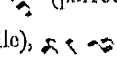
Bedorven, (bôn̄jó),  (rotèssá N°. 2), (wâri N°. 2).

Bedotten,  (bîssoe), (toèloe N°. 1).

Bedreigen, (tânjtjá),  (nîya N°. 2).

Bedreven, (lâttâ),  (d̃jâtta N°. 1), (sîsí N°. 4), (âtta N°. 2).

Bedriegelijk, (bâlle),  (lêng̃ko).

Bedriegen, (pârroé), (bâng̃go),  (bâlle),  (balêd̃jó), (lêng̃ko), (âkkalâng̃), (oerâga).

Bedrieger, (bâlí N°. 4).

Bedrijf, (lâo).

Bedrijvig, (parâssa), (sâkkâ), (êga).

Bedrinken, (lâng̃go).

Bedroefd, (lânnâ).

Bedrog, (goelîga), (bâlle), (âkkalâng̃), (oerâga).

Bedwelmen, (têng̃â), (tâmpang̃ N°. 1), (lîng̃â N°. 1), (lîng̃ông̃o), (lîpoe N°. 2), (lîpoeng̃), (lîmpo), (wâd̃joe N°. 2).

Bedwelmen (visch met vergift), (toèwa N°. 5).

Bedwingen, (toètoe N°. 1), (râmpâng̃), (lâppâng̃), (lâwa N°. 1).

Beëedigen, (tông̃âng̃), (âda N°. 1).

Beek, (sâló N°. 1.

Beeld, (mângkâ), (tâoe N°. 2), (râpang̃).

Been, (boèkoe N°. 1), (âd̃je).

Beenen (mast), (toèndoé), (lâd̃já N°. 1).

Beenband, (pôtto N°. 2).

Beenblok, (balâng̃goe).

Beenbooi, (sakkâla N°. 2).

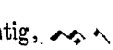
Beenbreuk, (têpó N°. 1).

Beenring, (pôtto N°. 2).

Beer, (baroèwang̃).

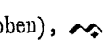
Beërven, (mâná N°. 2).

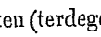
Beest, (ôló N°. 3).

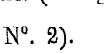
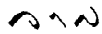
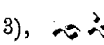
Beestachtig,  (ôlo N°. 3).

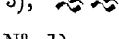
Beestenkraal, (wâla).

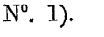
Beet (hebben), (âla N°. 2).

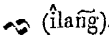
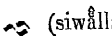
Beetje,  (bîbí N°. 1), (tj̃êdé).

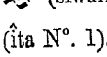
Beetpakken (terdege), (ôkó),  (âla N°. 2).

Begaan,  (dj̃ôppa), (lâdj̃añg N°. 3),  (lâlâñg N°. 2),  (ôla N°. 1).

(ergens mcê) Begaan,  (kâloe N°. 2).

Begeeren,  (tj̃îinna N°. 4), (tj̃âniñg), (îlañg).

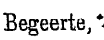
Begeerig, (ñgôwa),  (tj̃îinna N°. 4), (wâramp̃ârañg), (siwâllá), (soewâllá),  (îta N°. 1).

Begeerlijk,  (tj̃îinna N°. 4).

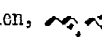
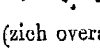
Begeerte, (tj̃îinna N°. 4), (hâwa N°. 1).

(sterke) Begeerte, (siwâllá), (soewâllá).

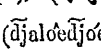
Begeleiden, (oêloe N°. 1).

Begeven (zich overal heen-),  (lâbbañg).

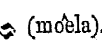
Begeven (zich op reis), (êwa N°. 3).

Begieten, (bôló N°. 3),  (balôto),  (tîmp̃a N°. 1), (têmp̃o), (dj̃êmp̃o N°. 1), (dj̃aloêdj̃oé), (rîtj̃a).

Begiftigen, (sôló N°. 1).

Begin, (pōñg N°. 1),  (boêñgâ), (bâla N°. 1), (moêla), (lôlo N°. 3), (wîñroé), (simp̃oêwañg), (oêloe N°. 1).

Beginnen, (pōñg N°. 1), (bâla N°. 1), (moêla).

Beginnen (een oorlog),  (tâñro), (wâñgoeñg N°. 1).

Beginnen (zich te vormen, borsten), (toêwo).

Beginsel, (boêñga).

Begluren, (tj̃êlleñg).

Begraafplaats, (koêboeroé), (gosâli), (lâmmâ N°. 2).

Begrafenis, (mâte).

Begraven, (poêra), (lâmoeñg), (lâmmâ N°. 2), (wâwa).

(eenvoudig) Begraven, (powâdj̃o (N°. 2).

Begraven (straf), (râdj̃añg).

Begrijpen, (pâhañg), (bâttoêwañg), (dj̃âppoe N°. 1), (roêpa N°. 1), (lolôñgâñg N°. 1), (sâppá N°. 2), (soêmp̃oé N°. 1), (âtta N°. 2), (arîwí N°. 1), (âla N°. 2).

Begrijpen (in), (oetâma).

Begrip, (bâttoêwañg), (lolôñgâñg N°. 1).

Begroeten, (talâya), (dj̃âma N°. 1), (dj̃oemâtâñgâñg), (râwa N°. 1).

Begroeting, (tahîyá).

Begunstigen, (mâse), (sêmp̃o).

Behaagzucht, (bâllo).

Behagen (scheppen), (tj̃ânnīñg), (rânnoe), (rîyo), (âpâ N°. 3), (âla N°. 2).

Behalve, (doêwa), (wâli N°. 1), (sañgâdi N°. 2), (salîwâñg).

Behandelen, (djâma N°. 1), (râwa N°. 1).

(koel) Behandelen, (tôñroñg N°. 2).

Behandelen (als), (wiñroé), (îsâñg).

Behangsel, (tjôroñg), (rân-riñg).

Behartigen, (djâmpa), (âti N°. 1).

Beheerschen (zijn' hartstogten), (lêwa N°. 1).

Behendig, (sittá N°. 3).

Behoedzaam, (êtjé N°. 1).

Behoefte, (koêrañg), (larocêra), (hâdjá).

(zijn) Behoefte (doen), (djâmbañg), (åbbe), (abêyañg), (oewåë).

Behoeftig, (misåkiñg), (dé N°. 1), (âsi N°. 3).

Behooren, (tinâdja), (lâmpoé).

Behooren (bij), (lôlé N°. 1), (lôlloñg N°. 2).

Behooren (onder), (ôla N°. 1).

(naar) Behooren, (kånna), (tinâdja), (âssa N°. 3), (åssa).

(de toe-) Behooren (van iets), (pakâkkasâ).

Behoorlijk, (tarâtté), (sårrâ).

Bejammeren, (inâdja), (enâdja).

Beide, (dôewa).

Beitel, (gîrí), (pá N°. 3), (loêloeñg).

Beitelen, (pá N°. 3).

Bek, (tîmoe), (sôemñpañg).

Bekeeren, (tôbá N°. 2).

Bekend, (lâra N°. 2), (îsâñg).

Bekend (overal), (pâte N°. 2), (masâhôró), (lånnná), (lâra N°. 2), (lêle N°. 1), (âmpá N°. 2), (âmpo N°. 2).

Bekende, (îsâñg).

Bekennen, (âoe N°. 1).

Beker, (golêta).

(bamboezen) Beker, (bôdá), (sêmpañg).

Bekijken, (bâte N°. 1), (tîro), (ñjånjåñg).

Bekken (muzijk), (kåttó), (kâñjtjiñg N°. 2), (goñg), (môñgåñg), (garagânjtja), (tâwá N°. 6).

Beklagen, (inâdja), (enâdja).

Bekleedsel, (dôkó N°. 2), (lâpí), (sêpoé), (sâroe N°. 2).

Beklimmen, (toêppoé N°. 3), (êmpé), (êñré).

Beknopt, (tåppå N°. 2).

Beknorren, (tâoe N°. 2), (nånná).

Bekomen, (sâoe N°. 2), (ôle N°. 1).

Bekommerd, (kîní), (kållå N°. 1), (gâroe N°. 2), (gårriñg), pållåñg N°. 1), (sâra N°. 8), (inâdja), (enâdja).

(om iemand) Bekommerd (zijn), (mâliñg N°. 2).

Bekommeren, (toêdjoe).

Bekorten, (pônjtjó),

Bekorten (de woorden), (rappi).

Bekorting (van het gebed), (kasára),

Bekostigen, (bôbó N°. 3), (dœwí).

Bekreunen, (bîn͡jt͡joe).

Bekruipen, (t͡jêt͡je N°. 2), (t͡jôt͡jo N°. 2), (lêmé), (lôló N°. 1).

Beladen, (lœrâñg).

Belagchelijk, (mêlé N°. 1).

Belagen, (kîra), (oerâga).

Belangeloos (dienstbetoon), (sâro).

Belang stellen, (d͡jâm̃pa).

Belasten, (tânâ), (wârâ N°. 1).

Belasteren, (bît͡jî).

Belasting, (karâd͡já), (kassoewîyañg), (bânnará), (bêya N°. 2), (soem̃pam̃pâla), (sâssoeñg N°. 1).

Beleedigen, (binj͡t͡jâna).

Beleediging, (binj͡t͡jâna).

Beleefd, (îsâñg).

Beleefdheid, (îsâñg).

Belegeren, (lîwoeñg), (lêwo N°. 1).

Beleggen, (pamâki), (tâta N°. 1), (tatarâpâñg), (tâñnâ N°. 1), (lâpî), (ôbará).

Beleggen (met dekriet), (wêwoeñg).

Beleid, (âkkalâñg).

Belemmeren, (gâllá N°. 4), (lâpâ N°. 1), (wêloñg N°. 3), (salâm̃pá).

Beletsel, (sâng͡kalá).

Beletten, (pôlo N°. 1), (lâppâñg), (lâwa N°. 1), (sôkka), (sêmañg), (âli N°. 1), (âlo N°. 2).

Belijden, (âoe N°. 1).

Belijdenis, (sâdá N°. 4), (sañhâdá).

Beloeren, (t͡jêt͡je N°. 2), (t͡jôt͡jo (N°. 2), (t͡jêlleñg), (lôló N°. 1).

Beloonen, (gœna), (lœmoe N°. 1), (wâlâ), (sâro).

Belooning, (pahâla), (rêso), (wâlâ).

Beloven, (pâtâ N°. 1), (boe N°. 1), (d͡jâñt͡ji).

Belust, (îdâñg), (œloe (N°. 1).

Bemanning, (wâwo).

Bemerken, (sâddîñg N°. 1).

Beminnen, (mâllâ N°. 1), (mâse), (wâlló N°. 2), (wâllâ N°. 5). (êló N°. 1).

Bemoeial, (d͡jâm̃pa).

(zich) Bemoeijen (met), (gâwe), (bâti N°. 1), (tâppa), (oetâma), (îsâñg).

Bemorsen, (rôtá).

Benaauwd, (pâñgâ), (sêkâ), (œse).

Benaauwdheid (op de borst), (pôso), (êse).

Benaauwen, (pêpâ), (répa N°. 1), (sêkâ), (sânnîN°. 3), (saîm̃poeñg N°. 2), (âdâ N°. 4).

Benaderen, (tâkka N°. 2), (dâppó).

en, (âwa N°. 4).

Beneden (gaan, gebogen, enz.),
lwo), (tjôtjó N°. 1).

Beneden (laten), (tånro).

en (zijn' stand), (nó N°. 2),
la N°. 4).

enarm, (wåssó).

enrand, (tåttí), (tjîriñg).

enwinds, (âwa N°. 1).

eld, (lalåmmåñg N°. 3),
ppo N°. 1).

elen, (lîpoeñg), (lîmpo),
(saliwóe N°. 2), (ålloeñg).

ens, (lôlloñg N°. 2).

len, (beñggâli).

en, (inådja),
âdja).

men, (tåppoe).

digdheden (voor het een of ander),

(pakâkkasâ).

rden, (nó N°. 2).

n, (kamânjañg),
mînjañg), (kamånjañg).

leelen, (tâñgá N°. 1).

ogen, (moesóe), (tîñgâra),
(tôñroñg N°. 2),
ló N°. 2), (âló N°. 1).

en, (âñgîñg).

d, (påttoe), (tåntoe),
åppoe N°. 1).

n, (tåntoe), (târo),
 (nåssa).

n (een dag), (tâñra),
ère).

ng, (sârá N°. 2).

Beperken, (gângka).

Beperkt, (sêkå).

Beplakken, (bâbå), (dåmpoeloé).

Beplanten, (tânåñg).

Bepleisteren, (lêpa N°. 1).

Beproeven, (tjôba).

Beraadslagen, (påkkå N°. 1), (tâñgá
N°. 1).

Beregenen, (kånna).

Bereik, (âñre).

Bereiken, (kâppo N°. 1), (gângka),
(boettoé N°. 3), (tåkká N°. 2),
 (toedjoe), (dâpí N°. 1),
(râpí N°. 1), (râtte N°. 5),
(låttoé N°. 1 en låttoe N°. 2), (wîriñg).

Berekend voor, (toéwa N°. 2),
(sañdjâta).

Berekenen, (soèwi) (âla N°. 2).

Berg, (boèloé N°. 2).

Bergachtig, (boèkkoé N°. 3).

Bergen, (tângkoeñg N°. 1), (dîdí),
 (loèpoeñg).

Bergbewoner, (râdja N°. 6).

Bergplaats, (ôñro N°. 1).

Bergrug, (tanêtte).

Beredderen, (parênta).

Berigt, (karêba), (pâsâñg),
 (birîta), (hâbará).

Berigten, (birîta), (râpå N°. 1).

Berijden, (sâï N°. 1), (sâë N°. 1).

Berispen, (tjâtja N°. 3), (tjêtje
N°. 1).

Beroemd, (pâte N°. 2),
(masåhôró), (låbboé), (lånná).

Beroemen (zich), (lêtje N°. 1).

Beroep, (sâppá N°. 2).

(met de vingers) Beroeren, (garâmmó).

Berokkenen (iemand kwaad), (pîtâna), (to'edang).

Berooken, (ro'empoe), (sâoe N°. 4), (o'emoeng N°. 1),

Berooktoestel, (voor Makassarolie), (o'emoeng N°. 1).

Berooven, (sittá N°. 6 en sitta N°. 7).

Berouw, (tôbá N°. 2), (sâssâ N°. 1).

Berucht, (pâte N°. 2).

Berusten (op), (tâttong).

Beschaafd, (îsâng).

Beschaafdheid, (îsâng).

Beschaamd, (wêwe), (sîpâng), (sîrí N°. 1).

Beschadigd, (ro'essá N°. 2).

Bescheiden, (sikôdo), (sâboero'e N°. 1).

Beschenken, (to'eroeng), (râoeng N°. 3).

Beschermen, (to'ttoe N°. 1), (rânring), (râo), (lînroeng).

Beschermengel, (dewâta).

Beschermgeest, (dewâta), (sangîyang).

Bescherming, (tjinâoeng, (tjinâong).

Beschieten, (balîlí), (ântará N°. 1).

Beschijnen (Zon), (âsso).

Beschikken, (to'edjoe), (wînro'e).

Beschikking, (goeliga), (to'edjoe), (râmpoe N°. 4), (wînro'e).

Beschimmeld, (lâmo'e).

Beschimpen, (to'ewa N°. 4), (tjôlla N°. 2).

Beschoeijing, (balâsá N°. 2), (salâsá N°. 3).

Beschouwen (als), (to'eroeng), (wînro'e), (îta N°. 1), (îsâng).

Beschrijven, (o'ekí).

Beschroomd, (bênteré).

Beschuldigen, (tânrâ N°. 1), (sâssâ N°. 1), (âoe N°. 1).

Beschutten, (rânring), (lînroeng).

Beslaan, (pâke N°. 1), (pamâki), (pândó), (boelâttá), (tâta N°. 1), (tatarâpâng), (dôkó N°. 2), (lâpí), (so'epá N°. 1).

Beslag, (pândó), (tjampalôga).

Beslapen, (kîyo), (kêya), (tjêkeng), (lo'esé N°. 1).

Beslechten, (lâppá N°. 8).

Beslissen, (pâttoe), (po'era).

Beslommering, (wâsé N°. 1).).

Besluit, (pâttoe).

Besmeren, (bâbâ), (tâppoeng N°. 1), (dâmpoelo'e), (wôso), (sâpoe N°. 3), (sâdó).

Besmeren (met meel), (sâpo'e N°. 1).

Besmeren (met bloed), (tjêrá).

Besmeren (met kalk), (lêpa N°. 1).

Besmet, (bôri).

Besmetting, (sâwang N°. 1).

Besnijden, (kâttâ), (sôppá N°. 2), (so'ennâ N°. 1).

Bespannen (met den vinger), (djâkká N°. 2).

Bespelen, (to'empo'e), (lo'enro'e N°. 2).

Bespeuren, (sâddîng N°. 1).

Bespieden, (tîro), (sôboe).

Bespoedigen, (pêpeng), (râkka N°. 4), (lâssi N°. 3), (sîttá N°. 3).

Bespottelijk, (mêlé N°. 1).

Bespotten, (kâká N°. 3), (êllé N°. 3).

Besprenkelen, (kåppí N°. 2), (rîtja), (åppí N°. 1).

Besprikkelen, (tjåppa N°. 4), (tjåbbang), (tjåñrá), (rêtjé N°. 1).

Bespringen, (lo'eppå).

Besproeijen, (båbbá N°. 2).

Bespuwen, (mîtjoe).

Best, (dêtjeng), (låbbí N°. 1).

Bestaan, (so'empo'e N°. 1), (o'edjo'e N°. 2.)

Bestand (tegen), (pårrång), (tjâo'e N°. 1), (o'elle N°. 3).

Besteden, (kånna), (bålla), (tângkâ).

(geheel) Besteden (voor), (lêtjoeng).

Bestekamer, (tâmpîng), (djâmbang), (oewâë).

Bestelen, (lâlo N°. 1), (onâoo), (ôla N°. 4), (ôló N°. 4).

Bestendig, (nånnoeng), (djånnang), (râto'e N°. 2), (râdâ), (râñrâng N°. 2), (rêré N°. 1).

Besterven (vleesch), (lâmmá N°. 2).

Bestippen, = *besprikkelen.*

Bestraffen, (kånna), (to'edjoe, (tjâlla N°. 3), (sâla N°. 4).

Bestrooijen, (go'ego'e), (gåmmí), (âmpó N°. 1).

Besturen, (kêdo), (parênta), (tåñrå N°. 1), (djånnang), (lo'erâng), (wâkkang), (wîdo'e N°. 2), (sômpå), (angkôna), (ôtó).

Bestuur, (kêdo), (parênta), (tåñrå N°. 1), (djånnang), (âdå N°. 1).

Betalen, (pôle N°. 1), (to'ekará), (tåttong), (tarîma), (do'ewí), (wâdjá), (sôrong), (so'elo'e N°. 2).

Betalen (gelofte), (låppå N°. 2), (lêssó N°. 2).

Betaling, (sôrong).

Betamelijk, (wâdjí N°. 1), (hâroeso'e).

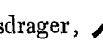
Betamen, (tinâdja).

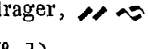
Betasten, (kapêsâ), (karâwa), (pêsâ), (djâma N°. 1), (djåmmá N°. 2), (djâri N°. 2), (râwa N°. 1), (lowîsâng), (salåppá N°. 1).

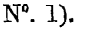
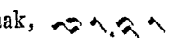
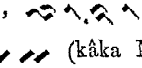
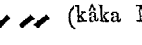
Beteekenis, (båtto'ewang).

Betel, (mêra), (tjållá), (sîri N°. 3), (ôta).

Beteldoos, (kâttang N°. 2), (kârasá), (mêrá), (tjållá), (lôpá N°. 1), (lômbong), (salêñrang), (êpo'e), (ôta).

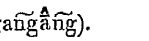
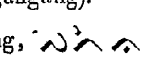
Beteldoosdrager,  (kalâwiñg), (âná N°. 1).

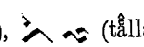
Betelstaak,  (lôroñg).

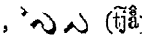
Beter,  (kâka N°. 1),  (kalâmañg),  (dêtjoñg),  (lâbhí N°. 1).

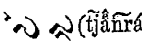
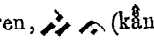
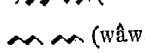
Beteuterd, (bâtá N°. 4), (alîñgañgâñg).

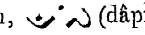
Betichting, (pîtâna).

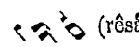
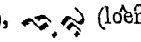
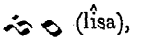
Betitelen, (gâllá N°. 1),  (tâlá N°. 3),  (tâllá).

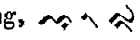
Betittelen, (tjâppa N°. 4), (tjâbbañg),  (tjâñrá), (rêtjé N°. 1).

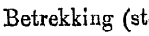
Betoog,  (dâllelé).

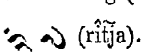
Betooveren,  (kânna), (bîssoe), (tîwí),  (wâwa),  (êroé N°. 1).

Betrappen, (dâpí N°. 1),  (rêsâ).

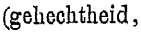
Betreden,  (rêsâ), (lá N°. 5),  (loétá),  (loéñroé N°. 2), (lêdjá), (lîsa), (oetâma).

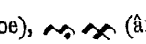
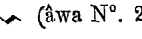
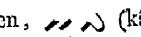
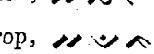
Betreffen, (pâda N°. 1), (ri),  (îya N°. 1).

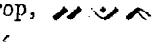
Betrekken,  (toédjoe).

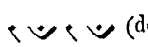
Betrekking,  (ôñro N°. 1).

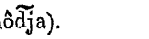
(zich in) Betrekking (stellen tot), (tåppa).

Betten,  (rîtja).

Betuigen (gehechtheid, al tandakkende),  (ângkoe), (ânjtja),  (âroe N°. 1),  (âwa N°. 2),  (âoe N°. 1).

Betwijfelen,  (kâpañg), (gâre).

Beugelkrop,  (kadângkañg), (balîlí).

Beuken, (dêdé),  (rêssáN°. 3).

Beul, (gômēñg), (alahôdja).

Beurs, (poeroèkâñg).

Beursch, (bôñjó).

Beurt, (lêle N°. 1).

(bij) Beurt, (soèlle), (sêlle N°. 1 en sêllé N°. 2).

Bevallen (kraamvrouw), (låppå N°. 2).

Bevallig, (âloé N°. 3).

Bevangen, (bîbå), (wâsoeñg).

Bevaren, (sômpå).

Bevatten, (âla N°. 2).

Bevatting, (lolôñgâñg N°. 1).

Bevechten, (bâli N°. 2).

Bevel, (parênta), (rôdi), (soèro), (êló N°. 1).

Bevelen, (pañgâra), (pâsâñg), (toèdjoe), (soèro).

Bevelhebber, (palîma).

Bevelhebber (van een schip), (poeñggâwa, (anakôda).

Beven, (têñre), (tjêñre N°. 2).

Bevergeil, (djamoèdjoe-korasâni).

Bevestigen, (tôñgâñg), (âssâ N°. 2).

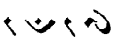
Bevlekking (door slaap of maandelijksche stonden of het doen zijner behoeften), (djoènoé), (hâdasâ), (hâdesâ N°. 2).

Bevlijtigen (zich) (rêso).

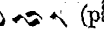
Bevochtigen, (bâbbá N°. 2).

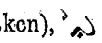
Bevoelen, (karâwa), (kasîyá), (pêsâ), (djâma N°. 1), (râwa N°. 1), (salâppá N°. 1).

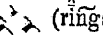
Bevolking, (lîsâ).

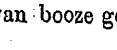
Bevredigen,  (dêtjeñg), (lâlo N°. 1).

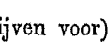
Bevreesd, (pâllo N°. 2), (tâoe N°. 1).

Bevreesd (maken),  (gâmmará).

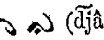
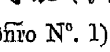
Bevrijden,  (riñgâñg), (lâppâ N°. 2).

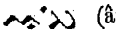
Bevrijden (van booze geesten),  (awâroe).

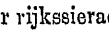
Bewaard (blijven voor),  (salêwañg).

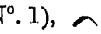
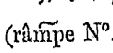
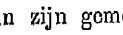
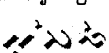
Bewaarheiden,  (tôñgâñg).

Bewaarplaats, (kalâmpañg), (tâñre), (târo), (lôntañg N°. 1).

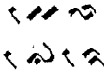
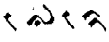
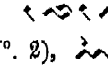
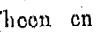
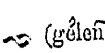
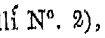
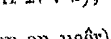
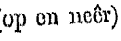
Bewaken, (djâga),  (âmpí),  (ôñro N°. 1).

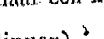
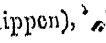
Bewaker,  (âmpí), (ôñro N°. 1).

Bewaker (der rijkssieraden),  (penâti).

Bewaren, (tângkoeñg N°. 1),  (toètoe N°. 1),  (târo), (dîdi),  (râmpe N°. 3),  (sâdde).

Bewaren (in zijn gemoed), (tjîta N°. 1).

Bewegen,  koempâllâ),  (kêdo), (kêllo N°. 4),  (kêoe), (gêre N°. 2), (bâbbâ N°. 2), (lêpé N°. 5), (lôdá N°. 2),  (wâmpâñg N°. 3),  (îkí), (îkirí),  (âppí N°. 1),  (împá),  (îtâ).

Bewegen (heen en weder),  (kêlloé),  (gêleñg), (rôllé), (lôllí N°. 2), (lôllé N°. 3).

Bewegen (op en neêr), (loèmba N°. 2).

Bewegen (naar één kant), (râlle).

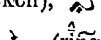
Bewegen (lippen), (gâmmí N°. 2).

Beweging (leven, geraas), (gârrá), (roèkka).

Beweging (lawaai), (sêñgge).

Bewegingsloos, (mândañg), ândañg).

Beweren, (âoe N°. 1).

Bewerken, (têsâñg), (djâma N°. 1), (râwa N°. 1), (wòèkâ), (wâkka N°. 1),  (wîñroé).

Bewesten, (âñgîñg).

Bewierooken, (dòèpa N°. 1).

Bewijs, (tâñra), (dâllelé), (ôñro N°. 1).

Bewijs (van slavernij), (tjá N°. 2).

Bewijsplaats, (dâllelé).

Bewijzen, (ôsó N°. 1).

Bewind, (djânnañg).

Bewogen, (sêno N°. 1), (sinâoe), (âse N°. 2), (âsse).

Bewolkt, (lalâmmâñg N°. 3).

Bewonderen, (lânnâ).

Bewonen, (bôla), (toèdañg).

Bewoner (van een land), (lîsâ), (âná N°. 1).

Bewusteloos, (pîli N°. 1).

Bewustzijn, (soemâñgâ), (sâddîñg N°. 1).

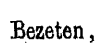
(tot) Bewustzijn (komen), (lîñriñg), (lîñreñg), (sâddîñg N°. 2).

(buiten) Bewustzijn, (rânnâ), (loèpa N°. 1).

Bezaaijen, (tâboeroé), (tâboró), (sîyá N°. 5).

Bezaan (op een schip), (besâñg).

Bezem, (sârrîñg).

Bezeten,  (pôle N°. 1), (tóe-roeñg), (wâsoeñg), (wâtañg N°. 1), (oetâma).

Bezetten, (tåñrå N°. 1).

Bezetten (trapsgewijze), (tåbboé N°. 2).

Bezielen, (wâtañg N°. 1), (wâsoeñg), (sôló N°. 2), (åssi).

Bezield (door een' boozen geest), (kårrå N°. 1).

Bezig, (pâto N°. 1).

Bezighouden, (toéngka).

Bezijden, (bâli N°. 5), (sådde), (âde N°. 1).

Bezinken, (tinâoe).

Bezinksel, (tâï N°. 2).

Bezitten, (poénna), (bâkoé N°. 1), (bôla), (ânoe).

Bezitting, (poénna), (ânoe).

Bezoar, (oelâwoe).

Bezoedeld, (nâdjisí).

Bezoedelen, (rôtá).

(Condoleantie) Bezoek, (timpôroñg).

(een) Bezoek (afleggen), (lållañg N°. 2).

Bezoeken, (timpôroñg), (îta N°. 1.)

Bezoeken (graven), (siyâra).

Bezorgd, (kållå N°. 1), (gâroe N°. 2), (gårriñg), (sâra N°. 8).

Bezorgen, (parênta), (tîwí).

Bezorgdheid, (sâra N°. 8).

Bezwangeren, (tîwí), (wâwa), (âná N°. 1).

Bezwaren, (tânå), (tåñrå N°. 1), (oelâkkå).

Bezwarend, (tânå).

Bezweren, (tôñgåñg), (tâñro).

Bezwijken, (boéwañg), (tårroé), (sâdjañg).

(bijna) Bezwijken, (såssá N°. 1).

Bidden, (kâñro), (pâlå), (tiñgâra), (dôwañg), (soempâdjåñg), (såmpâdjåñg), (sâlli N°. 4), (elâoe).

Bidden (op), (sâpoe N°. 3).

Bidkleed, (bôwoñg N°. 1), (talåkkó), (talapakîñg).

Biduur, (mañgarîbi), (mahârîbi), (tahâdjó), (lôhoró), (wåttoe N°. 1), (waloéha), (soéboe), (îsa N°. 1), (âsará).

Big, (bâwi).

Bij, (dandîyo), (awâni).

Bij, (ri N°. 1).

Bijbel, (kîtá N°. 1).

Bijbrengen (iemand die flaauw ligt), (doédoe N°. 2), (åmpå).

Bijdoen, (tâmba), (tômboñg N°. 2), (tôdoñg), (râï N°. 1).

Bijkomen, (lîñgå N°. 3), (sôloñg N°. 1), (ôle N°. 1).

Bijl, (oewâse).

Bijleggen, (âmå).

Bijlichten, (soélo).

Bijna, (wîriñg), (sâla N°. 4), (âmpé N°. 3), (ôdje N°. 2), (âwé N°. 1 en âwe N°. 2).

Bijoogmerk, (lâñriñg).

Bijsmaak, (mêloe).

Bijstaan, (dâpí N°. 1), (sâñrañg N°. 1), (êwa N°. 3).

Bijster, (poêsa N°. 1), (mâlíñg N°. 2), (lîloe).

Bijten, (galâttá), (tôwá N°. 3), (îkíñg), (ôkó), (añrîgi), (oêlâñg N°. 3).

Bijten (met de tong), (pîttó N°. 1).

Bijtend (van smaak), (pâra N°. 1), (pårrá N°. 2), (pâssé N°. 1).

Bijvoegen, (tâwe), (râï N°. 1), (oêmpoé).

Bijvoegsel, (râï N°. 1).

Bijwerk, (âppíñg).

Bijwijf, (dâla N°. 1), (lâo).

Bijzit, (tîñro N°. 1), (loêsé N°. 1).

Bijzonder, (mâka N°. 5), (wêgañg), (sâkkâ), (sîsâñg).

Bil, (oêri).

Bil (het vleezige), (bôté).

Billijk, (kânna), (lâmpoé N°. 1).

Bilnaad, (lâwa N°. 1).

Binden, (poêtâ), (djâñgó), (wâkkâñg N°. 1), (sâkkí N°. 2), (sîyó), (sêyó), (sîrâ), (oêre N°. 2), (årrâ), (arîwí N°. 1).

Binden (met de armen kruiselings op den rug), (pôlo N°. 1).

Binden (hanespoor), (boêlañg), (djôwé N°. 2).

Bindrotting, (raoêkâñg).

Bindsel, (djalâmpá), (sîyó), (sêyó).

Binnen, (kâmboe), (lâlâñg N°. 1).

Binnenbrengen, (sâllâ N°. 1), (oetâma).

Binnendringen, (lâlâñg N°. 1).

Binnendringen (schijnsel van vuur of licht), (wîlo N°. 1).

Binnengaan, (pôle N°. 2), (rîsi), (sôpo N°. 1), (sârí N°. 4), (oetâma).

Binnenkomen, (sôpo N°. 1).

Binnenruimte (vaartuig), (bâba N°. 4), (baboêwa).

Binnensluipen, (rôro N°. 2), (singkôgó).

Binnensmokkelen, (loêppâ).

Binnenste, (kâmboe), (pårroé), (bâteñg), (boewâñgâñg N°. 1), (tônâ), (lalâmmâñg N°. 2), (âte), (âle N°. 1).

Binnentreden, (pôle N°. 2), (oetâma).

Binnenwegering, (lêpe N°. 3).

Binnenzijde, (oetâma).

Binnenzijde (wenkbraauwen), (pōñg N°. 1).

Bîssoe, (koênaíñg), (koêneñg N°. 1), (bîssoe), (oerâwe).

Bitter, (pâí).

Bitterachtig, (kâttó).

Blaar, (kâtja N°. 1), (katjânnoñg).

Blaas, (tême).

Blaasbalg, (wârroeñg), (sâoe N°. 4).

Blaasroer, (boelîya N°. 1), (sâppoe N°. 1).

Blaauw, (gâoe N°. 1), (nîlañg).

Blaauw (van knijpen of slaan), (marâñg), (oeso N°. 2).

Blad, (dâoeñg), (râoeñg N°. 1), (lañgâsâñg), (lâma N°. 2).

(jong) Blad, (poetjoe N°. 2), (marâssoewañg), (tjôllí), (wâmpoñg).

(presenteer) Blad, (bôsará N°. 2), (tâlâñg).

Blaffen, (bóka N°. 2).

Blaker, (tâttoñg), (djôkké).

Blank, (poete).

Blaten, (ñgôwé).

Blazen, (wârroeñg), (sâppoeñg), (îrí N°. 1).

Blazen (tegen), (sâoe N°. 4).

Bleek, (wîyá), (wêyá).

Bleeken, (sâssá N°. 1), (âsso).

Bleeker, (sâssá N°. 1).

Blijde, (rânnoe), (rîyo).

Blijkbaar, (nâssa).

Blijkbaarheid, (nâssa).

Blijven, (ôñro N°. 1).

Blijven (laten), (târo).

Blijven (op dezelfde hoogte) (tâttoñg).

(ergens) Blijven (zitten), (dâkké).

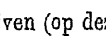
Blijven (liggen, niet verder gaan), (dâga).

Blik, (kâllîñg N°. 1).

Blikkedoos (kogel), (âñggoró).

Blikken, (kêde).

Bliksem, (bîlá N°. 3), (rakîlâ), (wêro), (îlâ N°. 2), (ôllîñg).

Blimbing,  (balîrâñg), (baînañg), (tjalêne).

Blind, (woeta).

Blinken, (tjarîlá-kîlá), (tjîllá N°. 2), (ñjâla), (râlli).

Bloed, (dâra N°. 1), (tjêrá), (tjêro), (râra N°. 1).

Bloeden (uit den neus), (sêñgó N°. 1).

Bloedkleur, (tjânnîñg).

Bloedlucht, (ânjé), (îla).

Bloedschande, (sâpa N°. 1), (salîmará).

Bloedverwant, (dâra N°. 1), (wîdja N°. 1).

Bloedzuiger, (kalimâtâ), (lôdjó).

Bloeijen, (boeñga), (woeñga N°. 1).

Bloem, (poeñga), (boeñga), bôllo N°. 4), (woeñga), (wêloñg N°. 1), (oeñga).

Bloem (nagemaakte), (sarâñpa N°. 1).

Bloem (van den pinañg-boom), (mâdjañg N°. 1), (wêloñg N°. 1).

Bloem (van den tâlá-boom), (lâso), (wêloñg N°. 1).

Bloemenstok, (tôdó N°. 1).

Bloementros, (mâdjañg N°. 1), (wêloñg N°. 1).

Bloempje (nagemaakt), (rîboe).

Bloempot, (katôwañg).

Bloemwerk, (boeñga), (woeñga N°. 1), (oekí).

Bloesem, (boeñga), (wîñroe).

Bloesem (pisañg), (o'eso N°. 1).

Blok (voor gekken), (sakkâla N°. 2).

Blok (kanon) (lâpí).

Blokje (voor het trekken van een' lijn), (sikô'do).

Blokjes (net), (âwañg N°. 1).

(vierkante) Blokjes (uitgekapt), (tampo'ekoe N°. 1), (tarîpañg).

Blokjes (onder het schip op een' werf), (o'eloe N°. 1).

Blokkeeren, (tâñgâ), (djâmpâ).

Bloot, (lênnâ N°. 2), (lôsoe), (wêlañg), (simâta), (âlle N°. 3).

Bloot geven, (lênnâ N°. 2).

Bloot leggen, (lênnâ N°. 2).

Blootstellen, (lênnâ N°. 2).

Blos, (tjânniñg).

Blozen, (tjêle N°. 1).

Bluffer, (gâmmará).

Blufferig, (bânra), (bânro'e).

Blusschen, (pâdde), (wo'eno).

Bode, (do'eta).

Bode (des opperpriesters), (âmolé).

Bodem (vaartuig), (o'eri).

Bodem (der zee), (pôsí).

Boegband (vaartuig), (pâkka N°. 2).

Boegseren, (tôñra).

Boegspriet, (ânjdjoñg).

Boei, (rânte), (balâñggoe).

Boei (voor gekken), (sakkâla N°. 2).

Boei (van een anker), (âwañg N°. 1).

Boei (drijften), (boei N°. 1).

Boeijen, (gêle), (tâwâñg).

Boeisel, (pêpâñg).

Boek, (kîtá N°. 1), (bó), (lôntará).

Boek (papier), (kôrasá).

Boekdeel, (djîlí N°. 2).

Boeleerder, (pañgâdi).

Boelig, (rômpa).

Boeltje, (karêwo), (rômpa).

Boender, (bo'endoero'e).

Boer (van het Omispel), (djârañg N°. 2).

Boert, (bôñga), (lôppo N°. 5).

Boerten, (bôñga), (lôppo N°. 5), (lôla N°. 3).

Boete, (kanao'eñgâñg), (baratâpa), (dôsa), (nó N°. 2), (sâbboe), (sâla N°. 4).

Boetedoening, (tâpa N°. 1).

Boeten, (âñre), (hâllalá).

Boeten (voor), (wâwa).

Boeton, (Bo'etoeñg), (Boelîyo).

Boewa-nonna (soort van vrucht), (o'eso N°. 1).

Bogchelband (vlieger), (djo'enâñg).

Bogt, (kâppó), (lê'ko N°. 1), (lâmba N°. 1), (lêngko).

Bok, (bêmbe).

Bokaal, (goelêta).

Boksen, (tâmpoe N°. 1), (djo'eloe N°. 1).

Bol (amfioen), (têpé).

Bolstaan (haarvlecht), (tângka N°. 1), (tândá N°. 4).

Bolster, (âwañg N°. 2).

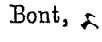
Bolster (van de kokosnoot), (sâbo'e N°. 2).

Bolwerk, (bêntẹŋ̃), (lâri N°. 1), (salêko).

Bom, (boŋ̃ N°. 1), (bôwoŋ̃ N°. 2).

Bondgenoot, (sôbá N°. 1).

Bondgenootschap, (sôbá N°. 1).

Bont, (bâllaŋ̃ N°. 3),  (bâlo N°. 2), (bållaŋ̃).

Boodschap, (pâsåŋ̃), (deâtoe), (soẹro).

Boodschapper, (lêle N°. 1).

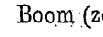
Boog, (pâppe N° 2).

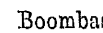
Boogje (tot zuivering van katoen), (oẹsó N°. 3).

Boom, (pōŋ̃ N°. 1), (âdjoc).

Boom (zetbamboes), (tôkoŋ̃ N°. 1).

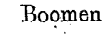
Boombast (in een gleuf), (lalåmmåŋ̃ N°. 1).

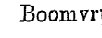
Boomen,  (tôkoŋ̃ N°. 1).

(roode) Boonmier,  (arållâ).

(nagemaakt) Boompje, (sarâiñpa N°. 1).

Boomvrucht, (boẹwa N°. 1).

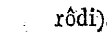
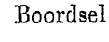
Boomwol,  (kâoe N°. 1), (akaiñpêŋ̃), (âpå N°. 1).

Boon, (kådó N°. 3),  (bôntiśí), (boẹwe N°. 1), (tjåiñpalagîyaŋ̃).

Boor, (gôró), (gorôdi).

Boord (Aan boord gaan), (nó N°. 2).

Boordsel, (oẹmpoé).

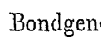
Boos, (gållí N°. 2), (boẹsaŋ̃),  (tjoepîriŋ̃), (tjâí), (djá),  (rockållåŋ̃), (rêŋ̃ge N°. 2), (sâí N°. 5), (sêí).

Boos (op), (têya), (soẹmpoé N°. 2), (soẹmpå).

Boot, (lêpa N°. 2).

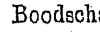
Bootsman, (djoẹroe N°. 3).

Bord, (pånne), (pîŋjtjåŋ̃).

Bord (schenk of presenteer),  (doẹlaŋ̃).

Bordes, (palâdåŋ̃), (tâla N°. 2), (lâri N°. 1).

Borduren, (djâí), (soẹki), (soẹdji).

Boren,  (gôró), (gîrå), (gorôdi).

Borg, (bôró N°. 2), (tåttoŋ̃), (tôdó N°. 1), (sakoẹta), (sâŋ̃ggoé).

Borrelen, (rêde).

Borst, (warâmpaŋ̃), (âro N°. 1).

Borst (eener vrouw), (soẹsoe N°. 4).

Borstbekleedsel, (lâpí).

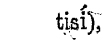
Borstel, (boẹndoeroé), (djâkka N°. 3), (sîsirí).

Borstelen (tanden), (soegîgi).

Borstharnas, (lâpí).

Borstlap, (bâró N°. 2).

Borstrok, (koẹtaŋ̃).

Borstvin,  (wîse).

Borstwering, (bêntẹŋ̃), (sâŋgka N°. 1).

Bos, (wåkkåŋ̃ N°. 1), (wôroŋ̃), (sîyó), (sêyó), (oẹdjoeŋ̃ N°. 2).

Bos (padie), (kawårraŋ̃), (wåsse).

Bos (haar of veêren aan een' piek), (baṅrâṅga).

Bosch, (boelâlle N°. 2), (âlâ), (oelâlle).

Boschaadje, (âlâ).

Boschduif, (poêne).

Bosje, (boêttoeṅg N°. 3), (rîpoeṅg), (wåkkâṅg N°. 1).

Bot, (koêṅroe).

Boter, (mantêga),

Boter (bij den visch), (lâlo N°. 1).

Bout, (paṅg N°. 1).

Bout (waarop een kanon rust), (tjâká N°. 1).

Bouwen, (wâṅgoeṅg N°. 1).

Bouwen (een vaartuig), (wîṅroé), (sîyó).

Bouwland, (asoêråṅg).

Bouwmeester, (paṅrîta).

Boven, (bôttó N°. 7), (mêné N°. 2), (tôppó), (nâî N°. 1), (wâwo), (wôwo), (âsâ N°. 1).

Boven (zijn stand), (êṅré).

Bovenaan (zitten), (wâwo).

Bovenarm, (pâliṅg N°. 1), (taîya).

Bovendeel (vloer), (bôkó N°. 1).

Bovendien, (to N°. 3).

Bovendrempel (deur), (têpó N°. 2), (toêda).

Bovendrempel (raam), (tållooṅg).

Bovendrijven, (lâpa N°. 3), (ônaṅg N°. 1), (ônoeṅg), (âwaṅg N°. 1).

Bovenlid (oog), (tôppó).

Bovenmatig, (lîwâṅg).

Bovennatuurlijk, (lâîṅg).

Bovenop, (tôppó).

Bovenst, (tôppó), (tjôppó), (lêbó N°. 2), (simpoêroe).

't Bovenste (v. d. dij), (pōṅg N°. 1).

't Bovenste (v. d. voorpooten), (pâliṅg N°. 1).

't Bovenste (v. h. lemmet eener kris), (kânjtjiṅg N°. 1).

't Bovenste (v. d. scheê eener kris), (djôṅga N°. 2).

't Bovenste (der gåṅraṅg), (oêloe N°. 1).

Bovenzijde (neus), (njôró).

Braadlepel, (soêdé), (sôdé).

Braadpan, (gôre).

Braak, (koêlaṅg).

Braauwen, (tjoelêlla).

Braden, (gôre), (djånnó N°. 1), (wåtte N°. 1), (sâṅggará).

Braden (met schub en al), (bêloé).

Brak, (pådje).

Braken, (låṅge N°. 1), (loêwa N°. 1), (loêwe N°. 1).

Brand, (âpi N°. 1), (âṅre).

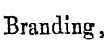
(in den) Brand (steken), (toênoe), (tållóo N°. 3), (lalâtoeṅg), (soênoé N°. 1).

Branden, (toêtoeṅg N°. 3), (toênoe), (tållóo N°. 3).

(in den mond) Branden, (tâmpaṅg N°. 1).

Branden (koffij), (gôre).

Brandhout (soort), (belâwa), (nâsoe), (âpi N°. 1).

Branding,  (bôngkasá).

Brandkogel, (oèrâñg).

Brandmerken, (tjá N°. 2).

Brandnetel, (lallâtañg).

Brandpijl, (lânjtjoé N°. 2).

Brandstichter, (lânjtjoé N°. 2).

Bras, (pōñg N°. 1).

Brassen, (ñgôwa).

Breed, (lâbbá N°. 2), (loèwañg N°. 2), (lôwañg), (sâkká N°. 2).

Breijen, (sîrâ), (oèere N°. 2).

Breken, (pôpo), (pôlo N°. 1 en 2), (têpó N°. 1), (rêpó N°. 3), (råppá N°. 2), (râboe), (râmoe), (råtto), (lêñgó), (såppe), (âpoé N°. 1).

Brengen, (tôñreñg), (tîwí), (lâlîñg N°. 2), (wâwa), (sâwe N°. 3).

Brengen (geschenken), (wâwa).

(bij malkander) Brengen, (rêpoe).

Brengen (aan wal), (êñré).

Brengen (in staatsie), (lêkâ).

Brengen (ten offer), (dâpí N°. 1).

Brengen (huiswaarts), (pôle N°. 1).

Brengen (ten onder), (rôpoe).

Brengen (tot), (sôkka).

Brengen (tot zijn wil), (rôpoe).

Brengen (tot, rekenen onder), (lâo).

Bretel, (gâttoeñg).

Brief, (lôntará N°. 1), (sâpe N°. 2), (soèrâ N°. 1).

Brij, (kapoèrroe N°. 3), (pêtjá), (boèboé N°. 4).

Brik, (kêtji).

Brikspiegel, (âmbîñg).

Bril, (tjâmmîñg).

Brillant (diamant), (barâlîyañg).

Brocade, (soendoèseñg).

Broeder, (pâpâñg), (pôlo N°. 1), (djâdji), (lîñgé N°. 2), (lâssoé), (worowâne), (seadjîñg), (âná N°. 1).

Broeder (ouder), (kâka N°. 1).

Broeder (jonger), (ândí), (âñri), (âri).

Broeders (uit denzelfden vader), (oèroé).

Broeders (uit dezelfde moeder), (oèroé).

Broeijen, (lîyoé N°. 2), (ôppó N°. 2), (årrañg).

Broek, (poèroé N°. 3), (tjalâna), (sôra N°. 2), (saloewârá), (solârá).

Broekzak, (kôtjî).

Brok, (sêsa N°. 1).

Brokkelen, (tôtó N°. 2).

Brom, (tâpe N°. 1), (toèwá N°. 1).

Brommen, (nâoe).

Brommen (een tol), (mâmmoé).

Brompot, (djá).

Bron, (pōñg N°. 1), (toèwo), (simpoèwañg N°. 2).

Brood, (rôti).

Broodboom, (bâká N°. 2), (oèló N°. 2).

Bros, (mômó), (råtto), (lêya N°. 1).

Brug, (palâppará), (tête), (tôtó N°. 3), (djambâtañg), (lête N°. 1).

Bruid, (bôttiñg N°. 2), (bâdjoe), (bâla N°. 1), (tângkâ), (toemâë), (wiñroé).

Bruidegom, (bôttiñg N°. 2).

Bruidsmoeder, (îndó).

Bruikbaar (voor alles), (balâki).

Bruiloft, (bôttiñg N°. 2).

Bruin (kleedje), (lâñgo).

Bruin (hout of hout), (sâppañg).

Bruinvisch, (lo'emba N°. 1).

Bruischen (bijv. de golven), (ârroeñg).

Bruischen (gemoed), (bo'ewá N°. 2).

Brullen, (ôró N°. 1).

Buffel, (koenâwe), (tê'doñg), (dâñrâñg), (tjeñrâna N°. 2), (sôko N°. 1).

Buffelbal, (lâsâ).

Buffelhuur, (sîma N°. 2), (âlloñg).

Buffeljuk, (adjôwa).

Buffelkraal, (wâla).

Buffelkuil, (lâkkoe).

Buffelpoel, (lêiñpoñg).

Buffelwachter, (âná N°. 1).

Buigen, (kôndó N°. 1). (gê'tó), (galîngkiñg), (pâ'oe N°. 2), (boelê'toeñg), (to'eñro'o N°. 1), (tjo'ekoé), (rûte N°. 1), (ro'edoé N°. 2), (lâmma N°. 1), (wâlloé N°. 2).

(voor- en achterover) Buigen, (rô djoñg N°. 3).

(zich) Buigen, (râkka N°. 5), (rôkkoñg N°. 1).

Buigzaam, (lo'emoe N°. 2), (lâmma N°. 1), (wâttoé N°. 2), (wâlloé N°. 2).

Buik, (babo'ewa), (boewâñgâñg), (âppôñg).

Buikband, (koerîta), (bâkkâñg N°. 1).

Buikgordel, (tjînde).

Buikstuk (praauw), (kîloe).

Buikvlies, (djamêlá).

Buil, (gâmpoeñg).

Buiten, (so'e N°. 1), (salîwâñg).

(naar) Buiten (komen), (lâñge N°. 1), (lânjtjo), (so'e N°. 1).

(zich te) Buiten (gaan), (lîwâñg).

Buiten (brengen), (so'e N°. 1).

Buitengemeen, (mâka N°. 5), (djôró N°. 1), (lâllo N°. 2), (lîwâñg), (sîsâñg).

Buitenkansje, (pandapâtañg).

't Buitenste, (o'elí).

Buitenwegering, (pêpâñg).

Buitenzijde, (so'e N°. 1).

Bukken, (to'eñro'e N°. 1), (tjarôlo).

Buks, (tarakôló).

Bulderen ('t geschut), (tjêrré N°. 2), (rarâmmâng), (ârroeñg), (âlloé).

Bult, (gâmpoeñg), (bo'ekkoé N°. 3).

Bundel, (gâlloeñg N°. 2), (bo'ekoé N°. 2), (bo'engkoesoé),

(dôkó N°. 2), (wôroñg) (sîyó), (sêyó), (oèkoé N°. 2), (ôroñg N°. 3).

Bus, (pâtti).

Busje, (tjâppó N°. 1).

Busje (voor de bij het betelkaauwen benoodigde kalk), (tatâñgâñg).

Buskruid, (soeñrâwa), (oèbá).

Buurman, (kâî), (bâli N°. 5), (âwé N°. 1 en âwe N°. 2).

C.

Cachet, (tâñrâ N°. 1),

Cadans, (lâgoe).

Calappa-laut, (djângki).

Cardemum, (kapoelâga), (garidimôñg).

Castorolie, (kalîki), (djârrá N°. 1).

Casuaris, (soewâri).

Chalief, (halîpatâ).

Champignon, (tâddâ N°. 2), (oekâdjoe).

Chef, (añregoèroe).

China, (tjîna N°. 1).

Chinees, (tjîna N°. 1).

Chineesch, (tjîna N°. 1).

Chocolade, (kâwa N°. 1).

Christelijk, (sarâni).

Cigaar, (tôle), (tjôle), (îtjó N°. 1).

Cijfer, (lagarîsi), (ângka N°. 3),

Cijns (geregtigheid), (ântará N°. 1).

(in een' halven) Cirkel (zitten), (lêboe).

Ciseleren, (garâttá).

Citeren, (sîta N°. 1).

Civetkat, (djîná N°. 1).

Clarinet, (poèwí N°. 1).

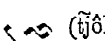
Codille, (dîloe).

Coïtus, (tôppó), (dôholó), (tjâlla N°. 3), (djîmá N°. 2), (rôro N°. 1), (rêssá N°. 3), (lâpí), (lêmba N°. 2), (loèsé N°. 1), (soèroeñg N°. 1), (ôñro N°. 1), (îsará N°. 1).

Coïtus (verboden), (êda N°. 1).

(eau de) Cologne, (tjîyoeñg).

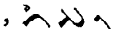
Commissaris, (koemâsârisí).

Commissie,  (têteñg N°. 2), (deâtoe).

Compagnie, (komîpanîya).

Comptant, (lênnâ N°. 2), (lâlo N°. 1).

Concept, (toelâda).

Condoleren,  (timpôroñg).

Confijten (vruchten), (aloêwa).

Contract, (kôntará).

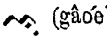
Controleren, (pôle N°. 1).

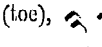
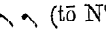
Copiëren, (lêmba N°. 2).

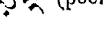
Copij, (lêmba N°. 2).

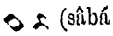
Corypha Gebanga Bl., (tôoe N°. 1), (âká N°. 1).

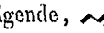
D.

Daad, (gâoé N°. 2),  (wîñroé).

Daar,  (toe),  (ro), (âpa N°. 1).

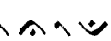
Daarbij,  (tō N°. 3).

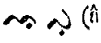
Daarna, (poêra),  (moêñri), (âga).

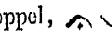
Daarom, (sâbá N°. 1),  (îya N°. 1).

Daarop, (ro).

Daarop volgende, (âwa N°. 4).

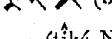
Daarstellen,  (djâdji), (wîñroé).

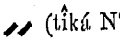
Daar-zijn,  (dâpí N°. 1).

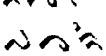
Daauw,  (tinôdo), (lâwá N°. 4), (îpoeñg).

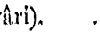
Daauwdroppel, (uâmó N°. 1).

Dadelijk, (mêmâñg).

Dadel,  (korômma).

Daemon,  (bôtá), (djiñg N°. 1).

Dag,  (liká N°. 1), (åsso).

Dagelijks,  (bâdja N°. 1), (åsso).

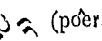
Dageraad, (pâdjarâñg), (dânniyâri).

Daglicht, (tâdjañg).

(aan het) Daglicht (komen), (oêlâ).

(door) Daglicht (overvallen), (tâdjañg), (dâpí N°. 1).

Daglooner, (sîma N°. 2).

Dagregister,  (bîlañg), (lôntará N°. 1).

Dagreize, (marahâla).

Dagvaarden, (sîta N°. 1).

Dak, (bêwoeñg), (tôngkó N°. 1), (wêwoeñg), (sânté).

Dak (op een praauw), (toêkoé N°. 1), (sampâno).

Dakgoot, (sâloé).

Dalen, (boêwañg N°. 2), (nó N°. 2).

Dam, (êmpañg).

Dam (der rijstvelden), (petâoe).

Dam (rivier), (tépó N°. 2).

Damp, (roêmpoe), (sâoe N°. 4).

Dampen, (roêmpoe), (saliwóe N°. 2).

Damschijf, (dañg).

Damspel, (dañg), (djóeki).

Dan, (pâle N°. 2), (na N°. 1, lett. c), (wâë N°. 1), (âla N°. 1).

Dan (eens), (bâli N°. 5), (mañrâ).

Dank, (soêkoeróe).

Dankbaar, (wâlâ).

(te) Danken (aan), (sâbá N°. 1).

Dankzeggen, (soêkoeróe).

Dans, (tjândá), (djôgé).

Dansen, (kâñjdjará), (gâmbo), (pâñjtja), (tândá N°. 1), (dâbosó), (dîtirí), (tjândá), (djâga), (djôgé), (lêñggó), (wâlló N°. 3), (sakoedîdi), (sâdjo), (sêre N°. 1), (salônreñg), (îbîñg).

Danseres, (bidoêwañg), (djâga), (djôgé).

Dapper, (tâoe N°. 2), (rêge), (sâggâ), (soelañgâli), (âdi).

Darm, (pârroe).

Dat, (toe), (ro), (a N°. 2), (îya).

(zweren) Dat, (âla N°. 1).

Daveren, (gêgó).

De, (e).

Declineeren, (toêtoé N°. 4).

Deel, (kadjoêroe N°. 2), (tâwa N°. 1), (soé N°. 2), (âñre), (oêrâ).

Deel (Koran), (tôpa N°. 1), (âdjoesoé).

(ten) Deel (vallen), (tåppa), (toêdjoe).

Deelen, (goetâwe), (tâwa N°. 1), (doêwa).

Deelen (in), (toêroeñg).

Deelen (in een koop), (tjåppa N°. 2), (tjôwé N°. 1), (oetâma).

Deelgenoot, (parasâro), (tjåppa N°. 2).

Deeling (van winst), (bagelâba).

Deernis, (mâse).

Deerniswaardig, (mâse).

Deftig, (pâtá N°. 2).

Degen, (sapâda).

Deinzen, (sôró N°. 1).

Dek (v. h. schip), (katâbañg) (galâgâñg), (galoêmá), (barâlô).

Dekken), (sâmpo).

(tafel) Dekken, (sâmpo).

Dekken (paard), (bâï).

Dekkleed, (râmpá N°. 1). (salîpoé).

Dekriet, (bakkâwâñg).

Deksel, (palâkko), (tôngkó N°. 1), (lêñgá), (lôbo N°. 1), (sâmpo).

Delirium tremens, (oêdjañg N°. 1), (ôdjañg N°. 1).

Demon, (bôtá).

Dempen, (tîmpoeñg).

Dempen (put, als het kalf verdronken is), (bômbañg).

Denken, (kâpañg), (kîra), (bâñja), (nâwa), (sânna N°. 3).

Denken (aan), (ñjîta N°. 1), (ininâwa).

(uitsluitend) Denken (aan), (mâlîñg N°. 2).

Derde, (tâlloe), (tâwa N°. 1).

Derhalve, (sâbá N°. 1), (âga).

Dertien, (pôelo).

Dertiende, (pôelo).

Dertig, (pôelo).

Dertig (duiten), (tâli N°. 1).

Derwaarts, (mâï N°. 1).

Despotiek, (sâra N°. 7).

Deste (meer), (pôeroé N°. 4), (âga), (ônjtjoñg), (îya N°. 1), (âla N°. 1).

Deste (minder), (âga), (ônjtjoñg), (îya N°. 1), (âla N°. 1).

Deswegens, (koe N°. 2).

Deugdelijk, (dêtjeñg).

Deuk, (kâppó).

Deur, (bâbañg), (tâñgâ), (têma).

Dewijl, (âpa N°. 1).

Deze, (e), (îya N°. 1).

Deze (... gene), (îsa N°. 2).

Deze (of die), (ânoe).

Diamant, (întañg).

Diarrhée, (djâmbañg).

(bloed-) Diarrhée, (tâï N°. 2).

(slijm- of snot-) Diarrhée, (tâï N°. 2), (djôllí N°. 2).

Dichtkunst, (kârañg N°. 1).

Die, (toe), (ro), (sa N°. 2), (a N°. 2), (îya N°. 1).

Dief, (pâñga), (lâlo N°. 1), (enâoe).

Dienaar, (râñgâñg), (sarîyañg),

(âta N°. 1).

Dienen, (toedjoe).

Dienst, (kassoewîyañg), (toedjoe).

Dienstmaagd, (manîda), (manedâra).

Diep, (lâmoeñg N°. 1), (lîyoeñg, N°. 1), (lâlâñg N°. 1), (ëñrâlâñg), (alâbbôñg).

Diep (liggen van achteren, schip), (tjêkeñg).

Diep (in de boeg liggen, schip), (ñjoenjoe).

Diep (in den nacht), (lâoe N°. 2).

Dieplood, (lâdoeñg), (sâdá N°. 3).

Diepzinnig, (lîyoeñg N°. 1).

Dievennest, (sârañg N°. 1),

Digt, (râpâ N°. 1), (rôpoñg), (lîwoé N°. 1).

Digt (in malkander), (rêpâ).

Digt (bosch), (sâmpâ), (oêmpâ).

Digtbij, (râpâ N°. 1), (râre N°. 1), (âmpé N°. 3), (âñre).

Digtgaan, (lîwoé N°. 1).

Digtgooijen, (lîmpoeñg), (oêñroé N°. 1).

Digtmaken, (kâpoé), (tâppa), (soêloé N°. 1), (âpoé N°. 2).

Digtmaken (flesch), (djâmpå), (låpå N°. 1), (såssañg).

Digtmaken (regen-, of zonnescherm), (poêroé N°. 3), (låppoé).

Digtstoppen, (timpoeñg), (låpå N°. 1), (liwoé N°. 1).

Digtvallen, (koêkoe N°. 3), (lâtoé N°. 1).

Digtvallen (van slaap), (lêdå N°. 2).

Dij, (pañg N°. 1).

Dijk, (påppiñg), (êmpañg N°. 1).

Dijssenterie, (tâï N°. 2).

Dik, (koêmpå), (pêtó), (bâmpé), (bôté), (bånra), (roêmba), (lôppo N°. 6), (lôsåñg N°. 1), (wåttañg), (oêmpå).

Dikwijls, (manåssa), (rêpå), (sårro), (âre N°. 1), (oelêñg N°. 1).

Dindiñg (gedroogd vleesch), (pîdjá).

Dingen, (tâwá N°. 5).

Dingsdag, (salâsa N°. 1).

Dissel, (pá N°. 3), (palåppêñg), (bânjtjí), (balîyoeñg).

Disselboom (van den ploeg), (bâtañg N°. 1), (wâtañg N°. 1).

Distel, (rôppo N°. 4).

Dit, (e). (îya N°. 1).

Dit (of dat), (ânoe).

Djagoñg, (warålle).

Djamboeboom, (djâmpoe).

Dobbel en, (bôtó N°. 2), (êga).

Dobbelaar, (bôtó N°. 2).

Dobbelspel, (tôngkó N°. 1).

Dobbelsteen, (dâdoe).

Dobber (hengel), (âwañg N°. 1).

Dobberen, (âwañg N°. 1).

Doch, (mâkka N°. 6).

Dochter, (makoeñrâï), (âná N°. 1).

Doek, (sâpoe N°. 3), (salâppe).

Doek (om af te vegen), (loêloé N°. 1).

Doek (tusschen de beenen doorgehaald), (soengkålli).

Doel, (toêngka), (låñro), (toêdjoe).

(zonder) Doel, (bâwañg).

Doelen, (kånna), (toêdjoe), (tîro), (niyá N°. 1), (djålló N°. 1), (rålle), (îta N°. 1), (ôlo N°. 1), (isâra N°. 2).

Doeltreffend, (toêdjoe).

Doen, (gâwe), (gâoé N°. 2), (boé N°. 1), (weñpâga N°. 1), (wîñróó), (âla N°. 2).

(haastig) Doen, (sarapoêpoe).

(eene keuze) Doen, (kånna).

Doeriejan, (doeriyañg), (sarålloeñpôñgå), (sarålloeñpôba).

Dof, (garêmåñg), (pîdo).

Dof (geluid) van het vallen van zware vruchten, of ook van een kanonschot, (wâloeñg), (åñroeñg).

Dojer, (tållo N°. 1), (djållá), (rîdi), (oelâwoe).

Dokter, (toêntoeñg),

(dôtoró), (soemâm̃pa), (samarîtoe), (sâñ̃ro).

Dokteres, (tóeutoeñ̃g), (sâñ̃ro).

Dol, (påttañ̃g), (óedjañ̃g N°. 1), (ôdjañ̃g N°. 1).

Dolen, (lâo).

Dolfijn, (róedjoeñ̃g).

Dolk, (sâkkîñ̃g).

Dom, (kânná N°. 2), (bôñ̃gó), (bêbé), (bâdja N°. 1).

Dominé (vogel), (dâtañ̃g N°. 1).

Donder, (góetóe), (goeñ̃râtoeñ̃g), (goñ̃râtoeñ̃g), (låtte N°. 1), (ôdañ̃g N°. 1).

Donderbus, (kañ̃djåppañ̃g N°. 2), (pamôrasá).

Donderdag, (kâmisî).

Donderen, (rarâmmâñ̃g).

Dondersteen, (îsi N°. 1).

Donker, (kållâñ̃g), (kalåmmâñ̃g), (kalållâñ̃g), (påttañ̃g), (lållâñ̃g).

Donkerblaauw, (tôwa N°. 1), (ñ̃jîla).

Donkerbruin, (kållâñ̃g).

Donkerkleurig, (tôwa N°. 1), (lôtoñ̃g N°. 1).

Donkerrood, (lôtoñ̃g N°. 1).

Donkerzwart, (kåppóe).

Dons, (bóeloe N°. 1).

Dood, (bâkke), (mâte), (tjâpóe N°. 1).

Doode, (mâyá).

Doodelijk, (mâte)

Dooden, (pôso N°. 2), (bâkke), (mâdjâñ̃g), (rållañ̃g), (lîma N°. 1), (wóeno), (samp̃ållēñ̃g), (sållañ̃g), (sållâñ̃g N°. 1)

Dooden (bijna allen), (påppå).

Doodenverblijf, (marapåttañ̃g), (tâwâñ̃g N°. 2).

Doodskleed, (dôkó N°. 2), (wâloeñ̃g).

Doodmager, (adîdi).

Doodsengel, (isârâyilâ).

Doodstil, (nó N°. 2).

Doodstraf, (kåuna).

Doof, (târoe), (lâdjá N°. 1).

Doopen, (sarâni).

Door, (ri N°. 1).

(een gansch etmaal) Door, (wóedjóe N°. 2).

(er geheel) Door (zijn), (tårróe).

Door(-en door), (tårróe), (lâlâñ̃g N°. 1).

Doorbladeren, (lâm̃pá N°. 2).

Doorboren, (gôró).

Doorboren (oorlellen), (tåddo).

Doorboren (met een piek), (bâssi N°. 2).

Doorboren (met een' kris), (kâtoe), (gâdjañ̃g).

Doorbreken, (såppa N°. 1).

Doorbreken (steenpuist), (båttoe N°. 1).

Doorbreken (te voorschijn komen), (bâkká N°. 5).

Doorbrengen, (óedjañ̃g N°. 1), (ôdjañ̃g N°. 1).

Doordringen, (båttañ̃g), (båttoe N°. 2), (tinóeloe), (tårróe), (lâlâñ̃g N°. 1), (sållâ N°. 1), (sîsî N°. 3).

Doorgaan, (tîli N°. 2), (toêli N°. 1), (dâpí N°. 1), (woêdjóe N°. 2).

(er) Doorgaan, (lâlo N°. 1).

Doorgaan (regt), (tårroé), (tôwoe), (tôoe N°. 2), (woêdjóe N°. 2).

Doorgaan (lucht), (sâoe N°. 4).

Doorglijden, (sållo).

Doorgronden, (pêsâ), (bâtja), (octâma), (âssa N°. 3), (åssa).

Doorhakken, (wåtta N°. 3).

Doorhouwen, (påttoe).

Doorklieven, (pôlo N°. 1).

Doorkomen (tanden), (toêwo).

Doorkruipen, (sôsó N°. 1).

Doorlezen (uitlezen), (tåmmoe N°. 1).

Doorloopen, (tårroé), (woêdjóe N°. 2).

Doorn, (kadjoêroe N°. 1), (doêri), (rôppo N°. 4), (soêra N°. 5).

Doornappel, (katjoêboeng), (tâmpong).

Doornat, (råmme).

Doorrijgen, (oêsoé N°. 1).

Doorschijnend, (bâdjang), (râwang N°. 1), (wâdjang N°. 1).

Doorsnijden, (pôlo N°. 1), (råttå), (wåtta N°. 3).

Doorsnijden (bij de gewrichten), (lêsó N°. 1).

Doorsnuffelen, (galângkang), (galâtjang), (djaloênjtjang), (saloêké), (saloêngkeré).

Doorslikken, (åmmå N°. 1).

Doorsteken, (tôdó N°. 1), (tåddo), (tôló N°. 1), (sôppá N°. 2), (sambêta), (såmmå), (sållo).

Doortrapt, (tåttå), (âtja N°. 1).

Dóórtrekken, (tånga N°. 1), (lâlo N°. 1).

Doortrokken, (kåmmå N°. 1), (kâwo N°. 3), (tåmmå N°. 2), (tâlo N°. 2), (råmmå).

Doorvlechten, (djalådjá).

Doorzakken, (wållång).

Doorzigtig, (tjêya), (rêng-gêng), (rêngkêng), (rênj-djang), (lêre N°. 3).

Doorzijgen, (tâpí N°. 1).

Doos, (kampîlo), (påtti), (târo), (talâdja N°. 1).

Doosje, (kangkângång), (gândong), (pamonêyang), (bôdjó N°. 2), (mâñrang), (târo), (lôpá N°. 2), (lôwa N°. 2), (sîntó N°. 1), (sînjdjokâpe), (salåppa N°. 2), (ôñro N°. 1).

Doosje (met een geschreven talisman), (mâïlí).

Doosje (voor betelblad), (sambâlloeng).

Dorp, (wanoêwa N°. 1).

Dorst, (dåkka).

Dorstig, (dåkka).

Dozijn, (lôsing).

Dozijn (geweren), (bârrisí).

Draad, (bântang N°. 1), (bînrâng),

(râm̃râñg̃ N°. 1), (lâm̃pá N°. 2), (ɔ̂elakɔ̂elañg̃ N°. 1).

Draad (schering), (soemâllañg̃), (ârâ N°. 1).

Draagbaar, (lêrañg̃).

Draagstoel, (sim̃râñg̃âñg̃), (salôgâ), (ɔ̂elé N°. 1).

Draagtoestel, (lêm̃pá).

Draaibank, (lârí N°. 3).

Draaibas, (rantâkâñg̃).

Draaijen, (kâlɔ́e N°. 1), (kêllɔ́e N°. 2), (gîliñg̃), (pêre N°. 1), (pâɔ́e N°. 2), (bâlí N°. 4), (boelêleñg̃), (tj̃ânné), (lârí N°. 3), (ɔ̂ete), (ɔ̂etâ).

Draaijen (regts en links), (gîsiñg̃).

Draaijen (met het middenlijf, onder 't loopen), (kêllɔ́e N°. 2).

Draaijen (heen en wêer in) (gîrí).

Draaijen (in malkander), (siyampalɔ̂etâ).

Draaikolk, (salîm̃riñg̃ N°. 1), (soelîlí).

Draak, (nâga N°. 1).

Drab, (tâĭ N°. 2).

Drabbig, (pêtó).

Dragen (brengen), (tîwí), (wâwa).

Dragen (kleêren of kroon), (pâke N°. 1).

Dragen (door één persoon), (isâñg̃), (esâñg̃).

(met één hand iets) Dragen (en wel zoo dat het hangt), (wîtj̃añg̃).

Dragen (van voren), (kôkkoñg̃).

Dragen (met het vlakke der hand), (tam̃rêre).

Dragen (op Javaansche manier), (wôloñg̃ N°. 1).

Dragen (op den arm), (dôndo), (êpá), (âwiñg̃).

Dragen (op de heup), (gêndoñg̃).

Dragen (op het midden van den rug), (rêñg̃é).

Dragen (over één of beide schouders), (lêm̃pá).

Dragen (over één schouder, met bamboes of stok), (tôttoñg̃ N°. 2).

(op het hoofd) Dragen, (dj̃ɔ̂edj̃oeñg̃).

(op of over den schouder) Dragen, (sôppo N°. 3).

Dragen (een saroñg̃), (tj̃oelâm̃pîñg̃), (salêno).

Dragen (een bandelier), (salêpañg̃).

(over den schouder) Dragen, (salâppe), (salêpañg̃), (soelâppe).

Dragen (met een draagboom), (ɔ̂elé N°. 1).

Dragen (manden met pannen, enz.), (kôloñg̃).

Dragen (lastdier), (têké N°. 2).

Dragen (verdragen), (pârrâñg̃), (tāñg̃ N°. 3), (wâwa).

Drakenbloed, (dj̃arânâñg̃).

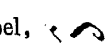
Dralen (te komen), (penângkɔ́e N°. 2).

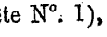
Drank, (înoeñg̃).

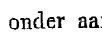
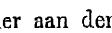
Draven, (tj̃ênde N°. 2), (tj̃ênre N°. 3), (êdá N°. 3).

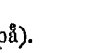
Dreigen, (tânj̃tj̃á), (nîya N°. 2).

Drek, (tâĭ N°. 2).

Drempel,  (djêka N°. 2), (lête N°. 1), (âppañg N°. 4).

(plank onder aan den) Drempel,  (panâpå).

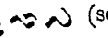
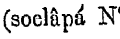
Drie,  (bâli N°. 5),  (tålloe).

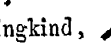
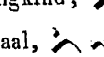
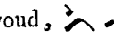
Driehoek,  (bâdje N°. 1), (sîkoé), (soclâpá N°. 1).

Drielingkind, (kanjtjållоe).

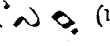
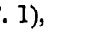
Driemaal, (tålloe).

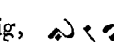
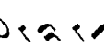
Drievoud, (tålloe).

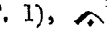
Drift,  (nâppåsoé),  (hâwa N°. 1),

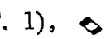
Driftig,  (garêtó), (pållа N°. 1),  (nâppåsoé), (râtá N°. 1), (sôñgå), (sårro),  (soèwañg), (âsoe N°. 2).

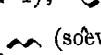
Drijfhout, (râppe N°. 4).

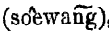
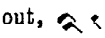
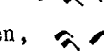
Drijnen, (râdjoe),  (râdjeñg N°. 3),  (wînnoe).

Drijven (boven),  (ônañg N°. 1),  (ônеñg), (âlí N°. 3), (âwañg N°. 1).

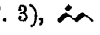
Drijven (op de vlugt),  (boèwañg N°. 1).

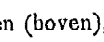
Drijver (jagt),  (sôsó N°. 1).

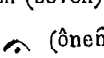
Dringend,  (sêkå).

Drinken, (tåmmí),  (tjåmmí),  (lêpå), (sîwó N°. 2),  (înoeñg).

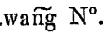
Drinkgereedschap, (înoeñg).

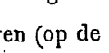
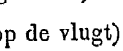
Drinkwater,  (oewâë).

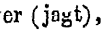
Droesem,  (arôpå).

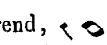
Dronk,  (tåggó).

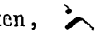
Dronkaard, (înoeñg).

Dronken,  (kånnа), (wâdjoe N°. 2).

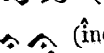
Droog,  (kåmmé N°. 1),  (râkko), (rîdí N°. 2), (åtti).

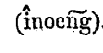
Droog (zonder water, bijv. een rijstveld),  (mêté).

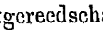
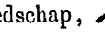
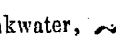
(op het) Drooge (raken),  (sôre).

Droogen, (râkko), (rållañg),  (âñgiñg).

Droogerij, (râmpa N°. 3).

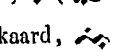
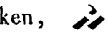
Droogte,  (tîká N°. 2).

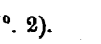
Droom, (nîpi N°. 2),  (soewânna).

Droomen,  (toèloe N°. 1),  (nîpi N°. 2),  (soewânna).

Droomen (suffen), (tjâdó).

Droppel, (tåttí), (îti N°. 3), (êté N°. 2), (åtti).

Droppelen,  (tåttí), (tjåkkó N°. 2), (îti N°. 3), (êté N°. 2),  (åtti), (îlé N°. 3).

Droppelpis,  (tême).

(in) Droppels (of als droppel) (blijven hangen), (lêdå), (lênañg), (lênå N°. 1).

Druif, (àñggoró).

Druif (soort kogels), (âñggoró).

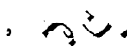
Druipen, (tåttí).

Druiper, (tême).

Druk, (gårrá), (roèkka).

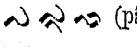
Drukking (boven op het hoofd), (kapiyâlo).

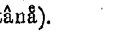
Drukken, (kåmmó), (pîpí N°. 2), (toèppoe N°. 3), (låñrå N°. 1), (toelåkkåñg), (tjîpí N°. 1), (lâdå), (sîpí N°. 1), (ôttoñg), (åddåñg), (oelåkkå).

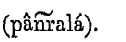
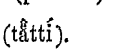
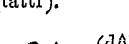
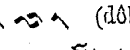
Drukken (de hand),  (djoemâtângâng).

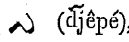
Drukken (een boek), (pâñralá).

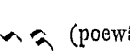
Drukkend, (tânâ).

Drukker,  (pâñralá).

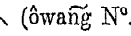
Druppelen,  (tâttí).

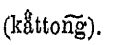
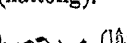
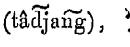
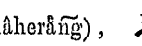
Dubbel,  (dôboló),  (doewa),  (djêpé),  (sâda N°. 1).

Dubbel (tong),  (poewârañg), (lîla).

Dubbeltje,  (ôwañg N°. 1).

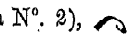
Ducaton, (kâttoñg).

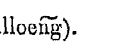
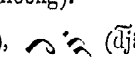
Duf, (gâmoé),  (lâmoé).

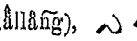
Duidelijk,  (tâdjañg),  (nâssa), (râñrîñg),  (lîno N°. 1), (lâherâñg),  (wâllâ N°. 2).

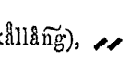
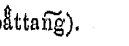
Duidelijk (maken), (ôsó N°. 1).

Duif, (koewa N°. 2), (djûñga).

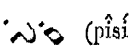
Duiken,  (wâlloeñg).

Duim,  (dēñg),  (djâri N°. 1), (îna).

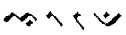
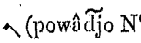
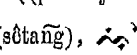
Duister, (kâllâñg),  (pôkkí), (pâttañg).

Duisternis,  (kâllâñg), (kalâmmâñg),  (pâttañg).

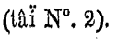
Duit, (doewí).

(Balinesche) Duit,  (pîsí), (êtó N°. 1).

(twee) Duiten (spel), (ôdé).

Duivel,  (powâdjo N°. 1),  (djîñg N°. 1),  (sêtañg), (ibâllisí).

Duivelsdrek, (tâî N°. 2).

Duiveltje (kroesharig),  (tañpakôro).

Duivelverdrijver, (roekka).

Duivenhok, (djâbá).

Duizelen, (lipoéno).

Duizelig, (pîli N°. 1), (tjânné), (lîñgôñgo), (lipoéno).

Duizelig (van wege de menigte van menschen of veelvuldig gepraat), (tâñpañg N°. 1).

Duizend, (sâbboe).

Duizendpoot, (balîpâñg), (alîpâñg).

Dukaat, (dînarâ N°. 2).

Dun, (bâdjañg), (nîpí N°. 1), (wâdjañg N°. 1).

Duren, (âla N°. 2).

Durven, (warîni N°. 1), (sâggâ).

Dus, (koe N°. 2).

Dutten, (lôwa N°. 1), (âdo).

Duur, (soéli N°. 1).

Duur (van tijd), (îtta N°. 3).

Duurzaam, (âñrañg).

Duwen, (sôkka), (sôroñg).

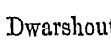
(op zij), Duwen, (sâñpe), (sâla N°. 6).

Dwalen, (lâo), (ôla N°. 1).

Dwarlwind, (talipoérroé), (liñpoérroé), (salîñriñg N°. 1).

Dwars, (kâlañg), (wâñpañg N°. 1), (wârâ), (sêrañg N°. 1).

Dwarsbalk, (kâlañg), (toémbalá).

Dwarshout,  (kâlañg), (tŏdó N°. 1), (lêmpá).

Dwarslegger (huis), (arâtâñg).

Dwarslegger (vóór den kraanbalk), (pâtti), (tépó N°. 2).

Dwarsleggertjes (door de palen van het huis), (bâte N°. 1).

Dwerg, (kêni), (pânjtjé), (bânní).

Dwerghert, (palândó).

Dwingen, (pârrí N°. 2), (dôloñg N°. 1), (rôkoló), (lôloñg N°. 1), (soèñroé).

E.

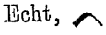
E (klinker), (ânâ N°. 1).

Eau de Cologne, (tjîyoeñg).

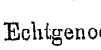
Eb, (âtti), (oewâë).

Ebbenhout, (lôtoñg N°. 1).

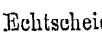
Echo, (lîttá N°. 3), (sâda N°. 2).

Echt,  (tôñgâñg).

Echter, (mâkka).

Echtgenoot,  (pañgâra), (lakkâï), (loèsé N°. 1).

Echtgenoote, (limôñgâñg).

Echtscheiden,  (poèra), (poèwe), (bâkkâñg N°. 2), (bâyañg N°. 2), (têteñg N°. 1), (tâllâ N°. 1), (râdja N°. 5), (âbbe), (abêyañg), (oèriñg).

Edel, (tâsá).

Edelmoedig, (sêmpo).

Edelgesteente, (paramâta).

Eed, (pâlla N°. 1), (tôñgâñg), (tâttâ), (tâmro), (tâllí N°. 2), (sapâtta N°. 2), (âda N°. 1).

Eekhoren, kaldèkoe), (balâwo).

Eelt, (boèwa N°. 1), (weloèlañg).

Één, (tjoèda), (tjêdi), (tjoèwa N°. 2), (tjeoèwa), (si N°. 1), (se), (sêdi), (soèwa N°. 6), (seoèwa).

(de) Een, (de ander), (sêdi).

Één (naauw-verbonden, onafgebroken), (sa N°. 3), (si N°. 1).

Één (voor één), (lâllañg N°. 2).

Één (en dezelfde), (si N°. 1), (siñg), (se), (oèroé).

Eend, (barêré), (tjoewîwí), (îtí N°. 1).

Eendegroen, (tjâpo).

Eendekrop, (tållí N°. 1).

Eendragtig, (påkkå N°. 1), (âla N°. 2).

Eenheid, (sêdi).

de leer van Gods) Eenheid, (sêdi).

Eenig, (koe N°. 2), (tòèngkå), (tâoe N°. 2), (sêdi), (âga), (âla N°. 1).

Eenigen (tijd), (âga), (îtta N°. 3).

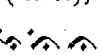
over) Eenigen (tijd), (îtta N°. 3).

voor) Eenigen (tijd), (îtta N°. 3).

Eenmaal, (sîsâñg).

Eens, (sa N°. 1).

Het) Eens (zijn), (kâdo N°. 1), (kånna), (påkkå N°. 1), (moewapåkkå), (tòèñråñg), (tòèdjoe), (tòèroé), (lîbóé), (lêboe), (ininâwa), (âla N°. 2).

op of in) Eens, (kâoe N°. 3), (kâo N°. 3),  (tjîda N°. 1), (râkka N°. 4), (sîsâñg).

ensgezind, (sêdi), (ininâwa), (òèroé).

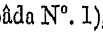
ensoortig, (ròèpa N°. 1).

enstemmig, (pâda N°. 1), (sêdi), (ininâwa).

enswillend, (òèroé).

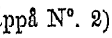
envoudig, (tåppå N°. 2).

envoudigjes (weg), (råppi).

enzaam,  (lîno N°. 3), (sîno).

enzaamheid, (lîno N°. 3).

(woord van)Eer, (òèloe N°. 1).

Eerbewijs,  (sômpa N°. 2), (sâssoé N°. 3).

Eerbiedig, (tarahorâma).

Eerbiedwaardig, (karâmå), (bòngkasá).

Eerder, (ôlo N°. 1).

Eeren, (låbbí N°. 1).

Eergevoel, (sîrí N°. 1).

Eergisteren, (sañgâdi N°. 1).

(voor) Eergisteren, (wånni), (sañgâdi N°. 1).

Eerloos, (sîrí N°. 1).

Eerst, (mòèla), (ôlo N°. 1).

Eerst (dan), (pa N°. 1).

(voor het) Eerst, (nâppa).

Eerste (dag der maand), (wånni).

Eerste (na volle maan), (sâkká N°. 3).

Eerste (het), (bòèñgâ), (wòèñgâ).

(ten) Eerste, (mòèla).

Eerstgeboren, (oelòèwa).

Eertijds, (mêmâñg), (ôlo N°. 1).

('t) Eetbare (eener mañggavrucht), (sâloeñg).

Eetgerei, (kadâro).

Eetlust, (lòèppóé), (liwâsâñg).

Eetwaar, (âñrc).

Eetwaar (ingelegde), (kânnassá).

Eeuwig, (kâdeñg), (mêmâñg), (tòèwo).

Eeuwigheid, (âherá).

Effect, (kasîyá).

Effen, (lâppá N°. 8).

Egge, (salâga).

Eggig, (îloe).

Egoist, (sâppá N°. 2).

Ei, (toêpâ), (tañrîñgâñg), (tâllô N°. 1).

Eigen, (âle N°. 1).

Eigen (jagt of vischplaats), (ôngko).

Eigenaar, (poênna).

Eigendom, (poênna), (ânoe).

Eigenschap, (sá N°. 6), (sîpá N°. 2), (hasîyá).

Eijerstruif, (dâdará), (lêñggañg).

(Indische) Eik, (djâti).

Eiland, (liboêkâñg).

Ei lieve, (la-bâï), (la-mâï), (la-masâï), (la-sâï).

Einde, (poêpoé N°. 2), (poêra), (mâte), (tjâppá N°. 2), (tjâppoé N°. 3), (lâppâ N°. 2), (sôró N°. 1).

Eindigen, (gângka), (poêpoé N°. 2), (poêra), (pârrâñg), (tjâppá N°. 2), (tjâppoé N°. 3).

(het) Eindigen (van de vasten), (boêka).

Eisch, (pêpeñg), (sâppá N°. 2).

Eischen (in regten), (pêpeñg), (sâppá N°. 2).

Eischer, (pêpeñg), (sâppá N°. 2).

Eivormig, (lêboe).

El, (sîkoé), (êlo N°. 4).

Element, (anasêre).

Elf, (poêlo).

Elk, (tá N°. 4), (tjêdi).

Elkander, (si N°. 1).

Elkeen, (toêngkâ).

Elleboog, (sîkoé).

Elleboogknokkel, (sîkoé), (woêñga N°. 1).

Ellende, (dâpí N°. 1).

Emailleersel, (lasoewârâdi).

Emmer, (tîmpa N°. 1).

En, (na N°. 1, lett. a), (nânnîya), (ânrâñg N°. 2), (ânrâñge), (ânrâñgîya).

End, (tjâppa N°. 2).

Eng, (bâkká N°. 3), (tjîkâ), (tjîpi N°. 2), (tjêpe), (sêkâ), (îkâ).

Engel, (maḷaêká).

Engelsch, (añggârisí).

Engelschman, (añggârisí).

Engte, (sâllâ N°. 2).

Enkel (alleen), (toêngkâ).

Enkel (been), (gâsîñg).

Enkelring, (gâllañg N°. 2).

Enteren, (kâí).

Epaulet, (kowâsâ).

Erfenis, (mâná N°. 1), (sôs N°. 2).

Erfgenaam, (mâná N°. 1), wârisí), (sôsó N°. 2).

Erg, (nó N°. 2), (sânná), (sârro).

Erg (maken), (sârro).

Erkentelijk, (wâlâ).

Ervaren, (pâñre), (tâttâ), (târroé), (djâtta N°. 1), (wâkk N°. 4), (âtja N°. 1), (â tt N°. 2).

Erven, (mâná N°. 1).

Eten, (båbboe N°. 2), (tâboe N°. 3), (djåddjå N°. 1), (djållå), (ôtå), (âñre).

Eten (bij de saguweer), (înoeñg).

Eten (bij de pållocmâra), (ôelâñg N°. 2).

Eten (zonder tanden), (galêro).

Etensschotel, (lâkka N°. 8), (âñre).

Etenstafel, (âñre).

Ettelijke, (âla N°. 1).

Etter, (nâna N°. 1).

Eteren, (âla N°. 2).

Europa, (aërôpa).

Europeaan, (parâñgki).

Eva, (Hâwa N°. 2).

Evangelie, (iñjdjîlâ).

Even (groot), (pâñgká N°. 2), (sâñg).

Even (oud), (pâñgká N°. 2), (sâñg).

Even (lang, breed, enz.), (têpâ).

Even (getal), (gânnâ), (bâli N°. 5).

(zoo) Even, (dêñre), (rônnañg), (lâlo N°. 1), (ônnañg).

Evenaar (eener weegschaal), (tîmbañg), (lîla).

Evenredig, (tîwí), (âle N°. 1).

Eventjes, (tjinâmpâ), (îrí N°. 1).

Evenveel, (êga).

Evenwigt, (lêwa N°. 1).

Everlasting, (marapitoewâna).

Exerceeren (soldaten), (bârrisí).

Ezel, (kalâddo).

F.

ctorij, (dângkañg).

kkel, (pâñroeñg), (sôelo), (âpi N°. 1).

kkel (van hars), (dâmá).

milie, (bâtí N°. 2), (tâppa), (djâdji), (wîdja N°. 1), (seadjîñg), (âná N°. 1).

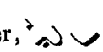
der) Familie, (pôetta).

st, (gâóe N°. 2), (pârrí N°. 2), (pescta), (bóe N°. 1), (bâtja), (dóeppa N°. 2), (wîñróe), (âlóe N°. 4), (alâñgâñg).

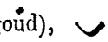
Feestdag, (râdja N°. 7).

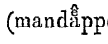
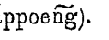
Feestvieren, (djâga), (rôdja N°. 1).

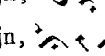
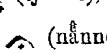
Feestzaal, (bantîlâñg), (barôega), (sômpoeñg), (sarâpo).

Fier,  (gåmmará).

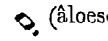
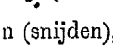
Figuur (weefsel), (bo'ênga).

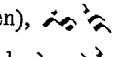
Figuren (van dun geslagen goud),  (mandåppoeñg).

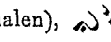
Fijn,  (tjâbo'e),  (âloeso'e).

Fijn, (nånné),  (rånní),  (âloeso'e).

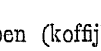
Fijn (snijden), (îrå N°. 1).

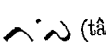
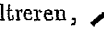
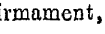
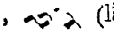
Fijn (vermalen),  (garåssá),  (råssa N°. 2).

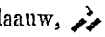
Fijn stampen (koffij),  (nâmpo'e N°. 1 en nâmpoe N°. 2).

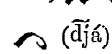
Filtreren,  (tâpi N°. 1).

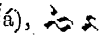
Firmament, (lâñgí N°. 2).

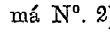
Fixeren,  (tâñgá N°. 1), (njånjåñg).

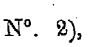
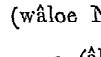
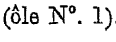
Flaauw, (kåmmé N°. 1), (tårâñg),  (djá),  (låbba N°. 1),  (låmmá N°. 2),  (lêyo N°. 1), (wâloe N°. 2), (sâñga N°. 2), (ôle N°. 1).

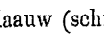
Flaauw (schijnen),  (pâddoe).

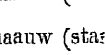
Flaauw (staan),  (pâddoe).

Flaauw (hoorbaar),  (lalåmmåñg N°. 3).

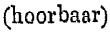
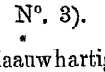
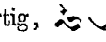
Flaauwhartig,  (låmmá N°. 2).

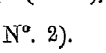
Flaauwte,  (djá),  (rånnâ), (låmpañg),  (wâloe N°. 2).

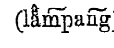
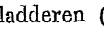
Fladderen (om iemand of iets),  (soemållå N°. 1).

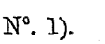
Flesch,  (goelêta), (bôtoló).

Fleschje, (pôntó'e N°. 2).

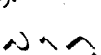
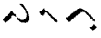
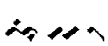
Flikkeren,  (lâlá N°. 1), (wêro)  (îko N°. 3), (îtjó N°. 2),  (îló N°. 1), (ållí N°. 2).

Flikkering,  (madjassó'elo).

Flink,  (pôre),  (tjêgé).

Flonkeren,  (bîlo).

Fluisteren, (bîtjí).

Fluit, (bâsiñg), (tîtiñg),  (titirâñg),  (tâlo N°. 3), (toelâli N°. 3),  (lelîyó), (so'elîñg).

Fluiten, (tjîtjí N°. 1).

Fluweel, (belo'edoe), (bilo'eloe), (walo'edo'e), (welo'edo'e).

Foei, (pá N°. 5), (tá N°. 7), (tôbá N°. 2), (tjá N°. 3), (tjé), (sí N°. 3), (êdó).

Foelie, (pâla N°. 1).

Folteren, (sâra N°. 7).

Foltering, (sâra N°. 7).

Fonds (kapitaal), (môdalá).

Foppen, (kôlo N°. 1), (goelîga), (pårro'e), (bôñgó), (bêbé N°. 2), (to'eloe N°. 1), (lêñgko), (lo'eppå).

Forceeren, (êwa N°. 1).

Formulieren (opzeggen bij zichzelven), (sârá N°. 1).

Fort, (kôta N°. 1), (bâta N°. 1), (bêntetñg), (lôdji).

Foudraal, (ko'empa), (sêpo'e), (sâroe N°. 2).

Fout, (salibåñra), (sâla N°. 4).

Framboos, (langkêre).

Franje, (djâmbo), (djômbe),

(rômbe), (ombpoé), (oèloró).

Frank, (parângki).

Fret (kuipersboor), (gôró), (gorôdi).

Frisch, (njâmâng N°. 1), (wêngâ), (sâoe N°. 1).

Frommelen, (djâmmoé).

(in elkander) Frommelen, (lôko), (lôkong N°. 1).

G.

Gaaf, (liwoé N°. 1), (sâkkâ N°. 1).

Gaan, (djôkka), (djôppa), (djêdjé), (djalêdje), (lîka), (lôkka N°. 2), (lâge), (lôngâng), (lîpang), (lêmpo N°. 2), (lâmre N°. 1), (lêmrang N°. 1), (lâdjé N°. 1 en lâdje N°. 2), (lâlâng N°. 2), (lôlang N°. 1), (lâo), (sêli), (ôla N°. 1).

Gaan (over land), (lâlâng N°. 2).

Gaan (langs), (pôlo N°. 1), (ôdoeng).

Gaan (heen en weêr), (ânjdjá N°. 1).

Gaan (naar) (sâllâwâ).

(op en neêr) Gaan (bijv. een vlieger), (pâlloeng), (wâlloeng).

Gaan (er onder door), (târroé).

Gaan (over, met de hand), (sâpoe N°. 3).

(uit den weg) Gaan, (nînî), (lêse N°. 1 en lêssé N°. 2), (wêre).

Gaan (naar beneden), (lâppoé).

Gaan (naar boven), (êmré).

Gaan (uit malkander), (boère), (bârra), (bârre), (sîyá N°. 5), (sêyá N°. 3), (sârra N°. 2).

Gaar, (tâsá).

(half) Gaar, (nâsoe).

Gaarkeuken, (lôntang N°. 1).

Gaauw, (tjîda N°. 1), (sîttá N°. 3).

Gaffeltje (hanengevecht), (parasîla).

Gal, (âssoé N°. 2).

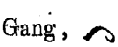
Galei, (gâle N°. 1).

Galg, (gâttoeng).

Galon, (pîta).

Galopperen, (pôwá), (dôwá N°. 1).

Gambier, (gâmberé), (gâtta N°. 2), (sîri N°. 3).

Gang,  (djôppa), (lâo).

Gangbaar, (âla N°. 2).

Gans, (bâñjá).

Gansch, (poêpoé N°. 2), (toêngkâ), (têpoe), (toétoeñg N°. 2), (nånnoeñg N°. 1), (låbbañg).

Gapen, (ñgâñga N°. 1), (ñgañgâle), (tiñgôwa).

Gapen (wond), (gâro).

(staan) Gapen, (sånjtjó).

Gaping, (gâro).

Garen, (wånnañg).

(overschietend) Garen, (râmpoe N°. 3).

Garenklos, (woêtâ).

Garenwinder, (boelêleñg), (rôëñg), (adjoênâñg).

Garnaal, (kalaôra), (dôwañg N°. 2), (lômpa N°. 1), (oêrañg).

Garnaaltjes, (balâtjâñg), (alâmâ).

Garnaaltjes (gedroogde), (pâppí N°. 2).

Gast (pâdá N°. 2), (towâna).

Gat, (kalôbâñg), (gâro), (galâmpoñg), (bângka N°. 2), (mâta N°. 1), (tâttó N°. 1), (tjâbbó), (tjâtjó N°. 2), (lâbbó N°. 1), (sâpe N°. 2), (sâbbó), (alâbbôñg).

Gat (lek), (sâbbó).

Geaardheid, (âmpe N°. 1).

Geaffecteerd, (lêñjá).

Gebaand (als dagelijks betreden), (loêloé N°. 5).

Gebak, (bêpa).

Gebed, (koênoé), (tarâwe), (tawâdjjó), (tawârró N°. 2), (taoêsâ), (tahâdjjó), (dôwa N°. 2), (dôwañg), (soêboe), (soempâdjâñg), (sâmpâdjâñg), (salâwa).

Gebeden (bij zichzelven opzeggen), (sârá N°. 1).

Gebeden (op vastgestelde tijden), (kâlla N°. 2).

Gebeuren, (dâpí N°. 1), (djâdji).

Gebied, (djânnañg).

Geboorte, (lâssoé), (âná N°. 1).

Geboortedag, (djâdji), (lâssoé), (âná N° 1).

Geboortedag (van Mochammed), (maoêloé).

Geboortegrond, (dâra N°. 1), (tjôló N°. 2), (sômmeñg).

Geboortenaam, (âná N°. 1).

Geboren, (djâdji), (lîñgé N°. 2), (lâssoé), (sânnó N°. 2), (âná N°. 1).

Gebrek, (koêrañg), (mâte), (dé N°. 1), (lalâmmâñg N°. 3), (sâki N°. 1), (salibâñra), (sâla N°. 4).

Gebrek (hebben aan), (pêpâ).

(zonder) Gebrek, (sâï N°. 2).

(in) Gebreke (blijven), (sâla N°. 4).

Gebrekkig (loopen), (boêsoe N°. 2).

Gebroken (van taal), (bôkí), (bêló), (dêtoé).

Gebruik, (âdâ N°. 1).

Gebruiken, (kånna), (pâke N°. 1), (bâtja), (bålla), (balâki), (to'edjoe), (âla N°. 2), (êwa N°. 1).

(eens anders goed zonder diens vergunning) Gebruiken, (tåppå N°. 3).

Gebruikte (kleêren, sloopen, lakens, enz.), (tjâre).

Gebukt, (bo'ekko'e N°. 3).

Gecommitteerde, (koemêteré).

Gedaante, (ro'epa N°. 1).

Gedaante (verwisseling), (âdjaâdjará).

Gedachte, (kiyâsâ), (nâwa), (tjîta N°. 1), (o'edjo'e N°. 2).

Gedachtig, (îñgå N°. 2), (êñgå).

(dik) Gedarmte, (tâï N°. 2).

Gedeelte, (pôlo N°. 1), (lâo), (saîsa), (seîsa).

Gedenken, (îñgå N°. 2), (êñgå).

Gedicht, (kârañg N°. 1), (tôlo N°. 2), (lagalîgo), (senô'eråñg), (senôråñg), (sênoe-senô'eråñg), (êloñg).

Gedoken (in malkander liggen; geb. van beesten), (dôkkoñg), (låkkoe), (ôppó N°. 2).

Gedoogen, (târo).

Gedrag, (gâo'e N°. 2), (té N°. 2), (êñré).

Gedrongen (liggen), (dåppé).

Gedroogd (vleesch), (pîdjá).

Gedroogde (vruchten), (kalôko).

Gedruisch, (garêse).

Gedrukt (paard), (bôkká N°. 4).

Geducht, (kårra N°. 1).

Geduld, (sâbará).

Gedurig, (ko'eliñg), (poelâna), (tîni), (tîli N°. 2), (to'eli N°. 1), (rêpâ), (rêré N°. 1), (lêle N°. 1), (sa N°. 3), (sîni), (sårro), (îñjá), (êro), (oelîñg), (oelêñg N°. 1).

Geel, (pâñråñg N°. 3), (bo'eñga), (tjakoerîdi), (tjakorîdi), (rîdi N°. 1), (o'enjí).

Geelachtig, (o'enjí).

Geelzucht, (o'enjí).

Geeselen, (tôñroñg N°. 2).

Geest, (mânoʻe), (dåñgåñg), (djîñg N°. 1), (ñjâwa), (sêtañg), (sañgîyangkîki), (samparâne N°. 2).

Geestelijke, (môkkeñg), (santârri).

Geeuwen, (ñgañgâle).

Geflikker, (lâlá N°. 1).

Gegoed, (tôñgåñg).

Gehecht, (kado'ekoe), (toegåñgkåñg), (dåkké).

Geheel, (kâbo'e N°. 1), (kâboesoe), (kalêpoe), (po'epoʻe N°. 2), (mâsiñg N°. 1), (måssañg), (têpoe), (to'etoeñg N°. 2), (nånnoeñg N°. 1), (râppa), (låbbañg), (lôtoñg N°. 2),

(lêtjoeñg), (si N°. 1), (sånggåñg), (sâppoeñg), (sâñra), (sisåñg).

Geheim, (måmmåñg), (moenâdjatå), (rahasîya), (sôboe).

Geheimhouden, (måmmåñg), (sôboe).

Gehemelte, (timpâwo).

Geheugen, (îñgå N°. 2), (êñgå).

Gehoor, (êngkalîñga).

Gehoorzaamheid, (kassoewîyañg).

Gehoorzamen, (toêroé), (wêre), (âla N°. 2).

Gehuil, (tårri).

Geil, (lallâtañg), (âtâ N°. 2), (oêrâ N°. 3).

Geit, (bêmbe), (akêka N°. 1), (hakîka N°. 2), (hakêka N°. 2).

Gek, (bånggo), (oêdjañg N°. 1), (ôdjañg N°. 1).

Gek (meê steeken), (bånggo).

(half) Gek, (lîñgå N°. 1), (lîpa).

Gek (op), (mâlîñg N°. 2).

Gekerm, (dadâriñg), (rarâriñg).

Gekko, (pâkké N°. 2).

Gekrab, (karåbbe), karâë).

Gekruld, (kôró N°. 1), (gåttá), (gålloeñg), (papoêwa).

Gelaat, (moêwa N°. 2), (roêpa N°. 1).

Gelaatkunde, (kiyâpatå), (pirâsa),

Gelaatstrek, (moêwa N°. 2).

(naar) Gelang (van), (kîra), (ri N°. 1).

Geld, (balânjtja), (doêwí), (ôwañg N°. 1).

Geldbeurs, (poeroêkåñg).

Geldig, (åssa).

Geldvoorschieter, (îñråñg).

Geldzak, (poeroêkåñg).

Geleden, (låppå N°. 2).

Geleerd, (pañrîta).

Geleerdheid, (pañrîta).

Geleide, (oêloe N°. 1).

Gelid (van soldaten), (bârrisí).

Geliefde, (bâoé N°. 1), (âga), (êló N°. 1).

Gelijk, (koe N°. 2), (pâda N°. 1), (bâli N°. 5), (mâgi N°. 1), (mappâna), (têpâ), (râpañg), (roêpa N°. 1), (râta N°. 2), (sâñg), (sâkkâdjo-wâdjo), (sâma N°. 1), (sâñpoêtoeñg), (oêroé), (oêwa N°. 2).

(te) Gelijk (elkander wonden toebrengen), (toekånna).

Gelijkelijk, (pâda N°. 1), (lêle N°. 1), (sâma N°. 1).

Gelijken, (moêwa N°. 2).

Gelijkenis, (râpañg), (êbará).

Gelijkgeven, (tôñgåñg), (djâdji).

Gelijk loopen (klok), (toêroé).

Gelijkmaken, (âgi N°. 1).

Gelijksnijden, (têpâ).

Gelijkstaan, (poêlí N°. 1), (têpâ), (lêmpá).

Gelijkstellen, (to'edjoe), (âgi N°. 1).

Gelofte, (tîñjdjá), (râdjo N°. 2), (samâdja).

Geloof, (tåppå N°. 1), (sållåñg N°. 3), (îmañg N°. 1), (isâlâmâ). (csâlâmâ).

Geloofsbelijdenis, (tåmmâ N°. 1), (sahâdá).

Gelooven, (tåppå N°. 1), (dâpí N°. 1).

Geloovige, (môming), (moômiñg), (sållåñg, N°. 3).

Geluid, (ko'embá N°. 1), (ko'eto'e N°. 2), (gê̂nañg), (gê̂nonñg), (gåñroeñg N°. 2), (garênoñg), (garê̂tjañg), (garê̂tjeñg), (garåujtjiñg), (galipôpó), (galo'empañg), (galo'ettoe), (måñgá), (danêde), (tjållí N°. 2), (råppå), (råmmo'e N°. 1), (ro'etoe), (rôto N°. 1), (lâta N°. 1), (lêlle N°. 6), (sâmmåñg N°. 2), (såda N°. 2), (såñroeñg), (âñgó), (åntoeñg), (åttó), (o'eni), (ånnoe), (åñroeñg), (åtjó), (ånjtjiñg), (ôré N°. 2), (ållo'e), (alo'empañg).

Geluid (met de lippen), (karoemåmmí).

Geluk, (dållé), (tjåkké), (soemâñgâ), (salâmá), (o'epâ).

Gelukje, (pandapâtañg).

Gelukken, (to'edjoe), (djâdji), (âmâ).

Gelukkig, (kånna), (dâllo), (sêmpo), (o'epâ).

Gelukkig (dag), (dêtjeñg).

Gelukwenschen, (salâmá).

Gelukzalig, (o'epâ).

Gemaakt, (lê̂ñjá).

Gemagtigde, (koewâsa), (kowâsa), (wâkkelé).

Gemak, (ñjâmâñg).

(op zijn) Gemak, (lâppá N°. 8).

(met) Gemak, (tjênde N°. 1), (tjêñre N°. 1).

Gemakkelijk, (lâppá N°. 8), (lômo N°. 1).

Gember, (pâssé N°. 2).

Gemeen, (dôre), (sâmá N°. 2), (o'ero'e), (arôpâ).

Gemeene (zaak maken), (bo'e N°. 1).

Gemeen (taal), (bôla).

(het) Gemeen, (sâmá N°. 2).

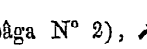
(huwelijks) Gemeenschap, (baratåmmoe), (tôppó), (tåppa), (sôppá N°. 2), (ôppó N°. 2).

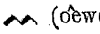
Gemeenschap (met eene vrouw), (kånna).

Gemeenschappelijk, (tåmmoe N°. 1), (tjâkkará), (wâwa), (o'ero'e).

Gemeenzaam, (biyâsa), (maårêpa), (tåppa).

Gemoed, (goemâwa),

(wem̃pâga N° 2),  (ininâwa), (oêwe N°. 1).

(te) Gemoet,  (doêppa N°. 2), (loêñroé N°. 2), (wånne N°. 4), (sarå̃ssoeñ̃g).

Genade, (dâm̃på̃ñ̃g).

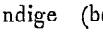
(in) Genade (aannemen), (ñjâmå̃ñ̃g N°. 1), (âmå̃).

Genegen, (tå̃ppa).

Genezen, (tâwå̃), (dj̃å̃ppi), (sâoe N°. 2), (ôle N°. 1), (awâroe).

Geneesheer, (tå̃bí N°. 1).

Geneeskundige (behandeling), (tâpo N°. 1), (tâwå̃), (oêra).

Geneesmiddel,  (pakoêli), (tâpo N°. 1), (tâwå̃), (oêra), (awâroe).

Generaal, (dj̃enerâla).

Genever, (sôpi N°. 1).

Genius, (dj̃iñ̃g N°. 1).

Genoeg, (koe N°. 2), (dâpí N°. 1), (lôga).

(er) Genoeg (van hebben), (gå̃rrí), (dj̃å̃rra N°. 2).

Genoegen, (tj̃å̃nni͡ñ̃g).

Genoegzaam, (gâ͡ñ̃gka).

Genootschap, (kônsi).

Geoorloofd, (hâllalá).

Gepaard (met), (dâpí N°. 1), (wâdj̃í N°. 1), (sapâta N°. 1).

Gepast, (toêdj̃oe), (lôda N°. 1).

Geproportionneerd, (bâgalá).

Geraakt, (gå̃lli), (tj̃âí).

Geraas, (gå̃rrá), (galipôpó), (galoêm̃pañ̃g), (roêkka), (rå̃ppå), (rêwo), (rôwá N°. 1), (å̃rroeñ̃g).

Gereed, (tå̃ttå̃), (tinå̃tta), (lôlloñ̃g N°. 2), (sadî̃ya), (saniyâsa), (sañ̃dj̃âta), (sâwi N°. 2), (âtta N°. 3), (âttå̃ N°. 4).

Gereedmaken, (rakkâsa N°. 1), (lôlloñ̃g N°. 2), (êwa N°. 3).

Gereedschap, (pakâkkasâ), (êwa N°. 3).

Geregeld, (toêpoé N°. 1).

Gerigt, (hoêkoeñ̃g).

Gering, (bâra), (bî̃lañ̃g), (bâwañ̃g), (mâse), (tå̃ppå̃ N°. 2), (toêna), (roêpa N°. 1), (lå̃ppá N°. 8), (sâmá N°. 2), (sôm̃pe), (âmmå̃ñ̃g N°. 3).

Geringe (mate), (må̃ssá).

Gering (menschen), (tâna N°. 1).

Gering achten, (bâwañ̃g), (toêwa N°. 4), (tj̃âpá N°. 1), (tj̃ôlla N°. 2), (lômo N°. 1), (âré N°. 2), (âwa N°. 1).

Geritsel, (garêse).

Gerucht, (pâoe N°. 1).

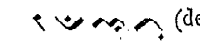
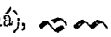
Geruit, (tj̃êlé N°. 2).

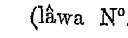
Gerust, (må̃mmå̃ N°. 1), (tå̃ttå̃), (så̃nnañ̃g).

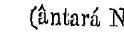
Geschaafd, (pôsoé N°. 2).

Geschal (trompet), (må̃ñ̃gá).

Geschenk, (kå̃rroé N°. 3), (padaoêñ̃gâñ̃g), (tâm̃pá N°. 2), (tå̃ñ̃rå̃ N°. 1), (tî̃wí), (toêwo),

 (deâtoe), (tjâllá), (lâwa N°. 1), (wêre),  (ântará N°. 1), (âñre).

Geschenk (tot aandenken),  (mâta N°. 1).

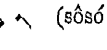
Geschenk (bij gelegenheid van een feest),  (mîñjá), (sôló N°. 1), (åttó), (åẗjó).

Geschenk (tot omkooping), (sôsó N°. 1).

Geschieden, (koe N°. 2), (djâdji), (sída).

Geschiedenis, (pâoe N°. 1).

Geschikt, (kânañg), (pâtó N°. 2), (to'epo'e N°. 2), (tåttâ), (tinâdja), (to'edjoe), (to'ewa N°. 2), (djåtta N°. 1), (wâdjí N°. 1), (sapâta N°. 1).

Geschonden, (kårro N°. 2), (tjîpe N°. 1), (tjåppi), (tjo'empiñg), (tjômpi), (såppi N°. 2),  (so'empiñg).

Geschreeuw, (årró N°. 2).

Geschrift, (lôntará), (so'erå N°. 1).

(in) Geschrift (brengen), (lôntará), (so'erå N°. 1).

Geschut, (balîlí), (mariyañg).

Geslacht, (kâoñg), (bâtí N°. 2), (bânsa), (djînisí), (wîdja N°. 1), (âssalâñg).

Geslachtboom, (djôrí), (atoetoerâñg), (ôrí).

Gesp, (kôwí), (kôí), (djalêpeñg).

Gespannen, (tôdjo).

Gespikkeld, (bâttí N°. 1).

Gespleten (uiteinde), (sêñga).

Gesprek, (biẗjâra).

Gestadig, (tîni), (tîli N°. 2), (to'eli N°. 1).

Gestalte, (âle N°. 1).

Gesteld, (biẗjâra), (tå), (tjôba), (ênañg).

Gestreept, (bârí N°. 3), (bâlo N°. 2).

Gestreng, (såkkañg), (so'ewîñg).

Getal, (êga).

Getier, (gårrá), (ro'ekka).

Getrouw, (po'eli N°. 3), (tino'eloe).

Getuige, (sâbi N°. 1).

Getuigen, (sâbi N°. 1).

Getuigenis, (sâbi N°. 1), (sahâdá).

Geur, (bâo'e N°. 1), (râsa N°. 2).

Geurig, (bâo'e N°. 1).

Gevaarlijke (nachten), (sâpa N°. 1).

Gevallen (voor het geloof), (moesâlhâdda).

Gevangen, (taro'engkoe).

Gevangenis, (balâñggoe), (taro'engkoe).

Geven, (tâdda), (tânni), (tarîma), (wânne N°. 3), (wêre).

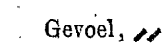
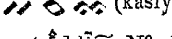
Geven (op een feest), (sôló N°. 1).

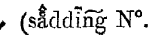
(de hand) Geven, (djo'emâtâñgâñg).

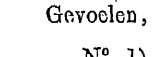
Gevest, (o'eloe N°. 1).

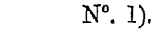
Gevlamd, (bârí N°. 3).

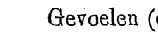
Gevlekt, (pâkké N°. 2), (pâno), (bârí N°. 3), (bâllañg N°. 3), (bâllañg).

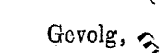
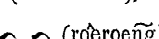
Gevoel,  (kasîyá), (pâssé N°. 1),  (sâddîñg N°. 1).

Gevoelen, (kasîyá),  (sâddîñg N°. 1).

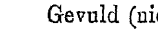
Gevoelen (des harten),  (o'êdjo'e N°. 2).

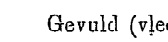
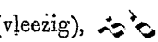
Gevolg,  (ro'êroeñg), (lôlé N°. 1).

Gevuld (niet hol),  (lîwo'e N°. 1).

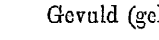
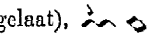
Gevuld (vleezig),  (lîsâ),  (îsi N°. 2).

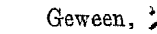
Gevuld (gelaat), (wâssó).

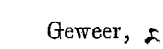
Geween,  (târri).

Geweer,  (balîlí),  (êwa N°. 3).

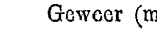
Gewoer (met dubbele loop), (sâda N°. 1).

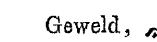
Geweld,  (gâo'e N°. 2),  (wâtañg N°. 2).

Geweldig,  (bîbâ).

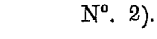
Gewelf,  (ko'êbañg).

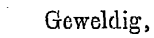
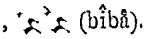
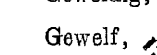
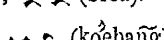
Gewennen, (biyâsa).

Geweten (kwaad),  (rîsa).

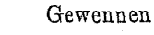
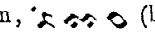
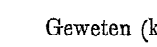
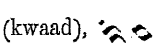
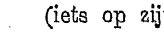
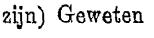
(iets op zijn) Geweten (hebben),  (koerîsá).

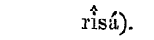
Gewezen (Regent), (so'e).

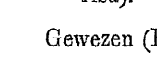
Gewigt,  (tânâ).

Gewigtig,  (bârrâ N°. 2),  (tânâ),  (râdja N°. 7),  (wârrâ N°. 2).

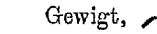
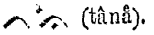
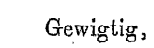
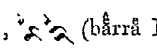
Gewild, (âla N°. 2).

Gewoon,  (biyâsa),  (tâttâ),  (nâñrañg),  (djâtta N°. 1), (lo'êroe N°. 1), (wâkka N°. 4),  (wânne N°. 2),  (sâmá N°. 2).

Gewoon (eenvoudig),  (tâppâ N°. 2).

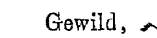
Gewoonte,  (âdâ N°. 1).

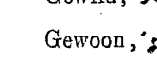
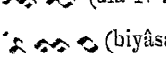
Gewoonte, (biyâsa).

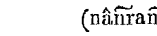
Gewricht,  (pâsoe N°. 1),  (tâkke N°. 1),  (lâppá N°. 7),  (lêsó N°. 1).

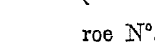
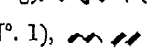
Gewricht (dat hand en arm verbindt), (lêdo).

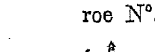
Gezaghebber, (pêtoró).

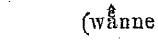
Gezagvoerder,  (sôñpâ).

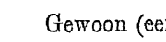
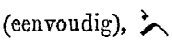
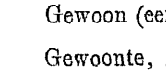
Gezamentlijk,  (pâda N°. 1),  (mânâñg), (tjâppa N°. 2), (sâma N°. 1).

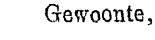
Gezang,  (êloñg).

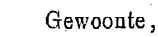
Gezang (soort),  (sêñgo N°. 3),  (sêya N°. 1).

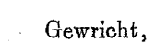
Gezant,  (so'êro).

Gezegend,  (barâkká).

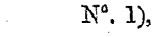
Gezel,  (rakânâñg),  (râñgâñg),  (sôbá N°. 1).

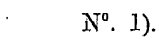
Gezel (van Mohammed),  (sahâbá).

Gezelschap,  (wâwa).

Gezelschappen (bezoeken),  (bar'êga).

Gezet, (lôppo N°. 6).

(in het) Gezigt (van),  (ôlo N°. 1).

Gezigteinder,  (wîriñg).

Gezindheid, (tāñg N°. 5), (ininâwa), (o'êdjo'e N°. 2).

(Godsdienstige) Gezindheid, (tarêka).

Gezindte, (o'êmmá N°. 2).

Gezond, (galâggâ), (gâlirí), (bo'êkoe N°. 1), (têpoe), (dîsiñg), (tjêgé), (tjêngké), (djâppa N°. 1), ñjâwa), (woe N°. 1), (wâkka N°. 1), (wâtañg N°. 2), (sâï N°. 2).

Gezwel, (bôro N°. 1).

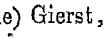
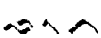
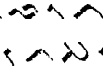
Gezwind, (gâttí N°. 3), (lâssi N°. 3).

Gids, (mâta N°. 1).

Gierig, (sêké N°. 1).

Gierst, (bâtá N°. 3), (wâttâñg).

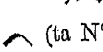
(ontbolsterde) Gierst, (wårrå N°. 1).

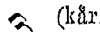
Gieten,  (balôto), (tîmpa N°. 1),  (tômpo), (tîrí),  (tjôwañg), (djômpo N°. 1).

(in, of op, of overheen) Gieten, (balôbo).

Gieter, (balôto), (rîtja).

Gift, (râtjoeñg).

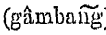
Gij, (kí N°. 1), (ko N°. 1), (moe N°. 2), (ta N°. 1),  (í N°. 9), (o N°. 1), (îko N°. 2), (îdí N°. 1).

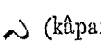
Gillen, (kårrå N°. 2),  (kållí N°. 2).

Ginder, (mañrâ).

Gist, (gâmbañg).

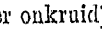
Gissen, (kâpañg),

Gisteren,  (wånni).

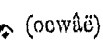
Gitaar,  (talîñro-âra).

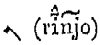
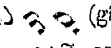
Glad, (rîñjo), (lâñgí), lâñgó), (lâppá N°. 8), (lâñjâ), (wâlló N°. 1).

Glad (zonder onkruid), (êso).

Glad (zitten), (gâttâñg),  (råppi).

Glad maken, (lêtjó N°. 1).

Glans, (tâdjañg), (tjâya), (tjôra), (tjîllá N°. 2), (rållañg), (wållañg),  (soêwá N°. 1), (ocwâë).

Glansrijk, (tâdjañg),  (tjôra), (rîñjo),  (wållóe N°. 1).

Glanzen, (gârroesóe).

Glas, (kâtja N°. 1), (gâlasá).

Glazemaker (insekt), (djoêroe N°. 1).

Gleuf, (kônta), (tjâló),

(wîsá), (âñgîñg), (âló N°. 1), (âllâ).

Glijden, (djâllô N°. 2), (sâllô).

Glijden (voeten), (sôllá N°. 5).

(heen en weêr) Glijden, (lête N°. 2).

Glimlagchen, (bêroe N°. 1).

Glinsteren, (bîlo), (tjôra), (tjarîlá-kîlá), (tjîllá N°. 2), (roepâppa), (rîmba), (rållañg), (rålli), (wêro), (îko N°. 3), (êdá N°. 4), (êndja), (îjjó N°. 2), (îló N°. 1), (ållí N°. 2).

Glinsterworm, (âñrâ),

Gloed, (rållañg).

Gluren, (tjêlleñg), (djâllîñg).

God, (dayâñg), (dêwa), (dewâta), (wâdjí N°. 1), (wâdjibolâoedjoêdi), (siñjdjalâla), (Âlla N°. 4).

Goddelijk (afkomst), (tâsá).

Goddeloos, (pâse N°. 2).

Godgeleerde, (pâkki), (pakîhi).

Godheid, (dêwa).

Godsdienst, (agâma).

Godsdienstig, (lånni).

(openbare) Godsvereering, (rawâté).

Goed, (bâga N°. 2), (moêka N°. 1), (moêti N°. 1), (dêtjeñg), (wâdjí N°. 2), (sapâta N°. 1).

Goed (gebouwd), (råttâ), (lâsso N°. 1).

Goed (gevuld), (wôkkoñg N°. 2).

('t doet me) Goed, (sîpá N°. 1).

Goed (afkomst), (tôñgåñg).

(met) Goede (woorden), (râdjo).

Goed (meenen), (tāñg N°. 3).

Goed (staan, gewas), (tjôwa N°. 2).

(bijzonder) Goed, (sâkkâ).

Goed (bezitting), (naîmi), (wâramp̃ârañg N°. 1).

Goedklinkend, (tjånnó).

Goedkoop, (sêmpo).

Goedvinden, (poedji), (toeroé), (lalowâsa), (êló N°. 1)

Golf, (gâlloeroé), (bômbañg), (låppé N°. 3), (lêmba N°. 1), (êmpoñg N°. 1).

Golfslag, (gâppo), (gâmp̃â).

Gom, (gåtta N°. 1).

Gondel, (djoñggôlañg).

Gonzen, (mâmâ), (måmmoé).

Goochelaar, (bâlí N°. 4).

Gooijen, (gâppo), (tâppó N°. 4), (rêmp̃â), (åppêyañg).

Gooijen (dobbelsteenen), (boewañg N°. 1).

(iets langwerpigs met den arm in de hoogte) Gooijen, (lânjtjá N°. 3), (râoé N°. 1).

Gooijen (omver), (roebañg).

Gooijen (met knikker of billardbal), (âmbá).

Gooijen (ergens in-, of op-), (tîbo N°. 1), (timp̃ôro).

Gooijen (in den mond, een weinig eten dat men in de hand genomen heeft), (tîbo N°. 2).

Goot, (djômp̃i), (sâloé).

Gordel, (kâmbañg), (bâkkâñg N°. 1), (sîyó).

(sierlijk om het lijf) Gorden, (tåmp̃o (N°. 2).

Gording, (lîlí N°. 1).

Gordijn, (bôtjó N°. 4), (tjåmp̃anîga N°. 1), (tjôroñg), (råñrîñg), (oelâmp̃oe).

Goud, (kâti N°. 2), (pôtto N°. 3), (mâla N°. 2), (tangkêyo), (tanêyo), (tañrâdjo N°. 2), (dîti), (tjårre), (roepadjâti), (râoe N°. 3), (lâkko N°. 2), (wâra N°. 3), (sokôri), (samoélá), (sôda), (sawêdi), (sâssårrañg), (oelâwâñg N°. 1).

(zwart) Goud, (djâdañg).

Gouddraad, (kombâdja), (wånnañg), (oelâwâñg N°. 1).

Gouderts, (masoéroeñg).

Goudlovertjes, (pîtjiñg N°. 1).

Goudmoor, (galîngkañg N°. 3), (såtó).

Goudsmid, (lâñro N°. 1).

Gouverneur, (goronâdorâ), (râdja N°. 7).

Gouverneur-generaal, (djenerâla).

Graat, (boekoe N°. 1).

Grabbelen, (kêreñg N°. 1).

Gracht, (êmp̃añg).

Graf, (koebañg), (koeboeroé),

(tâbá N°. 1), (tâmpoeñg N°. 2), (djêrá).

Grafbewaarder, (ôñro N°. 1).

Grafkuil, (galâmpoñg), (alâbbôñg).

Grafplank, (târa N°. 1).

Grafrede, (talâkkiñg).

Grafteeken, (mêsa N°. 1), (to'ewo).

Gramschap, (gâlli), (tjâí).

Gramstorig, (gâlli), (tjâí).

Granaatappel, (dalîma).

(voor de) Grap, (bôñga N°. 2), (djôñga N°. 3), (lôppo N°. 5).

Gras, (do'e), (ri N°. 3), (ro'e), (râmpoe N°. 3), (lagâñroñg), (lâpoe), (sârri N°. 2), (o'eså N°. 1).

(Loewoesch) Gras, (anâmmi).

Grashaalder, (âla N°. 2).

Grashagedis, (boetjîli).

Grassnip, (doemêtjé).

Graszode, (ballâto'e).

Graveel, (tême), (nâna N°. 1).

Graven, (kâli N°. 1), (kâé N°. 1), (gâli).

Graveren, (o'ekí).

Grazen, (kâdja).

Greep, (djåppo'e N°. 2), (ampâé N°. 1 en ampâë N°. 2).

Grein, (garîñg), (garêñg).

Grendel, (tjâlá N°. 1).

Grens, (pakatetêñg), (patakâsâñg), (wîriñg), (åttå N°. 1).

Grens (van het weefsel), (tépó N°. 2.

Grenspaal, (pâttó N°. 3).

Grenssteen, (åttå N°. 1).

Grenzen (aan), (bâli N°. 5), (tåp pa), (dâpí N°. 1).

Grief, (sâppá N°. 2).

Grieven, (pâddí).

Griffioen, (garo'eda), (goero'eda).

Grijpen, (tîkâñg), (tånni), (djåppá), (djåppo'e N°. 2), (sâká N°. 1), (sinâka), (salîkiñg), (ampâé N°. 1 en ampâë N°. 2).

Grijpen (in de vlugt), (djîkí).

Grijpen (al tastende, naar iets), (karêmo).

(in elkander) Grijpen, (âla N°. 2).

Grijpen (nu naar dit, dan naar dat), (ampâé N°. 1 en ampâë N°. 2).

Grijs, (waro'empoeñg), (o'eñgâñg), (o'ebâñg).

Grijsaard, (o'eñgâñg).

Gril, (tjîngkañg N°. 1), (tjôwa N°. 3), (îngkí).

Grinneken, (ñgîsi).

Groeijen, (to'ewo), (djâdji), (wåkkâ), (wånna).

(in malkander) Groeijen, (lôroñg).

Groeihik, (tjîdoe), (sîdoe).

Groeisteen, (to'ewo).

Groen, (koedâra).

Groente, (oekâdjoe).

Groentelepel, (sâñro'e).

Groet, (barisållâñg),

(beresållâñg), (bâoe N°. 3), (tabêya), (sållâñg N°. 2), (salâmá), (attahîyá).

Grof, (karéké), (kâsará), (râdja N°. 7), (wåssá).

Grof (taal), (bôla).

Grond, (tâna N°. 1).

(te) Grond (gaan), (råppá N°. 2), (roèmpá), (loèwañg N°. 1), (sôlañg).

(geheel te) Gronde, (rôpoe).

(aan den) Grond (raken), (sôre).

Grond (oorzaak), (pōñg N°. 1).

Grond (tot suspicie), (ôñro N°. 1).

Grondbeginsel, (oèrå N°. 2).

Grondbelasting, (sêwa N°. 3).

Grondbezitter, (tâna N°. 1).

Grondgebied, (tâna N°. 1), (âtasá).

Grondslag, (pōñg N°. 1).

Grondvesten, (tåttoe N°. 3).

Groot, (påkkå N°. 3), (batôwa), (roèmba), (râdja N°. 7).

Groot (worden), (wåkkå), (wånna), (wôroñg).

Grootelijks, (râdja N°. 7).

Grootheid, (râdja N°. 7).

Grootmoeder, (kadjâwo), (poèwá N°. 1), (poèwañg), (dâtó), (nêné N°. 1), (oèwá N°. 1).

Grootspreker, (râdja N°. 7).

Grootte, (râdja N°. 7).

Grootvader, (poèwá N°. 1), (poèwañg), (dâtó), (nêné N°. 1), (lâto), (oèwá N°. 1).

Grot, (lîyañg), (lêyañg N°. 1).

Gruis, (tjaroèboé N°. 1).

Gruis (van de rijst), (bånní).

(aan) Gruis, (râmo).

(tot) Gruis (worden), (boèroé), (tåppoeñg N°. 2), (ânjtjoeroé).

Gruwen (van), (tjîdí).

Gul, (lâbo), (sagêna), (sêmpo).

Gulhartig, (lâbo), (sêmpo).

Gulden, (roepîya N°. 1).

(halve) Gulden, (soèkoe N°. 1).

Gulzig, (balâla N°. 1), (boewâdja), (bâssēñg), (sôñgá), (soèwañg).

Gunnen, (inâdja), (enâdja).

Gunst, (mâse), (tjånniñg).

Gunsteling, (lêtje N°. 1).

H.

Haag, (råbbañg).

Haai, (mañgîwâñg).

Haak, (kâî), (gâlañg), (pâkka N°. 2), (tjôñra).

Haak (draagzadel), (sâppe N°. 4).

Haak (van een paard), (soêwá N°. 4).

(aan den) Haal, (bêta N°. 2), (tjîli), (tjâoe N°. 1), (lâri N°. 1).

Haan, (bâdja N°. 1), (mânoe), (rêwo), (rôwá N°. 1).

Haan (geweer), (kôngkoñg), (balîlî).

Haanlippen, (balîlî), (tjîpí N°. 1), (sîpí N°. 1).

Haar, (gåmmâ), (boêloe N°. 1).

Haar (vnw.), (na N°. 1, lett. *d*).

Haarknoop, (kôndé N°. 1), (bôtiñg N°. 1), (bôtjîñg), (lîsoe N°. 2), (simpôloñg), (sîyó), (sêyó), (soêwá N°. 2).

(valsche) Haarvlecht, (sîwo N°. 1).

Haasten, (pårri N°. 1), (râkka N°. 4), (râpe N°. 2).

Haastig, (garêté), (râtá N°. 1), (sôñgâ), (soêwañg).

Hadat, (âdâ N°. 1).

Hagchelijke (positie), (petâoe).

Hagedis, (tjîtjá N°. 2).

Hagel, (panâboeroe).

Hagelsteen, (tåttí).

Hakbord, (sakkâlâñg).

Haken, (kalattâñg), (kâî), (sâkká N°. 3), (sângkalá), (sâppe N°. 4).

Haken (verlangen), (oedâni).

Hakkelen, (gâgá N°. 1).

Hakken, (têbá), (tåbbañg), (toêmpañg N°. 2), (tåttá), (tjânjtjañg), (wåtta), (oewâse).

Hakmes, (bângkoeñg), (oewâse).

Haksel, (têbá), (wåtta).

Halen, (âla N°. 2).

Halen (in staatsie), (lêkâ).

(met geweld) Halen, (oêló N°. 3).

(uit malkander) Halen, (râmpá N°. 1), (wâkká N°. 2).

Half, (pôlo N°. 1), (poêwe), (tåñga N°. 1), (doêwa).

(het maar) Half (op iemand hebben), (wâli N°. 1).

(maar) Half (raken), (sûla N°. 4).

(iets ten) Halve (doen), (sâla N°. 4).

Halve (genegenheid), (gôloñg).

Halfgek, (ållâ).

Halfgrijs, (ållâ).

Half rijp, (bângkalá N°. 2).

Half (woord), (pâsâñg).

Halm, (wâtañg N°. 1).

Halm (met de aar), (o'elé N°. 2).

(padie) Halm (fluit), (atîtiñg).

Hals, (wâñgoeñg N°. 2), (ållonñg).

Hals (van een kleedje), (ållonñg).

Hals (touw), (pañgalôntoñg).

Halsbeen, (boekoe N°. 1).

Halsketen, (gêno N°. 1), (garêno).

Halstarrig, (tôdjo).

Halster, (kâloñg), (tôlañg).

Halve (ten), (kâdjo).

Halveren, (poewe).

Hamer, (gôdañg), (pâloe N°. 1).

Hand, (lîma N°. 1), (lowîsâñg).

Hand (vol), (kâmmó), (karâkkâñg), (warâkkâñg).

(rug) van de Hand, (lîma N°. 1).

(muis van de) Hand, (lîma N°. 1).

(onder) Handen (nemen), (djâma N°. 1).

(onder de) Hand, (âle N°. 1).

(de) Hand (geven), (kassâtâñgâñg).

Handbreed, (pâlâ), (salâppa N°. 3).

Handel, (dângkañg).

Handelaar, (dângkañg), (djâwa).

Handel drijven, (dângkañg), (sâppá N°. 2), (soedâgará), (sodâgará), (saodâgará).

Handelen, (gâo'e N°. 2).

Handeling, (gâo'e N°. 2).

Handelsgeld (voor particulier belang gebruikt), (ôttoñg).

Handelsvaartuig, (padoewâkâñg), (panjdjâlañg).

Handgemeen, (do'eppa N°. 2), (sôkka), (ô'kó).

Handhaven (iemands eer), (tâttoñg), (sâñrañg N°. 1), (sîrí N°. 1).

Handig, (kânañg).

Handschoen, (kôso), (lîma N°. 1).

Handschrift, (lôntará N°. 1), (so'erâ N°. 1).

Handspaak, (pañrôlí N°. 1).

Handvatsel, (kodjôñgâñg), (pasôrâñg), (têteñg), (tânni), (tardeñgâñg), (tjâmpâñg), (wâkkoñg), (âdjoe), (o'eloe N°. 1).

Hangen, (kôpé), (gâttoeñg), (gôwe), (pé'ló N°. 2), (tôwé N°. 2), (tôweñg), (dâkké), (djâppé), (râñpá N°. 1), (rôwe), (lôwe N°. 1).

Hangen (aan lappen), (kâë N°. 2).

Hangen (ergens aan), (tônjtjeñg), (tjâñge N°. 1), (sâppe N°. 4).

Hangen (naar beneden), (rôme).

Hangen (blijven), (dâkké).

(ergens over) Hangen, (sâppe N°. 3).

(laten) Hangen, (wâkká N°. 2).

Hangers (van de spanregels der kap), (tjîriñg).

Hangslot, (râppo N°. 1).

Hanteren, (lîma N°. 1).

(de piek) Hanteren, (djâga).

Happen, (sâppa N°. 3).

Hard, (tåddå N°. 1), (tårrå N°. 2).

Hard (in den bek), (tôdjo).

Hard (roepen), (lâmpé), (sårro).

Hard (ijzer), (âte).

(om het) Hardst, (béta N°. 3), (lômpa N°. 4).

Harden (het ijzer van een bijl), (såppo N°. 2).

Hardlijvig, (bånña).

Hardlooper, (lâri N°. 1).

(de of het) Hare, (ânoe).

Harmonie, (âla N°. 2).

Harmoniëren, (tîwí).

Harnas (koperen krijgs-), (lamêna).

Harp, (arapâ).

Hars, (dâmá).

Hart, (âti N°. 1), (âte), (ininâwa), (o'eso N°. 1).

Hart (van het hout), (tônâ).

Hartader, (gâttoeñg), (âte).

(van) Harte, (hârocsoe).

Hartelijk, (tânåñg), (rômpe N°. 3).

Hartelijkheid, (tânåñg), (târo), (râmpe N°. 3).

Hartstogt, (nâppâsoe).

Hartstogtelijk (beminnen of begeeren), (îlañg).

Hartzeer, (påddí), (li môñgåñg), (sâra N°. 8), (siwoe N°. 1), (âse N°. 2), (åsse).

Haten, (bâtji), (makårro), (tjâí).

Havenbureau, (bêya N°. 2).

Havenen, (bo'eroe), (såppe), (såssá N°. 1).

Havenmeester, (bêya N°. 2), (sabånnará).

Haverij, (ro'essá N°. 2).

Hazelip (tjåppi).

Hebben, (ånga'ka).

Hebben (iets tegen iemand), (wiriñg), (îta N°. 1).

Hechten, (kômpá), (dåkké), (simpoeñg N°. 2), (sômpoeñg).

Heden, (åsso).

Heel (niet sluk), (kalêpoe), (pōñg N°. 1), (bâtoe N°. 1).

Heeler, (bâlo'e N°. 2).

Heendringen, (båttoe N°. 2), (råddå).

Heengaan, (lîka), (lôkka N°. 2).

Heenglijden, (sålló).

Heenrigten (zich ergens), (ôlo N°. 1).

Heenschuiven (door), (sålló'e N°. 1).

Heensluipen (door), (sålló'e N°. 1).

Heer, (po'ewañg).

Heer (van het Omispel), (Rêï).

Heerendienst, (kassoewîyañg).

Heerlijk, (låbbí N°. 1).

Heerschappij, (djånnañg).

Heerschen, (angkôna).

Heesch, (pâró N°. 1).

Heester, (âdjoe).

Heet, (pålla N°. 1), (påssé N°. 1), (ôpa N°. 2).

Heeten, (âsåñg).

Heft, (o'eloe N°. 1).

Heftig, (pålla N°. 1), (tâñre), (djôllo N°. 2), (sårro), (salôkká), (âmo N°. 2).

Heidensch, (d͡jâhelé).

Heil, (sa̲llâ̲ng N°. 2), (salâmá).

Heilgroet, (tahîyá), (attahîyá).

Heilig, (kâ̲rro N°. 2), (pâ̲t͡jï̲ng), (râd͡ja N°. 7).

Heilig (been, os sacrum), (pônjt͡jï̲ng).

(soeloebîya).

Heiligdom, (bâïtoe̊la).

Heilige, (wâlli N°. 4).

Heiligen, (pâ̲t͡jï̲ng).

Heiligheid, (karâmâ).

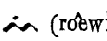
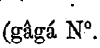
Heiligschennis, (kâ̲rro N°. 2).

Heimelijk, (mâ̲mmâ̲ng), (mâ̲rrâ̲ng, (rôro N°. 2), (lâ̲kkâ), (sing͡kôgó), (sôboe).

Heischen, (roe̊wí).

Hel, (ranâka).

Helaas, (kâsi N°. 2), (rêti N°. 3).

Held, (gâgá N°. 2), (manâ̲ssa), (moe̊nri),  (tông͡kó N°. 1), (toemêya), (talâ̲ttoe̊ N°. 1), (waråni N°. 1), (sîkí),  (soelañgâli), (ôkó), (âlí N°. 4), (oeloewâd͡ja).

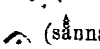
Helder, (tâd͡jañg), (t͡jînoñg N°. 1), (wâ̲lloe̊ N°. 1), (wâ̲llâ̲ N°. 2), (sâ̲nnañg), (îtí N°. 2).

Helder (oeluid), (t͡jânnó).

Helder (weêr), (tîká N°. 2).

Helderheid (tâd͡jañg).

Helder wit, (poe̊te).

Helft, (pôlo N°. 1),  (poe̊we), (tâ̲ñga N°. 1), (tâwa N°. 1).

(achterover) Hellen, (bôn͡gkañg), (tôn͡gkañg), (t͡jît͡jí N°. 1), (lêd͡je).

(voorover) Hellen, (bôn͡gkañg), (tôn͡gkañg), (rôró N°. 4).

Helm. — Met een helm geboren, (boe̊n͡gkoesoe̊), (bôwoñg N°. 1), (t͡jîpó).

Helpen, (batt͡jî N°. 3), (bal͡jî N°. 1), (boe̊woeñg N°. 1), (tômboñg N°. 1), (toe̊nrâ̲ñg), (toe̊roeñg), (toe̊loeñg), (sâ̲nrañg N°. 1), (îñriñg), (êwa N°. 3).

Hemd, (kamêd͡ja).

Hemd (van ijzer- of koperdraad), (karâïñg), (wâd͡joe).

Hemel, (batâra N°. 2), (lâ̲ñgí N°. 2), (soe̊roe̊ga.

Hemelvaart, (maêrá).

Hemmen, (sêmeñg).

Hen, (mânoe̊), (îna).

Hengel, (mēñg).

Hengelen, (mēñg).

Hengelstok, (mēñg), (lô-roñg).

Hengsel, (tôli), (wît͡jañg).

Hengst, (añjârañg).

Henoch, (Idârîsi).

Herberg, (baroe̊ga).

Herbergen, (bôla).

Herhaaldelijk, (manâ̲ssa).

Herhalen, (paîmañg), (oe̊lîñg).

Herhaling, (poelâna), (rêpâ), (lât͡joe), (oe̊lîñg), (oelêñg N°. 1).

Herinneren, (lîñgå N°. 3), (lîñriñg), (lîñreñg), (sêñgå N°. 1), (îñgå N°. 2), (êñgå).

Herinneren (een' niet gehouden' belofte), (tîbo N°. 1), (tj̃îbo), (îtj̃ó N°. 3).

Herinnering, (îñgå N°. 2), (êñgå).

Herkaauwen, (ôta).

Herkennen, (tâñra), (roêpa N°. 1), (îsåñg).

Herkrijgen, (lolõñgåñg N°. 1).

Herleven, (toêwo).

Hermaphrodiet, (bûï), (wâli N°. 1).

Hernemen, (âla N°. 2).

Hersen, (oêtå N°. 1).

Herstellen, (pôle N°. 2), (dêtj̃eñg), (salâmá), (ēñgâdj̃a), (ôle N°. 1).

(iemand in zijne eer) Herstellen, (sîrí N°. 1).

Hert, (doêsa), (dj̃ôñga N°. 1), (dj̃alêñga).

Hertebloed (tot pap gekookt), (baloêtá).

Hertejagers, (råñgåñg).

Hertejagt, (råñgåñg).

Hervatten, (rôtó N°. 3).

Herwaarts, (mâï N°. 1).

Het, (na N°. 1, lett. *d*), (i N°. 2) (îya N°. 1).

(al ware) Het (ook), (mâoe).

Heuvel, (bôtto N°. 5), (boêloé N°. 2).

Hevig, (kårrîñg), (tâñre), (lâdå), (såñná), (sårro).

Hiel, (amp̃oêtoe).

Hier, (komâï), (mâï).

Hier (en daar), (rîni N°. 1).

Hier (wat, daar wat) (lîbó N°. 2), (lôbá N°. 2).

Hiernevens, (mañrâ), (toe).

Hierom, (îya N°. 1).

Hij, (na N°. 1, lett. *d*), (i N°. 2), (îya N°. 1).

Hyacinth, (yakô), (yakoêtoe.

Hijgen, (pôso N°. 1), (ôsa).

Hik, (tj̃îdoe, (sîdoe).

Hikken, (kîdoe), (tj̃îdoe), (sîdoe).

Hinderen, (âli N°. 1).

Hinderlijk, (âli N°. 1).

Hindernis, (soêkará), (sâñgkalá), (âli N°. 1).

Hinderpaal, (âli N°. 1).

Hinken, (kêpañg), (tj̃ôdó N°. 5).

Hinkepoot, (bîllé), (dênde).

Hinneken, (kîkí N°. 2), (ñgîsi).

Hitte, (pålla N°. 1), (rållañg).

Hobbelig, (boêkkoé N°. 3).

Hoe, (koe N°. 2), (âga).

Hoe (ook), (âre N°. 1).

Hoe (langer... des te meer, of des te verder), (êsá N°. 1).

Hoed, (pâlo), (tôñgkó N°. 1), (tj̃apîyo), (sôñgkó).

Hoedanig, (koe N°. 2).

Hoedanigheid, (sîpá N°. 2), (hasîyá).

(op zijn) Hoede, (tîkâ), (tẫñgá N°. 1).

Hoeden, (âm̃pî).

Hoef, (kanoêkoe).

Hoei, (hoêï).

Hoek, (pâkka N°. 2), (pêka), (soé N°. 2), (sîkoé), (oêdjoeñg N°. 1).

(oog) Hoek (uiterste), (îko N°. 1).

Hoekpaal (van een huis), (sîkoé).

Hoektand, (wîriñg), N°. 4).

Hoelaat, (âga).

Hoelang, (âga).

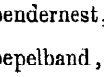
Hoen, poêti), (mânoé), (taṁriñgâñg).

Hoenderkrop, (tâllí N°. 1).

Hoendernest, (tâlló N°. 1).

Hoepelband, (bāñg N°. 3).

Hoer, (paṁgâdi), (tîñro N°. 1), (djôboñg), (lîmbaṁg), (lêle N°. 1), (sâṁgki N°. 3), (samelôrâñg), (soêndalá).

Hoera (roepen, (gôra N°. 1),  (wêlla N°. 4), (ârró N°. 2).

(met een) Hoera (iets doen), (wêlla N°. 4).

Hoerekind, (rôppó N°. 4).

Hoerelooper, (tôdjo).

Hoereren, (paṁgâdi), (lallâtaṁg).

Hoererij, (djîna N°. 2).

Hoesten, (nêné N°. 2), (ôre N°. 1).

Hoeveel, (tjîya N°. 1), (siya), (âga).

Hoeveel (te meer), (pa N°. 1), (âga), (ônjtjoñg), (îya N°. 1), (âla N°. 1).

Hoeveelheid, (êga).

Hoever, (ke N°. 1).

Hoezee, (aoese).

Hofjuffer, (bonebâllá), (toêdaṁg), (lîsâ), (ôlo N°. 1).

Hofkleeding, (tâpoñg).

Hok, (oêroeñg).

Hokken, (lâkkoe), (ôppó N°. 2).

Hol, (lîyaṁg), (lêyaṁg N°. 1).

Hol (met gaten), (galâṁpoñg).

(niet) Hol, (lîwoé N°. 1).

Hol (het hoofd brengen op), poêtjalá), (oêdjaṁg N°. 1), (ôdjaṁg N°. 1).

Hol (staan, de zee), (bômbaṁg).

Holland, (balânda).

Hollen, (lâri N°. 1).

Holte, (âllâ), (alâbbôñg).

Holte (tusschen vingers), (sâpe N°. 1).

Holte (tusschen de toonen), (sâpe N°. 1).

Holte (tusschen buik en dij), (poêla).

Holte (onder den elleboog), (âñjé).

Hommel, (baṁgkaoêloe), (taṁpakaoêloe).

Hond, (bôka N°. 3), (balaṁpâñgâñg), (âsoe N°. 1).

Honderd, (râtoé N°. 1).

Honderdduizend, (kâttí N°. 3), (rîwoe N°. 1).

Hondsch, (âsoe N°. 1).

Honger, (loèppoé), (liwâsâñg), (sâppá N°. 2).

Hongersnood, (loèppoé), (liwâsâñg).

Honig, (dandîyo), (tjâni), (awâni).

Honiggraat, (awâni).

Honk (bij het krijgertje spelen), (pōñg N°. 1).

Hoofd, (mêné N°. 2), (tâttoñg), (tônañg), (lîlí N°. 1), (sâboé N°. 1), (simpoèroe), (oèloe N°. 1).

(op het) Hoofd (nemen), (djoèdjoeñg).

(het) Hoofd (rigten), (oèloe N°. 1).

Hoofd (kaai), (djambâtañg).

Hoofd (opper), (kapâla N°. 1), (goèroe), (gâllá N°. 1), (polêmpañg), (mâdo N°. 1), (mēnjtjâra), (tôwa N°. 1), (tjôwa N°. 2), (djânnañg), (âdjoe), (añregoèroe).

Hoofddag (van een feest), (mâta N°. 1).

Hoofddeksel, (sôngkó).

Hoofddoek, (kâkkâñg), (boelâttá), (tôngkó N°. 1), (djêmpó N°. 3), (djalapiñra), (sâpoe N°. 3).

Hoofdenend, (oèloe N°. 1).

Hoofdhaar, (gâmmâ), (weloèwa).

Hoofdig, (tôdjo).

Hoofdkussen, (mêné N°. 2), (talâdja N°. 2), (djêmpó N°. 2), (oèloe N°. 1).

Hoofdlegger (onder de kapspanten), (wârâ N°. 1).

Hoofdpijn, (lâsa N°. 1).

Hoofdplaats, (kôta N°. 1), (râdja N°. 7), (wâtañg N°. 1).

Hoofdschotel, (pōñg N°. 1).

Hoofdsom, (pōñg N°. 1).

Hoofdstel, (gâlañg).

Hoofdstuk, (pâssalâñg), (soèrá N°. 1).

Hoofdtooisel, (djoèñgge), (siriwâtta).

Hoofdvaandel, (pōñg N°. 1).

Hoofdwoord, (oèloe N°. 1).

Hoofdzaak, (pōñg N°. 1), (rôkkoñg N°. 2).

Hoofdzakelijk, (pōñg N°. 1).

Hoog, (mêné N°. 2), (tâñre), (dôngké), (lôñgi), (wôroñg).

Hoog (rind), (bângkalá N°. 1), (tanêtte).

Hoogachten, (tâñre).

Hoogmoedig, (poèwí N°. 2), (bârro), (mîngkí).

Hoogschatten, (lâbbí N°. 1).

Hoogst, (tjôppó), (wâwo).

Hoop, (ballâboeroé), (tâmpoeñg N°. 1), (lâppoeñg), (lâppó), (woèmpoeñg), (wôroñg), (ôroñg N°. 3).

Hoop (verwachting), (rânnoe).

Hoop (kans), (toèwa N°. 2).

Hooren, (tâmeñg), (tâmâñg), (tjoèliñg N°. 1), (lîñgâ N°. 2),

(soêmpoé N°. 1), (ēngkalīñga).

Hooren (zeggen), (gâre).

Hoorn, (tâñroé), (lâkke).

Hoorn (rhinoceros), (tjoêla).

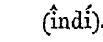
Hoovaardig, (tjariwâkkañg), (îndí).

Hoozen, (kêró N°. 1), (tîmpa N°. 1).

Hopen, (rânnoe).

Horde (gevlochten teen), (âppí N°. 2), (ânâñg).

Horizont, (lâñgí N°. 2), (wîriñg).

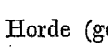
Horologie,  (môkó), (harilôdji).

Houden, (tânni).

Houden (voor), (toêroeñg), (toêwa N°. 3).

Houden (voor den gek), (dâpí N°. 1), (wîñroé).

(in de hoogte) Houden (een' lans), (ânjdjá N°. 2).

(in den mond) Houden,  (ômañg), (ôroñg N°. 1).

(woord) Houden, (roêpa N°. 1), (lâttoe N°. 2).

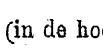
Houden (van), (kadoêkoe), (gâlé N°. 2), (mâlá N°. 1), (dîmeñg), (îñgâ N°. 2), (êñgâ), (âló N°. 1).

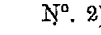
(langs den wal) Houden, (soêsoé N°. 3).

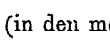
(zich laag bij den weg) Houden, (âla N°. 2).

Houden (een toptafel), (tāñg N°. 3).

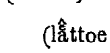
(het) Houden (op eene kaart), (tâhañg).

(het) Houden (met),  (kânna), (pañgâdi).

Houden (in de hand), (tâttâñg),  (lêmpá).

Houding,  (ânjdjá N°. 2).

Hout, (kalimpôro), (râñgâ), (âdjoe).

Hout (dat beneden- en bovenroerbank vereenigt), (pâttó N°. 3),  (tôdó N°. 1).

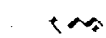
Hout (vóór de roerbanken), (sañgîla).

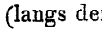
Houten (waarop de boegsprict rust), (soerêmpá).

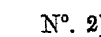
Hout (van de piek), (têteñg N°. 1).

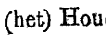
Houtje (bij de hanespoor), (gâdjoe).

Houtje (gelegd boven op het weefgetouw), (tâñrâ N°. 1).

Houtskool,  (oêsiñg).

Houtworm, (bâbboé N°. 1),  (bârrâ N°. 1), (tjâtjó N°. 1).

Houweel,  (bîngkocñg).

Houwen, (pâpa N°. 2), (bañg N°. 4), (tébá),  (tâbbañg), (toêmpañg N°. 2), (lâttá), (wâtta), (oewâse).

Houwen (aan stukken), (tjoêpañg).

Huichelaar, (moenâpe).

Huichelen, (âdja N°. 2).

Huid, (weloêlañg), (oêlí).

Huidziekte, (sâla N°. 4).

Huig, (tjâlle N°. 1), (lîla).

Huilen, (doeñgêñge).

(gedurig) Huilen (van angst), (râdjo).

Huilen (wind), (tjêrré N°. 2).

(het) Houden (met), (kânna), (pañgâdi).

Houden (in de hand), (tâttâñg), (lêmpá).

Houding, (ânjdjá N°. 2).

Hout, (kalimpôro), (râñgâ), (âdjoe).

Hout (dat beneden- en bovenroerbank vereenigt), (pâttó N°. 3), (tôdó N°. 1).

Hout (vóór de roerbanken), (sañgîla).

Houten (waarop de boegsprict rust), (soerêmpá).

Hout (van de piek), (têteñg N°. 1).

Houtje (bij de hanespoor), (gâdjoe).

Houtje (gelegd boven op het weefgetouw), (tâñrâ N°. 1).

Houtskool, (oêsiñg).

Houtworm, (bâbboé N°. 1), (bârrâ N°. 1), (tjâtjó N°. 1).

Houweel, (bîngkocñg).

Houwen, (pâpa N°. 2), (bañg N°. 4), (tébá), (tâbbañg), (toêmpañg N°. 2), (lâttá), (wâtta), (oewâse).

Houwen (aan stukken), (tjoêpañg).

Huichelaar, (moenâpe).

Huichelen, (âdja N°. 2).

Huid, (weloêlañg), (oêlí).

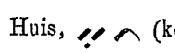
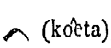
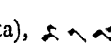
Huidziekte, (sâla N°. 4).

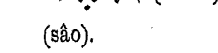
Huig, (tjâlle N°. 1), (lîla).

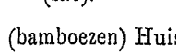
Huilen, (doeñgêñge).

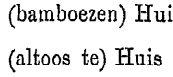
(gedurig) Huilen (van angst), (râdjo).

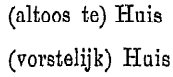
Huilen (wind), (tjêrré N°. 2).

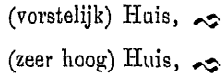
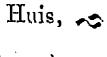
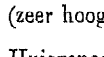
Huis,  (koêta),  (bôla),  (sâo).

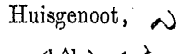
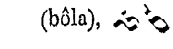
(bamboezen) Huis,  (langkêyañg).

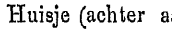
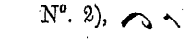
(altoos te) Huis (zitten),  (lâkkoe).

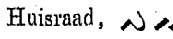
(vorstelijk) Huis,  (langkâna).

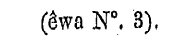
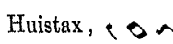
(zeer hoog) Huis,  (langkâna).

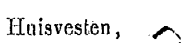
Huisgenoot,  (pañgoêloeñg),  (bôla),  (lîsâ), (oêloe N°. 1).

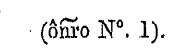
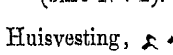
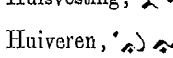
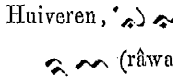
Huisje (achter aan het huis),  (tjêko N°. 2),  (djôngké).

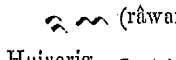
Huisraad,  (pakâkkasâ),  (êwa N°. 3).

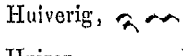
Huistax,  (sêwa N°. 3).

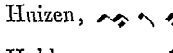
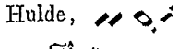
Huisvesten,  (toêdañg),  (ôñro N°. 1).

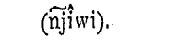
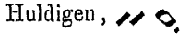
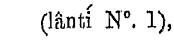
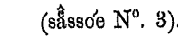
Huisvesting,  (bôla).

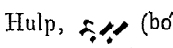
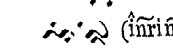
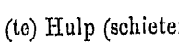
Huiveren,  (gîyañg),  (gêyañg),  (râwañg N°. 2),  (lâdjâ).

Huiverig,  (râwañg N°. 2).

Huizen,  (ôñro N°. 1).

Hulde,  (kassoewîyañg),  (ñjîwi).

Huldigen,  (kassoewîyañg),  (lântí N°. 1),  (sômpa N°. 2),  (sâsso'e N°. 3).

Hulp,  (bo'ekoe N°. 1),  (to'eloeñg),  (îñriñg).

(te) Hulp (schieten), (to'eroeñg).

Hulpvaardig, (âla N°. 2).

Hulsel, (o'elí).

Hun, (na N°. 1, lett. *d*).

Hunkeren, (tjâñriñg).

(de of het) Hunne, (ânoe).

Huppelen, (lo'eppâ), (îgalâ).

Huren, (sîma N°. 2).

Hut, (wâroeñg).

Hut (aan boord), (pôndó).

Huur (buffel-), (sîma N°. 2).

Huurder, (sîma N°. 2).

Huurling, (sîma N°. 2).

Huurpacht, (têsâñg).

Huwbaar, (bâlé N°. 2), (bâleré), (wâkkâ), (âle N°. 1).

(nog niet) Huwbaar, (pâkkâ N°. 2).

Huwelijk, (kâwîñg), (bôttîñg), (bârâ N°. 3), (nîka), (lâï N°. 1), (sâmá N°. 2), (o'ekó'e N°. 1).

Huwelijksaanzoek, (mânó'e), (so'ero).

Huwelijksfeest, (bôttîñg).

Huwelijksgeluk, (bôla).

Huwelijksgift, (sômpa N°. 1).

Huwelijksleven, (bôla).

Huwelijkslot, (o'ekó'e N°. 1),.

I.

I (klinker), (âuá N°. 1).

Ja, (îyé N°. 1), (îyo), (ôwe).

Jaar, (bârâ N°. 1), (tâoeñg), (djêmma N°. 2).

Jaargetijde, (tâoeñg).

Jaarlijks, (tâoeñg).

Jaartelling, (hêra).

Jaartelling (Messiaansche), (Mêsé).

Jaarvogel, (âlo N°. 3).

Jagen, (pêpeñg).

Jager, (pêpeñg), (rañgâñg).

Jaloersch, (empoëroe).

Jammer, (inâdja), (enâdja).

Jammeren, (kârrâ N°. 2), (sâllá).

Janhagel, (dôre).

Janken, (kârrâ N°. 2), (doeñgêñge).

Japan, (Djâppoñg).

Java, (Djâwa).

Javaan, (Djâwa).

Javaansch (Djâwa).

Jawoord, (pâttoe).

Idiotisch, (bêbé N°. 2).

Ieder, (bâli N°. 5), (tá N°. 4).

Iemand, (tâoe N°. 2), (ânoe).

Jeruzalem, (baïtoelâmoekâddasâ).

Ifriet, (eperîtoñg).

Ie-schreeuwen, (kâllí).

Iets, (ânoe).

Iets (doen, of uitwerken, of hebben, of te beteekenen hebben, of ondervinden), (âga).

Jeuken, (âtâ N°. 2), (âssañg N°. 1).

IJdel, (bâllo), (sâdjóe N°. 1), (sîya N°. 1), (salâsa N°. 2).

IJl, (djârañg N°. 1).

IJs, (têké N°. 1).

IJver, (toëtoe N°. 1).

IJverig, (pâto N°. 1), (sîga).

IJzer, (bâssi N°. 1).

IJzer (tot het uitsteken van eene kokosnoot), (sîsí N°. 3).

IJzer (tot het uithollen van hout voor een' krisscheede), (sarâmpiñg).

IJzer (ploeg), (îsi N°. 1).

(vergiftigd geel) IJzer, (garantîga).

IJzerdraad, (gâllañg), (lîkiñg).

IJzervast, (kâblañg), (têpoe).

IJzervreter, (galêro).

Ik, (koe N°. 1), (á N°. 1), (oe N°. 2), (iyá N°. 3).

Imam, (îmañg N°. 2).

Immers, (boëkañg N°. 1), (ma N°. 3), (moe N°. 3), (moëwa N°. 1), (di).

Immoreel, (djâhelé).

Imponeeren, (kårra N°. 1).

Impotens, (bâï), (mâte), (lîno N°. 1).

In, (ri N°. 1).

Inbinden, (dåkké).

Inbinden (boek), (oêlí).

(moed) Inblazen, (wâse-wâse), (îrí N°. 1).

Inboorling, (tâna N°. 1), (wanoêwa N°. 1).

Inborst, (åmpe N°. 1), (atêká), (ininâwa).

Inbreuk, (råppá N°. 2).

Inbuigen, (kåppó).

Indachtig, (îngå N°. 2), (êngå).

Indeelen (in classes, in rangen, in hoofdstukken, in artikels, enz.), (låkkâ), (wârí N°. 1), (adêne).

Inderdaad, (moewânnēng), (tôngång).

Indeuken, (pônjá).

Indien, (ko N°. 3), (dêko N°. 2), (nâkko N°. 1), (rêko), (rêkoewa), (sâmpang N°. 2), (âkko N°. 2), (ånrång N°. 1).

Indigo, (njîla).

Indoen, (tåppa), (tållå N°. 2), (sâdó), (oetâma).

Indringen, (woêså), (oêså N°. 2), (ôssó N°. 2).

Indruk, (låggé).

Indrukken, (kåppó), (pônjá).

Indrukmakend, (kårra N°. 1), (gårra), (tânå).

Ineenkrimpen, (kîkí N°. 1), (galîngking), (galôngkong).

Inenten, (soêbí).

Ingelegde (eetwaren), (kânnassá).

Ingewand, (pårroé), (lîking).

Inhakken, (têbá), (tjêbá N°. 2).

Inhalen, (dâpí N°. 1), (râpí N°. 1), (râtté N°. 5), (êda N°. 2).

Inhalen (goed maken) (verzuimde gebeden of vasten), (kâlla N°. 2).

Inhalen (korter maken), (pônjtjó).

Inhalig, (toêtoeng), (nêké).

Inham, (tållo N°. 2), (låppé N°. 3), (lêmba N°. 1).

Inhoud, (lîså).

Inhouden (paard), (gângka).

Inhouden (adem), (pånggang).

Inhouwen, (têbá), (tjêbá N°. 2).

Inkerven, (kårrå), (gêre), (îrå N°. 1).

Inkijken, (tjêlleng).

Inkomsten, (wâselé), (soempampâla).

Inkorten, (pônjtjó).

Inkrimpen, (kôró N°. 1), (tjåkkoé).

Inkruipen, (tjoêroé N°. 1), (soêroé), (sårroé N°. 1), (sålloé N°. 1).

Inkt, (dâwá N°. 1).

Inktkoker, (târo).

Inktvisch, (tjoêmí).

Inktvlak, (bôlo N°. 3), (bâssí N°. 3), (lêpó N°. 2), (låssí N°. 2).

Inleg (kapitaal), (môdalá).

Inleggen, (tâta N°. 1).

Inleiding, (tarâssoló).

Inloopen, (wåtta).

Inloopen (op), (sarâssoeñg).

(woning) Innemen, (âla N°. 2).

Innemen (geneesmiddelen), (kånna).

Innig, (lâlâñg N°. 1).

Inpakken, (têtoé), (dôkó N°. 2).

Inplanten, (tôdó N°. 1).

Inproppen, (råddå), (woesâ).

Inruimen, (wêre).

Inschenken, (tîrí), (lêmba N°. 2).

Inschepings-plaats, (toeroeñg), (râppâ N°. 2).

Inschikkelijk, (lòmo N°. 1), (wêre).

Inschuiven, (tjoeroé N°. 1), (soeroé), (sårroé), (sålloé N°. 1), (sålló), (salâñró), (sôsó N°. 1).

Insgelijks, (to N°. 3), (îya N°. 1).

Inslag, (pāñg N°. 3), (pâkañg), (soeloé N°. 1), (sâoé N°. 7).

Inslikken (zonder te kaauwen), (oentalá).

Inslokken, (måmmâñg), (såppa N°. 3).

Insluiten, (pîpí N°. 2), (tåmmoe N°. 1), (lîwoeñg), (lêwo N°. 1), (såppí N°. 1).

Inslurpen, (îroé N°. 2).

Insnijden, (kårrâ), (gêré N°. 1), (îrâ N°. 1).

(schuins) Insnijden, (sôppá N°. 2).

Insnijding, (sâri N°. 3).

Insnijding (in het hout maken), (garåttá).

(den wagen) Inspannen, (tāñg N°. 3).

(zich sterk) Inspannen, (tîwí).

Inspectiereis, (lîra).

Inspoelen (water), (ôtí N°. 1).

Instaan, (tåttoñg), (sâñggoé), (âle N°. 1).

Insteken, (pâsá N°. 1), (tôdó N°. 1), (tôló N°. 1), (rôro N°. 1), (sôppá N°. 2), (sôpo N°. 1), (soemâ N°. 2), (soelâ), (sâllâ N°. 1).

(tusschen de saroñg) Insteken (een kris), (sâppí N°. 1).

Insteken (iets nieuws in iets ouds), (sâllâ N°. 1).

Insteken (bijv. werk in de naden van een schip), (sîsí N°. 3).

Insteken (met moeite), (tjîtjí N°. 2).

Instellen, (tāñg N°. 3).

Instelling, (oendañg).

Instelling (godsdienstige), (tarêka).

Instelling (goddelijke), (parâlloe).

Instoppen, (pâñjâ N°. 2), (råddå), (woesâ), (sîsí N°. 3).

Instormen, (rîwoé N°. 2).

Instorten, (bantâñg N°. 2), (maramôle), (roetoeñg), (wêko N°. 1), (îlí).

(op) Instorten (staan), (lîlí N°. 2).

Instrument, (êwa N°. 3).

Interest, (djénó N°. 1).

Intiem, (lâlâñg N°. 1).

Intreden, (oetâma).

Intrek (nemen), (bôla),

Intrekken (zijne woorden), (bâte N°. 1), (rŏ'ewí), (sôdoeñg), (sôró N°. 1).

Intrekken (bijv. water of olij in garen of doek), (kåmmå N°. 1), (kâwo N°. 3), (tåmmå N°. 2), (råmmå).

Invallen, (ro'ebañg), (ro'etoeñg).

Invallen (lendenen), (kâdjå), (lêdjé), (sêdjé).

Invallen (juist ergens), (lîbo N°. 1).

Invlechten, (so'emå), (so'elå).

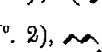
Invloed (van een' boozen geest), (âmpá N°. 1).

Inwaaijen, (rîwo'e N°. 2).

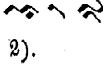
Inwendig, (bâteñg), (lâlåñg N°. 1).

Inwerken, (sôsó N°. 1).

(zich er) Inwerken, (lîla), (âdå N°. 4).

Inwikkelen, (bo'ekoe N°. 2), (to'ekoe N°. 1), (têto'e), (dôkó N°. 2),  (wo'ekoe), (wâttå N°. 3), (wâloeñg).

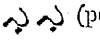
Inwilligen, (to'eroe).

Inwonen, (ôñro N°. 1),  (âla N°. 2).

Inwreten, (âñre).

Inzaaijen, (sôsó N°. 1).

Inzakken, (koempållå), (lôpó N°. 3), (sîbó).

Inzamelen, (po'epo'e N°. 1),  (îtiñg).

Inzegenen (huwelijk), (nîka).

Inzet, (târo).

Inzetten, (târo).

Inzetten (bijspel), (tângkå), (târo).

Isabelle (paard), (go'eloeñg N°. 1).

Islam, (sållåñg N°. 3), (Isilâñg).

Istañggie, (satâñggi).

Jokkernij, (bôñga N°. 2), (djôñga N°. 3).

Jonas, (Ôenoeso'e).

Jong, (lôñroñg), (lôlo N°. 3).

Jong (van een beest), (âná N°. 1).

Jongeheer, (bâtjó), (bâsó).

Jongeling, (lôlo N°. 3).

Jongen, (bâtjó), (bâsó), (worowâne).

Jongen (bediende), (râñgåñg), (âta N°. 1).

Jongens!, (tjîdá N°. 2), (lâso), (awî N°. 3), (awê N°. 3).

Jonggetrouwde, (bâroe N°. 2).

Jong (meisje), (lîpåñg), (lôlo N°. 3).

Jongst (kind), (tjo'etjoe N°. 2), (ñjoempârâñg).

Jongste (dag), (yaômile-âhira).

Jonk, (djôngko), (wângkañg).

Jood, (yaho'edi).

Ismaël, (Isåmaêlå).

Juffer, (nôna).

Jufvrouw, (nôna).

Juichen, (ro'ekka).

Juist, (to'edjoe), (tôñgåñg), (dêtjeñg), (lîbo N°. 1), (wêgañg), (wêdañg), (îya N°. 1).

Juist (uitgedrukt), (kånna).

Juk, (lêmpá).

Jukje (halssieraad), (lêmpá).

Jukje (spinnewiel), (lêmpá).

(hoornen) Jukje (van een' hengel), (mēñg), (lïñgâra).

Jukbeen (wangbeen), (pâsoe N°. 1).

Jus talionis, (poéli N°. 1).

Juweel, (paramâta), (râna N°. 1).

Juwelier, (djâma N°. 1).

Ivoor, (gâdïñg), (boékoe).

K.

Kaaiman, (peretîwi), (poéwañg), (boewâdja), (tôdja), (lïyoeñg), (oewâë).

Kaal, (pédá), (pêpe N°. 2).

Kaalkop (visch), (kânjdjá).

Kaap, (oédjoeñg N°. 1).

(inlandsche) Kaars, (pållâñg N°. 1).

(toebehooren voor een') Kaars, (pâssâ N°. 2).

Kaart, (pâtta N°. 3).

Kaartspel, (ômi), (oédjañg).

Kaas, (kêdjoe).

Kaauwen, (kâtja N°. 3), (galêro), (ôkó), (ôta).

Kaauwsel, (ôta).

Kabaai, (kâpa N°. 1), (kobâdjá).

Kabbeling (op zee), (kaêkâ).

Kaïn, (Kâbelé).

Kakelen, (kêke N°. 3), (kôtó N°. 1).

Kakken, (tâï N°. 2), (djâmbañg), (âbbe), (abêyañg), (oewâë).

Kakkerlak, (katjîyó), (balêpe).

Kakkerlak (een schurftig mensch), (boélâñg).

Kakketoe, (dâñgá).

(groen of wit) Kakketoe, (dâñgá), (dôrá).

Kalk, (pawâle), (powâle), (salôlo), (âwoe N°. 1).

Kalklepeltje (in de sierihdoos), (îroé N°. 3).

Kalkmandje, (añpîsa).

Kalkoen, (mânoé).

Kalkoven, (toénoe).

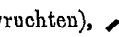
Kalm, (pâtá N°. 2), (toemâm-

måñg), (tjåkké), (lâppá N°. 8), (lêwa N°. 1), (sånnañg).

Kam, (djâkka N°. 3).

Kam (v. h. schouderblad), (pâsoe N°. 1).

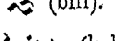
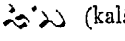
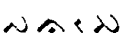
Kam (van een haan), (lâlí).

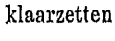
Kam (pisañgvruchten),  (katjoepîri), (såppe), (sâï N°. 3).

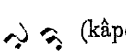
Kameel, (dènta).

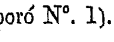
Kamelot, (tjamalôti).

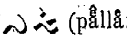
Kamenier, (bîlí).

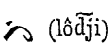
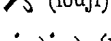
Kamer,  (kalåmpîñg),  (gowâri),  (panâmpe), (bîlí), (sîmpåñg), (îgâ).

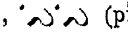
Kamer (tot het klaarzetten van spijzen),  (sôngkó).

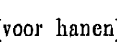
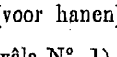
Kamfer, (kâpoeróe N°. 1),  (kâporó N°. 1).

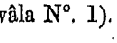
Kamirienoot, (pållåñg),  (ampîri).

Kamp,  (lôdji).

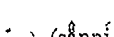
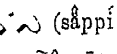
Kampernoelie,  (pîpí N°. 1),  (bâsi N°. 1).

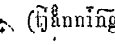
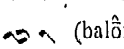
Kampplaats (voor hanen),  (tâppa N°. 4), (wâla N°. 1).

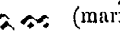
Kanarieduif,  (kòewa N°. 2),  (pòete).

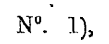
Kandelaar,  (såppí N°. 1).

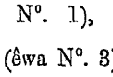
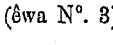
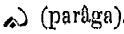
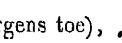
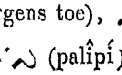
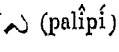
Kaneel, (tjånnîñg), (âdjoe).

Kanker,  (balôñg),  (tårrêkåñg).

Kanon,  (mariyañg),  (tjotjôråñg N°. 1), (lêla N°. 1), (êwa N°. 3).

Kans,  (parâga).

Kans (zien ergens toe),  (tòewa N°. 2).

Kant,  (palîpí),  (bånri),  (wîriñg),  (wâli N°. 1),  (såddе),  (soelâpá N°. 1), (salîsi N°. 1).

Kantwerk, (rênda).

Kap, (kâpe N°. 1).

Kapbalk, (amòeloé).

Kapbeen, (sôllá N°. 4).

Kapel, (kaloembåmpa), (pållа N°. 1), (talocbåmpa), (djôli N°. 1).

Kapitaal, (pōñg N°. 1), (môdalá).

Kapitein (schip), (poeñggâwa).

Kapoen, (lâsâ).

Kapok, (kâoe N°. 1).

Kapstok, (sâppe N°. 3).

Kar, (padâti).

Karaat, (måttoe).

Karaf, (goelêta).

Karakter, (sîpá N°. 2), (âmpe N°. 1).

Kardamon, (kapoelâga), (garidimôñg).

Karet, (såssí).

Kartetskogel, (âñggoró).

Karwats, (pâlí N°. 4), (bábá N°. 1).

Kast, (lamâri).

Kastanje (bruin), (kållâñg).

Kasteel, (kôta N°. 1).

Kastijden, (hòekoeñg).

Kat, (mêyoñg), (tôme), (tjôki).

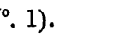
Kătan, (pòeloé N°. 1).

Kategorie, (wârí N°. 1).

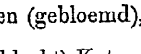
Katteklaauw, (pâlâ).

Katti ($\frac{5}{4}$ Amst. pond), (kåtti N°. 1).

Katoen, (akampêñg), (âpâ N°. 1).

Katoen (gebloemd),  (galangkâri).

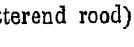
(ongebleekt) Katoen, (balâtjoeñg).

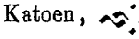
(Bengaalsch) Katoen,  (tjâoeloé).

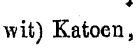
(schitterend rood) Katoen, (lâkka N°. 4).

(wit) Katoen, (loègi).

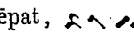
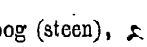
(grof wit) Katoen, (wîdañg N°. 2).

Katoenen (stof of kleedingstuk),  (tjîinde).

Katoepat,  (bôkoñg N°. 1).

atoog (steen),  (baëdoèri).

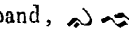
Katrol, (takâlá).

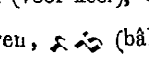
Keel, (kâti N°. 3),  (tigårró),  (djôñgå), (ållonñg).

Keelband, (gâlañg).

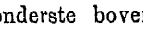
Keer (voor keer), (sîsâñg).

Keeren, (bâlí N°. 4).

('t onderste boven) Keeren, (balitjoèwá),  (toènñgo), (soèsañg).

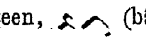
(het hoofd) Keeren,  (saîle).

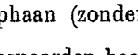
Keisteen, (bâtoe N°. 1).

Kemphaan (zonder spoor vechtende tegen een' gespoorden haan),  (amoènñgâñg).

Kenbaar, (tâñra).

Kennen, (tâñra), (îsâñg).

Kennen (leeren),  (kasîyá), (ñjâme).

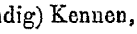
(van buiten) Kennen,  (âpelé),

(grondig) Kennen, (djåppoe N°. 1), (îsâñg).

Kennis (geven), (birîta), (râpâ N°. 1), (sâbi N°. 1). (îsâñg).

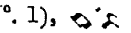
(grondige) Kennis, (djåppoe N°. 1).

Kennis maken, (îsâñg).

Kentering (van de moeson),  (pañjtjarôba).

Kerk, (garêdja).

Kerkhof, (kòeboeroé).

Kermen, (dadâriñg),  (darêke), (rarâriñg), (sållá).

Kern, (âmpoeñg).

Kerven, (kàttañg N°. 1), (kårrâ N°. 2), (gêré N°. 1), (tòbá N°. 1), (sôpá N°. 1), (îrâ N°. 1).

Ketel, (tjêré N°. 1).

Keten, (rânte).

Ketsen, (sântalá).

Ketting, (tjalikårrá), (rânte).

Keuken, (tâmpîñg).

Keurslijf, (koètañg).

Keus, (île N°. 1).

Keuze, (ihâtiyâra).

Kieken, (âná N°. 1).

Kiekendief, (kowâdjañg), (djâna), (djårroé), (djarakanîya), (sårroé N°. 2).

Kiel, (bâla N°. 1), (lamêsa), (lòelasá).

Kielblok, (lâñgga).

Kiem (der kokosnoot, van binnen), (tômponñg N°. 2).

Kiem (der kokosnoot, van buiten), (toèwo).

Kies, (oelâñgo), (îsi N°. 1).

Kiesheer, (bâte N°. 1).

Kieuw (sâñgá N°. 1), (âssañg N°. 2).

Kiezelsteen, (bâtoe N°. 1).

Kiezen, (pîté), (tâkko N°. 2), (île).

(tot koning) Kiezen, (âla N°. 2).

Kijken, (mâta N°. 1), (tîro), (tållonĝ), (lômpa N°. 3), (âbanĝ N°. 1), (îta N°. 1).

(voor zich zitten) Kijken, (djånnâ), (djôdjo N°. 2).

(gedurig regts en links) Kijken, (wêlîng).

(naar boven) Kijken, (tônĝá N°. 1), (tînĝâra), (tjônĝá N°. 1).

(op zij) Kijken, (saîle).

Kikvorsch, (kârâ N°. 2), (bakêké), (tîngkoró), (toepanĝ), (toempi N°. 2).

Kilkoud, (bo'era).

Kin, (sâdanĝ).

Kind, (kalawâki), (to'enâ), (tjoemîrinĝ N°. 2), (djâdji), (râra N°. 1), (låsso'e), (âná N°. 1).

(iemands) Kinderen, (rêpó N°. 2), (wîdja).

Kindermeid, (tarâna).

(aan de) Kinderschoenen (ontwassen), (tjawîle).

Kindersprookje, (nênć N°. 1).

Kindertaal, (mâta N°. 2).

Kinderzang, (rôdjenĝ), (rôyonĝ).

Kinderziekte, (sagâla).

Kinderziekte (soort), (asînĝânĝ).

Kindsch, (lôwa N°. 1).

Kindskind, (åppó).

Kinnebak, (bâñgi).

Kip, (mânoe).

(Japansche) Kip, (pânjtjé).

Kippenhok, (tarâta).

Kirren, (koekoe N°. 1).

Kist, (kampîlo), (pått̂i), (bandâla).

Kistje, (târo).

Kittelaar, (tjîgi).

Kittelen, (gêlc).

Klaar, (saniyâsa), (âtta N°. 3).

Klaar (duidelijk), (nåssa).

(eten) Klaarmaken, (dâwa N°. 2).

Klaauw, (kanoekoe), (âdje).

Klagen, (dadâriñg), (rarâriñg).

Klankteeken (of teeken van i, oe, e, o, å), (âná N°. 1).

Klap, (bîbo), (têmpa), (djampîliñg), (djampêliñg), (låppá N°. 2), (såppa N°. 2).

Klappen (met, of: in, de handen), (têmpa).

Klapperboom, (kaloekoe), (lâdjoe).

Klapperdop (gebezigd, om uit te drinken) (tâó).

(stuk) Klapperdop, (lôgo).

Klappertanden, (lâtoe N°. 1), (lâdoe).

Klapperwater, (tangkoeli).

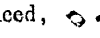
Klapwieken, (låppá N°. 3).

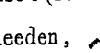
Klasse, (pângká), (wârî N°. 1).

Klatergoud, (gåttará).

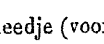
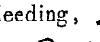
Klaver (kaartspel), (kâyoe), (kalâwará).

Kleed, (salîpóe), (oeñrâï).

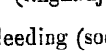
Kleed (over de kris geslagen),  (sêmbañg).

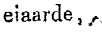
Kleeden, (pâke N°. 1),  (lingkâdjo), (dêdjoe N°. 1).

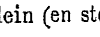
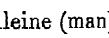
Kleedje (voor het bidden), (moesâllañg).

Kleeding,  (pâke N°. 1), (lingkâdjo),  (âdjo N°. 2).

Kleeding (soort), (dêsoé N°. 2).

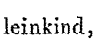
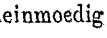
Klei,  (boêngka), (lôpó N°. 1), (lôbó N°. 3), (loêra N°. 2).

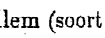
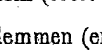
Kleiaarde, (pâtti N° 3),  (tâna N°. 1).

Klein, (galâttîñg), (galâttêñg), (galîtji), (boetjîtjí), (baîtjoé), (tjîtjoé),  (tâunî),  (îtjoé).

Klein (en stevig), (bândoé).

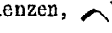
Kleine (man), (wandêwa N°. 1).

Kleinigheden, (bâbboé N°. 1),  (tjâbañg), (tjâroe N°. 1),  (tjâre).

Kleinkind,  (râï N°. 1),  (âppó).

Kleinmoedig, (baîtjoé).

Klem (soort van ziekte), (toêroeñg).

Klemmen (ergens tusschen), (pîpí N°. 2), (tjîpí N°. 1),  (sîpí N°. 1), (sâppí N°. 1).

Klenzen, (tâpí N°. 1).

Klep (pet), (sîlo).

Kletsen, (barâbbi).

Kletteren, (ârroeñg).

Kleur, (oewâë).

Kleven, (karâka N°. 1), (pîdjâ), (dâkkó), (djâppé).

Kleverig, (gâtta N°. 1).

Klimmen, (té N°. 2), (nâî N°. 1), (êmpé), (êñré).

Klinken, (ânjtjîñg).

Klinker, (âná N°. 1).

Klip, (lâso).

Kloekmoedig, (warâní N°. 1).

Klok, (garagânta), (djañg).

Klokkemetaal, (gâssa).

Klomp, (pôtja), (bôngkalá).

(aan) Klompen (liggen), (têké N°. 1).

Klont, (têké N°. 1).

Klonteren, (têké N°. 1).

Klonterig, (pâttí N°. 3), (pêtó).

Kloof, (êmpâñg N°. 1), (âllâ).

Kloppen, (kâddoeñg), (gânroeñg), (pâppé), (bâmpá), (bârasá N°. 1), (tômpa), (tâtté), (tâñri), (tôñroñg N°. 2), (dêdé), (tjâmpá), (lâmpá N°. 1), (loêñroé N° 2), (sâmpá N°. 3), (sarâmpá N°. 2), (oêñroé).

Kloppen (hart), (koêmbá N°. 1), (roêtoe), (oêmpá N°. 1).

Kloppen (padie), (loêda).

(op en neêr) Kloppen, (boêsoe N°. 2).

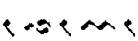
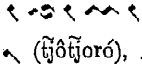
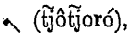
Klopper, (pâppé), (pâloe N°. 1).

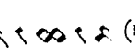
Klos (garen), (pîtâ N°. 1), (tjôdó N°. 1), (woêtâ), (sôdjo N°. 2).

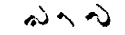
Klotsen, (tâppó N°. 2), (âppó N°. 2), (oêñroé), (âlloé).

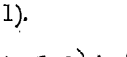
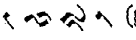
Kloven, (poêwo), (wîsá), (sîlá).

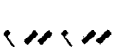
Kluit, (têké N°. 1).

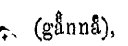
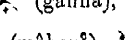
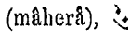
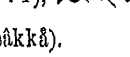
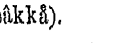
Kluiver,  (kalêweré),  (tjôtjoró),  (o'eloe N°. 1).

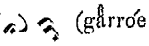
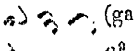
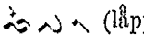
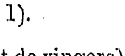
Kluizenaar, (kâmalá),  (tâpa N°. 1), (râhebé).

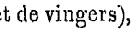
Klutsen (ei),  (gôtjañg), (rôro N°. 1).

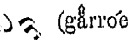
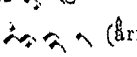
Kluwen,  (galêñroñg),  (pitâ N°. 1).

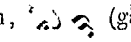
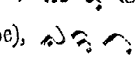
Knabbelen, (kêke N°. 1),  (råttâ), (ôkó).

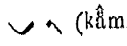
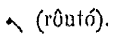
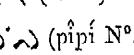
Knap, (gånnâ),  (pôre),  (mâherâ),  (dåppoé), (djåtta N°. 1),  (worowâgi),  (sâkkâ).

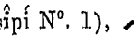
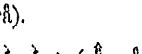
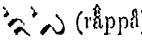
Knappen,  (gårroé N°. 3), (garåppoe),  (garoetoé),  (råppó N°. 2), (låppó N°. 1),  (årró N°. 1).

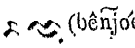
Knappen (met de vingers),  (rôtó N°. 2).

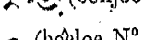
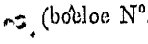
Knarsen,  (gårroé N°. 3),  (garåppoe), (årró N°. 1).

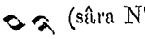
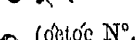
Knarsetanten,  (gårroé N°. 3),  (garåppoe), (garoetoé).

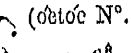
Kneden,  (kåmmó),  (djåmmoé),  (rôutó).

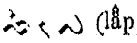
Knellen, (pîpí N°. 2),  (tjîpí N°. 1), (sîpí N°. 1),  (årrâ N°. 3),  (årrâ).

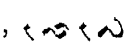
Knetteren,  (råppâ).

Kneuzen,  (bêñjoé),  (låppá N°. 1).

Knevel,  (boeloe N°. 1),  (soemí).

Knevelen,  (sâra N°. 7).

Knie,  (o'etoé N°. 2).

Knieholte,  (låppé N°. 2).

Knieknokkel, (lêpe N°. 2).

Knielen, (o'etoé N°. 2).

Knieschijf, (do'elañg), (lo'eba).

Knijpen, (katjêloe), (pîyoé N°. 1), (bâttí N°. 2), (tjîpí N°. 1), (sîpí N°. 1).

Knijpen (met de vingertoppen), (pîpí N°. 2).

(dood of open) Knijpen, (tâddí).

Knijpen (straf), (êpé).

Knikken, (kâdo N°. 1), (âdo).

Knikker, (bo'ewagôré), (bago'eli), (tam̃poeñôñó), (tjôda N°. 2).

Knip (van de striklans), (tjåppá N°. 7).

Knippen, (kẫtjalá), (kållo'e), (gônj̃tjiñg), (råttâ), (sâñgkí N°. 1 en sâñgki N°. 2), (sôm̃poeñg).

Knippen (kleed), (târí), (tjo'eri N°. 1 en tjo'erí N°. 2).

Knippen (met den vinger), (gåttí).

Knippen (oogen), (kêde).

Knippen (nagels), (têpâ), (tôbá N°. 1).

Knobbel, (pâsoe N°. 1), (bo'ekkoé N°. 3), (bo'ettoe N°. 2), (bôtjo N°. 3), (barrâbá).

(de bovenste groote) Knobbel (van het bekken), (palo'eñgâñg).

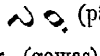
Knobbel (in den nek), (pâsoe N°. 1), (lâsa N°. 2).

Knobbelig, (bo'ekkoé N°. 3).

Knobbeltje, (oclânj̃tjâ).

Knods, (pâloe N°. 1), (tarasoeloé).

Knoest, (pâsoe N°. 1).

Knoestig (gewas),  (wâramp̃âraŋ̃ N°. 2).

Knoflook, (lasoêna).

Knol, (lôbá N°. 1).

Knook (knie van een' buffel), (pântá).

Knoop, (kâpoé), (pôtó N°. 1), (råppo N°. 1), (lênto), (singk̃årroé N°. 1 en singk̃årroe N°. 2), (siyó).

Knoopsgat, (kâpoé).

Knop, (bantôlaŋ̃), (tamp̃oêkoe N°. 2), (taôni), (djalêpeŋ̃).

Knopje, (tômboló).

Knorren, (môkó), (nôkó), (nånná), (nâoe).

Knorrig, (kêro N°. 2), (djá).

Knorrig (van voorkomen), (moêsoé), (djamårroé).

Koe, (tjâpi N°. 1), (sâpi N°. 2).

Koek, (karépé), (bêpa).

Koek (ziekte), (bâo).

Koel, (tjåkké), (låbba N°. 1), (wêŋ̃gå), (sâdjaŋ̃).

Koeli (drager), (oêlé N°. 1).

Koepel, (koêbaŋ̃).

Koepeltje, (langk̃êyaŋ̃).

Koepokstof, (nâna N°. 1), (tjâní).

Koers, (ôlo N°. 1).

Koesteren, (tâmp̃oé N°. 2), (tjaroêma), (tjirîna), (rållaŋ̃), (wållaŋ̃), (sappoêroé).

(wrok) Koesteren, (toêdaŋ̃).

Koevoet, (paŋ̃rôlí N°. 1).

Koffer, (katoêmboe), (karåŋ̃ra), (koelîmbaŋ̃), (kalimåndaŋ̃), (goêmpa N°. 2), (bêt̃jé), (tatoêmboe), (tandâga), (talâbaŋ̃), (t̃jinâga N°. 2).

Koffij, (kâwa N°. 1).

Koffijpotje, (kipisâwo), (kopisâwo), (têko N°. 1), (sâwo).

Kogel, (piloêroe), (balîlí), (åná N°. 1).

Kogelgieter, (t̃joêwaŋ̃).

Kogelvisch, (boêntalá).

Kok, (moêtoé N°. 1), (nâsoe), (djoêroe N°. 3).

Koken, (nâsoe), (raŋ̃), (rêde), (sêwoŋ̃).

Koken (in wasem), (kêlo N°. 2), (sôkkó).

Koken (met schil en al), (sâla N°. 4).

Koker, (tîmp̃o), (târo), (salåssó).

(nagel-) Koker, (kômp̃oŋ̃).

(bamboezen) Koker (voor de bamboesjes met garen), (tarôpoŋ̃).

Kokkin, (nâsoe), (djoêroe N°. 3).

Kokosmelk, (sântaŋ̃ N°. 1).

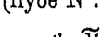
Kokosnoot, (kaloêkoe), (nîyo), (t̃jalîla).

Kolf (van het geweer), (balîlí), (wâdoŋ̃).

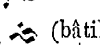
Kolfplaat, (balîlí), (lâpí), (wâdoŋ̃).

Kolijk, (t̃jîka).

Kolk, (lîyoe N°. 1).

Kolom,  (kadjôeroe N°. 2).

Kolonel, (koronêli).

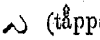
Kom, (gamâroe), (bôkoró), (bâtilí),  (mângkó).

Komaan, (âla N°. 2).

Kombuis, (târîng), (dapoêrâng).

Komedie, (wâyang).

Komen, (kâppo N°. 1), (pôle N°. 1), (tîme), (toêroeng), (tjâbêng), (soêmpoé N°. 1), (sâwe N°. 3).

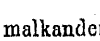
Komen (tot), (gângka), (tingkâlâng),  (tâppa), (dâpí N°. 1), (râpí N°. 1), (lîpang), (lâttóé N°. 2 en lâttoe N°. 3), (lâttóé N°. 1 en lâttoe N°. 2), (sângka N°. 1), (sâppó N°. 1).

Komen (ergens achter), (âtta N°. 2).

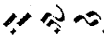
(gedurig, niet om den persoon, maar om zijn goed,) Komen, (înjá).

Komen (van alle kanten), (bênra).

Komen (tot malkander), (êpoeng), (êmoeng).

Komen (vóór een' ander),  (êtja).

Komijn, (djîntang).

Komkommer, (koêmroeloé), (patôla N°. 2), (bôdjó N°. 2), (belôkka), (lâwo),  (soêdâng).

Kommandeeren, (koemendêre).

Kommer, (pârrí N°. 2), (limôngâng), (sênjtjé), (sâra N°. 8).

Kommetje, (pidoêkâng), (mângkó).

Kompas, (padômang).

Koning, (aroêng).

Koninklijke (waardigheid), (aroêng).

Koningrijk, (aroêng).

Kontroleur, (pêtoró).

Kooi, (oêroeng).

Kooksel, (pâlloe-mâra), (nâsoe), (sômmâng).

Kool, (kôloe).

Kool (kaars), (tôtó N°. 2), (lâkkó N°. 1).

Kool (vuur), (wâra N°. 1).

Kool (steen), (oêsîng).

Koopen, (bâlli), (djâwi N°. 3), (âllî N°. 1).

Koophandel, (dângkang).

Koophandel, (dângkang).

Koopman, (bâloé N°. 2), (dângkang), (djâwa), (soedâgará), (sodâgará), (saodâgará).

Koopprijs, (âlli N°. 1).

Koopwaar, (bâloé N°. 2), (dângkang).

Koord, (toêloé N°. 2).

Koord (spinnewiel), (oêlakoêlang N°. 1).

Koorts, (mêké), (dôko N°. 1), (râmmoé N°. 2), (sâmmâng).

(den) Kop (rigten), (oêloe N°. 1).

Kop (der opiumpijp), (tjâppó N°. 2), (tjoêlîng N°. 2).

Koper, (tâmbâ̤a), (tåm̃pâga).

Koper (geel), (gå̤llañg N°. 1), ñjâmåñg N°. 2), (rêti N°. 2).

Koperdraad, (gå̤llañg N°. 1), (lî-kiñg).

Kopergroen, (tâï N°. 2).

Koperroest, (padâkkí).

Koperrood, (torôsi).

Kopje, (mą̂ngkó), (tjẫngkirí).

Koppel, (pâsañg N°. 1).

Koppelaar, (kå̤nna).

Koppelaarster, (kå̤nna).

Koppelplaat, (o'esó N°. 3).

Koppesnellen, wå̤tta).

Koraal, (pawå̤llañg), (bâtoe N°. 1), (mâní N°. 1), (maradjå̤ñg).

Koraalgewas, (bâtoe N°. 1).

Koraalrots, (kârañg N°. 2).

Koran, (kîtá N°. 1), (kôrañg N°. 2), (dâllelé).

Kordonriem (geweer), (balîlí), (salêpañg), (saïsândañg).

Koren, (tarîgoe).

Korf (voor den kemphaan), (tôbå̤ñg N°. 2), (så̤kkó), (o'eroeñg).

Korfje (om vruchten te plukken), (tômpoñg), (lâwá N°. 5).

Koriander, (katoembará).

Koromandel, (kå̤llîñg N°. 2).

Korst, (då̤kké).

Kort, (pônjtjó), (bâmpé).

Kort (haar of veêren), (tjôndoñg).

(binnen) Kort, (wîriñg).

(te) Kort (komen), (ko'erañg).

Kortademig (zijn), (pôso N°. 1).

Korten, (ko'erañg), (pôlo N°. 1), (so'e N°. 1).

Kortstondig, (tjîda N°. 1).

Kortzigtig, (pônjtjó), (îta N°. 1).

Kostbaar, (låbbí N°. 1).

Kostelijk, (låbbí N°. 1).

Koster, (dôñja).

Koud, (kå̤mmoe), (kå̤tjé), (tjå̤kké).

(erg) Koud, (wâloe N°. 1).

Koudbeitel, (pôlo N°. 1), (bå̤ssi N°. 1), (wå̤tta).

Kous, (kôso), (kâoeso'e), (sâpoe N°. 3).

Kraag, (å̤lloñg).

Kraai, (kâwo N°. 4), (kâo N°. 2).

Kraai (komkommer), (belôkka).

Kraaijen, (ñgôñgó), (tîngkôko), (dodó N°. 3), (rôwá N°. 1).

Kraal, (bâlåñg N°. 1), (wâla).

Kraaleend, (o'eñrâñg).

Kraalvisch, (ôsåñg N°. 1).

Kraam, (gå̤de).

Kraambed, (makoeñrâï), (âná N°. 1).

Kraanbalk, (barâta), (lêmpá).

Krab, (kême), (bo'ekañg N°. 2).

Krabben, (kângkañg), (karå̤bbé), (karâé), (karâo).

Kracht (inspannen), (bo͡ekoe N°. 1).

Krachteloos, (kâwá N°. 2), (tâwẫng).

Krachtig, (koelâssâ), (tâkko N°. 2), (wâtang N°. 2), (âssi).

Krakeelen, (gâgá N°. 2).

Kraken, (kêko͡e), (doekêko͡e), (râppó N°. 2), (ârró N°. 1).

Kramp, (galîngkîng).

Krankzinnig, (o͡edjang N°. 1), (ô͡djang N°. 1).

Kras, (kârrí), (tjo͡erí N°. 2), (tjôrí), (sôrí).

Krasser, (pangâlle-âlle), (balîlí).

Kreeft, (o͡erang).

Kreek, (sâló N°. 1).

Krekel, (djangkârré).

Kreng, (bâkke).

Krenken, (kânna).

Kreukelen, (rôntó).

Kreupel, (kêpang).

Kribbe, (bôla), (lêgo), (ôngre).

Krijgen, (lolôngkâng N°. 1), (âla N°. 2).

Krijgen (voor zijn achterste), (tôngrong).

Krijgen (een deel), (kânna).

Krijgsgevangen, (lâling N°. 1).

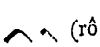
Krijgsgezang, (ôsong), (ôsâng N°. 2).

Krijgsknecht, (djôwá).

Krijgskunst, (lêle N°. 1).

Krijgsman, (gâdja N°. 2), (wo͡eno).

Krijgsmuzijk, (ôsong), (ôsâng N°. 2).

Krijt, (kâpoero͡e N°. 1), (kâporó N°. 1),  (powâle).

Krimpen, (kîkí N°. 1), (galîngkîng).

Kring, (gêré N°. 1), (mâla N°. 3), (lârí N°. 3), (lêré N°. 2), (wâwa).

Kris, (gâdjang), (gôló), (tâppí N°. 4), (tôbó N°. 1), (djânasá), (lalâoe), (soemâkka), (samalâwang), (so͡era N°. 3).

Krisband, (tâli N°. 2), (amânrang).

Kroes, (kôró N°. 1), (papo͡ewa).

Krokodil, (peretîwi), (boewâdja).

Krollen, (njâong).

Krom, (pîkoe), (bo͡kí), (djé͡ko), (djô͡ko N°. 2), (wé͡kó N°. 2).

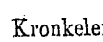
't Kromme (hout van een ploeg), (té͡ko N°. 2).

Krom (taal), (dêto͡e).

Kromhout (waarop het middelste been van den grooten mast rust), (bẫngo).

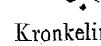
Kromstaan, (galîngkîng).

Kronkelen, (kêllo͡e N°. 2), (lé͡ko N°. 1).

Kronkelen (eene rivier),  (lé̋ko N°. 1), (lêngko).

(zich) Kronkelen (onder het voortkruipen), (kêllóe N°. 2).

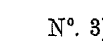
Kronkeling, (lé̋ko N°. 1), (lêngko).

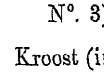
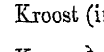
Kroon,  (makôta).

Kroonprins, (bâla N°. 1), (lôlo N°. 3).

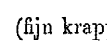
Kroost (in het water), (tjâpo).

Krop, (tâllí N°. 1).

Kruid,  (őebá).

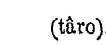
(fijn krappee) Kruid,  (pañggâlá),  (balîlí).

Kruiden, (râmpa N°. 3), (râoeñg).

Kruidhoorn,  (bandôla), (târo).

Kruidje roer mij niet, (tîndo).

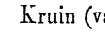
Kruidnagel, (tjâ̋ngke N°. 1), (îmokîmoñg).

Kruik,  (bőesoe N°. 1), (lâsâ).

Kruimig, (lîsâ), (âte).

Kruin, (tôppó).

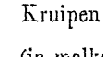
Kruin (van het hoofd), (bőewoeñg N°. 1), (sârâ N°. 2).

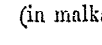
Kruipen, (mêmé), (rômpe N°. 2),  (lêmé), (lômpâ̋ng), (lôroñg), (lôló N°. 1), (êtjé N°. 1).

Kruipen (in zijn schulp), (tjâ̋kkőe).

(in malkander) Kruipen, (lôroñg).

(over den weg) Kruipen, (lêmé).

Kruipen (in of doorheen),  (tjőeroe N°. 1).

Kruipen (heen en weder),  (êsá N°. 1).

Kruis, (soelêka).

Kruis (aan lint of sjerp om den hals), (sêmba̋ng).

Kruis (en munt), (bâllaña̋ng), (tjaṁpâlle), (êté N°. 1).

Kruiselings, (soelêka).

Kruisen, (soelîpaña̋ng).

Kruisen (de beenen), (soelêka).

Kruisen (elkander), (sâla N°. 4), (sőeli N°. 2), (sőelîña̋ng N°. 2), (sôleña̋ng), (lîsi).

Kruishout, (soelêka).

Kruispraauw, (korôwisí), (pamâdjaña̋ng).

Kruisweg, (pêka N°. 1).

Krul, (palâppêña̋ng), (boclîsá), (târa N°. 1).

Krul (boven aan het lemmet der kris), (kanőekoe).

Krullen, (gâttá), (gâlloeña̋ng N°. 1).

Krullend, (gâlloeña̋ng N°. 1).

Kudde, (wâwa).

Kugchen, (ôre N°. 1).

Kuif, (bêká), (tjakâllé).

Kuiken, (mânoe).

Kuil, (kalôbâña̋ng), (lîyoeña̋ng N°. 2), (alâbbôña̋ng).

(zijne hand met een) Kuiltje (houden), (kalibôboña̋ng).

Kuiltje (in de wangen), (tjâwá), (tjâwaña̋ng), (tjêwá).

Kuip, (bâtilí).

Kuit, (wîtí).

Kuit (van visch), (tâllo N°. 1).

Kundig, (pâñre), (bîsa N°. 1), (tåttå), (tårroe), (îsåñg).

Kunnen, (bôle N°. 1), (bîsa N°. 1), (toêwa N°. 2), (dâpí N°. 1), (tjâoe N°. 1), (lâlo N°. 1), (wåddiñg), (âdjåñg N°. 2), (ôdje N°. 1), (oêle N°. 3), (ôlo N°. 2).

Kunst, (hêkåma).

Kunstenaar, (pâñre).

Kunstspoor (van een haan), (tâdjî).

Kunststuk, (hêkåma).

Kurketrekker, (tîmpá N°. 2), (woêká), (soêké N°. 1).

Kurkuma, (oênjí).

Kussen (zoenen), (bâoe N°. 3), (toêttoe N°. 7).

Kussen, (daramôse), (djîdjirí), (rômbo), (lângka N°. 4).

Kussentje (op het hoofd van de waterhaalster), (låkkå N°. 2).

Kust, (wîriñg).

Kustland, (wîriñg).

Kuur, (tjîngkañg N°. 1), (tjôwa N°. 3), (îngkí).

Kwaad, (djá), (âga).

Kwaad (doen), (gâoe N°. 2), (bâwañg).

Kwaadspreken, (oêdjá).

Kwaadstokerij, (pîtåna).

Kwab, (lâsa N°. 2).

Kwabbig, (gûré N°. 1), (lâppe N°. 3), (lâppí).

Kwaken, (kâká N°. 2).

Kwalijk (nemen), (tjåkké), (sâla N°. 4), (âga).

Kwalijk gemutst, (soêmpå).

Kwanswijs, (gâtjí), (âdja N°. 2).

Kwartel, (oêro).

Kwast, (kowåsâ), (djâmbo), (rômbe).

Kwast (in het hout), (pâsoe N°. 1), (boêkkoe N°. 3).

Kwellen, (påddí).

Kwestie, (bitjâra), (masåålâtå).

Kwetsen (met woorden), (tîbo N°. 1).

Kwijlen, (bêbe N°. 1).

Kwijnen, (garåtjiñg), (rêke N°. 1).

Kwijt (raken), (boêwañg N°. 2), (tåddõñg), (sâla N°. 6), (salîwåñg).

(iets) Kwijt (zijn), (sâdjañg).

Kwijtschelden, (dé N°. 1).

Kwik, (râsa N°. 3).

Kwikzilver, (râsa N°. 3).

Kwispeldoor, (mîtjoe), (tâdjo N°. 4), (sâñrañg N°. 2).

Kwispelstaarten, (kôllí N°. 2).

L.

Laadgat, (tîmbe).

Laadstok (geweer), (boètto'e N°. 3), (balîlí), (woèttoé).

Laag (rij), (lâpí), (lôn̄j̄d̄jó), (làroen̄g̃ N°. 1), (soèsoen̄g̃).

Laag (niet hoog), (kåppó), (âwa N°. 1).

Laag (water), (åti).

Laag (strik), (sâppan̄g̃).

Laag (nederzien op), (bâri N°. 2), (toèd̄joe).

Laag (bij den grond), (mépó).

Laag (list), (oerâga).

Laat, (moèn̄ri).

Laat (in den nacht), (lâlân̄g̃ N°. 1).

Laat (niet), (d̄já).

Laatst, (poèra), (moèn̄ri), (t̄jâppo'e N°. 3).

Laatst (der maand), (gânnâ), (têpoe).

Laatstgeboren, (t̄jòèt̄joe N°. 2).

Lade, (lâng̃ká N°. 1).

Lade (geweer), (balîlí), (taròèn̄g̃ân̄g̃), (wanoèwa N°. 2).

(saguweer) Ladder, (tân̄rèn̄g̃).

(sierih) Ladder, (d̄jêka N°. 1).

Laden, (nó N°. 2), (loèrân̄g̃).

(een geweer) Laden, (lîså).

(diep) Laden, (sârá N°. 5).

(niet vol) Laden, (lâng̃ká N°. 2).

Lading, (tîwí), (loèrân̄g̃).

Lading (geweer), (balîlí), (lîså).

Laf, (lâbba N°. 1).

Lafaard, (kêlo N°. 3), (tâoé N°. 1), (lêya N°. 1), (lâri N°. 1), (sâli N°. 2), (åssoé N°. 2).

Lafhartig, (t̄jâlle N°. 2), (t̄jâoé N°. 1).

Lagchen, (kâká N°. 3), (n̄gîsi), (mêlé N°. 1), (et̄jâwa).

Lagchen (hartelijk), (kâká N°. 3), (gållá N°. 2).

Lak, (kalakâri), (lakkâri).

Laken (stof), (kasâllá), (aïnoelâbanâti).

Laken (afkeuren), (t̄jâẗ̄ja N°. 3), (t̄jêt̄je N°. 1).

Lakken, (kalakâri), (lakkâri).

Lam, (kâpe N°. 2), (kêd̄jo), (pêsó N°. 1), (rêpó N°. 1).

Lammeling, (lâmma N°. 2).

Lamp, (palîta), (d̄jânna).

Lampentrap, (d̄jêka).

Lampetkan, (bîssa N°. 2).

Land, (tâna N°. 1), (lîpoe) (lôm̄poé), (lantaôga)

(lôna), (lôlañg N°. 1), (lewôrâñg N°. 2), (wanóewa N°. 1).

Landbouwer, (laoñróema).

Landbouwwerk, (laoñróema).

Landen, (tóeroeñg), (sâppe N°. 4), (sôre).

Landerij, (tâna N°. 1).

Landingplaats, (gâllâñg), (tóeroeñg), (sôre).

Landraad, (lântará).

Landschildpad, (alâpoeñg).

Landwind, (sallâtañg).

Lang, (batôwa), (tâñre), (lôñgka), (lâmpé), (lôsâñg N°. 1).

Lang (net figuur), (tâdjo N°. 2).

Lang (tijd), (mêmâñg), (lôñgó), (lâñgâñg), (lâttá N°. 3), (lâlâñg N°. 1), (lâoe N°. 2), (îtta N°. 3).

(zoo) Lang (als), (gângka).

Lang (voortdurend), (râñrâñg N°. 2).

Lang (volhouden), (tâttâ), (râñrâñg N°. 2).

Langdradig, (lâwañg).

Langduren, (póepoeróe N°. 1), (lôñgó).

Langdurig, (lôñgó).

Langhals, (lâmpé).

Langharig, (rômpe).

Langs, (tóetoeñg), (tôñró), (sâdde).

Langs gaan, (rêré N°. 1), (lônrañg), (lâlo N°. 1), (wîriñg).

(even) Langs gaan), (bêsó).

Langsat (vrucht), (lâssé), (sinangkâlâñg).

Langwerpig, (îróe N°. 1), (wóedjóe N°. 2), (êróe N°. 2).

Langzaam, (mâtoe N°. 2), (tâñgâ N°. 2), (tóempâñg), (dâlâñg), (lêmé), (lâmpé), (lâwañg N°. 1), (sîsâñg), (êtjé N°. 1).

Langzaam (voortgaan), (lômpeñg), (lôroñg).

Lans, (kanjdjâï), (pamóeloć), (biriñg), (bâssi N°. 2), (tóembá (N°. 2).

Lansstok, (pasôrâñg).

Lantaren, (lantêra).

Lanterfanteren, (tjânné).

Lap, (pôlo N°. 1), (tjâre).

Lappen, (tâppiñg), (têpañg).

Lasschen, (simpoeñg N°. 2), (sômpoeñg).

Last, (pâsâñg), (sóero),

Last (algemeene), (óendañg).

Laster, (pitâna), (saradâsi), (óedjá).

Lasteraar, (saradâsi).

Lastereu, (binjtjâna), (bitjí).

Lastig, (râdjoe).

Lastig vallen, (râdjoe), (râdjeñg N°. 3), (âli N°. 1).

Lat (bamboes), (pâpa N°. 1).

Laten, (târo), (lâbâ), (sóero).

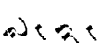
Laten (liggen of vallen), (tâttañg N°. 1).

Laten (naar beneden), (lôró N°. 1).

Later, (pó̤era).

Later (op den dag), (pó̤era).

Latwerk, (warasâla).

Laveren,  (garêgé), (garagâd̃ji).

Lawaai, (gâlá N°. 4), (sêñgge).

Laxeermiddel, (lâo), (só́e N°. 1).

Ledemaat, (tâkke N°. 1).

Leder, (ó̤elí).

Ledig, (kåppí N°. 1), (tâd̃jañg̃), (lôbañg̃), (sad̃jâti N°. 2).

Ledig (zonder vrucht), (kâpa N°. 2), (lâd̃jó N°. 1), (ôba).

Lediglooper, (bó̤era).

Ledikant, (lâmmĩñg̃).

Leeftijd, (só̤ñg̃å), (ó̤emoeró́e).

Leeftogt, (bôkoñg̃ N°. 1), (dâllé).

Leelijk, (karêké), (d̃já), (ó̤eso N°. 1).

(heel) Leelijk, (mâssañg̃).

(in) Leen (geven aan), (kassoewĩyañg̃).

Leenen, (ĩñrâñg̃).

Leenen (voor korten tijd), (sĩtta N°. 4).

Leenman, (lĩlí N°. 1), (sead̃jĩñg̃).

Leenspreuk, (lé̤tjo N°. 2).

Leenvorst, (kassoewĩyañg̃).

Leenvorstendom, (ĩñrâñg̃).

Leeraar, (go̤eroe).

Leeren (onderwijzen), (go̤eroe), (pañgâd̃já), (t̃jinâgá N°. 1).

Leeren (onderwezen worden), (go̤eroe), (pañgâd̃já), (t̃jinâgá N°. 1), (âd̃ji N°. 1).

(van buiten) Leeren, (âpelé).

(uit het hoofd) Leeren, (âpelé).

Leerling, (go̤eroe), (mo̤erí N°. 2), (anakâd̃ji), (âd̃ji N°. 1).

Leerlingen (van Moehammed), (sahâbá).

Leermeester, (go̤eroe), (mâliñg̃ N°. 1), (añregó̤eroe), (âd̃ji N°. 1).

Leesteecken, (lâwa N°. 1), (sâwañg̃ N°. 2).

Leeuw, (sĩñga).

Leggen (op), (tônañg̃), (ôttoñg̃).

Leggen (in het zout), (rôntó).

(met het gansche ligchaam regt uitgestrekt) Leggen, (o̤ed̃jó́e N°. 3).

Legger, (lêgeré).

Leguwaan, (pid̃jâra), (parârañg̃), (poewârañg̃).

Legvat, (lêgeré).

Leiband, (lêbañg̃).

Leiden, (lâlåñg̃ N°. 2), (o̤eloe N°. 1).

Leiden (bij de hand), (pâlå), (tôwé), (rêñrēñg̃).

Leiden (bij den toom), (rêñrēñg̃).

Leidsman, (mâliñg̃ N°. 1), (tĩwí), (wâwa).

Leidsvrouw, (tĩwí), (wâwa).

Lek, (bĩñg̃kasá), (bôñj̃tjoró), (t̃jîle), (såbbó), (îlé N°. 3).

Lekker, (kaoewâsåñg̃), (t̃jånnĩñg̃), (t̃jinånnoeñg̃),

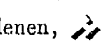
(n̂jâmâñg N°. 1), (wâle), (sîpá N°. 1).

Lekkernij, (bêpa), (manîsañg), (âñre).

Lel, (tâm̃pé N°. 1).

Lendenen, (kâllé), (patikâsâñg), (âwí N°. 1).

Lendekussen, (êpoé).

Lengte (van den uitersten top des middelvingers tot het gewricht, dat hand en arm verbindt),  (lêdo).

Lengte (van één sîkoé en één paledôñg), (lêré N°. 1).

Lenig (maken), (bîbí N°. 2).

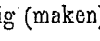
Lepel, (sâñroé), (sîñroé).

Lesschen (dorst), (sâoe N°. 2).

Letten (op), (tâñgá N°. 1), (tîro), (îdé N°. 3).

Letter, (hoêroé), (hoêroepoé), (hôropó).

Lettervorm, (pâñralá).

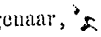
Leugenaar,  (bâlle).

Leugen, (bâlle).

Leugentaal, (roêpa N°. 1).

Leunen, (mânj̃tj̃eñg), (toemânj̃tj̃eñg), (wâlloé N°. 2), (sâñró).

Leuning, (wal̃jôrâñg), (wâlla N°. 2), (soêsoé N°. 1), (alit̃jôt̃jó).

Leunspaan (draaibank),  (târa N°. 3).

(voor de) Leus, (âd̃ja N°. 2).

Leven, (toêwo), (n̂jâwa).

Leven (geraas), (rêwo), (rôwá N°. 1).

Leven (maken), (têdoñg), (roemâmâ), (rêwo), (rôwá N°. 1).

Leven (van), (âñre).

(het toekomende) Leven, (âherá).

Levendig, (roemâmâ), (rôwá N°. 1), (warôm̃poñg N°. 2).

Levendigheid, (roemâmâ), (rôwá N°. 1).

Levensadem, (râñpe N°. 3).

Levenseinde, (âd̃jalâñg).

Levensgeest, (tinîyo), (soemâñgâ).

Levensgevaar, (petâoe), (parâga).

Levensmanier, (âm̃pe N°. 1).

Levensonderhoud, (sawâkoeñg).

Levenswijze, (toêwo).

Lever, (âte).

Lezen, (bâtj̃a), (toêtoeñg N°. 2).

Lezen (Godsdienstige boeken), (âl̃jiN°. 1).

Licht, (tâd̃jañg), (wâllâ N°. 2).

Lichten, (lâlá N°. 1).

Lichten (van den bliksem), (wêro).

Lichtjes, (âpi N°. 1).

Lid, (lâppá N°. 7).

Lief, (mâné), (t̃jânn̂iñg).

Lief (te zamen zijn), (mâñje).

Liefdadig, (sêm̃po).

Liefde, (mâse), (êló N°. 1)

Liefhebben, (gâlé N°. 2), (mâlá N°. 1), (mâllâ N°. 1), (êló N°. 1).

Liefkozen, (t̃jalôwo), (n̂jâñja), (n̂jônjó).

Liegen, (bâlle).

Lieve (waarde), (kândé N°. 1), (kîno).

Ligchaam, (lâñro N°. 2), (wân-goeñg N°. 2), (wâtañg N°. 1), (âle N°. 1).

Liggen, (lêtoeñg), (lêwóe), (woelêtoeñg).

Liggen (achterover), (tîñro N°. 1), (nîñgo), (lêñgåñg), (lêwóe).

Liggen (voorover of op den buik), (ôpañg N°. 1), (åñpañg N°. 2).

Liggen (in malkander gedoken), (ôppó N°. 2).

Liggen (op zij), (tîtî N°. 1).

Liggen (op), (ôppó N°. 2).

Liggen (met het hoofd op) (o'eloe N°. 1).

(met zijn gansche ligchaam uitgestrekt) Liggen, (o'edjo'e N°. 3).

Liggen (door malkander, in verschillende rigtingen), (pålloe-mâra), (so'elîñg N°. 2), (soelîpañg).

Liggen (het onderste boven), (ôpañg N°. 1).

Liggen (laten), (tåttañg).

(gaan) Liggen (wind), (pådde).

Ligplaats, (dâpará), (lewôñgåñg.

(bamboezen) Ligplaats (lijk), (pâñroeñg).

Ligt, (rîñgåñg).

Ligt (van kleur), (lôlo N°. 3).

Ligtblaauw, (kôndo N°. 2).

Ligtbruin, (pîlá).

Ligten, (åkká N°. 3).

Ligten (met twee houten eene praauw), (to'ewasá).

(anker) Ligten, (bôñgkará).

Ligtgeloovig, (tåppå N°. 1), (rîñgåñg).

Ligtgeraakt, (kêro N°. 2), (gålli N°. 2).

Ligtvaardig, (tôñgko N°. 2), (tôró N°. 3), (djo'eroe N°. 2).

Ligtvaardig (in zijn praten), (tôró N°. 3).

Ligtzinnig, (bîmbañg), (ro'eba).

(aan) Lij, (âñgîñg).

Lijden, (kâñro), (râsa N°. 1), (sâra N°. 7).

Lijdzaam, (pårråñg), (to'ele N°. 1), (sâbará).

Lijf, (âle N°. 1).

Lijfslaaf, (âta N°. 1), (âle N°. 1).

Lijfvolk, (tâoe N°. 2), (djôwá), (âta N°. 1), (âle N°. 1), (ôloñg).

Lijk, (bâkke), (mâte), (mâyá).

(toestel over een) Lijk, (tjåkko N°. 1).

Lijkbaar, (lêrañg).

Lijkdag, (o'edjo'e N°. 3).

Lijkkist, (mâñroeñg), (do'eni).

Lijkkleed, (djo'emba).

Lijkkoets, (o'elé N°. 1).

Lijm, (gåtta N°. 1), (lîta N°. 1).

Lijmerig, (pêtó).

Lijn, (bâtjî).

Lijnregt, (tá N°. 5).

Lijnwaad (Oost-Indisch), (gîñggañg).

Likdoren, (o'elí).

Likken, (lêpâ).

Likteeken, (tjé'bá N°. 2), (tjôbó N°. 2), (ló N°. 2).

Limoen, (lêmo).

Liniaal, (moesâtârá), (âppañg N°. 2).

Linie, (kârrí).

Linieeren (papier), (moesâtârá).

Linieerplank, (moesâtârá).

Linkerzijde, (abêyo).

Linksch, (kaîri), (lôtta), (abêyo).

(grof wit) Linnen, (wîdañg N°. 2).

(mooi fijn) Linnen, (mōñg).

Lip, (mêrá), (wîwé), (sâbo'e N°. 1).

Lippenpomade, (tîmoe).

List, (kêlo N°. 1), (goelîga), (âkkalâñg), (ocrâga).

Listig, (âkkalâñg), (âtj̈a N°. 1).

Loef (afsteken), (bêta N°. 3).

Loefwaarts, (âwa N°. 1).

Locijen, (ñgôwé), (roemâmmâñg), (ârroeñg).

Loenzen, (tjîró), (îta N°. 1).

Loeren, (nâwa), (tjêlleñg).

Loeren (om te benadeelen), (wîriñg), (îta N°. 1).

Loeri (papegaai), (no'ri).

Loeven, (bîlo'e).

Lofprijzing (Gods), (tahalêlé), (râte N°. 2), (sîkirí).

Lofwerk, (o'ekí).

Log, (kêdo), (bâttoe N°. 2), (to'ebâñg), (to'empâñg), (tânâ), (wâmpâñg N°. 1).

Loge, (lôtji) (lôdji).

Logeeren, (pero'ema).

Lokken, (lêtje N°. 1).

Lokvogel, (âñrá), (o'enjtjoe N°. 1).

Lombard, (tânni).

Lombardhuis, (sâñra N°. 1).

Lomp, (pôlo N°. 1), (tjâre).

Long, (go'empa), (riñgâñg), (âte).

Lonken, (djâllîñg).

Lont, (djo'edjo'e N°. 1).

Lontar, (tá N°. 5), (sañgârrâñg).

Loochenen, (sâkká N°. 4).

Lood, (toemârra).

Loodregt, (tá N°. 5).

Loods (man), (mâta N°. 1.)

Loods (gebouw), (kalâmpañg).

Loom, (kêdo), (bâttoe N°. 2), (mâñgâñg), (tâñgâ N°. 2), (to'ebâñg), (to'empâñg), (tânâ), (lîmpoero'e N°. 1), (wâmpâñg).

Loon, (gâdji), (to'edjoe), (sâro).

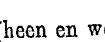
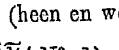
(voor Gods) Loon, (sâro).

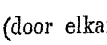
(roode) Loop, (tâï N°. 2).

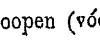
Loop (der zaak), (lâo).

Loop (geweer), (bâtañg N°. 1), (balîlí).

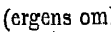
Loopen, (djôppa), (lâñre N°. 1), (lôló N°. 1).

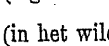
Loopen (heen en weêr),  (lâo),  (âñjdjá N°. 1).

Loopen (door elkander),  (pâloé N°. 2), (bêmbañg).

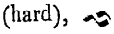
(heen) Loopen (vóór iemand),  (pôlo N°. 1).

Loopen (ergens omheen), (gâla N°. 3).

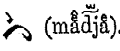
Loopen (in het wild),  (lâmpá N°. 1).

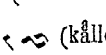
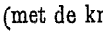
Loopen (hard),  (lâri N°. 1).

Loopen (met het hoofd in de hoogte en fier), (mådjå).

Loopen (naar binnen met eene zachte glooijing),  (kållé).

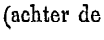
Loopen (met de knieën naar binnen), (gêtó).

Loopen (achter de vrouwen), (sôllé),  (êñroé).

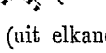
Loopen (uit elkander: gezegden), (bâbí),  (soèli N°. 2), (soèlíñg N°. 2),  (sôleñg).

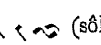
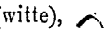
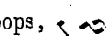
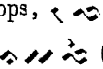
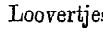
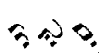
Looper (witte), (taloètoé).

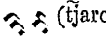
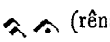
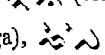
(ter) Loops, (lêle N°. 1).

Loos,  (âkkalâñg).

(gouden) Loovertjes, (kîda).

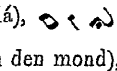
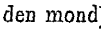
Lor,  (garoègoesoé), (tjâre), (tjaroéboé N°. 1).

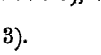
Los,  (rênañg), (loèka),  (lôga),  (låppå N°. 2),  (lêre N°. 4), (lôllañg N°. 2),  (lållá),  (sagêna).

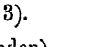
Los (in den mond), (tåppa),  (tôró N°. 3),  (rôtá),  (såppo N°. 3).

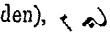
Los (tanden), (gêga), (lêda).

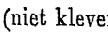
Los zijn (niet kleven), (kâwoe).

Los (leven),  (bôñga N°. 2),  (sâra N°. 7), (sårro).

(ergens) Los (opplakken),  (sâla N°. 4).

Los (regenbui),  (lâri N°. 1).

Losbarsten (tegen),  (båttoc N°. 1).

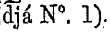
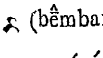
Losbol,  (sâra N°. 7).

Losgeld, (låppå N°. 2).

Loshangen, (kômpé), (râmpá N°. 1).

Loskomen, (låppå N°. 2), (wâkká N°. 2).

Loslaten, (tåttañg N°. 1), (loèka), (låppå N°. 2), (lôró N°. 1), (ôle N°. 2), (oèwe N°. 3).

Losmaken, (kårrañg N°. 2), (gâë N°. 2), (bilålla), (môle), (rênañg),  (loèka), (lîpå N°. 1), (låppå N°. 2),  (wâkká N°. 2), (ôle N°. 2), (oèwe N°. 3).

Losprijs, (pedeyata), (ållí N°. 1).

Losraken, (môle).

Losrukken, (sîttá N°. 6).

Losscheuren (zich ergens van), (låppå N°. 2),

Lossnijden, (tåttá).

Lossen, (låppå N°. 2), (soé N°. 1), (êñré).

Lossen (een kind), (låppå N°. 2), (såssoeñg N°. 2).

Loszitten, (låggá).

Lot, (pamånnîya), (djânjtji), (wêre).

)Louteren, (ânjtjoeroé).
(lâsâ).
(ållâ).
(âñgiñg).
(sâoe N°. 4).
ieppen), (towâñgiñg).
ettoe N°. 3), (bâttoé N°. 2),
(lêyo N°. 1), (sôdjó
(sårro).
(gåmmoé), (gôra
ìmpá N°. 2).
:oema), (samêlañg),
ɔe N°. 1).
lâbbí N°. 1).

Luisteren, (toelîñg), (êngkalîñga).
Luisteren (naar), (âla N°. 2).
Luit, (katjâpi).
Luitenant, (lapêresé).
Luizen, (îta N°. 1), (oetoe N°. 1).
Lus, (boñga), (toelîñg), (tjalîtjiñg), (lânti N°. 2).
(een) Lus (maken in het touw), (dåmmi).
Lust, (nâppâsoé), (ininâwa), (hâwa N°. 1).
(vleeschelijke) Lusten, (lîno N°. 1).
Lusteloos, (pâle N°. 1), (tôtó N°. 5).
Luur, (lôweré).
Luw, (dâtoe).

M

(galåmpoñg), g), (wîsañg N°. 3), N°. 1).
(parâwañg), (dâra
(leboerâñg),
(parâwañg), (boeñga), gâ), (tôdó N°. 1), (rôro N°. 1).

Maagholte, (oeloe N°. 1).
Maagversterking, (êñré).
Maaijen, (ēñgâla).
Maaksel, (wîñroé).
Maal (keer), (wêka).
Maalstroom, (pôsí).
Maaltijd, (gâoé N°. 2), (âñre).
Maan, (kêtâñg), (tjôñga N°. 2), (tjeñrâra N°. 1),

(tj̃âñrâra N°. 2), (wo'elâñg N°. 2), (wâlloe N°. 3), (o'elâñg N°. 1),

Maan (halve), (po'ewe).

Maan (nieuwe), (sahâri).

Maan (ziek), (o'elâñg N°. 1).

Maand, (wo'elâñg N°. 2), (o'elâñg N°. 1).

Maandag, (sînēñg), (sânnēñg).

Maanrond, (lîlî N°. 1).

Maansverduistering, (âmmâ N°. 1).

Maar, (kîya), (ma N°. 3), (moe N°. 3), (mâkka), (mo'ewa N°. 1), (na N°. 1, lett. *e*), (naê N°. 2), (wâli N°. 1), (sañgâdi N°. 2), (îya N°. 1), (iya-kîya).

Maas (goud), (o'epañg N°. 1), (âmmâ N°. 2).

Maas (van een net), (mâta N°. 1), (âná N°. 1).

Maat, (gântañg N°. 1), (tj̃o'epá N°. 2), (so'ekâ), (ôlá N°. 2).

Maat (voor een huis), (tâñro), (soelîñgka).

Maat (in een spel), (râñgâñg).

Maatstaf, (so'ekâ).

Maauwen, (ñjâoñg).

Machinetje (aangevende de grootte der mazen van een net), (âppañg N°. 3).

Magazijn, (gâdoñg), (go'edañg), (gâddoñg).

Mager, (kâmmé N°. 1), (kôdj̃ó).

Magier, (Madj̃ôsi).

Magneet, (warâni N°. 2).

Magt, (kodâra), (koewâsa), (kowâsa).

(zich geheel in iemands) Magt (stellen), (o'elé N°. 1).

Magtcloos, (kêwa), (tj̃âo'e N°. 1), (sômpelé), (sâo'e N°. 6).

Magtig, (koe N°. 2), (koewâsa), (kowâsa), (o'elle N°. 3).

Maïs, (warâlle).

Majesteit, (lâbbí N°. 1), (siñ-dj̃alâla).

Mak (paard), (kañj̃ôwa), (îsâñg).

Maken, (kârañg N°. 1), (gâwe), (gâo'e N°. 2), (bo'e N°. 1), (bôwa N°. 6), (tâttoñg), (târo), (dj̃âdj̃i), (râñpoe N°. 4), (lâñro N°. 1), (wîñro'e), (sîyó), (sêyó).

Maken (pillen), (lêbo N°. 1).

Maken (olij), (o'emoeñg N°. 1).

(soldaat) Maken, (octâma).

Makker, (rakânâñg), (râñgâñg).

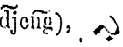
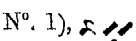
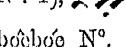
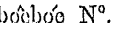
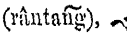
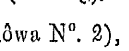
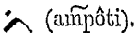
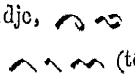
Malsch, (lâmmá N°. 2).

Man, (kamâ N°. 1), (kamô), (kalâki), (balâï), (lakkâï), (wîra N°. 2), (worowâne), (walâï), (so'eli N°. 3).

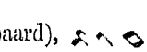
Man (en vrouw), (lâï N°. 1).

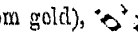
Man (tegen man), (to'engkâ).

(zich uitgeven voor een) Man, (lâï N°. 1).

Mand, (karâñjd̄jiñg), (karâñjd̄jeñg),  (poêsa N°. 2),  (bâka N°. 1),  (bâkoe N°. 1),  (bîká),  (boêboe N°. 5),  (têpa N°. 1), (rântañg),  (lâñjd̄jeñg), (lôwa N°. 2),  (ôkoñg), (añpôti).

(plat) Mandje, (d̄jâla N°. 1).

Mandoor,  (tôwa N°. 1), (d̄jânnañg).

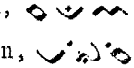
Manen (paard),  (bôsañg).

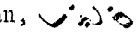
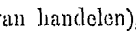
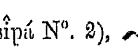
Manen (om geld), (sîñgâ).

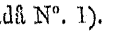
Mañggaboom, (pâo).

Mañggapit, (wîsañg N°. 2).

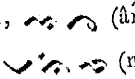
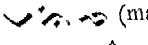
Mañggarei, (Sandâwo).

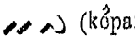
Mañggistan,  (mâñggisí).

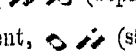
Manier (van handelen),  (bâte N°. 1),  (sîpá N°. 2),  (âñpe N°. 1), (âdâ N°. 1).

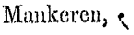
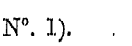
Manieren,  (âñjd̄já N°. 2).

Manille, (manîla).

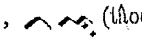
Mank,  (kôpañg),  (bâli N°. 5).

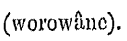
Mankement,  (sâki N°. 1).

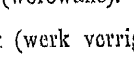
(iets aan) Mankeren,  (leboêrâñg), (sâki N°. 1).

Mannelijk,  (tâoe N°. 2),  (worowâne).

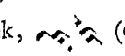
Mannelijk (werk verrigtende vrouw), (balâki).

Mannengek,  (oêrâ N°. 3).

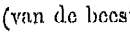
Mannetje (van de beesten),  (lâî N°. 1).

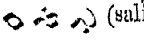
Manschap,  (tâbbâ), (d̄jôwá).

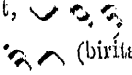
Mantel, (salîpoe).

Marcassiet,  (masoêroeñg).

Mare, (birîta).

Markt,  (pâsá N°. 2), (balâñjt̄ja), (daôwañg).

Marmer,  (parâda), (bâtoe N°. 1).

Martelaar,  (sâhe).

Masker, (dôdó N°. 1), (lâroeñg N°. 1).

Mast, (lâd̄já N°. 1), (lolôsoe).

Mat, (kâd̄jañg), (kalâkka), (palâppará), (barîtoe), (tappêre), (d̄jâriñg N°. 1), (wâllâ N°. 3), (sâmeré), (sinalêwa), (sâlo N°. 2), (âsarálâñgí).

Mat (rotting), (tôdo N°. 2), (d̄jâlí N°. 1), (lânte N°. 2), (sarêyoñg).

(Spaansche) Mat, (rîñggí), (râlla).

(naar) Mate (van), (kîra).

Matador, (matadôro).

Matigheid, (toêd̄joe).

Matras, (kâsoró).

Matroos, (kalâsi), (matarôso), (sâwi N°. 1).

Mauritanië, (Mañgarîbi).

Mazelen, (poêroe N°. 1).

Medebrengen, (pôle N°. 1), (tîwí), (wâwa).

Mededeelen, (ôlo N°. 1), (îsâñg).

Mededief, (enâoe).

Mededoen, (t̄jâppa N°. 2).

Medegeven, (tîwí).

Medelijden, (mâse), (tânnó), (t̄jaroêma), (t̄jirîna),

(inâdj̃a), (enâdj̃a), (âse N°. 2), (åsse).

Medemensch, (kâwá N°. 3), (pâda N°. 1).

Medenemen, (tîwí), (lâdj̃é N°. 1), (wâwa), (âla N°. 2).

Medeslepen, (gårroé N°. 1), (toèroeñg), (sarêñreñg), (dèloé N°. 2).

Medeslepen (onder den arm), (sa lêpa).

Medesterven, (bêla N°. 2).

Medevoeren, (âlí N°. 3).

Medevorst, (bâli N°. 5).

Medevrouw, (maroèwe).

Medewerken, (balî N°. 1).

Meel, (båbboé N°. 1), (lâboé N°. 5).

Meelig, (bôñjó).

Meenen, (kâpañg), (kîra), (toèwa N°. 3), (nåntoeñg), (âsåñg).

Meening, (kâpañg), (bâtj̃a), (toèwa N°. 3), (nåntoeñg), (îta N°. 1), (èló N°. 1), (ôlo N°. 1), (âla N°. 2).

Meer (water), (tappârâñg).

Meer, (to N°. 3), (lêba N°. 4), (låbbi N°. 2), (êga), (ônj̃tj̃oñg).

Meer (hoe), (pêde N°. 1).

(des te) Meer, (pêde N°. 1), (ônj̃tj̃oñg), (îya N°. 1).

(hoeveel te) Meer, (pa N°. 1), (ônj̃tj̃oñg), (îya N°. 1), (âla N°. 1).

(nog) Meer, (pa N°. 1), (åm̃pa).

(nooit) Meer, (na N°. 1, lett. *e*).

Meerderjarig, (balîgå), (balêgå).

Meerendeels, (êga).

(op zijn) Meest, (êga).

Meester, (âta N°. 1).

Meesteres, (poèwañg).

Meetsnoer, (bâîj̃í).

Meeuw, (tårre N°. 2).

Meid, (tj̃ekâli).

Meisje, (bâtj̃é), (bâssé N°. 1).

(jong) Meisje, (bâkko N°. 2).

Melaatschheid, (koem̃pîñg), (kom̃pîñg).

Melattiebloem, (poète).

Melden, (ôlo N°. 1).

Mêleeren (kaarten), (dj̃âm̃poeroé).

Melk, (dâdí).

Melken, (pårrá N°. 1), (dâdí).

Melkweg, (nâga N°. 1).

Melodie, (tôkko N°. 3), (lâgoe).

Meloen, (tårroeñg), (mandîke).

Memorie, (îñgå N°. 2), (êñgå).

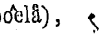
Men, (tâoe N°. 2).

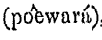
Menangkâbau, (Marangkâbo).

Mengelmoes (van taal), (dòbroé).

Mengen, (kôre N°. 2), (pêro), (poèlâ), (bâoé N°. 2), (lêyó N°. 2), (sâkké), (sâkkó N°. 2), (sôwó), (âkkó N°. 1).

(zich in iets) Mengen, (octâma), (ôlo N°. 1).

Mengsel, (poêlâ),  (lêyó N°. 2).

Menigte, (poêwará), (timpôrong),  (tâbbâ), (tâoe N°. 2), (lâppoeng), (wôrong), (warôwo), (êga).

Mensch, (mânnang), (mahâllo), (to N°. 1), (tâoe N°. 2), (djômma N°. 1), (djâdji), (djalâmma), (lîno N°. 1), (sadjâti N°. 1).

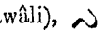
Menschelijk, (tâoe N°. 2).

Merg, (ôtâ N°. 1).

Merk, (bâte N°. 1).

Merken, (sâddîng N°. 1).

Merrie, (bâî), (anjârang).

Mes,  (kawâli), (pabêró), (pîso), (tôbó N°. 2), (tjôbó N°. 1), (sinângke).

Mésalliance, (sâla N°. 4).

Mesje (om de padie te snijden), (rakâpâng).

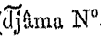
Messias, (mêsó).

Messing, (gâllang N°. 1).

Mest, (tâî N°. 2).

Met, (dôêwa), (ri N°. 1), (lôllong N°. 2), (lâo), (wâwa), (sôba N°. 2), (sôla N°. 2), (êwa N°. 2).

Meten, (sôêkâ), (ôlá N°. 2).

Metselen,  (djâma N°. 1).

Metselsteen, (bâta N°. 1).

Mevrouw, (mempôro), (mempôrâ), (njônja).

Middag, (tânga N°. 1), (tâttâng), (âsso).

Middaggebed, (lôró N°. 2), (lôhoró).

Middel (van bestaan), (tôêwo), (sâppá N°. 2).

Middel (tot afwering van ongeluk), (tôêlá N°. 2).

Middel (om iets te verkrijgen), (lâlâng N°. 2).

Middel (tot verdeeldheid), (saradâsi).

Middel (tot aanbrenging van geluk), (tjôêroe N°. 2), (êwâ).

Middel (om tanden zwart te maken), djîdjí N°. 2).

Middel (voor ijzervast), (wâwa).

Middelmatig, (tôêdjoe).

Middelnerf (van het blad), (lâpa N°. 4).

Middelpunt, (pôsí), (tânga N°. 1).

Middelst, (tânga N°. 1).

't Middelste (der gârang), (baboêwa).

Middelstand (van het water), (kônda).

Midden, (mâta N°. 1), (tânga N°. 1), (êga).

Midden (van den Hemel), (bâttang).

Midden (doorgaan), (âssoé N°. 2).

Midden (uitnemen), (sârá N°. 6), (sêse N°. 1).

Middenbeschot (van een huis), (sâwang N°. 2).

Middenpaal, (pôsí).

Middernacht, (tẫñga N°. 1), (tẫt-tẫñg).

Mier, (bêre), (atâoeñg).

(groote zwarte) Mier, (kẫttí N°. 2).

(witte) Mier, (âne), (o'elâ).

Mierennest, (sârañg N°. 1).

Mijden, (nîní).

Mijden (de klippen), (sâla N°. 4).

Mijmeren, (tjâdó).

Mijn, (koe N°. 1), (oe N°. 2).

(de of het) Mijne, (ânoe).

Mijrrhe, (mo'ero).

Mijstiek, (sôpi N°. 2).

Mikken, (bo'ewañg), (lîyo N°. 1), (âmbá).

Mikpaal, (pâttó N°. 3).

Mild, (lâbo), (sagêna), (sêmpo).

Milt, (bâo), (lêmpañg).

Min, (so'esoe N°. 4).

Minachting, (bâwañg), (sâdjo'e N°. 2 en sâdjoe N°. 3), (âré N°. 2).

Minaret, (manâre), (moenâra).

Minder, (ko'erañg).

Minder (goed), (lôlo N°. 3), (âñri).

(hoe veel te) Minder, (îya N°. 1), (âla N°. 1).

Minderen, (êroeñg N°. 2).

Minnaar, (pañgâdi).

(op zijn) Minst, (ko'erañg), (wîriñg).

('t) Mis (hebben), (kâpañg), (sâla N°. 4).

Misbruiken (iemands naam), (bôkó N°. 1 en bôko N°. 2).

Misdaad, (dorâka), (sâla N°. 4).

Misdoen, (sâ'a N°. 4).

Misdrijf, (sâla N°. 4).

Misdrijven, (dorâka), (sâla N°. 4).

Misgeboorte, (sâla N°. 4).

Misgewas, (sâla N°. 4).

Mishandelen, (ockâdjoe), (âsi N°. 3).

Miskraam, (lôtjo'e), (lôtjó), (lâo), (sêboñg), (sâla N°. 4), (ânú N°. 1).

Misleiden, (kêlo N°. 1), (pârro'e), (bâñgo), (lêngko).

Misloopen, (lîsi), (sâla N°. 4).

Mismoedig, (baîljo'e).

Misnoegen, (gâlli), (tjâî).

Misprijzen, (tjâtja N°. 3), (tjêtje N°. 1).

Misschien, (bâra), (bârañg), (âre N°. 1).

Misselijk, (lêmpó N°. 1).

Missen, (sâppá N°. 2), (sâbi N°. 2), (sâdjañg), (sâdjo'e N°. 1), (sâla N°. 4).

Mist, (salîwo'e N°. 2).

Mistrouwen, (bâta N°. 2).

Misverstand, (sâla N°. 4).

Modder, (bo'engka), (lôpó N°. 1), (lôbó N°. 3), (lo'ora N°. 2).

Modderkuil, (kalôbâñg).

Modderpoel, (tjåmmá N°. 2).

Model, (toclàda), (râpañg).

Moed, (ñjâwa), (sêwa N°. 1), (ininâwa), (êwa N°. 1).

Moede, (poërroe N°. 4), (måñgåñg), (dôdoñg).

(iets) Moede (zijn), (gårrí), (djårra N°. 2).

Moedeloos, (tåñga N°. 1).

Moedig, (tjôtjoñg), (sêwa N°. 1), (ininâwa), (êwa N°. 1).

Moeder, (poëwá N°. 1), (poëwañg), (batâri), (da N°. 3), (dâla N°. 2), (lîñgé N°. 2), (sånnó N°. 2), (sinapâti), (îndó), (îna), (âmmá N°. 4), (åmmá), (oëwá N°. 1).

Moedermelk, (soësoe).

Moederschoot, (wåttañg).

Moedwillig, (såkkañg).

Moeijelijk, (pårrí N°. 2), (tårrâ N°. 2), (lômo N°. 1), (sêkâ), (soëkará), (sâkalá N°. 1), (sâmo), (soëroeñg N°. 1), (soëli N°. 1).

Moeijelijkheid, (pårrí N°. 2), (soëkará).

Moeite, (pårrí N°. 2), (tåkkó N°. 1), (rôdja N°. 2), (rôso), (loëmoe N°. 1), (sâra N°. 8), (soëroeñg N°. 1), (sîwoe N°. 1), (sâwalá).

Moeskruid, (oekâdjoe).

Moeson, (moësiñg), (tâoeñg).

Moestika, (oelâwoe).

Moeten, (gâre), (parålloe), (êló N°. 1).

Mogelijk, (toëwa N°. 2), (oëlle N°. 3), (ôlo N°. 2).

Mogen, (koe N°. 2), (bâra), (lâlo N°. 1), (âga), (ôlo N°. 2).

Mohammedaansch, (sållåñg N°. 3), (Isâlâmâ), (esâlâmâ).

Mol, (balâwo).

Molen, (gîliñg).

Molentje (tot verschrikking van de rijstdiefjes), (pâlí N°. 5).

Mollig, (pâdé).

Momaangezigt, (dôdó N°. 1), (roëpa N°. 1), (âdjoe).

Mond, (bâba N°. 3), (tîmoe), (soëmpañg).

Monding, (bâba N°. 3), (tîmoe), (soëmpañg).

Monding (geweer), (kalâbbôñg), (balîlí), (tîmoe), (alâbbôñg).

Mondorgel, (gêñggoñg).

Mondstopping (boete), (têpâ).

Monnik, (râhebé).

Monteering, (montêreñg).

Moor, (kôdja).

Moot, (îrâ N°. 1).

Morgen, (bâdja N°. 1), (êlé N°. 1).

Morgenrood, (pâdjarâñg).

Morgenster, (wâri N°. 4).

Morsig, (rôtá).

Mortier, (bōñg N°. 1).

Mos, (loemoé N°. 4).

Mosch, (boeroeñg).

Moskee, (masîgí).

Moslem, (tåmmå N°. 1).

Mosselschelp, (toede).

Mostaard, (djâboñg).

Mot, (âmåñg N°. 1), (oelå).

Mottig, (båttí N°. 1).

Mouw, (lîma N°. 1).

Muf, (kåppañg), (gâmoé), (lâmoé).

Mufti, (mopôti).

Mug, (nâmó N°. 2), (sîssí N°. 7).

Muil, (lâpí), (âdje).

Muis, (kârâ), (balâwo), (belêsoe), (ârâ N°. 2), (êre N°. 1).

Muisvaal (paard), (boeloe N°. 1).

Muizenval, (gâlañg), (tåppa).

Mummelen, (galêro).

Munt, (oekí).

(klinkende) Munt, (mâta N°. 1).

('t) Munten (op), (wêlo).

Muskaatnoot, (pâla N°. 1).

Musketon, (sikåtoñg).

Muskiet, (nâmó N°. 2), (sîssí N°. 7).

Muskus, (kasåtoeri).

Muskusrat, (tjoenjtjoeroé).

Muts, (kâpe N°. 1), (balâsse), (tjîpó), (tjîlo), (sîkí), (sôngkó), (sallôko), (añroepí).

(opstaande) Muts, (sîgará).

Muur, (bâta N°. 1), (tôñró), (råñriñg).

Muur (om een' put), (koelañg N°. 2), (kôlañg).

Muzelman, (sållåñg N°. 3).

Muzijkant, (tañjdjidôro).

Muzijkinstrument, (sâda N°. 2), (oeni).

Muzijktoon, (sâra N°. 10).

N.

Na, (moe̊ñri).

Naad, (tâkká N°. 1), (d̄jâí).

Naaijen, (d̄jâí), (sâbbâ), (soe̊wa N°. 7).

Naaijen (losjes), (oe̊soe̊ N°. 1).

Naaister, (d̄jâí).

Naaiwerk, (d̄jâí), (sâbbó), (sâbbâ), (soe̊wa N°. 7).

Naakt, (bôn̄jt̄jeñg), (lôsoe), (wêlañg), (âle N°. 1).

Naald, (d̄jâroeñg N°. 1), (soe̊wa N°. 7).

Naam, (âsâñg).

(goede) Naam, (birîta), (rôm̄pó).

(in of uit) Naam, (lâlâñg N°. 1), (sâwâ).

(op iemands) Naam (iets vragen), (bôkó N°. 1).

(iemands) Naam (misbruiken), (bôkó N°. 1).

Naamgenoot, (gôna).

Naar, (ri N°. 1).

Naarstig, (gâggâ), (pâto N°. 1), (âpâ), (âpasá).

Naast, (rêpé N°. 1), (âñre), (âwé N°. 1 en âwe N°. 2).

Naast (elkander), (bâli N°. 5), (râmba N°. 1), (ad̄jôwa).

Naastbestaande, (wâlli N°. 4), (oewâlli), (owâlli).

Naauw, (bâkká N°. 3), (sêkâ).

(in het) Naauw, (pêpâ), (rêpa N°. 1), (sêkâ), (sîpí N°. 1).

Naauw verbonden, (tâpp̄iñg), (râpâ N°. 1).

Naauwkeurig, (âssa).

Nabij, (kâm̄pé), (pêpâ), (balâkañg), (tâpp̄iñg), (tâm̄pé N°. 2), (dâppí N°. 2), (dâppâ), (dâppé), (nâë N°. 3), (râppí N°. 2), (râppâ N°. 3), (rêpa N°. 1), (rêpé N°. 1), (râñrâñg N°. 1), (râwé), (sîñrîñg), (âpí N°. 3), (âm̄pé N°. 3), (âtí N°. 3), (âñre), (ôd̄je N°. 2), (âwé N°. 1 en âwe N°. 2).

Nabij (bevalling eener vrouw), (sâpoe N°. 3).

Nabijheid, (âpí N°. 3).

Nabootsen, (toe̊roe̊).

Nacht, (mâlâñg), (wânni).

Nachtmerrie, (râddâ).

Nachtuil, (sârrá N°. 1).

Nadeelig, (pemâli).

Nadenken, (toe̊dañg), (t̄iñro N°. 1).

Nader (goedkeuring), (tâd̄jâñg).

Naderen, (dâppâ), (dåppé), (nâë N°. 3), (râñråñg N°. 1), (sîñrîñg), (âwé N°. 1 en âwe N°. 2).

Naderhand, (moêñri).

Nadoen, (ânjoe).

Nageboorte, (êroeñg N°. 1).

Nagel (kruid), (tjâñgke N°. 1).

Nagel (des vingers bijv.), (kanoêkoe).

Nakomeling, (wîdja), (salîwåñg).

Nalaten (vermijden), (nînî).

Nalaten (verzuimen), (tôñrañg), (tjalêyo), (salêyo).

Nalatigheid, (sâdjóe N°. 2 en sâdjoe N°. 3).

Naleven (nakomen), (påttoe).

Nalezing, (kåttóe), (påttoe), (âtje N°. 2).

Namaals, (pamasårâñg), (lîloe).

Namaken, (mângkâ), (râpañg).

Namelijk, (koe N°. 2).

Namiddag, (arawêñg).

Namnam (vrucht), (arâppa).

Nangka (vrucht), (panâsa N°. 1), (soemângka).

Nardus, (narawasâtoe).

Nat, (pîtja N°. 1), (bâsa N°. 2), (doêro), (rîtja), (wâsa), (sâmpâ), (sâssa N°. 2).

Natie, (bânsa), djînisî).

Natuurlijk, (sînañg), (sîdjañg).

Navel, (pôsî).

Navelstreng, (pårroé), (lôlo N°. 3).

Navolgen, (toêroé).

(zich) Nederbuigen, (soêdjóe).

Nederdalen, (tiñrållâñg), (toêroeñg), (nó N°. 2), (nâwo), (lâbóe N°. 7).

Nedergooijen, (gâppo), (gâmpâ).

Nederhangen, (dôpâ N°. 2).

Nederhurken, (tjêkeñg).

Nederig, (toêna), (sâboeróe N°. 1), (âla N°. 2).

Nederkomen, (tåppa), (nó N°. 2).

Nederkomen (op), (pôlo N°. 1), (toêroeñg), (råbba), (roêtoeñg), (låppóe), (lîsoe N°. 2).

Nederlaten, (târo), (lêssó N°. 2).

(zich) Nederlaten, (dâkká).

Nederleggen, (târo), (råbba).

Nederleggen (de kris), (loêka).

Nederleggen (bijna allen), (påppâ).

Nederslaan (brood bijv.), (låppañg N°. 2).

Nederslaan (lederen koffer), (kåppí N°. 1).

Nedersmakken, (ampâsañg).

Nedersmijten, (gâppo), (rôso), (soerêwa), (ampâsañg).

Nederstorten, (roêtoeñg).

Nedervallen, (tinâmpá), (råbba), (roêtoeñg), (låppóe).

Nederwerpen, (gâppo), (gåmpâ).

(zich) Nederwerpen, (soêdjóe).

Nederzakken, (låppóe).

Nederzetten, (târo), (lêssó N°. 2).

(zich) Nederzetten, (tåppa), (târo).

Nederzien (uit de hoogte), (tîro).

Nederzitten, (tônañg).

Neef, (pâpâñg), (tjoemîriñg), (sâppo N°. 2), (âná N°. 1), (oêre N°. 1).

Neen, (tå of tâñg), (tâla N°. 1), (dó N°. 1).

Neet, (alîsa), (oelîsa).

Negen, (aserâ).

Negende (dag van Moe'harram, (tasoêa).

Negenmaal, (aserâ).

Negentien, (poêlo).

Negentiende, (poêlo).

Negentig, (poêlo).

Negenvoud, (aserâ).

Neger, (ôro N°. 3).

Negrie, (wanoêwa N°. 1).

Neigen, (kôndó N°. 1).

Nek, (tjåkkoñg of tjâkkôñg).

Nekhaar, (tjikôdo).

Nemen, (goêtalá), (tåppa), (tîmpoñg), (djåppoé N°. 2), (âla N°. 2).

Nemen (verwoesten), (bâñgka N°. 1), (rôêmpá).

Nemen (met hun volen), (bêñra).

Nemen (op de hand), (kåmmó), (pâlâ), (têtoñg N°. 1).

Nemen (in de holte van de hand), (kâo N°. 1).

Nemen (salaris), (âñre).

Nemen (op zich), (âng̃koe), (âle N°. 1).

Nemen (klein stukje van eenig geregt), (bîbí N°. 1).

Nemen (onder den arm), (lêpé N°. 4).

Nemen (onder den regterarm), (alêpa N°. 2).

Nemen (met de vingers op-), (djåppoé N°. 2).

Nemen (uit elkander), (låggá).

Nemen (in den mond), (tîmpoé N°. 1).

Nemen (bij malkander, bijv. een saroñg), (råppi).

Nemen (de plooijen van een k'eed), (poêroé N°. 3), (råppoeñg N°. 2).

Nemen (van zijn plaats), (sâla N°. 6).

Nemen (tot schoonzoon), (åkká N°. 3).

Nemen (intrek of verblijf), (âla N°. 2).

Nemen (zijn' koers), (âla N°. 2).

Nemen (als), (wîñroé).

Nemen (in de vuist), (kåkkâñg), (karåkkâñg), (waråkkâñg).

Nest, (pâoé N°. 3), (sârañg N°. 1).

Nestelen, (sârañg N°. 1).

Net, (pâñjdja), (bâñroñg), (dâri), (djâla N°. 1), (râmbañg), (lâñrá).

Net (van aan elkander geregen' melattiebloemen), (goêba).

Net (ordelijk), (pâkkâ), (parâka), (sâmpañg N°. 1).

Net (van postuur), (tâdjo N°. 2).

Neteldoek, (kâsa).

Neuken, (lôgé), (êñroé).

Neus, (îñgâ N°. 1).

Neusbeen, (îñgâ N°. 1).

Neusbloeding, (sêñgó N°. 1).

Neusdoek, (loêloé N°. 1).

Neusgat, (galåmpoñg), (sâoe N°. 4), (îñgâ N°. 1), (alâbbôñg).

Neustop, (tjâppá N°. 2).

Nevel, (saliwoé N°. 2).

Nevelvlek, (tâñrabâdjo).

Nevens (elkander), (bâli N°. 5).

Nicht, (sâppo N°. 2), (âná N°. 1), (oêre N°. 1).

(voor) Niemendal, (boêtoe N°. 1).

Nier, (boêwa N°. 1).

Niet, (masoêwa), (tâ of tâñg), (tânda N°. 3), (tåñrâ N°. 2), (tâla N°. 1), (tâë), (dí N°. 1), (naä), (soemållâ N°. 2), (sinâla), (salîñra), (soêwá N°. 3), (îda), (êna N°. 1), (ånna), (âla N°. 1).

Niet (willen), (têya).

Niet (meer), (na N°. 1, lett. *e*).

(laat) Niet, (djá).

(te) Niet (doen), (binâsa), (sâpoe N°. 3).

(moge het) Niet (gebeuren), (djá).

Niets, (dé N°. 1), (âga).

(voor) Niets, (bâwañg).

Niets (te beteekenen hebben), (âga).

(zich om) Niets (bekreunen), (sôla N°. 1).

(om) Niets (geven), (sôla N°. 1).

Nietsbeduidend, (roêpa N°. 1), (lôlloñg N°. 2).

Nietswaardig, (bâwañg).

Nieuw, (bâroe N°. 2).

Nieuweling, (bâroe N°. 2).

Nieuws, (karêba), (hâbará).

Niezen, (barâssiñg).

Nijd, (sîrí N°. 1).

Nymph, (bidadâri), (wîdjadadâri), (wîdjadâri).

Nijpen, (sîpí N°. 1).

Nijptañg, (kakatoêwa), (gångkâñg), (tjîpí N°. 1), (sîpí N°. 1).

Nijptangetje (circumcisio), (sîpí N°. 1).

Nimmer, (mêmâñg), (tâñgînañg).

NN, (ânoe).

Noemen, (tåppoe), (wîñroé), (âsâñg).

Nog, (paîmâñg), (moe N°. 3), (to N°. 3).

Nog (eens), (pôle N°. 2).

Nog (maals), (pôle N°. 2), (paîmâñg).

Nog (niet), (pa N°. 1).

Nok (dak), (alâkkâ).

Nommer, (ângka N°. 3).

Nommeren, (ângka N°. 3).

Nood, (larôera).

Noodig, (parâlloe).

Noodigen, (pâdá N°. 2), (birîta), (tâñg N°. 3), (têna),

Noodlot, (takâdderé), (tôtó N°. 1), (oêkí), (oêkoé N°. 1).

Noodzakelijk, (parâlloe), (wâdjí

N°. 1), (sâdj͡oé N°. 1), (hâdj͡á), (hâroesoé).

Nooit, (mêmâñg), (tâñg͡înañg).

Noorden, (nó N°. 2).

Noorderdistrikten, (lâbbó N°. 2).

Noordster, (wâra N°. 2).

Noordwaarts, (nó N°. 2).

Noordwest, (bârâ N°. 1).

Norsch, (kâtté), (sâkkañg), (sỗñgâ), (so͡ewañg), (so͡ewi̇̃ñg).

Nota, (i̇̃ñgâ N°. 2), (ễñgâ).

Notitie (nemen), (bâsa N°. 1).

Nu, (koe N°. 2).

Nu (eens), (bâli N°. 5), (mañrâ).

Nu (dit, dan dat beginnen), (garâmbañg), (âgi N°. 2).

Nu (her- dan derwaarts), (âgi).

Nu (en dan), (rêpe N°. 2).

Nuk, (i̇̃ng͡kí).

Nut, (paîda), (mâtoe N°. 1), (to͡edj͡oe), (sâro).

Nutteloos, (karâna), (pîlâ).

Nuttig, (mâtoe N°. 1).

O.

(klinker) O, (âná N°. 1).

O, (wâoe N°. 1), (o N°. 3), (o N°. 2), (âoe N°. 2).

O-roepen, (ôwañg N°. 2).

Obstructie, (pẫddâ).

Och (of), (wadj͡oewânna).

Ochtend, (êlé N°. 1).

(klinker), Oe, (âná N°. 1).

Oester, (tî̇râñg N°. 1).

Oever, (bôtto N°. 5), (tôñró).

Of, (ko N°. 3), (ga N°. 2, lett. *b*), (dêko), (rêko), (rêkoewa), (a N°. 4), (i̇̃ya N°. 1), (âre N°. 1), (âla N°. 1).

Offer, (bâtj͡a).

Offerdag, (dewâta).

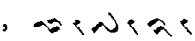
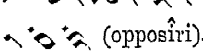
Offerhande, (korôba), (pâmmo͡e), (pînañg), (po͡errooé N°. 5), (bo͡ewañg N°. 1), (to͡elá N°. 2).

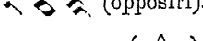
Offerhande (voor de afgestorvenen), (ânj͡tjâ).

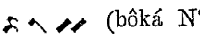
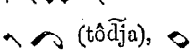
Offerhoen, (tj͡êrá).

Offerpaal, (sâng͡ká N°. 3).

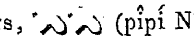
Officieel (bezoek), (to͡edañg).

Officier,  (lapêresé),  (opposîri).

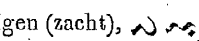
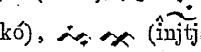
Ofschoon,  (mâoe).

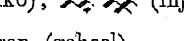
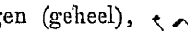
Olie, (bôká N°. 1),  (minjá),  (tôdja), (sâpoe N°. 3).

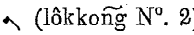
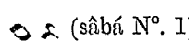
Oliefant, (gâdja N°. 1).

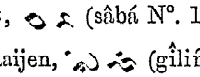
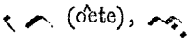
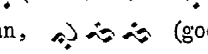
Oliepers,  (pîpí N°. 2).

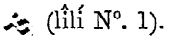
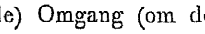
Ombuigen, (pâlloé N°. 2), (râmpá N°. 2).

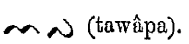
Ombuigen (zacht), (pâoé N°. 2),  (råkkó),  (înjtjá).

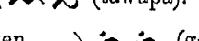
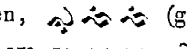
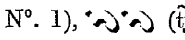
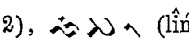
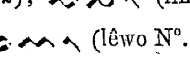
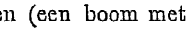
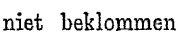
Ombuigen (geheel),  (pêloeñg),  (lôkkoñg N°. 2).

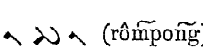
Omdat,  (sâbá N°. 1),  (âpa N°. 1).

Omdraaijen,  (gîliñg), (pâoé N°. 2),  (oête),  (oêtå).

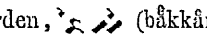
Omgaan, (goelîliñg),  (lîra),  (lîlí N°. 1).

(gewijde) Omgang (om den tempel van Mekka),  (tawâpa).

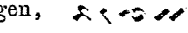
Omgeven,  (goelîliñg),  (tåmmoe N°. 1),  (tjîtjiñg),  (lîpoeñg N°. 2),  (lîmpo), (lîmpåñg),  (lêwo N°. 1),  (såppí N°. 1).

Omgeven (een boom met het een of ander, opdat die niet beklommen of beschadigd worde),  (rômpoñg).

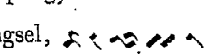
Omgorden, (båkkâñg).

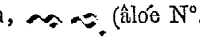
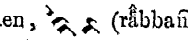
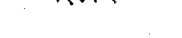
Omhakken,  (wâtta), (wêlå N°. 1).

Omhangen, (balêkó), (lîmpåñg).

Omhangsel,  (balêkó).

Omheen, (âloé N°. 3).

Omheinen,  (råbbañg), (sâppo).

Omheining,  (pâgâ),  (tôñró),  (råbbañg), (lâmpá N°. 1), (lâwa N°. 1), (wâlla N°. 2), (sâppo), (salâbbí), (êmba).

Omheining (voor de graven), (talåttoé N°. 1).

Omhelzen, (râo).

Omhouwen, (bāñg N°. 4), (toêbañg), (tåbbañg), (toêmpañg N°. 2), (tôto N°. 6), (wåtta), (wêlå N°. 1).

Omhulsel (van bloementros), (amîpêlo).

Omhulsel (der katoenvrucht), (kañrôdjo), (añrôdjo).

Omkeeren, (gîliñg), (toêñgo), (wâli N°. 2), (soêsañg), (ôpañg N°. 1).

Omkeeren (de katoen rondom de pit), (wållå N°. 1).

(zich) Omkeeren, (gîliñg).

(het gelaat) Omkeeren, (gîliñg), (saîle).

Omkijken, (saîle).

Omkleeden, (lîliñg N°. 2).

Omkleedsel, (oêlí).

Omkleedsel (van de balustrade der lijkkoets), (lîliñg N°. 2).

Omkomen, (roênoé), (låbbó N°. 2).

Omkoopen, (sôsó N°. 1).

Omkrullen, (kâloé N°. 1), (galôngkoñg N°. 1), (balîliñg), (tjôngkañg), (råkkó), (lâbé).

(in) Omloop, (lêle N°. 1).

Omloopen (ergens), (gâla N°. 3).

Ommuren, (råñrîñg).

Omringen, (goelîliñg).

Omroeper, (rånnoe).

Omroeren, (gâroe N°. 2).

Omrollen, (galåtté),

Omrukken, (roêñroeñg).

Omschudden, (gôtañg), (gôñjañg).

Omsingelen, (lîwoeñg).

Omslaan, (ôpañg N°. 1).

(weinig) Omslag, (råppi).

Omslingeren, (kâlóe N°. 1), (bāñg N°. 3).

Omsluijeren, (kôwoñg), (bôwoñg N°. 1), (toêkóe N°. 1).

Omtrek (van onbezielde voorwerpen), (ânjdjá N°. 2).

Omtrent, (kîra).

Omvademen, (råppa N°. 1).

Omvallen, (råbba), (râñpîñg), (roêñroeñg).

Omvatten, (gamâra), (tåmmoe N°. 1), (dôkó N°. 2), (râo), (sâka N°. 1), (sinâka).

Omvatten (met de armen en koesteren), (kadoêkoe).

(de wanden van een huis) Omverhalen, (roêñroeñg), (wêlla N°. 3).

Omverrukken, (roêñroeñg), (saroêñroeñg).

Omvlechten, (bāñg N°. 3).

Omweg, (djêko).

Omwentelen, (galåtté).

Omwikkelen, (dôkó N°. 2).

Omwinden, (kâróe), (kâlóe N°. 1), (pâlí N°. 2), (bāñg N°. 3), (båkkâñg N°. 1), (båbbå N°. 1), (balåbbå), (boelâttá), (lîlí N°. 1), (lîliñg N°. 2), (wâlóe N°. 3).

(terdege) Omwinden, (boêrasá).

Omwoelen, (pêro).

Omwringen, (oête), (alîlí).

Omzetten (koopwaren), (kêdo).

Omzoomen, (toêkóe N°. 2), (wîriñg), (oêmpóe).

Onaangenaam, (mêloe).

Onaangenaamheid, (sâra N°. 8).

Onaangeroerd, (leboêrâñg).

Onachtzaam, (mâtoe N°. 2), (djîli N°. 1), (lêyo N°. 1).

Onafgebroken, (râpå N°. 1), (sa N°. 3), (si N°. 1), (âttå N°. 5).

Onafscheidelijk, (kaloêla), (tôdó N°. 1), (râpå N°. 1).

Onbeduidend, (roêpa N°. 1).

Onbegrijpelijk, (dâpí N°. 1).

Onbehoorlijk, (koe N°. 2), (tinâdja), (lôtta).

Onbekrompen, (lôga), (sagêna).

Onbeleefd, (îsåñg).

Onbeperkt, (lalowâsa).

Onberispelijk, (sarâssîñg).

Onbeschaafd, (båttoêwañg), (mâtoe N°. 1), (roêsoeñg), (îsåñg).

Onbeschaamd, (tîli N°. 3), (tjâ-

ñga), (sîrí N°. 1), (oewâe).

Onbescheiden, (mañgâli), (sikôdo).

Onbeschoft, (bôré), (tjâñga), (tjåppá N°. 6), (tjôbo N°. 3), (djôlló N°. 2), (sôla N°. 1), (îsåñg).

Onbeschroomd, (warâni N°. 1), (sâlle N°. 2).

Onbestendig, (bâlí N°. 4), (tāñgN°. 3), (tônañg), (lêgá), (lîñrañg N°. 1).

Onbesuisd, (djîli N°. 1), (lîyo N°. 2), (lîlâ).

Onbetamelijk, (koe N°. 2), (kaîri).

Onbewegelijk, (kêdo), (oelângkâ).

Onbewimpeld, (sôboe).

Onbewoond (streek), (lâwa N°. 1), (âllâ).

Onbezoedeld, (saromeôsåñg).

Onbezonnen, (tjîda N°. 1), (djîli N°. 1), (lîlâ), (lîwåñg).

Onbruikbaar, (toêdjoe), (lêya N°. 1), (såbbó), (îtó).

Onbuigzaam, (kåddó), (tôdjo).

Onder, (baîtjóe), (lâlåñg N°. 1), (âwa N°. 1).

(geheel ten) Onder (brengen), (rôpoe).

Onderbuik, (wâne N°. 1).

Onderdaan, (djånnañg), (râñgåñg), (âta N°. 1).

Onderdanig, (maâmoêmâ), (taâllló), (sâboeroé N (âla N°. 2).

Onderdompelen, (kôñjo), (tållâ N°. 2), (tållåñg).

Onderdrempel (venster), (tållooñg)

Ondergaan, (såddîñg N°. 1), (îta N°. 1).

Ondergaan (de Zon), (tiñrållâboé N°. 7).

Ondergeschikt, (goêroe), (nañg), (âta N°. 1).

Onderhoorigheid, (roêwí).

(over) Onderhouden, (tôñroñg N

Onderkleed, (lâlåñg N°. 1).

Onderlaag, (lâpí).

Onderpand, (âssâ N°. 2).

Onderscheid, (lâiñg), N°. 7).

Onderscheiden, (mâsiñg N°. 2), (tocmamâï), (tâñra), (roêpa N°. 1), (lâí N°. 2), (lâiñg), (sâllá N°. 7).

Onderschuiven, (sôsó N°. 1).

't Onderste, (pōñg N°. 1), (pôttó N°. 4), (toêdoé N°. 2), (tôdañg), (âte), (oêri).

(het) Onderste (boven), (rôtjá), (loêmpañg), (ôpañg N°. 1).

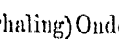
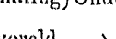
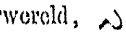
Ondersteunen, (toêppoe (N°. 3), (toêlá N°. 2), (âwiñg), (êwa N°. 3), (åssâ N°. 1).

Ondersteunen (met het vlakke der hand), (tañrêre).

Ondersteunen (iemand met hun velen), (lêma N°. 1).

Ondervinden, (râsa N°. 1), (sâddîng N°. 1), (îta N°. 1).

(bij herhaling) Ondervragen, (ngânngá N°. 2).

Onderwereld,  (pamasârâng),  (poretîwi),  (manîpi), (mâdje), (tîmpoé N°. 2), (tôdja), (liyoeng N°. 1), (sâboé N°. 1), (îñra).

Onderwerpen, (tânni), (toeñroé N°. 1), (taâllo), (djôwá), (sôñpa N°. 2), (sâboeroé N°. 1), (ôla N°. 1).

Onderwijs, (pañgâdjá).

Onderwijzen, (goêroe), (pañgâdjá).

Onderzijde, (oêri).

Onderzoeken, (ngânngá N°. 2), (parêssa), (pêsâ), (toemamâï), (toêtoeng N°. 1 en 2), (wôêloe), (salâssañg), (oêdoeng), (ôdoeng), (âssa), (oêsoeloé).

Onderzoeken (hoofdhaar), (sîssí N°. 5).

Ondeugend, (kâdja N°. 3), (kâdjá N°. 1 en kâdja N°. 2), (bâttá), (bâdjó), (djá).

Ondiep, (mânno), (mëñjijâna), (djêne), (ênné), (ôdjé N°. 2).

Ondiepte (vol steenen), (bâdjañg).

Ondoordringbaar, (kâpâ), (kâbá N°. 2), (wâttoeng), (oêñpâ).

Onduidelijk, (pôkkí).

Onecht, (boêle), (tjâtja N°. 3), (tjâtja N°. 1), (sâla N°. 4).

Oneens, (pêka N°. 2), (paralawâli), (doêwa), (sâla N°. 6).

Oneenigheid, (pêka N°. 2).

Oneven, (gânnâ), (bâli N°. 5).

Ongaar, (bârrâ N°. 1), (mâta N°. 2), (râssa N°. 1).

Ongebonden (los), (sârro).

Ongedeerd, (leboêrâng).

Ongeduldig, (oelêsa).

Ongehoorzaam, (maâsîya), (dorâka).

Ongekend, (îsâng).

Ongekookt, (mâta N°. 2).

Ongelegen (komen), (rôro N°. 2), (singkôgó).

Ongelegenheid, (koe N°. 2).

Ongelijk (lengte), (têtta), (lêlla N°. 3).

Ongelijk (getal), (bâli N°. 5).

Ongeloof, (koêpoeroé).

Ongeloovig, (kâperé), (matâllâ).

Ongeluk, (koe N° 2), (pâlla N°. 1), (tjînna N°. 4), (tjilâka), (sôlong).

Ongelukkig, (nâkasá), (djá), (râpo N°. 1), (âkasá N°. 2).

Ongelukskind, (kôpó), (kârrâ N°. 1), (râpo N°. 1), (rôpó N°. 1), (sôlloe).

Ongemakkelijk (zitten aan het lijf), (kasîyá).

Ongemanierd, (djâwa).

Ongemerkt, (sånnañg).

Ongeneeslijk, (oêra).

Ongeoorloofd, (pemâli), (rîbá N°. 1), (hâllalá).

Ongepast, (kaîri), (dâpí), (sâla N°. 4).

Ongeredderd, (rômpa).

Ongerijmd, (moesâtahîli).

Ongeroepen, (rôro N°. 2).

Ongeroepen (komen), (rôro N°. 2), (singkôgó).

Ongeschikt, (toêdjoe), (îtó).

Ongeschikt voor coïtus, (såppá N°. 2).

Ongeschonden, (lâppá N°. 8), (leboêrâñg), (sâkkâ).

Ongesteld, (dôko N°. 1).

Ongetrouwd, (wêlañg).

Ongeveer, (koe N°. 2), (kîra), (toêwa N°. 3), (âwé N°. 1 en âwe N°. 2).

Ongevoelig, (pårrâñg).

Ongevoelig (ongemerkt), (sånnañg).

Ongewond, (sâkkâ N°. 1).

Ongewoon, (koêba), (lômo N°. 1).

Ongunstig, (djá).

Onhandig, (kaîri), (lôtta).

Onharig (padie), (bâkká N°. 4), (âse).

Onheil, (âga).

Onklaar, (loêtjá).

Onkosten, (bôbó N°. 3), (balânjtja), (ôngkosó).

Onkruid, (doê).

Onkundig, (djâholé).

Onkwetsbaar, (kâbbâñg), (têpoe).

Onmogelijk, (moesâtahîli).

Onnadenkend, (bôñga N°. 2).

Onnoozel, (bôñgó), (oêdjañg N°. 1), (ôdjañg N°. 1).

Onoogelijk, (såppa N°. 2).

Onophoudelijk, (nånnoeñg), (rêké N°. 2), (râpâ N°. 1), (lêpâ), (lâmpó), (sa N°. 3), (sîsâñg), (ârá N°. 1).

Onophoudelijk (slaan), (tîti N°. 2).

Onopmerkzaam, (djâmpa).

Onopregt, (tjîkoe), (tjêk N°. 3 en tjêko N°. 4), (tjêkoñg) (tjêtjeñg), (sâbbó).

Onpartijdig, (tâñga N°. 1), (toê dañg).

Onpeilbaar, (dâpí N°. 1).

Onregt, (tjêkka N°. 2).

Onreïn, (rôtá), (hârañg).

Onrijp, (mâta N°. 2), (råssa N°. 1

Onrust, (rîsa), (oelêsa).

Onrustig, (gâroe N°. 2), (gîrí) (pållâñg N°. 1), (bîmbañg), (barâbba), (rîsa), (wâll N°. 4), (sånnañg), oel(sa), (âwañg N°. 1).

Ons, (kí N°. 2), (kâñg N°. 1), (N°. 2).

Onschuldig, (tjîyo), (sâle N°. 1

Onsterfelijk, (toêwo).

Onsterk, (tjêya).

Onstuimig, (roêssá N° 2), (soêmpo N°. 1).

Ontboren, (sâbi N°. 2).

Ontbieden, (nâ̊nnoeñg N°. 2), (sîsí N°. 2), (ôbí).

Ontbijt, (lâpí).

Ontbijten, (êlé N°. 1).

Ontbinden, (loêka).

Ontblooten, (tîñpá N°. 2), (lôsoe), (âlle N°. 3).

Ontbolsteren, (bârrâ N°. 1).

Ontbreken, (koêrañg), (dé N°. 1), (lalâ̊mmâñg N°. 3), (loêwe N°. 2), (sâppá N°. 2).

Ontdekken, (âlle N°. 3).

Ontdoen (van de kool), (tôtó N°. 2).

Onteerd, (bâwañg).

Onteeren, (gâroe N°. 2), (bâwañg), (rôkkó N°. 2), (rôkoló), (lôñgkó N°. 1), (sâkká), (sâla N°. 4).

Ontevreden, (koe N°. 2), (nâkó), (nâoe), (djâlló).

Ontfermen, (mâse), (tjaroêma), (tjirîna), (saïlêsa), (adoemâse), (êna N°. 2), (âse N°. 2), (âsse).

Ontgaan, (nîní); (roênoé), (lâppoé), (sâllá N°. 7).

Ontgelden, (toêroeñg).

Ontginnen, (bâkká N°. 1), (tîpañg), (woêkâ), (wâkka N°. 1), (wâñgoeñg N°. 1), (weñpâga N°. 1).

Ontglijden, (lâppoé).

Onthaal, (towâna).

Onthalen, (towâna).

Onthoofden, (pôlo N°. 1), (wâ̊tta N°. 5).

Onthutst, (djâ̊nnâ), (sâñga N°. 2).

Ontijdig, (sâla N°. 4).

Ontkennen, (sâkká N°. 4).

Ontkiemen, (lâ̊ñgâ).

Ontkomen (aan), (lâppâ N°. 2), (salêwañg).

Ontkurken, (râddoé).

Ontladen, (bôñgkará), (loêrâ̊ñg).

(geschut) Ontladen, (lâ̊ñge N°. 1).

Ontleden, (pôka).

Ontleenen, (s̊ittá N°. 6).

Ontloopen, (lîsi), (lêssé N°. 2).

Ontluiken, (bâkká N°. 5), (tjôkko).

Ontmannen, (lâsâ),

Ontmoeten, (tâkká N°. 2), (toêdjoe), (doêppa N°. 2), (djâma N°. 1), (roêntoé), (sarâ̊ssoeñg), (îta N°. 1).

Ontnemen, (sâla N°. 6), (âla N°. 2).

(met geweld) Ontnemen, (râ̊ppoeñg N°. 1).

Ontoegankelijk, (kâboe N°. 1), (kâbo N°. 1).

Ontroeren, (kâ̊llâ N°. 1), (gâroe N°. 2), (doêwá N°. 2).

Ontrollen, (bâkká N°. 5), (bâ̊bbá N°. 1).

Ontroostbaar, (râga N°. 1), (salêwó N°. 1).

Ontrooven, (s̊ittá N°. 6 en s̊itta N°. 7).

Ontrouw, (bâlí N°. 4), (dorâka), (loêppâ).

Ontrouw (aan), (sôró N°. 1).

(het land) Ontruimen, (bêta N°. 2).

Ontrukken, (sîttá N°. 6 en sîtta N°. 7).

Ontrust, (âwañg N°. 1).

Ontschepen, (bôngkará).

Ontslaan, (låppå N°. 2), (soé N°. 1).

Ontslapen, (tîñro N°. 1).

Ontslippen, (låppoé).

Ontspanning, (tjånnîñg).

Ontspringen, (loêppå).

Ontstaan, (djâdji), (doêdoé N°. 3), (soêmpoé N°. 1), (sîñrañg).

Ontsteken, (toênoe), (toêwo), (doêdoé N°. 3).

Ontsteking (oog), (bitjêråñg).

Ontstelen, (bôkó N°. 1).

Ontstellen, (kînî), (kållå N°. 1), (lånnå), (sâñga N°. 2), (sêlåñg).

Ontstoken (van oogen), (tjâpe N°. 1).

(zich zelven aan de zaak) Onttrekken, (soé N°. 1), (âla N°. 2).

Onttroonen, (lêssó N°. 2).

Ontucht, (pañgâdi).

Ontuchtig, (pañgâdi), (soêndalá).

Ontvallen, (doênoé).

Ontvangen, (låppa), (tarîma), (lîma N°. 1), (lolôñgåñg N°. 1).

Ontvanger, (bandahârâ).

Ontvlieden, (lâdjañg N°. 1), (sâdjañg).

Ontvreemden, (bôkó N°. 1).

Ontvreijen, (âla N°. 2).

Ontwaken, (lîñriñg), (lîñreñg), (såddîñg N°. 2).

Ontwarren, (loêka).

Ontweldigen, (sîttá N°. 6 en sîtta N°. 7).

Ontwerp, (toêdjoe).

Ontwijfelbaar, (bâta N°. 2).

Ontwijken, (lêse N°. 1).

Ontwikkelen, (loêka).

Ontwortelen, (råddoé), (oêkå).

Ontzag, (kårra N°. 1), (gåmmará), (lâdjå), (sîrí N°. 1), (âsi N°. 1).

Ontzeggen (den toegang), (ôngko).

Ontzenuwen, (tjâoé N°. 1), (sômpelé).

Ontzetten, (sâla N°. 6).

Ontzien, (tjaroêma), (tjirîna), (lôpó N°. 2), (wêwe), (îta N°. 1), (âli N°. 2), (îsåñg).

Onuitsprekelijk, (îsåñg).

Onvast, (lôlloñg N°. 2).

Onvast (slapen), (mânoé).

Onveranderlijk, (pîñra N°. 1).

Onverbiddelijk, (tôdjo).

Onverdeeld (liefde), (lâwa N°. 1).

Onverdeeld (voor iets zorgen, of waken), (toêngka).

Onvergeeflijk, (dâmpåñg).

Onvergenoegd, (ñgôwa).

Onvermengd, (måssañg), (såñgâñg).

Onvermogen, (dâpí N°. 1).

Onverrigterzake, (boêtoe N°. 1).

Onverschillig, (bâramparêkåñg), (mållå N°. 2), (djâmpa), (djîli N°. 1), (lâbba N°. 1),

 (lêyo N°. 1), (samoôlá), (sâla N°. 4), (sôla N°. 1).

Onverschrokken, (tjôtjoñg).

Onverstand, (bâñgo).

Onverwacht, (rôppó N°..5), (sânna N° 3).

Onverwachts, (kâoc N°. 3), (tâkkó N°. 1), (kâo N°. 3).

Onverzadelijk, (djîna N°. 3), (djêne N°. 2).

Onvoegzaam, (kaîri), (mákârro), (tinâdja).

Onvolmaaktheid, (salibâñra).

Onvoltooid (werk), (bâla N°. 1).

Onvoorzigtig, (tôngko N°. 2), (djôroc N°. 2),

Onvriendelijk, (tâoc N°. 2).

Onvruchtbaar, (kôdjó), (tamânañg), (tomânañg), (ânâ N°. 2).

Onwaar, (koc N°. 2).

Onwederstaanbaar, (lâwa N°. 1).

Onwel, (djá).

Onwetend, (bôñgó).

Onwillig, (dya).

Onzamenhangend, (lôlloñg N°. 2).

(de of het) Onze, (ânoc).

Onzeker, (pîñra N°. 1).

Onzigtbaar, (lîñrocñg).

Onzigtbaar (maken), (âñre).

Onzijdig, (tôedañg).

Onzinnig, (bâñgo).

Onzuiver, (nâdjisí).

Oog, (mâta N°. 1), (ñjâñjâñg), (rocmâssa).

Oog (eener naald), (djâroeñg N°. 1).

(in het) Oog (houden), (îsâñg).

Oogappel, (lîsâ).

(groote) Oogen (opzetten), (îlâ N°. 1).

Oogenblik, (kêde), (kalêdâ), (râñpâñg), (râssa).

(voor een) Oogenblikje, (tjinâñpâ), (îrí N°. 1).

Oogenblikkelijk, (kâdjo N°. 1), (lâlo N°. 1).

Oogjes (van een geweer), (boôelo N°. 1), (balîlí).

Ooglonken, (kêde).

Oogmerk, (toêdjoe), (nîyá N°. 1), (rôró N°. 4).

Oogst, (ōñgâla).

Oogzalf, (tjîlá N°. 1).

Ook, (paîmâñg), (to N°. 3).

(wie) Ook, (âre N°. 1).

(hoe) Ook, (âre N°. 1).

Oom, (taññâdjo N° 1), (tôwa N°. 1), (âma N°. 1), (oôre N°. 1).

Oor, (tâmeñg), (toêlîñg), (tôli), (tjoêlîñg), (roñpetoêlîñg), (lîñgâ N°. 2).

Oorbel, (gagîwañg).

Oordeel ('t laatste), (kîra).

Oordeelen, (kîra).

Oordeelsdag, (yaômilâ-âhirú), (âhirí-djamâñg).

Oorgat, (galâñpoñg), (tjoêlîñg), (alâbbôñg).

Oorkrab, (karâboc).

Oorlelletje, (dâoeñg), (tjoêlîñg).

Oorlepeltje, (soéké N°. 1).

Oorlog, (moésoé), (tåbbá).

(heilige) Oorlog, (sâbelé).

Oorlogen, (moésoé), (oésoé N°. 3).

Oorlogsgewaad, (amp̃âlañg̃).

Oorlogsvaartuig, (korôwisí).

Oorlogsverklaring, (tîmoe), (oéloe N°. 1).

Oorlogswapen, (tåbbá.

Oorring, (katîntiñg̃), (bâñg̃karâ), (tôge), (soènti).

Oorsprong, (pōñg̃ N°. 1), (oéloe N°. 1).

Oorspronkelijk (niet van vreemde natiën ontleend), (oéloe N°. 1).

Oorversiersel, (soébåñg̃).

Oorvijg, (djãmp̃îliñg̃), (låppá N°. 2).

Oorworm, (tjoélîñg̃), (oélå).

Oorzaak, (pōñg̃ N°. 1), (tôtó N°. 3), (lête N°. 1), (sâbá N°. 1), (sâñg̃é).

't Oosten, (tôdañg̃), (lâóe N°. 1).

Oostenwind, (tîmó).

Oostmoeson, (tîmó).

Oostzijde, (âñg̃îñg̃).

Op, (ri N°. 1).

Op (boven), (tôppó), (ri N°. 1).

Op (niet meer voorhanden), (poépoé N°. 2), (pållí N°. 1), (nîpå), (tjåppoé N°. 3), (lêttå), (lêtjoeñg̃).

Opbergen, (tâñg̃koeñg̃ N°. 1), (dîdí), (loépoeñg̃), (sâmp̃añg̃ N°. 1), (sådde).

Opbreken, (âkká N°. 3).

Opbrengen, (ûkká N°. 3), (ẽñré).

Opbrengst, (boé N°. 1), (lâñg̃e N°. 2), (wâsele), (soémp̃añg̃), (sâwe N°. 2).

Opbruisen, (râdja N°. 7), (âsoe N°. 2).

Opdat, (koe N°. 2), (na N°. 1, lett. *b*).

(ergens) Opdoen, (sâdó).

Opdragen (eten), (âkká N°. 3).

Opdragen (gelasten), (soéro).

Opdragen (regering), (såkkó), (sâppe N°. 3).

Opdreunen, (tâmeñg̃).

Opdrijven, (rîmp̃a), (rêsá N°. 1), (loéwañg̃ N°. 1).

Opdringen, (dâra N°. 2), (soéroeñg̃ N°. 1).

Opdroogen, (ãtti).

Opéénhooping (van bloed), (balîtâñg̃).

Open, (lênnå N°. 2).

Open (pudendum), (pãssí).

Openbaar, (lênnå N°. 2), (lâherâñg̃).

Openbaren (geheim), (bôñg̃karâ), (lâherâñg̃).

Openbaren (inborst), (sîkí).

Openbaring, (birîta), (tadjâllí).

Openbreken, (bâttoe N°. 1).

Openen, (kârrañg̃ N°. 2), (ñgâñga N°. 1), (bâkká N°. 5), (tîñg̃ká),

(tĭm̃pá N°. 2), (wâkká N°. 2), (wo̍ká), (oelĭlĭn̄g).

Openen (oogen), (wo̍e N°. 2), (wo̍e-woe), (o̍e), (îlâ N°. 1).

(zich) Openen, (n̄gân̄ga N°. 1), (wâm̃pan̄g), (sâbbó), (îlâ N°. 1), (âllân̄g).

Openhouden, (sá N°. 5).

Opening, (kalâbbon̄g), (gâro), (galâm̃pon̄g), (bâba N°. 3), (bâban̄g), (wo̍ká), (sâbbó), (alâbbôn̄g).

Opening (in den vloer), (lâbbó N°. 1).

Openlijk, (sôboe).

Openmaken, (kârran̄g N°. 2), (lo̍ka), (sâkká N°. 6), (oelĭlĭn̄g).

Openscheuren, (sâpe N°. 2), (sâppe).

Openslaan, (bâkká N°. 5), (râppá N°. 2), (wâkká N°. 2).

Opensnijden (visch), (dj̄ênjtje), (sâssé).

Opensperren, (n̄gân̄ga N°. 1).

Opensplijten, (lâppá N°. 1).

Openstaan, (lâdj̄a N°. 3).

Opensteken, (pâppá N°. 2).

Openzetten, (lâdj̄a N°. 3).

Openzetten (een zonnescherm), (sâkká N°. 6).

Opfrissching, (n̄jâmân̄g).

Opgaan, (tâlle), (tj̄oemĭrin̄g N°. 1), (dj̄o̍m̃pá), (wo̍n̄ga N°. 1), (wâm̃pan̄g), (so̍bá N°. 2), (sâsso̍e N°. 1), (ôm̃pó), (ên̄ré).

Opgeblazen, (kêdo), (gâm-poen̄g), (po̍ewí N°. 2), (bân̄ra), (bân̄ro̍e), (bân̄ro), (mĭn̄gkí), (tâm̃po N°. 1), (tj̄ariwâkkan̄g), (tj̄ôwa N°. 1), (lâsso N°. 2), (îrí N°. 1).

Opgehoogde (weg), (wâtan̄g N°. 1).

Opgeld, (bâsi N°. 2).

Opgepropt (vol), (râddâ).

Opgeruimd, (sâlle N°. 2).

Opgewassen (tegen), (to̍ewa N°. 2).

Opgezet, (gâm̃pa), (bân̄ra), (tôdj̄o).

Opgezwollen, (gâm̃pa), (bân̄ra), (bôro N°. 1).

Opgooijen (water), (êdj̄en̄g).

Opgraven (lijk), (salo̍eké).

Opgroeijen, (râm̃ro̍e), (wâkkâ).

Ophalen, (bôn̄gkará), (bântoen̄g).

Ophalen (geld), (lĭm̃po), (lêle N°. 1).

Ophalen (rook bijv., of water), (îsó).

Ophangen, (gâttoen̄g).

Ophangen (om te luchten of te droogen), (âñg̃ĭn̄g).

Opheffen (dreigend), (tân̄tjá).

Ophelderen, (tĭm̃pá N°. 2), (tâdj̄an̄g).

Ophijschen, (bântoen̄g).

Ophoopen, (tôn̄gkoen̄g N°. 2), (tâppa N°. 4), (tâm̃poen̄g N°. 1), (lêm̃pon̄g), (wo̍m̃poen̄g), (ôttoñg).

(zich) Ophoopen, (kâñroeñg).

Ophouden, (kalattâñg), (pât-toe), (pâdde), (penâkko), (pâdja N°. 2), (dâga), (dâda N°. 3), (ná N°. 3), (nâwo), (djôkkó N°. 3), (lâttoe N°. 1), (lîñriñg), (lîñreñg), (sâla N°. 6), (sâoe N°. 3), (âdji N°. 4).

(zich) Ophouden, (târo).

Opinie, (bâtja).

Opium, (apîyoeñg).

(toebereide) Opium, (mâdá), (têngko N°. 1), (tjândoe).

Opiumpijp, (têngko N°. 1), (tjoêpá N°. 1), (îtjó N°. 1).

Opjagen, (gârrá N°. 2), (pêpeñg).

Opjagen (bij het wedden), (lîpâ N°. 2).

Opkijken, (tôñgá N°. 1), (tîñgâra), (tjôñga N°. 1).

Opklimmen, (té N°. 2), (êñré).

Opkoken (eten), (pâlla N°. 1).

Opkoken (en zuiveren) goud, (sâppoe N°. 3).

Opkomen, (doêdoe N°. 3), (tjarôbó), (ômpó).

Opkomen (tegen), (sîmañg).

Opkroppen, (târo).

Oplanger, (sôloró).

Oplegger, (tôppó).

Opleiden, (pâlâ), (lâlâñg N°. 2).

Opliggen, (tôppó).

Opligten, (wîtjañg), (âkká N°. 3).

Opligten (iets zwaars met een bamboes), (soelîbá).

Oploop (beweging), (roêkka).

(eene hoogte) Oploopen, (toêppoe N°. 3).

Opmaken, (poêpoe N°. 2), (nîpâ), (lêttâ), (lêtjoeñg).

(zich) Opmaken, (âkká N°. 3).

Opmerken, (djâmpa), (îñgâ N°. 2), (êñgâ).

Opmerkzaam, (djâmpa), (âpasá).

Opmerkzaam (maken met de oogen), (kâbbî).

Opnemen, (koêkoe N°. 4), (sîkí), (salîkiñg), (âkká N°. 3), (âla N°. 2).

't Opnemen (voor), (âla N°. 2).

Opnemen (dreigend), (tânjtjá).

Opnemen (bevatten), (âla N°. 2).

Opnemen (iemand met hun velen), (lêma N°. 1).

Opnemen (den sleep van een kleed), (loêpoeñg).

Opnemen (met de vingers), (djâppoe N°. 2).

Opnemen (in), (lâlâñg N°. 1), (âla N°. 2).

Opnemen (in zijn gemoed), (tjîta N°. 1).

Opnoemen, (tâppoe).

Opofferen (roekeloos), (lânjtjoe N°. 2), (lânjtjé).

Opoffering, (soêroeñg N°. 1), (sâwalá).

Oppakken, (tîkâñg).

Oppassen, (tîkâ), (toemâniñg), (toêtoe N°. 1), (djá), (djâga), (râka N°. 2), (âmpí).

Oppassen (een kind), (tarâna).

Oppassen (een zieke), (êmá), (êmâ), (âwiñg).

Oppasser, (toêngka), (râka N°. 2),

› (sarîyañg), (ôpasá), âdjoe).

r bruid), (âpi N°. 2).

ebber (leger), (poeñg-

(oêloe N°. 1).

(kâli N°. 2).

(tôppó), (lêbó N°. 2).

(tânjdjeñg).

(rôro N°. 1), (woêsâ).

net eten), (tjåkkó N°. 2).

(îté).

(gåttâñg), (tôñgâñg), åttâñg), (tinoêloe), N°. 1), (ininâwa).

(låmpoe).

(tôkkoñg N°. 2), (wâñgoeñg N°. 1).

(galimpoêwá), (kôwá N°. 3),), (tårró N°. 2).

(rêre N°. 4), . 3).

t het gebed), (bañg N°. 1).

(roêkka).

(dorâka).

(kâloe N°. 1), (kôwí), (kôí), (kaoêloe), . 1), (tjoêlañg N°. 1), ôle), (lîliñg N°. 1),), (lêloe), (lêle (wâloe N°. 3).

Oprollen (het zeil), (pêló N°. 1), (balândoñg), (tôle).

(toestel tot het) Oprollen (van het weefsel), (bâloe N°. 1), (tañrâdjâñg).

Opruijing, (oêdjá).

Opruimen, (loêpoeñg).

Oprukken, (sôssoñg), (oêsoe N°. 4).

Opscheppen, (sâñroe), (êdjeñg).

Opschieten, (toêwo), (râñroe).

Opschieten (bijv. touw), (lîkiñg).

(zich gaarne) Opschikken, (bållo).

Opschrift (van een brief), (alâmá).

Opschrikken, (kînî).

Opschudding, (roêkka).

Opschuiven, (tôte), (lêse N°. 1 en lêssé N°. 2), (sôroñg), (êsá N°. 1).

Opsieren, (bêlo N°. 1), (râmbá N°. 2), (låbbí N°. 1).

Opsluiten, (taroêngkoe), (oêroeñg).

Opslurpen, (îsó).

Opsmeren, (timpe).

Opsmukken, (bêlo N°. 1), (râmbá N°. 2).

Opsnuiven, (îsó).

Opspatten, (simpoeñg N°. 1), (simpoêwañg N°. 1).

Opsporen, (salôñpe).

Opspringen, (gônañg), (pâtta N°. 1), (loêppâ), (wâñgoeñg N°. 1), (simpoeñg N°. 1), (simpoêwañg N°. 1).

Opspringen (en onzin uitslaan), (lâta N°. 2).

Opstaan, (kåddé), (tôkkoñg N°. 2), (tåttoñg), (lîñriñg), (lîñreñg), (wâñgoeñg N°. 1), (ôtó).

(de dag der) Opstanding, (kâmå N°. 2), (kiyâmá), (âhiriñjamâñg).

(veld der) Opstanding, (mahâsará).

Opstapelen, (gôppó), (ballâboeroé), (tâppa N°. 4), (toembá N°. 3), (rôro N°. 1), (lâpí), (lâppó), (soesoeñg).

Opstellen (een brief, een gedicht), (kârañg N°. 1).

Opstijgen, (loemîpâdja), (sâlloeñg N°. 1).

(regt) Opstijgen, (timîpôro).

Opstoppen, (råddå), (lîwoé N°. 1), (woesâ), (sêmañg).

Optellen, (djoemâlla), (sêdi).

Optillen, (âkká N°. 3).

Optreden (getuigen), (tâttoñg).

Optrekken, (bôngkará), (bântoeñg), (wâtá), (sîttá N°. 6), (sôssoñg), (âkká N°. 3), (îsó).

Optrekken (wenkbraauwen), (kêdo).

Optrekken (armen en beenen; bijv. gebezigd van kinderen, die slapen), (galîngkiñg).

Optrekken (tegen), (sarâssoeñg).

Opvangen, (tângkâ), (tîmañg), (tîlâ).

Opvangen (de toonen), (âla N°. 2).

Opvaren, (oetâma), (âdâ N°. 2), (êñré).

Opvatten, (tîkâñg).

Opveilen, (êñré).

Opvliegen, (loemîpâdja).

Opvliegend, (râdja N°. 7).

Opvoeding, (wåkkå).

Opvolgen, (toeroé), (tôla N°. 1), (ljôwé), (lêssó N°. 2).

Opvolgen (onmiddellijk), (amîpoetoe).

(zich) Opvreten (van nijd), (lâñgí N°. 1).

Opvullen, (pånno).

Opwarmen, (pålla N°. 1).

Opwassen, (râñroé).

Opwekken, (êñré), (îrí N°. 1), (åssi).

Opwellen, (galimîpoewá), (boeboé N°. 3), (timîpoé N°. 2), (tômîpó), (woetañg), (ômîpó).

Opwelling, (bôro N°. 1).

Opwinden, (pêloé N°. 1).

(zich) Opwinden, (roewá N°. 1), (sâmîpoé), (êñré).

Opwippen, (bôngkañg), (tôñgkañg).

Opzadelen, (pâke N°. 1), (lâpí).

Opzet (bij spel), (târo), (tôro N°. 1).

Opzetten (oprigten), (tåttoñg).

Opzetten (spel), (tāñg N°. 1 en 3), (târo), (tôro N°. 1).

Opzetten (schijven), (dâkoe).

(komen) Opzetten, (roetoeñg).

Opzetten (de draden), (sâoé N°. 7).

Opzetten (ergens), (sâdó).

(zich) Opzetten (opzwellen), (gåmîpoeñg),

(tåttoñg), (wåmpåñg N°. 2), (sôwoñg).

Opzetzel, (såo'e N°. 7).

Opzien, (tiñgâra).

Opziener, (tôwa N°. 1).

(ten) Opzigte (van), (ri N°. 1).

Opzigter, (tåñrå N°. 1).

Opzijn (bijna), (påppå), (rêpa N°. 1).

Opzoeken (to'etoeñg N°. 1).

Opzwellen, (bôro N°. 1), (wåmpåñg N°. 2), (sôwoñg).

Opzwellen (buik), (bo'esoeñg).

Opzwelling (der klieren), (bâko N°. 1).

Opzwelling (boven aan één van de dijen), (balo'elá).

Oranje, (mållâwe), (tá N°. 5), (tållo N°. 1), (tâsâ).

Oranjeappel, (lêmo).

Orde, (to'epo'e N°. 1), (tarâtto').

(in) Orde (brengen), (tåmpo N°. 2), (do'eppa N°. 2), (lôlloñg N°. 2).

Ordelijk, (pâkkâ), (parâka), (tarâtto').

Order, (to'odjoe).

Orders (geven), (pañgâra), (pâsâñg).

Organiseeren (behoorlijk), (rêpoe).

Os, (tjâpi N°. 1), (sâpi N°. 2).

Otter, (âsoe N°. 1).

Oud, (kadjâwo N°. 1), (mâte), (tôwa N°. 1), (tjôwa N°. 2), (lâma N°. 3), (lâto), (lôwa N°. 1), (saêkâ), (saêhoe), (sêhe), (o'elo'e N°. 3).

Oud (verbond, gewoonte), (ôñro N°. 1).

Oud (ouderdom), (tjôwa N°. 2), (låsso'e), (so'eñgâ), (o'emoero'e).

Oud (eerwaardig), (dâto').

Ouders, (tôwa N°. 1), (âná N°. 1).

Ouderwetsch, (ôlo N°. 1).

Oudgast, (îtta N°. 3).

Oudst (kind), (tjôwa N°. 2), (o'elo'ewa).

Ovaal, (bodjo N°. 2), (lêboe).

Oven, (to'enoe).

Over, (ri N°. 1).

Over (voorbij), (pâddo).

Overal, (ke N°. 2), (pâppa N°. 6), (tåmmoe N°. 1), (låbbañg), (lêle N°. 1), (lållañg N°. 1), (lållâ), (sâppoeñg), (sâma N°. 1), (sâñra N°. 2).

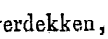
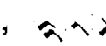
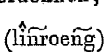
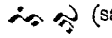
Overbieden, (tjâo'e N°. 1), (lîwâñg).

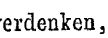
Overblijfsel, (bâte N°. 1), (sêsa N°. 1).

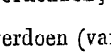
Overbluffen, (gåmmará), (tjarâda).

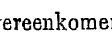
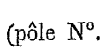
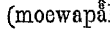
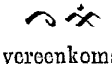
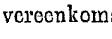
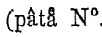
Overbrengen, (têka), (tîwî), (lêkâ), (lêle N°. 2), (låtto'e N°. 1), (lîwâñg), (wâwa).

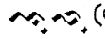
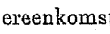
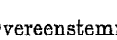
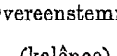
Overbrengen (bruid en bruidegom), (ôla N°. 1).

Overdekken,  (rômpoñg),  (lîmroeñg),  (salôwoñg), (saîmroeñg),  (ôpañg N°. 1).

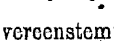
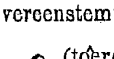
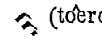
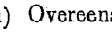
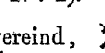
Overdenken,  (nâwa).

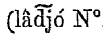
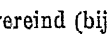
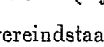
Overdoen (van een' koop),  (tjåppa N°. 2), (tjôwé).

Overeenkomen, (pâtå N°. 1),  (pôle N°. 1),  (boe N°. 1), (moewapåkkå),  (toedjoe), (târo), (toeroe),  (tjåbbañg),  (djânjtji),  (samatoela).

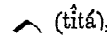
Overeenkomst, (pamåkkåñg), (pâtå N°. 1),  (tånni),  (toeroe),  (djânjtji),  (âna N°. 2), (oeloe N°. 1).

Overeenkomstig, (toeñråñg).

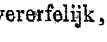
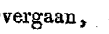
Overeenstemmen, (kånna), (kalêpoe), (pâle N°. 1), (toedjoe),  (toeroe),  (tîwí),  (doeppa N°. 2),  (lêboc), (wâdjó N°. 3),  (åñpå), (âoe N°. 1).

Overeenstemming,  (kâdo N°. 1),  (toeroe),  (tîwí).

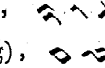
(in) Overeenstemming (brengen), (îta N°. 1).

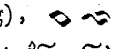
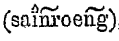
Overeind, (tåttoe N°. 3),  (lâdjó N°. 1).

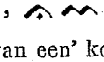
Overeind (bij gebed), (ittidâla).

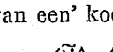
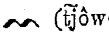
Overeindstaan, (kârañg N°. 3),  (kêreñg N°. 2),  (kårrañg N°. 1), (tîtá), (tåttoñg), (âro N°. 3).

Overerfelijk, (lêle N°. 2).

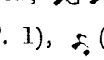
Overgaan, (têka), (lîmbañg), (lêlé N°. 5), (liwåñg),  (lêssó N°. 2).

(van den een op den ander) Overgaan,  (lêmba N°. 2),  (lâlo N°. 1), (lêlé N°. 5).

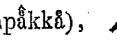
Overgeven (prijs geven),  (boewañg N°. 1).

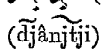
(zich) Overgeven (vertrouwen),  (sôna),  (sârá N°. 3).

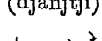
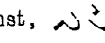
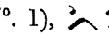
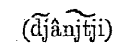
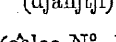
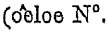
Overgeven (afstaan), (hâllalá).

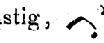
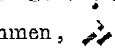
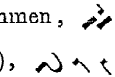
Overgeven (bij verraad),  (loeppå).

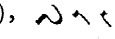
Overgeven (braken), (loewa N°. 1).

Overgieten,  (pâliñg N°. 2), (lêmba N°. 2).

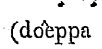
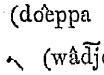
Overgrootvader,  (boewe N°. 2).

Overhandigen,  (tarîma),  (lîma N°. 1),  (ampâé N°. 1 en ampâë N°. 2),  (înjtjo),  (oenjtjoe N°. 1),  (ônjtjoe).

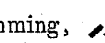
Overhangen,  (kôpé),  (kômpé),  (rôró N°. 4).

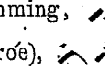
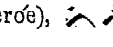
Overhangen (padiehalmen),  (râmpá N°. 2).

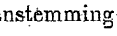
Overheen (gaan), (tâppoe N°. 1).

Overhellen,  (ñjoeñjoe),  (rôró N°. 4), (wållâñg).

Overhoop, (rôñjá).

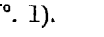
Overhoop (liggen),  (sâla N°. 6).

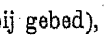
(de) Overigen,  (saîsa),  (seîsa).

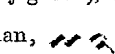
Overkoken,  (roewá N°. 1), (loewañg N°. 1).

Overkomen, (lêlé N°. 5).

Overladen, (sârá N°. 5).

Overladen (maag),  (tjåkkó N°. 2).

Overleggen,  (tarâttá).

Overleven,  (toela N°. 1).

Overleveren, (o'enjtjoe N°. 1), (ônjtjoe).

Overlevering, (rowâyá), (so'ennâ N°. 2), (hâdisí), (hâdesé), (hâdesâ N°. 1).

Overlijden, (mâso), (to'edjoe), (rêwâ), (lêmba N°. 2).

Overloopen, (bo'enjtjañg), (to'eba N°. 1), (ro'ewá N°. 1), (lo'ewañg N°. 1).

Overloopen (tot den vijand), (lo'eppâ).

Overmorgen, (sañgâdi N°. 1).

Overnachten, (tano'etoe), (wånni).

Over-overmorgen, (tâlloe).

Overpeinzen, (tapâkkoró), (naîyá N°. 1).

Overrijp, (bôñjó).

Overschaduwen, (rôm̃pe), (lîpâñg), (lîñroeñg), (saiñroeñg).

Overschenken, (pîñrá N°. 2), (pâlîñg N°. 2), (lêmba N°. 2).

Overschieten, (lâbbi N°. 2).

Overschot, (lâbbi N°. 2), (sêsa N°. 1).

Overschreeuwen, (kârrâ N°. 2).

Overschrijden (de maat), (djo'eroe N°. 2), (djôró N°. 1), (djalêka), (lâlo N°. 1 en lâllo N°. 2), (lîwâñg).

Overschrijven, (lêmba N°. 2).

Overschuiven, (lêssó N°. 2), (sâllo).

Overslaan, (lêlé N°. 5).

Overspel, (lâwâñg).

Overstampen, (tâñga N°. 2), (éso).

Overstapelen, (rôro N°. 1).

Oversteken, (têk), (lîmbañg), (lîwâñg).

Overstrooming, (lêm̃pâ).

Overtellen, (pôle N°. 2).

Overtollig, (rômbe).

Overtreden, (djalêka), (djoelêka), (lâlo N°. 1).

Overtreden (bevel), (pôlo N°. 1).

Overtreffen, (tâppo'e N°. 1), (tjâo'e N°. 1), (sôm̃pelé), (sâo'e N°. 6).

Overtrekken (rivier, berg), (têka), (lîmbañg), (lîwâñg).

Overtrekken (bekleeden), (lâpí).

Overtuigen, (nâssa).

Overtuiging, (to'ewa N°. 3).

Overvaart, (lîmbañg).

Overval, (sâwañg N°. 1).

Overvallen, (kêlo N°. 1), (dâpí N°. 1), (râpí N°. 1), (rôppó N°. ŏ), (sôm̃pó), (ôpo N°. 1), (âla N°. 2).

Overvalling, (dâpí N°. 1).

Overloed, (naîmi), (lâpí).

Overvloedig, (sâkkâ), (ôró N°. 2).

Overwasschen, (paîmâñg).

Overwegen, (bâtoe N°. 1), (tâñgá N°. 1), (tîmbañg), (nâwa).

Overwinnen, (bêta N°. 1), (dôloñg N°. 2), (tjâo'e N°. 1),

(rôpoe), (sômpelé), (sôlong N°. 2), (sâo'e N°. 6), (ôttong), (âla N°. 2).

(geheel) Overwinnen, (bâkke).

Overzeggen, (pôle N°. 2).

Overzetten, (têka), (liwâng).

Overzetten (vertalen), (lâo), (âda N°. 1).

Overzijde, (liwâng).

Overzwemmen), (nângge).

P.

Paal, (pîtoe N°. 2), (balâsa N°. 1), (sôdoe), (alîri).

Paaltjes (eener vischfuik), (pâttó N°. 3).

Paaltjes (van een weefgetouw), (sîmo), (so'emo).

Paar, (pâsang N°. 1), (tâmro).

Paard, (kawâloe), (titîngâng), (anjârang).

Paardenstoeterij, (lâmpá N°. 1).

Paarlemoer, (moetiyâra), (o'elí).

Paarsch, (kamo'emmo'e), (bo'eloe N°. 1).

Paauw, (mârrá).

Pacht, (pâdjâ N°. 1).

Pachten, (sîma N°. 2).

Pachter, (pâdjâ N°. 1), (sîma N°. 2).

Pad (weg), (lâlâng N°. 2).

Pad (beest), (to'epang).

Padie, (âse N°. 1).

Padiemesje, (rakâpâng).

Padiemuis, (ârâ N°. 2).

Padieworm, (tjarîlá), (anîti).

Pailletten, (pîtjîing N°. 1).

(een) Pak (geven), (tjâlla N°. 3), (wo'esoe).

Pak, (bo'ko'e N°. 2), (o'eko'e N°. 2).

Pakhuis, (gâdong), (go'edang).

Pakje (betelbladen), (âpí N°. 3).

Pakken (elkander bij het lijf) (ro'enroeng).

Palanquin, (sînrângâng), (salôgâ), (o'elo N°. 1).

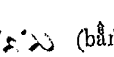
Paleis, (malîge), (râdja N°. 7), (salâssá N°. 4).

Paling, (masâpi).

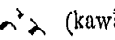
Palissadering, (balâsá N°. 2), (salâsá N°. 3), (sâsa N°. 2).

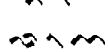
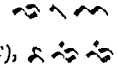
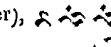
Palm (van de hand), (pâlâ).

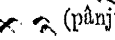
Palmiet, (pôko N°. 1).

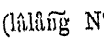
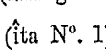
Palstaan,  (bâmpîñg), (sôró N°. 1).

Pan, (kawâñgâñg), (pamoêtoe), (lôwá N°. 4).

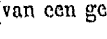
Pan (geweer),  (balîlí), (doêlañg).

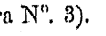
Pand,  (pânjtjará N°. 1), (tânni),  (lâlâñg N°. 1), (sâmra N°. 1),  (îta N°. 1).

Pandeksel (van een geweer),  (balîlí), (târa N°. 3).

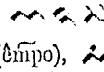
Pandeling,  (wârampârañg), (êmpo),  (îmrâñg), (ôñro N°. 1).

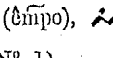
Pannekoek, (sinôlé).

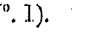
Panton,  (êloñg).

Panveêr,  (balîlí), (maoêla).

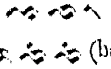
Pap, (pêljá), (boêboê N°. 4).

Papegaai,  (noêri), (nôri).

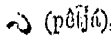
Papaya,  (kalîki).

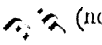
Papier,  (karâttasá), (oêdjañg).

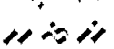
(verguld) Papier, (mandônoe), (salasârri N°. 1).

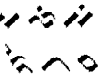
Paradijs, (naîmi), (djannatoê-n-naîmi),  (djannatôlâperâdawôsi).

Paradijsvrucht, (hoclâdi).

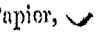
Parel,  (moctîya), (moctiyâra).

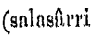
Parel (zweet),  (boêne).

Paren,  (bâï).

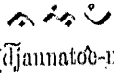
Pari,  (poêlí N°. 1).

(een) Partij (bijwonen), (baroêga).

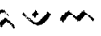
(iemands) Partij (trekken),  (sîrí N°. 1).

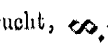
Particulier (bezoek),  (toêdañg).

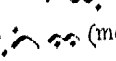
Particulier (brief), (âle N°. 1).

Partijdig,  (wâli N°. 1), (âla N°. 2).

Partijtrekken, (âla N°. 2).

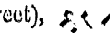
Pas (onlaugs),  (nâppa).

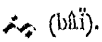
Pas (geschrift),  (nâssa), (tjá N°. 2).

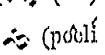
(te) Pas (komen),  (dâpí N°. 1).

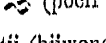
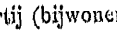
Paspoort, (lâppâ N°. 2).

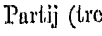
Passage, (kalôrâñg).

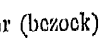
Passage (maken voor),  (gâro).

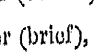
Passagier,  (toêmpañg N°. 1).

Passement,  (passamêñg), (rênda).

Passen,  (kânna), (tinâdja),  (toêdjoe), (doêppa N°. 2).

Passen (op elkander),  (ômañg).

Passen (bij elkander),  (lêmpá), (lolôñgâñg N°. 1).

Passen (spel),  (pâsoe N°. 3).

Passend, (toêpoé N°. 2), (tinâdja), (lâsa N°. 3).

Passer, (koñmpâsoe), (djângka).

Patjar, (pâtji).

Patroon, (toelâda).

Patroon (geweer), (pôndi).

Patroontasch (lederen), (karâppe).

Patrouille, (lârá N°. 1).

Pauze, (djôkkó N°. 3).

Pees, (oêrâ N°. 2).

Pees (Achilles), (lânjtja N°. 2).

Peilen, (sâdá N°. 3).

Peillood, (lâdoeñg), (sâdá N°. 3).

Pek, (gâla N°. 2).

Pelgrim, (âdji N°. 2), (hâdji).

Pellen, (lôpé), (lâllé), (sôso N°. 3).

Pellen (met de hand), (bîbî N°. 1).

Pellen (met mond of bek), (pâssî).

Pen, (tôdó N°. 1), (tôló N°. 1), (tjâlá N°. 1), (soeriyañg).

Pen (schrijf-), (kâlla N°. 4).

Pen (van een stekelvarken), (boêloe N°. 1).

Pen (van een kris), (ôtiñg).

Pen (van een buffelhalster), (sañgîla).

Pen (van een kapstok) (sâppe N°. 4).

Penis, (lâtjo), (lâso), (sêke N°. 2), (âñrâ).

Pennetje, (pâsó).

Penning, (pîsí).

Peper, (barîtja), (boerîtja), (marîtja), (lâdañg).

Peperhuis, (bâsoñg).

Peperhuisje (van pisañgblad), (têtoé), (saloêssoeñg).

Per, (lâlâñg N°. 1).

Percent, (lâlâñg N°. 1).

Percussiehoedje, (pañggâlá), (balîlî).

Perekiet, (parakêtji), (bâyañg N°. 1).

Persen, (pîpí N°. 2), (tjîpí N°. 1), (sîpí N°. 1), (ôttoñg), (âddâñg).

Personeel, (êwa N°. 3).

Pest, (rôpo N°. 3), (sâî N°. 4).

Pet, (tôngkó N°. 1), (sôngkó).

Peulvrucht, (tjañggôreñg).

Peuteren, (kôtî), (soêké), (saloêké), (ôtî).

Physionomie, (moêwa N°. 2), (ållоeñg).

Pidjetten, (pâssâ N°. 1).

Piedestal, (bângkeñg), (âdjc).

Piek, (gadjôwañg), (bâssi N°. 2), (todjârroé), (awôla).

Piek (schip), (tjârró).

Piepen, (kêkoé), (pîyoé N°. 2), (tjîtjî N°. 1).

Pijl, (pâppe N°. 2).

Pijn, (pâddí), (lâñroe), (wîlo N°. 2), (sâki N°. 1), (îloe).

Pijnigen, (râsa N°. 1).

Pijnlijk, (poêrroé N°. 5), (âdjañg).

Pijp (goot), (sâloé).

Pijp (kanaal), (djôló N°. 1).

(opium) Pijp, (têngko N°. 1), (tjoêpá N°. 1), (oêdoé).

Pijpje (kapas), (lôli N°. 1).

Pikken, (pîttó N°. 1 en pîtto N°. 2), (bîte).

Pikzwart, (lôtoñg N°. 1).

Pin, (panniti).

Pinang, (kawêli), (bocwañrîwoe), (tâñgâ N°. 1), (alitâro), (alôsi).

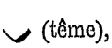
Pinañgschaal, (kalâppá N°. 2), (lêpo N°. 1).

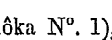
Pinañgschaal (gevouwen), (apôpañg).

Pinehas, (Hîlirâ), (Hêleré).

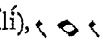
Pink, (djâri N°. 1).

Pis, (tême).

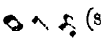
(koude) Pis, (têmc),  (tjâwañg).

Pisañg, (lôka N°. 1),  (o'eti).

Pissen, (têmc).

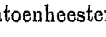
Pistool, (balîlí),  (sêlé-sélêkâñg).

Pit (lamp), (sômboe).

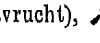
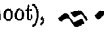
(zonder) Pitten (zijn, eene vrucht),  (kâpa N°. 2).

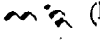
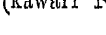
Pit (van katoenheester en kapok-boom), (to'elañg).

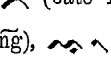
Pit (mañggavrucht), (wîsañg N°. 2).

Pit (adîñg-noot),  (latjônâ).

Plaatje, (kawârí N°. 1), (salâwi).

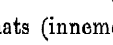
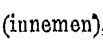
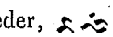
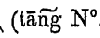
Plaats,  (bâte N°. 1), (amesôrâñg),  (ôñro N°. 1).

Plaats (maken),  (lêssó N°. 2),  (sîyá N°. 6), (sârá N°. 6).

(weinig) Plaats (innemen),  (råppi).

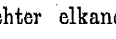
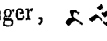
(veel) Plaats (innemen), (rômpa).

Plaatsbekleeder, (bâli N°. 5).

Plaatsen,  (tāñg N°. 3),  (tåppa),  (to'edañg),  (târo).

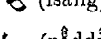
(in de zon) Plaatsen, (åsso).

Plaatsen (achter elkander), (ântará N°. 2).

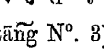
Plaatsvervanger,  (bâli N°. 5), (so'elle),  (sêlle N°. 1 en sêllé N°. 2).

Placaat, (îsâñg).

Plagen, (pâddí).

Plak (tabak),  (to'emmpi N°. 1).

Plakken, (pîdjâ), (dåkké).

Plan,  (tāñg N°. 3), (tâñra), (to'edjoe).

Planeet, (dawâri), (sayâri).

Plank, (pêpâñg).

Plank (van een' doodkist), (târa N°. 1).

Plank (aan de buitenzijde van een vaartuig), (wîsañg N°. 1).

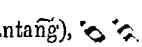
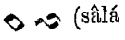
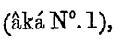
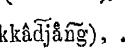
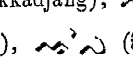
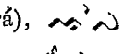
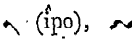
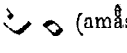
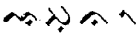
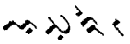
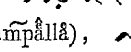
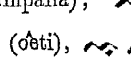
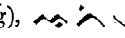
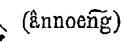
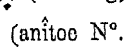
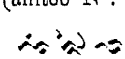
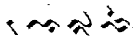
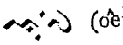
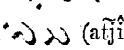
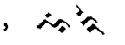
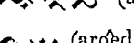
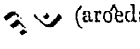
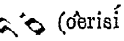
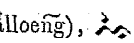
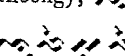
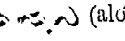
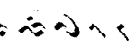
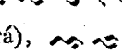
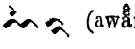
Plant, (tânåñg), (âdjoe).

Soorten van planten:

 (kâme N°. 1), (ko'ema N°. 1), (kamâñre), (kamâñjañg), (kamîñjañg), (kamåñjañg), (kamâlo), (kato'embará), (koetîya), (kâtarâkke), (kânde N°. 2), (kôdoñg), (kåddi), (kadâlle), (kadâwo), (kanâñga), (kanâre), (kanâwa), (ko'eñroelo'e), (kâtja N°. 2), (kâtjï), (katjo'eboeñg), (katjo'enda), (katjoewâda), (koetjâï), (kâdjoe), (kâdjoepo'eti), (kadjoedjâwa), (kañja-kañjârañg N°. 2), (kânjtjé), (kanjtjâlloe), (kâra), (kêri) (kêrâñg), (kâlli N°. 1), (kalîki), (kalo'ekoe), (kalâmbá), (kalambâo'e N°. 1), (kalâbâhará), (kâlloñg-têdoñg), (kêloró), (kâwa N°. 1), (kaso'emba), (kasâto'eri), (kaôni), (gâppoero'e), (gânjdjeñg), (gâmberé), (gâdoeñg), (gôñra), (gôtjí), (gâdja N°. 1), (gâroe

N°. 1), (gôró), (gôroñg), (garoeta-têdoñg, (gållo), (galîngkañg N°. 2), (pâkoe N°. 1), (pâkké N°. 2), (pâñgi), (pâppá N°. 4), (pîpí N°. 1), (poepoe N°. 3), (påppá), (påppañg N°. 1), (poepoeroe N°. 2), (pâma), (pamâdåñg), (patoekoe), (patôla N°. 2), (pâdañg N°. 2), (pândañg), (poedé), (pôdo N°. 2), (padâda), (pânâ), (panîní), (panâsa N°. 1), (pâñrâñg N°. 1), (poñrâñga), (pâtj̈i), (pîtj̈o), (poetj̈oe N°. 1 en 3), (pañjaoerâñg), (pâri N°. 2), (parângki), (parâpa), (parâppá), (parêñpasá), (parâda), (puríya), (pâla N°. 1), (pâlí N°. 3), (pâlâ), (pållâñg N°. 1), (palôpo), (pâo), (bâká N°. 3), (bâkoe N°. 2), (bâkoeñg), (bâkko N°. 2), (bâkkâ N°. 1), (boekañg N°. 3), (boeñgoró), (bângkará), (bambâloc), (bâmpoé), (bâmpâñg), (bēmpêsoé), (bampaîno), (bâtá), (bîti), (boetoeñg), (bantiyâñggoró), (betâwâñg), (betâo), (bâdó), (bidâra), (boene), (bôtjé), (bâdjá N°. 5), (bôdjó N°. 2), (bôdjoló), (bânjoró), (bânjtjé), (bîroe), (bêroe N°. 1), (barîñgåñg), (berôpá), (barâmmiñg), (barîtj̈a), (barêré N°. 2), (bâlâñg N°. 1), (belôkka), (boeloc-parêñrêñg), (ballâtoeñg), (baliyârâñg-kêllo), (balîrâñg), (belâwa), (boewe N°. 1), (boewâdjâñg), (bâsi N°. 1), (mâñggisí), (mâñgkó), (mangkawâni), (mâta), (mandîke), (manîñjdj̈o), (manjdj̈akâni), (manjdj̈akâllîñg), (moeri N°. 1), (moero), (marapâwo), (marâná), (marîtj̈a), (mariyôga), (maralîke), (marasîgo), (mâli N°. 1), (malatj̈oewi), (mâllâwé), (mâwá), (mâwará), (mawâï), (masôwe), (tá), (tôkke), (tikâo), (tôge), (tiñggimônjtjoñg), (tåñgeró), (toeñgkå), (tapâsañg), (tâmboe), (tåbboe N°. 1), (tabalîyañg N°. 1), (tåmmoe N°. 2), (tåmmoepâwo), (tåmmoelâwa), (tâmalâte), (tâmalâñre), (tâmpoñg), (tampoenónó), (tîndo), (tâñrí N°. 2), (tâñjdj̈oñg), (tîñjdj̈o), (toenjtjoeñg), (tâyo), (tårroeñg), (tirotâsí), (toeló), (tâlloeñgâñg), (talloema), (tolâsi), (toewa N°. 5),

(taôwa), (tôoe), (dôñge), (dâmá), (dênde), (doerîyañg), (dalîma), (dâwo), (nagasâri), (nîpa), (nânná N°. 3), (nânó), (nâre), (narawasâtoe), (nîlañg), (nâse), (tjikoêrañg), (tjêngka), (tjångke N°. 1), (tjâpo), (tjappatjoêni), (tjåbîya), (tjamâñgi), (tjåmpoñg), (tjåmpa), (tjampåddá), (tjåmpanîga), (tjåmpalagîyañg), (tjîta-márôla), (tjandâna), (tjindoló), (tjånná), (tjånnîñg), (tjinagoêri), (tjeñrâna), (tjiñrôlo), (tjarammêñg), (tjaramêlé), (tjoêlañg), (tjalapâri), (tjalâne), (djangkâli), (djâmpoe), (djampoerâtte), (djoempâî), (djâti), (djîntañg), (djårrá N°. 1), (djarakîlâ), (djaroemâma), (djâwa), (djâwi N°. 1), (njîla), (roé), (rângka), (rambêga), (râmi), (roemîpîya), (râmpalâla), (râdá), (râdja N°. 3 en 8), (roêroeñg), (rîwoe N°. 1), (rôsi), (rasamâlâñg N°. 1 en 2), (lâka N°. 2), (lîkoe), (lôka N°. 1), (lagâñroñg), (lâñgí N°. 1), (långa), (lañgôtîñg), (lañgâlo), (lâppá N°. 7), (lâpoe), (lêpâñg), (lâppó N°. 1), (lapêdjo), (lipoêdjañg), (lapîyo), (lôbá N°. 1), (lôbe), (lâme), (loêmoe N°. 3 en loêmoé N°. 4), (lêmo), (lamoêtasá), (lamånjtji), (lamôló N°. 1), (lîta N°. 2), (lôtoñg N°. 1), (lôñra), (léîjo N°. 2), (lôtjoñg), (lâdjoé), (lâdja-lâdjañg), (lârâ), (lâla N°. 3), (lâlí), (lîloe), (lôli N°. 1), (lôlo N°. 3), (laloêpañg), (lêlembanôwa), (lallâtañg), (lallêre), (lolorêpa), (lâwi N°. 1), (lâwo), (lîwoe N°. 2), (lawârâñg), (lawîra), (lawarâni), (lîsoe N°. 3), (låssó), (lasoêna), (webâï), (wâtte N°. 3), (wâttâñg), (wôdi), (wâdjó N°. 2), (wâroé), (wîriñg), (wârampârañg N°. 2), (warâlle), (wâlloé N°. 1), (welâñrêñg), (walîyañg N°. 2), (walîyañg-lâñgí), (welârâñg), (wilâlañg), (wêoé), (sikåppó), (sôñgîñg), (sâpe N°. 1), (sîpó N°. 1), (såppañg), (såppoé N°. 2), (såppampoelîyo), (samboêta), (sîma N°. 4), (soemângkí), (sañpañgâde), (sântañg N°. 2), (sîta N°. 2), (såttoeñg), (santîgi), (sanîgi),

(siyâpa),  (siyântañg), (sîri N°. 2), (sårre),  (sirikâdjja),  (sarôboñg),  (sâlá N°. 2 en 3),  (sâssañg),  (âká N°. 1),  (akâme), (akkâdjåñg), (îñggoe), (âgará),  (âpå N°. 1),  (îpi),  (îpo),  (ôpa N°. 1),  (apîri), (apolâï),  (amétá),  (amóedja),  (amâra),  (amåssa), (amm̃pam̃pâoe),  (amm̃póeno),  (amm̃pîri),  (amm̃poerâtté), (amm̃pållå), (amm̃poelâdjåñg),  (atâka), (atâpañg), (antîmoe),  (adîñg),  (ânnoeñg), (anåmmi),  (anîtoe N°. 1),  (âñrå),  (îñróe), (iñrållo),  (iñrållåñg), (ēñrâlåñg),  (añrîwoe),  (oetjí), (âtjå-kâtjå),  (atjîmpañg), (anjdjilîri), (adjoewâra), (oeñjí), (îrå N°. 2), (ôrá N°. 2), (årâkårå), (arôpí), (arâppa), (arêta), (aroeda), (areyâñgo), (arâwa), (arâso), (oerisí), (oeló N°. 2), (ålloeñg), (ålle), (alåkkañg), (oelåkoelå), (alîñge), (aloepañg N°. 1), (alåbba), (alitâro), (alâdi), (alitjôppēñg), (ålará), (alôsi), (âwo), (awårrañg), (âse N°. 1), (oesâ N°. 1), (asâna).

Planten, (tāñg N°. 3), (tåttoe N°. 3), (tânåñg), (râñróe), (lâmoeñg).

Planten (in), (tôdó N°. 1).

Plantsoen, (tânåñg), (rôppo N°. 4).

Plas, (låmpá N°. 2).

Plat, (pånjå N°. 1), (låppañg N°. 2).

Plat (op den grond), (låppá N°. 8).

Plecht, (djoewañg), (salôm̃poñg).

Plegen, (âdå N°. 1).

Pleister, (pasâmêtteré).

Pleisteren, (penåkko), (sâoe N°. 3), (ådda N°. 2).

Pleisteren (metselwerk), (lêpa N°. 1).

Pleisterplaats, (sâoe N°. 3), (ådda N°. 2).

Pleiten, (bitjâra).

Pleizierpartijtje, (gâoe N°. 2), (tjånnîñg).

Pleiziervaartuig, (lâri N°. 1).

Plek, (lîbó N°. 2), (lôbá N°. 2).

Pligt, (djâma N°. 1), (râwa N°. 1).

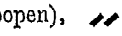
Pligtmatig, (wâdjí N°. 1), (hâroesoe).

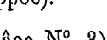
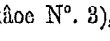
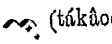
Ploeg, (rakâla).

Ploffen, (låppó N°. 1).

Plooi, (gêré N°. 1), (tâm̃poe N°. 2).

Plooi (tusschen buik en been), (lêpó N°. 4).

(met) Plooijen (uitloopen),  (kôró N°. 1), (lâppóe).

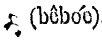
Plotseling,  (kâoe N°. 3),  (tâkkó N°. 1),  (tákâoe), (tjîda N°. 1), (râkka N°. 4).

Plotseling (dood), (sômpoeng).

Pluim, (pinâtjoe), (boêloe N°. 1), (soewângka).

Plukken, (bôllo N°. 4).

(de kip) Plukken, (bêboé).

Pluksel,  (tîrasá).

Plunderen, (râppa), (salôssó).

Podagra, (lâppá N°. 7).

Pool, (kalôbâng), (lêmpong).

Poffertjes, (bîkang).

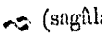
Pogchen, (lâmpo N°. 1).

Pogen, (tjôba).

Pok, (kassoewîyang), (pôeroe N°. 1), (sagûla).

Pokdalig, (karôpâ N°. 1), (bâttí N°. 1).

Pokstof, (nâna N°. 1).

Polijsten,  (lôtjó N°. 1).

Pols, (âsalá).

Polsen, (pôsâ), (mânoé), (tôdó N°. 1).

Pompelmoes (vrucht), (lômo).

Pompstok, (balîlí), (rôro N°. 1).

Pond, (kâtti N°. 1), (pong N°. 2).

Pont (schouw), (pontjâra).

Ponto (kaart), (pôntoe).

Poort, (tângâ).

Poort (van een vorstelijk erf), (tâbo N°. 1).

Poot, (âdje).

Pop, (bonêka), (tâoe N°. 2), (âná N°. 1).

Porselein, (pânne), (pîntjâng), (salabâtta), (râppá N°. 2).

Portie (rijst), (djânjtji).

Portie (rijst voor de gasten), (kâdó N°. 2).

Portier, (dôtja).

Portugees, (Parângki).

Positie, (tâttong).

Post (deur), (îna).

Postelein, (langâlo).

Postillon d' amour, (moenjtjikârri).

Pot, (katôwang), (gôembang), (gâmo N°. 1), (gôetji), (gôri), (panôemboeng), (panômbong), (pâmring), (bêngki), (bêmpa), (baloêboe), (boêsoe N°. 1), (lôwá N°. 4), (wângîng), (sâllâmpaloêboe), (oêring).

Potje, (pôtji N°. 1), (bâkkâng N°. 2).

Potje (voor oliteit), (boêli N°. 1).

Pottenbakker, (lâmro N°. 1).

Praalbed, (lâmmâng).

Praatziek, (tjapîla), (tjanânná), (tjarâmpang), (tjalêpâ).

Pracht, (râmbá N°. 2), (lâbbí N°. 1).

Prachtig, (râmbá N°. 2), (rêto), (râdja N°. 7), (lâbbí N°. 1), (sânri N°. 1), (ênjé).

Prachtstuk, (wîñróe).

Practiseren (over), (tâpo N°. 1).

Praktijk, (wîñróe).

Praten, (kôtó N°. 1), (pâoe N°. 1), (bâti N°. 1), (âda N°. 1).

Praten (veel), (barâbbi), (tjalêpâ).

Praten (in den slaap), (toêloe N°. 1).

Precies, (dêtjeñg).

Prediker, (kâtté N°. 1).

Preek, (katoêba).

Preekstoel, (bîmbará), (mîmbará).

Presenteerblad. Zie schenkblad.

Pret, (gâóe N°. 2), (tjânnîñg).

Prevelen (gebeden), (mâmmañg). (djâppi).

Priem, (tôdó N°. 1).

Priester, (kâli N°. 2), (bîssoe), (santârri).

Prijs, (djâwi N°. 3), (âlli N°. 1).

Prijs geven, (boêwañg N°. 1).

(geheel) Prijs geven (voor), (lêtjoeñg).

Prijzen, (poêdji), (tâppa), ñjoêroe).

Prins, (aroêñg).

Probaat, (bôle).

Proeven, (kasîyá), (ñjâme), (ôdja).

Profeet, (nâbi).

Profijt, (pâïda), (lâba N°. 1).

Pronken, (lâbbî N°. 1).

Pronken (paauw), (îgalâ).

Pronker, (râdja N°. 7).

Pronkziek (op gevorderden leeftijd), (tjañpêgo), (lêñggó).

Prooi, (tâwa N°. 1).

Prop, (sâssañg).

Propgat, (pôsí).

Propvol, (gâñpoeñg), (sâssâ N°. 2).

Provisiekamer, (goêdañg).

Pruimpje, (râkkó), (râpâñg), (ôta), (ânjtjóe).

(uitgeknauwd) Pruimpje, (arôpâ).

Psalm, (sâboeróe N°. 2).

Prutselen, (nânná).

Publiceren, (lêle N°. 1).

Pudendum, (tâoe N°. 2), (lâssí N°. 1), (oêrâ N°. 2).

Puimsteen, (bâtoe N°. 1), (rîñgâñg).

Puin, (bâtoe N°. 1).

Puist, (poêroe N°. 1), (âkká N°. 4).

Punt, (tjâppá N°. 2), (tjâtjá N°. 1), (oêtjoeñg N°. 1).

Punt (der lans), (mâta N°. 1).

Punt (zeker naald), (tjâroeñg N°. 1).

Punt (artikel), (boêwañg N°. 1), (lâo), (oêrâ N°. 2).

(op het) Punt (om te vallen), (sêre N°. 2).

(op het) Punt (om uit te gaan), (îko N°. 3).

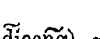
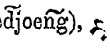
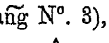
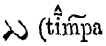
Punten, (tjâtjá N°. 1).

Puntig, (tjâtjá N°. 1).

Puntje (van den bek van een kieken), (tjîmoe).

Puntje (van den kittelaar), (tjîmoe).

Pupil, (toêwo).

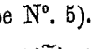
Put,  (boedjoeng),  (boewoeng N°. 2),  (sârang N°. 3),  (sârâ N°. 1).

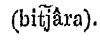
Putemmer, (timpa N°. 1).

Putten, (timpa N°. 1), (séró N°. 1).

R.

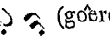
Ra, (bâoe N°. 5).

Raad,  (bitjâra).

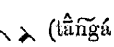
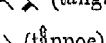
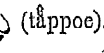
(geestelijk) Raad,  (sârá N°. 1).

Raadgeven, (bitjâra), (tângá N°. 1).

Raadgeving, (góeroe), (pangâdjá).

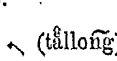
Raadplegen,  (tângá N°. 1).

Raadsel, (tâppoe).

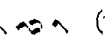
Raadsheer,  (bitjâra),  (talîti N°. 1),  (talâtti N°. 2), (âdâ N°. 1).

Raam, (tâlloeng).

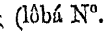
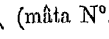
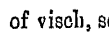
Raamroede, (tâlloeng).

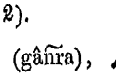
Raamstijl,  (tâlloeng), (tâoe N°. 2).

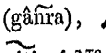
Raap, (lôbá N°. 1).

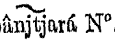
Raauw,  (mâta N°. 2).

Raauw (vleesch of visch, soort van geregt), (lâwá N°. 2).

Rad, (gâñra),  (padâti),  (pânjtjará N°. 2),  (dâoeng).

Raden, (bôto N°. 1 en 2),  (tâppoe).

Radijs,  (lôbá N°. 1).

Rafelen,  (lâla N°. 2).

Raken, (kânna), (gâppo), (gâppa), (tâppa), (tappâsa), (tóedjoe), (róewa N°. 2), (sóesóe N°. 2).

Raken (den grond), (lânte N°. 1).

(van boven ergens aan) Raken, (tóenípóe).

(van onder) Raken (doch van boven van elkander verwijderd), (tóeppoe N°. 3).

(even) Raken, (bésó).

Raksjasa, (Orasâsa).

Ramboetan (vrucht), (ballâtoeng).

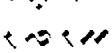
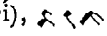
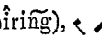
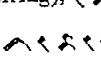
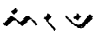
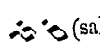
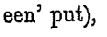
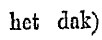
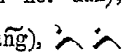
Rammelaar (speelgoed), (gôroeng).

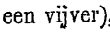
Rammelaar (veel-prater), (tjalêpâ).

Rammelen, (garênoeng), (garânjtjîng), (boeloetoeng), (lâdóe), (ânjtjîng), (ârroeng), (âlloe).

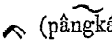
Ramp, (bâla N°. 2), (soekará).

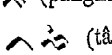
Rampspoed, (koe N°. 2).

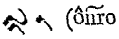
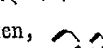
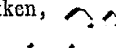
Rand,  (kalêkeré), (pîñggirí),  (bângkeñg),  (bâñri),  (biriñg), (tépó N°. 2),  (tâppi),  (tâberé), (lêpe N°. 1),  (wîde N°. 2),  (wîriñg),  (salîsi N°. 1), (oempoé).

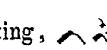
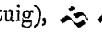
Rand (om een' put),  (asârâñg).

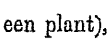
Rand (van het dak), (tjîriñg), (tîngkañg), (tâttí).

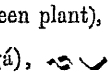
Rand (van een vijver),  (êmpañg).

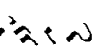
(tot aan den) Rand (toe komen),  (sâpoe N°. 3).

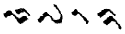
Rang, (pângká),  (morotâbá),  (tâlâ),  (wârí N°. 1), (ôñro N°. 1).

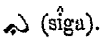
Rangschikken, (oepoé N°. 1),  (tâlâ), (djîdjí),  (âtoró).

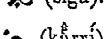
Rangschikking,  (tâlâ).

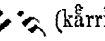
Rank (vaartuig),  (lîñrañg N°. 1).

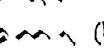
Rank (van een plant), (dâda N°. 1), (lêgá),  (lâma N°. 1), (lôroñg).

Ransel,  (karâppe).

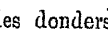
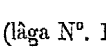
Rapport,  (lappôró).

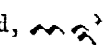
Rasch,  (sîga).

Rasp, (kârrí),  (pâroé).

Raspen,  (kârrí).

Rat, (balâwo), (belêsoe).

Ratelen (des donders),  (rarâmmâñg),  (lâga N°. 1), (ârroeñg), (âlloé).

Rattenkruid,  (warâñgâñg).

Ratteval, (gâlañg), (bâssí N°. 3), (tâppa).

Ravotten (mensch), (lâga).

Reaal, (râlla).

Reclameren, (sâppá N°. 2).

Redden (iemands eer), (sîrí N°. 1).

Rede, (âkkalâñg).

Redelijk, (kânna).

Reden, (karâna), (pôñg N°. 1), (moeka N°. 2), (lâñriñg), (sâbá N°. 1).

(zonder) Reden, (pêde N°. 2), (boetoe N°. 1).

Redeneren, (biñjâra).

Redenering, (kiyâsâ), (biñjâra).

Redetwisten, (pâoe N°. 1), (bâti N°. 1), (toempá N°. 1).

Reede, (lâboe N°. 2).

Reeder, (lâo).

Reeds, (mêmâñg), (na N°. 1, lett. *e*), (wîriñg).

Reeks, (tôló N°. 1), (soesoeñg).

Reep, (toempi N°. 1), (tjoeri N°. 1).

Reep (lontarblad, met knoopen), (bîla N°. 2).

Reep (dock), (saoeclâri).

Reep (buffelhuid), (lârí N°. 4).

Reepen (der rabâna), (sá N°. 5).

Reet, (gâro).

Regel, (tâlâ), (djîdí).

Regelen, (lôlloñg N°. 2), (âtoró).

Regeling, (âtoró).

Regen, (bôsi), (wôñgâ), (oêrâñg).

Regen (met zonneschijn), (oêrâñg).

Regenbak, (târo).

Regenboog, (tarâoe).

Regenbui, (bârâ N°. 1), (âdjé).

Regenen (in of tegen), (rîwoé N°. 2).

Regenhoed, (pâlo).

Regenscherm, (pânnîñg N°. 1), (balâki), (tâddoeñg).

Regentijd, (tâoeñg).

Regeren, (gâoé N°. 2), (parênta), (târo), (dâtoe), (wâkkañg), (sômpâ), (angkônâ).

Regering, (aroêñg).

Regt, (lâmpoé N°. 1).

Regt (-door gaan), (tinoêloé), (târroé).

Regt (-uit gaan), (tinoêloé), (târroé), (loêroé N°. 3).

Regt (in de hoogte staan of schieten), (tá N°. 5), (loêroé N°. 3).

Regter, (dayâñg), (âda N°. 1), (âwiñg).

Regterzijde, (kânañg), (atâoe).

Regtop, (tjîtjá N°. 1).

Regtsch, (atâoe).

Regtschapen, (lâmpoé N°. 1).

(door en door) Regtschapen, (sâkkâ).

Regtsgeding, (bitjâra).

Regtsgeleerde, (pâkki), (pakîhi).

Regtspreken, (râttâ), (âwiñg).

Regtstandig, (tjîtjá N°. 1).

Regtstreeks, (târroé),

Regtsuitspraken (van Mohammed's volgelingen), (idjâmâ).

Regtvaardig, (lâmpoé N°. 1), (âdelé).

Regtvaardigheid, (lâmpoé N°. 1).

Reiger, (bâká N°. 2), (tampalôroñg), (tjâmpoñg).

Reiken (tot), (gângka), (sângka).

Rein, (pâtjîñg), (bissa N°. 2), (tjâkká N°. 2), (tjâllí N°. 1).

Reinigen, (pâtjîñg), (bissa N°. 2), (tayâmmâñg), (taïyâmmâñg), (tjoêtji), (tjâllí N°. 1), (ôñjo).

Reisvaardig, (nâsoe).

Reizen (zonder doel), (âllâ).

Rek, (kâdjañg), (balâbbâ), (tâñre), (lâñrañg N°. 1), (lêdjá).

Rekenen, (rêkeñg).

Rekening, (rêkeñg).

(voor eigen) Rekening (doen), (toêdjoe).

Rekenschap, (nâssa), (salâssôñg).

(tot draad) Rekken, (wâtá), (âwâ).

Rekje, (djâranjtjârañg), (djarasâna), (djâllo N°. 2), (sâllo), (apadjâllôrâñg).

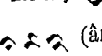
Remise (in het omispel), (rappônjo).

Rennen, (lâri N°. 1).

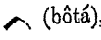
Rennen (om het hardst), (bêta N°. 3), (râsa N°. 2).

Reuk, (bâoé N°. 1).

(in slechten) Reuk, (salåmmåñg).

Reukbal,  (âmbará).

Reukwerk, (doêpa), (satâñggi).

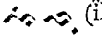
Reus, (bôtá),  (lôñggá), (orasâsa).

Reuzel, (djåanna), (loêñrá).

Reven, (rêba).

Revolver, (amñpikâle).

Rhinoceros, (bâdá).

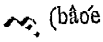
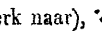
Rhumatiek,  (îloe).

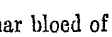
Rhumatisch, (îloe).

Rib, (boêkoe N°. 1), (roêsoé), (âroesoé).

Rib (huis), (kâso).

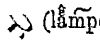
Ridderorde, (bîntañg N°. 2).

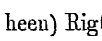
Rieken,  (bâoé N°. 1),  (râsa N°. 2).

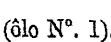
Rieken (sterk naar),  (simñpâoé).

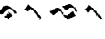
Rieken (naar bloed of lijken), (pâlí N°. 1).

Riem (papier), (gåñrañg N°. 1).

Riet (soort), (bâmñpåñg), (tållå N°. 3), (dêya),  (ânnoeñg).

Rif,  (pâsí).

Rigten,  (låmñpoé N°. 1).

(zich ergens heen) Rigten, (toêdjoe),  (ôlo N°. 1).

Rigting, (ôlo N°. 1).

Rigtsnoer, (añregoêroe).

Rij, (tålå), (djîdjí), (lålloe), (âtoé).

(op één) Rij, (râmba N°. 1).

Rijden, (tônañg), (sâï N°. 1), (sâë N°. 1).

Rijgen, (tôló N°. 1).

Rijgen (aan elkander bloemen), (goêba).

Rijk, (lôga), (soêgí).

Rijkdom, (lôga), (soêgí).

Rijksbestierder, (lâlåñg N°. 1), (âda N°. 1).

Rijksgroote, (âdå N°. 1).

Rijkssieraad, (gâoé N°. 2), (râdja N°. 7).

Rijkussen, (lâpí).

Rijp, (tâsâ), (tjôwa N°. 2).

(half) Rijp, (marâñg).

Rijp (van binnen), (kôko N°. 2).

Rijpaard, (tônañg), (sôngkó).

Rijst (in de bolster), (wisêsa), (âse N°. 1).

Rijst (ontbolsterd), (bårrå N°. 1), (wårrå N°. 1).

Rijst (gekookt), (låmmañg), (âñre).

(gekookte) Rijst (gedroogd in de Zon), (bâri N°. 1).

Rijst (in den wasem gekookt), (sôkkó N°. 2).

Rijst (in den wasem gekookt, met gist), (tâpe N°. 1).

Rijst (met de schil er nog om), (tâna N°. 1).

(jonge) Rijst, (laoêloeñg), (wåtte N°. 2).

(gele) Rijst, (tôdja).

(gekleurde) Rijst, (tjañjoebânna), (tjoetjoebânna), (tjåtjoebânna).

Rijstblok, (paloêñgåñg).

Rijstbord, (låmñpåñg N°. 1).

Rijstdiefje (vogel), (dôñgí).

Rijsthuis, (låmñpåñg N°. 2).

Rijstkoek, (âpañg N°. 1).

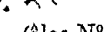
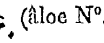
Rijstlepel, (sâdji).

Rijstplanter, (laoñroêma).

Rijstpot, (tôbâñg N°. 1), (lôwe N°. 2), (dêriñg).

Rijststamper, (âloe N°. 1).

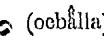
Rijstveld, (gâloeñg), (laoñroêma).

Rijstwater,  (oebâlla),  (âñre).

Rijstworm, (bâbboé N°. 1).

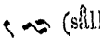
(vanéén) Rijten, (sâlle N°. 1).

Rijtuig, (padâti).

Rijzen, (tôwoñg),  (râddoé), (êñré).

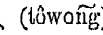
Rijzen (brood), (sôwoñg).

Rijzen (in fortuin bijv.), (rômpó).

Rillen,  (têñre).

Rimpel, (kapoêrroé N°. 2).

Rimpelig, (karêké).

Ring, (tjîtjiñg),  (lôké).

Ringvinger, (tjîtjiñg), (tanîro), (tanoêro).

Ringworm, (ârrí N°. 1).

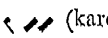
Riool, (tjôló N°. 2).

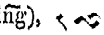
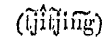
Ris, (rîpoeñg).

Risico, (parâga).

Rispen, (kôwá N°. 3).

Ritselen, (garêse).

Rivier, (winâñga),  (walânna), (sâlo N°. 1).

Robijn,  (bâtoe N°. 1), (manîkañg N°. 1),  (yakô), (yakoêtoe).

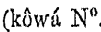
Roeiband, (rembâssâñg).

Roeijen, (gâdjoñg), (wîse).

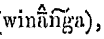
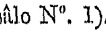
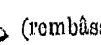
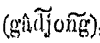
Roeijer, (gâdjoñg), (wîse).

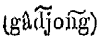
Roeikrans, (gârroesoé), (gâloesoé N°. 2).

Roeiriem, (gâdjoñg), (wîse).

Roekeloos,  (gamâroe), (djôñjdjoñg), (sôla N°. 1).

Roemen, (poêdji).

Roepen,  (kârroé), (tâmpa N°. 1),  (têna), (torowâtoe), (tâyeñg), (tâëñg), (doêppa N°. 2),  (sôdi N°. 2), (sâwâ),  (ôbí), (ôllí N°. 1).

Roepen (terwijl men de hand uitstrekt met de palm boven),  (tâdjo N°. 1).

Roepen (een hond), (lâttá).

Roepen (hoera), (ârró N°. 2).

(hard, luid) Roepen), (sâkko N°. 3), (sâgo).

Roer, (kamoêdi), (goêliñg N°. 1), (pânniñg N°. 2).

Roerbank, (sangkîlañg).

Roeren, (kêdo), (gâroe N°. 2).

Roering (in den buik), (âlloé).

Roerganger, (goêliñg N°. 1),

Roest, (tâï N°. 2).

Rog, (pâri N°. 2).

Rol, (gîliñg), (doêloé N°. 1), (loêloeñg), (lôlí N°. 1), (lôle N°. 2).

Rol (landbouw), (êsâ N°. 1).

Rolkussen, (goêliñg N°. 2).

Rollen, (goêliñg N°. 2), (galêté), (galâtté), (galêñroñg), (galêloé), (gaêloé), (dêré),

(tjarêlloe), (lêbo N°. 1), (lôle N°. 2).

(heen en weer) Rollen, (lête N°. 2).

Rollen (pillen), (lêbo N°. 1).

Rollen (in meel), (sâpo'e N°. 1).

Rolletje, (lîkiñg).

Rommelarij, (bâbboe'e N°. 1), (tjâroe N°. 1).

Rommelen, (âlloe'e).

Romp, (lâkará N°. 1).

Rond, (kâllé), (lîboe'e), (lêboe).

Rond (niet goed), (sôpîñg), (sômpí).

Rond (niet geheel), (gîmpé).

Ronddraaijen, (gîliñg), (goelîtjí), (boelêleñg), (tjânné), (salîñriñg N°. 1), (soelîlí), (êté N°. 1), (îñro).

Ronddragen, (lêle N°. 1).

Ronddragen (nageboorte en navelstreng), (welêsoe).

Ronde, (rônda).

Rondfladderen, (binâdja).

Rondgaan, (koelîliñg), (goelîtjí), (goelîliñg), (toelîli), (toelîliñg), (lîboe'e), (lîra), (lîlí N°. 1), (lêle N°. 1).

Rondkijken, (saîle).

(overal) Rondkijken, (lêle N°. 1).

Rondloopen, (sôllé).

Rondom, (goelîliñg), tâmmoe N°. 1). (lîlí N°. 1).

Rondspartelen, (koempâllâ).

Rondtasten, (wâë N°. 2), (ampâé N°. 1 en ampâë N°. 2).

Rondventen, (gîliñg), (lêle N°. 1).

Rondvoeren, (lêle N°. 1).

Rondwentelen, (bo'engkoeso'e).

Rondzwerven, (sôllé).

Rood, (dâra), (tjâunîñg), (tjeñrâra N°. 2), (tjâñrâra N°. 1), (tjâllá).

Roode (vischjes), (djo'ekoe'e N°. 2).

Roode (zee), (kolôdjoñg), (kôlâso'emâ).

Rood (en met figuren, bijv. saroñg of hoofddoek), (palâñgi).

Rood (verwen), (kaso'emba).

Rood (van oogen), (tjâpé N°. 1).

Roode (hond), (po'eroe N°. 1).

Roodachtig (vaal), (o'eso N°. 2).

Roodvonk, (tjâllá).

Roofvogel, (djâna), (djarakanîya), (sîkó N°. 1), (ârrí N°. 2).

Rook, (ro'empoe), (o'emoeñg N°. 1),

Rooken, (titîmpo), (ro'empoe N°. 1), (salîwo'e N°. 2).

Rooken (cigaar), (tôle).

Rookerig, (ro'empoe N°. 1).

Rookpot, (ro'empoe N°. 1), (sâbañg N°. 1).

Roos, (mâwará), (tâmpoeñg), (rôsi).

Rooster, (tâpa N°. 2), (lâñgga), (warôwâ).

Roosteren, (pâdará), (tâpa N°. 2),

(toênoe), (tâllo N°. 3), (rållañg), (wâtte N°. 2), (wånnó N°. 1), (sâllañg), (sållâñg N°. 1).

Rooven, (gôrrá N°. 2).

(eer) Rooven, (dé N°. 1).

Roover, (gôrrá N°. 2), (sêrañg N°. 2), (sêrâñg).

Rooversloep, (tâdî).

Rooversvaartuig, (panjtjâdjá), (bîntá).

Ropij, (roepîya N°. 1).

Roskam, (kâkkañg), (djâkka N°. 3).

Rot, (boênróe), (boêroe), djânnó N°. 2), (ânjtjoeroe),

Rot (soldaten), (bôtjo N°. 2), (wâwa).

Rotlucht, (boênróe).

Rots, (bâtoe N°. 1), (toêwo).

Rotsklove, (pisiñpâtoe).

Rottan, (raoêkâñg), (laoêro), (saboêro), (oêwo N°. 2).

Rotten, (boênróe).

Rouwen, (barâta).

Rouwgeschenk, (tiñpóroñg), (oewâë).

Rouwgewaad, (wâloeñg).

Rozeappel, (djâñpoe).

Rozee, (lâñgo).

Rozenkrans, (poêñgo N°. 1), (bîlañg), (tasâbbe).

Rozenwater, (mâwará), (oewâë).

Rug, (talîyoe N°. 1), (alâkkâ).

Rug (van de hand), (bôkó N°. 1).

Rug (toedraaijen), (bâkó N°. 1).

Rug (van een mes), (tôñroñg N°. 1).

Ruggegraat, (boêkoe N°. 1), (arôñpañg), (alâkkâ).

Rugsteunsel, (bâkó N°. 1).

Ruig, (koerîsá).

Ruiken, (wâoé N°. 3), (emâoé).

Ruilen, (toêkará), (sâpí N°. 1), (soêlle), (sêlle N°. 1 en sêllé N°. 2).

Ruim, (lôga).

Ruim (van een vaartuig), (rôwañg).

Ruimte, (lôga), (lalowûsa), (lâwa N°. 1), (sagêna).

Ruimte (maken). (gâro) (sêse N°. 1).

Ruimte (onder het verdek eener praauw), (koêroeñg), (koeroêbâñg), (goeroêbâñg).

Ruischen, (ârroeñg).

Ruit, (bâlo N°. 2).

(glazen) Ruit, (tjâmmîñg).

Ruitsgewijze, (tjâtoró).

Ruk, (sîttá N°. 6).

Rukken, (roêñroeñg), (sîttá N°. 6).

Rukken (uit de scheede), (sîttá N°. 6).

Rukken (vanéén), (sâppe).

Rukwind, (walêñrañg).

Rund, (tjâpi N°. 1), (sâpi N°. 2).

Rundvleesch, (djoêkoé N°. 1).

(in) Rust, (âdj̃åñg N°. 1).

Rustbank, (bôla), (lâmmiñg), (lêgo), (sariganñg).

Rusten, (penâkko), (pâdj̃a N°. 2), (sâoe N°. 3), (ådda N°. 2).

Rusten (drukken, leunen, op), (mânj̃-tj̃eñg), (toeppoe N°. 3), (tôtó N°. 2), (tâdañg), (toelåkkåñg), (lângka N°. 4), (sâñré).

(laten) Rusten, (târo), (ôñro N°. 1).

(laten) Rusten (op zijn' teenen), (têñreñg).

Rusten (bijv. een verpligting op), (tânâ).

Rustig, (mâñrañg), (toemåm-måñg), (tåttâ), (lêwa N°. 1), (sånnañg), (âñrañg).

Rustplaats, (pâñråñg N°. 2).

Ruw, (koerîsá), (rœsoeñg).

S.

Sabel, (kœema N°. 2), (kœtoé N°. 1), (kalêwañg), (mândo), (alâmåñg).

Saffier, (nîlañg).

Saffraan, (kœema N°. 1), (kasœmba),

Sago, (sâgoe).

Sagoboom, (roemîpîya).

Sagomeel, (tawâro N°. 1).

Saguweer, (koenâoe), (pakoenåssi), (mållâwé), (tâkko N°. 3), (tœwá N°. 1), (socrâna), (sêwa N°. 2).

Saguweerboom, (îñroé).

Saguweerhaar, (gåmmå).

Saguweerkroeg, (lôntañg N°. 1).

Saguweerladder, (tåñrêñg).

Salade, (salâda).

Salak, (sâlá N°. 3).

Salaris, (barâtoe), (tj̃œeke N°. 2).

Saleijer (eiland), (Silâdj̃á).

Salpeter, (socñrâwa).

Sambal, (sâmbalá).

Sambalbak (lîpoeñg N°. 1), (sâmbalá),

Sandelhout, (tj̃andâna).

Sap, (dœro).

Sapanhout, (sâppañg).

Sardijntje, (sibo'elá).

Saroñg, (tj̃âmpoé), (lîpá), (sâmpoé), (âdjo N°. 2).

Sassafras, (alîñge).

Satijn, (manjtj̃âttiñg), (sâttiñg), (antâllassá).

Satisfactie, (dêñjeñg).

Sawaslang, (tampoesîssí), (sâwa N°. 1).

Scanderen, (lâgoe), (lâo), (sâlle N°. 1).

Schaaf, (kâttañg N°. 1).

Schaakbord, (tj̃âtoró).

Schaakmat, (tj̃âóe N°. 1).

Schaakspel, (tj̃âtoró).

Schaal, (tj̃êperé).

Schaal (van de middelnerf van een blad), (palâppiñg).

Schaal (eener vrucht), (kadâro), (tj̃âpâñg), (o'elí).

Schaamdeelplaatje, (djêmpañg).

Schaamte, (sîrí N°. 1).

Schaap, (bîmbalá), (akêka N°. 1), (hakîka N°. 2), (hakêka N°. 2).

Schaar, (gônj̃tj̃iñg N°. 1).

Schaar (pinañg), (kalakâtti).

Schaar (van een krab), (tj̃îpí N°. 1), (sîpí N°. 1).

Schaarsch, (djârañg N°. 1), (lâwañg N°. 1), (sagâla).

Schade, (djá), (ro'ogi), (laro'ora).

Schaduw, (bâdjañg), (tâoe N°. 2).

 (nâoeñg), (tj̃inâoeñg), (tj̃inâoñg), (tj̃inôñg N°. 2), (wâdjañg N°. 1), (wâdjo N°. 1), (sinâoeñg), (sêlo), (sâoeñg N°. 2).

Schaduwrijk, (târrâ N°. 1).

Schakel, (kôwí), (kôí), (lênto).

Schakelen, (kôwí), (kôí).

Schaken, (tj̃îli), (rôkoló), (lâri N°. 1), (sêró N°. 1).

Schaker, (lâri N°. 1).

(zich) Schamen, (sîrí N°. 1).

Schande, (rîbá N°. 1), (sîrí N°. 1).

Schandelijk, (sîrí N°. 1).

Scharen (op één lijn), (ântará N°. 2).

Schatbewaarder, (bândahârâ).

Schateren (van het lagchen), (kêke N°. 2).

Schatkist, (baïtoelâmâli).

Schatrijk, (so'egí.

Schatten, (tâsseró), (âñgkâ).

Schaven, (kâttañg N°. 1).

Schaven (kneuzen), (bênjóe), (bôlosó).

(langs) Schaven, (gârroe N°. 2), (soelîpá).

Schedel, (kadâro).

Scheede, (taro'eñgâñg), (wano'owa N°. 2).

Scheef, (kêroe), (wârâ N°. 1), (sâddo), (sôñra), (sêrañg N°. 1).

Scheef (loopen), (lêpé N°. 5).

Scheel, (djîró), (djoêlîñg), (djôlîñg).

Scheen, (doênâ), (aloêroe).

Scheep (gaan), (sôñpâ).

Scheepspas, (soêrâ N°. 1).

Scheepstuig, (êwa N°. 3).

Scheiden, (têteñg N°. 1), (lâggá), (lâla N°. 3), (lâwa N°. 1), (lâwâ), (lâî N°. 2), (sâra N°. 9), (sâllá N°. 7), (sâli N°. 3), (sâwañg N°. 2), (âla N°. 2).

Scheiding, (tépó N°. 2), (tjâwañg), (lâî N°. 2), (sâllá N°. 7), (sâwañg N°. 2), (oêrîñg).

Scheidsregter, (kaliyâwo), (tâñga N°. 1).

Scheidtecken, (lâtjå̃), (lâwaN°. 1), (sâwañg N°. 2).

Schel (geluid), (gâmmoé).

Schelletje, (gîriñg), (goêloeñg N°. 2).

Schelden, (tarâsoe), (rôda).

(iets aan) Schelen, (leboêrâñg), (âga).

Schelp, (kañjdjåppañg), (bôle N°. 2), (toêde), (talîbo), (tjamboêwé), (tjañpalêyá), (djoêwí), (lôbo N°. 2), (oêlí).

Schelp (om te glanzen), (bôle N°. 2).

Schelpdier (soort), (kadjâwo N°. 2), (bâtoe N°. 1), (bôdjo N°. 1), (bîri), (boerêñgâñg),

(balôesoe) (tjoêtjo), (djâpiñg), (djalêko), (djoêwí), (lappêna-nâmó), (lappêya-nâmó).

Schelpen (zoeken), (tjañpalêyá).

Schemeren, (bâdjañg), (tiñrâllâñg), (wâdjañg N°. 1), (wâdjo N°. 1), (salîwoé N°. 2).

Schemering, (bâdjañg), (wâdjañg N°. 1).

Schenden (onteeren), (rôkkó N°. 2), (rôkoló).

Schenkblad, (kâppará), (pâpí N°. 1), (bandêdja), (bôsará N°. 2), (tâlâñg), (doêlañg), (lôdjâñg).

Schenkbord, (sikembôro).

Schenken, (toêroeñg).

Schepnet, (boêñre), (târa N°. 3), (dâri), (sâri N°. 2), (oêñre).

Scheppen (maken), (djâdji), (râñpoe N°. 4), (lîñgé N°. 2).

Scheppen (met lepels), (sâdji).

(met de schepriemen) Scheppen, (rêmbú), (wîse).

Scheppen (een weinig water, bijv. een vaartuig), (sêró N°. 1).

Schepper, (bârâ N°. 2), (djâdji), (râñpoe N°. 4), (lîñgé N°. 2).

Schepsel, (mahâllo).

Scheren, (kâttó N°. 2), (kâlloé).

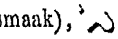
Schering, (sâoé N°. 7).

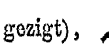
Schermen, (tjeoêle).

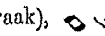
Scherp, (têtè), (târâñg), (tîrâ N°. 2).

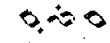
Scherp (van smaak), (pâssó N°. 1),

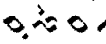
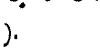
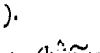
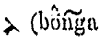
Scherp (van gezigt), (tâdjañg), (târâñg).

Scherp (uitspraak),  (sâddóe).

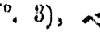
't Scherpe (van een mes),  (mâta N°. 1).

Scherpzinnig, (soelîsa), (solîsa),  (soelâssâna), (âñja N°. 1).

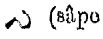
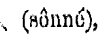
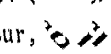
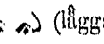
Scherts, (bôñga N°. 2),  (djôñga N°. 3).

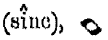
Schertsen,  (bôñga N°. 2),  (djôñga N°. 3),  (lôppo N°. 5),  (lôla N°. 3), (wîdoe N°. 1).

Schets, (pâtta N°. 3).

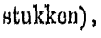
Scheur, (sâpe N°. 2),  (sîne), (sônné), (sânné).

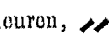
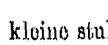
(zonder) Scheur, sâkkâ N°. 1).

Scheuren,  (lâggó),  (sâpe N°. 2),  (sîne), (sônné),  (sânné).

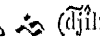
Scheuren (in stukken),  (sâppe).

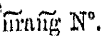
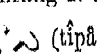
(van één) Scheuren, (kâë N°. 2).

Scheuren (aan kleine stukjes), (râñja N° 1),  (râñjá).

Scheutje,  (tâggó N°. 1),  (tâtti).

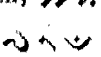
Schichtig, (djîli N°. 1), (roesoeñg), (lîñrañg N°. 2), (laîra).

Schielijk, (tîpâ N°. 3),  (sîga).

Schieten,  (balîlí),  (têmbá).

(raak) Schieten, (kânna).

Schietspoel, (djôda N°. 1), (walîda).

Schiften,  (râppá N°. 2).

Schijf (om naar te schieten), (sassârâñg),

Schijfje (of ringetje, tusschen heft en lemmet der kris), (kîli).

(aan) Schijfjes (snijden), (mâdjañg N°. 2).

Schijn (van misdaad), (ôñro N°. 1).

Schijnen, (tâppá N°. 5).

Schijnsel, (tâppá N°. 5), (wîlo N°. 1).

(in zijn) Schik (zijn met), (sâoe N°. 1).

Schik (vinden), (âla N°. 2).

Schikken, (tâñpo N°. 2), (âtoró).

Schikken (woorden), (kâloé).

Schikking, (kânna), (tarâtté).

Schil, (añpâkka), (âdjo N°. 2), (oêlí), (âwañg N°. 2).

(van) Schil (ontdoen), (wâkká N°. 2).

Schild, (kânna N°. 1), (kaliyâwo), (pâlo), (tapîde N°. 2), (toemêya), (râñgo), (sorokâdjoe), (oêtâ N°. 2).

Schilddrager, (kalâwiñg).

Schildpad (zee), (pâñjoe).

Schildpad (land), (alâpoeñg).

Schildwacht, (sikelewâ).

Schillen, (kalâppá N°. 1), (lôpé), (lâlié), (sôso N°. 3).

(met de hand) Schillen, (bîbî N°. 1).

Schim, (bâdjañg), (wâdjo N°. 1).

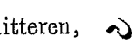
Schimmel, (warôemîpoeñg).

Schimmelig, (gâmoé), (lâmoé).

(chinesche) Schimmen, (wâyañg).

Schip, (kâppalá N°. 2).

Schipbreuk, (kånna), (råppá N°. 2).

Schitteren,  (tjaroepâppa), (tjaroepêpé), (rîmba).

Schoen, (kâsoe), (tjapâtoe), (lâpí), (sapâtoe), (âdjie).

Schoener, (sikoenjará),

Schoffel, (soebe).

Schoft (van een paard), (ârakârañg).

Schokken, (gêgó).

Schommel, (pêré N°. 2), (tôdjañg).

Schommelen, (tôdjañg).

(heen en weêr) Schommelen, (kêdjo), (kîyo), (kêya), (lêgá), (lîñrañg N°. 1), (lêlá N°. 2).

School (om te leeren Koran lezen), (âdji N°. 1).

Schoon (mooi), (kåssiñg), (bôngkasá), (mållo), (tângka N°. 2), (dîde), (tjôppó), (!âñjâ), (wâdjí N°. 2), (soemângka), (ôñró N°. 2), (êñjé).

Schoon (lief, kind), (mâné).

Schoon (rein), (pâtjiñg). (bîssa N°. 2).

Schoondochter, (mânitoe), (mênetoe), (mênâtoe).

Schoonmaken, (pâtjiñg), (bôbañg), (bâdja N°. 3), (bîssa N°. 2), (wållâ N°. 2), (sôso N°. 3).

Schoonmaken (van binnen), (rôro N°. 1).

(met citroensap) Schoonmaken, (tômpañg).

Schoonmoeder, (matoewa).

Schoonvader, (matoewa).

Schoonzoon, (mânitoe), (mênetoe), (mênâtoe).

Schoonzuster, (lâlâñg N°. 2).

Schoorhout (tusschen de onderkanten der bovenstijlen), (pâtâ), (tépó N°. 2), (toeda).

Schoorplank, (råñrîñg).

Schoorsteentje (voor het slaghoedje van een geweer), (pañggâlá), (balîlí).

Schoot, (rîwa), (wâkkañg).

(op zijn) Schoot (nemen), (rîwa), (wâkkañg).

Schoot (op een vaartuig), (pamêngka-mêngka), (bâdja N°. 2), (boeï N°. 2).

Schoothoorn, (âsi N°. 2).

Schop (gereedschap), (kâli N°. 1), (kâé N°. 1), (gâli N°. 1), (tîba), (roekâñg), (sôdañg).

Schoppen, (tôkká N°. 2), (tîpâ), (toedoe N°. 1), (sêmpâ).

Schoppen (opzij), (sâmpe).

Schoppen (met het achterste van den voet naar achteren), (kîdañg).

(met voeten) Schoppen (zijn fortuin), (loewa N°. 1).

Schoppen (in het kaartspel), (sikôpañg), (sapâda).

Schor, (pâró N°. 1).

Schorpioen, (patikâla).

Schors (boom), (bâroe N°. 1).

Schort, (bâró N°. 1).

Schotel, (pånne), (pâdjâ N°. 2), (pîñjtjâñg), (tâbá N°. 3),

(tâdjo N°. 4), (tôloñg N°. 2), (râkki), (ôempa N°. 2), (âñre).

Schouder, (salângka).

Schouderblad, (tjâmmiñg).

Schout, (mariñjo), (sikâoe), (sikâo).

Schouwburg, (wâyañg).

Schraag, (djâranjtjârañg).

Schraal, (kôdjó), (koêrasá).

Schraapzuchtig, (kêlla).

Schrabben, (kârrí).

Schram, (bêsó).

Schramschot, (bêsó).

Schrander, (soelîsa), (solîsa), (soeclâssâna), (âkkalâñg), (akâsa N°. 3), (âtjja N°. 1).

Schrap, (kârrí), (tjôerí N°. 2), (tjôrí), (sôrí).

Schrapen, (kârré), (kâlloe).

(naam) Schrappen, (dé N°. 1).

Schreeuwen, (kôyó), (kârrâ N°. 2), (kâllí N°. 2), (roekka), (lâñpé), (ôró N°. 1), (ârró N°. 2).

(ja) Schreeuwen, (sañgôdi).

(in) Schrift (brengen), (soêrâ N°. 1).

Schrijflei, (pêpâñg).

Schrijlings, (râñgka).

Schrijven, (lâlâñg N°. 1), (soêrâ N°. 1), (oekí).

Schrijver, (djoêroe N°. 3).

Schrikken, (kîní), (kâllâ N°. 1), (sêlâñg).

Schrobben, (soêsoe N°. 1).

Schroef, (balîlí), (lâso).

Schroeijen, (âñgoe).

Schroevendraaijer, (gîliñg), (balîlí), (lâso).

Schromen, (salêwâ), (âlí N°. 2).

Schroomvallig, (sîrí N°. 1).

Schub, (sîssí N°. 6), (sâssí).

Schudden, (gêgó), (gêñggo), (gôngkó), (gôtañg), (gêno N°. 2), (gôtjañg), (gêtjoñg), (gôdjeñg), (gêyó), (boeloêtoeñg), (tâttañg), (rôñró), (lôdá N°. 2), (wêwañg), (sênreñg), (salimpârra), (sîsó), (împá), (âtâñg).

Schudden (met het hoofd), (têlîñg), (tjêlîñg), (sêlîñg).

Schudden (op en neêr), (tâttoe N°. 3).

Schudden (kaarten), (djâmpoeroe).

Schuiflade, (sôroñg).

Schuijer, (djâkka N°. 3), (sîsirí).

Schuilen (verblijven), (ôñro N°. 1).

(ontoegankelijke) Schuilplaats, (sâla N°. 6).

Schuim, (boêsa).

Schuim (saguweersuiker), (sôñri N°. 1).

Schuimbekken, (boêsa).

Schuins, (tôró N°. 2), (sâdde), (sôñra).

Schuins (staan), (kâtjó), (gêloeñg).

Schuinsch, (tîtí N°. 1).

Schuinsch (zeil), (tânâñg), (tâñjdjá).

Schuitje, (sikoètji).

Schuiven (duwen), (sôroñg), (êsá N°. 1), (êsoé).

(opium) Schuiven, (têngko N°. 1).

(opzijde) Schuiven, (lêsañg), (lêssó N°. 2), (êsá N°. 1), (êsoé).

(opzij) Schuiven (de kris), (sâla N°. 6).

Schuiven (over), (sâllo), (salâñró).

Schuiven (achter de bruid), (lâsi), (êsoé).

Schuiven (met de voeten tegen malkander), (loèsoe).

Schuiven (langs), (gêsa N°. 1), (pêso N°. 3), (loèloe N°. 2), (sîkoé), (sêro N°. 2), (sarômpe).

(ergens in of doorheen) Schuiven, (tjoèroé N°. 1), (soèroé), (sârroé N°. 1), (sâlloé N°. 1).

Schuiven (bij malkander, om op te bergen), (poèroé N°. 3).

Schuld, (koe N°. 2), (dâpí N°. 1), (îñrâñg).

Schuldenaar (tâoe N°. 2), (îñrâñg).

Schuldig, (sâla N°. 4), (îñrâñg).

Schuren, (kaloèsoé), (galoèsoé), (gâsá N°. 1), (gêsó), (loèloé N°. 1).

(langs) Schuren, (gêsa N°. 1), (pêso N°. 3), (loèloe N°. 2), (sêro N°. 2), (sarômpe), (soèsoé N°. 1).

(langs) Schuren (met den elleboog), (sîkoé).

(de voeten tegen elkander) Schuren, (loèloé N°. 1), (sôlla N°. 3).

(tanden) Schuren, (gêsó), (soegîgi).

Schurft, (tjôlá N°. 1).

Schurftig, (tjôlá N°. 1).

Schurk, (boèra), (bâlí N°. 4).

Schut, (têma), (râñrîñg), (lêñgoé).

Schutplank, (râñrîñg).

Schutsel, (lêñgoé).

Schutter, (balîlí).

Schuur, (kalâmpañg).

Schuw, (roèsoeñg), (lîñrañg N°. 2), (lîyá), (lêyá N°. 3), (laîra).

Schuwen, (nîní), (roèsoeñg), (sâpa N°. 1).

Scrotum, (lâsâ).

Sculpteren, (soèbí).

Secretaris, (karâtârisí), (kerctârisí).

Secuur (van zijn schot), (dâppoé).

Sedert; (gângka), (soèkâ), (sângka).

Sedert (onheugelijke tijden), (ôlo N°. 1).

Sekte, (djôwá), (oèmmá N°. 2).

(godsdienstige) Sekte, (tarêka).

Semen virile, (mâuni N°. 4), (tâmpoñg).

Sergeant, (sarîyañg).

Sesamplant, (lâñga).

Shirting, (gândisí).

Sjabrak, (lâpí).

Sjek (paard), (bâlo N°. 2).

(ligt) Sjek, (palâñgi).

Sjorriñg, (ká N°. 2).

Sieraad, (bêlo N°. 1), (râmbá N°. 2), (wîñróe).

Sieraad (aan voor- en achtergevel), (ǒeló N°. 3).

Sierlijk, (bêlo N°. 1), (rêto).

Signet, (ǰá N°. 2).

Syntaxis, (nahâoe).

Sik, (ǰângkó).

Simpel, (ǒeǰañg N°. 1), (ôǰañg N°. 1).

Sinaï, (toeroesîna).

Siñgapoera, (sâllâ N°. 2).

Singel, (rômbo), (sâmbañg), (âmbañg).

Sircaya (boom), (sirikâǰa).

Sirih, (ôta).

Sirihdoos, (kâttañg N°. 2), (salêñrañg), (âpoe).

Sissen, (doeñgêñgo), (râppâ).

Sits, (ǰí).

Sjerp, (kâmbañg), (pândeñg), (salîpi).

Sjilpen, (ǰîyá N°. 1).

Slaaf, (kâboesóe), (pǒetta), (bǒewañg N°. 1), (tâoe N°. 2), (ǰâwa), (râñgâñg), (âta N°. 1), (âla N°. 2).

(kind van een) Slaaf, (oelâwâñg N°. 1).

Slaafsch, (pǒetta).

Slaan, (kôbó), (kâddoeñg), (kôwa N°. 2), (gâñroeñg), (gâssá N°. 2), (pâpa N°. 2), (pâppé), (bârasá N°. 1), (tîpâ), (tôbó N°. 3), (tâñpá N°. 4), (tâñpoe N°. 1), (toǒmpóe), (têmpa), (tîti N°. 2), (tâttó), (tâñri N°. 1), (tôñroñg N°. 2), (taroǒmpoe N°. 2), (tjâlla N°. 3), (ǰalâppí), (rêssá N°. 3), (lâñrâ), (loǒñróe N°. 2), (sâmpá N°. 3), (sâñriñg), (sarâñpá N°. 2), (âñpa N°. 5), (ǒeñróe N°. 1).

Slaan (met de vuist), (gâmpo), (ǰǒeloóe N°. 1).

Slaan (al liggende, met handen en beenen), (oesêwa).

Slaan (de trom), (gôtte).

(doen) Slaan (op), (îta N°. 1).

Slaan (doelen, op), (ǰâllo N°. 1), (oetâma).

(op malkander) Slaan, (toǒedjoe).

Slaan (met roeiriemen), (împá).

Slaan (de hand aan), (kânna).

Slaan (met de handen tegen de dijen), (lâppá N°. 3).

Slaan (op en neêr de oogen), (kêde), (kâddoeñg).

Slaan (op en neêr met de vleugels), kâmpá).

Slaan (uit elkander), (sîttá N°. 6).

(tegen malkander) Slaan (zeilen), (tâppó N°. 2), (âppó N°. 2).

Slaan (achteruit), (sêmpâ).

Slaan (met de pooten bij hanengevecht), (âmpâ).

Slaan (in het gâla-spel), (gâla N°. 1).

Slaap, (tîñro N°. 1).

Slaap (hoofd), (âpâ N°. 1).

(door tooverformulieren in) Slaap (brengen), (râmmá N°. 1), (lôpoe).

Slaapkamer, (kamâli).

Slaapmiddel, (lôpoe).

Slaapplaats, (pâñrâñg N°. 2), (tîñro N°. 1), (lewôñgâñg).

(een goeden) Slag (ergens in doen), (tjâlla N°. 3).

(vlugge) Slag, (âná N°. 1).

Slag (kaartspel), (lôñjdjó).

Slagader, (oêrâ N°. 2).

Slagen, (toêdjoe), (djâdji).

Slaghoedje (geweer), (pañggâlá).

Slagten, (gêré N°. 1), (toêke), (toênoe), (sôpá N°. 1), (sampâllêñg).

Slagtand (varken), (soêwá N°. 4).

Slagveêr, (balîlí), (maoêla).

(op het) Slagveld (sterven), (worowâne).

Slak, (kalaoêmañg), (bîkoe N°. 1), (lôla N°. 2).

Slang, (sâwa N°. 1), (oêlá N°. 1).

Slank, (pîtâ N°. 2), (tjîñrâñg), (rôdjoñg N°. 1), (lâmpé), (lâtji).

Slap, (mâñgâñg), (lîmpoeroé N°. 1), (lâmmá N°. 2).

Slapen, (pâddâñg N°. 2), (tîñro N°. 1), (nîñgo).

Slapen (met de beenen wijd van elkander), (râñgka).

Slapen (met), (loêsé N°. 1).

Slapen (op), (ôppó N°. 2).

Slaperig, (pîdo), (tjakaroêdoe), (wêlâ N°. 2).

Slavernij, (djâwa), (âta N°. 1).

Slecht, (pâî), (bâwañg), (boêwañg), (mâta N°. 2), (djá), (djîto), (djâwa), (djâhelé), (rôjá), (sapâta N°. 1). (sâla N°. 4).

Slecht (gebouwd), (râttâ).

Slecht (van smaak), (kâttó).

Slecht (vrouwspersoon), (pêso N°. 3).

Slecht (naam), (âssalâñg).

(een) Slechten (weg bewandelen), (sorokâoe).

Slechtgestemd, (soêmpâ).

Slechtheid, (sâla N°. 4).

Slechts, (bânna), (ma N°. 3), (moe N°. 3), (mângkeñg), (moêwa N°. 1), (na N°. 1, lett. *e*), (simâta), (înâñg).

Sleeptouw, (tôñra).

Slempen, (ñgôwa).

Slenter, (lêko N°. 1).

Slenteren, (sôllé).

Slepen (langs), (rêñrêñg), (sêro N°. 2).

Slepen (met het eene been), (sôdó N°. 2).

Slepen (toon), (roêwí).

Sleuren, (gårroé N°. 1), (pariya).

Sleutel, (kônjtji).

Sleutelbeen, (lêmpá).

Slijk, (bóengka), (lôpó N°. 1). (lôbó N°. 3), (lóera N°. 2).

Slijm, (kârré), (galâgará), (lângeré).

Slijm (slieren, draden), (gâmá).

Slijpen, (goelîmra), (sângí), (âsa N°. 1).

(tanden) Slijpen, (gêsó).

Slijpsteen, (goelîmra), (bâtoe N°. 1), (lârí N°. 3), (âsa N°. 1).

Slijtagie (goud), (sôso N°. 4).

Slijten, (póepóe N°. 2), (rêljoe).

Slikken, (åmmâ).

Slikkerig, (bóengka), (lôpó N°. 1), (lôbó N°. 3), (lóera N°. 2).

Slim, (goelîga), (âkkalâng).

Slingeraap, (kaliyâwá).

Slingeren, (lômpêng), (lôrong), (soerûwa).

Slingeren (om heen), (râka N°. 1), (sîsó).

Slingeren (met de armen), (sôwe).

Slinken, (kåppí N°. 1), (kåppé), (pópóe N°. 2), (rîpâ), (råppi).

Slippen (glijden), (sôlla N°. 5).

Slippen (anker), (lârá N°. 1).

Slobben, (lêpâ).

Slobberen, (mîmí), (djarâdjó), (njânjó).

Sloep, (tâdî), (lêpa N°. 2).

Slof, (kâsoé).

Sloop, (sêpoé), (sâroe N°. 2).

Slordig, (rômpa), (sarêre), (salônjá).

Slot, (kâpoé), (råppo N°. 1).

Slot (kasteel), (kôta N°. 1).

Slot (geweer), (kôbí N°. 1), (balîlí).

Slotplaat, (kôbí N°. 1), (balîlí).

Sluijer, (barâgó), (bôwong N°. 1).

Sluiken, (lóeppâ).

Sluimeren, (kalêdâ), (tîmro N°. 1), (lêdâ N°. 2), (soerôebâng N°. 2).

Sluis (van een zoutpan), (djâmpâ).

Sluiten, (kâpoé), (tjâlá N°. 1), (djâmpâ), (lâpâ N°. 1), (âpoé N°. 2).

(goed) Sluiten, (tåppa), (râpâ N°. 1).

(aan het lijf) Sluiten, (råppi).

(een koop) Sluiten, (tângkâ).

Sluiten (op elkander), (toettoé N°. 7), (doeppa N°. 2), (ômang).

Sluiten (oogen), (påddâng N°. 1).

Sluiten (zich), (êpoeng), (êmoeng).

Smaad, (lôngkó).

Smaadrede, (åbbe), (abêyang).

Smaak, (kånna), (êló N°. 2).

(meelig van) Smaak, (bônjó).

Smakeloos, (kåmmé N°. 1),

(kâwá N°. 2), (tâwâñg N°. 1), (låbba N°. 1).

Smaken, (kasîyá), (ñjâme).

Smakken, (kåddoé), (karoemîmí), (karoemåmmí), (gåggoé), (tjåppa N°. 5), (såppa), (soemålle).

Smakken (gooijen), (gâppo), (gåmpá).

Smal, (tjîkâ), (tjîpi N°. 2), (tjêpe), (îkâ).

Smaragd, (djamårró).

Smart, (påddí).

Smeden, (lâñro N°. 1).

Smeeken, (kâñro), (tiñgâra).

Smeersel, (sâpoe N°. 3), (oerîñg).

Smelten, (boeroé), (låñnó), (låbbó N°. 2), (ânjtjoeroé).

Smeltkroes, (ânjtjoeroé).

Smeren (op), (wôso), (sâpoe N°. 3).

Smerig, (bôriñg N°. 2), (tjîdí), (riñgkí N°. 1), (rôtá).

Smeulen, (doedoé N°. 3).

Smid, (pâñre).

Smijten, (gâppo), (gâmpâ), (åppêyañg).

Smoel, (timoedjoe).

Smokkelen, (loeppâ).

Smoren, (ôttoñg).

Smuk, (râmbá N°. 2).

Smullen, (kånna).

Snaar, (gållañg N°. 1).

Snaphaan, (sinâpañg).

Snappen, (barâbbi), (tjapîla), (tjanånná), (tjarâmpañg), (tjalêpâ).

Snapper, (pâoe N°. 1).

Snappertje, (tjalêpâ).

Snavel, (pîttó N°. 1).

Snede, (pôlo N°. 1), (lâpá N°. 2).

Sneê (van het mes), (mâta N°. 1).

Snid, (târí), (råttâ).

Snijboontjes, (bôntisí).

Snijden, (kôró N°. 2), (gûró N°. 1), (pôlo N°. 1), (tôbá N°. 1), (târí), (råttâ), (wårró), (sângkí N°. 1 en sângki N°. 2), (sôpá N°. 1), (sâri N°. 3), (êbá).

Snijden (aan schijfjes), (mâdjañg N°. 2), (lâpá N°. 2), (sâwa N°. 2).

Snijden (in moten), (gûró N°. 1), (îrâ N°. 1).

Snijden (aan stukken), (tâttá), (râtjá N°. 1), (råtjá).

Snijden (fijn), (kâttañg N°. 1), (kårrâ N°. 2), (tjânjtjañg), (îrâ N°. 1).

Snijden (op hout), (soebí).

Snijden (nagels of hoeven), (tôbá N°. 1).

Snijden (buikpijn), (îkîñg), (ôkó).

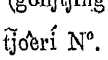
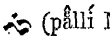
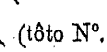
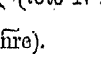
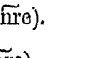
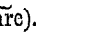
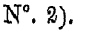
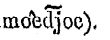
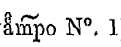
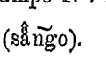
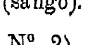
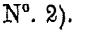
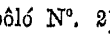
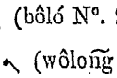
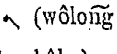
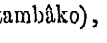
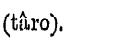
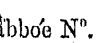
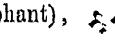
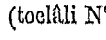
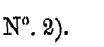
Snijderloon (bij den oogst), (sâro).

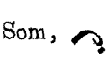
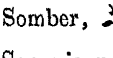
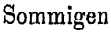
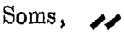
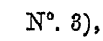
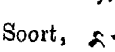
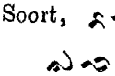
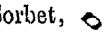
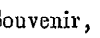
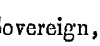
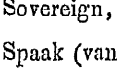
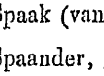
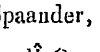
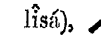
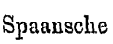
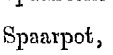
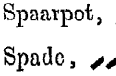
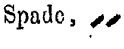
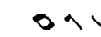
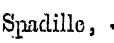
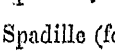
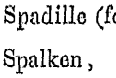
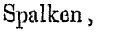
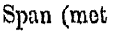
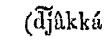
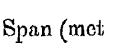
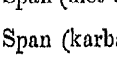
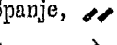
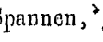
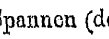
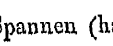
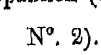
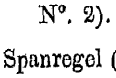
Snijding (in het onderlijf), (roewí).

Snijwerk, (oekí).

Snikken, (sêñgâ N°. 2).

Snip, (bôriñg N°. 1), (rôdja N°. 3), (anjtjîrañg).

ɔr, (gônjtjiñg N°. 1),
ɔèri N°. 1 en tjɔèrí N°. 2),  (tjɔa-
boé N°. 1), (djâri N°. 1).
ɔr (papier), (pâllí N°. 1).
ɔn,  (tôto N°. 6).
ɔes, (tôto N°. 6).
n,  (âñre).
r,  (âñre).
 (ɔètâ N°. 2).
 (timɔèdjoe).
ɔ,  (tâmpo N°. 1).
ɔzen,  (sâñgo).
 (pâse N°. 2).
ɔid,  (pitâna).
 (bôló N°. 2),
ó).
g,  (bôló N°. 2),
ó), (wôloñg N°. 3).
 (tambâko), (îtjó
ɔ).
s, (târo).
ɔjen, (bâbboé N°. 1), (tjârɔe
ɔ).
ɔn een olyphant),  (bɔclâlɔ
ɔ),  (tɔclâli N°. 1).
(kaars),  (gônjtjiñg N°. 1),
 (tôtó N°. 2).
den neus),  (âssoé N°. 1).
van wɔɔde, enz.),  (âssoé N°. 1).
erij, (pâra N°. 1).
(kadâwo), (sa-

 (sɔrɔdâdoe).
(pîdjâ).
ɔet Omispel),  (tɔèñggeñg).

Som,  (djoemâlla).
Somber, (lânnâ), (sîno).
Sommigen (--anderen),  (îsa N°. 2).
Soms,  (kâoe N°. 3), (kâo
N°. 3),  (tâkko).
Soort,  (bânsa),  (tjɔègalá),
 (djɔègalá), (djînisí)
(rɔèpa N°. 1).
Sorbet, (sarâbba N°. 1).
Souvenir,  (îñgâ N°. 2), (êñgâ).
Sovereign,  (ɔèpañg N°. 2).
Spaak (van het wiel),  (padâti).
Spaander,  (palâppêñg),  (boe-
lîsá),  (târa N°. 1),  (tjarɔèboé
N°. 1).
Spaansche (ruiter), (tɔèda).
Spaarpot,  (tîmpo).
Spade,  (kâli N°. 1), (kâé N°. 1),
 (gâli),  (tîba), (rɔèkâñg),
 (sôdañg).
Spadille,  (sapadîla).
Spadille (forcé),  (pâddí).
Spalken,  (kômpá), (tângkoé
 (tângkirí), (djâlí N°. 2).
Span (met de hand),  (tjâkká N°. 3), 
(djâkká N°. 2).
Span (met duim en wijsvinger),  (tɔènjtjɔé).
Span (karbaauwen),  (adjôwa).
Spanje, (Kasatêla).
Spannen,  (gâttâñg),  (tâttâñg).
Spannen (de draden),  (sâɔé N°. 7).
Spannen (haan van een geweer),  (gâë
N°. 2).
Spanregel (dak),  (kâso).
Spar (dak),  (kâso).

Sparen, (târo), (tjarœ̂ma), (tjirî̂na).

Spartelen, (pîrí), (wâssí).

(in het water) Spartelen, (wâssí).

Spat, (pâssí), (lâssí N°. 2).

Spatten, (pâssí), (lâssí N°. 2).

Spoorij, (râmpa N°. 3).

Speeksel, (mîtjoe).

Speeksel (van het sierihkaauwen), (sâri N°. 1).

Speelgoed, (tjœ̂le N°. 1).

Speelkaart, (œ̂djañg N°. 2).

Speeltafel, (œ̂djañg N°. 2).

Speen, (sœ̂soe N°. 4), (œ̂loe N°. 1).

Speenvarken, (bâwi).

Spek, (bâwí), (lœ̂ñrá).

Spel, (tjœ̂le), (tjeœ̂le).

Soorten van spel:

(kadâro), (koeñrêpá), (kêtjâ), (kânjdjará), (kôwa N°. 1), (kênsi), (gâppo), (gâmbo), (gâttí), (gañrêtje), (goeñrêtje), (gôtjañg), (gâla N°. 1), (gâllá N°. 1), (galîngkañg), (galâtjâñg), (gâsiñg), (pâttó N°. 3), (pâna N°. 1), (pâdjje), (pânjtja), (bîkó), (bœ̂ta N°. 3), (bîllé), (bâwi), (bœ̂wañg N°. 1), (boewâdja), (mâtjañg), (mêdjañg), (mêyoñg), (tîkâñg), (tœ̂ká), (tîpâ), (tâppoe), (tâbo N°. 2), (tândá), (tâdó), (tôdjañg), (tœ̂wi), (dâbosó), (dîtirí), (dâdoe), (dêndañg N°. 1), (dênde), (tjampâlle), (tjândá), (tjânné), (djâga), (djôgé), (djîpe), (râga N°. 2), (râppá N°. 2), (râœ́ N°. 1), (lœ̂ka), (lâñgga), (lêñggó), (lôñgga), (lôgo), (lôpi), (lêtjé N°. 2), (lêtjeñg), (lôdjó), (lânjtja N°. 1 en lânjtjá N°. 3), (lôlañg), (sâkkó), (sakoedîdi), (sîpâ), (sâppoe N°. 1), (sôboe), (sêmpâ), (sâdjañg), (sêré N°. 1), (sâllo N°. 4), (salôñreñg), (ômi), (âttó), (ôdé), (añjârañg).

Speld, (pannîti).

Spelen, (tjœ̂le), (tjœœ̂le), (rêya), (saœ̂go).

Spelen (een spel), (rœ̂dœ́ N°. 2).

Spelen (met de bal), (sêmpâ).

Spelen (het mannetje met het wijfje), (bâî), (tôñra), (djâlœ́).

Spelonk, (lîyañg), (lêyañg).

Spenen, (tâttañg), (sâpa N°. 1), (sâbi N°. 2), (sâli N°. 2), (sœ̂soe N°. 4).

Sperma genitale, (mânni N°. 4).

Spiegel, (tjâmmîñg).

Spiegel (van het schip), (âmbîñg).

Spiegelen, (tjâmmîñg).

(zich) Spiegelen, (lîno N°. 1), (wâdjañg N°. 1).

Spier, (œ̂rá N°. 2).

Spiering, (kalâœsœ́).

Spierwit, (pœ̂te).

Spijker, (pâso), (tjâlá N°. 1).

Spijknardus, (narawasâtoe).

Spijs, (âñre).

Spijt, (sâssâ N°. 1).

Spijzigen, (âñre).

Spikkel, (bâttí N°. 1).

Spil, (tjânnó).

Spil (van het spinnewiel), (tíké), (lêmpá), (wârâ N°. 1).

Spin, (garângkañg).

Spinazie, (pôdo N°. 2).

Spingereedschap, (êwa N°. 3).

Spinnen, (nâga N°. 2), (ôenóe).

Spinneweb, (garângkañg), (sârañg N°. 1).

Spinnewiel, (gâñra), (djanjtjâra), (ôenóe).

Spinsbek, (soewâsa).

Spinster, (ôenóe).

Spion, (sôboe).

Spits, (tjâtjá N°. 1).

Spleet, (pôewe), (êmpâñg), (âllâ).

Spleet (van boven aan de striklans), (sâkká N°. 3).

Splijten, (pôewe).

Splinter, (palâppêñg), (boelîsá), (târa N°. 1).

Splinter (in eens anders oog), (têdoñg).

Splitsen, (pôewe), (sîrâ), (âppí N°. 2), (ôere N°. 2).

Splitsen (in artikels), (lâkkâ).

Spoed, (pêpoñg), (balâlo).

Spoeden, (kapîri-pîri), (pârri N°. 1).

(zich) Spoeden, (pârri N°. 1), (râkka N°. 4), (râpe N°. 2).

Spoedig, (pârri N°. 1), (bôetoe N°. 1), (balâlo), (tjîda N°. 1), (lâssi N°. 3), (sôñgâ), (soewañg).

Spoedig (stuk), (lêya N°. 1).

Spoelen (goud), (êmboñg).

Spoelen (in den mond), (kalimômó), (timômó), (talimômó).

Spons, (boênga).

Spooksel, (bâdjañg).

Spoor (baan), (tâdji), (târa N°. 2).

(den haan de) Spoor (aanbinden), (boêlañg).

Spoor (teeken), (bâte N°. 1), (salômpe).

Sport (eener ladder), (râoeñg N°. 1), (adêne), (âná N°. 1).

Spot (rede), (tjâoe N°. 1), (êllé N°. 3).

Spotten, (tjâoe N°. 1), (ânjoe), (êllé N°. 3).

Spraak, (bâsa N°. 1).

Sprakeloos, (pêpe N°. 1).

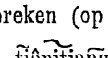
Spreekwoord, (tôñroñg N°. 2).

Spreí, (gâbará), (tâli N°. 2), (râmpá N°. 1), (salîpóe), (salôwoñg).

Spreiden, (lâppá N°. 8), (âppá N°. 2).

Spreken, (pâoe N°. 1), (bâti N°. 1), (bitjâra), (bâsa N°. 1), (toêtoe N°. 2), (âda N°. 1).

Spreken (met sterken indruk), (gârrá).

Spreken (op zijn chineesch),  (bē-tjôn͡jtjaŋ̄).

Sprenkelen, (åppí N°. 1).

Springen, (loèppå), (wåssí).

Springen (van het een op het ander), (lêtjeŋ̄).

Springen (op en neêr met de achterpooten), (kòèndé), (bang͡kîlaŋ̄).

Sprinkhaan, (bâm̄pá N°. 2), (tâwa N°. 2), (îndó), (in͡jtjâle), (oen͡jtjâle).

Spruit, (pòètjóe N°. 2).

Spruit (kapbeen), (sôllá N°. 4).

Spruit (tak van een' rivier), (pâkka N°. 2).

Spruw, (sariyâwaŋ̄).

Spuit, (pâna).

Spuwbak, (mîtjoe).

Spuwen, (kårrê), (pôró N°. 1), (mîtjoe).

Staaf, (bôŋ̄kalá).

Staaf (die twee slijpsteenen verbindt), (dân-daŋ̄).

(hoornen) Staafje (van een' hengel), (mēŋ̄), (tôló), (lîŋ̄gâra).

Staafje (voor de opiumpijp), (tjåmmá N°. 1).

Staak, (lôroŋ̄).

Staak (met een haak), (kâdaŋ̄).

Staak (voor hoofdkussens), (tjîpí N°. 1), (sîpí N°. 1).

Staal, (bâdjá N°. 4), (bâé N°. 1), (malêla).

Staan, (tåttoŋ̄), (tîdjaŋ̄), (tjîtjá N°. 1), (djôkké), (djîn͡jtjă).

Staan (laten), (târo).

Staan (op één voet), (dênde).

Staan (op de toonen), (ên͡jtjeŋ̄ N°. 2).

Staan (voorover), (tjóe), (tjòèwá N°. 1).

Staan (verward), (kôraŋ̄ N°. 2), (kårraŋ̄ N°. 1), (garâm̄paŋ̄).

Staan (in den weg), (ôlo N°. 1).

Staan (terzijde), (gômēŋ̄).

Staan (over) (djånnaŋ̄).

Staan (ergens op, om bij te komen), (êtjēŋ̄).

(blijven) Staan (geb. van menschen), (tāŋ̄ N°. 3).

(blijven) Staan (gebezigd van water), (kâm̄roeŋ̄), (pånná N°. 1), (lêm̄poŋ̄).

(hoog) Staan, (lêm̄poŋ̄).

Staanplaats, (dâpará).

Staart, (îko N°. 1), (îmokîmoŋ̄).

Staartriem, (gâlaŋ̄), (sâmbaŋ̄), (âmbaŋ̄).

Staat (in gezegenden), (tânâ).

(ergens toe in) Staat (zijn), (tòèwa N°. 2), (tjâóe N°. 1), (òèllo N°. 3).

(groote) Staat, (bôtjo N°. 2).

Staatsie, (râmbá N°. 2).

Staatsie (-bed voor een doode), (òèdjóe N°. 3).

Staatsiekleed, (tâpoŋ̄), (oeñrâï), (âwí N°. 2).

Staatsiezonnescherm, (òèboeròè).

Staf, (tåkkåŋ̄), (tjôda N°. 1).

(over) Stag (gaan), (bâlí N°. 4).

Stal, (wâkké).

Stam, (pōŋ̄ N°. 1), (bâtaŋ̄ N°. 1),

(wâtañg N°. 1), (simpóewañg N°. 2).

Stam (kapokboom), (djóeroe N°. 4), (njâlle).

Stamelen, (gágá N°. 1).

Stammoeder, (tôwa N°. 1), (îna).

Stampen, (toêdoe N°. 1).

Stampen (rijst), (tâñga N°. 2), (tâttoé N°. 2 en tâttoe N°. 3), (nâmpoé N°. 1 en nâmpoe N°. 2), (lâmpoé), (êso).

Stampen (jonge padie), (dêndañg N°. 1).

(zeer fijn) Stampen, (râssa).

Stamper, (âloe N°. 1).

(tot) Stand (komen), (dâpí N°. 1).

Stand (houden), (tâñg N°. 3).

(tot) Stand (brengen), (pôera), (rôepa N°. 1).

Standplaats, (tâttoñg).

Standvastig, (kêdo), (gâttâñg), (pôdi N°. 3).

Stang, (kôkó N°. 1), (gûlañg).

Stañg (geweer), (balîlí).

Stangkogel, (wâleng).

Stangvoêr, (balîlí), (macôela), (têngko N°. 2).

Stap, (djalêka).

Stapel, (ballâboeroé), (tâmpoeñg N°. 1), (lâppó), (salâssó).

Stapel (hout), (toêmbá N°. 3).

(op) Stapel (liggen), (lâñgga).

Stapelblok, (lâñgga).

Stapelen, (tâmpoeñg).

Stappen, (tjêka N°. 1), (djêka), (djôppa), (djalêka), (djoelêka).

Staren, (tâñgá N°. 1), (tîro), (njâñjâñg).

Statig, (pâtá N°. 2).

Steel, (tâkke N°. 1), (wâtañg N°. 1).

(stengel of) Steel (van het klapper- of îñroé-blad), (adîdi).

Steel (maïs), (oêso N°. 1).

Steen, (bâtoe N°. 1).

Steen (gebakken), (bâta N°. 1).

Steen (donder), (îsi N°. 1).

Steenkool, (oêsîñg).

Steenpuist, (kampâñg), (bôle N°. 2), (lâttañg), (sâppoé N°. 1).

Steenstuk (soort van kanon), (pederêroe).

Steiger, (djambâtañg).

Steigeren, (kowâdjâñg), (wâé N°. 2), (soewâdja).

Steil, (pâppîñg), (bâmpîñg).

Steilte, (pâppîñg), (bâmpîñg).

Stek, (tânâñg), (toewoêsâñg).

Stekelblind, (rûpâ N°. 1), (woêta).

Stekelharig (vos), (samboêrañg).

Stekelig, (koerîsá).

Stekelzwijn, (lânda).

Steken, (pâsá N°. 1), (tôbo N°. 4), (tôdó N°. 1), (tâddo), (tôló N°. 1), (rôro N°. 1), (sôppá N°. 2), (sambêta).

(in zaken) Steken, (tângkâ).

Steken (in den mond), (tîmpóe N°. 1).

Steken (met een pennetje in elkander vlechten of), (soêlâ).

Steken (van onder door den vloer heen naar iemand), (sâllo).

(ergens iets uit) Steken, (sîsí N°. 3).

Steken (naar binnen de vingers bij het vouwen der armen), (sâlloe N°. 2).

Steken (door de hitte), (ôpa N°. 2).

Stel, (lâboe N°. 3), (êwa N°. 3).

Stelen, (tjoelîka), (lôlañg N°. 1), (êga), (enâoe), (âla N°. 2). (oêló N°. 4), (ôló N°. 4).

Stellaadje, (tâñre), (lâñrañg N°. 1).

Stellaadje (voor de kluwens garen), (âdeñg).

Stellen, (tāñg N°. 3), (tângkâ), (târo).

Stellen (op iemands rekening), (tåñrâ N°. 1).

(goed) Stellen (een kanon), (tjâká N°. 1).

Stellen (over), (djånnañg).

Stellig, (kîra), (ba), (na N°. 1, lett. *e*), (mêmâñg), (tântoe), (âpo N°. 1), (înâñg),

Stelpen, (tāñg N°. 3).

Stelsel, (djîdjí).

Stelt, (lôñgga), (âdje).

Stem, (sâmmâñg N°. 2), (sâda N°. 2), (ånnoe).

Stempel, (tjá N°. 2).

Stempelzetter, (tåñrâ N°. 1).

Stengel, (tikårroeñg), (wâtañg N°. 1), (adîdi).

Ster, (tâñra), (noêdjoeñg), (witôëñg), (wetôîñg), (wetôëñg), (weroênâñg).

Sterfdag, (oêlé N°. 1).

Sterfgeval, (mâte), (toêdjoe).

Sterk, (kåddó), (kårrîñg), (koelåssâ), (garângkâñg), (galåggâ), (gâlirí), (pôre), (tåkko N°. 2), (tikårrâ), (tôdjo), (târâñg), (doêwa), (tjêgé), (ñjâwa), (râdja N°. 7), (wêgañg), (wâtañg N°. 2), (sårro), (sîsâñg), (oêlle N°. 3), (âssâ N°. 2).

Sterk (bijv. boter), (pårrá N°. 2), (pållâñg N°. 2).

Sterk (van smaak), (kåttó).

Sterk (van smaak of reuk), (sårrí N°. 1), (sârroe N°. 3).

Sterk (ijzer), (âte).

(iets) Sterk (doen), (bîbâ), (woêsoe).

Sterretje (in het haar), (palîsoe).

Sterrewigchelaar, (noêdjoeñg), (ahâlounoêdjoeñg).

Sterveling, (djâdji).

Sterven, (galâgará), (poêra), (mâte), (mâse), (toêngke), (târo), (toêroeñg), (tâllo N°. 4), (roênoé), (loêmoe N°. 1), (lêttâ),

(lâo), (woêdjóe N°. 1), (wêla N°. 1), (sâdjañg), (salêwañg), (sâoe N°. 3), (âla N°. 2).

Sterven (in het kraambed), (rîtja), (ânâ N°. 1).

(op) Sterven (liggen), (âlí N°. 3).

Sterven (eerder), (toêla N°. 1).

Stervensuur, (âdjalâñg).

Steun, (toêppoe N°. 3), (tâñjdjeñg), (sâmpá N°. 2), (sâñré), (âssâ N°. 1).

Steunen (op), (tâttóe N°. 1), (tâttoñg),

Steunen (met het vlakke der hand), (tañrêre).

Steunsel, (sâñré).

Steven, (pamâroeñg).

Stevig, (pôre), (poêli N°. 3), (lîsâ), (lâsso N°. 1), (sâlloe N°. 3), (âssâ N°. 2), (âssâ N°. 2).

Stevig (zamenmaaijen), (mâte).

Stevig (knoop), (poêli N°. 3).

Stevig (gebouwd), (soelâpá N°. 1).

Stiefkind, (ânâ N°. 1).

Stiefmoeder, (pôró N°. 2), (îndó), (îna).

Stiefvader, (pôro N°. 2), (âmbé), (âmbó), (âma N°. 1).

Stiefzoon, (pôro N°. 2).

Stift (van de pen), (wâtañg N°. 1).

Stiftjes (tot bevestiging van den loop in de lade van het geweer), (balîlí), (tjâlá N°. 1).

Stijf, (kâddó), (tôdjo), (sâlloe N°. 3).

Stijfsel, (tôkko N°. 2), (tâsi N°. 3).

Stijfstaan, (galîngkiñg), (galôngkoñg N°. 1).

Stijgbeugel, (lá N°. 5), (lêdjá).

Stijgen (in prijs), (êñré).

Stijgen (te paard), (êñré).

Stijl, (kâloe N°. 1).

Stijltjes (van bamboezen wand of deur), (tâoe N°. 2).

Stijven, (tôkko N°. 2), (tâsi N°. 3).

Stikdonker, (kâpâ).

Stikken (naaijen), (lêpo N°. 1), (apôpañg).

Stikken, (lâmmâ N°. 1).

Stil, (lîno N°. 3), (sîno), (sânnañg).

Stilhouden, (tāñg N°. 3), (tâggañg), (tâggâñg).

Stilmiddel, (sânnañg).

Stilstaan, (mândañg).

Stilstaan (horlogie), (tāñg N°. 3), (ôñro N°. 1).

Stilstaan (water), (oêñrañg).

Stinken, (kâbboñg), (bêlañg), (bâoe N°. 1).

Stinken (naar pis), (sâñgí).

Stinken (ei), (añpôro).

Stinkmuis, (balâwo).

Stinkvlieg, (anâñgo).

Stip, (lîtilí).

Stiptelijk, (wâttoe N°. 1).

Stoedel, (balîlî), (âte).

Stoeijen, (bŏñga N°. 2), (bîte), (tâwâ), (wîdoe N°. 1), (êñroé).

Stoel, (kadêra).

Stof, (lâboé N°. 5), (âwoe N°. 1).

Stof (in bamboes), (bâbboé N°. 1).

Stof (voor een kleed), (doesi), (sôngké), (sôpo N°. 2), (soeroelagânni), (âlañg N°. 2), (esâtabârâkeñg).

Stofgoud, (boeboé N°. 2), (bâbboé N°. 1), (oelâwâñg).

Stofregen, (tjanâtjji).

Stok, (tâkkâñg), (simâmboe), (soemâmboe).

Stok (voor de gâñrañg), (bâbá N°. 1).

Stok (voor de toptafel), (bâbá N°. 1).

Stolten, (kîñroeñg), (têké N°. 1).

Stom (dom), (bêbé N°. 2).

Stom (sprakeloos), (koedjoe), (pêpe N°. 1).

Stomp (bot), (koeñroe), (pôkó N°. 2).

Stomp (verstand), (lîwoé N°. 1).

Stomp (tanden), (îloe).

Stomp (van hand of voet), (pôkó N°. 2).

Stompen, (gâmpo), (tâmpoe N°. 1), (toempoé), (djoeloé N°. 1).

Stonden (hebben), (dâra), (rôtá).

Stoom, (sâoe N°. 4).

Stooten, (toempoé), (roentoé), (soesoé N°. 2).

Stooten (met knikker of billardbal), (âmbá).

Stooten (op de banken), (kâuna), (boettoé N°. 3).

(met de hoornen) Stooten, (toempoé), (tâlîñg).

Stooten (tegen), (toempoé), (roentoé), (lâppo N°. 3), (loeloe N°. 2), (woettoé), (êtó).

Stooten (aanhoudend), (woettoé).

(van boven ergens tegen) Stooten, (woettoé), (soesoé N°. 2).

Stooten (op zij), (sâmpe).

Stop (om iets digt te maken), (sâssañg).

Stoppel, (darâmo).

Stoppen, (djâmpâ).

Stoppen (met de naald), (djaroemá).

(in den mond) Stoppen, (tîmpoé N°. 1).

Stoppen (in de plooijen van het kleed), (gôndeñg), (tâmpoé N°. 2), (ôloñg).

Stopwoord, (âda N°. 1).

Storen, (kôttó N°. 2), (woettoé), (âli N°. 1), (âloé N°. 2).

Storm, (balâssa N°. 3), (rîwoé N°. 2).

Storten, (tîrí).

Storten (ter neder, geheel duizelig of bewusteloos), (pîli N°. 1).

Storten (naar beneden), (roetoeñg).

Storten (tranen), (doenoé).

Stortregen, (tîrí) (toewañg N°. 1).

Stotteren, (gâgá N°. 1), (sâkká N°. 3).

Stout, (bâttá), (bâtjó), (tîrâ N°. 1), (tjârá), (lîñga),

(lôñga), (waråni N°. 1), (såggå), (sômmeñg), (soelañgâli), (âdi).

Stoutmoedig, (djôñjdjoñg).

Stoven, (to'emisí).

Straat, (lâbañg), (sållå N°. 2), (ållå).

Straf, (dôsa), (rôsa), (sâla N°. 4), (há N°. 2), (ho'e-koeñg).

Straffen, (kånna), (tôñroñg N°. 2), (tjâlla N°. 3), (wâlå), (walitåñrå), (sêssa), (ho'e-koeñg).

Strak (bijv. touw), (kåñjañg), (gåttåñg).

Strak (staan, bijv. wind), (kånjtjañg), (gåttåñg).

Straks, (po'ra).

Strand, (kåssí).

Streek, (soelâpá N°. 1).

Streek (list), (kêlo N°. 1).

Streelen, (sappo'ro'e).

Streep, (kårrí), (gêré N°. 1), (bå'tjí), (bârí N°. 3), (tjârí), (tjo'ori N°. 1 en tjo'orí N°. 2), (tjo'orâ), (tjôrí), (djo'orí), (djôrí), (lârí N°. 3), (lêré N°. 2), (sôrí), (sâló N°. 1), (soelâpá N°. 1), (o'orâ N°. 2), (ôrí).

(een zwarten) Streep (langs het haar van het voorhoofd maken), (dâdasá).

(een) Streep (aankrijgen in het spel), (âsoe N°. 1).

Strekking, (rôro N°. 4).

Streng, (såkkañg), (so'ewiñg).

Streng (garen), (pêlo'e N°. 1), (tîka N°. 3), (wo'otå), (wîtjañg), (o'otå N°. 2), (âtjoe N°. 2).

Strijd, (bôkó N°. 1).

Strijdbaar, (mo'esoe).

Strijden, (wo'eno).

Strijkelings (langs gaan), (rêré N°. 1).

Strijken (met de hand), (pôro'e), (sappo'ro'e), (sêno N°. 2), (salo'eroe), (añjo'ema).

Strijken (over), (kårrí).

Strijken (langs den mond), (tjôbé).

(over een droogen slijpsteen heen en weêr) Strijken (bijv. eene kris), (âsa N°. 1).

Strijken (vlag), (o'endoero'e).

Strijkstok, (gêgé), (gêso-kêsoñg).

Strik, (bo'eñga), (tâdó), (sâppañg), (sîyó), (sêyó).

Strikken, (tâdó), (sâppañg).

Striklaus, (tâdó), (âdje).

Stroef (niet glad), (råkkå).

Stront, (tâï N°. 2).

Stroo, (arô N°. 2).

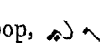
Strooijen, (go'egoe), (âmpó N°. 1).

Strooken (met), (wâwa).

Stroom, (sôló N°. 3).

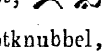
Stroomat, (tappêré).

Stroomen, (tjôló N°. 2), (sôló N°. 3).

Stroop,  (gôlla), (sarâbba N°. 1), (oewâë).

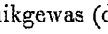
Strot, (tigârró).

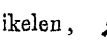
Strotknubbel, (tjarîdó).

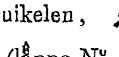
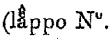
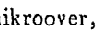
Struif,  (dâdará), (lêñggañg.

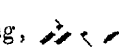
Struik, (âlâ).

Struikgewas (digt), (rôppó N°. 4).

Struikelen, (boettoé N°. 3),  (lâppo N°. 3).

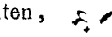
Struikroover,  (gôrrá N°. 2).

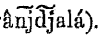
Stug,  (kâtté),  (mâmmâ N°. 2),  (îsâñg).

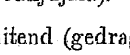
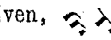
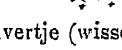
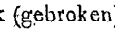
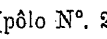
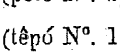
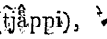
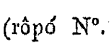
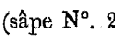
Stuip,  (sîttá N°. 5), (sâwañg N°. 1).

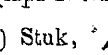
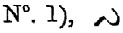
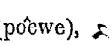
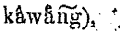
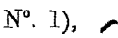
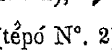
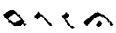
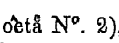
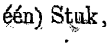
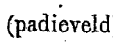
Stuiten, (boettoé N°. 3), râñjdjalá).

Stuitend (gedrag), (sâppa N°. 2).

Stuiven,  (roemmpoe N°. 1),

Stuivertje (wisselen),  (sâllo N°. 4).

Stuk (gebroken),  (pôpo), (pôlo N°. 2),  (bângka N°. 1),  (têpó N°. 1), (tâppoeñg N°. 2),  (tjâppi),  (râppá N°. 2),  (rôpó N°. 2), (râboe),  (râmoe),  (râmo), (rêmo), (sâpe N°. 2),  (âpoé N°. 1).

(één) Stuk,  (pâppá N°. 1), (pâllí N°. 1),  (pôlo N°. 1),  (poewe), (bâkká N°. 5),  (bakkâwâñg),  (bîbí N°. 1),  (bâtoe N°. 1), (tâkká N°. 1),  (tépó N°. 2),  (tâñro), (sîne),  (sônné),  (sânné), oetâ N°. 2), (âdjoe), (îrâ N°. 1).

(uit één) Stuk, (sâñgâñg).

Stuk (padieveld), (adâwañg).

Stuk (laken, dat men over den regterschouder legt), (katâpañg), (katâmpañg).

(gekloven) Stuk, (gîgi).

Stuk (artikel), (parakâra), (boewañg N°. 1), (lâo).

Stulp, (pâroeñg N°. 2), (wâroeñg).

Sturen, (gônjtjirí), (goeliñg N°. 1).

Sturen (een paard), (oeloe N°. 1).

Stut, (sambêta), (sâmpá N°. 2), (âdje).

(bamboezen) Stut (van een mast op de werf), (bângkeñg).

Stutten, (toempá N°. 1), (tôtó N°. 2), (tâttoe N°. 1), (tâñjdjeñg), (toelá N°. 2), (sambêta).

Stutten (onder de armen), (âmpiñg).

Stutten (met het vlakke der hand), (tañrêre).

Stutten (in den rug), (sâñré).

Stutting, (sâñré).

Stuurboord, (kânañg).

Stuurman, (djoeroe N°. 3).

Stuurpen, (gônjtjirí), (padêwâ).

Substantie, (sá N°. 6).

Suf, (lôwa N°. 1).

Suf (van wege de menigte van menschen, of van wege veelvuldig gepraat), (tâmpañg N°. 1).

Suffen, (tjâdó), (lôwa N°. 1), (âdo), (oeloé N°. 3)

Suiker, (gôlla), (sâkará).

Suikerriet, (tåbboe N°. 1), (soêra N°. 5).

Sujzen (oor), (årroeñg).

Sukkelen, (tjôêlé N°. 2), (rêke N°. 1).

Suntgat, (pôsí), (balîlí).

Surtout, (sêpoe).

Suspens, (lâñgga).

Suspicie, (kâpañg).

(een kind in slaap) Sussen, (dôndo).

T.

Taai, (kôllí N°. 3), (lî).

(zich) Taai (houdend), (råkkâ).

Taak, (pôênna), (djâma N°. 1), (râwa N°. 1), (adâwañg).

Taal, (bâsa N°. 1).

Tabak, (tambâko), (tôêmisí), (tjamp̃âko), (amp̃âko), (îñjó N°. 1).

Tabaksdoos, (ambelâôe).

Tabakspijp, (îñjó N°. 1).

Tabbaard, (djôêmba).

Tachtig, (pôêlo).

Tafel, (mêdjañg), (âñre).

(bamboezen) Tafel, (lêgo).

Tafel (des noodlots), (lôhemahâpôêloe).

(uitstal) Tafeltje, (sâppo N°. 3).

Tafellaken, (lâpí).

Tak, (tâkko N°. 1), (dâda N°. 1).

(bladerlooze) Tak, (tjarâñge), (lâppañg N°. 2).

Tak (van een rivier), (pâkka N°. 2).

Takel, (takâlá).

Takkebos, (tjarâñge), (tjoerâñge).

Talisman, (djîmá N°. 1), (sîma N°. 3).

Talmen, (lâñgâ N°. 2), (lêmé).

Talrijk, (basâna), (tårre N°. 1), (rôêma N°. 1), (ôró N°. 2).

Tam, (kañjôwa), (pâtó N°. 2), (tâoe N°. 2).

Tamboerijn, (rabâna).

Tamelijk, (tôêdjoe).

Tamarinde, (tjâmpa).

Tand, (îsi N°. 1).

Tandeloos, (tjâmmo).

Tanden (knarse-), (gârroé N°. 3), (garâppoé), (garoêtoé).

Tandenstooter, (sållå N°. 1).

Tandpijn, (påddí).

Tandvleesch, (ñgiñgí N°. 1).

Tanette (land), (Agânniyôñjdjó).

Tangetje (gebezigd om den baard uit te trekken), (sîkå).

Tante, (batâri), (tôwa N°. 1), (îna), (ôere N°. 1).

Tapijt, (paramadâni).

Tasch, (karåppe).

Tasten, (pêså).

Tatoueeren, (pâti N°. 2), (sôra N°. 1).

Taxeren, (tâsseré), (ângkå).

Te, (mâka N°. 1), (ri N°. 1), (îwåñg).

Teeder, (pâle N°. 1).

Teedergevoelig, (sêmpo).

Teeken, (bâte N°. 1), (båtjí), (tâñra), (rôdi), (låggé), (wêlo), (âdjoe), (alâmá).

Teekening, (pâtta N°. 3).

Teelbal, (låså).

Teen, (djâri N°. 1).

(op de) Teenen (loopen), (kamêtjeñg), (kadjênjtjeñg).

Teer, (gâla N°. 2).

Teering, (kârîñg).

Tegelijk, (sâma N°. 1), (sîsåñg).

Tegelijkertijd, (pâda N°. 1), (sa N°. 3), (sâma N°. 1).

(er wat) Tegen (hebben), (wâsé N°. 1).

(middel) Tegen, (tå).

Tegengaan, (pårråñg N°. 4), (tépó N°. 2), (sôkka).

Tegengift, (tâmpá N°. 3).

Tegenhouden, (pañgîyóe), (påppañg N°. 2), (pårråñg), (tāñg N°. 3), (tåggåñg), (toèppoe N°. 3), (tépó N°. 2), (råmpåñg), (råmpåñg), (låppi), (låppåñg), (lâwa N°. 1), (sângka N°. 1), (sambêta).

Tegenover, (bâli N°. 5), (toèdjoe), (ôlo N°. 1).

Tegenspoed, (bâla N°. 2), (âga).

Tegenspreken, (pañgîyóe), (bâli N°. 2), (toèmpá N°. 1), (lâwa), (enâdjoeñg), (êwa N°. 1).

Tegenstaan, (kôttó N°. 2), (djîna N°. 3), (djênc N°. 2).

Tegenstrijdig, (toèmpá N°. 1).

Tegenwerken, (sôkka).

Tegenwind, (doèppa N°. 2), (ôlo N°. 1).

Tegenwoordig, (koe N°. 2).

Tegenwoordigheid, (ôlo N°. 1).

Tekortkoming, (dâpí N°. 1).

(in) Tel (komen), (késóe).

Teleurstellen, (rånnoe), (sônnoe), (sâdjañg), (sâdjóe N°. 1), (sâla N°. 4).

Teleurstelling, (rånnoe), (sâla N°. 4).

Telgang, (édá N°. 3).

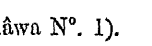
Tellen, (bîlañg).

Tellen (paarden), (édá N°. 3).

(Chinesche) Telmachine, (tj̃ôroñg̃).

Temmen, (lâwa N°. 1).

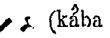
Tempel (Chinesche), (matj̃akîyoeñg̃).

Tempel (van Mekka),  (kâba N°. 1), (baïtoella).

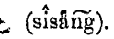
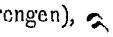
Ten eenenmale, (sîsâñg̃).

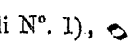
(geheel) Ten onderen (brengen), (rôpoe).

Tent, (wâroeñg̃).

Tenzij, (wâli N°. 1),  (sañgâdi N°. 2).

Tepel, (tj̃âtj̃ó N°. 2), (soèsoe N°. 4).

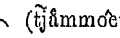
Terdege,  (môwá), (toèñroé N°. 3),  (tj̃âmmoèwá), (lâkoe), (lâtj̃oe).

Teregtwijzen,  (pañgâdj̃á), (îñgâ N°. 2), (êñgâ), (âda N°. 1).

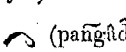
Tergen, (tj̃âoe N°. 2), (êñré).

Terhandstellen, (lîma N°. 1).

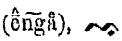
Termijn, (gâñgka), (âttâ N°. 1).

Terras,  (tanôtte).

Territoor, (kôta N°. 1).

Terstond, (mêmâñg̃),  (lâlo N°. 1).

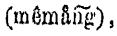
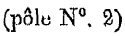
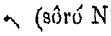
Terug, (pôle N°. 2).

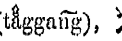
Teruggaan,  (sôró N°. 1).

Teruggeven, (rêwâ), (wâlâ).

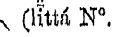
Terughouden, (boèttoé N°. 3), (tâñg̃ N°. 3), (tâggañg̃), (tâggâñg̃).

Terugkaatsen, (lîttá N°. 3).

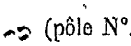
Terugkeeren, (kînañg̃), (pânnîñg̃ N°. 1), (pôle N°. 2),  (bâlí N°. 4), (moèti N°. 2), (nânnoeñg̃ N°. 2),  (rêwâ), (lîsoe N°. 2),  (wâli N°. 2). (sâmboé), (sîni), (oèlîñg̃), (ôle N°. 1).

(van 't kwade) Terugkomen,  (ôle N°. 1).

Terugnemen, (âla N°. 2).

Terugroepen,  (rêre N°. 4).

Terugstooten, (bâñrēñg̃), (râñpâñg̃).

Terugtrekken,  (sôró N°. 1), (âla N°. 2).

Terugzenden, (rêwâ).

Ter zijde, (bâli N°. 5), (sâdde).

Terzijde (staan), (sâñrañg̃ N°. 1), (âwiñg̃).

Testament, (pâsâñg̃).

Testiculi (van een mêmoe), (timpâoesoé).

Teug, (tâggó).

Tevoren, (mêmâñg̃).

Tevreden, (koe N°. 2), (sânnañg̃).

Tevreden stellen, (dêtj̃eñg̃), (ñjâmâñg̃ N°. 1).

Teweten, (koe N°. 2), (pâda N°. 1).

Tezamen, (wôloñg̃ N°. 1), (wâwa), (sômpoeñg̃), (sîsâñg̃).

Thans, (koe N°. 2).

Thee, (te N°. 1).

Tien, (poèlo).

(ongeveer) Tien (ure 's morgens), (boèwe N°. 1).

Tiende (belasting), (sîma N°. 1).

Tiende (dag der maand Moeharrem), (soèra N°. 4), (asoèra).

Tienduizend, (lâssa N°. 4).

Tienguldenstuk, (dêpañg N°. 2).

Tienmaal, (pô'elo).

Tienvoud, (pô'elo).

Tijd, (djâmmañg), (wâttoe N°. 1).

Tijd (hebben), (sâwe N°. 1).

(van) Tijd (tot) tijd, (rêpe N°. 2).

Tijding, (karêba), (hâbará).

Tijdkring (van acht jaren), (wîndoe).

Tijdrekening, (hêra).

Tijdstip (gelukkig of ongelukkig), (kotîka).

Tijger, (mâdjañg).

Tijpe, (râpañg).

Tikken, (têmpa), (tåtté), (tâñri N°. 1).

Tikken (op den kop), (âtta N°. 2).

Tikken (met de riemen), (rô'entoe'e).

Tikken (met de vuist), (tâboe'e N°. 1), (tåbboe'e N°. 4).

(vlug) Tikken, (dô'edoe N°. 1).

Timmerman, (pâñre).

Timmerman (vogel), (tampalitåtto).

Tin, (toemårra).

Titan, (bôtá).

Titel, (tållá), (åsåñg).

Tittel, (tîtilí).

Tjampakabloem, (bo'eñga).

Tjilpen, (tjîtjî N°. 1).

Tobben, (tåñga N°. 1).

Toebedeelen, (o'ekoe'e N°. 1).

Toebereid (spijs), (tâsá).

Toebeschikken, (o'ekoe'e N°. 1).

(de) Toebehooren, (pakâkkasâ), (ro'eroeñg), (lôlloñg N°. 2).

Toebidden, (tîñgâra).

Toedeelen, (tâwa N°. 1), (tjo'erí N°. 2), (djêre).

Toedekken, (salîpoe'e), (salôwoñg), (salåssâ).

Toedichten, (mângkâ).

Toedienen (geneesmiddelen), (pâke N°. 1).

Toedragen (genegenheid), (kalâwiñg).

Toeduwen, (sôkka).

Toeëigenen, (târo), (âla N°. 2), (âle N°. 1),

(zich) Toeëigenen (zonder vergunning van den eigenaar), (tåppå N°. 3).

Toegankelijk, (tåppa).

Toegangsbiljet, (bêbasá).

Toegeven, (to'eroe'e), (wêre).

Toegeven (op een' maat), (râî N°. 1).

Toegevend, (mâse), (wêre).

Toehalen, (po'eroe'e N°. 3).

Toejuichen, (gåmmoe'e), (sañgôdi).

Toekijken, (tâñgá N°. 1), (îta N°. 1).

(laten) Toekijken, (îlå N°. 1).

Toeknikken, (kâdo N°. 1).

Toekruipen, (sôsó N°. 1).

Toelaten, (låppå N°. 2), (wåddîñg), (âdjåñg N°. 2).

(zich) Toeleggen (op), (tjôba), (îta N°. 1).

Toelonken, (kêde).

Toeluisteren, (to'elîñg).

Toemeten, (o'ekoe'e).

Toen, (wåttoe N°. 1).

Toenaaijen, (tj̃âppe N°. 2).

Toenemen, (dj̃âdj̃i), (râï N°. 1), (wâkkâ), (ênj̃tj̃ẽñg N°. 1), (ônj̃tjoñg).

Toepassen, (ôla N°. 1).

Toereiken, (gângka), (to'edj̃oe), (dâpí N°. 1), (sângka).

Toerekenen, (tånnrâ N°. 1).

Toerusten, (o'edj̃oe N°. 1).

Toeschuiven, (po'eroé N°. 3), (êsá N°. 1).

Toeslaan (boek), (tåppa).

Toesnaauwen, (gårra).

Toespreken, (tâoe N°. 2), (âñ̃pá N°. 1), (âda N°. 1).

Toespijs, (âñ̃re).

(uitsluitend) Toespijs (eten, NB. zonder rijst of brood, of aardappelen), (îtá N°. 2).

Toestaan, (lâlo N°. 1), (hâllalá).

Toestand, (bâte N°. 1).

Toestel (tot vervoer van beesten en misdadigers), (tôttó N°. 7).

Toestel (tot verbrijzeling van kapaspitten), (lêlóe).

Toestel (voor offerhande), (wâlla N°. 2).

Toestemmen, (kâdo N°. 1), (tôñgâñ̃g), (sañ̃gôdi), (âoe N°. 1).

Toestemming, (rêlla).

Toetsen, (o'edj̃i).

Toetssteen, (o'edj̃i).

Toeven (te komen), (penângkoé N°. 2).

Toevertrouwen, (tånni), (târo), (tawâkkalá), (dj̃âtta N°. 2), (râñ̃pe N°. 3), (wâkkañ̃g), (wâkkeló), (warâkkâñ̃g), (sôna), (sârá N°. 3).

Toevlugt, (kâppo N°. 2), (tj̃inâoeñ̃g), (tj̃inâoñg).

Toevlugtsoord, (tj̃inâoeñ̃g), (tj̃inâoñg).

Toewenken, (pâé), (râpe N°. 1).

Toewenschen, (manâsa N°. 1).

Toewerpen, (bo'ewañ̃g N°. 1).

Toewringen, (pîpí N°. 2).

Toewuiven, (pâé), (rålle).

Toezeggen, (dj̃ânj̃tj̃i).

Toezenden, (têteñ̃g N°. 1), (tarîma).

Toezien, (tîro).

Toezigt, (tånnrâ N°. 1), (îta N°. 1), (îsâñ̃g).

Tol (speeltuig), (gâsiñ̃g).

Tol (belasting), (karâdj̃á), (bânnará), (bêya N°. 2), (siñ̃po'ewañ̃g N°. 3), (sâssoeñ̃g).

Tolk, (dj̃o'eroe N°. 3).

Tolvrij, (kânna).

Ton, (tōñg).

Tong, (lîla).

Tong (visch), (lîla).

Tooijen, (râmbá N°. 2).

Toom, (gâlañ̃g), (sîttá N°. 6).

Toon, (âná N°. 1).

(kleine) Toon (van een' haan), (katâpe).

Toonen, (djållló N°. 1), (sållí N°. 1).

Toorn, (gållí N°. 2).

Toorts, (so'elo).

Toovenaar, (bissoe), (djâdji).

Toovermiddel, (tjånniñg), (râdjá N°. 2), (saradâsi), (êroe N°. 1).

Toovernimf, (pâri N°. 1).

Top, (tjåppá N°. 2).

Top (tak), (poetjoe N°. 2).

Topaas, (posâparâgañg), (manikañg N°. 1).

(zonder geld) Toppen, (pâsoe N°. 2).

Toppenend, (lôlo N°. 4).

Toppunt, (simpoeroe).

Toptafel, (mêdjañg), (dâdoe).

Topzwaar, (tânâ).

Tor, (gêñggo), (djawalîñga), (wâri N°. 5).

(klapper) Tor, (katimârañg).

Tortelduif, (bâkkoe).

Tot, (gângka), (ri N°. 1), (sângka N°. 1), (ângka N°. 1).

Totdat, (âra N°. 2).

Touw, (toeloe N°. 2), (râñrâñg), (soewa N°. 5).

Touw (rand van een zeil), (parâmpiñg), (wîriñg).

Touw (door de lussen van een zeil), (soesoe N°. 3).

Touw (van een' striklans), (oelakoelañg N°. 2).

Touw (waarmede de kop des buffels aan het halster vastgemaakt wordt, (sâmpâñg).

Touw (dat de *pássa* en *bókó* van 't weefgetouw verbindt), (oelañg).

Touw (waarmede de *batâñjañj* aan de *adjówa* vastgemaakt wordt), (parâdjo).

Touwenband, (ká N°. 2).

Touwslager, (toeloe N°. 2).

Touwslagersmachine, (pîyo), (pêyo), (oete), (oetâ N°. 1).

Touwtje (springen), (bîntañg N°. 1).

Traag, (koettoe N°. 3), (tâñgâ N°. 2), (toebâñg), (toempâñg), (tânâ), (dâlâñg), (wâmpâñg).

Traan, (oewâë).

Trachten, (sâppá N°. 2).

Traditie, (soennâ N°. 2).

Traliewerk (bamboezen), (wâlla N°. 2).

Trap, (djêka N°. 1), (sapâna), (adêne).

Trappen, (toedoe N°. 1), (lá N°. 5), (lêdjá).

Trasi, (tarâsi).

Trechter, (djôló N°. 1).

Trede, (djalêka), (lântá).

Trede (van een trap), (râoeñg N°. 1), (adêne), (ânú N°. 1).

Treden, (tjêka N°. 1), (djôka N°. 2), (djalêka), (djoelêka).

Treden (in iemands regten), (ôlo N°. 1).

Treden (op), (lá N°. 5), (lêdjá).

Treffen, (kånna), (gåppa), (tôñroñg N°. 2), (toedjoe), (doeppa N°. 2), (roewa N°. 2).

Treffen (bliksem), (lêpâ).

Treffen (juist), (lîbo N°. 1).

Trek (kaartspel), (lôñjdjó).

Trekken, (roêwí), (wâtá).

Trekken (gedurig in beweging zijn), (kêmóe).

Trekken (uit de scheede), (sîttá N°. 6).

Trekken (ergens van daan), (sîttá N°. 6).

Trekken (naar beneden), (pållóe N°. 2).

Trekken (heen en weêr), (rêrê N°. 2).

Trekken (bij malkander), (låppóe).

Trekken (langs of voorbij), (sîkóe), (salîñriñg N°. 3).

Trekken (scheutsgewijze zeer doen), (îtoe).

Trekker (geweer), (kôbí N°. 1), (balîlí).

Treknet, (panâmbe).

Trekpaard, (roêwí).

Treuren, (roêno), (rônná).

Treurig, (lånnâ).

Treurigheid, (lånnâ).

Treuzelen, (tåñgâ).

Trillen, (koemîpållâ), (kaloemîtâ), (gîrí), (pîrí), (bâbbâ N°. 1), (bêberó), (têñre), (wêwañg), (îkí), (îkirí).

Tripañg, (tarîpañg).

Tripañg-visscher, (marêgó).

Trippelen, (âñjdjá N°. 1).

Troebol, (bâllañg), (loóe), (loêtjá).

Troef, (tarotêmpoe).

Trom, (gâñrañg N°. 2), (tamboêroe), (tâmboró), (târa N°. 4), (toêli N°. 2), (sânno N°. 1), (alêmpañg).

Tromp (geweer), (kalâbbôñg), (balîlí), (tîmoe), (alâbbôñg).

Trompet, (toeroempêta).

Troon (Gods), (ârasá), (ârasâ).

Troost, (râga N°. 1), (salêwó N°. 1).

Troosten, (râga N°. 1), (salêwó N°. 1).

Trooster, (salêwó N°. 1).

Tros, (rôtté).

Tros (pinañgs), (pôñg N°. 1), (tâkke N°. 1).

Tros (kokosnoten), (toêñroeñg).

Tros, (toroso).

Trotsch, (lâbbí N°. 1), (lâsso N°. 2), (îndí).

Trouw, (tôñgâñg).

Trouweloos, (bâlí N°. 4).

Trouwen, (bôttîñg N°. 2), (baîne), (lakkâî), (lâï N°. 1), (sâo), (âla N°. 2).

Tuchtigen, (tjâlla N°. 3).

Tuimelaar (geweer), (balîlí), (âte).

Tuin, (kôko N°. 3), (pâllá N°. 3), (dârâ).

Tuinieren, (dârâ).

Tuinman, (dârâ).

Tuiten, (mâñgá), (tjîyá N°. 1).

Tulband, (soeroêbâñg N°. 1).

Turkoois, (pêrosó).

Tusschen, (ållå).

(ergens) Tusschen (zijn), (tépó N°. 2), (tjâwañg), (sâwañg N°. 2).

(zich ergens) Tusschen (stellen), (tépó N°. 2).

Tusschen (twee personen of zaken in liggen), (râdjeñg N°. 2), (râdjåñg), (êla).

Tusschen (beiden komen), (lâwa N°. 1).

Tusschenpersoon (tusschen vorst en volk), (wîriñg).

Tusschenpoos, (lâwa N°. 1), (ållå).

Tusschenruimte, (lâwa N°. 1), (lâwañg N°. 2), (ållå).

Tusschensteken, (sållå N°. 1), (sîsí N°. 3).

Tussehentijd, (patiñgållå).

Twaalf, (pó̂elo).

Twaalf (jaren), (pariyâma).

Twaalfde, (pó̂elo).

Twee, (bâli N°. 5), (dó̂ewa).

Tweede, (dó̂ewa).

Tweedragt, (sâla N°. 6).

(met hun) Tweeën, (adjôwa).

Tweeling, (dîñroe), (lâpí), (sâda N°. 1).

Tweemaal, (dó̂ewa).

Tweesprong, (pâkka N°. 2), (pêka).

Tweevoud, (dó̂ewa).

Twijfel, (bâta N°. 2), (lêwa N°. 2).

Twijfelen, (gâre), (bâta N°. 2), (rañggasôla).

Twintig, (kôdi), (pó̂elo).

Twisten, (gâgá N°. 2), (malatjó̂ewi), (tó̂ewpá N°. 1), (sâsa N°. 1), (enâdjoeñg), (êwa N°. 1),

Twistgeding, (tó̂ewpá N°. 1).

U.

Ui, (lasó̂ena).

Uil, (sårrá N°. 1).

Uiltje, (djôli N°. 1).

(wit) Uiltje, (ó̂etañg).

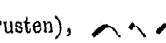
Uit, (salîwåñg).

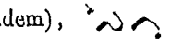
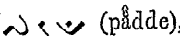
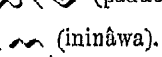
Uit (geëindigd), (pó̂era), (tjâppó̂o N°. 3).

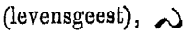
Uit (elkander doen staan), (sîyá N°. 5).

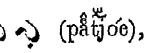
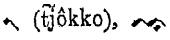
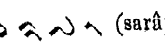
Uitbarsten, (wâñgoeñg N°. 1).

Uitbeitelen, (pá N°. 3).

Uitblazen (uitrusten),  (towâñgiñg).

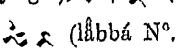
Uitblazen (adem), (pâttoe),  (pâdda),  (pâdde),  (lâppoé), (ininâwa).

Uitblusschen (levensgeest),  (pâdâñg).

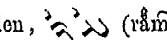
Uitbotten,  (pâtjoé), (toéwo),  (tjôkko),  (âná N°. 1).

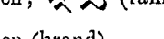
Uitbouwsel, (sarâpo), (salâmma).

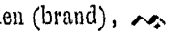
Uitbraken (zijn gal), (târo).

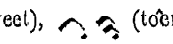
Uitbreiden,  (lâbbá N°. 2), (lôwañg).

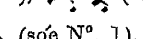
(zich) Uitbreiden, (râmpâñg).

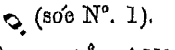
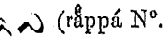
(zich) Uitbreiden (brand),  (ôtí N°. 1).

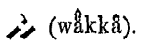
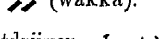
Uitbreken (zweet),  (toéroeñg).

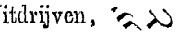
Uitbrengen,  (soé N°. 1).

Uitbroeijen,  (râppá N°. 2).

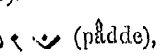
Uitdeijen,  (wâkkâ).

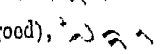
(voor zich) Uitdrijven,  (rîmpa),  (lâwá N°. 3).

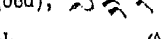
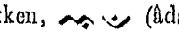
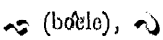
Uitdooven,  (pâdde),  (woéno).

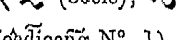
Uitdroogen,  (ôra N°. 1).

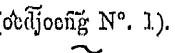
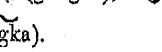
Uitdrukken (goed), (pârró).

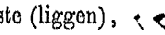
(zich) Uitdrukken,  (âda N°. 1).

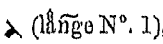
Uitcinde, (boéle), (tjâppá N°. 2),  (oédjoeñg N°. 1).

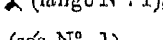
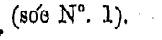
Uiterste,  (gângka),  (tjâppá N°. 2),  (sângka).

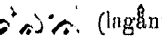
(op zijn) Uiterste (liggen),  (sêkâ).

Uitgaan,  (lâñge N°. 1), (lôló N°. 2),  (soé N°. 1).

Uitgebreid, (lngânni),  (lôwañg).

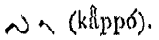
Uitgehold,  (kâppó).

Uitgeleide,  (âttâ N°. 3),  (oédâñg).

Uitgemaakt,  (pâttoe).

Uitgestrekt, (lôwañg).

Uitgave, (bôbó N°. 3).

Uitgeven,  (soé N°. 1).

Uitgezet, (bâñra).

Uitgieten, (kâkka N°. 4), (têmpo), (toéwañg N°. 1).

Uitglijden, (lâppoé),

Uitgooijen, (âppêyañg).

Uithakken, (tjébá N°. 2).

Uithalen, (ôti N°. 1).

Uithoek, (oédjoeñg N°. 1).

Uithollen (grond), (kâppó).

Uithouden, (pârrâñg), (tâñg N°. 3), (lâppâñg), (wâwa).

Uithouwen, (tjébá N°. 2).

Uithuwelijken, (bôla).

Uitkaauwen, (arôpâ).

Uitkeeren, (soé N°. 1).

Uitkiezen, (tâkko N°. 2), (tâñra), (île N°. 1).

Uitkijken, (tâñgá N°. 1), (tiñgâra), (tîro), (tâlloñg), (tjêlloñg).

Uitkloppen (geld), (saloéké).

Uitkloppen (de gedroogde lâñga-plant, opdat de vrucht afvalle), (tâttañg N°. 2).

Uitknijpen (goed), (pârró).

Uit-komen, (lâñge N°. 1), (soé N°. 1).

Uitkomen (de haken bij een paard), (soébá N°. 1), (soéwá N°. 4).

Uitkomen (bijv. eene berekening), (pôle N°. 1).

Uitkomen (door den neus), (sânní N°. 3).

Uitleggen, (bâttoéwañg).

(droom) Uitleggen, (sâm̃pá N°. 1).

Uitlegging, (êbará).

Uitmaken, (kånna), (på̊ttoe), (poêra), (boêloé N°. 3), (têpoe).

Uitnemen, (lå̊ñge N°. 1), (lâlíñg N°. 2), (ôtí N°. 1).

(midden) Uitnemen, (sêse N°. 1).

Uitnoodigen, (pañgâra), (têna).

Uitpersen, (på̊rrá N°. 1), (på̊rró), (arôpå).

Uitpersen (op de tong), (tj̃å̊kkó N°. 2).

Uitpeuteren, (soêké N°. 1). (saloêké), (ôtí N°. 1).

(tusschen de tanden) Uitpeuteren, (så̊llå).

Uitpeuteren (de randen der nagels), (sîsi N°. 3).

Uitpuilen, (tj̃oêra).

Uitrafelen, (lâra N°. 3), (lâla N°. 2).

(zich) Uitredden), (lêse N°. 1).

Uitrekken, (roêwí), (lå̊dj̃oé), (wâtá), (âwå).

Uitroeijen, (på̊ppå).

Uitroepen, (sâkko N°. 3), (sâwå), (ôbí).

Uitrukken, (roêñroeñg), (saroêñroeñg).

Uitrukken (geheel, met wortel en al), (råddoé), (oêkå).

Uitrusten, (penâñgkoe N°. 1 en penâñgkoé N°. 2), (nâkko N°. 2), (råbba), (såoe N°. 3).

(zich) Uitrusten, (oêdj̃oe N°. 1).

Uitruster, (lâo).

Uitschateren, (gå̊llá N°. 2), (så̊kká).

Uitschelden, (tarâsoe), (rôda), (âda N°. 1).

Uitscheppen, (tî̃mpa N°. 1), (sâri N°. 2), (êdj̃eñg).

Uitscheuren, (så̊ppe).

Uitschieten, (pôtj̃oé), (på̊j̃oé), (på̊ssí), (på̊ssoé), (tj̃oêra), (lôtj̃oé), (lôtj̃ó).

Uitschieten (het sperma genitale), (lå̊j̃í), (lå̊ssí N°. 2).

Uitschieten (de pit uit een vrucht), (på̊j̃oé), (på̊ssoé).

Uitschot, (lå̊bbi N°. 2), (å̊bbe), (abêyañg), (île N°. 1).

Uitschrapen, (kå̊lloé N°. 2).

Uitschrappen (den kop eener opiumpijp), (kôró N°. 1).

Uitschudden, (wâkká).

Uitslaan, (tå̊ttó).

Uitslag, (kalij̃êró), (poêroe N°. 1), (lå̊ppó N°. 1).

Uitslippen, (bå̊ssí N°. 3).

Uitsluitend, (salîwâñg), (sêse N°. 1).

Uitsluitend (zich met iets bezig houden), (moêtoé N°. 1), (toêngka).

Uitsnijden, (kôró N°. 2), (råttå), (soêké N°. 1), (soêbí).

Uitsnijdsel (van boven aan een baadje, tot het dóórsteken van 't hoofd), (lêdo).

Uitspanning, (tj̃eêele).

Uitspansel, (lâñgí N°. 2).

Uitspatten, (bâssí N°. 3), (tjîrí), (lâssí N°. 2).

Uitspelen, (bo͡ewañg N°. 1), (dj̃o͡egará), (lâo).

Uitspoelen, (êmboñg).

Uitspraak (van een woord bijvoorb.), (so͡e N°. 1).

(regterlijke) Uitspraak, (pâttoe), (po͡era), (bitjâra), (wîñro͡e).

Uitspreiden, (pâllo͡e N°. 3), (bôsará N°. 1), (râñpá N°. 1), (lâppá N°. 8), (âppá N°. 2).

Uitspreiden (zijn staart, een paauw), (îgalâ).

Uitspreken (een woord), (ro͡ewí), (so͡e N°. 1).

Uitspreken (uitspraak doen), (pâttoe).

Uitspringen, (gônañg), (pâtta N°. 1), (pâssí), (pâsso͡e), (bâssí N°. 3), (lîñrañg N°. 3), (êdj̃oñg).

Uitspruiten, (to͡ewo).

Uitspruitsel, (lo͡ero͡e N°. 3).

Uitspruitsel (van de bladen der palmen), (marâsso͡ewañg), (tjôllí).

Uitspuwen, (pôró N°. 1), (lo͡ewa N°. 1).

Uitstalling (van koopwaren), (lênnâ).

Uitstek, (palâdâñg).

Uitsteken, (tjôlloñg), (râpe N°. 3), (sîsí N°. 3), (ônjtjí).

Uitsteken (de tong tegen), (bôyá N°. 1).

Uitstel, (tâñjdj̃oñg).

Uitsterven, (po͡etta).

Uitstorten, (bôlo N°. 3), (tâbe N°. 2), (to͡empá N°. 1), (tê͡mpo), (tôllo N°. 3), (to͡ewañg N°. 1), (lêba N°. 3).

Uitstrekken, (gâttâñg), (lôñrañg), (lôwañg), (sôdj̃ó N°. 1).

(over) Uitstrekken, (sâkkó).

(zich tot allen) Uitstrekken, (lâbbañg), (sâñra N°. 2).

(geheel) Uitstrekken, (rôñgka), (rôwa N°. 2), (wo͡edj̃o͡e N°. 2), (o͡edj̃o͡e N°. 3).

Uitstrooijen, (bôsará N°. 1), (sîyá N°. 5), (sêyá N°. 3), (sârrá N°. 2).

Uittarten, (tá N°. 6).

Uittrekken, (bêbo͡e), (râñpo͡e N°. 1), (râddo͡e), (ro͡ewí), (so͡e N°. 1), (sîttá N°. 6), (sîsi N°. 1), (âddo͡e).

Uittrekken (kleêren), (lôti), (lôdoeñg), (lôló N°. 2), (so͡e N°. 1).

Uittrekken (hoofdhaar in den vorm van een boogje), (tjé̂ko N°. 1).

Uittreksel, (pônjtjó).

Uitvaagsel, (arôpâ).

Uitvallen, (do͡eno͡e), (ro͡eñroeñg).

Uitvallen (tanden), (lo͡eñpañg), (lêtó N°. 1), (sîpó N°. 1).

Uitvaren, (têdoñg), (âda N°. 1).

Uitvaren (de rivier), (île N°. 2).

Uitveilen, (kôró N°. 2).

Uitvoer, (so͡e N°. 1).

Uitvliegen, (lâssí N°. 2).

(hoornachtig) Uitwas (boven de gespleten' hoeven), (garîgi N°. 1).

Uitwaseming, (poèsâ (sâoe N°. 4).

Uitwendig, (lâherâñg).

Uitwerken, (gâwe), (gâoé N°. 2).

Uitwerking, (kasîyá), (pâte N°. 1), (bîsa N°. 1), (tòèdjoe), (âñre).

(geen) Uitwerking (meer doen), (birâsa).

Uitwerpen, (bòèwañg N°. 1), (tâpe N°. 2).

Uitwerpen (vóór den tijd, eijeren), (pårró).

Uitwieden, (sòèbe).

Uitwringen, (pårrá N°. 1), (òète), (òètâ N°. 1).

Uitzien, (tâñgá N°. 1), (îta N°. 1).

Uitzoeken, (île N°. 1).

Uitzonderen, (sañgâdi N°. 2).

(met) Uitzondering (van), (salîwâñg).

Uitzuigen, (îsó).

Uur, (djañg).

(een half) Uur (ver), (rêde).

Uurwerk, (môkó).

Uw, (moe N°. 2), (ta N°. 1).

(de of het) Uwe, (ânoe).

V.

Vaal, (marâñg), (òèso N°. 2).

Vaandel, (tôngkó N°. 1), (tômpí), (tâñra).

Vaandrik, (lapêresé).

Vaardig, (rêtje N°. 2).

Vaartuig, (kônteñg), (kanaîkañg), (kêtji), (kôrra), (kôli N°. 1), (bîntá), (banâwa), (birôwañg), (berôwañg), (balôlañg), (bilôlañg), (manâssa N°. 2), (tó N°. 2), (tôngkañg), (tâdí), (tônañg), (djonjtjôñgâñg), (djarâmpa), (djòèloeñg), (râdjo N°. 3), (lêpa N°. 2), (lôpi), (limbañg), (lôñre N°. 1), (lâri N°. 1), (lasârâñg), (wâkka N°. 3), (sôppé), (sôlló N°. 4).

(roovers) Vaartuig, (bîntá).

Vaarwel (zeggen), (parêna).

Vadem, (råppa N°. 1).

Vader, (pâpâñg), (pânna N°. 2),

(poêwá N°. 1), (poêwañg), (bâpá), (to N°. 1), (tañrâdjo N°. 1), (tîrí), (âmbé), (âmbó), (âma N°. 1), (oêwá N°. 1).

Vaderland, (tjôló N°. 2).

Vagebond, (ballañîroe).

Vak, (pôlo N°. 1), (pêtá N°. 2), (tîbañg), (lângká N°. 1), (sîpañg), (sîmbañg), (wî-gi), (oêtá N°. 2), (âllâ).

Vak (stuk grond), (têpó N°. 2).

Vak (van een' woning), (tâmmâ N°. 3), (lâttâ), (lôntañg N°. 2), (wîdañg N°. 1).

Vak (van een' zoutpan), (têpó N°. 2).

Vaksgewijze, (lâtjâ).

Valk (paard), (kanoêroeñg), (bôngkañg), (djâmpi).

Vallei, (âllâ).

Vallen, (goêgoé), (boêwañg N°. 2), (doênoé), (dânnâ), (rânnâ).

Vallen (in de rede), (pôlo N°. 1), (âli N°. 1).

Vallen (naar beneden), (roêtoeñg).

Vallen (onophoudelijk naar beneden), (garoênoé).

Vallen (in groote menigte, naar beneden), (baroêtoé).

Vallen (ergens uit, of uit elkander), (boêre), (roênoé), (lôlo N°. 5).

Vallen (achterover), (lêñgâñg).

Vallen (het water), (kôró N°. 1), (nó N°. 2).

(omver) Vallen, (tinâmpá), (roêbañg), (râbba), (roênroeñg).

(opzij) Vallen, (râbba).

(op de knieën) Vallen, (njoênjoe), (lâkkoñg), (soêloeñg).

(laten) Vallen, (tânro).

(op malkander) Vallen, (lâtoé N°. 1).

(digt) Vallen, (lâtoé N°. 1).

(ten deel) Vallen, (kânna).

Vallen (vlieger), (djoênâñg).

(op) Vallen (of: instorten, staan), (lîlî N°. 2).

Vallen (touwen), (pañgôre), (boêboé N°. 1).

Vallende (ziekte), (mâte).

Valsch, (tjêko N°. 3 en tjêko N°. 4), (tjêkoñg), (tjâîjeñg), (djêko), (sâla N°. 4).

Valsch (beschuldigen), (âoe N°. 1).

Valsch (van inborst), (pârroé).

Valschelijk, (sâla N°. 4).

Van, (târo), (ri N°. 1).

Vangen, (tîkâñg).

Vangen (een hertebeest), (âla N°. 2).

Varen, (tônañg), (lôpi).

Varen (langs), (pôlo N°. 1).

(laten) Varen, (târo), (sôró N°. 1).

(zijne slechte handelwijze laten) Varen, (ôlo N°. 1).

Varenkruid, (pâkoe N°. 1), (bêmpêsoé).

Varken, (bâwi), (tjamoêgoe), (samoêgoe).

Vassaal, (lîlí N°. 1).

Vast, (poêli N°. 3), (bâloé N°. 2), (mâmmâ N°. 1), (tântoe), (nâssa), (djâppoe N°. 1), (djânnang), (râpâ N°. 1), (râtoé N°. 2), (râdâ), (rânrâng N°. 2), (rêré N°. 1), (âssa N°. 3), (âssâ N°. 2), (âssa).

Vast (land), (bôtto N°. 5).

Vastbinden, (ká N°. 2), (kâroé), (gôlong), (tâmpang), (rômbo), (lêké), (lâmboeng), (witta), (samâra), (sîyó), (âkasá), (ârrâ N°. 3), (ârrâ).

Vastdrukken, (sîpí N°. 1).

Vasten, (pârrâng), (poewâsa).

Vasten (van dsoe-l-'hidjat), (tasârêkâ).

Vasthaken (aan), (sâppe N°. 4).

Vasthechten (dekriet), (âtâ N°. 1).

Vasthouden, (toegângkâng), (tânni), (djâkká N°. 2), (sâká N°. 1), (attî N°. 4), (âttâ N°. 5), (atânni), (ârrâ N°. 3), (ârrâ), (âwing).

Vasthouden (door toovermiddelen), (pânggâng).

Vasthoudendheid, (gâttâng).

Vastklemmen, (djâmma N°. 1).

Vastmaken, (kânna), (gôlong), (tjâmpá), (wâdjoe N°. 1), (âssâ N°. 2).

Vastmaken (zeil), (soêsoé N°. 3).

Vastmaken (aan het strand een vaartuig), (talêngko).

Vastmaken (sarong), (garêno), (ârrâ), (âwí N°. 1).

Vastmaken (pikelzadel of staartriem), (âmbang).

Vastmaken (kinketting), (kânna).

Vaststeken, (tôló N°. 1).

Vaststellen, (tântoe), (tânra), (nâssa), (âttâ N°. 1), (âssâ N°. 2).

Vastzitten, (sêngke), (sâng-kalá).

Vastzitten (blijven), (sâkká N°. 3).

Vat (hebben op), (ôttong).

Vatten (met de vuist), (warâkkâng).

Vatten (begrijpen), (dâpí N°. 1), (lolôngâng N°. 1), (âtta N°. 2).

Vechten, (bîte), (moêsoé), (tjâlla N°. 3).

Vechten (beesten), (lâga N°. 1).

Vechten (hanen), (bîte), (lôttong), (sâoeng N°. 1).

Vechthaan, (lôttong), (sâoeng N°. 1).

Veder, (boêloe N°. 1).

Vederbos, (pinâtjoe).

Veel, (me N°. 1), (meyâmpa), (djâma N°. 2), (râng̃a N°. 1), (lôwa N°. 3), (sâkká), (sârro), (êga).

Veel (plaats innemen), (rômpa).

(te) Veel, (djôró N°. 1).

(niet) Veel (te beteekenen hebben), (koe N°. 2).

Veel (water), (râdj̃a N°. 7).

(met hun) Velen, (râma N°. 1).

Veelkleurig, (râgi).

Veelsoortig, (sâkkâ), (lâĭñg).

Veelwijverij, (marôewe).

Veertien, (pôelo).

Veertiende, (pôelo).

Veertig, (pôelo).

Vegen, (sârriñg).

(hem ter dege) Vegen, (tj̃âlla N°. 3).

Veil (hebben voor), (tângkâ).

Veiling, (lêloñg).

Veinzen, (âdj̃a N°. 2).

Vel, (ôelí).

Vel (papier), (kâdj̃añg), (lâmpá N°. 2).

Veld, (pâdañg), (ôema N°. 1).

Veldheer, (palîma).

Veldslang (soort van kanon), (koeloebâri).

Velletje (papier), (lâmpá N°. 2).

Vendutie, (lêloñg)

Venkel, (âdâ N°. 3), (âdasâ).

Venster, (tâlloñg), (djandêla), (djarâmbá).

Venusziekte, (kâwo N°. 2).

Ver, (bêla N°. 1), (lâttá N°. 3), (lâñre N°. 2), (lâoe N°. 2).

Verafschaduwen, (wâdj̃añg N°. 1).

Veranderen, (kôttó N°. 2), (gîliñg), (pîñra), (bâli N°. 4). (bîlâ), (roêssa N°. 1), (lâbbó N°. 2), (lâĭñg), (wâli N°. 2), (soêlle), (sêlle N°. 1 en sêllé N°. 2), (ôle N°. 1).

Veranderen (van gedaante), (dj̃âdj̃i), (roêpa N°. 1).

Veranderen (van plaats een weinig), (lêse N°. 1).

Veranderlijk, (bîmbañg), (roêba), (lêgá), (lîñrañg N°. 1), (sarâwá).

Verbannen, (soé N°. 1), (âlí N°. 3).

Verantwoordelijk, (tânâ), (wâwa), (sôkoñg), (îsâñg).

(zich) Verantwoorden, (îta N°. 1).

Verantwoording, (salâssêñg).

Verbaasd, (kîní), (bâñgá), (mâñjâ), (djânnâ), (sêlâñg).

Verbergen, (mârrâñg), (lâkkâ N°. 1), (sôboe).

Verbetering, (tôbá N°. 2).

Verbieden, (gâllá N°. 4), (pâppañg N°. 2), (lâwa N°. 1), (sângka N°. 2), (ângka N°. 2), (ôngko), (âmpá N°. 1).

Verbijsterd, (lîloe).

Verbinden (met), (pîdj̃â), (tâppîñg), (rêré N°. 1).

Verbindingsregel, (tépó N°. 2).

Verbleeken, (lâte), (loêloé N°. 4), (loêsa).

Verblijden, (dâlló), (tj̃amêngke), (râñnoe), (rîyo).

Verblijf, (amesôrâñg), (ôñro N°. 1).

Verblijfplaats, (ôñro N°. 1).

Verblijven, (âpoé N°. 3), (ôñro).

Verbloemd (spreekwijze), (târi), (lé̃tjo N°. 2).

Verbod, (bâtañg N°. 1), (sângka N°. 2).

Verboden, (pemâli), (hârañg).

Verbond, (kånna), (pamåkkåñg), (pâtå N°. 1), (parâd̃jo), (boe N°. 1), (tåkko N°. 2), (tållí N°. 2), (tj̃åppa N°. 1), (âmå), (oeloe N°. 1).

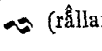
Verbonden (met), (lôlloñg N°. 2).

(naauw) Verbonden, (tâppiñg), (oekoe N°. 2), (årrå N°. 3), (årrå).

Verbranden, (toenoe), (tållo N°. 3), (rållañg), (loewâd̃ja), (soepåñg), (soenoe N°. 1), (sållañg), (sållåñg N°. 1).

Verbranden (bijv. den mond), (tâmpañg N°. 1).

Verbreeden, (låbbá N°. 2).

Verbreeden (eene opening),  (sá N°. 5).

Verbreken, (råppá N°. 2).

Verbreken (zijn woord), (roessa N°. 1).

Verbrijzelen, (boeroe), (tåppoeñg N°. 2), (råbboe), (râmo), (rêmo).

Verdacht, (salåmmåñg).

Verdampen, (adarâmpoe).

Verdeelen, (goetâwe), (poewe), (tâwa N°. 1), (doewa), (d̃jêre).

Verdeelen (een hert), (pôka).

(in classes) Verdeelen, (låkkå), (wârí N°. 1), (adêne).

Verdeelen (de nachten voor den coïtus), (tj̃åbbañg).

Verdelgen, (låbbó N°. 2).

Verdenken, (kâpañg), (bâta N°. 2), (bâtj̃a), (saradâsi).

Verder, (koe N°. 2), (âga), (îya N°. 1).

Verderf, (tj̃înna N°. 4), (râboeñg), (roessá N°. 2), (sôlañg).

Verderven, (pôpo), (påttoe), (mâd̃jåñg), (râboeñg), (sâd̃joe N°. 1), (sôlañg), (âpoe N°. 1).

Verdichten, (mângkå).

Verdienen (loon), (âñre)

Verdienste, (pahâla).

Verdienstelijk (gebed), (soennú N°. 2).

Verdieping, (galâttú), (lângká N°. 1), (lântá), (lôñj̃d̃jó), (soesoeñg).

Verdiept (in), (lâlåñg N°. 1).

Verdobbelen, (bôtó N°. 2).

Verdonkermanen, (bôkó N°. 1), (lâd̃jañg N°. 1).

Verdorren, (kållå N°. 2), (tj̃âpoe N°. 1), (lâte).

Verdraaijen, (gîliñg).

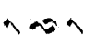
Verdragen, (pårråñg), (sâbará).

Verdriet, (limôñgåñg).

Verdrijven, (nîní), (soekó N°. 2), (åbbe), (abêyañg), (åtti).

Verdrijven (booze geesten), (kawâroe), (roekka).

Verdringen, (råddå), (woessâ),

 (iñrôlo), (åñrôlo), (ôesâ), (ôssó N°. 2).

Verdrinken, (lâboe N°. 1), (låmmâ N°. 1).

Verduistering (van zon of maan), (åmmâ N°. 1).

Verduren, (pårråñg).

Verdwijnen, (tåddēñg), (dé N°. 1), (råppi), (lîpe), (lâdjañg N°. 1), (låñjâ), (lôlô N°. 2), (sônnoe), (sâdjañg), (îlañg).

(op eens of oogenblikkelijk) Verdwijnen, (kâdjo N°. 1).

Vereelten, (dêmpâ).

Vereenigen, (kâppo N°. 1), (pôkåñg), (timdemoeñg), (tôñra), (rîpoeñg), (lîlí N°. 3), (lâo), (sêdí), (sîsí N°. 2), (sedewa), (adjôwa), (âla N°. 2).

Vereeniging, (kônsi).

Vereffenen, (låppañg N°. 2).

Vereischte, (lôlloñg N°. 2), (sârá N°. 2).

Veretteren, (nâna N°. 1).

Verf, (parâda).

Verflaauwen, (låmmí N°. 2), (lâte).

Verflensen, (lâte), (lôdloé N°. 4), (lôesa).

Verfoeilijk, (mákårro).

Verfrommelen, (djåmmoé).

Verfraaijiñg), (bêlo N°. 1).

Vergaan, (bderoé), (tåppoeñg N°. 2), (tjâpoé N°. 1), (råppá N°. 2), (råbboé), (râmo), (rêmo), (ânjtjoeroé).

Vergaan (schip), (lâboe N°. 1).

Vergaderen, (sêdi).

Vergadering, (sêdi).

Vergeefs, (parasâdja), (bâwañg).

Vergeetachtig, (kâmpoe N°. 2), (bånnâ), (lodepa N°. 1).

Vergelden, (bâli N°. 3), (låmpoé N°. 1), (wâlâ).

Vergelder, (dayâñg).

Vergelding, (pahâla),

Vergelijken, (pôle N°. 1), (râpañg), (rodedé N°. 1).

Vergenoegd, (sånnañg).

Vergeten, (bånná), (tåttañg N°. 1), (towalôñroñg), (lodepa N°. 1), (lêyo N°. 1), (lîloe).

Vergeven, (dâmpâñg), (âmâ).

Vergeven (vergiftigen), (bôbo N°. 2), (râtjoeñg).

Vergeving, (dâmpâñg), (îñgâ N°. 2), (êñgâ), (âmâ).

Vergezellen, (rodeloé).

Vergieten, (bôlo N°. 3).

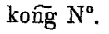
Vergift, (môso), (râtjoeñg), (îpo).

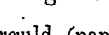
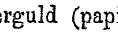
Vergiftig, (môso).

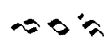
Vergiftigen, (warâñgâñg).

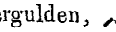
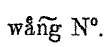
Vergissen, (kâpañg), (sâla N°. 4).

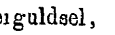
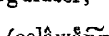
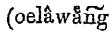
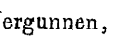
Vergoeden, (tåttoñg).

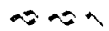
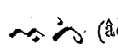
Vergoeding (in geld of waarde),  (tôkkoñg N°. 3).

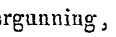
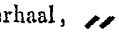
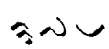
Verguld (papier),  (mandônoe),  (salasârri).

Vergulden,  (parâda), (oelâwâñg N°. 1).

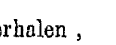
Vergulden,  (parâda),  (oelâwâñg N°. 1).

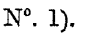
Vergunnen, (låppå N°. 2),  (lâbå),  (lâlo N°. 1),  (wêre),  (âdjâñg), (hâllalá).

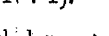
Vergunning,  (rêlla),  (îsiñg).

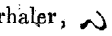
Verhaal, (kâya),  (pâoe N°. 1), (roepâma),  (rowâyá),  (hikâya).

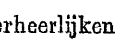
Verhalen, (gâre), (pâoe N°. 1).

Verhaler,  (pâoe N°. 1).

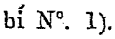
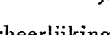
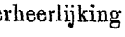
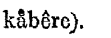
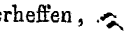
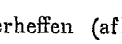
Verheerlijken, (râdja N°. 1),  (lâbbí N°. 1).

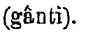
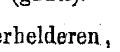
Verheerlijking (van God),  (takâbêre).

Verheffen,  (râdja N°. 1).

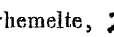
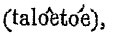
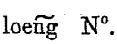
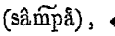
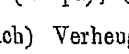
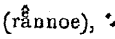
Verheffen (afkomst en deugden van),  (gânti).

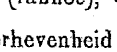
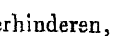
Verhelderen, (tâdjañg).

Verhemelte,  (timpâwo),  (talôetoé),  (lâñgí N°. 2),  (lâlloeñg N°. 2), (sâkkó),  (sâmpâ),  (sâwoeñg N°. 1).

(zich) Verheugen, (tjânniñg),  (rânnoe),  (rîyo).

Verhevenheid, (pôtoñg).

Verhinderen,  (pôlo N°. 1), (tjâoé N°. 1),  (lâwa N°. 1),  (sâkká N°. 3), (sôkka),  (sângkalá N°. 3),  (âmpá N°. 1), (âli N°. 1),  (âlo N°. 2).

Verhindering,  (roêra), (laloêrá),  (soêkará), (sângkalá).

Verhitten, (pâlla N°. 1).

Verhuizen, (lêté N°. 3), (lêle N°. 2).

Verhuren, (sîma N°. 2).

Verijdelen, (pâttoe), (sâdjoé N°. 1), (sâla N°. 4).

Verjaardag, (tâmmoe N°. 1), (tâñra).

Verkeerd, (pemâli), (dâpí N°. 1), (tîloe), (sâla N°. 4).

Verkeerd (loopen), (bâdja N°. 1).

Verkieslijk, (kalâmañg).

Verkiezen, (tjâppa N°. 3), (êló N°. 1).

Verklaren, (tântoe).

Verklaring, (êbará).

Verkleefd, (taâlló), (dâkké).

Verkleuren, (lâte), (loêloé N°. 4), (loêsa).

Verklikken, (djá).

Verklikker, (pâoe N°. 1).

Verkloeken, (âtta N°. 2).

Verknocht, (taâlló).

Verknoeijen, (râtjá N°. 1), (rânjtjañg), (oêdjañg N°. 1), (ôdjañg N°. 1).

Verkoelen, (kasîyá).

Verkondigen, (sâwâ), (ôbí).

Verkoop, (bâlo'e N°. 2).

Verkoopen, (bâlo'e N°. 2), (bâlli), (djâwi N°. 3).

(op nieuw) Verkoopen, (rêndé).

Verkooping, (lêlonn̄g).

Verkoperen, (lâpí).

Verkorten, (pônjtjó).

Verkouden, (bôló N°. 2).

Verkoudheid, (bântá), (bôló N°. 2).

Verkrijgen, (po'enna).

Verkwijnen, (lâte).

Verkwisten, (åbbo), (abêyann̄g).

Verlamd, (pêsó N°. 1), (mâte), (rêpó N°. 1).

Verlangen, (kêlla), (manâsa N°. 1), (mâlá N°. 1), (tīnn̄gâra), (dîmēnn̄g), (dâra), (tjåppa N°. 3), (tjîta N°. 1), (tjâdînn̄g), (tjânînn̄g), (tjînna N°. 4), (tjâtjinn̄g), (ro'eno), (rônná), (råñråñg N°. 2), (råñråñg N°. 3), (sênnn̄gå N°. 1), (sâppá N°. 2), (siyângka N°. 1), (îñgå N°. 2), (êñgå), (îta N°. 1), (oedâni), (iñrâra), (êló N°. 1), (hâdjá).

Verlaten, (talîyo'e N°. 2), (lîyo'e N°. 3), (lêssó N°. 2), (wêla N°. 1).

Verlaten (alleen), (bêoe),

Verlaten land, (låbbó N°. 2), (ådde).

(zich) Verlaten (op), (bo'ewann̄g N°. 1), (tâmboenn̄g).

Verleden, (po'era), (låppå N°. 2).

Verleeren, (bånná).

Verlegen, (bâdja N°. 1), (ro'esoenn̄g), (wêwe), (sîrí N°. 1).

(iu) Verlegenheid, (pêpå), (sêkå).

Verleiden, (wêlînn̄g), (o'eloe N°. 2).

Verlengen, (lâmpé).

Verleppen, (kållå N°. 2).

Verlichten, (tâdjann̄g).

Verliefd, (mållå N°. 1), (tjâñrînn̄g), (êló N°. 1).

Verlies, (ro'egi), (îlann̄g).

Verlieven, (bôbo N°. 1), (to'edjoe), (êló N°. 1).

Verliezen, (bêta N°. 1), (sâdjo'e N°. 1).

(den moed) Verliezen, (låmmå N°. 2).

(zaak) Verliezen (in regten), (sâla N°. 4).

(zijn smaak) Verliezen, (ôle N°. 1).

(zijn waarde) Verliezen, (lo'eka).

Verliezen (bij het spel), (îlann̄g).

Verligten, (rîñgâñg).

Verlof, (tâbe N°. 1), (rêlla), (sîmann̄g).

Verloofde, (bôttînn̄g N°. 2), (tângkå), (toemâë).

Verloopen (bijv. tijd), (gånnå), (råppi), (âla N°. 2).

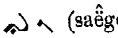
Verloopen (billard), (pôtjo).

Verloren (gaan), (lêba N°. 3), (sâdjo'e N°. 1).

Verlossen (uit), (soé N°. 1).

Verlossing (bevalling), (lâppâ N°. 2).

Vermaken (bij testament), (pâsâñg), (mâná N°. 1), (toêroeñg).

(zich) Vermaken,  (saêgo).

Vermalen, (giliñg), (râssa N°. 2).

(met de kakebeenen) Vermalen, (galêro).

Vermanen, (pañgâdjá), (îñgâ N°. 2), (êñgâ).

Vermaning, (pañgâdjá), (îñgâ N°. 2), (êñgâ).

Vermeenen, (âsâñg).

Vermeerderen, (tâppâ N°. 2), (tôdoñg), (râï N°. 1), (sôloñg N°. 1), (oêmpoé), (ônjtjoñg).

Vermelden, (râmpe N°. 2).

Vermengen, (kôre N°. 2), (gâsá N°. 1), (lêyó N°. 2), (sôwó), (âkkó).

Vermenigvuldigen (in de cijferkunst), (tôñroñg N°. 2).

Vermetel, (bâttá), (tjôwa N°. 1), (warâni N°. 1).

Vermetelheid, (takâbboró).

Vermijden, (nîní), (sâpa N°. 1).

Verminderen, (koêrañg), (râppi), (rêtjoe), (îróe N°. 1), (êróe N°. 2), (êroeñg N°. 2).

Vermissen, (sâdjañg).

Vermoeden, (kâpañg).

Vermoeid, (tåkkó N°. 1), (tåkkâ).

Vermoeijen, (mâñgâñg), (tåkkâ), (dôdoñg).

Vermogen, (bôle N°. 1), (bîsa N°. 1), (lôga), (sagêna), (oêlle N°. 3).

Vermogend, (bôle N°. 1), (lôga), (oêlle N°. 3).

Vermolmd, (bâbboé N°. 1), (tâppoeñg N°. 2), (tâboé N°. 2).

Vermoorden, (tjôló N°. 2).

Vermorsen (geld), (poêra), (râtjá N°. 1), (râñjtjañg), (åbbe), (abêyañg), (oêdjañg N°. 1), (ôdjañg N°. 1).

Vernederen, (toêna).

Vernielen, (kâtja N°. 3), (kâtjá N°. 1 en kâtja N°. 2), (poêtta), (râppoé), (rôpo N°. 3), (roêssa N°. 1), (sâbbó), (âpoé N°. 1).

(bijna geheel) Vernielen, (pâppâ).

Vernietigen, (poêtta), (pâdde), (tîwí), (dé N°. 1), (djûroeñg N°. 1), (roêssa N°. 1), (lêttâ), (lêse N°. 1), (îlañg).

Vernieuwen, (bâroe N°. 2).

(een schip van de kiel op) Vernieuwen, (êñgâdja).

Vernuft, (âkkalâñg).

Veronachtzamen, (mâtoe N°. 2), (lêyo N°. 1), (sôla N°. 1), (åbbe), (abêyañg).

Verontrusten, (pâlla N°. 1).

Verontschuldigen (zich), (sîmañg).

Verontschuldiging, (penângkoé N°. 2).

Verontwaardiging, (âse N°. 2), (âsse).

Verordenen, (pâsâñg).

Veroveren, (rŏèm̃pá).

Verpanden, (sâñ̃ra N°. 1).

Verplaatsen, (lêle N°. 2).

Verraden, (lŏèppå).

Verrassen, (tj̃îda N°. 1), (dâpí N°. 1), (sôm̃pó).

Verre (het zij....), (kâbañ̃g), (tå), (lâdj̃o N°. 2), (wâli N°. 1), (âbañ̃g N°. 1).

Verre (verwijderd), (tôm̃rañ̃g).

Verrekijker, (tarôpoñ̃g), (îta N°. 1).

Verrekken, (lêkó N°. 2), (sêñ̃gó N°. 2), (sâla N°. 6).

Verrigten, (gâŏé N°. 2), (dj̃âma N°. 1), (wîñ̃róé).

Verroeren, (râm̃pâñ̃g), (wâm̃pâñ̃g N°. 3).

Verrotten, (bŏèñ̃róé).

Verruilen, (sâpí N°. 1), (sŏèlle), (sêlle N°. 1 en sêllé N°. 2).

Verrukking (bij coïtus), (rŏèssa N°. 1).

(een) Vers (van den Koran), (âyá).

Versch, (mâta N°. 2), (rîj̃a).

Verschalen (wijn), (tâwâñ̃g), (ôle N°. 1).

Verschalken, (âtta N°. 2).

Verschansen, (råñ̃rîñ̃g).

Verschansing, (råñ̃rîñ̃g), (lêñ̃góé).

Verschansing (van een rooversvaartuig), (appêlañ̃g).

Verschansing (van een visschersvaartuig), (dj̃arôpí).

Verscheidene, (âga), (âla N°. 1).

Verscheiden (nachten of dagen), (îtta N°. 2).

Verscheuren, (sâppe).

Verscheuren (gemoed), (sâlle N°. 1).

Verscheurend, (sâkkang), (sŏèwîñ̃g).

(iets flaauw zien in het) Verschiet, (wâdj̃o N°. 1), (âñ̃jé).

Verschieten (de kleuren), (lâñ̃ge N°. 1), (lŏèlŏé N°. 4), (lŏèsa).

Verschijnen voor, (âdâ N°. 5), (ôlo N°. 1).

Verschil, (pêka N°. 2), (lâïñ̃g).

Verschillen, (bâbí).

Verschrikkelijk, (tâŏé N°. 1).

Verschrikken, (kållâ), (lånnâ), (sâñ̃ga N°. 2), (sêlâñ̃g).

Verschroeijen, (dâpí N°. 1), (rål-lañ̃g), (lâppa N°. 5), (sållañ̃g), (sållâñ̃g N°. 1), (âñ̃góé).

(zich) Verschuilen, (dâkká).

Verschuiven, (mâtoe N°. 2), (râm-pâñ̃g), (lêle N°. 2), (lêse N°. 1), (êsá N°. 1), (êsŏé).

Versieren, (bêlo N°. 1), (râmbá N°. 2), (sâkko N°. 4), (sâbbâ).

Versieren (vaksgewijze), (tâbbŏé N°. 2).

Versiersel (aan den rand van een gordijn), (tâberé).

Verslaafd (aan), (lâlâñ̃g N°. 1), (lŏèsé N°. 1).

Verslaan, (tôm̃roñ̃g N°. 2), (lêttâ).

Verslagen, (lånnâ).

Verslijten, (poêpoé N°. 2), (boêroé), (nâë N°. 4), (râpo N°. 1), (wånné N°. 1).

Verslikken (zich), (âdâ N°. 4).

Verslinden, (râppoé), (åmmå N°. 1), (âñre).

Verslonzen, (loêloé N°. 4), (loêsa).

Versmaden, (bîñtjoe), (roêpa N°. 1), (sâdjoé N°. 1).

Versperren (weg), (djêmpañg).

Verspreiden, (tårre N°. 1).

(zich hier en daar over het ligchaam) Verspreiden, (råppå).

(zich overal) Verspreiden, (bilållañg), (låbbañg), (lållañg N°. 1), (såppoeñg), (siñpâoé).

Verstaan, (båttoêwañg), (bâsa N°. 1).

Verstand, (pîkirí), (âkkalâñg), (akâsa N°. 3), (ininâwa).

Verstandeloos, (bâñgo).

(goede) Verstandhouding, (êló N°. 1), (åssâ N°. 1).

Verstandig, (mâherâ), (tâñre), (lâmpé).

Versteenen, (låbbó N°. 2).

Verstellen, (êwa N°. 3).

Versterken, (koelåssâ), (tåkko N°. 2), (râï N°. 1), (åmpâ), (åssâ N°. 2).

Verstomd, bâñga), (bâtá N°. 4), (alîñgañgâñg).

Verstoord, (gålli N°. 2), (pålla N°. 1), (boêsañg), (soêmpoé N°. 2).

Verstooten, (åbbe), (abêyañg).

Verstooten (vrouw), (tållå N°. 1), (åbbe), (abêyañg).

Verstoppen, (lîwoé N°. 1).

Verstoppertje (spelen), (sôboe).

Verstopping, (kåddåñg), (pâddâ), (sêmañg).

Verstoren, (roêssa N°. 1).

Verstrooijen, (boêre), (bårra), (bårre), (tårre N°. 1), (lâpá N°. 1), (lâllá N°. 4), (sâppe), (sîyá N°. 5), (sêyá N°. 3), (sårra N°. 2), (sâê N°. 2), (âmpó N°. 1).

Versuft, (îjarâda).

Vertakking, (tâkke N°. 1).

Verstrooijing, (wêlîñg).

Vertalen, (bâsa N°. 1), (lâmba N°. 2), (lâo), (âda N°. 1).

Vertellen, (pâoe N°. 1), (bâtjâ), (âda N°. 1).

Vertelling, (pâoe N°. 1), (rowâyá).

Verteren, (poêpoé N°. 2), (boêroé), (râppoé), (lôttâ), ânjtjoeroé).

Vertering, (balânjtja).

Vertieningen, (sîma N°. 1).

Vertoeven, (penângkoe N°. 1 en poenângkoé N°. 2).

Vertoonen (zich), (îta N°. 1).

Vertoornd, (gållí N°. 2),

(tañrasoöla), (tjâí), (rîwoó N°. 3), (sâî N°. 5), (sêî).

Vertreden, (rôsâ), (lêdjá).

Vertrek, (gowâri).

Vertrekken, (âkká N°. 3).

(het gezigt van pijn) Vertrekken, (djáñgîroe).

Vertroosten, (sâlo N°. 3).

Vertrouweling, (tåppâ N°. 1), (tjöelîñg).

Vertrouwen, (boewañg, N°. 1), (tåppâ N°. 1), (tåttoñg), (tawâkkalá), (djåtta N°. 2), (rånnoe), (wâkkañg), (såttoe), (sôna), (sâñré), (ininâwa).

Vertrouwen (op God), (âlla N°. 4).

Vervaardigen, (lâñro N°. 1).

(in) Verval, (rêtjoe).

Vervallen (een pand), (poëtta), (lâboó N°. 6).

Vervallen (aan), (lâboó N°. 6).

Vervallen (voorkomen), (lâte).

Vervallen (welvaart), (kåppí N°. 1).

Vervangen, (lêssó N°. 2), (sâpí N°. 1), (sâñrañg N°. 1), (soëloó N°. 2), (soëlle), (sêllo N°. 1 en sêllé N°. 2).

Vervelen (zich), (ñgîñgi N°. 2), (ñjeñg), (lâñre N°. 3).

Verveling, (ñgîñgi N°. 2), (lâñre N°. 3).

Vervliegen, (lâdjañg N°. 1), (sâoe N°. 2), (adarâñpoe),

Vervliegen (de kracht van wijn), (sâoe N°. 2).

Vervloeken, (tôbá N°. 2), (tâñro), (tjoetjoepîyoé).

Vervloeking, (tâñro).

Vervolg, (pôlo N°. 1), (sôñpoeñg).

Vervolgen, (pêpeñg), (pôttí), (tîñró N°. 2), (toërañg), (lållooñg N°. 1), (îñpoeñg).

(in regten) Vervolgen, (pêpeñg), (roëntoé), (sâppá N°. 2), (ôla N°. 1).

Vervreemden, (lêse N°. 1).

Vervuld (van), (båttoe N°. 2).

Vervullen (gelofte), (låppâ N°. 2), (lêssó N°. 2).

Verwaandheid, (takâbboró).

Verwachten, (tâdjåñg), (rånnoe), (sânna N°. 3).

(blijde) Verwachting, (wâwa).

Verward, (poësa N°. 1), (rôtjá), (lîpoe N°. 2).

Verwarde (taal), (pêro).

Verwarmen, (rållañg), (wållañg).

Verwarren, (tjåppoé N°. 3), (rôtjá).

Verwarring, (rôtjá), (lîloe).

Verwelfsel, (koëbañg).

Verwelken, (kållâ N°. 2), (bîlâ), (lâte).

Verwelkomen, (timpôroñg), (talnâya), (doëppa N°. 2), (îta N°. 1).

Verwen, (parâda).

Verwenschen, (tôbá N°. 2), (tâñro).

Verwer, (parâda).

Verwerpelijk, (makârro).

Verwerven. (bôla), (sîkí).

Verwezentlijken, (tôñgâñg), roêpa N°. 1).

Verwijden (losmaken), (gâë N°. 2).

Verwijderd, (bêla N°. 1), (wêla N°. 2).

Verwijderen, (râmpâñg), (lêle N°. 1), (lêse N°. 1), (lêssó N°. 2), (soé N°. 1), (sâla N°. 6), (sâli N°. 3), (êsá N°. 1).

Verwijdering (tusschen twee menschen), (têya).

Verwijt, (sâssâ N°. 1).

Verwijten, (sâssâ N°. 1).

(bewezen diensten) Verwijten, (tjîdá N°. 2), (widjá N°. 1).

Verwisselen, (sâpí N°. 1), (sâliñg), (soelle), (sêlle N°. 1 en sêllé N°. 2).

Verwisselen (van gedaante), (djâdji).

Verwisselen (van vel of schaal), (lômo N°. 2).

Verwoed, (sâmpóe).

Verwoesten, (bângka N°. 2), (lâbbó N°. 2), (sâbbó).

Verwonden, (rîtja), (ló N°. 2).

(elkander tegelijk) Verwonden, (tóekânna).

Verwonderen (zich), (nânnâñg (lânnâ).

Verzadigen, (wâssó).

Verzamelen, (katoeloeñg), (poêpoeñg), (pâppoeñg), (poêloeñg), (dâppoeñg), (lîboé), (lîlî N°. 3), (wôkoñg N°. 1), (sêdi), (sîsî N°. 2).

Verzameling, (djoemâlla).

Verzamelplaats, (dâppoeñg).

Verzekeren, (tôñgâñg), (lântoe), (nâssa), (âssâ N°. 2).

Verzet, (maâsîya).

(zich) Verzetten, (toêppoe N°. 3), (tîmañg), (toêmpá N°. 1), (soempâla), (êwa N°. 1).

Verzetten (stukken of schijven), (kêdo).

Ver-ziend, (târâñg).

Verzinken, (sâboé N°. 1).

Verzinnen, (mângkâ), (wîñroé).

Verzoeken (bidden), (clâoe).

Verzoeken (beproeven), (tjôba), (sâdá N°. 3).

Verzoeking, (wâsewâse), (sâdá N°. 3).

Verzoekschrift, (clâoe).

Verzoenen, (dêtjeñg), (âmâ), (âdjâñg N°. 1).

Verzoening, (kâppará N°. 2), (âmâ), (âdjâñg N°. 1).

Verzorgen, (kalitoetoe), (toetoe N°. 1), (tjaroêma), (tjirîna), (ñjoêma), (râka N°. 2).

Verzot, (mâlîñg N°. 2), (oêdjañg N°. 1), (ôdjañg N°. 1), (îlañg).

Verzuimen, (tjalêyo),

(lôèpa N°. 1), (sâdjóo N°. 1), (salêyo), (âbbe), (abêyañg).

Verzwakken, (dôdoñg), (wâdda).

Verzwijgen, (bôkó), (mâmmâñg), (târo).

Verzwikken, (lêkó N°. 2), (sêñgo N°. 2), (sâla N°. 6).

Vestigen (oogen op), (tòèdjoe).

Vestigen (zijne hope op), (bòèwañg N°. 1).

(zich) Vestigen, (tâttoñg).

Vesting, (kôta N°. 1).

Vet, (bôté), (tjômó), (djânna), (lôppo N°. 6), (lâna N°. 3), (lòèñrá).

Vet (rijstland), (sòèwañg).

Vettig, (lâna N°. 3).

Veulen, (balâkañg), (âná N°. 1).

Vezel, (òèrâ N°. 2).

Vier, (pâta N°. 1), (âppá).

Vierde, (pá N°. 6), (âppá).

Vierde (tail), (pá N°. 6), (parâpâ).

Vieren, (lôró N°. 1), (òèlóN°. 3).

(de schoten) Vieren, (wêre).

Vierentwintig (geweren), (kompanîya).

Vierhoek, (soelâpá N°. 1).

Vierkant, (sâppá N°. 3), (soelâpá N°. 1).

Vierkant (van den tuimelaar van een geweer), (bòèlo N°. 1), (balîlí).

(langwerpig) Vierkant, (lôñré N°. 2), (lôrîñg).

(langwerpig) Vierkant (op een graf), (pâlloe N°. 1).

Viermaal, (âppá).

Viervoud, (âppá).

Viesch, (tjîdí N°. 1), (rîngkí N°. 1).

Vijand, (bâli N°. 2).

Vijandig, (bâli N°. 2).

Vijf, (lîma N°. 2).

Vijfde, (lîma N°. 2).

Vijfmaal, (lîma N°. 2).

Vijfstuiverstukje, (tâli N°. 1).

Vijftien, (pòèlo).

Vijftiende, (pòèlo).

Vijftig, (pòèlo).

Vijfvoud, (lîma N°. 2).

Vijl, (kîkirî).

Vijt, (bîkoe N°. 2).

Vijver, (lêmpoñg), (êmpañg).

Vijzel, (palòèñgâñg).

Villen, (pôsòè N°. 2), (lôpé), (lâllé), (âñjí).

Vin (visch), (pânni), (sôre N°. 3).

Vinden, (lolôñgâñg N°. 1).

(te) Vinden, (sâppá N°. 2).

Vinger, (karâmēñg), (tâttinjtjâri), (djâri N°. 1).

(een) Vinger (dikte), (djâlló N°. 1).

Vingerglas, (kôñjo), (tjimbôkâñg).

Vingerhoed, (pâlo), (lâka N°. 1).

Vingertop, (tjâppá N°. 2).

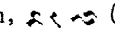
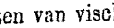
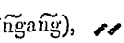
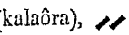
Vingt et un, (dôboló), (tjeòèle), (salêkoró).

Vinnig, (târâñg).

Viool, (gêsokêsoñg).

Visch, (bâle N°. 1).

Soorten van visch:

 (kåmme N°. 2),  (kampoêlåñg), (katâmbá),  (kadapâñgañg), (kânjdjá), (koerîta), (koerôtoñg), (kulaôra),  (kalâoesoé), (gâmmi N°. 1), (gamâsi), (pâkké N°. 2),  (pañgalâsañg), (papâkoeloé), (pêda), (pånno), (pêñjdjañg), (pâri N°. 2), (pâssé N°. 3), (pâoesoé), (boêkañg N°. 2), (bakoêkoeñg), (bâgá N°. 3), (bôñga N°. 1), (bambåñgåñg), (bête), (boêntalá), (boêtja), (bâñjará), (biyàwasá), (barônañg), (bâle N°. 1), (bôloe N°. 1), (balômboñg), (balâná), (balâtjåñg), (boêwi), (bêsempêseñg), (mañgâli), (mañgîwâñg), (madåppoeñg), (manâñgi), (mañîwasá), (mâsá N°. 2), (masâpi), (masîdoeñg), (maîro), (tâpi N°. 2), (têmbañg), (tîtañg), (tinoêmboe), (tinådoró), (têñró N°. 1), (tarîpañg), (tâlañg), (talîttiñg), (tawâssañg), (dôre), (nâë N°. 1), (tjîko), (tjakâlåñg), (tjêpá), (tjåppå), (tjoêmí), (tjoemîmi), (tjoetjôpåñg), (tjîro), (tjarîya), (djoêkoé N°. 2), (djâmpoe N°. 1), (rôñga), (râmbo), (roêma), (loñgôråñg N°. 2), (låppo N°. 2), (loêmba N°. 1), (lambôgoró), (lambâroe), (lañpoêso), (lônto-kâlloñg), (lêñroñg), (laîjoêkañg), (lâdjá N°. 1), (lâdjañg N°. 2), (lâdjoeroé), (lâri N°. 2), (loêro), (lîla), (lôli N°. 1), (laloêmí), (ialoêmó), (lôwañg), (wâra N°. 4), (warâni N°. 1), (wâlloe N°. 4), (welâdo), (wâlloe-laloêmí), (wâlloe-warâni), (soêkkañg), (sâñggirí), (sâñgirí), (sobôñgåñg), (siboêlú), (soemañpârâ), (samêlañg N°. 2), (soênoé N°. 2), (sôñrí N°. 2), (sîñrilí), (soolåmmañg), (salamâta), (ôpañg N°. 2), (ambârîñg), (ambelâoe), (ôto), (anâkâñg), (âñre), (ôljó), (ôljâñg), (anjtjoêloeñg), (alapoêñg), (alâmâ), (îwoe N°. 1), (oêwa N°. 3), (ôsâñg N°. 1).

Vischfuik, (boe N°. 2), (bâllâ), (boêwoe), (tîkoe), (lâñgka N°. 3).

Vischfuikje (voor ieder' hand één), (salåkkó).

Vischgraat, (boêkoe N°. 1).

Vischhaak, (mañg).

Vischhoek, (mēñg).

Vischkuil, (kalôbâñg), (lêñpoñg).

Vischkuit, (tâllό N°. 1).

Vischlijn, (mēñg), (tâsi N°. 2).

Vischlood, (mēñg), (tâllâñg N°. 2), (lâdoeñg).

Vischlucht, (âñje), (îla).

Vischnet, (gâë N°. 1), (pœ̂ká), (bâñroñg), (djâla N°. 1), (lâñrá), (salîwœ́e N°. 1).

Vischsmaak, (âñjé).

Vischstaak, (rœ̂ñpoñg).

Vischtuig, (kâdja), (râkkañg), (âla N°. 2).

Visschen, (mēñg).

(al zeilende) Visschen, (kâdja), (tôñra).

Visscher, (kâdja), (djâla N°. 1).

Visschersprauw, (djâla N°. 1).

Vizier, (balîlí), (lîyo N°. 1).

Vlag, (bâte N°. 1), (bandêra).

Vlaggetje, (pâadi).

Vlagstok, (bandêra), (âdje).

Vlak, (lâppá N°. 8), (lâppañg N°. 2).

Vlak. Men zie: *vlek*.

Vlakte, (lôñpó N°. 2).

Vlakte (tusschen de bergen), (lâbbó N°. 1).

Vlam (zwaard), (pâmoró).

Vlammen, (ñjâla), (râllañg), (lœ̂wá N°. 2), (sœ̂wá N°. 1).

Vlas, (râmi).

Vlecht, (simpôloñg).

(valsche) Vlecht (om in het haar te steken), (sîwo N°. 1).

Vlechten, (timpâllâñg), (djalâdjá), (sîrâ), (sœ̂lâ), (âppí N°. 2), (ânâñg), (œ̂re N°. 2), (arîpí).

Vlechtsel, (âppí N°. 2).

Vlechtwerk (bamboezen), (tâbá N°. 2), (wâlla N°. 2).

Vledermuis, (pâuniñg N°. 1), (bîkó).

Vleesch, (djœ̂kœ́e N°. 1).

(gedroogd) Vleesch, (pîdjá).

(gekookt) Vleesch (van paarden, ossen of buffels), (kadônteñg).

Vleeschnat, (dœ̂ro).

Vleezig, (lîsâ).

(het) Vleezige (van de kuit), (wâttañg).

(het) Vleezige (van de bil), (bôté).

Vleijen, (tjalôwo), (ñjâñja), (ñjôñjó), (lêtje N°. 1), (lôñjó).

Vleijerij, (ñjôñjó), (lêtje N°. 1).

Vleitaal, (ñjôñjó), (lêtje N°. 1).

Vlek, (bâbá N°. 2), (bâttí N°. 1), (bârí N°. 3), (bâllañg), (tjôbó N°. 2), (ârañg).

(witte) Vlek (in het oog), (bîtjó), (boelâlá), (wœ́ta).

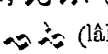
(witte) Vlek (op een kris), (bâtoe N°. 1), (bœ́elâñg).

Vlerk, (pâuni).

Vlerkpraauw, (lêpa N°. 2), (âtí N°. 2).

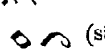
Vleugel, (pânni).

Vlieg, (lâlâ), (laoêloeñg).

Vliegen,  (kâmpá), (loêttoé).

Vliegende (visch), (djarôpí), (warâni).

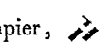
Vlieger, (sâdjañg).

Vlies,  (galôngkoñg N°. 2), (tjâmpoé), (djamêlá), (lâpí), ((lâppañg N°. 1), (oêló N°. 1).

Vlijtig, (parâssa), (âpâ N°. 3), (âpasá).

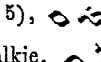
Vloed, (pâsâñg N°. 2), (lêmpâ).

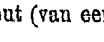
Vloeibaar, (sôló N°. 3).

Vloeijen, (balôbo), (dânnâ), (tjôlo N°. 2),  (sôló N°. 3).

Vloeipapier, (kâmmâ N°. 1), (bôro N°. 1).

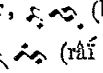
Vloek, (tôbá N°. 2), (tâñro).

Vloer, (palâppará),  (lâpá N°. 5), (salîma).

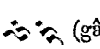
Vloerbalkje,  (toenâbba).

Vloerhout (van een praauw), (kîloe).

Vloo, (oêtoe N°. 1).

Vloshaar,  (boêloe N°. 1).

Vlot, (râî N°. 3).

Vlotten, (lâppá N°. 8), (ônañg), (ôneñg),  (âwañg N°. 1).

Vlug, (gâttí N°. 3), (goerâwa), (gâliri), (tîpâ N°. 3), (tjênde N°. 1), (tjênre N°. 1), (rêtje N°. 2), (lânjtjará),

(lâssi N°. 3), (sîga), (sîttá N°. 3).

Vlugt (van Mohammed), (hîdjârá).

(op de) Vlugt (slaan), (sâppe).

Vlugten, (dêró), (dûsoé), (tjîîi), (loêñroé), (lâri N°. 1).

Vocht (in den mond), (êló N°. 2).

(wit kleverig) Vocht, (kâloró).

Vochtig, (kâmmoe), (rîîja), (wâsa), (sâmpá).

Vodde, (tjaroêboé N°. 1), (warôwo).

Voeden (de kippen), (bôbo N°. 2).

(kippen) Voeder, (bôbo N°. 2).

Voege (timmermanswoord), (râpâ N°. 1).

Voegen (passen), (tinâdja), (lolôñgâñg N°. 1).

Voegen (bij elkander), (lêmpá), (lolôñgâñg N°. 1).

Voegen (zich in malkander), (nâná N°. 2), (râppi).

Voegzaam, (toêpoé N°. 2), (tinâdja), (lâlâñg N°. 2), (lâsa N°. 3), (sapâta N°. 1) oêlle N°. 3), (ôlo N°. 2), (hârocsoé).

Voelen, (kapôsâ), (kasîyá), (pôsâ), (djâma N°. 1), (sâddîñg N°. 1), (âsalá).

Voeren, (lâpí).

Voering, (lâpí), (lâpo N°. 1).

Voertuig, (tônañg).

Voet, (kâki), (pōñg N°. 1), (djâppa N°. 2), (lâdjé N°. 1), (âdje).

Voetangel, (soêra N°. 2).

Voetenend, (tôdañg).

Voetganger, (âdje).

Voetpad, (âdje).

Voetschoeisel, (âdje).

Voetstap, (âkká N°. 3).

Voetstuk, (bângkeñg), (âdje).

Voetzoekers, (barâtjoeñg).

Voetzool, (pâlâ), (âdje).

(één) Voetzool (lang), (oêdjoé N°. 3).

Vogel, (mânoé).

Soorten van vogel.

(kokôñjí), (koêlloé), (kâlloewâdja), (kâwo N°. 4), (kâo N°. 4), (koêwa N°. 2), (kowâdjañg), (gârró), (pâppí N°. 1), (poête), (poêne), (bîkó), (bêká), (bâkkoé), (boemboêñgâñg), (bêmpoêtoe), (boêroeñg), (birâdja), (barêré N°. 1), (mingkôká), (matângki-Loêwoé), (mânoé), (mârrá), (tîmó), (tampalitâtto), (tampalôroñg), (tampâo), (tatângki), (tatoêwá), (têyó), (tâire N°. 2), (dâñgá), (dôñgí), dâmmoc), (dâtañg N°. 1), (doêmroeñg), (dôrá), (dewâta), (noêri), (tjâñge N°. 2), (tjappalâli), (tjâmpoñg), (tjêda), (tjîñra), (tjoêwi N°. 1), (tjoewîwí),

 (tjawêoé), (djîkí), (djâñga N°. 1), (djâna), (djârroé), (djarakanîya), (lâkko), (lawêda), (laîyôda N°. 2), (wâloe N°. 1), (sîko N°. 1), (samparoêno), (sârrá N°. 1), (sârroé N°. 2), (sârañg-boêroeñg), (îtí), (êdakêda), (oêñrâñg), (anjtjîrañg), (âriñg), (oêro), (ârrí N°. 2), (ârakâra), (âlo N°. 3), (ôllí N°. 2), (alobirâdja).

Vogelhok, (tarâta).

Vogelknip, (tâppa), (djâbá).

Vogelkooi, (djâbá), (oêloc-koêloeñg N°. 1).

Vogelkruk, (tîngkâñg N°. 1), (lêtjeñg).

Vogellijm, (lîta N°. 1).

Vogelnestje, (sârañg-boêroeñg).

Vogelnet, (djâriñg N°. 2).

Vogelvanger, (lîta N°. 1).

Vogelverschrikker, (pâdjo), (pâlí N°. 5), (wêtañg).

Vol, (gânnâ), (pânno), (boêñga), (bôbo N°. 1), (boêtjâ), (bôtjo N°. 1), (boêsâ), (târrâ N°. 1), (nâná N°. 1), (tjâkkó N°. 2), (tjâmmoêwá), (lêbâñg), (lâdjañg N°. 1), (wôroñg), (soêkkoé N°. 2), (sâñgiñg), (sâpoé N°. 3), (sâmañg), (oêmpâ), (âla N°. 2).

Vol (som), (soêkkoé N°. 2), (sôkkoé).

Vol (moed), (râdja N°. 7).

Vol (roode plekjes of builtjes), (kalitjåppá).

Vol (menschen), (rôwá N°. 1).

Vol (maan), (têpoe).

Voldoen, (tåttoñg).

Voldoen, (betalen), (soêloé N°. 2).

Voldoen (in geld), (tôkkoñg N°. 3).

Voldoende, (dâpí N°. 1).

Voldoening, (tôkkoñg N°. 3), (dêtjeñg).

Voleindigen, (poêra).

Volgeladen, (tårrå N°. 1), (sârá N°. 5).

(niet) Volgeladen, (lângká N°. 2), (lântañg).

Volgeling, (goêroe), (tîñró N°. 2), (tîwí), (râñgåñg), (wâwo), (oêmmá N°. 2).

Volgen, (pêpeñg), (toêtoeñg N°. 2), (tîñró N°. 2), (toêñroe N°. 2), (toêroé), (tôló N°. 1), (nånnoeñg), (tjiñrôla), (tjoêtjoeñg), (tjôwé), (roêroeñg), (roêloé), (lâroeñg N°. 2), (lêlé N°. 5), (ôdoeñg), (ôla N°. 1).

Volgen (op), (bâli N°. 5).

Volgen (op elkander), (âla N°. 2).

Volgen (in het gebed), (maåmoêmå).

Volgend (jaar), (paîmåñg).

Volgenden (nacht), (paîmåñg),

Volgenden (dag), (bâdja N°. 1).

Volgorde, (toêpoé N°. 1), (âla N°. 2).

Volharden, (tîli N°. 2), (toêli N°. 1), (djånnañg).

Volhouden, (tîli N°. 2), (toêli N°. 1), (råñråñg N°. 2).

Volk, (kâoñg), (bânsa), (tåbbå), (djôwá), (oêmmá N°. 2).

Volkomen, (gângka), (gånnå), (poêra), (têpoe), (tåmmoe N°. 1), (tåmmå N°. 1), (leboêråñg), (sâkkå), (soêkkoé N°. 2), (sôkkoé), (sângka N°. 1), (sampoerdena), (salibåñra), (sâï N°. 2).

Volledig, (gângka), (gånnå), (tåmmå N°. 1), (sângka N°. 1), (salibåñra).

Volleerd, (tåmmoe N°. 1), (tåmmå N°. 1).

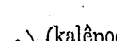
Volmaakt, (kamâlåñg), (kâmelé), (kâmelékamâlåñg), (gånnå), (leboêråñg).

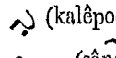
Volmagt, (koewâsa), (kowâsa), (wâkkelé).

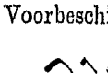
Volmaken, (lêbåñg).

Volstoppen, (woêsâ).

Volstrekt, (kâle), (poêra), (mêmåñg), (moewânnêñg), (tôda), (wêgañg), (sâmmåñg N°. 1), (sîsåñg).

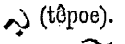
Voltallig,  (kalêpoe), (gâng͡ka), (poêra), (sâng͡ka N°. 1).

Voltooijen,  (têpoe).

Volwassen, (gâng͡ka), (bâlé N°. 2), (bâleré), (tjam̃pâñga),  (râdja N°. 7), (sâng͡ka N°. 1).

(bijna) Volwassen, (sîsâñg).

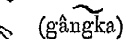
Vondeling, (îtó).

Vonk,  (lâkkó N°. 1), (lalâtoeñg).

Vonkelen, (tjôra).

Vonnis, (poêra), (hoêkoeñg).

Vonnissen, (poêra), (hoêkoeñg).

Voogd,  (wâkkelé).

Voor, (ri N°. 1).

Vóór (vroeger), (sôdi N°. 1), (ôlo N°. 1).

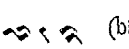
Voor (van voren), (ôlo N°. 1).

Vooraan (zitten), (wâwo).

Vooraf, (ôlo N°. 1).

Voorafgaan, (lâsso N°. 2), (ôlo N°. 1).

Vooral, (pa N°. 1), (wêgañg), (sîsâñg).

Vóórbalk (rand van den gevel),  (têpó N°. 2), (tâppi).

Voorbeeld, (gâti N°. 1), (bâtí N°. 2), (toêróe), (toêlâda), (tjâbbañg), (râpañg), roêdóe N°. 1), (êbará).

(bij) Voorbeeld, (gâti N°. 1), (râpañg), (êbará), (âla N°. 1).

Voorbereidende (werkzaamheden), (balâkañg).

Voorbeschikking, (takâdderé), (tôtó N°. 1).

Voorbij, (lâppâ N°. 2), (lâbâ), (lâlo N°. 1).

(op eens, of oogenblikkelijk) Voorbij, (kâdjo N°. 1).

Voorbijgaan, (pôlo N°. 1), (lâbâ), (lêba N°. 3), (lâlo N°. 1), (sâpoe N°. 3).

Voorbij-loopen, (pôlo N°. 1).

Voorbij-rijden, (pôlo N°. 1).

Voorbij-vliegen, (pôlo N°. 1).

Voordeel, (toêdjoe), (dâllé), (lâba), (sâro), (ôntoñg).

(zich gaarne goed) Voordoen, (bâllo).

Voorgaan, (târo), (lâlâñg N°. 2), (lâo), (oêloe N°. 1).

Voorgaan (bij het gebed), (îmañg N°. 2).

Voorganger (bij de openbare Godsdienst), (îmañg N°. 2).

Voorgevel, (tîmpálâdjá).

Voorgeven (voorwenden), (âdja N°. 2),

Voorgeven (in spel), (kîttá N°. 2), (kêtá).

Voorgevoel, (mânoé), (sâddîñg N°. 1).

Voorhand, (remâoe).

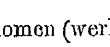
Voorhoofd, (lîñro).

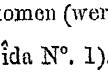
Voorhouden, (tarîma).

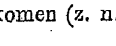
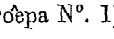
(sterk) Voorhouden, (djoêdjoé N°. 2), (djoêloe N°. 2).

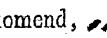
Voorhuid, (lâppoé).

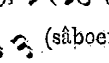
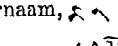
Voorkind, (âná N°. 1).

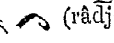
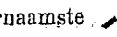
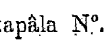
Voorkomen (werkw.),  (bêta N°. 3), (tjîda N°. 1).

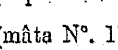
Voorkomen (z. n.),  (tâppa N°. 3), (rôepa N°. 1).

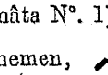
Voorkomend, (katjôwa), (bâssa),  (tâppa), (lâppá N°. 8),  (sâboeroé N°. 1), (îsâng).

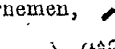
Voornaam,  (bôngaN°. 3), (bârrâ N°. 2), (râdja N°. 7), (wârrâ N°. 2).

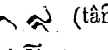
Voornaamste  (kâka N°. 1), (kapâla N°. 1), (pông N°. 1), (mâta N°. 1),  (âle N°. 1).

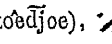
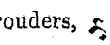
Voornemen,  (kâtta), (toengka),  (tâñra), (tâñro),  (toedjoe), (nîyá N°. 1).

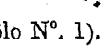
Voorouders,  (boewe N°. 2), (ôlo N°. 1).

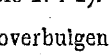
Vooroverbuigen (zich),  (tjoekoé).

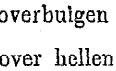
Voorover hellen,  (njoenjoe).

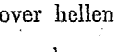
Voorover leggen,  (ôpang N°. 1).

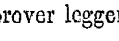
Voorover liggen,  (tjêdoñg), (loempang),  (ôpang N°. 1).

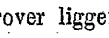
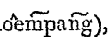
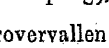
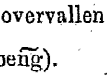
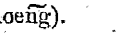
Voorovervallen,  (njoenjoe), (soeloeng).

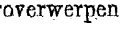
Vooroverwerpen,  (njoenjoe).

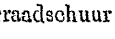
Voorraadschuur,  (lâmpâng N°. 2).

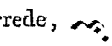
Voorrede,  (oeloe N°. 1).

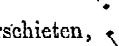
Voorschieten,  (lêle N°. 1).

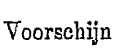
(te) Voorschijn (komen),  (galimpoewá), (bâkká N°. 5),  (boesâllo), (tjoempa),  (râppá N°. 2), (râñroé),  (lôtjâng), (lôsâng N°. 2),  (ômpó).

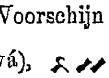
(te) Voorschijn (brengen),  (lâñge N°. 1), (soé N°. 1).

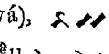
Voorschot,  (pânjtjará N°. 1), (balânjtja).

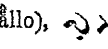
Voorschrift,  (parênta).

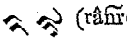
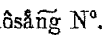
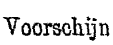
Voorschrift (goddelijk),  (paraêle).

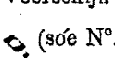
Voorschrijven,  (tânni).

(algemeen) Voorschrijven,  (lêle N°. 1).

(paarden) Voorspannen,  (tâng N°. 3).

Voorspoed,  (oepâ).

Voorspraak,  (kâñro), (toetoe N°. 2),  (tânjdjeng), (arôwang),  (âssâ N°. 1).

Voorstaan (de godsdienst),  (sêdi).

Voorste, (bêta N°. 3), (oeloe N°. 1), (ôlo N°. 1).

('t) Voorste (van een troep), (biyôla).

Voorstellen (ter overweging geven), (tâñgá N°. 1).

Voorsteven, (pamâroeng), (ôlo N°. 1).

Voortaan, (koe N°. 2).

Voortand, (ôlo N°. 1), (îsi N°. 1).

Voortbewegen, (lôló N°. 1).

Voortbrengen, (djâdji), (soé N°. 1).

(kinderen) Voortbrengen, (âná N°. 1).

Voortdrijven, (gârra).

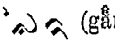
Voortduren, (tîni), (tîli N°. 2), (toeli N°. 1), (rêpâ), (râñrâng N°. 2), (lâmpó), (lêwâ).

Voortdurend, (koe N°. 2), (nânnoeng), (djânnang), (sa N°. 3), (sambêta), (sîni), (âra N°. 1).

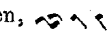
Voortduwen, (tôla N°. 2), (sôroñg).

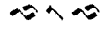
Voortjagen, (gârra).

Voortkomen, (lâssoe).

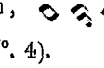
Voortkruipen,  (lômpōñg), (lôroñg), (lôlo N°. 1).

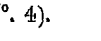
Voortrollen, (dêré).

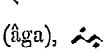
Voortrukken,  (sarôêñroeñg), (oêsoe N°. 4).

Voorts, (koe N°. 2), (na N°. 1, lett. *a*),  (âga), (îya N°. 1).

Voortschuiven, (sôroñg), (ôsá N°. 1).

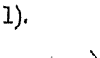
Voortslepen, (tôñra),  (rêñrēñg).

Voortsleuren,  (rêñrēñg), (sarêñreñg).

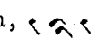
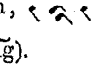
Voortspruiten,  (ômpó).

Voortteeling, (bâï).

Voorttrekken, (tôñra), (sarêñreñg).

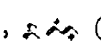
Voorttrekken (vaartuig),  (tâli N°. 2).

Voorttrekken (wagen), (rêñrēñg).

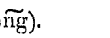
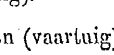
Voorttrekken (wolk),  (lêlé N°. 4),  (lôlo N°. 1).

Voortvlocijen (uit), (tåttoñg).

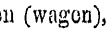
Vooruit, (mêmâñg).

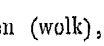
(anderen) Vooruit,  (bêta N°. 3).

Vooruitgaan (vorderen), (wåkkâ), (êñré).

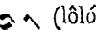
Vooruit gaan (eerder gaan),  (lâsso N°. 2),  (ôlo N°. 1).

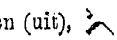
Vooruit komen, (êda N°. 2).

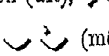
Vooruitloopen (na eerst achter geweest te zijn),  (lâsso N°. 2).

Vooruitsteken (voorhoofd),  (tjåddoeñg).

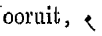
Vooruitsteken (lippen), (bîyé).

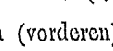
Vooruitsteken (buik),  (lêdjo).

Voorvaders,  (nêné N°. 1).

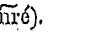
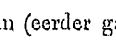
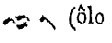
Voorvalling (van het darmkanaal),  (pâllô N°. 1).

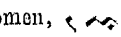
Voorvechter, (sîkí).

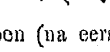
Voorwaarde,  (sârá N°. 2).

Voorwaarts,  (hâï).

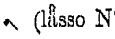
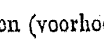
Voorwenden, (wîñroé).

Voorwendsel,  (penângkoé N°. 2),  (lâñrâ), (lêssó N°. 2),  (âñrá).

Voorzaat,  (boêwe N°. 2).

Voorzeggen,  (mêmâñg).

Voorzien, (mêmâñg).

Voorzigtig,  (mâñja),  (toêtoe N°. 1), (êljé N°. 1).

(werk) Vorderen, (kêsoé), (wåkkâ).

Vorderen (voor), (âla N°. 2).

Vore, (tjâlô), (sâlô N°. 1), (âlô N°. 1).

Vore (op het voorhoofd), (tjêbá N°. 2).

Vore (op zij van het gelaat), (tjôrí), (djôrí).

(van) Voren, (ôlo N°. 1).

(te) Voren, (mêmâñg), (sôdi), (ôlo N°. 1).

Vork, (pâkka N°. 2).

Vorm, (katârâñg), (pâñralá), (tâppa N°. 4), (sâñrañg N°. 3), (ânjdjá N°. 2), (asârâñg).

Vormen, (katârâñg), (pânralá), (tâppa N°. 4).

(zich) Vormen (borsten), (toêwo).

Vorst, (poéwañg), (dâtoe), (râdja N°. 4), (lêba N°. 2), (sîkí), (sañgâdji), (sangkawâna), (sâñrîma), (ôpoe N°. 1), (aroéñg), (hi N°. 1).

Vorst (regerend), (gâoé N°. 2).

Vorstelijk, (bôñga N°. 3), (sâñri N°. 1), (aroéñg).

Vorstelijk (gebouw), (alâñgâñg).

Vorstelijke (waardigheid), (aroéñg).

Vorstin, (poéwañg), (dâñra), (râdja N°. 4), (aroéñg), (hi N°. 1).

Vos (paard), (bômboñg), (balîbi), (samboérañg).

Voud, (lâppi), (wêka).

Vouw, (gêré N°. 1), (lâppi).

Vouwen, (râka N°. 1), (râkkó), (râpâñg), (lâkkoñg), (lâppi), (lâppâ N°. 1).

Vouwmes, (pîso).

Vraag, (masâalâtâ).

Vraagstuk, (masâalâtâ).

Vracht (huur), (sîma N°. 1).

Vracht (last), (tîwí), (lêmpá).

Vrachtpaard, (têké N°. 2).

Vrachtschuit, (tambâñgâñg).

Vrachttoestel, (têké N°. 2).

Vragen, (koekânnêñg), (oetâna), (elâoe).

Vrede, (sâllâñg N°. 2).

Vrede (meê hebben), (hâroesoé).

Vrede (verbond), (toédjoe), (âmâ), (âdjâñg N°. 1).

Vredelievende (afdoening van zaken), (bâkká N°. 3).

Vreemd, (koéba), (lâîñg).

Vreemdeling, (koéba), (peroéma), (pôle N°. 1), (tônañg), (râppe N°. 4).

Vrees, (sîrí N°. 1).

Vrees (inboezemen), (kârra N°. 1).

Vreesachtig, (pâlló N°. 2), (tjâlle N°. 2), (tjâoé N°. 1), (sâlle N°. 2).

Vreeselijk, (tâoé N°. 1).

Vreezen, (tâoé N°. 1), (lôpó N°. 2), (lâñrañg N°. 2), (lâdjâ), (lârañg N°. 2), (salêwâ).

Vrek, (sêké N°. 1).

Vreten, (boésâ), (tjâroe N°. 2).

Vreugde, (rânnoe), (naîmi).

Vriend, (rakânâñg), (râñgâñg), (lâo), (wâlli N°. 4), (sôbá N°. 1), (ininâwa).

Vrienden (van Mohammed), (sahâbá).

Vriendelijk, (katjôwa), (pâle N°. 1), (bâssa), (tâppa), (tâoe N°. 2), (tjânnîñg), (sâboeroé N°. 1), (îsâñg).

Vriendin, (baîsâñg).

Vriendje, (kamâ N°. 1), (kamô), (tanoé), (ininâwa).

Vrij, (maradêka), (lâppâ N°. 2), (lalowâsa).

Vrij (toegang), (bêbasá).

Vrij (onbeschroomd), (sâlle N°. 2).

Vrijdag, (djoemâ).

Vrijgeven, (lâppâ N°. 2).

Vrijkoopen, (bâkoé N°. 1), (soé N°. 1).

(oude) Vrijster, (bâkko N°. 2).

Vrijlaten, (loeka).

Vrijwillig, (âle N°. 1).

Vroedvrouw, (sâñro), (âná N°. 1).

Vroeg ('s morgens), (pâppá N°. 5).

(te) Vroeg, (ôlo N°. 1).

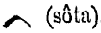
Vroeger, (mêmâñg), (mâï N°. 1), (lâgi), (ôlo N°. 1).

Vroeger (boven), (wâwo).

Vrolijk, (rôwá N°. 1),

Vrouw, (kamoèmmoé), (kândi N°. 2), (baîne), (makoeñr âï), (malañrêya), (târo), (dâla N°. 1), (dêwi), (rêpó N°. 2), (wawîne), (êdja), (oèrîñg), (awîsâñg).

Vrouw (in het kaartspel), (pârro N°. 2), (sôta).

Vrucht,  (poèwa N°. 2), (boèwa N°. 1).

Vrucht (van den iñroèboom), (lâtjoé), (wôtá).

Vruchteloos, (pîlâ), (bâwañg), (boèwá N°. 3), (sâdjoé N°. 1), (salâsa N°. 2).

Vruchtenplukker, (tômpoñg N°. 1).

Vruchtgebruik, (âñre).

Vruchtwater, (oewâë).

Vuil, (kâbboñg), (bôri), (bôriñg N°. 2), (tâï N°. 2), (rôtá), (râï N°. 2).

Vuil (kaarten), (mâte).

Vuil (der oogen), (râdjé).

Vuiligheid, (tâï N°. 2).

Vuiligheid (in het oog), (bôbo N°. 1).

Vuilnis, (moemoe), (tâï N°. 2), (râï N°. 2), (warôwo).

Vuist, (warâkkâñg).

Vullen, (pânno), (lîsâ).

Vulsel, (kâmboe), (lîsâ), (woèsâ).

Vurig (van aard), (sêñgge), (âssi).

Vuur, (tâlo N°. 1), (lômpa N°. 2), (loewâdja), (âpi N°. 1), (awâdja).

Vuur (uit den Hemel), (tôtó N°. 4).

(bij het) Vuur (zijn), (râllañg).

Vuurgeven, (lâlá N°. 1).

Vuurmand, (salâka N°. 2).

Vuurrood, (loèwá N°. 2).

Vuurslag, (tâttó).

Vuursteen, (bâtoe N°. 1).

Vuurtoren, (manâre), (moenâra).

Vuurvlieg, (îko N°. 3).

W.

Waadbaar, (lâlâñg N°. 2).

Waaghals, (tj̃âpá N°. 1).

(in de) Waagschaal (stellen), (sâoeñg N°. 1).

Waaijen. (pâpí N°. 2).

Waaijer, (kîpasá), (pâpí N°. 2), (bâdj̃é N°. 4), (berôni), (sîm̃pá).

Waakzaam, (lêlâñg).

Waar (juist), (tôñgâñg).

Waar, (ke N°. 1), (pe N°. 2), (âga).

Waarborg, (tânni), (îta N°. 1), (âssâ N°. 2), (âssâ N°. 1).

Waarde, (âñgkâ), (âlli N°. 1).

Waarderen, (tâsseré), (âñgkâ).

Waardij, (âñgkâ).

Waarheid, (koe N°. 2), (kânna), (akêka N°. 2), (hakîka N°. 1), (hakêka N°. 1).

Waarlijk, (tôñgâñg).

Waarloos, (sâla N°. 4).

Waarom, (ro), (âga N°. 1).

Waarschijnlijk, (koe N°. 2).

Waarschuwen, (pâsâñg), (saîle), (îñgâ N°. 2), (êñgâ).

Waarschuwing, (îñgâ N°. 2), êñgâ).

Waarzegger, (bôto N°. 1).

Waarzeggerij (soort), (polobîya), (tîro),

Wacht; (karâdoe).

Wacht (houden), (tj̃âkkó), (dj̃âga), (rôdj̃a N°. 1), (âm̃pa N°. 6).

Wachten, (tâdj̃âñg).

Wachten (op), (tîñgâra), (îta N°. 1).

(zich) Wachten, (dj̃á).

Wachter, (âm̃pí), (ôm̃ro N°. 1).

Wachthuisje, (pâdañg), (bôla).

Wading, (kanîkí).

Wagen (werkw.), (parâga), tj̃âpá N°. 1).

Wagen (rijtuig), (karêta), (tônañg).

Waggelen, (kêdj̃o), (pêñggoñg), (pôre N°. 1), (râte N°. 2), (rôdj̃oñg N°. 2), (rêwañg), (lêgá), (lîñrañg), (lâdj̃óo), (lêlá N°. 2), (soerêwa), (êka).

Waken, (tj̃âkkó), (dj̃âga), (rôdj̃a N°. 1), (âm̃pa N°. 6).

Wakkermaken, (lîñriñg), (lîñreñg).

Wakkerschudden, (lîñriñg), (lîñreñg).

Wal, (potâna), (bôtto N°. 5).

Wal (vaste), (potâna).

(aan) Wal (gaan), (potâna), (êñré).

(op den) Wal (gezet worden), (sôre).

Wal (bolwerk), (bântelñg).

Walgelijk, (pâllâñg N°. 2), (bôñjó).

Walgen, (kôttó N°. 2), (djîna N°. 3), (djêne N°. 2).

Walletje (aarden, van een zoutpan), (petâoe).

Walvisch, (pâoesoé).

Wan, (tâpi N°. 3).

Wand, (râñriñg), (salîsi N°. 1).

Wandelen, (djôppa), (lâlâñg N°. 2).

Wandeling, (djôppa).

Wandluis, (samêlañg N°. 1).

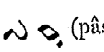
Wang, (pîlí N°. 1).

Wangboon, (pâsoe N°. 1).

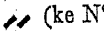
Wankelen, (lêwá N°. 2).

Wanklank, (sâda N°. 2).

Wanluidenheid, (sâda N°. 2).

Wanneer, (ke N°. 1), (pa N°. 1),  (mœpa), (siyânna), (âga), (œpa), (îya N°. 1).

Wannen, (tâpi N°. 3).

Wanorde,  (rœssa N°. 2), (sâla N°. 4).

Want (dewijl), (âpa N°. 1).

Want (schip), (tambêrañg).

Wantrouwen, (kûpañg), (pêka N°. 1).

Wapen, (êwa N°. 3).

Wapenstilstand, (tañrâdjâñg), (ná N°. 3), (djôkkó N°. 3).

Wapperen, (îñpá).

War (in de), (pôtó N°. 1), (mâlîñg N°. 2), (rôljá), (lîloe).

Ware (het dat), (bijâra), (tâ), (tjôba), (wadjoewânna), (âla N°. 1), (mâoe).

Wariengienboom, (marâná).

Warm, (pâlla).

Warm (houden), (balâmpâñg).

Warmen, (balâmpâñg), (râllañg).

Wartaal, (dœppa N°. 2).

Was, (pâttí N°. 3), (tâï N°. 2), (awâni).

Waschkom, (bîssa N°. 2).

Waschman, (sâssá N°. 1).

Waskaars, (kalambâoé N°. 2), (tâï N°. 2), (lîliñg N°. 3), (aratîga).

Wasschen, (bîssa N°. 2), (djœloe N°. 3). (sâssá N°. 1).

(zich) Wasschen (na den coïtus), (djœnoé).

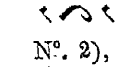
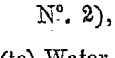
Wassen, (tœwo), (wâkkâ), (wânna).

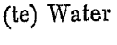
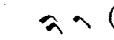
Wat, (âga), (âla N°. 1).

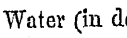
(al) Wat, (îya N°. 1).

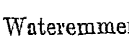
Wat (ook), (îya N°. 1).

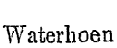
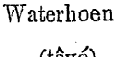
Water, (tôdja), (talâga),

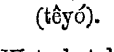
(djéné N°. 1),  (êre N°. 2),  (oewâë).

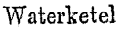
(te) Water (doen gaan),  (tåñro),  (sôroñg).

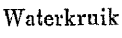
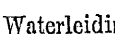
Water (in den mond),  (êló N°. 2).

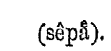
Wateremmer,  (tîmpa N°. 2).

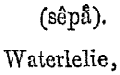
Waterhoen,  (bôka N°. 2),  (têyó).

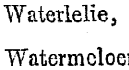
Waterketel,  (djônjtjo).

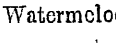
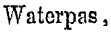
Waterkruik,  (gândi).

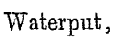
Waterleiding,  (tjôló N°. 2),  (sêpâ).

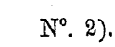
Waterlelie,  (tônjtjoñg).

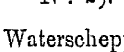
Watermeloen,  (mandîke).

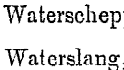
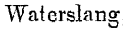
Waterpas,  (lêwa N°. 1).

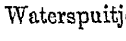
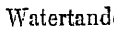
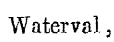
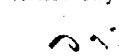
Waterput,  (bôedjoeñg),  (bôewoeñg N°. 2).

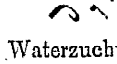
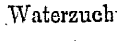
Waterschepper,  (séró N°. 1).

Waterslang,  (ôelá N°. 1).

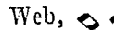
Waterspuitje,  (pâna).

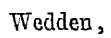
Watertanden,  (måtjí),  (tåttí).

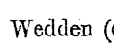
Waterval,  (barôetoé),  (tîrí),  (djômpí),  (rôetoeñg).

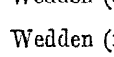
Waterzucht,  (bôro N°. 1),  (oewâë).

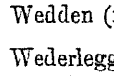
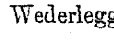
Web, (sârañg N°. 1).

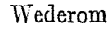
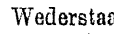
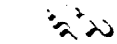
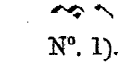
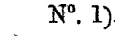
Wedden,  (bòtó N°. 2).

Wedden (op),  (târo).

Wedden (met),  (ôlá N°. 2).

Wederleggen,  (tôempá N°. 1),

Wederom,  (paîmåñg),  (si N°. 2).

Wederstaan,  (pårråñg),  (bâli N°. 2),  (råmpåñg), (lâwa N°. 1),  (ôlo N°. 1),  (êwa N°. 1).

Wederstand, (êwa N°. 1).

Wederstreven, (soempâla).

Wedijveren, (bêta N°. 3), (lômpa N°. 4).

Wedren, (bêta N°. 3), (lômpa N°. 4), (lâri N°. 1)..

Weduwe, (wâloe N°. 1).

Weduwenaar, (wâloe N°. 1), (adjôwa).

Weefgetouw, (tånnoeñg).

Weegschaal, (bâtoe N°. 1), (timbañg), (dâtjiñg), (narâtja), (ranâtja).

Weegsteen, (bâtoe N°. 1).

Week, (balânjtja).

Week, (pêtjá), (låmmá N°. 2).

Week (zijn, vruchten bijv. die onrijp afgeplukt, door broeijing aldus gemaakt zijn), (galåttîñg), (galåttêñg).

Week maken (een uitgedroogde huid), (ôle N°. 1).

(ten deele) Week (ten deele hard), (lôrå).

't Weeke (onder den stam van boomen), (lîsoe N°. 1).

(in water) Weeken, (råmme).

(in modder) Weeken, (bêlañg).

Weekhartig, (låmmá N°. 2).

Weeklagen, (lâppa N°. 6), (lâboe N°. 9), (wâtîñg), (sållá).

Weeklagt, (lâboe N°. 9), (wâtîñg), (sållá).

Weelde, (rômbe).

Weenen, (tårri), (djôdjó

N°. 1), (djalôdjó), (ôwañg N°. 2).

Weêrgalmen, (garôró), (galâñroeñg).

Weêrgaê, (ângkâ).

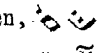
Weerlicht, (bîlá N°. 1), (îlâ N°. 2).

Weerszijde, (bâli N°. 5).

Wees, (bêoe).

Weeskamer, (wisikâmará).

Weet (van hebben, (sâddiñg N°. 1).

Weg, (toedjoeneñg), (djêkañg),  (lômpeñg), (lâlâñg N°. 2).

(groote) Weg, (wâtañg N°. 1), (ôdoeñg).

(kruis) Weg, (pêka).

(uit den) Weg (gaan), (nînî), (lêse N°. 1 en lêssé N°. 2).

(geheel) Weg (zijn), (kânna), (rôpoe).

Wegbaner, (bâdja N°. 3).

Wegblazen, (wârroeñg).

Wegbrengen, (wâwa).

Wegdoen, (soé N°. 1), (sâmpe).

Wegdragen, (wâttâ N°. 1).

Wegdrijven, (lârá N°. 1), (âlí N°. 3).

Wegdruipen, (tâttí), (îti N°. 3), (êtó N°. 2), (âtti).

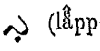
Wegduwen, (sâmpe).

Wegen, (timbañg).

Wegens, (karâna), (moeka N°. 2), (sâbá N°. 1).

Weggaan, (lâppoé), (lôlô N°. 2).

Weggaan (voor), (nînî).

Weggooijen, (boewañg N°. 1),  (âppêyañg), (âbbe), (abêyañg).

Weggrabbelen, (kêreñg N°. 1).

(met geweld) Weghalen, (oeló N°. 3).

Wegjagen, (roekka), (rîmpa), (soeké N°. 2),

Wegkrabben, (kêreñg N°. 1).

Wegkruipen, (tjoeroé), (sâlloé N°. 1).

Wegkwijnen, (wâdda).

Wegloopen, (tôttoñg N°. 1), (tjîli), (loeñroé N°. 1), (lâri N°. 1), (âdde).

(zich) Wegmaken (uit), (soé N°. 1), (salîwâñg).

Wegnemen, (djîkí), (âkká N°. 3).

Wegpakken, (tambêro), (djîkí).

(stilletjes) Wegpakken, (lêle N°. 1).

Wegraken, (sâdjañg).

Wegrollen, (dêré).

Wegruimen, (sîyá N°. 6), (sârá N°. 6), (sêse N°. 1).

Wegrukken, (sîttá N°. 6).

Wegschoppen, (tôre N°. 3).

Wegschuiven, (tjoeroé), (sâlloé).

Wegslingeren, (pâliñg N°. 3), (bêlé N°. 1), (soerêwa).

Wegslinken, (râppi).

Wegsmijten, (pâling N°. 3), (bêlé N°. 1), (soerêwa).

Wegspoelen, (tjôlô N°. 2).

Wegspringen (met), (loèppâ).

Wegstooten, (tôre N°. 3), (tôla N°. 2), (soengkîlañg).

Wegstroomen, (tjôló N°. 2).

Wegtrekken, (lêle N°. 1), (sîttá N°. 6).

Wegvegen, (sîyá N°. 6), (sârá N°. 6), (sêse N°. 1).

Wegvliegen, (lòettóe).

Wegvoeren (met vrouw en kinderen, met slaven, enz.), (råppoeñg).

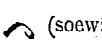
Wegwerpen, (bòewañg N°. 1), (åbbe), (abêyañg).

Wegwijzer, (dâllelé).

Wegzinken, (wôto), (sâbóe N°. 1).

Wegzweven, (sônnoe), (sâdjañg), (soewâdja).

Weide, (âñre).

Weigeren, (têya), (têlîñg),  (dé N°. 1).

Weinig, (tjêdé), (òepâ).

Weinig (in plaats, maar veel in waarde, geb. van koopwaren), (råppi).

(te) Weinig, (kòerañg).

Weinig (haar), (pållí N°. 2), (tjôndoñg).

Weinig (meer van over), (pållí N°. 1).

Weinigje, (tjîna N°. 3), (tjinâmpâ).

Wekken, (tåddóe).

Wel, (dêtjeñg).

Welbehagen, (rêlla).

Weleer, (mêmâñg).

Welgebouwd, (âle N°. 1).

Welgemaakt, (pâdé), (adjóenâñg).

Welgemanierd, (lâdjâ).

Welgevallen, (rånnoe), (rêlla).

Welgevallig, (pâte N°. 1).

Welgezeten, (tòewo).

Welk, (ke N°. 1).

Welk (ook), (bâra).

Welkom, (parêna).

Welkomstgroete, (tahâya).

Welligt, (bâdje N°. 3), (bâra), (bârañg), (watêna), (wadjêna), (ôdje N°. 1), (înåñg), (âre N°. 1).

Wellustig, (kémóe), (sårro), (òerâ).

Welriekend, (bâóe N°. 1), (môñgi), (môni), (râsa N°. 2), (wâñgi), (òeló N°. 5).

Welsprekend, (pañrîta), (pâse N°. 1), (tåttâ).

Welvaart, (soemâñgâ), (salâmá).

Welvaren, (dêtjeñg).

Welwillendheid, (ininâwa).

Welzijn, (dêtjeñg).

Wemelen (door malkander), (råmmâñg).

Wenden, (pêre N°. 1), (bâlí N°. 4), (wâlí N°. 3).

(den steven) Wenden, (bâlí N°. 4).

Wenden (het hoofd), (saîle).

Wenden (een paard), (gîliñg), (òeloe N°. 1).

Wenkbraauw, (ånnîñg).

Wenkbraauwboog, (kadâro).

Wenken, (kåbbí), (pâé), (râpe N°. 1), (wâé N°. 2).

Wenschen, (manâsa N°. 1), (êló N°. 1).

Wentelen, (galêté), (galåtté).

Wenteltrapje (schelpvisch), (bîri), (boeröeñgåñg).

Wereld, (kâwá N°. 3), (tâwá N°. 7), (lîno N°. 1), (akâsa N°. 3), (âlañg N°. 1).

Wereldling, (lîno N°. 1).

Weren, (toêlá N°. 2).

Werk, (gâwe), (gâóe N°. 2), (toêdjoe), (djâma N°. 1), (râwa N°. 1), (wîñróe).

(goed) Werk, (âmalá).

(ergens weinig) Werk (van maken), (mâtoe N°. 2).

Werk (vrouwen-), (parêká).

Werk (voor de naden van een vaartuig), (bâróe N°. 1), (sîsí N°. 3).

Werkdoosje, (kâmpoe N°. 1).

Werkelijk, (moewânnēñg), (tôñgåñg).

Werken, (gâwe), (gâóe N°. 2), (toêdjoe), (djâma), (rôdja N°. 2), (lâo), (saroêpoe).

Werken (uit malkander), (rênañg).

Werken (voor niemendal), (rêso).

Werktuig, (êwa N°. 3).

Werkzaam, (gâóe N°. 2), (âñre).

Werpanker, (balâñgo), (ântará N°. 2).

Werpen, (gâppo), (gâmpâ), (boêwañg N°. 1), (åppêyañg).

(een lans) Werpen, (râóe N°. 1).

Werpen (een beest), (âná N°. 1).

Werphengel, (mēñg).

Werplans, (râóe N°. 1).

Werpnet, (boêwañg N°. 1).

Wervelwind, (lâso).

Wesp, (rôdjoñg N°. 1).

Westen, (lâboe N°. 7), (âdja N°. 1), (oerâí).

Westenwind, (bârá N°. 1).

Westmoeson, (bârá N°. 1), (tâoeñg).

Westwaarts, (âdja N°. 1), (oerâí).

Westzijde, (âñgiñg).

Wet, (râpañg), (latôwa), (oêndañg).

Wet (geestelijke), (sârá N°. 1).

Wet (van Mozes), (tôra), (tôré N°. 1).

Weten, (djåppoe N°. 1), (djånnâñg), (wâdjañg N°. 2), (îtó), (îsâñg), (åssa).

(te) Weten (komen), (dâpí),

Wetenschap, (îsâñg).

Wetenschap (bovennatuurlijk), (tîwí).

Wetsteen, (goelîñra).

Wetten, (âsa N°. 1).

Weven, (tånnoeñg).

Wezen, (sá N°. 6).

Wie, (nîga), (uîgi), (âga), (îga).

Wie (ook), (bâra), (nîga),

(uîgi), (îya N°. 1), (âre N°. 1).

(al) Wie, (îya N°. 1).

Wieden, (soêbe).

Wieg, (tôdjañg).

Wiegelen (met de beenen), (têñre).

Wiel, (padâti).

Wier, (lâwi N°. 1), (sâñgo).

Wierook, (doêpa N°. 1), (râoeñg N°. 2), (saâmpoeñg).

Wig, (pâsá N°. 1), (tjâlá N°. 1).

Wij, (kâñg N°. 1), (kí N°. 2), (mâñg), (ta N°. 2), (í N°. 8), (îkâñg), (îdí N°. 2).

Wijd, (gâmpoeñg).

Wijd (uit elkander), (djârañg N°. 1), (rêñggeñg), (rêñgkeñg), (lâwañg N°. 1).

(met de beenen) Wijd (van elkander), (râñgka).

Wijd (openstaan), (ñgâñga N°. 1).

Wijders, (na N°. 1, lett. *a*).

Wijdloopig, (ñgîñgi N°. 2).

Wijfje, (bâï).

Wijk (nemen), (dâkká).

Wijken, (râmpâñg), (lêñgka), (sôró N°. 1).

Wijken (van), (sâla N°. 6).

Wijken (niet goed sluiten), (njâwa).

Wijn, (sarâbba N°. 1), (âñggoró).

Wijnruit, (îñggoe), (aroêda).

Wijsbegeerte, (hêkâma).

Wijsheid, (hêkâma).

Wijsvinger, (djâlló N°. 1).

Wijten, (sâssâ N°. 1).

Wijwater, (satîñjdja), (sîli), (oewâë).

Wijze (manier), (koe N°. 2).

Wijze (wijs mensch), (hâkîñg).

Wijzen, (djâlló N°. 1), (isâra N°. 2).

(zich) Wikkelen (om), (gâla N°. 3).

Wikken, (timbañg).

Wild (schichtig), (djîli N°. 1), (lîyá), (lêyá N°. 3).

Willekeurig, (powâle), (soêkâ), (îtjó N°. 1), (âle N°. 1), (êló N°. 1), (alôsi).

Willen, (ló N°. 1), (wâddîñg), (wâlló N°. 2), (wâllâ N°. 5), (êló N°. 1).

(niet) Willen, (têya).

Wimpel, (oêla N°. 2).

Wimpeltje (van gekleurd papier), (mâle).

Wind, (bâdjé N°. 4), (baroêboe), (bâoesoé), (marasoêmpa), (towanatôwe), (ranâñrîñg), (raêhoe), (rîho), (salârâñg), (âñgîñg), (âpoeñg).

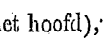
(een) Wind (laten), (âttoé).

(met den neus in den) Wind (loopen), (sômpalá).

(geen) Wind (meer vatten kunnen), (een zeil), (pîrí).

Windas, (bîtjoe).

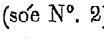
Windbuidel, (oêlâñg N°. 1).

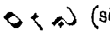
Winden (om het hoofd),  (talipôlo).

Winden (los om de hand), (lîkiñg).

Windhoek, (soe N°. 2).

Windmaker, (sêñggo).

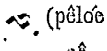
Windmakerij,  (sêñgge).

Windschoor,  (tôttó N°. 7).

Windsel, (pêloe N°. 1).

Windstilte, (lâmmá N°. 2), (lîno N°. 2).

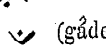
Windstreek, (soe N°. 2), (soclûpá).

Winkel,  (gâde), (tôko N°. 1), (dângkañg).

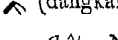
Winnen, (bêta N°. 1), (tjâoe N°. 1).

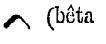
Winnen (bij het omispel), (gâñjo).

Winnen (bij het patoewi-spel), (kâwo N°. 1).

Winst,  (dâllé), (lâba), (sâro), (sâwe N°. 2), (ôntoñg).

Wippen (op en neêr), (kêdo), (tôngkañg), (loemba N°. 2).

Wipstaart (vogel),  (lâkko).

Wisscher (van een kanon),  (loeloe N°. 1).

Wisselaar, (sâpí N°. 1).

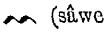
Wisselen, (toekará), (sâpí N°. 1), (soelle), (sêlle N°. 1 en sêllé N°. 2).

Wisselen (tanden), (sîpó N°. 1).

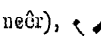
Wisselkleed, (doeppa N°. 2), (sâliñg).

Wisselvallig, (pîñra N°. 1).

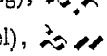
Wit, (poete), (boelâñg), (bâllañg), (máwoelâñg), (tâkkoe), (woelâñg), (înoñg).

(ten deele) Wit (ten deele zwart),  (lôrâ).

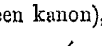
Wit (paard), (boelâñg), (balânda).

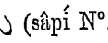
Wit (van een schijf),  (bâle N°. 1),

Woeden, (pâlla N°. 1), (tôda), (âsoe N°. 2).

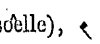
Woelen (door malkander),  (pêro).

Woensdag, (âraba N°. 2).

Woest,  (roesoeñg), (lîyá), (lîwâñg).

(borduur) Wol,  (boeloe N°. 1).

Wolk, (batâra N°. 2), (batâra), (mêga), (râmmañg), (âlloeñg).

Wonde,  (ló N°. 2).

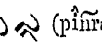
Wonden, (wâsa).

Wonder, (lânnâ), (lâîñg).

Wonderwerk, (lânnâ).

Wonen, (mâñrañg), (toedañg), (âpoe N°. 3), (ôñro N°. 1), (âla N°. 2).

Woord, (tîmoe), (lâppa N°. 6), (lâppalá of lappâlañg), (lappâlâñg), (loemi), (soenîya N°. 2), (âda N°. 1).

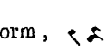
Woord (voor) woord,  (lâppa N°. 6).

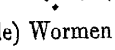
Woord (van eer), oeloe N°. 1).

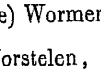
Woordenboek, (kamoesoe), (djoemâlla).

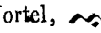
Worden, (djâdji), (ri N°. 2), (sîda), (sâwe N°. 2), (lîñgó N°. 2).

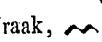
Worgen, (wâsse), (âkkó).

Worm,  (bêkañg), (bâbboé N°. 1), (oêlâ).

(de) Wormen (hebben),  (bîtó).

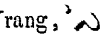
Worstelen,  (gâppo), (gâmpâ), (tîkâñg), (oêtc), (oêtâ N°. 1).

Wortel,  (oêrâ N°. 1).

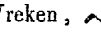
Wraak,  (wâlâ).

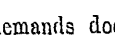
Wrak (van een schip), (râppá N°. 2).

Wrang, (pâkkâ N°. 2).

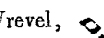
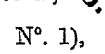
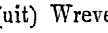
Wreef,  (tôppó).

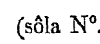
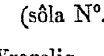
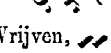
Wreken, (wâlâ).

(iemands dood) Wreken, (pôêlí N°. 1),  (bâkke).

Wrevel,  (soêroeñg N°. 2), (sôla N°. 1),

(uit) Wrevel (om niets meer geven), (sôla N°. 1).

Wrevelig,  (kêro N°. 2),  (djá), (soêroeñg N°. 2),  (sôla N°. 1).

Wrijven,  (kaloêsoé),  (gôgó), (galoêsoé N°. 1), (pêloé N°. 2),  (tjêloé), (djâmmoé), (rôdó N°. 1), (rôró N°. 3), (loêloé N°. 1), (sâpoe N°. 3), (sâñri N°. 2), (soêsoé N°. 1), (saoêlá).

Wrijven (fijn), (gîliñg), (gâsúN°. 1), (gîsirí), (rêssí N°. 3), (loêloé N°. 1).

Wrijven (iets ergens over heen), (sâpoe N°. 3).

(de voeten tegen elkander) Wrijven, (sôlla N°. 3).

(langs) Wrijven met den elleboog, (sîkoé).

Wrijven (olie in het haar met den duim), (sîgi), (sîsí N°. 3).

Wringen, (oêtc), (oêtâ N°. 1).

Wroeten (varken), (soêmpé), (oêmbeñg).

Wrok, (tâmpoé N°. 2), (wîriñg), (îta N°. 1).

Wuft, (sarâwá).

Wuiven, (pâé), (tâëñg), (râpe N°. 1).

Z.

Zaad, (bâtoe N°. 1), (mânni N°. 4), (lîsâ), (wîdja).

Zaadkorrel, (bâtoe N°. 1), (lîsâ).

Zaadpadie, (wîne).

Zaag, (gêré N°. 1), (garêgé), (garagâdji).

Zaagsel, (tâï N°. 2).

Zaaijen, (âmpó N°. 1).

Zaak, (gâoe N°. 2), (bitjâra), (boewañg N°. 1), (wiñroe).

(goede) Zaken (maken), (lâba).

Zaak (van belang), (alâñgâñg).

Zaakgelastigde, (wâkkelé).

Zaakwaarnemer, (wâkkelé).

Zacht, (katjôwa), (pêtjá), (bâssa), (mômó), (mâñja), (lâmmá N°. 2), (sâllômo).

Zacht (vloeijend), (lômo N°. 1).

Zadel, (lâpí).

(vracht) Zadel, (sâppe N°. 3).

Zadelen, (lâpí).

Zagen, (garêgé), (garagâdji).

Zak, (kâmpilí), (kôtjí), (karóró), (poeroekâñg), (balâsse), (salôpá), (añroepí).

Zak (voor rijstkoken), (sôkkó N°. 2).

Zak (van een treknet), (lâsâ).

Zakdoek, (loeloe N°. 1), (sâpoe N°. 3).

Zakgeld, (balâñjtja).

Zakken, (nó N°. 2), (oendoeroe).

Zakken (in malkander), (toelêmpo), (nâná N°. 2), (râppi), (lâkkoñg), (lâppé N°. 5).

Zakken (een weg), (kâppó).

(laten) Zakken, (tâñro), (lâppoe), (lôró N°. 1).

(laten) Zakken (den moed), (tâñga N°. 1).

(laten) Zakken (het zeil), (tâñro).

Zakkerolder, (sittá N°. 6).

Zakgeld, (balâñjtja).

Zakje, (añroepí).

Zaksel, (tâï N°. 2).

Zalf, (oera).

Zaligheid, (salâmá).

(weg tot) Zaligheid, (sarîya), (sarêya).

Zamen, (pâda N°. 1), (si N°. 1), (sâma N°. 1).

(te) Zamen, (toeñrâñg), (djâma N°. 2), (wâwa).

(te) Zamen (spreken of doen), (toeñrâñg).

Zamenbinden, (kâroe), (gâmâ), (pîpí N°. 2), (tôlañg), (rîpoeñg), (lâdjá N°. 4),

(sîyó), (sîrâ), (tœ̂djoeñg N°. 2).

Zamendoen, (boé N°. 1).

Zamendraaijen, (gâtti N°. 2), (pîtâ N°. 1).

Zamenhangen, (kâí), (tâppiñg).

(ergens meê) Zamenhangen, (lôlloñg N°. 2).

Zamenhouden, (dôkó N°. 2).

Zamenkleven, (pîdjâ).

Zamenkoken (met), (råddó).

Zamenkomen, (kâppo N°. 1), (pôle N°. 1), (tâliñg).

Zamenkomen (in groote menigte, om te bidden), (baradjâma).

Zamenlappen, (tâppiñg).

Zamenlasschen, (sômpoeñg).

Zamenlasschen (twee stuk goed), (tâkká N°. 1).

Zamenpassen, (tœ̂djoe).

Zamenpersen, (pîpí N°. 2).

Zamenpraten, (pâoc N°. 1).

Zamenschrapen, (kårrí).

Zamenspanning, (kånna).

Zamenspreken, (âda N°. 1).

Zamenstellen, (kârañg N°. 1).

Zamensterven, (pœ̂lí N°. 1).

Zamenstoeijen, (tâwå).

Zamenstrengelen, (gâmå).

Zamentreffen, (kånna).

Zamentrekken, (kôró N°. 1).

Zamentrekken (wenkbraauwen), (kêdo), (tåttœ́ N°. 1).

Zamenvechten (op leven en dood), (pœ́lí N°. 1).

Zamenvoegen, (têkå).

Zamenwerken, (tœ̂djoe).

Zamenwonen, (bôla), (ôñro N°. 1).

Zamenwoning, (bôla), (lôppó N°. 3).

Zamenzitten, (tœ̂dañg).

Zand, (kåssí N°. 1), (aråssí).

Zandbank, (gœ̂soeñg), (lâso).

Zandlooper, (djañg).

Zang (soort), (kårro N°. 1), (sâbo), (samparâné N°. 1), (êdja).

Zanger, (bidœ̂wañg), (êloñg).

Zangwijs, (tôkko N°. 3), (lâgoe), (lâo).

Zaniken, (nånná), (nånnœ̄ñg), (ñjeñg), (râdjoe), (râdjeñg N°. 3).

Zat, (bâssēñg).

Zaturdag, (sâttoe).

Zee, (tâwañg), (tâsí), (dolâñgåñg), (lîmbañg), (samœ̂da).

Zeebeving, (tâsí), (wêwañg).

Zeef, (tâpí N°. 1), (têmo), (tândá N°. 2), (tîrí), (sôro N°. 2).

Zeekakkerlak, (bambalêsoe).

Zeekwab, (bœ̂lloeñg).

Zeemeeuw, (tårre N°. 2).

Zeeofficier, (lapêresé).

Zeep, (sâboeñg).

Zeepaardje, (dœ̂ndoe).

Zeepschors, (lẫngí N°. 1).

Zeer, (mâka N°. 5), (râd͡ja N°. 7), (lâllo N°. 2), (lå̃sso N°. 2), (wêgañ̃g), (wêdañ̃g), (sâssá N°. 3).

Zeer (vroeg), (sîga).

Zeer (oog), (t͡jâpé N°. 1).

Zeer (doen), (lêkó N°. 2), (wîlo N°. 2), (sâki N°. 1), (îloe).

Zeer doen (scheutsgewijze), (îtoe).

Zeeroover, (bêlo N°. 2), (lânoñ̃g).

Zeeschildpad, (pẫn͡joe).

Zeever (spuw), (bêbe N°. 1).

Zeevoogd, (ambarâla).

Zeewier, (gôsse), (âgará).

Zeewind, (tîmó).

Zeeworm, (do͡eto͡e).

Zeeziek, (bômbañ̃g), (wâd͡joe N°. 2).

Zegel, (t͡já N°. 2).

Zegen, (ba̱å̱kká), (sârá N°. 4), (salâmá).

Zegenen, (salâmá).

Zegening, (salâmá).

Zeggen, (pâoe N°. 1), (dêsa N°. 1), (âda N°. 1).

Zeggen (bij zich zelven), (ininâwa).

Zeil, (karôró), (lâd͡já N°. 1), (sôm̃pâ).

(onder) Zeil (gaan), (tå̃ñro).

Zeilen, (sôm̃pâ).

Zeilgang, (lâbañ̃g).

Zeilsteen, (bâtoe N°. 1), (warâni N°. 2).

Zeissen, (sẫngki N°. 1 en sẫngki N°. 2).

Zeker, (katâëñ̃g), (kêdo), (kîra), (pâttoe), (tå̃ntoe), (nå̃ssa), (d͡jå̃ppoe N°. 1), (înâñ̃g), (âssa N°. 3), (så N°. 2), (å̃ssa).

Zeker (iemand of iets), (ânoe).

Zeldzaam, (kalâllá N°. 2), (balâla N°. 2), (d͡jârañ̃g N°. 1), (lâwañ̃g N°. 1), (lâïñ̃g), (sagâla), (so͡éli N°. 1), (sîsâñ̃g), (ållå).

Zelf, (wâtañ̃g N°. 1), (âle N°. 1).

(de) Zelfde, (râñ̃gâñ̃g).

Zelfkant, (wîriñ̃g).

Zelfmoordenaar, (mâte), (sîya N°. 1).

Zelfs, (ke N°. 2), (kênneñ̃g), (kå̃nneñ̃g), (mêmâñ̃g), (mâoe), (îya N°. 1).

Zelfskastijding, (tâpa N°. 1).

Zelfsverheffing, (takâbboró).

Zemel, (âwañ̃g N°. 2).

Zendeling, (do͡éta), (lêle N°. 1), (so͡éro), (âd͡joe).

Zenden, (deâtoe), (so͡éro).

Zending, (deâtoe).

Zes, (å̃nnâñ̃g N°. 1).

Zesde, (å̃nnâñ̃g N°. 1).

Zeskant (van den tuimelaar van een geweer), (bo͡élo N°. 1), (balîlí).

Zesmaal, (å̃nnâñ̃g N°. 1).

Zestien, (po͡élo).

Zestiende, (poêlo).

Zestig, (poêlo).

Zestig (duiten), (soêkoe N°. 1).

Zetboord, (rå̃rĩ̃g̃).

Zetel, (korôsi.

Zetten, (tẫngk̃å), (târo), (tôro N°. 1).

(strik) Zetten, (tã̃g̃ N°. 3).

Zetten (zijn leven op het spel), (târo).

Zetten (zijn zinnen op), (tã̃g̃ N°. 3), (târo).

Zetten (handteekening), (tônã̃g̃), (târo).

(van elkander) Zetten (bijv. de beenen of pooten), (ñgẫñga).

(iemand niet kunnen) Zetten, (wîrĩ̃g̃), (îta N°. 1).

Zetten (van de hand, (lêle N°. 1).

Zetten (op het vuur), (tó N°. 4).

Zetten (in goud of zilver), (kawârí N°. 2), (bâtã̃g̃ N°. 1), (sâpóe N°. 1), (sîyó).

Zeven (ziften), (sôro N°. 2).

Zeven (telw.), (pîtoe).

Zevengesternte, (poêroeñ̃g̃), (wôrõ̃g̃), (wôrõ̃mpôrõ̃g̃).

Zeventien, (pîtoe), (poêlo).

Zeventiende, (pîtoe), (poêlo).

Zeventig, (pîtoe), (poêlo).

Ziel, (na N°. 1), (a N°. 2).

Ziek, (dôko N°. 1), (lâsa N°. 1).

(gevaarlijk) Ziek, (rôró N°. 4).

Ziek (van het rooken), (wâd̃joe N°. 2).

Ziekelijk, (dôko N°. 1), (rôko N°. 1),

Ziekte, (dôko N°. 1), (lâsa N°. 1), (sâki N°. 1).

Ziekte (door invloed van boozen geest), (âm̃pá N°. 1).

Ziekte (ten gevolge van sterk opiumschuiven), (katagîyã̃g̃).

Ziel, (bannapâti), (bâd̃jé N°. 4), (tinâd̃joe), (ñjâwa).

Zielsverlangen, (limôñ̃gâñ̃g̃).

Zieltogen, (poêrroe N°. 5), (âdañ̃g̃ N°. 2), (ininâwa).

Zien, (pemâga), (mâta N°. 1), (tîga N°. 1), (tâñ̃gá N°. 1), (tîro), (tîlí N°. 1), (ñjîlí), (roomâssa), (lîñ̃ge N°. 1), (wôd̃ja), (wêle), (âbañ̃g̃ N°. 1), (âttâ N°. 5), (îta N°. 1), (îri N°. 2).

(tegemoet) Zien, (îta N°. 1).

(onder de oogen) Zien, (doêppa N°. 2).

Ziften, (tâpí N°. 1), (sôro N°. 2).

Zigtbaar, (tj̃arîbo-îbo), (roêpa N°. 1), (lâppá N°. 8), (lå̃ppañ̃g̃ N°. 2), (lîno N°. 1), (lênnå N°. 2), (lâherå̃ñ̃g̃), (wå̃llå N°. 2), (ôm̃pó), (âbañ̃g̃ N°. 1), (îta N°. 1), (âlle N°. 2 en âlle N°. 3).

Zij, (na N°. 1, lett. *d*), (i N°. 2), (îya N°. 1).

(op) Zij, (så̃dde), (sêre N°. 2).

Zijde (kant), (palîpí), (bâli

N°. 5), (loêsé N°. 1 en loêse N°. 2), (wâli N°. 1), (sâdde), (soelâpá N°. 1), (salîsi N°. 1), (âde N°. 1).

(aan deze en gene) Zijde, (lîwâñg), (wâli N°. 1).

Zijde (des ligchaams), (êpâ), (arîwi N°. 2).

Zijde (stof), (gîli) (gêsa N°. 2), (berôtji), (balâbasá), (bâladâda), (dewâñgga), (loêloeñg), (sôngké), (sâbe), (soetârra), (soêla), (salasâri N°. 2).

Zijde (doen in de inkt), (sârôe N°. 1).

Zijden (stof, of kleed), (patôla N°. 3), (tjîñde).

Zijn (vnw.), (na N°. 1, lett. *d*).

(de) Zijnen, (rêpó N°. 2).

Zijn (wezen), (rîni N°. 2), (soêmpóe N°. 1), (ângka), (oêdjóe N°. 2).

Zijwind, (sâdde).

Zilver, (wâlloe N°. 3), (salâka N°. 1), (anîtoe).

Zilvermoor, (galîngkañg N°. 3).

Zin (lust), (ininâwa).

(iemands) Zin (doen), (tjândá), (djâdji).

(iets in den) Zin (hebben), (nâwa).

Zin (beteekenis), (bâttoêwañg), (ininâwa).

Zingen, (tâmeñg), (rôdjeñg), (rôyoñg), (rêre N°. 3), (êloñg).

Zinken, (mârâñg), (tiñrâllâñg), (tâllâñg), (lâboe N°. 1), (wôte), (sâboe N°. 1).

Zinnebeeld, (râpañg).

Zinneloos, (oêdjañg N°. 1), (ôdjañg N°. 1).

Zinspelen, (kânna), (rêré N°. 1), (sîñrîñg).

Zinspeling, (rêré N°. 1), (sîñrîñg).

intuig, (panjtjîndará).

Zitbank (bamboezen), (baroêga), (lêgo), (lâmmîñg).

Zitplaats, (toêdañg).

Zitten, (tôgâ), (tâdañg), (toêdañg), (tônañg), (toelâdeñg), (tjôkkoñg), (sêpó).

Zitten (ongemakkelijk, bijv. kleêren), (kasîyá).

Zitten (schrijdelings), (rângka), (sâï N°. 1), (sâë N°. 1).

Zitten (aan tafel), (ôlo N°. 1).

Zitten (in een vierkant of cingel), (gâloeñg).

Zitten (met de beenen onder het lijf), (patirâsâ).

Zitten (over en naast elkander, in rijen), (balinâpa).

Zitten (één been op het andere), (sangkawâna).

(gaan) Zitten, (tâppa).

(op de hurken) Zitten, (tâï N°. 2).

Zitten (tusschen), (sâppí N°. 1).

Zitten (altoos t'huis), (lâkkoe).

Zitten (op elkander), (ôttoñg).

Zitten (ergens onder), (rângká).

Zitten (laten), (târo).

Zitten (laten, in het werk eene naald), (tâlīñg).

Zitting, (to'edañg).

Zoek (zijn), (îlañg).

Zoeken, (to'etoeñg N°. 1), (nånnoeñg N°. 2), (sâppá N°. 2).

Zoeken (schelpen), (êsâ N°. 2).

Zoekmaken, (po'etjalá).

Zoen, (bâoe N°. 3).

Zoet, (tjånnīñg), (saramâï).

Zoet (water), (lâwi N°. 2).

Zogen, (so'esoe N°. 4).

Zolder, (arako'yañg).

Zon, (mâta N°. 1), (tîká N°. 1). (dättîya), (walinôno), (sînjtja), (êyo), (alinôno), (åsso).

Zondag, (doemîñggoe), (âhá).

Zonde, (koe N°. 2), (dorâka), (dôsa).

Zonder, (sâdjañg), (sadjâti N°. 2), (salîwâñg).

Zonder (vel of verf), (pôso'e N°. 2).

Zonder (hope), (salâsa N°. 2).

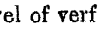
Zonder (reden), (bo'etoe N°. 1).

Zonder (vrucht), (tîpa N°. 2), (lo'epa N°. 2),

Zonder (sieraden, omwegen, streken), (tåppå N°. 2).

Zonder (pitten), (lo'epa N°. 2).

Zonder (vorst), (wêlañg).

Zonderling,  (lâîñg).

Zonnehoed, (pâlo).

Zonne-ondergang, (lâbo'e N°. 7).

Zonnescherm, (gîliñg), (tiñgårråñg), (tåddoeñg), (roemâsa), (sårañg N°. 2).

Zonneschijn, (wållañg).

Zoo (aldus), (koe N°. 2), (kånna), (tôñgåñg).

Zoo (indien), (ko N°. 3), (pa N°. 1), (dêko), (nâkko N°. 1), (rêko), (rêkoewa), (sâmpañg N°. 2), (âkko N°. 2), (âñråñg N°. 1).

Zoodanig, (koe N°. 2).

Zoodra, (sâmpañg N°. 2).

Zoo, even, (dêñre), (nâppa), (ônnañg N°. 2).

Zoogbroeder, (so'ese N°. 4), (âla N°. 2).

Zoogmoeder, (ñjoempårâñg), (so'esoe N°. 4), (îndó), (îna).

Zoogster, (tådda), (tjåtjó N°. 2), (so'esoe N°. 4).

Zoolang (als), (gângka), (pōñg N°. 1), (sângka).

Zoon, (worowâne), (âná N°. 1).

Zooveel, (koe N°. 2), (gângka).

Zooveel (als), (âga).

Zoover, (koe N°. 2), (gângka), (sângka).

Zoowel (als), (âla N°. 1).

Zorg, (sênjtjé), (sâra N°. 8).

Zorgeloos, (bôñga N°. 2), (djîli N°. 1).

Zorgen (voor), (to̍etoe N°. 1), (tå̄ñrå), (to̍edj̄oe), (to̍ewo), (tj̄îta N°. 1), (tj̄irîna), (ñjo̍ema), (råka N°. 2), (ro̍epå̄ñg), (sâra N°. 8), (îta N°. 1).

Zout, (på̄d̄je).

(bewaarplaats van het) Zout, (lôntañg N°. 1).

Zoutachtig, (på̄d̄je), (pârå N°. 1).

Zoutpan, (på̄d̄je).

Zuchten, (boeli̍ya N°. 2), (darêke), (ininâwa).

Zuidelijk, (wâwo).

Zuiden, (mani̍yañg).

Zuidenwind, (sallâtañg).

Zuiderkruis, (e̍pañg).

Zuidoost, (toeñggâra).

Zuidwaarts (gaan), (ê̄ñre̍).

Zuidwest, (bârå N°. 1).

Zuidzuidoost, (toeñggâra).

Zuidzuidwest, (dâya).

Zuigen, (mi̍mí), (ñjå̄ñjo̍), (so̍esoe N°. 4), (i̍so̍).

Zuigen (uit zijn' duim), (wi̍ñro̍e).

Zuiper, (to̍ewá N°. 1).

Zuiver, (måssañg), (tj̄å̄llí N°. 1), (rîtíkîtí), (wå̄llo̍e N°. 1), (wå̄llå N°. 2), (simâta), (saromeê̄sañg), (îtí N°. 2), (âloeso̍e).

Zuiver (zonder onkruid), (bâd̄ja N°. 3), (ê̄so).

Zuiver (niet meer of minder), (tå̄ppå N°. 2).

Zuiver (goud), (måttoe), (tûsñ), (så̄ñgå̄ñg).

Zuiver (van klank), (tj̄å̄nnó).

Zuiveren, (tândá N°. 2), (sê̄ñre̍ñg).

Zuiveren (overstampen, padie), (tå̄ñg̃a N°. 2), (ê̄so).

Zuiveren (boomwol), (bôbo N°. 1), (tâna N°. 3), (wå̄lloe N°. 5), (o̍eso̍ N°. 3).

Zuiveren (goud), (så̄ppo̍e N°. 3), (êmbo̍ñg).

Zuivering, (d̄jâkká N°. 1).

Zuiverwit, (i̍no̍ñg).

Zullen, (mâtti), (mâtoe N°. 3), (la N°. 4), (âmma N°. 2), (âmmâñg N°. 2).

Zuster, (pôlo N°. 1), (dâra N°. 1), (d̄jâd̄ji), (lî̄ñgó N°. 2), (lå̄sso̍e), (âná N°. 1).

Zusters (uit denzelfden vader, of dezelfde moeder), (o̍ero̍e).

Zuster (ouder), (kâka N°. 1).

(jonger) Zuster, (ândí), (âñri), (âri).

Zuur, (kå̄d̄ji), (tj̄o̍eka).

Zuur (bedorven, bijv. eten), (wârí N°. 2).

Zuurzak (soort boom), (sirikâd̄ja).

Zwaaijen, (kâd̄jo N°. 1), (rêwañg), (lâd̄jo̍e), (soorâwa), (âd̄jo N°. 1).

Zwaaijen (met de armen), (lâpó N°. 2).

Zwaaijen (met de hand), (toowå̄llo), (sôwe).

Zwaar, (bôñgkasá), (bå̄rrå N°. 2),

(tânâ), (rœmba), (râdja N°. 7), (lâdâ), (wôkkoñg N°. 2), (wârrâ N°. 2).

Zwaar (baard), (djamârra), (wôroñg), (sâme).

Zwaard, (pâddañg N°. 1).

Zwaardveger, (goelîñra).

Zwaargezet, (batôwa).

Zwaarte, (tânâ).

Zwager, (lâlâñg N°. 2), (îpá).

Zwak, (pœrroé N°. 5), (pâle N°. 1), (mâñgâñg), (mâte), (tâkkó N°. 1), (tôtó N°. 5), (dôdoñg), (lâmmá N°. 2), (lêya N°. 1), (wâdda), (œtjo), œlle N°. 3).

Zwakte, (dôdoñg).

Zwaluw, (dewâta).

Zwaluwstaart (timmermanswoord), (sômpoeñg).

Zwam, (bâroé N°. 1).

Zwanger, (tâmpoé N°. 2), (tânâ), (lœrâñg), (lîloe), (wâwa).

Zwart, (pâdja N°. 1), (bôloñg N°. 1), (maoelâllâñg), (tolâsi), (djâppoe N°. 4), (lôtoñg N°. 1).

Zwarte (buffel), (tjamâra).

Zwavel, (balîrâñg), (tjôlô N°. 1).

Zweep, (pâpí N°. 4), (bâbá N°. 1).

Zweer, (pœroe N°. 1), (sâkká N°. 5).

Zweet, (pœsâ), (lâmmá N°. 3).

Zweeten, (pœsâ).

Zweetlucht, (sâbboeñg).

Zwellen, (bôro N°. 1).

Zwemmen, (nâñge).

Zwemmen (onder water), (wâlloeñg).

Zwendelaar, (bœra), (lâo).

Zweren, (têmpa), (tâñro), (tâllí N°. 2).

Zwerm, (wâwa).

Zwerven, (lâo).

Zweven, (lâdjañg N°. 1), (sônnoe), (sâdjañg), (soewâdja).

Zweven (voor de oogen), (kâdjo N°. 1), (wâdjo N°. 1).

(doen) Zwichten, (ôttoñg).

Zwijgen, (kâmmâ N°. 2), (toemâmmâñg), (nâwo), (râmma N°. 2), (âkkó).

Zwikje, (pâsó).

Zwoegen, (râdja N°. 7), (rûdja N°. 2), (rêso).

Zwoord, (welœlañg).

VERKLARING

DER

BIJ HET BOEGINEESCH WOORDENBOEK

BEHOORENDE PLATEN.

PLAAT 1, 2, 3 en 4.

Deze platen stellen een vorstelijk huis en slavenverblijf voor, zooals die gewoonlijk onder de Makassaren voorkomen. Zij zijn slechts daarom in dezen Atlas opgenomen, dewijl de Makassaarsche bouwtrant ook dikwerf door de Boeginezen gevolgd wordt. Op plaat 4, lett. *a* en lett. *b*, vindt men een zuiver Boeginesche woning afgebeeld.

Wanneer men een gebouw wil daarstellen, plaatst men dit liefst midden op een erf, dat door eene *omheining* (rabbañg) is omgeven. Aan den ingang van zulk een erf vindt men, wanneer het van voorname inlanders is, eene soort van poort met afdak, genaamd *tâbo-tabówañg*. De grond wordt slechts een weinig geëffend, en al zeer spoedig begint men gaten (alâbbôñg) te graven van 80 duim à 1 el diepte, om daarin al de *palen* of *stijlen* (alîri) te stellen. [Men zie Pl. 1 (1 en 6)]. Vier dezer palen of stijlen zijn hier bonoodigd voor de zoogenaamde entrée of wachtplaats (palâdâñg) [men zie Pl. 1, N°. 2], 42 stuks voor de vorstelijke woning [Pl. 1, N°. 3], namelijk 6 over de breedte en 7 over de lengte van het gebouw, waardoor over de lengte gevormd worden 6 vakken, welke den naam dragen van *lâttâ*, en 16 stijlen voor het slavenhuis [Pl. 1, N°. 4], 4 in de breedte en 4 over de lengte; de ingang of wachtplaats is onmiddellijk aan de vorstelijke woning grenzende, terwijl het slavenhuis op eenigen afstand van het genoemde gebouw is gelegen, pl. m. 4 el. De communicatie wordt verkregen door een bruggetje van bamboes, (palâpparâ) [Pl. 1 (5)], gewoonlijk voorzien van eene leuning, bestaande in een traliewerk van bamboes (wâlla-soedji). De beschrevene stijlen zijn achtkant behakt, en zwaar 40 bij 40 duim, op eenen afstand uit elkander van ongeveer 2,75 el midden op midden, zoodat de geheele breedte van de vorstelijke woning ongeveer 14 el bij eene lengte van 17 el bedraagt. De korte stijlen (alîri-pônjtjó, men zie alîri) gaan op tot onder de kap, zijn dus onderscheiden van lengte; de buitenste stijlen langs de zijwanden over de lengte van het gebouw worden gewoonlijk genoemd *alîri-mâpâkka*; men zie: *alîri* en *pâkka* N°. 2. De middelste paal van elke rij (alîri-mâtârroé) [Pl. 1, 3 en 4 (6)] gaat ter voller hoogte op, en is van

boven uitgekeept, ten einde daarin de nok (âdjoealâkkâna bolâë) te ontvangen. NB. Wanneer er gesproken wordt van den middelsten paal van het huis, dan rekent men niet mede de *sôñroñg* of *tâmpiñg*, daar dit gedeelte als het ware een aanhechtsel is, van voren tot achter aan het huis doorloopende, hier alleen aan de linkerzijde, doch bij vorsten van den eersten rang soms ook aan de regterzijde, beslaande in de breedte de ruimte, besloten tusschen twee rijen palen in de lengte. Wanneer dit aanhechtsel niet gelijkvloers is met het overige van het huis, maar zoo als bij inlanders van minder rang doorgaans het geval is, iets lager, heet het *tâmpiñg*, en dient tot koken en tot sekreet, hetgeen anders, daar waar men een *sôñroñg* heeft, in het achter de vorstelijke woning geplaatste slavenhuis pleegt te geschieden. Is deze *tâmpiñg* even lang als het overige van het huis, zoo heet zij *tâmpiñg-samatêpâ;* is zij niet zoo lang als het overige van het huis, dan heet zij *tâmpiñg tâ-samatêpâ*. Wanneer de resterende palen of stijlen in de breedte van het huis een even getal uitmaken, heeft men natuurlijk 2 middelste palen (alîri-tâñga).

Op gemiddeld 3 el uit den beganen grond, zijn in de genoemde stijlen door en door gaten gehakt, door welke doorgaande leggers (patôló, verg. *tóló* N°. 1) [Pl. 3 (7)] gaan; deze loopen echter niet altijd door, soms worden zij tusschen de palen afgezaagd, en heeten alsdan *tóñroló*. Zij zijn circa zwaar 15 bij 30 duim. Opsluiting van pennen of gaten heeft geen plaats; zij worden los in de gaten der stijlen gelegd. Over deze *leggers* (patôló) komen in de lengte van het huis aan weêrszijden van ieder paal of stijl *dwarsleggers* (arâtâñg) [Pl. 3 (8)], zwaar 15 bij 25 duim, met touwen aan de voornoemde leggers (patôló) vastgemaakt. Vervolgens komen hierop in de rigting der *patôló's*, dus over de breedte van het huis, de zoogenaamde *vloerbalkjes* (toenâbba) [Pl. 3 (9)], zwaar 15 bij 15 duim, op eenen afstand van circa 70 duim midden op midden, terwijl nog somtijds bovendien over deze *vloerbalkjes* wederom in de rigting der *dwarsleggers* of *arâtâñg's*, eenige bamboezen worden aangebragt, genaamd *pasîpí*, *patîjîpí* of *papîpí*, ten einde deze vloerbalkjes, zoo als de naam [men zie op *sîpí* N°. 1, *tjîpí* N°. 1 en *pîpí* N°. 2] ook aanduidt, op de *arâtâñg's*, of *dwarsleggers*, vast te drukken. De bindrotting, welke tot dat einde om de *pasîpí's* en de *arâtâñg's* heen gewonden wordt, heet *pasîyó-papîpí*. Wanneer deze *vloerbalkjes*, of *toenâbba's*, niet doorloopen, maar alleen van den eenen stijl tot den anderen worden aangebragt, heeten zij *patêpósalîma* (vergel.: *têpó* N°. 2). De vloer (salîma) [Pl. 3 (10)], bestaande uit gespleten bamboezen, wordt op de beschrevene vloerbalkjes gelegd, ten einde aan de, tusschen de balkjes nog geplaatste, bamboes-stokken (abîttâñg, vergel.: *wîtta*) [Pl. 3 (11)] door middel van bindrotting (pabîtta, verg.: *wîtta*) te kunnen worden bevestigd. Boven, tot formering van den *zolder* (arakêyañg), liggen de leggers mede over de breedte door in de stijlen gehakte gaten, en heeten *padôngkó* [Pl. 3 (12)], terwijl hierover, in de rigting van de *arâtâñg's*, balken [Pl. 3 (13)] liggen, genaamd *amóeloá*, waarboven wederom de vloer op de beschrevene wijze is bevestigd. Ofschoon wij vroeger gezegd hebben, dat alle stijlen van het gebouw geheel opliepen, moet nog vermeld worden, hetgeen ook

uit de teekening [Pl. 3] duidelijk te begrijpen zal zijn, dat één der palen (14) op de hoogte van circa 50 duim uit den bamboezen vloer plat is afgezaagd. Deze wordt met den naam van *alĭri-pôlo*, of: *pósĭ-bôla*, bestempeld, en als offerpaal gebruikt. Men zie Woord. op: *alĭri*. De buitenwanden van het huis [Pl. 1, 2 en 3 (15)] bestaan uit groote vierkante vakken, waarvan de oploopende stijlen (tâoe-tâoe, verg. *tâoe* N°. 2) en de drempels (boven- en onderdrempel) (palêtēn-rå̃ñĭñg̃, vergel. *lête* N°. 1), alle zwaar 15 bij 40 duim zijn. Deze vakken zijn zoodanig afgedeeld, dat er juist zulk een *tâoe-tâoe* boven elken paal komt. Tusschen de houten verbindingen wordt gevlochten bamboes (parânå̃ñg̃, verg.: *ânå̃ñg̃*) door middel van stijltjes van hout of van heel bamboes bevestigd. Zijn deze stijltjes oploopende, en de *parânå̃ñg̃'s*, of *gevlochten bamboezen*, liggende, dan heeten zij *tâoe tâoe tâttoñg̃*. Zijn de stijltjes daarentegen liggende, en de *parânå̃ñg̃'s* oploopende, dan heeten zij *tâoe-tâoe m̃pârå*. Zijn de stijltjes niet van hout of van heel bamboes, maar van gespleten bamboes, dan heeten zij *âda-âda*, of: *adâda* (vergel.: *âda* N°. 2). In het midden van elk vak wordt op eene hoogte (de zoogenaamde lambrisering hoogte) van 75 duim voor den voorgevel, en p. m.: 1.10 el voor de zijgevels uit den bamboezen vloer gemeten, eene raamopening (tållôñg̃å̃ñg̃) uitgespaard voor den voorgevel, hoog 75 duim en breed 80 duim, en voor de zijgevels hoog 40 en breed 50 duim, bestaande uit een houten raam, waarvan de zoogenaamde boven en onderdrempel [Pl. 4 (16)] (palêtēn-tållôñg̃å̃ñg̃) 15 duim, en de staande raamstijlen [Pl. 4 (17)] (tâoe-tâoe) 10 duim breed zijn. In de ramen van den voorgevel, waarvan er één op de teekening is afgebeeld, deelt, omdat die ramen hooger en breeder zijn dan in de zijgevels, een gespleten doorgaand bamboes (ånátållôñg̃å̃ñg̃) [Pl. 4 (18)] bij wijze van raamroede de ramen in twee gelijke deelen. Naarmate de ramen breeder zijn, brengt men hierin 2, 3 etc. van zulke raamroeden aan. Dikwijls wordt voor deze ramen van buiten een luik aangebragt van bamboes, of ook wel van *lépo* N°. 1 of *pinañg̃-schaal*, dat alsdan van boven aan den wand wordt vastgebonden, en van onderen door een stuk bamboes kan worden opengezet. Zulk een luik heet *panĭ̂m̃pá* (verg. op: *tĭm̃pá* N°. 2), of ook wel *djarámbá*. Het stuk bamboes, waarmede het wordt opgezet, heet *patoêm̃pá* (verg. op: *tóêm̃pá* N°. 1).

Soms heeft men ook een venster, dat tot aan den vloer doorloopt, en bij gelegenheid van overlijden dienen kan tot deur, ten einde het lijk daardoor uit het huis te dragen, welke opening alsdan genaamd wordt *tållôñg̃å̃ñg̃-sâla*.

De deur, of hoofdingang, van de vorstelijke woning (tẫñg̃å) [Pl. 2 (19)] heeft eene bepaalde plaats. Men deelt namelijk de breedte van het gebouw, zijnde hier 14 el, in 9 gelijke deelen; dan moet het negende punt dus op eenen afstand van 1.55^5 el uit de eene, en 8×1.55^5, of 12.44 el, uit de andere zijde gemeten, het midden der eigenlijke deur zijn. Deze deur (tẫñg̃å), hoog 2.70 el, breed 1.20 el, is somtijds geheel van hout; alsdan worden aan weêrszijden houten stijlen [Pl. 2 (20)] (tâoe-tâoe), zwaar 30 bij 15 duim, aangebragt, waaraan zij wordt afgehangen. Bereikt zij niet de volle hoogte, dan wordt van boven nog tot verbinding van de stijlen (tâoe-tâoe) een bovendrempel, *patépó-tẫñg̃å* (verg. op: *tépó*

N°. 2) genaamd, aangebragt. Somtijds wordt deze deur ook geheel van bamboes gemaakt, zooals Pl. 4, lett. *d* verduidelijkt. In dat geval heeft men een bamboezen raam, waarvan de oploopende bamboezen [Pl. 4 (21)] *tâoe-tâoe*, en de liggende [Pl. 4 (22)] *palĕtĕn-rân̆rîn̆g* heeten, waartusschen zich staand gevlochten bamboes-werk (parânâng̃) bevindt, met liggende stijltjes, hetzij van hout of heel bamboes (tâoe-tâoe m̆pârâ), hetzij van gespleten bamboes (adâda). De deuren draaijen altijd naar binnen open, en worden aldaar door middel van een dwarsbout (patj̆âlá, vergel. op: *tj̆álá* N°. 1) gesloten.

Omtrent de plaatsing van de deur in de later te vermelden *alâwa-tâng̃a*, valt alleenlijk op te merken, dat die, volgens Inlandsch vooroordeel, nimmer vlak tegenover de voordeur mag komen.

Het inwendige van dit huis bestaat uit de *âle-bóla* en de *sónr̆ong̃*. De *sónr̆ong̃* is het reeds beschrevene gedeelte, besloten tusschen twee rijen palen ter regter- of ter linkerzijde.

Het resterende heet de *âle-bóla*. Het wordt door een op gelijke wijze als de buitenwanden geformeerd bamboezen beschot (alâwa-tâng̃a) in twee hoofddeelen verdeeld, waarvan het voorste dient tot ontvang-zaal, circa 14 ellen lang, bij eene breedte van 8.30 el. Het andere tot huiselijk gebruik, wordt in meer of minder aantal vertrekken, al naar gelang van de behoefte, afgedeeld. In de genoemde ontvangzaal, waarin de reeds beschrevene offerpaal (alîri-pôlo), men zie Pl. 3 (14), zich bevindt, brengt men op eene hoogte van 80 duim uit den bamboezen vloer, in de rigting der onderste leggers (patôló), door middel van gaten in de stijlen dwarsleggertjes aan (bâte-bâte) [Pl. 3 (23)], ter lengte van ongeveer 2 el, zwaar 15 bij 20 duim, evenzoo verbonden met opgaande stijlen (Pl. 3 (24.)] (tâoe-tâoe, of: alîri-tágâttoong̃), zwaar 15 bij 30 duim, welke laatste van boven aan de verlengde *padôngkó's* worden bevestigd. Dient dit uitgebouwde gedeelte, zooals hier op de teekening is verduidelijkt, op zij in de zaal tot zitbank; dan heet het *lâri-lar̆yang̃*. Wordt het echter achter aan het huis gevonden, in welk geval de verlengde *padôngkó's* door insgelijks in de stijlen aangebragte *boven-bâte-bâte's* vervangen worden; dan heet dit *tâla-tâla*. Door over deze verlengde padôngkó's een plank of vlechtwerk te leggen, verkrijgt men onder de kap eene bergplaats, genaamd, *atar̆eyângjâng̃*. Boven de vermelde *padôngkó*, en in dezelfde rigting, heeft men een *gâr̆a-gâr̆a*, of: *zoogenaamde kapbalk* [Pl. 3 (25)]. Ter formering van het dak, verbindt men van boven aan de reeds genoemde stijlen (Pl. 1, 3 en 4 (6)] (alîri-mátârróe), waarin de nok (âdjoealâkkâna bolâë) [Pl. 3 en 4], zwaar 15 bij 30 duim, komt te liggen, door middel van een pen de houten spanten (pasôllá, verg. op: *sóllá* N°. 4) [Pl. 3 en 4 (27)], zwaar 15 bij 25 duim, namelijk één aan vóór- en achterzijde van elken stijl [Pl. 3 en 4 (6)], terwijl deze spanten van onderen tegen de andere stijlen [Pl. 3 (1)] en op de zijwanden (Pl. 3 (15)] rusten. Aan gemelde *spanten*, of: *pasôllá's*, worden over de lengte van het gebouw met touwen vastgemaakt de *gordingen* (lilîkâng̃, of: bakkâllâng̃) [Pl. 4 (28)], zwaar 10 bij 25 duim, 3 aan iedere zijde van het dak, dus gezamentlijk 6 stuks; over deze *gordingen* (lilîkâng̃) komen in de rigting der spanten (pasôllá) de latten (kâso) [Pl. 4 (29)], vervaardigd van hout, ko-

mende van den saguweerboom, zoogenaamde saguweerlatten, waaraan het dekriet wordt vastgehecht; deze latten liggen op eenen afstand van ongeveer 60 duim midden op midden, en worden van boven vorksgewijze door elkander gewerkt, in welke vorken over de lengte van het huis, een doorgaande bamboesstok (pasîpî-kâso), [Pl. 4 (30)], wordt bevestigd, en waartegen de bovenste lagen riet (patôkóe, verg. op: *tôekóe* N°. 1) [Pl. 4 (31)] worden verbonden. Deze lagen riet worden vervaardigd uit doorgaande bamboezen (abakkawâñgâñg) [Pl. 4 (32)], waarom het toegevouwen blad van den *nîpa*-boom (Pl. 3 (33)] door middel van *pasâmmâ* met *bâñpâñg* (verg. Woord.) wordt heen geregen. NB. In de Boeginesche landen wordt hiervoor dikwijls gebezigd de *dêya*, eene soort van riet. De vorsten bedienen zich ook wel van *bakkâwâñg-âwo's* of *sânte's*, d. i.: *bamboezen pannen*. Verder worden de lagen riet aan beide zijden van het dak op twee plaatsen verbonden aan eene doorgaande, op de *gording*, of *lilîkâñg*, liggende, lat (abâkkawâñgâñg) door middel van bindrotting of jonge bamboe, *webâî* of *dêsâ* (pañgâtâ) bevestigd. Wanneer de bovenste lagen zijn aangebragt, wordt die verbinding afgedekt door een halfcirkelvormig uitgehold bamboes (patâñrâ-patôkóe) [Pl. 1 en 4 (34)], dat wordt vastgehouden door kamsgewijze door elkander gewerkte gespletene bamboezen (djâkka-djâkka) [Pl. 1 en 4 (35)]. Boven deze bamboezen wordt over de lengte van het huis nog een doorgaand bamboes (adôñgî-dôñgîrâñg, men zie op: *dôñgî*) [Pl. 1 (36)] aangebragt. Ten einde verder dat doorgaand bamboes (adôñgî-dôñgîrâñg) tegen de kammen (djâkka-djâkka) te drukken, worden nog aangebragt, namelijk om de derde, dergelijke vorksgewijze door elkander gewerkte, doch van boven vierkante gespleten bamboezen (râkka-râkka of: kâlo-kâlo) [Pl. 1 (37)]; terwijl, tot verbinding van dit geheele bovengedeelte des daks met elkander, door de *râkka-râkka's* en door het riet dwarspennen (patôló râkka-râkka, of: kâlo-kâlo) [Pl. 4 (38)] door en door zijn gestoken. Ter formering van de onderscheidene rietlagen van voor- en achtergevel (tîmpâlâdjá), gebruikt men van bamboes aan elkander gebondene en naar den vorm of het beloop van het dak bewerkte ramen (Pl. 4, e, f en g). Bij een vorstelijk huis heeft men, zooals op de teekening 3, soms ook 5 of 7, zulke ramen. Aan de staande bamboesstijltjes dezer ramen (kâso, of: âroesóe) wordt het dekriet vastgemaakt. De benedenrand der *tîmpâlâdjá* onmiddellijk vóór het onderste hout van het onderste raam [Pl. 4 (39)] heet *tjîriñg-tjîrînna tîmpâlâdjáë*.

De onderste houten der ramen heeten *patîmatîmañg's*, als *opvangende* (tîmañg) de staande bamboesstijltjes (kâso, of: âroesóe). De bamboezen die het dekriet op de ramen vastdrukken, heeten: *pasipîna tîmpâlâdjáë*. Bovengemelde *patîmatîmañg's* zijn door middel van doorgestoken latten aan de kap verbonden. Die latten heeten *pabâtá* (verg. op: *wâtá*). Eindelijk heeft men soms een' balk die de *tjîriñg-tjîrînna tîmpâlâdjáë* als 't ware *opligt* (sîkî), om die te verbinden met de nok (âdjoe-alâkkâna bolâë).

Tot versiering van den voorgevel van de vorstelijke woning, worden twee balken of latten (tâppi, of: adôñgî-dôñgîrâñg, verg. op: *dôñgî*) [Pl. 2 (41)], naar het beloop van het dak, aange-

bragt, van onderen met een ornament en van boven in den vorm van een koehoorn bewerkt, dienende tot maskering van nok (âd͡joe-alâkkâna bolâë) en gordingen (lilîkâñg). Voorts wordt door rietlagen (Pl. 2 (42)] in diezelfde rigting van de *tâppi's* het beschreven riet nog eens overdekt. Dit riet is bovendien nog verbonden aan staande [Pl. 2 (43)] en liggende [Pl. 2 (44)] bamboezen.

Onder de eigenlijke woonverdieping is rondom de palen, van buiten, een staand gevlochten' bamboezen omheining (råbbañg-mâd͡jârañg), op Pl. 1, 2 en 3 duidelijk zigtbaar, aangebragt, hetgeen alleen dan plaats heeft, wanneer men de ruimte, genaamd *âwa-bôla* of *âwa-sâo*, gebruikt tot stalling van beesten. Zij is hier circa hoog 2.75 el, en van een' ingang breed 2.60 el voorzien.

Wat het slavenhuis [Pl. 1 en 2 N°. 4) en de reeds genoemde palâdâñg [Pl. 1 en 2 (N°. 2)] betreft, deze zijn beide nagenoeg op dezelfde wijze zamengesteld. Men merke slechts de navolgende kleine uitzonderingen op: om namelijk ten eerste de *palâdâñg*, of het *voorgebouw*, even zoo te kunnen afdekken, als de vorstelijke woning en het slavenhuis, heeft men hier geen' doorgaanden stijl in het midden, waarop de nok (âd͡joe-alâkkâna bolâë), in de van boven gemaakte inkeping, kan rusten. Daarom wordt, evenals bij alle andere gebouwen, die over de breedte uit een even getal palen bestaan [altijd de paal, benoodigd tot de *sôñroñg*, niet mede gerekend], een middenstijl [Pl. 2 (45)] aangebragt. NB. Bij een huis van een even getal palen in de breedte, gaan de twee middelste tot aan de bovenlegger (padôngkó) op; vervolgens worden hier wederom twee stijlen, genaamd: *sódoe-sódoe*, of: *sóedoe-sóedoe*, aangelascht, die dan weder even als de beschrevene *alîri's*, tot onder de kap opgaan. De toegang tot het *voorgebouwtje*, of *palâdâñg*, geschiedt door middel van een van bamboes gevlochten' trap (sapâna), die uit twee houten (îndó-adêne, of: taîya-adêne), ongeveer zwaar 15 bij 15 duim, ter lengte van pl. m. 8.75 el bestaat, waartusschen gevlochten bamboes wordt gestoken en bevestigd [Pl. 1 (46)]. Onder aan den voet van dezen trap heeft men twee stijlen, of ook wel een' zwaren steen, een stuk hout, of iets dergelijks (ad͡jêna sapanâë) [Pl. 1 47)]. Dikwijls heeft men aan de kanten eene leuning (âlit͡jót͡jôrâñg), bestaande uit een eenvoudigen bamboesstok. In den gevel van het slavenhuis [Pl. 2 N°. 4] vindt men, evenals bij de vorstelijke woning, de volgens de helling van het dak en kruiselings over elkander gewerkte balken (tâppi), echter op veel eenvoudiger wijze geconstrueerd, zoo als de teekening Pl. 2 genoeg verduidelijkt. In dezen gevel bevinden zich twee ingangen, waarvan de eene door middel van het Pl. I (5) beschrevene bruggetje van bamboes, met de vorstelijke woning correspondeert, en de andere enkel tot gebruik der slaven en slavinnen dient. Vóór laatstgenoemde deur vindt men eene soort van trap die geheel en al van de *sapâna* verschilt, en eenvoudig bekend staat onder den naam van *adêne* of *trap* [Pl. 1 (48), bestaande uit 4 houten stijlen (îndó-adêne), zwaar 10 bij 10 duim, hoog 3.30 el, verbonden door bamboesstokken, waarop de van gespleten bamboes vervaardigde treden (âná-kadêne) zijn vastgemaakt. Voor beiden, zoowel de palâdâñg als het slavenhuis, geschiedt de bekapping en afdekking met riet op dezelfde wijze, als hier-

voren bij het vorstelijk huis naauwkeurig is beschreven.

PLAAT 4, lett. *a* en *b*.

Deze platen stellen een zuiver Boegineesch huis voor, dat wel in de meeste onderdeelen overeenkomt met een Makassaarsch, maar toch hier en daar verschilt.

De stijlen of palen (alîri, verg. Woord.), waarvan de uiterste aan voor- en achterzijde tot de hoofdleggers onder de kapspanten (wârâ) [1] toe loopen, en daarom *sóppo-wârâ*, d. i.: die de *wârâ's op de schouders dragen*, heeten, worden evenals bij een zuiver Makassaarsch huis in gaten van 1 el diepte in den grond gesteld.

Door deze stijlen of palen gaan in de lengte van het huis de hoofdleggers (arâtâñg) [32] tot verbinding daarvan.

De middenstijlen of -palen (tâmmâ) [4] loopen niet door, maar eindigen onder den vloer. Één daarvan, de middelste, wordt, evenals bij de Makassaren als offerpaal gebruikt, en loopt dus meestal iets hooger door (pôsî-bôla) [6].

Boven op deze stijlen [4] worden alsdan weder andere stijlen (pasâkkâñg) [5] geplaatst, waartusschen schoorhouten (pâtâ) [35] worden aangebragt.

Over deze stijlen (pasâkkâñg) [5] komen weder in de lengte van het huis de hoofdleggers (wârâ) [1], welke dienen tot dragt der kapspanten.

De kap zelve van een Boegineesch huis bestaat uit spanten, waarvan de onderdeelen zijn: de kapbalk (amdèloé) [2], de kapbeenen, of: spruiten (pasôllá) [14], de makelaars (sôèdoe, sôdoe of: alîri-tjôppó) [8] en de koppelplaat (oesôrâñg) [7], waarop die makelaars rusten. Deze spanten worden onderling verbonden door gordingen (bakkâllâñg) [13], en over die gordingen brengt men dan de spanribben of spanregels (kâso) [15] aan. Hierop nu komen bij eene Hollandsche bekapping de panlatten; doch de Boeginees bedient zich slechts van een' rieten bedekking, hoogstens van bamboezen pannen (sânte).

De buitenste uiteinden der spanribben of spanregels (kâso) [15] worden weder verbonden door twee doorloopende gordingen (toedâñgâñg-kâso [21] en tjîriñg-tjîriñg [18]), welke gedeeltelijk door dwarshouten (pabâtá tjîriñg-tjîriñg) [17] daaraan zijn vastgemaakt, om de overstekende rieten bekleeding voor het afvallen te bewaren.

Over de spanten ligt de nok (âdjoe-alâkkâna bolâë) [9], en verder is de verbinding der rieten afdekking door middel van de *pasîpí-alâkkâ*, of: *dekking* ([16], de *patâñrâ djâkka-djâkka* [27], de *pasîpí djâkka-djâkka* [28], de *adôñgí-dôñgírâñg* [29] en de *patâñrâ-patôékóe*, of *holle houten dekking boven de verbinding der rieten dakvlakken* [30] geheel als bij de Makassaren.

De verbinding der kapbeenen of spruiten (pasôllá) [14] geschiedt door middel van houten pennen (patjâlá-alâkkâ [10]. De makelaars (sôèdoe, sôdoe of alîri-tjôppó) [8] worden in het midden met elkander verbonden door de koppelschoren (lêtemñpalâwo) [12], en deze koppelschoren rusten op pennen (patjâlá-sôdoe) [11], die door de makelaars (sôdoe) [8] heengestoken worden.

: De uiteinden der kapbalken (amoêloé) [2] worden door verbindingsregels (patîkâñg, of: patêpó-amoêloé) [19], en de uiteinden der kapbeenen of spruiten (pasôllá [14] door boeijingen (toedâñgâñg-pasôllá) [20] verbonden.

Wat de constructie der vloeren betreft, deze liggen, aangezien de vloerbalken (toenâbba) [33] over de breedte van het huis aangebragt worden, over de lengte van hetzelve, dus evenals bij de Makassaren.

De bekleeding der wanden is bij de Boeginezen driederlei: 1°. van heele doorstoken' of zamengeregen' bamboezen (râñriñg-ritôló) [36], 2°. van gespouwen of gespleten bamboes (râñriñg-ritêdé) [37], 3°. van gevlochten bamboes, zooals men op Pl. 1 en 2 aan het Makassaarsche huis zien kan, gelijk ook aan den trap van den hoofdingang op Pl. 4, lett. *b* [43].

De gevel van het Boeginesche huis heeft volgens de teekening tweederlei versiering tegen den kop der nok (âdjoe-alâkkâna bolâë) [9] in den voorgevel, en wel een' buffelkop (tâñroé-têdoñg) [22], of een ander sieraad, dat eenige overeenkomst zou moeten hebben met een *lakmes* (bâñgkoeñg), en daarom *bâñgkoeñg-bâñgkoeñg* [23] genoemd wierd. Onder aan die *bâñgkoeñg-bâñgkoeñg* wordt dan een hout aangebragt, dat bekend is onder den naam van *toedâñgâñg-bâñgkoeñg-bâñgkoeñg-bâñgkoeñg*, of: *datgeen waar de bâñgkoeñg-bâñgkoeñg* op rust. Dit hout wordt ook somtijds *pândañg-pândañg* genoemd naar snijwerk, dat ons aan de *ananasvrucht* (pândañg) doet denken.

De voorbalken (tâppi) [24], waarin de gordingen (bakkâllâñg) [13] verbonden zijn, dienen tot maskeering der kapconstructie, en zijn met een kleine wijziging evenals bij het Makassaarsche huis.

De verbinding van het riet op de nok (âdjoe-alâkkâna bolâë) [9] bestaat, evenals bij de Makassaren, uit eene verbinding van gespouwen bamboes op tweederlei manieren, met kammen (djâkka-djâkka) [25] en met de einden door elkander gestoken (râkka-râkka) [26], waarover dan doorloopende rieten, hetzij van boven (patâñrâ djâkka-djâkka) [27] of aan regter- en linkerzijde (pasîpî djâkka-djâkka) [28] aangebragt worden.

Onder de koppen der hoofdleggers (wârâ) [1] vindt men voor aan de woningen van voorname Boeginezen houten versiersels van snijwerk (oêlóoêló, men verg. op: *oêló* N°. 2), meestal in den vorm van eene ananasvrucht (pândañg) en daarom dikwerf *pândañg-pândañg* genoemd. En aan die *oêló-oêló's* of *pândañg-pândañg's* hangen dan omgekeerde rijstpotjes (lôwe-lôwe, verg. op: *lôwe* N°. 2, sabâñgâñg-wârâ, verg. op: *sâbañg* N°. 1, bêlo-langkâna, verg. op: *langkâna*, tjalâna wârâ sâdó amoêloé, verg. op: *tjâlá* N°. 1) [31].

Verder worden de vloeren gemaskeerd door bamboezen [34], en achter die bamboezen [34] bevindt zich een verbindingsbalk, die de vloerbalkjes (toenâbba) [33] met de hoofdleggers (arâtâñg) [32] verbindt, daarop als 't ware vastdrukt (pasîpî-toenâbba).

Evenals bij de Makassaren zijn hier ook een uitgebouwd gedeelte (tâmpiñg) [38], dat bestemd wordt voor potkoken, privaat, enz., en tevens een gedeelte hangende aan de spanregels of spanribben (kâso) [15], dienende tot bergplaats. Deze bergplaats wordt gevormd door jukken of armen (bâte-bâte) [39] en hangers (toedâñgâñg tjiriñg-

tjîriñg) [40] van de spaaregels (kâso) [15] den kap, en daar binnen wordt dan een vloertje aangebragt [41] met vloerleggertjes (taîya) [42].

De ramen der gevels (tâllôñgâñg) [45], zoomede de deur (tâñgâ) [46], zijn evenals bij de Makassaren. Zoo ook de trap of stoep voor den hoofdingang (sapâna) [43] en de trap voor het dienstpersoneel (adêne) [44].

Ten slotte moet nog opgemerkt worden, dat men soms van binnen aan iedere zijde van het dak tot stutting twee elkander kruisende balken aanbrengt, in het Hollandsch *windschoren* te noemen, en onder de Boeginezen *tóttó* of *patóttó*, ook wel *patóppoe*, geheeten. Verg. op: *toêppoe* N°. 3 en op: *tóttó* N°. 6.

PLAAT 5.

Fig. 1. lelôesâñg (toestel dienende tot het verbrijzelen van de pitten der *âpâ*, of *katoen*). Men zie Woordenb. op: *lêlóe*.

Fig. 2. oesôrâñg (toestel, dienende tot zuivering der katoen). Men zie Woordenb.

a) wâtañg, men zie: *wâtañg* N°. 1.

b) pamântañg, men zie: *bântañg*.

c) pakâbbí, men zie op: *kâbbí*.

Fig. 3. bâka-oesôrâñg. Men zie: *ôesó*.

Fig. 4. papâppé-âpâ (twee werktuigen van rotting, dienende om de katoen in malkander te kloppen). Men zie op: *pâppé*.

Fig. 5. adjôenâñg (haspel, waarmede het gesponnen garen van het spinnewiel afgewonden wordt. Men zie op: *adjôenâñg*.

Fig. 6. gâñra, of: oenôesâñg, lôllo tîké.

a) 2 groote en 3 kleine stijltjes, waarvan de 2 groote *alîri*, de 2 uiterste kleine *kâdje-bâwi* (verg.: *âdje*), en de vijfde of middelste *lâtte-bîñrâñg* heeten.

b) dâoeñg.

c) âná-tîké.

d) bîñrâñg.

e) ôela-kôelañg N°. 1.

f) tjâmpâñg-tjâmpâñg.

NB. Deze *tjâmpâñg-tjâmpâñg* (handvatsel) is bevestigd aan de spil tusschen de twee groote *alîri's*, welke den naam draagt van *lêmpá-lâmpá* en *wârâ-wârâ*, vergel.: *wârâ* N°. 1 en *lêmpá*.

Het voetstuk onder de *wârâ-wârâ* heet *palâdâ*, en dat onder de 3 kleine stijltjes: *toedâñgâñg kâdje-bâwi*, terwijl het hout dat beide voetstukken vereenigt *pabârâ* genoemd wordt, verg.: *wârâ* N°. 1.

Fig. 7. rôeñg (soort van garenwinder). Men zie Woord.

Fig. 8. boelelêñgâñg (insgelijks soort van garenwinder). Men zie op: *boelêleñg*.

PLAAT 6.

Fig. 1. rakâla (ploeg). Men zie Woord.

a) têko, verg. *têko* N°. 2.

b) patâppe, of: sôewe, verg. *tâppe* N°. 2 en *sôewe*.

c) îsi, lîla of mâta, verg. Woord.

d) wâtañrakâla, of: batâñgâñrakâla. Verg. *wâtañg* N°. 1, en *bâtañg*.

e) parâdjo, verg. Woord.

Fig. 2. adjôwa (juk voor buffels of andere trekbeesten). Verg. Woord.

a) sâmpâñg, verg. Woord.

b) sañgila, verg. Woord.

c) parâdjo, verg. boven Fig. 1, lett. *e*, en Woord. op: *parâdjo*.

Fig. 3. salâga (egge). Men zie Woord.

Fig. 4. êsâ, of *rol*, bestaande hoofdzakelijk in een zwaar stuk hout, dat, na het eggen, door middel van buffels over het land wordt heengetrokken, ten einde den grond nog meer te effenen.

Fig. 5. sœbe (soort van handschoffel), verg. Woord.

Fig. 6. een schop, vergelijk Pl. 6, lett. *a*, Fig. 7 tot en met 11, waar men eenige soorten van schoppen vindt.

Fig. 7. lêmpá, of: *juk*. Verg. op: *lêmpá*.

a) lêmpá-tjágôwe, verg. *gôwe*.

b) lêmpá-djôppa.

Fig. 8. bingkoeñg (werktuig, waarmede men den grond omhakt). Verg. Woord.

Fig. 9ª. palœñgâñg-lâmpé, of, *langwerpig rijstblok*, verg. *palœñgâñg*. NB. Dit rijstblok heeft één groote uitgeholde diepte (si-tâttó aloedâñg, verg. *tâttó* en *loéda*) tot scheiding der *résâ*, of: *padie-aar*, van den halm (vergel. *résâ*), en twee kleine uitgeholde diepten (dœwa tâttó-añgesôñg, verg. *éso*, of: tâttó-atâñgâñg, verg. *tâñga* N°. 2) tot het stampen der *résâ*.

Fig. 9ᵇ. âloe (rijststamper), verg. *âloe* N°. 1.

Fig. 10. palœñgâñg si-mâta, of: si-tâttó, of: málêboe, of: pônjtjó (rijstblok met één uitgeholde diepte, of: rond rijstblok, of: kort rijstblok). Verg. *palœñgâñg*.

Fig. 11ª, rœwí-roewîsâñg, of: âdeñg-âdeñg, soort van werktuig, waarmede de weefster de kleuren voor de sâroñg rangschikt). Verg. op: *rœwí* en *âdeñg*.

Fig. 11ᵇ. sœrâñg (machine, gebezigd tot het opzetten of opspannen der draden bij het weven). Verg. op: *sâœ* N°. 7. Verg. ook Pl. 6, lett. *a*, Fig. 3.

1°. sœrâñg.

2°. patôdó, vergel. op: *tôdó* N°. 1. NB. soms met *patjálá*, vergel. op: *tjálá* N°. 1.

3°. îsi.

Fig. 12. tânnœñgâñg mápônjtjó, of: *kort weefgetouw*. Verg. op: *tânnoeñg*. Men zie ook Pl. 6, lett. *a*, Fig. 1 en 2.

a) bôkó-bôkó, verg. op: *bókó* N°. 1.

b) pâssá, verg. op: *pâssá*.

c) pamâlœ, verg. op: *bâlœ* N°. 1.

d) twee simôñg's, of: asimôñg's, verg. op: *sîmo*.

e) djâkka-tânnoeñg, verg. op: *djâkka* N°. 3.

f) pakâí-kâí djâkka, of: pakâí-kâí soemâllañg, verg. op: *kâí*.

g) walîda, verg. Woord.

h) akarâkkâñg, verg. op: *ârâ* N°. 1.

i) witjâñgâñg- of: pabîtjañg-ârâ, verg. op: *witjañg*.

k) awêrâñg, verg. op: *âwé* N°. 1.

l) twee palâpa's, verg. op: *lâpa* N°. 4.

m) [NB. verkeerd 1221] tarôponñg's, met ânápelœrâñg) er in, verg. op: *pêlœ*.

Fig. 13. apasâllôrâñg, of: apadjâllôrâñg (soort van rekje, dienende om het gedurig vallen van de *walîda*, of *schietspoel*, te voorkomen), verg. op: *sâllô* en *djâllô* N°. 2.

Fig. 14. ôm̃ro-patâsi, of: *aarden pot*, of *klapperdop, om stijfsel in te doen, tot het stijf houden der draden*, verg. op: *tâsi* N°. 3.

Fig. 15. [NB. ter linkerz. van Fig. 9!] rakâpâñg (mesje om padie te snijden), vergel. op: *rakâpâñg*.

Fig. 16. pakâdañg (bamboezen haak, dienende tot het afstooten van vruchten), vergel. op: *kâdañg*.

Fig. 17. tôm̃poñg-tôm̃poñg of: lâwá-lâwá (een korfje met bamboezen steel, dienende tot het plukken van vruchten). Verg. *tôm̃poñg-tôm̃poñg*, lett. *a*, op: *tôm̃poñg* N°. 1 en *lâwá* N°. 5.

PLAAT 6, lett. *a*.

Fig. 1. tânnoẽñgâñg-málâm̃pó, of: *lang weefgetouw*. Verg. op: *tânnoeñg*. Men zie ook Pl. 6, Fig. 12.

a) asimôñg, verg. op: *sîmo*.

b) batâd̃jâñg, verg. op: *batâd̃jâñg* N°. 1.

c) tañrâd̃jâñg, verg. op: *tañrâd̃jâñg*.

d) palâpa t̃jânnâwo-nâwo, vergel. op: *lâpa* N°. 4.

e) awêrâñg, verg. op: *âwé* N°. 1.

f) palâpa-t̃jâñrâ, of: papanâñrâ, verg. op: *lâpa* N°. 4.

g) akarâkkâñg, verg. op: *ârâ* N°. 1.

h) walîda, verg. Woord.

i) d̃jâkka-tânnoeñg, verg. op: *d̃jâkka* N°. 3.

j) pasâkká, verg. op: *sâkká* N°. 2.

k) pañgâppí, of: wakkâñgâñg, verg. op: *wâkkañg*, en: *âppí* N°, 3.

l) delañg, verg. Woord.

m) bôkó-bôkó, verg. op: *bókó* N°. 1.

n) ôm̃ro-patâsi, *aarden pot*, of: *klapperdop*, voor stijfsel, verg. op: *tâsi* N°. 3.

o) apad̃jâllôrâñg, of: apasâllôrâñg, soort van rekje, dienende om het gedurig vallen van de *walîda*, of *schietspoel*, te voorkomen, verg. op: *d̃jâllô* N°. 2 en: *sâllô*.

p) adâmmêñg âná-pêloé, of: bamboes met water, waarin de weefster de *âná-pêloé* (bamboesje, waar men het garen omwindt) van tijd tot tijd nat maakt, verg. op: *pêloé* N°. 1, en: *râmme*.

q) tarôpoñg, of: bamboes, waarin de weefster de *âná-pêloé's* bewaart, verg. op: *pêloé* N°. 1 en op: *tarôpoñg*.

r) d̃jâkka-sâboé, d. i.: *schuijer*, of: *borstel, van klapperbolster*, verg. op: *d̃jâkka* N°. 3.

s) d̃jâkka-gâmmâ, d. i.: *schuijer* of *bolster*, *van saguweerhaar*.

Fig. 2. tânnoẽñgâñg-tâttoñg, of: *weefgetouw*, waarbij de toestel aan de zoldering hangt, en men het werk staande of loopende verrigt.

a) pagâtoeñg, of: touwen, waarmede het weefgetouw aan de zoldering hangt.

b) pasîyó, of: touwen waarmede de beide lange bamboezen, lett. *k* (verg. *saôrâñg* op: *sâoé* N°. 7) tezamen verbonden worden.

c) palâñgga, of: bamboes, waarop de bamboezen, lett. *k*, rusten.

d) apaletêñg-wânnañg, verg. op: *lêle* N°. 1.

e) patêpó, verg. op: *têpó* N°. 2.

f) het garen.

g) patâkko, verg. op: *tâkko* N°. 2.

h) d̃jâkka-tânnoeñg, verg. op: *d̃jâkka* N°. 3.

i) awêrâñg met akarâkkâñg, verg. op: *âwé* N°. 1 en *ârâ* N°. 1.

j) asimôñg, verg. op: *sîmo*.

k) saoêråñg, verg. op: *sâóe* N°. 7.

l) zolderbalken.

Fig. 3. een âdeñg-âdeñg, of staande stellaadje, waar de kluwens met garen in geschoven of gestoken worden (verg. op: *âdeñg*), met een' saoêråñg-toêdañg, of machine gebezigd tot het opzetten of opspannen der draden, verg. *saoêråñg* lett. *b* op: *sâóe* N°. 7. Verg. Pl. 6, Fig. 11.

Fig. 4. katârâñg-gâtti, of soort van houten (of bamboezen) machine, om het garen bij het breijen van een net om heen te winden, verg. Woord.

Fig. 5. âppañg, of soort van machinetje van bamboes (of hoorn), waar men bij het breijen van een net, het garen om heen windt, ten einde de grootte van de mazen aan te geven, verg. op: *âppañg* N°. 3.

Fig. 6. sôdjo, of soort van klos van bamboes (of hoorn), waar men garen of touw omwindt, tot het vervaardigen van krisband of net, verg. op: *sôdjo* N°. 2.

Fig. 7 en 8. pakâli-bâssi, of *schop* geheel van ijzer, verg. op: *kâli* N°. 1.

Fig. 9. pañrôlí, of *koevoet*, verg. op: *pañrôlí* N°. 1.

Fig. 10. paroêkâñg, of: pasôdañg, soort van houten schop, verg. op: *roêkâñg* en *sódañg*.

Fig. 11. patîba, of: ijzeren schop met houten steel, verg. op: *tîba*.

PLAAT 7.

Fig. 1. wanoêwa (scheede van een kris, of dergel. wapen). Men vergel. *wanoêwa* N°. 2.

a) djôñga-djôñga, verg. *djôñga* N°. 2.

b) pabâbbâ pôttó-tâppí, verg. *bâbbâ*.

c) pabâbbâ tôli-tôli, verg. *bâbbâ* en *tôli*.

d) tôli-tôli, verg. *tôli*.

e) pôttó, verg. *pôttó* N°. 3.

Fig. 2. tâppí-sapoêkalá (soort van kris). Verg. *tâppí* N°. 4 en *poêkalá*.

a) pañgoêloe (heft), verg. op: *oêloe* N°. 1.

b) lemmet (*mâta* N°. 1).

c) kânjtjiñg, verg. *kânjtjiñg* N°. 1.

Fig. 3. tâppí-sapoêkalá. NB. eenigzins anders van vorm dan de voorgaande.

Fig. 4. tâppí-lâmba-tâlloe (kris met drie bogten). Vergel. *lâmba*.

a) ôtiñg, verg. Woord.

Fig. 5. tâppí-lâmba-lîma (kris met vijf bogten). Verg. *lâmba*.

Fig. 6. tâppí-lâmba-lîma. NB. eenigzins anders van vorm dan de voorgaande.

a) met scheede (*wanoêwa* N°. 2, of: *taroêñgâñg*).

b) zonder scheede.

c) de kîli-kîli om de *ôtiñg*, verg. op: *kîli*.

Fig. 7. lalâoe (kris met zeven bogten). Verg. Woordenb.

a) kanoêkoe-sârrá, vergel. op: *kanoêkoe* en *sârrá*.

NB De krissen zonder zulk een *kanoêkoe-sârrá*, genoemd: mâtâroe, lett. *doof*, als 't ware *zonder oor*. Men vergel. Fig. 2, 3, 4, 5 en 6.

Fig. 8. Insgelijks lalâoe, als hebbende zeven bogten, doch bijgenaamd *sañpâna*, van wege de diepe voren, digt bij het heft, men zie *sañpâna* N°. 1.

Fig. 9. een soêra (soort van kris) met *negen* bogten. Verg. op: *soêra* N°. 3.

Fig. 10. insgelijks een *sŏera* van *negen* bogten doch met *pâmoró-sîngkirí*, een bijzonder mooije *pâmoró*, en met een antiek heft.

a) met wanŏewa (scheede).

b) zonder scheede.

c) een talibânnañg, of: krisband (vergel. op: *tâli* N°. 2), genaamd: talibânnañg-tôñrabâtoñg, verg. *tôñrabâtoñg*.

Fig. 11. een sŏera met *elf* bogten.

Fig. 12. een pâroeñg (soort van kris) met *dertien* bogten. Verg. Woord.

Fig. 13. een pâroeñg met *vijftien* bogten.

Fig. 14ª. kalêwañg (soort van sabel). Vergel. Woordenb.

Fig. 14ᵇ. de bij de *kalêwañg* behoorende scheede.

Fig. 15ª. alâmâñg (soort van sabel). Men verg. Woordenb.

Fig. 15ᵇ. de bij de *alâmâñg* behoorende scheede.

Fig. 16. mândo (wapen, veel in gebruik bij de To-râdjasche koppensnellers). Verg. Woord.

Fig. 16ᵇ. de bij de *mândo* behoorende scheede.

Fig. 16ᶜ. een op zij van de *mândo* insgelijks in de scheede gestoken langwerpig mesje.

Fig. 17ª. een kling van de Sôlósche roovers.

Fig. 17ᵇ. de daarbij behoorende scheede.

Fig. 18ª. een kawâli (priesterponjaard). Verg. *kawâli*.

Fig. 18ᵇ. de bij de *kawâli* behoor. scheede.

Fig. 19ª. een kawâli met een gelukkig teeken, men zie letter *c*.

Fig. 19ᵇ. de bij deze *kawâli* behoorende scheede.

Fig. 20. bângkoeñg (hakmes). Verg. Woord.

Fig. 21. kaliyâwo-mâlâmpé (langwerpig schild). Verg. Woord.

Fig. 22. kaliyâwo-mâlêboe (rond schild). Verg. Woordenb.

Fig. 23. lamêna (een geschubt koperen krijgsharnas). Verg. Woord.

Fig. 24. tarasŏeloé-mápônjtjó (dievenknodsje). Vergelijk Woordenb.

Fig. 25. wâdjoe-rânte (een maliënkolder). Verg. *wâdjoe* N°. 1.

Fig. 26. karâppe (soort van patroontasch). Vergel. Woordenb.

PLAAT 8.

Fig. 1ª. een sâppoé, of *To-râdjaasch blaasroer* (vergel. sâppoé N°. 1) op zij gezien, met mâtabâssi, of: *lans-punt*, men zie: *e* (vergel. Woord. op *mâta* N°. 1); alsmede met lîyo-lîyo, of: *vizier*, men zie: *f* (verg. Woord. op: *lîyo* N°. 1).

Fig. 1ᵇ. de sâppoé, op haar plat gezien, met twee koperen spijkers plat geslagen in het lemmet, men zie: *g*. NB. Zoo dikwijls als de To-râdja iemand met een blaasroer het levenslicht uitblaast, slaat hij een koperen spijker in zijn wapen.

Fig. 1ᶜ. de bij de *sâppoé* behoorende pijlkoker.

Fig. 1ᵈ. een bij de sâppoé behoorend pijltje, dat aan de spits van een los in een spleet gestoken en zwaar vergiftigd weêrhaakje voorzien is, men vergel.: *h*. NB. als men de pijl uit het vleesch trekt, blijft dit vergiftigd weêrhaakje er in zitten.

Fig. 2. bâssi-bañrâñga (soort lans). Vergel. *bâssi* N°. 2 en *bañrâñga*.

a) bañrâñga. NB. hier van *paardenhaar*, ook wel van *bokkenhaar*, enz. Vergel. Woord.

b) tetêñgâñg, of: pasôrâñg (handvatsel). Verg. op: *têteñg* en *pasôrâñg*.

c) mâta-bâssi (punt der lans), vergel. *mâta* N°. 1.

d) wanoêwa (scheede), verg. Woord.

e) pândó (beslag van *goud*, ook *koper*, enz.), verg. Woord.

Fig. 3. bâssi âdje-tâdó, of: bâssi wâkko-tâdó, of *striklans* (verg. Woordenb. op: *tâdó*), met paarden-hoofdstel en toom, alsmede zadel en karwats.

a) *mâta* (punt der lans), vergel. *mâta* N°. 1.

b) tetêñgâñg (handvatsel), verg. op: *têteñg*.

c) tjâppâkâñg (knip der striklans), men zie op: *tjâppá* N°. 7.

d) toêloé-tâdó, of: oêla-koêlañg (striktouw), men verg. op: *tâdó*.

e) hoofdstel van het paard (gâlañg), bestaande uit *parâla-oêloe*, met *papasiyâla-djâpiñg* (verg. *âla* N°. 2), en: *kókókâñg*, of: *stang*.

f) sittâkâñg (toom), verg. op: *sittá* N°. 6.

g) lâpí-añjârañg (zadel), verg. *lâpí*.

h) bâbá (zweep), verg. *bâbá* N°. 1.

Fig. 4. een pamoêloé (soort van lans) met ijzeren punt en bañrâñga. Verg. Woord.

Fig. 5. een todjârroé (soort van lans) met bañrâñga, en pândó-Sambâwa, of: *Sambâwasch-beslag*, men zie: lett. *a*, alsmede: sêpoé- of sâmpoé-bañrâñga (*surtout* voor de *bañrâñga*), men zie: lett. *b*.

Fig. 6. een pamoêloé met koperen punt, voorzien van een bañrâñga van ten deele bokken-, ten deele paardenhaar.

Fig. 7. een pamoêloé met koperen punt, voorzien van een bañrâñga van hanenveêren.

Fig. 8. bâssi-pâkka (pick met een lemmet in den vorm van een vork), verg. op *pâkka* N°. 2.

Fig. 9. bâssi-sañrêsâñg, of: bâssi-kaliyâwo, of: bâssi-koêmpa (soort van piek), met een sêpoé, of: pasâroe (verg. *sâroe* N°. 2) (foudraal van rood laken voor het lemmet), men zie: lett. *a*.

Fig. 10. kañdjâï (soort van lans), vergelijk Woordenb.

Fig. 11. bâssi-sângkoeñg (soort van lans), verg. *sângkoeñg*.

Fig. 12. bâssi-tâkkâñg (soort van piek, die tevens bij wijze van *stok* of *staf* gebezigd kan worden), verg. *tâkkâñg*.

Fig. 13. bâssi-pâroeñg (soort van slangvormige lans), verg. *pâroeñg*.

Fig. 14. een pamoêloé. Men zie boven Fig. 4, 6, 7.

Fig. 15. awôla (soort van piek, geheel van bamboes), verg. Woordenboek.

Fig. 16. awôla (soort van lans, meestal geheel van pinañghout), verg. Woord.

Fig. 17. gâñrañg (soort van *trom*), verg. *gâñrañg* N°. 2.

a) oeloêna (het bovenste), verg. *gâñrañg* N°. 2.

b) oerîna (het onderste), verg. *gâñrañg* N°. 2.

c) pakarîwí (banden van bindrotting om de gâñrañg), men verg. *karîwí*.

d) baboêwa (het middelste der gâñrañg), men verg. Woord.

e) bâbí (de stokjes om meê op de *gâñrañg* te slaan), men verg. bâbá N°. 1.

Fig. 18. gêñggoñg (mond-trompetje), vergel. *gêñggoñg* N°. 1).

Fig 19. rabâná (tamboerijn), verg. Woord.

Fig. 20. poêwí-poêwí (soort van clarinet), verg. *poêwí* N°. 1.

Fig. 21. atîtĩñg-ribâbbâ, of: ribalâbbâ (padiehalm, aan het eene uiteinde omwonden met een groot blad), verg. op: *atîtĩñg*.

Fig. 22. soêlĩñg (fluit), verg. *soêlĩñg* N°. 1.

Fig. 23ª. goñg (soort van *koperen bekken*), verg. Woord.

Fig. 23ᵇ. patâtté-goñg (stokje om meê op de goñg te slaan), vergel. op: *tâtté*.

Fig. 24ª. gêsokêsoñg (viool), verg. Woord.

Fig. 24ᵇ. pagêgé gêsokêsoñg (strijkstok), verg. op: *gêsokêsoñg*

Fig. 25. tôttó (bamboezen machine om misdadigers mede te binden), verg. Woord. op: *tôttó* N°. 7.

Fig. 26. pañgêpé, verg. op: *épé*.

Fig. 27. cerôeñgâñg of: sâkkôrâñg (korf om over een kemphaan te zetten), verg. *ôeroeñg* en: *sâkkó*.

Fig. 28. tôbâñg-mânoé (korf, om den haan in te dragen, als men naar het hanengevecht gaat), men verg. *tôbâñg* N°. 2.

Fig. 29. tâdji (kunst-hanesporen), men verg. Woord.

Fig. 30. parasîla, men vergel. Woord.

PLAAT 9.

Fig. 1. âná-bâtjiñg (soort van duivelverdrijver), verg. *bâtjiñg*.

Fig. 2. âná-bâtjiñg lâë-lâë (insgel. soort van duivelverdrijver), verg. *bâtjiñg*.

Fig. 3ª. patâtté-lagoêni (een stuk ebbenhout om meê tegen de *lagoêni* te slaan.

Fig. 3ᵇ. lagoêni (soort van duivelverdrijver).

Fig. 4. kânjtjiñg (insgelijks soort van duivelverdrijver), vergel. *kânjtjiñg* N°. 2.

Fig. 5. soedjikâmma (soort van ijzeren duivelverdrijver).

Fig. 6. tjoerîga (soort van duiveldrijver), verg. Woordenboek.

Fig. 7. soêlo-lâñgí. Verg. *soêlo*.

Fig. 8. dâmá-dâtoe (voorname fakkeltoorts), verg. *dâmá*.

Fig. 9. sîñpá (soort van ronde waaijers), verg. Woordenboek.

Fig. 10. toedâñgâñg-djoêdjoe-márâdja (insgelijks soort van duivelverdrijver), verg. *djoêdjoe* N°. 1.

Fig. 11. sâssoeñrîwoe (soort van duivelverdrijver).

Fig. 12. adîdi-wârâ (soort van duivelverdrijver), verg. *adîdi*.

Fig. 13. ôdjâ (soort van duivelverdrijver), verg. Woord.

Fig. 14. ôdjâ-tikârroeñg (soort van duivelverdrijver), verg. op: *ôdjâ* en *tikârroeñg*.

Fig. 15. boêlo-lâë-lâë (ook soort van duivelverdrijver). Verg. op: *lâë*.

Fig. 16. boêlo-alâë-laêyañg of: -alâë-laêñg (Vergel. op *lâë*), behoort bij *boêlo-lâë-lâë*.

Fig. 17. boêlo-pasêya-sêya (ook soort van duivelverdrijver). Verg. op: *sêya* N°. 1.

Fig. 18. insgelijks eene soort van duivelverdrijver, bestaande uit:

a) paramâttâñg, een groot stuk hol bamboes.

b) ôdjâ, verg. boven Fig. 13.

c) adîdi, verg. Woord. en Fig. 12.

d) sinângke (een mes met witte strepen er op gesmeerd).

Fig. 19. galâppó (insgelijks soort van duivelverdrijver), verg. Woord.

Fig. 20. kadjâwo, soort van schelp. NB. in het Boeg. beteekent het woord *kadjâwo* ook een *oud mensch*. Van daar wordt deze schelp soms omgekeerd op den drempel van een huis gelegd, met rijst gevuld en daarin wederom een brandende pâllâng gestoken, dewijl men zich verbeeldt, dat een ieder, die zulk een drempel overgaat, ook *oud* zal worden.

Fig. 21. bâle-dóendoe, soort van zee-insekt, bij ons genoemd: *zeepaardje*. Daar dit insekt steeds den kop *voorover gebogen* houdt, verbeeldt de Inlander zich, dat hij, door zulk een *bâle-dóendoe* bij zich te dragen, zijn tegenpartij in het gerigt zal doen *bukken*.

Fig. 22. kop van den vogel, genaamd: *álo* (verg. *álo* N°. 3). Over het bijgeloovig gebruik van dezen kop zie men Woord. op: *álo* N°. 2.

Fig. 23. adóepa-doepâng (wierookvaatje), verg. op: *dóepa* N°. 1.

Fig. 24. tjitjikôle, of: tjoetjoekôle. Vergel. Woord.

Fig. 25. sînto (insgelijks een duivelverdrijver), verg. op: *sînto* N°. 2.

Fig. 26. pînjtjâng-bâtoe, een schelp (hier: een paarlemoerschelp), waarop verschillende soorten van spijs onder elkander gewreven worden, bij gelegenheid van het *ripâmre*, of: *ripasóe mádjadjárâng*, verg. op: *âmre* en *djadjárâng*. Men zie hierbij insgelijks Woord. op: *pînjtjâng*, en: *bâtoe* N°. 1.

Fig. 27. bâkóe-oerâng (medicijn-doos), verg. *bâkóe* N°. 1.

Fig. 28. sinjdjokâpe, kleine van lontar-blad gevlochten doosjes, behoorende in de *bâkóe-oerâng*, men zie Fig. 27.

Fig. 29. lôwa-lôwa, insgelijks een soort van kleine van lontar-blad gevlochten doosjes, behoorende in de *bâkóe-oerâng*, men zie Fig. 27, en vergel. Woord. op: lôwa N°. 2, lett. *a*.

Fig, 30. bâtoe-lâga-atîtilîkâng, een *bâtoe-lâga*, of: soort van schelp, waarop men de geneesmiddelen doet, voor het *zetten van medicinale stippen*. Men verg. Woord. op: *bâtoe* N°. 1 en *tîtilî*.

Fig. 31. sabângâng (een groote aarden rookpot). Vergel. op: *sábang* N°. 1.

Fig. 32. een bâkóe-dâtoe, of: -djadjâkkâng, gevuld met rijst, en daarin een pâllâng gestoken. Verg. Woord. op: *bâkóe* N°. 1.

PLAAT 9, lett. *a*, *b* en *c*.

Op deze platen zijn de uitsluitend onder de *bîssoe's* gebruikelijke voorwerpen afgebeeld. Men vergelijke hierbij vooral mijne in 1872 door de Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam uitgegeven' verhandeling over de *bîssoe's* of *heidensche priesters en priesteressen der Boeginezen*.

Fig. *a*. twee patjôda's of staven van den Póewamátôwa, of het Hoofd, der bîssoe's, de een eenvoudig van hout, de ander ook wel grootendeels van hout, en slechts voor een klein gedeelte van goud, doch van een' glazen knop voorzien, en met verscheidene banden van zilver beslagen.

Fig. *b.* môro, evenals de *bŏ̂lo lâë-lâë* (Pl. 9, Fig. 15), een duivelverdrijver. Verg.: Verhand. over de *bîssoe's*, bl. 8.

Fig. *c.* bŏ̂lo-pañgîloe, insgelijks een duivelverdrijver. Verg. Verhand. bl. 8.

Fig. *d.* walîda, of weversspoel. Verg. Verh., bl. 9.

Fig. *e.* houten schild en sabel. Verg. Verh., bl. 9.

Fig. *f.* lâñjt͡jŏ̂e of brandpijl. Verg. Verh., bl. 9.

Fig. *g.* een uit het ten deele roode, ten deele groene, *sîri*-blad vervaardigde pijl. Verg. Verh., bl. 9.

Fig. *h.* siriwâtta, eene soort van hoofdtooisel der bîssoe's. Verg. Verh., bl. 9.

Fig. *i.* 'alôsoe, een met snuisterijen gevuld stuk bamboes, door de bîssoe's onder het dansen geschud. Verg. Verh., bl. 9.

Fig. *j.* tâllo-tâli, insgelijks een met snuisterijen gevuld stuk bamboes, en tot hetzelfde doel gebezigd. Verg. Verh., bl. 9.

Fig. *k.* aroeñpîgi, ook een met snuisterijen gevuld, en tot hetzelfde einde als de *alŏ̂soe* en *tâllo-tâli* gebezigd stuk bamboes.

Fig. *l.* panâñpa, eene mand van lontarblad gevuld met geroosterde rijst, die de bîssoe's ter bestrooijing op het hoofd dragen. Verg. Verh., bl. 9.

Fig. *m.* patañgârâñg, soort van blikken toestel, met een *wierookvaatje* (adŏ̂epa-doepâñg) in het midden, en rondom behangen met drie rijen kopjes, waarvan één rij met geroosterde rijst, één rij met gekleurde rijst en één rij met betelblad gevuld is. Eindelijk zijn van boven eenige potjes welriekende olie gehangen. Verg. Verh., bl. 10.

Fig. *n.* poeñgo-poeñgo, soort van toestel, die onder de bîssoe's den dienst van den rozenkrans der Mohammedaansche priesters doet, wanneer zij hunne formulieren of gebeden opdreunen. Verg. Verh., bl. 10.

NB. 1, 2, 3 en 4 zijn de knoopen van lontarblad, die bij het tellen naar boven en beneden geschoven worden, en wel ter natuurlijke grootte.

Fig. o^a. lâmmiñg oewâë-pasîli, een *vertrekje* voor het *gewijde water* of *oewâë-pasîli*, aan welks palen men onder anderen ziet hangen een kleine *âñjt͡jâ-wâñpoñg*, die onder Fig. *v* op grooter schaal afgebeeld is, en een *râga-râga*, die ter verduidelijking op zij van het gebouwtje insgelijks op grooter schaal voorkomt. Zulk een *râga-râga* is niets anders dan een van lontarblad gevlochten driehoekje.

Fig. o^b. behoort in o^a te huis, en is alleen tot bevordering van de duidelijkheid op eenigzins grooter schaal daarbuiten geplaatst. Dit stelt hoofdzakelijk voor: een bosch (boelâlle of alâkarâd͡ja) met medicinale planten, gelijk ook de symbolen der afwering van de aanvallen van booze geesten, als lans en geweer; voorts kokosnoten, een' bak met gewijd water en andere ingrediënten voor het bad, enz. enz. Verg. Verh., bl. 12 tot en met 16.

Fig. p^a. lâmmiñ-rewâta, of: slaapkamer der rewâta's of geesten.

Fig. p^b is eene vergroote afbeelding van de slaapplaats, die men midden in p^a op den grond ziet liggen. De groene toestel boven de slaapplaats is de *sâkkŏ-koerŏ̂eda sangkarâda*, vervaardigd van rotting, en bekleed met satijn of andere kostbare stof. Daarin hangen o. a. een paar *tortelduifjes* (bâkkoe-koerŏ̂eda) van gekleurd papier, een *lawŏ̂lo*, soort van band van in elkander ge-

strengeld blaauw, rood, zwart en wit garen, die een' navelstreng moet voorstellen (verg. Verhand. bl. 13), en een gouden halsketen met een paar gouden armbanden, die in den trant van onze beddekwasten dienen om zich overeind te rigten.

Bij deze Fig. *p* verg. men vooral ook Verh. bl. 16 tot en met 21.

Fig. *q*. Deze drie *q*'s geven drie rijstpotjes met witte strepen van kalk te kennen, waarvan twee omgekeerd, het eene op een bord geplaatst, het andere door middel van een' doorgestoken' pen hangende. Zulk een omgekeerd rijstpotje hangt in de Boeginesche landen voor aan een vorstelijk huis (Pl. 4, lett. *a*, Fig. 31) en soms ook van voren aan de lâmmĭn-rewâta (Fig. *p*). Verg. Verh., bl. 17 en 18.

Fig. *r*. mânoé-koeroéda, eene pop van gevlochten lontarblad.

Fig. *s*. salâssó, een toestel, waarbij de rijst door middel van een pisangblad in den vorm van een' staanden koker, die overal van gelijken omvang is, tezamengehouden wordt. Nadat men dan het pisangblad met pennetjes vastgestoken heeft, windt men er rood doek omheen, en bindt dit vervolgens met reepen gesplitst lontarblad vast. Verg. Verh., bl. 20, 41 en 42.

Fig. *t*[a]. lâlâñrewâta, soort van trap, letterlijk *weg waarlangs een rewâta nederdaalt.*

Fig. *t*[b]. vergroote afbeelding van de treden van den in Fig. *t*[a] voorgestelden trap. Men verg. bij deze *lâlâñrewâta* vooral mijne Verhandel., bl. 21, vlg.

Fig. *u*. sângká, een zwaar stuk hout van ongeveer twee à drie el lang, dat door de *bîssoe's* in den grond geplant wordt, om aan deszelfs voet een' buffel te slagten. Verg. Verhand., bl. 28 en vlg.

Fig. *v*. ânjtjâ-wâmpoñg, een ten dienste van offerhanden voor de hemelsche geesten tot een raampje omgebogen uitspruitsel van een' saguweer- of kokosboom. Verg. Verh., bl. 12, 13, 17, 26, 32, vlgg.

Fig. *w*. wallasoédji, of groote vierkante bamboezen bakken met traliewerk (wallasoédji), ook gebezigd om offerhanden voor de hemelsche geesten in te doen. Verg. Verh., bl. 32, vlg.

Fig. *x*. *rátí*, soort van bamboezen vlotjes, om offerhanden voor de onderaardsche geesten op te leggen en vervolgens in het water neêr te laten.

Fig. *ij* tot en met *gg*. allerlei soorten van pasîli's. Verg. Woord. op: *sîli*, en Verh. over de bîssoe's, bl. 36 tot en met bl. 38.

Fig. *ij*. pasîli bâkoé-bâkoé, of reep lontarblad in den vorm van een mandje (bâkoé N°. 1). Verg. Verh. bl. 37.

Fig. *z*. pasîli wôroñpôroñg, of reep lontarblad die doet denken aan het *zevengesternte*. Verg. Verh., bl. 37.

Fig. *aa*. pasîli-toépâ, of reep lontarblad, die een *ei* (toépâ, Oud-Boegineesch = *tâllo*, *ei*) zou moeten voorstellen. Verg. Verh. bl. 37.

Fig. *bb*. pasîli-lâppâ, of reep lontarblad in den vorm van iets dat *gevouwen* is (lâppâ N°. 1). Verg. Verh., bl. 37.

Fig. *cc*. pasîli-singkârroé, of reep lontarblad met een' *knoop* (singkârroé). Verg. Verh., bl. 37.

Fig. *dd*. pasîli-bâbá, of reep lontarblad in den vorm van een' *zweep* of *karwats* (bâbá N°. 1). Verg. Verh., bl. 37.

Fig. *ee*. pasîli-sîkoé, of reep lontarblad in

den vorm van een' *elleboog* (sîkoé). Verg. Verh., bl. 37.

Fig. *ff*. pasîli-djêkoñg, of *kromme* reep lontarblad (djêkoñg). Verg. Verh., bl. 37.

Fig. *gg*. pasîli-sôdo, of reep lontarblad in den vorm eener soort van bloem. Verg. Verh., bl. 38.

PLAAT 10.

Fig. 1. panóemboeñg of panômboñg (soort van pot voor drinkwater) van aarde. Verg. Woord.

NB. De *balóéboe* van gelijken vorm, doch grooter; terwijl de *góémbañg* nog wederom grooter is.

Fig. 2. koperen bak onder de *panóémboeñg* of *panómboñg*. Verg. Fig. 1.

Fig. 3. bêmpa (groote pot voor drinkwater). Verg. Woord.

Fig. 4. wâñgîñg (kleine pot voor drinkwater). Verg. Woord.

Fig. 5. góeîji (soort van steenen pot). Verg. Woord.

Fig. 6. wâñgîñg-kadâro (pot voor drinkwater, gemaakt van *kadâro*, of: *klapperschaal*).

Fig. 7. têko-têko (kipsiau, soort van koffijpotje). Verg. Woord.

Fig. 8. kadâro-añginoêñgâñg (een stuk klapperschaal, om uit te drinken).

Fig. 9. gândi (Oostindische aarden waterkruik, gewoonlijk *gendie* genoemd).

Fig. 10. tjêré (koperen ketel). Verg. Woord.

Fig. 11. tjêré-djônjtjo (soort van tjêré, bestaande in een *klapperdop* met een bamboezen tuit en hengsel); verg. *djónjtjo*.

Fig. 12. een drinkglas met deksel.

Fig. 13. een séré-panômboñg, of *waterschepper*, om het drinkwater uit de *panómboñg* te scheppen, alsmede een bamboes met een neteldoeksch zakje er aan, om het meê te philtreren (atâpíoewâë). Verg. *séré* N°. 1 en: *tápí* N°. 1.

Fig. 14ª. koperen ôta-otâñg, of toestel, om de betel en verdere toebehooren voor een sierihpruimpje op te presenteren; verg. op: *óta*. [NB. indien men de van een knop voorziene bovenplaat er afneemt, is het een *palekókâñg-palóéloé*, men verg. op: *palekókâñg* en *lóéloé* N°. 1.

Fig. 14ᵇ. atarôñg-alôsi (koperen bakje voor de pinañg, vergel. *târo* en *alósi*), te plaatsen op de ôta-otâñg, men zie Fig. 14ª.

Fig. 14ᶜ. atarôñg-gâmboré (koperen bakje voor de gambir), te plaatsen op de *óta-otâñg*, men zie Fig. 14ª.

Fig. 14ᵈ. atarôñg-ôta (koperen busje voor het betelblad, verg. *óta*), te plaatsen op de *óta-otâñg*, men zie Fig. 14ª.

Fig. 14ᵉ. atarôñg-powâle (koperen bakje voor de kalk), te plaatsen op de *óta-otâñg*, men zie Fig. 14ª.

Fig. 15. ôta-risâmpo (een met een sierlijk deksel overdekt koperen blaadje met de toebehooren voor een sierihpruimpje, dat men aan gasten uit den geringen stand voorzet), vergelijk op: *óta* en *sâmpo*.

Fig 16. lôpá-lôpá (soort van mannen-sierihdoos). Verg. op *lópá* N°. 1.

NB. De *úpóe* is van gelijken vorm als de *lópá-lópá*, doch aan de hoeken met goud belegd, of op andere wijze versierd.

Fig. 17. kâttañg (soort van vrouwen-sierihdoos). Verg. op: *kâttañg* N°. 2.

Fig. 18. lômboñg (soort van sierih-doos met schuiflade), verg. *lómboñg*.

Fig. 19. panâm̃poé-nâm̃poé (toestel geb. bij het onder malkander stampen van de ingrediënten voor een sierihpruimpje), verg. op: *nâm̃poé* N°. 1.

a) t̂im̃po-t̂im̃po panâm̃poé-ôta (koker, waarin gestampt wordt), verg. *t̂im̃po*.

b) lâso panâm̃poé-ôta (het in de *t̂im̃po-t̂im̃po panâm̃poé-ôta* gestoken, en hier ook afzonderlijk geteekende houtje, dat van een knop voorzien, tot aan dien knop toe door de opening dier *t̂im̃po-t̂im̃po panâm̃poé-ôta* naar buiten gestoken wordt, ten einde het pruimpje, wanneer het gereed is, naar boven te duwen), verg.: *láso*.

c) panâm̃poé, of: palâm̃poé, of: patâttoé (stampertje), verg. *nâm̃poé* N°. 1, *lâm̃poé* en *tâttoé* N°. 2.

Fig. 20. kalakâtti (pinañg-schaar). Vergelijk Woordenb.

Fig. 21ª. groote koperen amit̃joéñg, of: *kwispeldoor*, verg. op: *mit̃joe*.

Fig. 21ᵇ. kleine aarden amit̃joéñg. Vergel. Fig. 21ª.

Fig. 22. bamboezen d̃jokkêrâñg, of: apat̃ji t̃jârâñg, of: tâttôñgâñg, pâllâñg, of: blaker met een pâllâñg er in. Verg. *d̃jókké*, *t̃jit̃já* N°. 1 en *tâttoñg*.

Fig. 23ª. aarden d̃jokkêrâñg of: tâttôñgâñg padj̃ânnâñgâñg, of: blaker om het lampje op te zetten. Verg. *d̃jókké* en *tâttoñg*.

Fig. 23ᵇ. aarden padj̃ânnâñgâñg, of: lampje, bestaande in een bakje om olij met een pitje op te doen. Verg.: d̃jânna.

Fig. 24. atengkôñg (opiumpijp). Verg. op: *téngko* N°. 1.

a) bóelo-têngko (het roer der pijp).

b) t̃jóeliñg (kop der pijp). Verg. *t̃jóeliñg* N°. 2.

c) pakôré, of: machine, om de *t̃jóeliñg*, of: *kop*, meê schoon te maken. Verg. *kóré* N°. 1.

d) t̃jâmmá (stiftje om de opium in de opening der t̃jóeliñg te doen). Verg. *t̃jâmmá* N°. 1.

e) een bîroe-blad, waarmede de zuivere opium vermengd wordt. Verg. *bíroe*.

Fig. 25. kâppará (groot koperen schenkblad). Verg. *kâpparâ* N°. 1.

Fig. 26. dóelañg (soort van houten schenk- of presenteerblad). Verg. Woord.

Fig. 27. t̃jêperé (soort van platte koperen presenteerschaal). Verg. Woord.

Fig. 28. bôsará (soort van metalen presenteerblad). Verg. *bósará* N°. 2.

Fig. 29. tâlâñg-wâñgiñg, of: tâlâñg (verg. Woord. op: *tâlâñg*), om de *wâñgiñg* (verg. Fig. 4 van deze plaat) op te zetten.

Fig. 30. bôkoró (koperen kom). Verg. Woord. NB. als de kom zeer groot is, heet zij: *bátilí*. Verg. Woord.

Fig. 31. een achtkante bandêd̃ja, of: hoekig Chineesch houten presenteerblaadje. Verg. *bandéd̃ja*.

Fig. 32. een lôd̃jâñg, of rond houten Chineesch blad, of bak. Verg. *lód̃jâñg*.

Fig. 33. een vierkante bandêd̃ja. Verg. Fig. 31.

Fig. 34. t̂im̃po-asarîñg (een bamboes dat men in den îñroé-boom hangt, om de saguweer in te laten druppelen). Verg. *t̂im̃po* en *sári* N°. 3.

Fig. 35. bôdá (stuk bamboes gebezigd bij wijze van glas, om saguweer uit te drinken). Verg. op: *bódá*.

Fig. 36. lâwo (soort van vrucht, wier schaal

gebez. wordt als flesch om saguweer in te bewaren). Verg. *lâwo*.

Fig. 37. bo'eli-bo'eli (soort van potje voor toovermiddelen). Verg. *bo'eli* N°. 1.

Fig. 38. bâkkâñg (soort van potje voor bädaq of haarolij). Verg. *bâkkâñg* N°. 2.

Fig. 39. apêrâñg (soort van mandje, gebez. om pot of pan in te zetten, wanneer die van het vuur wordt afgenomen). Verg. *pé* N°. 3.

Fig. 40. apêrâñg-sâkkâ, soort van apêrâñg. Men zie Fig. 39.

Fig 41. bantâlâñg-apêrâñg (soort van mandje met handvatsel, gebez. om borden of dergel. in te dragen). Men verg. *apêrâñg* op *pé* N°. 3.

Fig. 42. rântañg-pânne (een borden-mand). Verg. *rântañg* en *pânne*.

Fig. 43. d̃jâla-d̃jâla-rântañg, een plat mandje, met een touwwerk van boven, dat, als een net geknoopt, de daarop geplaatste *rântañg* voor afvallen bewaart, en tevens dient, om die bij het dragen gemakkelijk vast te houden. Verg. op: *d̃jâla* N°. 1 en *rântañg*.

Fig. 44. patândá (soort van zeef). Verg. op: *tândá* N°. 2.

Fig, 45. sôro-sôro (soort van zeef). Verg. *sôro* N°. 2.

Fig. 46. tapîsâñg (soort aan zeef). Verg. op: *tâpí* N°. 1.

Fig. 47. pasârrîñg-adîdi (bezem van adîdi's). Vergel. op: *sârrîñg* en *adîdi*.

Fig. 48. pasârrîñg-gâmmâ (bezem van saguweerhaar). Verg. op: *sârrîñg*, en: *gâmmâ*.

Fig. 49. pasârrîñg-arô (stroo-bezem). Verg. op: *sârrîñg*, en *arô* N°. 2.

Fig. 50. pakâddoeñg-lâlâ (een stokje om de vliegen meê weg te slaan). Vergel. op: *lâlâ* en: *kâddoeñg*.

Fig. 51. akattâñgâñg-boeñga (machine om pândañg-bladen fijn te snijden). Verg. op: *kâttañg* N°. 1.

PLAAT 11.

Fig. 1. lett. *a*, *b* en *d*, soorten van gevlochten ôñro-palo'elo'e (doos, of: koker, om de *palo'elo'e-riyo'emoeñg* in te bewaren). Verg. op: *ôñro* en: *lo'elo'e* N°. 1.

Fig. 1, lett. *c*, blikken ôñro-palo'elo'e. Verg. Fig. 1, lett. *a*, *b* en *d*.

Fig. 2. een pâpí, of: *een van lontar-blad gevlochten presenteerblaadje* (vergel. op: *pâpí* N°. 1) met een ôñro-palo'elo'e (vergel. Fig. 1) er op

[NB. Van de *palekôkâñg*, om de *palo'elo'e-riyo'emoeñg* op te leggen, zie men een voorbeeld op Plaat 10, Figuur 14a.]

Fig. 3. een pâpí, of: *gevlochten presenteerblaadje* (verg. *pâpí* N°. 1) met een pâd̃jâ er op. Verg. Fig. 4.

Fig. 4. een pâd̃jâ, of platte ronde van rotting vervaardigde schotel, om visch en dergel. op te droogen; ook dikwijls gebez. als schotel voor het eten. Verg. *pâd̃jâ* N°. 2.

Fig. 5. pâd̃jâ-lôpo (een van adîdi's vervaardigde schotel). Vergel. Woord. op: *pâd̃jâ* N°. 2.

Fig. 6. lâmpâñg (een van lontar-blad gevlochten rijstbord). Verg. op: *lâmpâñg* N°. 1.

Fig. 7. o'erîñg (pot om in te koken). Vergel. Woordenboek.

Fig. 8. lêñgá (soort van deksel voor de *óeríñg*). Verg. Woord. en Fig. 7 van deze plaat.

Fig. 9. palâkko (soort van deksel voor de óeríñg). Verg. Woord. en Fig. 7 van deze plaat.

Fig. 10. sâmpo-óeríñg (een van lontarblad gevlochten deksel voor de *óeríñg*). Verg. Woord. op: *sámpo*, en Fig. 7 van deze plaat.

Fig. 11. lôbo-riyóempóe, een gevlochten en met gekleurde stof bekleede lôbo, of: *deksel* (vergel. op: *lóbo* N°. 1) met een koperen schaal er onder. NB. Ten huize van voorname inlanders krijgt ieder, bij het eten, zulk een schaal vóór zich, waarop dan de rijst en toespijzen in verschillende schoteltjes zich bevinden.

Fig. 12. lôbo-Bâñjdjará, of, *Bañjdjarmás-siñgsche lóbo*, verg. Fig. 11. NB. van gekleurde boombladen.

Fig. 13. lôbo-Mâñrâ, of: *Mandarsche lóbo*, verg. Fig. 11.

NB. insgelijks van gekleurde boombladen.

Fig. 14. een lôdjâñg (ronde houten bak, verg. Plaat 10, Fig. 32, waarin men de abâle-balêñg's zet, één in het midden en zes langs den rand). Verg. Fig 15.

Fig. 15. een porseleinen abâle-balêñg, of: abâle-walêñg, of: *sambal-potje*. Verg. op: *wâle*.

Fig. 16. palipóeñgâñg-sâmbalá (sambalbak). Vergel. op: *lipoeñg* N°. 1.

Fig. 17. koperen tjimbôkâñg, of: akonjôñg, of: handewaschkommetje. Vergel. Woord. en Fig. 18 dezer plaat.

Fig. 18. aarden tjimbôkâñg. Verg. Fig. 17 dezer plaat.

Fig. 19. houten sâdji, of: *rijstlepel*, voor keukengebruik. Verg. Woord. op: *sádji*.

Fig. 20. siñróe-pinjtjâñg, of: porseleinen *lepeltje*. Verg. Woordenb.

Fig. 21. siñróe-kadâro, of: *lepeltje van klapperschaal*. Verg. *siñróe* en: *kadâro*.

Fig. 22. houten sâñróe-boekâdjoe, of *groentelepel* voor keukengebruik. Verg. Woord.

Fig. 23. apâdje-pâdjêñg (een porseleinen schoteltje, gebez. als zoutvaatje). Verg. op: *pádje*.

Fig. 24. pâróe (rasp). Verg. *pâróe*.

Fig. 25. pakârrí, of pakâoe, kalóekoe (een langwerpig blok hout, met een ijzer aan de eene zijde, dat als 't ware in een rijspoor uitloopt, en gebez. wordt tot uitholling der klappernoot). Verg. op: *kárrí* en: *kâoe* N°. 2.

Fig. 26. pasísí-kalóekoe (klapperrasp). Verg. *sísí* N°. 3.

Fig. 27. lâwo-añrêñg (een stuk schaal van lâwo-vrucht, dienende tot bord). Vergel. *lâwo*.

Fig. 28. adâñgêñg (aarden vorm voor het maken van dâñge, een soort van gebak). Vergel. *dâñge*.

Fig. 29. atjendolôrâñg, of: atjendolôkâñg (soort van bamboezen raam, gebez. tot het maken van tjêndoló, soort van lekkernij). Vergel. *tjéndoló*.

Fig. 30. atapâñg (rooster). Vergel. op: *tápa* N°. 2.

Fig. 31. pamóetoe-kawâñgâñg (ijzeren braadpan met twee oren), verg. *pamóetoe*.

Fig. 32. pamóetoe-tímpa (ijzeren braadpan met één oor), dus genoemd naar de *patímpa-kalóbáñg*. Verg. op: *kalóbáñg*.

Fig. 33. pamóetoe-tâna, of: agorêñg (aarden braadpan). Verg. op: *pamóetoe* en *góre*.

Fig. 34. dâpó (soort van kombuisje, van ge-

bakken aardewerk). Verg.: *dápó*. NB. wel te onderscheiden van de *dapóerâñg* met drie *târiñg's*.

Fig. 35. asokkôrâñg (een van lontar-blad gevlochten peperhuis, waar de rijst bij het koken in gedaan wordt). Verg. op: *sókkó*.

Fig. 36. apatirîsâñg-ôerîñg (soort van bamboezen zeef voor het afgieten van de rijst). Verg. *tîrí*.

Fig. 37. patâpi (een bamboezen wan). Verg. op: *tâpi* N°. 2.

Fig. 38. d̃jôló (trechter), verg. op: *d̃jôló* N°. 1.

NB. gemaakt van een klapperschaal, waarin men een stuk bamboes steekt.

Fig. 39. sôdé, of: sôdé (twee langwerpige bamboesjes, gebez. bij het bakken of braden). Verg. op: *sôedé* en *sódé*.

Fig. 40. tîmpo (stuk bamboes voor het water halen). Verg. Woord.

Fig. 41. pabârroeñg (stuk bamboes, om het vuur meê aan te blazen). Verg. *wârroeñg*.

Fig. 42. galâgâñg (los bamboezen dek voor de vaartuigen). Verg. Woord.

Fig. 43. padj̃ârîñj̃tj̃ârîñg (soort van mat op de vaartuigen). Verg. op *d̃jârîñg* N°. 1.

Fig. 44. palâppará (een van gespleten bamboes gevlochten mat in de *âle-lôpi* der *bandâwa's*). Verg. op: *palâppará*.

PLAAT 12.

Fig. 1. een bamboezen saôewañg, of: *blaasbalg*, voor de smederij (vergel. op: *sâoe* N°. 4. NB. Deze blaasbalg bestaat enkel in een regtopstaand dik stuk bamboes, waarin van onderen een dun stukje bamboes (pabârroeñg) gestoken wordt. De lange van onderen met het een of ander omwoelde stok wordt eenvoudig op en neêr gehaald, ten einde wind te veroorzaken, die dan door de *pabârroeñg* een uitweg zoekt, en alzoo het vuur aanblaast.

Fig. 2. pâloe, patâtté-bâssi (smidshamer). Verg. op: *tâtté*.

Fig. 3. papôlo-bâssi of: pamâtta-bâssi (koudbijtel). Verg. op: *pólo* en *wâtta*.

Fig. 4. lañrâssâñg (aanbeeld). Verg. op: *lâñrâ*, NB. Alleen het bovenstuk van ijzer.

Fig. 5. ijzeren pasîpí (nijptang). Verg. op: *sîpí* N°. 1.

Fig. 6. ijzeren kîkirí (vijl).

Fig. 7. patj̃îda (soort van ijzeren messen door den patîrí, of: kopersmid, gebez. bij het polijsten). Verg. *tj̃îda* N°. 1.

Fig. 8. ijzeren pakâí (haak of lepel om iets meê op te haken of op te nemen). Verg. op: *kâí*.

Fig. 9. ijzeren pá (beitel). Verg. op: *pá* N°. 3.

Fig. 10. een atâñre-tañreyâñgâñg (rooster, gebez. door de patîrí's of kopersmeden). Vergel. op *tâñre*.

Fig. 11. pagôró-T̃jîna (Chinesche boor). Vergelijk op: *góró*.

Fig. 12. pagôró pôróe-pôróe (Makassaarsche boor). Verg. Fig. 11.

Fig. 13. pagôró-lâñpé (lange boor tot het uithollen van krisscheeden). Verg. Fig. 11 en 12. NB. Deze boor in beweging gebragt door middel van het touw aan een stok, gewonden om de draaiklos die zich bovenaan bevindt. Zij is geheel van ijzer behalve de draaiklos, die van hout vervaardigd is.

Fig. 14. pá-lo͝eloeñg (soort van boor). Vergelijk *pá* N°. 3 en *lo͝eloeñg*. NB. wordt ingeklopt, en dan omgedraaid.

Fig. 15. houten patâñri pá-lo͝eloeñg (hamer, vergel. op: *tâñri* N°. 1), behoorende bij de *pá-lo͝eloeñg*, gebezigd om die in het hout te kloppen. Verg. Fig. 14.

Fig. 16. insgelijks een houten pâloe-pâloe of *hamer*, verg. *pâloe* N°. 1.

Fig. 17. ijzeren pâloe-pâloe, of: *hamer*, met houten steel.

Fig. 18. sikôdo (een houten blokje met een ijzeren, of koperen, pennetje er in, gebezigd door de timmerlieden). Verg. Woordenb.

Fig. 19. een bamboesje met o͝elí-pâri, of: *roggevel*, er om, gebezigd tot vijlen, verg. *pâri* N°. 2.

Fig. 20. ocwâse (bijl). Verg. Woord.

Fig. 21. akîkirîkâñg of akîkirîsâñg, of toestel tot het vijlen van krissen, hakmessen en dergelijke meer, die in de daarop aangebragte gleuven gelegd worden. Vergel. Woord. op: *kîkirí*.

Fig. 22. o͝ete-o͝ete, of: o͝ete-oetêñg (touwslagersmachine). Vergel. op: o͝ete. NB. wordt ook genoemd: papîyo- of: papêyo-to͝elo͝e.

Deze machine bestaat: uit een uitgehold stuk bamboes, dat de touwslager in de hand houdt, uit een dunner stuk hout, dat als een spil door het bamboes wordt heengestoken, en uit een hout, dat aan het midden van die spil bevestigd, van een haak voorzien is, waarmede men het saguweerhaar, of waar men ook touw van maken wille, vasthaakt.

Fig. 23. tôbó, of: pîso-tj̃ôbó (soort van mes, waarvan alleen het uiteinde scherp is). Verg. op: *tóbó* N°. 2, *pîso* en *tj̃óbó* N°. 1.

Fig. 24. adarisîkâñg, of: padârisí (twee digt bij elkander geplaatste messen, waarmede men een rotting afschrapt, door die er tusschen door te trekken). Verg. op: *dârisí*.

Fig. 25. pîso-paso͝ennâ (mesje voor de circumcisio). Vergel. op: *so͝ennâ* N°. 1.

Fig. 26. een bamboezen pasîpí, of: nijptangetje, dat, bij de circumcisio, nadat de *patô͝dó* of: *patôló* (men zie Fig. 27) van boven in den penis gestoken en de huid opgeligt is, deze laatste omvat, en door middel van een ringetje, dat aangehaald wordt, zamenknijpt, ten einde het praeputium gemakkelijk te kunnen afsnijden. Verg. Fig. 25.

Fig. 27. patô͝dó, of: patôló (bamboesje, dat, bij de circumcisio, in den penis gestoken wordt). Men vergel. op *tô͝dó* N°. 1 en *tôló* N°. 1, en zie Fig. 25 en Fig. 26.

Fig. 28. pagêsó-îsi, zijnde een stuk ruwen steen, gebez. om bij het tandenschuren er heele stukken af te breken. Verg. op: *gêsó*.

Fig. 29. (NB. vlak onder Fig. 16! verkeerdelijk Fig. 30 genoemd!) palêtj̃ó-îsi, zijnde een stuk zachten steen, bij het tandenschuren gebezigd, om de afgebroken tanden weder te polijsten of glad te maken. Verg. op: *lêtj̃ó* N°. 1. Men zie ook Fig. 28.

Fig. 30. pakô͝kó (een stuk zacht hout, bijv. van een *tj̃ampâga*-boom, waarop men bij het tandenschuren bijt). Verg. op: *kô͝kó* N°. 1.

Fig. 31. añgoemo͝eñgâñg-mîñjá (aarden toestel gebezigd bij het berooken der Makassar-olij), vergel. vooral op *o͝emoeñg* N°. 1.

a) palâkko (deksel van den toestel). Verg. Woord.

b) talâwe (bakje om de reukwerken op te leg-

gen, geplaatst in de *katôwañg*, verg. Fig. 31, lett. *d*). Verg. *talâwe*.

c) apatoedâñgâñg-talâwe (aarden toestelletje waar men de talâwe op zet), men zie Fig. 31, lett. *b*.

d) katôwañg (aarden pot, of: bak, waarin men de te berooken olie doet). Verg. Woord.

e) pasîpí-talâwe (soort van bamboezen nijptang, om de *talâwe* meê aan te vatten. Vergel.: *sîpí* N°. 1.

Fig. 32. alarîkâñg- of: alarîsâñg-âdjoe (draaibank tot bewerking van houten voorwerpen). Verg. Woord. op: *lâri* N°. 3.

a) djâranjtjârañg (de twee zijstukken van den toestel); verg. *djâranjtjârañg*.

b) âdje (de stutten, of voeten van den toestel); verg. Woord.

c) dwarshout (patôdó, of: patôló), dat de beide djâranjtjârañg's tezamen houdt.

d) patjâlá (spil tot vastzetting van het dwarshout, lett. *c*). Verg. *tjâlá* N°. 1.

e) papatâñrâ, of: bamboesjes, om de *papatâra* of: *leunspan* (Fig. 32, lett. *f*.) op de djâranjtjârañg (Fig. 32, lett. *a*) vast te drukken; terwijl er om die bamboesjes en de *djâranjtjârañg's* een band van gespleten rotting loopt.

f) papatâra (leunspan). Verg. op: *târa* N°. 3.

g) het te draaijen voorwerp.

h) (NB. boven lett. *g!* verkeerdelijk letter *b* genoemd!) de padâti, d. i.: het *hout*, of: *wiel*, waarover het touw loopt, ten einde aan het te draaijen voorwerp geen schokkende beweging te geven.

NB. De man die het hout bewerkt, zit onder aan den voet der *djâranjtjârañg's* op een daarover gelegden plank. Hij die het te draaijen voorwerp in beweging brengt, bevindt zich aan de tegenovergestelde zijde.

Fig. 33. alarîkâñg-gâllañg (draaibank voor het polijsten en uitvijlen van tâlâñg's enz.). Men verg. *alarîkâñg* op: *lâri* N°. 3.

Fig. 34. agoelîñrâñg (toestel om te slijpen). Verg. *goelîñra*, en *alarîkâñg*, op: *lâri* N°. 3.

a) djâranjtjârañg (de twee zijstukken van den toestel). Vergel. Woord.

b) adjêna (de stutten, of voeten, van den toestel). Verg. op: *âdje*.

c) patôdó, of: dwarshout, dat de *djâranjtjârañg's* tezamenhoudt, verg. *tôdó* N°. 1.

d) patjâlá (spil, of schuif, om het dwarshout, lett. *c*, vast te zetten).

e) goelîñra (slijpsteenen). De staaf, die beide steenen vereenigt, heet: *dandâñgâñg-goelîñra*, of: *wâkko-goelîñra*.

NB. Bij de *agoerindâñg* zit de man die den steen in beweging brengt, op een plank, gelegd over den voet der *djâranjtjârañg's*, en de ander houdt het te slijpene bij.

Fig. 35. aarden añgânjtjoerôkâñg oelâwâñg (goud-smeltkroesje). Verg. *ânjtjoerô*.

Fig. 36. pasôlâ (bamboezen pennen voor het vlechten). Vergel. *sôlâ*.

Fig. 37. roer met de roerbank, enz., behoorende bij één van de groote vaartuigen, men zie Pl. 16.

a) gôeliñg of kamôdi (roer). Verg. Woord.

b) sangkîlañg-riyâsâ (boven-roerbank). Verg. *sangkîlañg*.

c) sangkîlañg-riyâwa (onder-roerbank). Verg. *sangkîlañg*.

d) panódôna, of: pattôna, sangkîlañge (de opstaande houten, die het boven- en benedenhout van de *sangkîlañ* vereenigen). Vergel. op: *tôdó* N°. 1 en *pâttó* N°. 3.

e) sañgîla (één of twéé houten vóór één van de pattôna sangkîlañge van een vaartuig aangebragt, waaraan de *pakâ-kamóedi* (men zie lett. *g*), tot zamenvoeging van roer en *sangkîlañ-riyâwa*, vastgehecht is). Verg. op: *sañgîla*.

f) parâla oelôena kamoedîye (ring van bindrotting, waarmede het roer aan de *pattôna sangkîlañje* wordt vastgehecht). Verg. op: *âla* N°. 2.

g) pakâ-kamóedi (een sjorring, of: touwen band, waarmede het roer aan de *sangkîlañ-riyâwa* wordt vastgebonden). Vergel. *ká* N°. 2.

Fig. 38. een sangkîlañ-málôñjdjó, of: roerbank met lagen, zoo als men zien kan aan het vaartuig, Fig. 4 op Plaat 17. Verg. *sangkîlañ* en: *lôñjdjó*.

a) sangkîlañ-riyâsâ (boven-roerbank).

b) sangkîlañ-riyâwa (onder-roerbank).

NB. De pen, die hier in het roer gestoken is, dient om het roer te sturen en heet *pagónjtjirí*, verg. op: *gónjtjirí*.

Fig. 39. achterste gedeelte van het vaartuigje Fig. 4 op Plaat 17.

a) âtí (bamboezen op zij van een vaartuig, dienende om het in evenwigt te houden). Verg. Pl. 17, Fig. 3 en 4; alsmede Woord. op: *átí* N°. 2.

b) palâmboeñ-barâtâñ (soort van haak, aan het uiteinde van de barâtâñ (lett. *c* van deze Fig.) om de âtí (lett. *a* van deze Fig.) meê vast te houden. Verg. *lâmboeñ*.

c) barâtâñ (bamboezen, over de breedte van het vaartuig aangebragt, en op zij uitstekende, ten einde, hetzij onmiddellijk (Pl. 17, Fig. 3), hetzij door middel van de *palâmboeñ-barâtâñ* (Pl. 17, Fig. 4), de *átí's* te steunen.

Fig. 40. gedeelte van de groote vaartuigen op Pl. 16 tusschen de *salômpoñ*, of *plegt*, en het overige van het schip.

a) lêñgóe-lêñgóe (verschansing die de plegt van het overige van het vaartuig scheidt). Verg. op: *lêñgóe*.

b) bâra-barâta, of zooals sommigen beweren: lêmpá-lêmpá, een dwarslegger, waarop de *lêñgóe-lêñgóe* rust, ons: *kraanbalk*.

c) pâtti-pâtti, of: patêpó-salômpoñ, zijnde een dwarslegger vóór den kraanbalk (Fig. 40, lett. *b*), waar de *ánjdjoñ* of *boegspriet* (Pl. 16, Fig. 1 en 2, N°. 3) en de *soerémpá's* (Pl. 16, Fig. 1, N°. 4) tegenaan rusten, gelijk ook uit deze figuur zelve te zien is.

d) tjakâkâñ, of: overloop (een kromhout achter de *lêñgóe-lêñgóe*, waar de kluiver van achteren aan vastgebonden wordt). Verg. op: *tjáká* N°. 1.

Fig. 41. *a*) sôloró, of: oplangers (als 't ware de verlengstukken der *kîloe's* [lett. *b*], doch niet daaraan sluitende. Verg. *sôloró*.

NB. Boven de *sôloró's* zijn aan de binnenzijde balken aangebragt, die den naam van *tádjó* dragen en aan stuur- en bakboordzijde boven het dek uitsteken.

b) kîloe (buikstukken, of: vloerhouten). Verg. Woord.

c) tombalá (dwarsbalken die het ruim formeeren). Verg. Woord.

Fig. 42. kâdjañ-pâda, of: akadjâñgâñ,

soort van rek, waarover men de *kâdjañg* of: *mat*, tot beschutting tegen de Zon legt, zooals Pl. 17, Fig. 4 te zien is. Verg. op: *kâdjañg*.

PLAAT 13.

Fig. 1. panâmbe (treknet). Verg. Woord. NB. Vervaardigd van tŏeloé-tôoe of -âká, en ook van tŏeloé-Sŏemba. Verg. op: *tŏeloé* en *Sŏemba*.

a) lâsâ (zak van het net), vergel. Woord.

b) pamîriñg of parâmpiñg (touw dat boven en beneden langs den rand van het net loopt). Verg. op: *wîriñg* en *parâmpiñg*.

c) bâtoe (steenen, of andere zware voorwerpen, onder aan het net vastgemaakt, om het te doen zinken). Vergel. *bâtoe* N°. 1.

d) pañgâwañg (blokjes, die het bovenste gedeelte van het net op het water laten drijven). Verg. *âwañg* N°. 1.

e) pasâkká (staken van bâkko- of ander hout, aan ieder van de uiteinden des nets één, die steeds overeind gehouden worden, en waarmeê men het net voorttrekt). Verg. op: *sâkká* N°. 1.

f) pamêngka-mêngka (de touwen onmiddellijk aan de *pasâkká's* vastgemaakt, in den vorm van de *schooten* op een vaartuig). Verg. Woord.

g) tŏeloé-padŏewî (de touwen, waarmede de *pamêngka-mêngka's*, en alzoo ook het net, worden voortgetrokken). NB. of van *bindrotting*, of van *kokosbolster-touw*. Vergel. op: *rŏewî*.

NB. dat gedeelte van het net, 't welk zich onmiddellijk aan de *lâsâ* aansluit, heet: *pasîpî* (verg. op: *sîpî* N°. 1). Het overige heet: *padîmpa* (verg. op: *rîmpa*).

Fig. 2. lâñrá (soort van groot net, dat bijvoorbeeld over de gansche breedte van een rivier wordt uitgespannen en dan toegehaald. Vergelijk Woord. NB. vervaardigd van tŏeloé-sŏewa.

a) pamîriñg of parâmpiñg (touw, dat boven en beneden langs den rand van het net loopt). Verg. *wîriñg* en *parâmpiñg*.

b) bâtoe (steenen, of andere zware voorwerpen, onder aan het net vastgemaakt, om het te doen zinken). Vergel. op: *bâtoe* N°. 1.

c) pañgâwañg (blokjes, die het bovenste gedeelte van het net op het water laten drijven). Verg. *âwañg* N°. 1.

Fig. 3. sôdo (schepnet). Vergel. *sódo* N°. 4. NB. De zak van koewaltouw. Verg. Pl. 13, lett. *a*, Fig. 5.

Fig. 4. djâla-bŏewañg (werpnet). Vergel. *bŏewañg* N°. 1. NB. behalve de *tŏeloé* lett. *a* van garen.

a) tŏeloé (touw van bindrotting, waar het werpnet aan vastzit). Verg. Woord.

b) ŏeloe (het *hoofd*, of: puntig uiteinde, des nets, waar de *tŏeloé* lett. *a* met het net is verbonden). Verg. *ŏeloe* N°. 1.

c) âná-âná gedeelte van het net, digt bij de *ŏeloe* (lett. *b*). Vergel. vooral Woord. op: *âná*.

d) padaîna (gedeelte van het net, volgende op de *âná-âná* (lett. *c*). Vergel. *rái* N°. 1.

e) bâtoe (steenen, of andere zware voorwerpen, dienende om het net te laten zinken). Verg. *bâtoe* N°. 1.

f) patôló (touw, gestoken door de looden *bâtoe's* (lett. *e*), ten einde deze aan het net vast te maken). Verg. op: *tóló* N°. 1.

Fig. 5. bâllâ (bamboezen vischfuik). Vergel.

op *bállă*. NB. men ziet hier slechts een zeer klein gedeelte. Een *bállă* bestaat in een groote menigte van zulke uit opstaande bamboezen vervaardigde stukken, welke in diervoege geplaatst worden, dat men verscheidene vakken of afdeelingen (verg. *tíbaŋ̃*) formeert, die hoe langer des te naauwer uitloopen, en ten slotte eindigen in de *boenowánna-bállăe*, d. i. *de binnenste afdeeling van de bállă, waarin de visschen als 't ware hun dood vinden*, vergel. op: *bóeno*. Verg. Pl. 13, lett. *a*, Fig. 1.

Fig. 6. salåkko (bamboezen korfje, om bij laag water op de visschen te zetten, en ze zoo te vangen). Verg. Woord.

Fig. 7. mēŋ̃ (vischhengel). Verg. Pl. 13, lett. *a*, Fig. 7 tot en met 9.

Fig. 8. rága (bal van gevlochten rotting). Verg. *rága* N°. 2.

Fig. 9. tôŋ̃kó-tôŋ̃kó (soort van Chineesch dobbelspel) Verg. vooral op: *tóŋ̃kó* N°. 1, waar het spel geheel beschreven wordt.

a) een gesloten koperen busje met een' vierkanten dobbelsteen er in.

b) het busje geopend, en alzoo de steen zigtbaar.

c) de dobbelsteen er uitgenomen.

Fig. 10. agalatjåŋ̃gåŋ̃ (blok of bord voor het galâtjåŋ̃-spel). Verg. vooral het Woord. op *galâtjåŋ̃*, waar men een' uitvoerige beschrijving van dit spel vindt.

Fig. 11. gåñrañ̃-Tjîna (klein rateltje, dat de Chinesche klontoŋ̃ of rondventer gewoonlijk in de hand heeft, om zijne komst aan te kondigen). Verg. *gåñrañ̃* N°. 2.

Fig. 12. pêpåŋ̃-agalåŋ̃, of bord voor het gâla-spel. Verg. vooral Woord. op: *gâla* N°. 1, waar men eene uitvoerige beschrijving van dit spel vindt.

Fig. 13. pasâdjañ̃ (vlieger). Verg. *sádjañ̃*.

Fig. 14. lôgo-spel. NB. gespeeld met *lógo's* of stukjes van de schaal eener kokosnoot, die door middel van stokjes voortgestuwd worden.

Fig. 15. atekêråŋ̃ (toestel voor de vrachtdieren, om de goederen aan te hangen). Verg. op: *téké* N°. 2.

Fig. 16. apåd̈jêŋ̃, of zoutpannen met toebehooren. Verg. op: *påd̈je*.

a) petâoe (walletjes of dammetjes van de zoutpannen), verg. op: *petâoe*.

b) palâpí, eene verhevenheid van steen, of van kokosboomen of van blaêren, tusschen de *petâoe's* (lett. *a*), en dienende om de laatstgenoemden te steunen, of ook om het water op te gooijen, verg. *lápí*. NB. Deze *palápí* wordt weinig of niet in de Boeginesche en Makassaarsche landen aangetroffen, bijna uitsluitend te *Takállaré* in de Zuiderdistrikten.

c) aŋ̃jolôkåŋ̃-oewâë, of: lålåŋ̃-oewâë (waterleiding, om het water uit zee naar de zoutpannen te leiden), verg. op: *tjóló* N°. 2 en *lálâŋ̃* N°. 2.

d) padjåm̃på lålåŋ̃-oewâë (sluis van een zoutpan), verg. *djám̃på*.

e) patîm̃pa-ribâñroŋ̃ (soort van bak, soms gebezigd om het zoutwater uit de leiding in de pannen te brengen). NB. meestal bedient men zich van de *patîm̃pa*, verg. lett. *f*. Verg. op: *tîm̃pa* N°. 1 en *báñroŋ̃*.

f) patîm̃pa (soort van emmers, gebezigd om het zoutwater uit de leiding in de pannen te bren-

gen). Men verg. lett. *e* van deze figuur, en Woord. op: *tîmpa* N°. 1.

g) pâloe-pâloe apâdjêng (klopper of werktuig om de bedding van een zoutpan meê vast te kloppen), verg. op: *pâloe* N°. 1.

h) akaledjâkâng, of: akalârâng (datgeen, waarop men staat, bij het waterpas kloppen van de bedding der zoutpannen), verg. op: *lá* N°. 5 en: *lêdjá*.

i) panâmpoé (stamper, of werktuig tot het waterpas stampen van de bedding der zoutpannen), verg. op: *nâmpoé* N°. 1.

k) pakârrí-málâmpé (lange haak of hark, om het zout in de zoutpannen bij elkander te schrapen), verg. op: *kârrí*.

l) pakârrí-mápônjtjó (korte haak of hark, tot hetzelfde doel gebez. als de *lange pakârrí*), vergel. lett. *k* dezer Figuur.

m) pasêró-pâdjo, of: schepper om het zout uit de pannen in manden weg te scheppen.

Fig. 17. een oelêrâng to-mâte, of: *lijkkoets*. Verg. Woord. op: *ôelé* N°. 1. NB. De hemel van wit doek is er afgelaten, ten einde het geheel beter te kunnen zien!

Fig. 18. tjâkko-tjâkko, of wijd uitéén gevlochten toestel waaronder het lijk zich bevindt, genomen van de *oelêrâng to-mâte* (Fig. 17 dezer plaat), waarop hij met een wit, of ook wel met een gekleurd, kleed overdekt, geplaatst wordt.

PLAAT 13, lett. *a*.

Fig. 1. bâllâ, of bamboezen vischfuik, verg. Woord. en Pl. 13, Fig. 5.

Fig. 2. abanrôngâng, of soort van hooge bamboezen stellaadje, van waar men het net genaamd *bânrong* in zee neêrlaat, verg. op: *bânrong*.

a) gilîngâng, een rad boven in de stellaadje, waar de touwen van de *bânrong* meê af- en opgewonden worden, verg. op: *gîlîng*.

b) padoewîna, of: pabatâna, bânrônge, de touwen van de *bânrong*, verg. op: *rôêwoí* en *wâtá*.

c) bânrong, of: *net*.

d) lêwa-lêwa, of: stutten van de *bânrong*, verg. op: *lêwa* N°. 1.

e) patoempá, of: stutten van de *abanrôngâng*, verg. op: *tôempá* N°. 1.

Fig. 3. lângka, of soort van vischfuik van gevlochten bamboes, met een' stok er aan, waarmede zij door het water voortgetrokken wordt, ten einde aldus den visch te vangen, verg. op: *lângka* N°. 3.

Fig. 4. dâri, soort van schepnet, bestaande in twee elkander kruisende bamboezen (lett. *b*), waar het net in het vierkant omgespannen wordt, en die *pasâkká* heeten, alsmede een bamboezen handvatsel, dat die twee *pasâkká's* in het snijpunt raakt. Dit handvatsel wordt genoemd: *wâkkong*, of: *pakâdjoe*. Verg. op: *dâri*.

Fig. 5. sôdo, insgelijks eene soort van schepnet, bestaande uit drie bamboezen in den vorm van een' driehoek tezamen verbonden. Verg. op: *sôdo* N°. 4.

Fig. 6. râkkang-râkkang, soort van vischtuig, bestaande in een *wâkkong* of langen houten stok (lett. *a*) en een net met een' *pasâkká*, of: rand van rotan (lett. *b*). De lett. *c* duidt het *aas*, gewoonlijk een' kippedarm, aan, waarmeê men vischt. Verg. op: *râkkang*.

Fig. 7. mēñg-lorôñgâñg, of: vischhengel met toebehooren, verg. op: *mēñg*.

a) lorôñgâñg, of: wâkko-mēñg, een *hengelstok*, verg. op: *lôroñg* en: *wâkkoñg*.

b) tâkalá met pânjtjará, of: *takel met een rad*, verg. op: *pânjtjará* N°. 2 en *tâkalá*.

c) tâsi, of: in China gemaakte vischlijn, verg. op: *tâsi* N°. 2.

d) papatâllâñg, of: vischlood, verg. op: *tâllâñg*.

e) mēñg, of: *vischhaak*.

Fig. ter linkerzijde van Fig. 7. mēñg-lâdoeñg, of hengeltuig met een zwaar stuk lood van onderen, om in diep water, bij voorbeeld op zee, meê te kunnen visschen.

a (NB. Aldus te lezen in stede van de *d* boven aan de figuur!) tŏeloé-mēñg, of: vischtouw. Verg. op: *tŏeloé* N°. 2.

b) lĭñgâra, of: hoornen jukje, vergel. op: *lĭñgára*.

c) patôló-lĭñgâra, een staafje van hoorn, dat door de *lĭñgára* (lett. *b*) gestoken wordt, om die met de *tŏeloé-mēñg*, of het *vischtouw*, te verbinden. Verg. op: *tôló* N°. 1.

d) lâdoeñg, of: vischlood, dat aan de eene zijde van de lĭñgâra (lett. *b*) hangt, verg. op: *lâdoeñg*.

e) twee papesŏeroé's, of touwen, die aan de andere zijde door de lĭñgâra gestoken zijn (verg. het bij lett. *d* aangeteekende), opdat men aan elk van die papesŏeroé's een' *vischhaak* of *mēñg* met het touw genaamd *paperâmboé* hange. Vergel. op: *sŏeroé*.

f) paperâmboé, d. i.: *touw*, *Chinesche vischlijn* (tâsi) of *koperdraad*. Verg. het bij lett. *e* aangeteekende.

g) mēñg, of: vischhaak.

Fig. 8. mēñg-ripetâpe, of: vischhaak dien men uitwerpt.

a) tŏeloé-mēñg, of: vischtouw.

b) paperâmboé, d. i.: *touw*, *Chinesche vischlijn* (tâsi) of *koperdraad*. Verg. het bij de vorige Fig. lett. *e* en *f* aangeteekende.

Fig. 9. mámēñg tôñra-tôñra, d. i.: *een' vischlijn met haak al varende voorttrekken*.

a) tŏeloé-mēñg, of: vischtouw.

b) paperâmboé, verg. het bij Fig. 8, lett. *b*, aangeteekende.

c) een mēñg, of: vischhaak, met bŏeloe-mânoé, of: kippeveêren.

Fig. 10. kañjdjâï, of: vischharpoen, verg. Woordenb.

Fig. 11. patarîpañg, of: toestel voor de tripañgvisscherij.

Fig. 12. toestel voor het vangen van schildpad.

Fig. 13. houten knods, gebezigd om schildpad, die zich aan het zeestrand bevindt, nadat men ze 't onderste boven gekeerd heeft, meê dood te slaan.

PLAAT 14.

Fig. 1. pasâpoe-ŏeloe (hoofddoek). Verg. op: *sâpoe* N°. 3.

a) balŏna (ruit), verg. op: *bâlo* N°. 2.

b) sîmbañg, verg. Woord.

c) tjâppá-pasâpoe, verg. op: *tjâppá*.

d) wîriñg-alêna (zelfkant), verg. op: *wîriñg*.

e) wîriñg-anjtjâïrânna (omzoomde kant), verg. op: *wîriñg*.

Fig. 2. lîpá (saroñg), verg. Woord.

a) d͡jâî-tâttônna (staande naad), verg. *d͡jâî* en *tâttoñg*.

b) d͡jâî-tâkká (liggende naad), vergelijk op *tâkká* N°. 1.

c) kapâla, verg. Woord.

Fig, 3. saloewârá-mápônj͡tjó (kort broekje).

Fig. 4. saloewârá-málâmpé (lange broek).

Fig. 5. papoêroé (broekband). Vergel. op: *poêroé* N°. 3.

Fig. 6. wâd͡joe-risosôkâñg (soort van mannenoverkleed, verg. op: *wâd͡joe* N°. 1.

Fig. 7. wâd͡joe-galêñroñg (soort van mannenoverkleed). Verg. op: *wâd͡joe* N°. 1.

Fig. 8. wâd͡joe-tâpoñg (soort van mannenstaatsiekleed). Verg. op: *wâd͡joe* N°. 1.

Fig. 9. wâd͡joe-pôkó risîyó-sîyó (borstrok). Vergelijk: *pôkó* N°. 2.

Fig. 10. wâd͡joe-rilàlâñg, of: palâpí-poêsâ (hemd), verg. op: *lâlâñg* N°. 1, en: *lâpí*.

Fig. 11. tâpoñg (hofkleed). Vergelijk Woordenboek.

Fig. 12. saloewârá-Âd͡je (soort van broek). Verg. op: *saloewârá* en: *âd͡je*.

Fig. 13. pakâmbañg (gordel, of: buikband). Verg. Woord. op: *kâmbañg*.

Fig. 14. oeñrâï (een soort van *rok*, even als de *lîpá* (Fig. 2), doch langer en van fijner stof, bovendien doorgaans met een mooijen rand. Verg. Woordenb.

Fig. 15. t͡jîpó of: ânâ-bôwoñg (soort van witte muts, die het gansche hoofd bedekt, alleen met uitzondering van het gezigt). NB. door de vrouwen gedragen bij het gebed, en wel onder de *talâkkó*.

Fig. 16. talâkkó of: bôwoñg (soort van lang bidkleed van dunne witte stof voor de vrouwen). NB. Het bedekt het gansche ligchaam, alleen met uitzondering van het gezigt, dat er ternaauwernood uit komt kijken. Onder de *talâkkó* dragen de vrouwen nog een *t͡jîpó* (Fig. 15).

Fig. 17. moesâllañg (het Arab. اَلْمُصَلَّى), zijnde een kleedje, bijv. een slendañg, om bij het gebed geheel op te rusten, of ook wel een tapijtje om met het gansche ligchaam op te staan en te knielen. Verg. Woord.

Fig. 18. d͡jôemba (soort van tabbaard, vooral door de priesters des vrijdags in de moskee gedragen). Verg. Woord.

Fig. 19. bîlampîlañg (rozenkrans). Vergel. op: *bîlañg*.

Fig. 20. sôngkó-kâpe-kâpe (soort van muts voor oude menschen). Verg. op: *kâpe* N°. 1.

Fig. 21. sôngkó-Ârá (soort van mutsje). Verg. *sôngkó* en: *Ârá*.

Fig. 22. sôngkó-t͡jîlo-t͡jîlo (soort van mutsje van lontar-blad vervaardigd). Verg. op: *t͡jîlo*.

Fig. 23. insgelijks sôngkó-t͡jîlo-t͡jîlo, doch een eenigzins ander model.

Fig. 24. sîgará-soeroêbâñg (Arabische tulband). Verg. *soeroêbâñg*.

Fig. 25. sôngkó-rid͡jaîki (geborduurd mutsje). Verg. *sôngkó* en *d͡jâî*.

Fig. 26. sôngkó-tâpoñg (soort van wit gazen mutsje met een mooi knopje, te dragen bij de tâpoñg). Verg. *sôngkó*, en: *tâpoñg*. Men zie ook Fig. 11 van deze plaat.

Fig. 27. sôngkó-lôtoñg (zwart mutsje). Verg. *sôngkó*, en: *lôtoñg* N°. 1.

Fig. 28. sôngkó-gântañg (soort van mutsje). Verg. *sôngkó*.

Fig, 29. sôngkó-patêké (een soort van bamboezen, of: houten, pet, zooals de drijvers van vrachtbeesten gewoonlijk dragen). Verg. *sôngkó*, en: *têké* N°. 2.

Fig. 30. pâlo-râga (soort van hoed). Vergel. op: *pâlo* en: *rága* N°. 2.

Fig. 31. pâlo-tjîmpá (soort van gevlochten hoed). Verg. *pâlo* en: *tjîmpá*.

Fig. 32. pâlo-nîpa (soort van zonne- of regenhoed). Verg. Woord.

Fig. 33. sîgará (soort van staatsiemuts). Verg. Woord.

Fig. 34. oelêrâñg (draagstoel). Vergelijk op: *óelé* N°. 1.

PLAAT 15.

Fig. 1. wâdjoe-kamóemmoé (soort van paarsch vrouwen-kleedje). Verg. Woord. op: *wâdjoe* N°. 1, en *kamóemmoé*.

Fig. 2. wâdjoe-râwañg (soort van doorschijnend kleedje voor jonge nog ongehuwde vrouwen). Verg. *wâdjoe* N°. 1, en: *rávañj* N°. 1.

Fig. 3. tjalâna (soort van kostbare vrouwenbroek, met *bângkeñj-tópe*, of: mooije soort van rand, bijv. bij trouwen en dergelijke plegtigheden gedragen). Vergel. op: *tjalâna*.

Fig. 4. wâdjoe-málâmpé (soort van lang vrouwen-kleedje). Vergel. op: *wâdjoe* N°. 1, en *lâmpé*.

NB. Zoowel door jonge vrouwen, als door vrouwen van 16—40 jaar gedragen. In het eerste geval liefst ligt-blaauw; in het laatste gewoonlijk van *galañgkâri*, of: *gebloemd katoen*.

Fig. 5. pasâpoe boenga-wâróe rirêndâï (gele pasâpoe met een mooijen bewerkten rand). Men verg. op: *sápoe* N°. 3, op: *boenja*, en: *wâróe*, alsmede op: *rénda*.

Fig. 6. een pasâpoe-tjâllá, of: *roode pasâpoe* (verg. Fig. 5 van deze plaat), met rôwe-rôwe. Verg. Woord. op: *rôwe*. De vrouwen van geboorte dragen meestal zulk een *pasâpoe* met *rôwe-rôwe* over den eenen schouder.

Fig. 7. pabâkkâñg-risingkârróe (buikgordel eener barende vrouw). Verg. op: *bâkkâñj* N°. 1.

NB. De knoop komt van voren, en daarin doet men bij gelegenheid van bevalling een *lémo-pakasóemba* (vergel.: *lémo*) en een râkkó-másoelêka (verg. Woord).

Fig. 8. djoenggo (hoofdtooisel van gekleurd papier en dergel. voor de padjôgó's). Vergelijk Woordenb.

Fig. 9. pôtto-nâga (soort van armband). Verg. op *pótto* N°. 2, en: *nága*.

Fig. 10. pôtto-sipâppá (soort van armband). Vergel.: *pótto* N°. 2, en *póppá* N°. 1.

Fig. 11. boenga-bôdjoló (bloem van het binnenste van den bôdjoló-boom). Vergel. op: *bódjoló*.

NB. Door den bruidegom in het haar der bruid gestoken.

Fig. 12. tâddoeñg-Tjîna (Chineesch regen- of zonneschcrm). Vergelijk *tâddoeñj*. NB. van geolied papier.

Fig. 13. poeróekâñg, of: *geldbuidel*, met toebehooren. Vergel. Woord. NB. gewoonlijk van *rood* laken.

a) padjâmpâ (soort van knop, meestal van hoorn), vergel. Woord. op: *djâmpâ*. NB. Deze knop bevindt zich aan de buitenzijde en wel boven aan de *poeróekâng*. Men heeft ook nog een' anderen knop aan één der buitenzijden van de *poeróekâng*, teweten aan die buitenzijde welke bij het dragen tegen de kris aankomt. Deze knop heet van daar *akâmna-patâppí-poeróekâng*.

b) pasíttá-poeróekâng (schuifband om de *poeróekâng* open en toe te halen). Vergel. op: *síttá* N°. 6.

c) salâppa (tabaksdoosje), verg. Woord.

d) mâïlí (een doosje, of kokertje, waarin een geschreven talisman gedaan wordt), vergelijk op: *mâïlí*. NB. Bij voorname Inlanders is dit doosje soms van goud.

e) tjôñra-tjôñra (haakje van hoorn), vergel. Woord. Dit dient om het een of ander, bijv. het striktouw voor de hertejagt, meê vast te haken.

NB. het band boven aan de Figuur wordt gebezigd om de poeróekâng om het lijf te binden (patâppí-poeróekâng).

Fig. 14ª en Fig. 14ᵇ. lôpá-lôpá-îtjó (van lontarblad gevlochten tabaksdoosjes). Verg. op: *lôpá* N°. 2 en *îtjó* N°. 1.

Fig. 14ᶜ. ambelâóe (soort van schelp, gebezigd als tabaksdoosje). Verg. Woord.

Fig. 15. salâppa-riwarâkkâng (doosje van koper, of ander metaal, bestemd voor de ingrediënten van een sierihpruimpje). Verg. op: *salâppa* en: *warâkkâng* NB. Dikwijls in de *poeróekâng* gedragen.

Fig. 16. sîká (tangetje voor het uittrekken van de haartjes van den baard). Verg. Woord.

Fig. 17ª. tjîtjing sîwoe-sîwoe (soort van ring, bestaande uit vijf ringetjes, zooals die zich voordoet, wanneer de ringetjes in malkander gezet zijn). Verg. op: *síwoe* N°. 1.

Fig. 17ᵇ. dezelfde ring, als bij Fig. 17ª, maar met de ringetjes uit elkander genomen.

Fig. 18. bângkará (soort van oorversiersel). Verg. Woord.

Fig. 19. sórbâng (soort van oorversiersel). Vergel Woord. NB. de *sórbâng* verschilt hierin van de *bângkará* (Fig. 18), dat zij slechts een gouden staafje is, dat men door de oorlel steekt.

Fig. 20. sôngkó-âná Tjîna (Chineesch kindermutsje van katoen of dergelijke). Verg. *sôngkó*.

Fig. 21. sôngkó-añróepí of: sôngkó bâlâ-balâsse (soort van kindermutsje ook van katoen, of dergelijke). Vergelijk *añróepí* en *balâsse*.

Fig. 22. tjîpó-tjîpó (ook soort van kindermuts van katoen, of derg.). Verg. Woord. NB. door vorstelijke kinderen gedragen totdat zij besneden zijn, inzonderheid wanneer zij gaan baden, schelpen zoeken, of op andere wijze zich buiten vermaken.

Fig. 23. sôngkó-kâpe-kâpe-âná (soort van katoenen kap voor kinderen). Verg. op: *kâpe* N°. 1.

Fig. 24. sôngkó-sêpóe (ook soort van kindermuts van katoen, of dergelijke). Vergel. Woord. op: *sêpóe*.

Fig. 25. bâró (borstlap voor een kind). Verg. *bâró* N°. 2.

Fig. 26. lêmpá-lêmpá (soort van jukje door vorstelijke kinderen om de schouders gehangen), met één *géno-sibâtoe*, zijnde: een *halssieraad, bestaande in één stuk goud;* of met *géno-mábólé*, d. i. met onderscheiden *tâli-tâli's*, zijnde *kleine ronde gouden plaatjes*. Verg. *bâtoe* N°. 1 en *óelé* N°. 2.

a) lêm̃pá-lêm̃pá, verg. op: *lêm̃pá*.

b) gêno-sibâtoe, verg. op: *géno*.

c) tâli-tâli, verg. op: *tâli* N°. 1.

Fig. 27[a]. een witte doek, waarin men een met Arabische woorden beschreven papiertje gewikkeld heeft, om den arm van een kind gebonden (sîmá-sîmá taîya).

Fig. 27[b]. sîmá-oelâwâñg (een gouden amulet in den vorm van een kinderarmbandje). NB. gedragen onder den bij Figuur 27 lett. *a* omschreven witten doek. Verg. *sîmá* N°. 3.

Fig. 28. d̃jêm̃pañg (plaatje van koper of ander metaal, gedragen door jonge meisjes tot bedekking van het *pudendum*). Verg. Woord.

Fig. 29. lâso-lâso (een in goud nagemaakte *penis*). NB. soms door prinsjes gedragen, zoo lang als zij nog geheel naakt loopen.

Fig. 30. katôemboe of: tandâga (soort van koffer, van roem̃pîya-blâren). Verg. Woord.

Fig. 31. bêt̃je (ook soort van koffertje). Verg. Woord. op: *bét̃je*.

Fig. 32. kândí-kândí, of: *báki-báki* (Loew.) (een van lontar-blad gevlochten koffertje tot bewaring van papieren en kleêren). Verg. op: *kándí* en *báki*.

Fig. 33. rântañg (soort van mand met verdiepingen). Verg. Woord.

Fig. 34. bâkoé (soort van mand van lontarblad). Verg. op: *bákoé* N°. 1.

Fig. 35. bâka-ôta (mand voor de sierihverkoopers). Verg. op: *báka* N°. 1 en op: *óta*.

Fig. 36. kâra-karâñd̃jeñg-kanâre (mand voor kanâre-noten). Vergelijk op: *karâñd̃jeñg*, en op: *kanâre*.

Fig. 37. karâñd̃jiñg-lâssé (mand voor de verkoopers van de vrucht genaamd: *lâssé*). Vergel. op: *karâñd̃jiñg*, en: *lássé*.

Fig. 38. am̃pôti-lâlo, of: — *dâré* (een van bladeren gevlochten mandje). Verg. op: *am̃póti*, op: *lâlo* N°. 1, en op: *dâré*.

Fig. 39. een *talâd̃ja*, of: *van lontarblad gevlochten doos*, in den vorm van een *doerîyañg* (soort van vrucht), gebezigd om *kanâre* en allerhande lekkernijen in te doen. Verg. Woord. op: *talâd̃ja* N°. 1 en *doerîyañg*.

Fig. 40. apôpañg (een pinañg-schaal gevouwen en zorgvuldig digtgenaaid, geb. om rijst, en ook om kleeren in te doen). Verg. Woord.

Fig. 41. kalâppá, of: lêpo adokôrâñg-inâñre (insgelijks een pinañg-schaal tot hetzelfde doel als de *apôpañg* [Fig. 40 dezer plaat] gevouwen, doch minder zorgvuldig digtgemaakt).

Fig. 42. een andere vorm van *talâd̃ja*, als bij Fig. 39 dezer plaat. NB. niet in den vorm van een' doerîyañg-vrucht.

Fig. 43. salâssó-tawâro (soort van koker, gemaakt van de *palâpa* des roem̃pîya-booms, tot bewaring van sagomeel). Vergel. op: *salâssó*, en: *tawâro*.

Fig. 44. balâsse-bârrâ (rijstzak). Verg. Woord.

Fig. 45. am̃pîsa-pawâle (kalkmandje). Verg. Woordenb.

Fig. 46. añroêpí (zak, of: zakje, van lontarbladen, waarin men *áse-lólo*, of: *jonge padie*, bewaart). Verg. op: *añróêpí*.

Fig. 47. balâsse-doêwí (zak voor duiten). Verg. *balâsse*, en: *doêwí*.

Fig. 48. *kam̃pîlo* (soort van doos, of kist, van lontarblad). Verg. Woord.

Fig. 49. d̃jâlí (rottingmat). Verg. *d̃jâlí* N°. 1.

Fig. 50. kâm̃pilí-dǒewí (zak voor duiten van karôró). Verg. *kâm̃pilí*, en: *karóró*.

Fig. 51. asâlakâñg (soort van bamboezen vuurmandje, gebez. tot het bewierooken van kleeren). Verg. *salâka* N°. 2.

Fig. 52. een *sĕ́ró*, of: *waterschepper*, van *nípablad*. Verg *sĕ́ró* N°. 1.

Fig. 53. een *sĕ́ró-lêpo*, of: *waterschepper* van *pinañg-schaal*.

Fig. 54. een bâkóe-bôdo, of: soort van *bâkóe*, of mandje, dienende als werkmandje, of ook, om het een of ander cadeau in toe te zenden. Verg. *bâkóe* N°. 1.

Fig. 55. een dâtjîñg-Tjîna, of *Chinesche balans*.

a) stok der balans. NB. Hieraan vindt men, hetgeen uit de teekening niet blijkt, drie rijen streepjes, die ieder op onderscheiden afstand van de haak (letter *c*) een' aanvang nemen.

b) gewigt, dat al naar de zwaarte van het te wegen voorwerp verschoven wordt (*bâtoe* N°. 1).

c) de haak, om het te wegen voorwerp aan te hangen (*mēñg*).

d) [NB. verkeerdelijk *a* genoemd] pagâttoeñg-kâtti, of: lus, waaraan men de balans vasthoudt, wanneer men voorwerpen te wegen heeft, die *één kâtti*, of daar beneden, zwaar zijn. Alsdan begint men te tellen bij het eerste streepje der verst van de haak verwijderde rij streepjes. De afstand tusschen twee streepjes geeft dan telkens een verschil in zwaarte van *één zestiende kâtti* te kennen.

e) pagâttoeñg-pŏelo, of: lus, waaraan men de balans vasthoudt, wanneer men voorwerpen te wegen heeft, die meer dan *één kâtti*, tot *vijf kâtti's* toe, zwaar zijn. Alsdan begint men te tellen bij het eerste streepje der minder ver van de haak verwijderde rij streepjes. Wanneer het gewigt op de hoogte van dit eerste streepje hangt, is het te wegen voorwerp *één kâtti* zwaar. De afstand tusschen twee streepjes geeft dan telkens een verschil in zwaarte van *twee zestienden kâtti* te kennen.

f) pagâttoeñg-râtŏe, of: lus, waaraan men de balans vasthoudt, wanneer men voorwerpen te wegen heeft, die meer dan *vijf kâtti's* tot *vijf en twintig kâtti's* toe, zwaar zijn. Alsdan begint men te tellen bij het eerste streepje van de minst ver van de haak verwijderde rij streepjes. Wanneer het gewigt op de hoogte van dit eerste streepje hangt, is het te wegen voorwerp *vijf kâtti's* zwaar. De afstand tusschen twee streepjes geeft dan telkens een verschil in zwaarte van *één kâtti* te kennen.

Fig. 56. ôlá-bârrâ (rijstmaat, bestaande in een klapperdop). Verg.: *ólá* N°. 2.

Fig. 57. tjôroñg-tjôroñg (Chinesche rekenmachine). Verg. op: *tjôroñg*.

NB. de schijven kunnen op- en neêrgeschoven worden. Voorts zij slechts opgemerkt, dat men de eerste rij bezigt voor de éénheden, de tweede voor de tientallen, enz.

PLAAT 16.

Fig. 1. een padewâkâñg, of: *handelsvaartuig*, hebbende een kluiver en buitenkluiver, twee razeilen en een gaffelzeil in het midden (vergelijk Woord. op: *kalĕ́weré*, en: *tjŏ́tjoró*, alsmede op: *sŏ́m̃pâ*); met een paar lêpa-lêpa's. Vergel. Woord. op: *padewâkâñg*, en op: *lêpa* N°. 2.

NB. Deze Figuur is ongeveer een honderdveertigste van de ware grootte.

N°. 1. lo͝elasá of: lamêsa (kiel), verg. Woord.

N°. 3. ânjd͡joñg (boegspriet), verg. Woord.

N°. 4. soerêm̃pá (twee elkander kruisende houten, op wier snijpunt de boegspriet rust), vergel. Woord.

N°. 6. lêñgo͝e-lêñgo͝e, lêm̃pá-lêm̃pá of: bârabarâta, pâtti-pâtti, en: t͡jakâkâñg. Verg. Plaat 12, Fig. 40, lett. *a*, *b*, *c* en *d*, waar deze deelen ieder afzonderlijk duidelijk zijn afgebeeld.

N°. 20. pambao͝ewañg (ra), verg. op: *bâoe* N°. 5.

N°. 21. pelôkâñg, verg. op: *pêló* N°. 1.

N°. 25. pasoͤesoͤe (ra-banden). NB. deze *pasoͤesoͤe's* worden door de rottingoogjes of lussen van het zeil (t͡jalît͡jiñg) heengestoken, en vervolgens aan de *pambaoͤewañg* en *pelôkâñg* vastgemaakt. Vergel. op: *soͤesoͤe* N°. 3, en op: *t͡jalît͡jiñg*.

N°. 27 boͤeboͤekâñg (vallen), vergelijk op: *boͤeboͤe* N°. 1.

N°. 28. toͤeloͤe-pōñg (bras), verg. op: *pōñg* N°. 1.

N°. 29. kâllâ-lôlo (toppenend), verg. op: *lôlo* N°. 4. NB. de *galâyâñg*, die op de *padewâkâñg* den grond van de *âte-lôpi* (*het tusschendek*) bedekt, zie men Plaat 11, Fig. 42.

Eindelijk wat de op alle groote vaartuigen voorkomende *sóloró's* (oplangers), *kîloe's* (buikstukken, of: vloerhouten) en *toͤembalá's* (dekbalken) betreft; zoo vergelijke men Plaat 12, Fig. 41.

Fig. 2. een papalîmbañg, of: *vaartuig tot 't overzetten van goederen en personen*, hebbende een kluiver en een razeil (verg. Woord. op: *kaloͤeweré*, op: *t͡jôt͡joró*, en op: *sôm̃pâ*); alsmede een lêpa-êpa met een paar watervaten er in. Vergel. op: *lîmbañg* en *lêpa* N°. 2.

NB. Deze Figuur is ongeveer een honderdveertigste van de ware grootte.

N° 2. patoͤekoͤe-koͤeroeñg (verdek in den vorm van een dak). Vergel. op: *toͤekoͤe* N°. 1. NB. Hierbij heeft men even als bij het dak van een huis: een *âd͡joe-alâkkâ*, *pasôllá's*, *lilîkâñg's*, *kâso's*, *bakkâwâñg's*, men vergelijke dus hierbij de vier eerste platen, alsmede de daarvan gegeven verklaring. Bovendien merke men op, dat het hout onder aan de beide randen van de *patoͤekoͤe-koͤeroeñg* den naam draagt van: *tîngkañg*; voorts dat de ruimte onder de *patoͤekoͤe-koͤeroeñg* genoemd wordt: *koͤeroeñg* (vergel. op: *koͤeroeñg*); eindelijk, dat het bovenste gedeelte van de *patoͤekoͤe-koͤeroeñg* den naam draagt van *t͡joppôna koͤeroeñge*, vergelijk: *t͡jóppó*.

Wat ten slotte de *padjârîñgt͡jârîñg* aangaat, die dikwijls buiten op de *patoͤekoͤe-koͤeroeñg* wordt aangebragt; zoo vergelijke men Plaat 11, F. 43.

N°. 3. ânjd͡joñg (boegspriet). Men verg. Fig. 1. N°. 3 dezer plaat.

N°. 7. kanîkí (wading). Verg. Woord.

N°. 8. padâñrîñg-kanîkí (zetboord). Vergel. op: *râñrîñg*.

N°. 9. sangkîlañg-riwâwo (bovenroerbank). Verg. Plaat 12, Fig. 37, lett. *b*.

N°. 10. sangkîlañg-riyâwa (onderroerbank). Verg. Plaat 12, Fig. 37, lett. *c*.

N°. 11. goͤelîñg (roer). Vergelijk Plaat 12, Fig. 37, lett. *a*. NB. de plaats waar de roerganger zit, heet: *ayoelîñgâñg*, verg. Woord. op: *goͤelîñg* N°. 1.

N°. 15. kâlañg (dwarshout). boven de bâñg-

keñg-sâlará (Plaat 17, Fig. 1, N°. 18). Vergelijk Woord. op *kâlañg*.

N°. 16. kâlañg (dwarshout) boven de sangkî-lañg's (Fig. 2, N°. 9 en 10 dezer plaat). Vergel. op: *kâlañg*.

N°. 17. lêmpá-lêmpá (dwarshout boven den spiegel). Verg. op: *lêmpá*.

N°. 22. papêló (kruk van de giek). Vergel. Woord. op: *pêló* N°. 1.

N°. 23. pañgâsi-âsi (schoothoorn). Vergelijk Woord. op: *âsi* N°. 2.

N°. 24. pañgalôntoñg (hals). Verg. Woord. NB. De *pattóna sangkîlañge*, alsmede de *saññîla's*, de *parâla-oelóóna goëliñge* en de *pakâ-kamóódi* zie men Plaat 12, Fig. 37, lett. *d*, *e*, *f* en *g*.

Voorts zie men ook de *sangkîlañg-málóñjdjó* en de *payóñjîjirí* bij Plaat 12, Fig. 38.

Fig. 3. banâwa (vaartuig tot transport van beesten), hebbende een kluiver (*kalêweré*, of: *ljólljoró*), en een razeil (*sómpâ*). Verg. Woordenb. NB. Deze figuur heeft ongeveer een honderdveertigste van de ware grootte.

N°. 34. pôndó (hutje boven op het vaartuig, dienende tot logis van den gezagvoerder), vergel. *pôndó*.

NB. Soms heeft men bij de *banâwa* ook een *beestenstal* bovenop. Voorts vindt men ook wel eens op zij een *lâri-lariyañg*, evenals bij de *huizen*. Men vergel. de drie eerste platen, en zie het Woordenb. op: *lâri* N°. 1. Eindelijk zie men het model van een *palâppará* (soort van mat of vloer) op Plaat 11, Fig. 44.

Fig. 4. een palâri (pleiziervaartuig), hebbende een kluiver (*kalêweré*, of: *ljólljoró*), een razeil (*sómpâ*), en een bezaan (*besâñg*); met een lêpalêpa. Verg. Woordenb. op: *lâri* N°. 1, en: *lêpa* N°. 2.

NB. Deze figuur heeft ongeveer een honderdveertigste van de ware grootte.

N°. 5. salômpoñg (plecht), verg. Woord.

N°. 13. gâdjoñg-Bântañg (lange riem), verg. op: *gâdjoñg*.

N°. 14. gâdjoñg-pâpí, of wîse (NB. klein) (pagaaijer), verg.: *gâdjoñg* en *wîse*.

N°. 30. bâdja-bâdja (schooten), vergel. op: *bâdja*.

N°. 32. balâñgo (anker), verg. Woord.

PLAAT 17.

Fig. 1. een bîntá (rooversvaartuig), hebbende een kluiver (*kalêweré*, of: *ljólljoró*), en twee razeilen (*sómpâ*); met een tâdí-tâdí (soort van klein praauwtje). Verg. Woord. op: *bîntá* en op: *tâdí*.

NB. Deze figuur heeft ongeveer een honderdveertigste van de ware grootte.

N°. 5. salômpoñg (plecht). Verg. Pl. 16, Fig. 4, N°. 5.

N°. 12. rembâssâñg (roeiband, verg. Woord.), met pagârroesóe (roeikransen, verg. Woord.).

N°. 18. paladjârâñg-márâdja, of: groote mast, bestaat uit een bok met drie beenen, waarvan twee, die *paladjârâñg* bij uitnemendheid genoemd worden (verg. op: *lâdjá* N°. 1), regstandig zijn, en het middelste, *panóendoé* geheeten (vergelijk op: *tóendoé*), schuins vooruitwijzend, rust op een kromhout (bâñgo-bâñgo, vergel. op: *bâñgo*). De twee regtopstaande beenen (paladjârâñg) worden dikwijls door middel van een band (pañgâ-

kasá, verg. op: *âkasá* N°. 1) te zamen verbonden, en vereenigen zich in een top, bij wijze van een krul, waarin zich de schijfgaten bevinden voor de vallen (takâlá, vergel. Woord.). Zij rusten op een soort van juk (bâng͡keñg-sâlará, vergelijk op: *bâng͡keñg*.

NB. een voorbeeld van een *palad͡jârâñg baît͡jóe* of *kleinen mast* zie men Fig. 3, N°. 19 dezer Plaat.

N°. 35. appêlañg (verschansing met één of twee openingen voor het geschut). Verg. Woordenboek.

N°. 36. tâdí-tâdí (soort van klein praauwtje). Vergel. op: *tâdí*.

N°. 37. Het verblijf van den gezagvoerder en de zijnen. Verg. *póndó*.

NB. Daaronder, te weten: daar waar men de onderste rij roeiriemen ziet uitsteken, bevinden zich de menschen, die men buit gemaakt heeft, en nu insgelijks laat roeijen.

Fig. 2. een pad͡jâla (visschersvaartuig) met razeil (*sómpâ*). Verg. op: *d͡jâla* N°. 1.

NB. Deze figuur heeft ongeveer een achtenveertigste van de ware grootte.

N°. 33. kâd͡jañg-pâda (soort van rok). Verg. Plaat 12, Fig. 42.

Fig. 3. een balôlañg (soort van vaartuig) met een zeil in den vorm van een driehoek. Vergelijk Woord.

NB. Deze figuur heeft ongeveer een achtenveertigste van de ware grootte.

N°. 19. palad͡jârâñg-baît͡jóe (kleine, of éénbeenige mast). Verg. Woord. op: *lâd͡já*.

Fig. 4. een birôwañg (soort van vaartuig) met een razeil (*sómpâ*). Verg. Woord.

NB. Deze figuur heeft ongeveer een achtenveertigste van de ware grootte.

N°. 31. âtí, met: barâtâñg, en: palâmboeñg-barâtâñg. Vergel. Plaat 12, Fig. 39.

PLAAT 16 en 17 te zamen genomen, terwijl de nommers doorloopen.

N°. 1. lo'elasá of: lamêsa. Verg. Plaat 10, Fig. 1.

N°. 2. pato'ekó'e-ko'eroeñg. Verg. Plaat 16, Fig. 2.

N°. 3. âñjd͡joñg Verg. Plaat 16, Fig. 1 en 2.

N°. 4. soerêmpá. Verg. Plaat 16, Fig. 1.

N°. 5. salômpoñg. Verg. Plaat 16, Fig. 4, en Plaat 17, Fig. 1.

N°. 6. lêñgó'e-lêñgó'e, lêmpá-lêmpá, of: bârabarâta, pâtti-pâtti, en: t͡jakâkâñg. Verg. Plaat 16, Fig. 1, en Plaat 12, Fig. 40, lett. *a*, *b*, *c* en *d*.

N°. 7 kanîkí. Verg. Plaat 16, Fig. 2.

N°. 8. padârrîñg-kanîkí. Vergel. Plaat 16, Fig. 2.

N°. 9. sang͡kîlañg-riwâwo. Verg. Plaat 16, Fig. 2, en Plaat 12, Fig. 37, lett. *b*.

N°. 10. sang͡kîlañg-riyâwa. Verg. Plaat 16, Fig. 2, en Plaat 12, Fig. 37, lett. *c*.

N°. 11. gó'eliñg. Verg. Plaat 16, Fig. 2, en Plaat 12, Fig. 37, lett. *a*.

N°. 12. rembâssâñg, met pagârroesó'e. Verg. Plaat 17, Fig. 2.

N°. 13. gâd͡joñg-Bântañg. Verg. Plaat 16, Fig. 4.

N°. 14 wîse; gâd͡joñg-pâpí. Verg. Plaat 16, Fig. 4.

N°. 15. kâlañg, boven de: bângkeñg-sâlará. Verg. Plaat 16, Fig 2.

N°. 16. kâlañg, boven de: sangkîlañg's. Verg. Plaat 16, Fig. 2.

N°. 17. lêmpá-lêmpá âmbîñg. Verg. Plaat 16, Fig. 2.

N°. 18. paladjârâñg-márâdja. Verg. Plaat 17, Fig. 1.

N°. 19. paladjârâñg-baîdjoé. Verg. Plaat 17. Fig. 3.

N°. 20. pambaoewañg. Vergel. Plaat 16, Fig. 1.

N°. 21. pelôkâñg. Verg. Plaat 16, Fig. 1.

N°. 22. papêló. Verg. Plaat 16, Fig. 2.

N°. 23. pañgâsi-âsi. Verg. Plaat 16, Fig. 2.

N°. 24. pañgalôntoñg. Verg. Plaat 16, Fig. 2.

N°. 25. pasoesoé. Verg. Plaat 16, Fig. 1.

N°. 27. boeboekâñg. Verg. Plaat 16, Fig. 1.

N°. 28. toeloé-pōñg. Verg. Plaat 16, Fig. 1.

N°. 29. kâllâ-lôlo. Verg. Plaat 16, Fig. 1.

N°. 30. bâdja-bâdja. Verg. Plaat 16, Fig. 4.

N°. 31. âtí, met: barâtâñg en: palâmboeñg-barâtâñg. Vergel. Plaat 17, Fig. 4; en Plaat 12, Fig. 39.

N°. 32. balâñgo. Verg. Plaat 16, Fig. 4.

N°. 33. kâdjañg-pâda. Verg. Plaat 17, Fig. 2, en Plaat 12, Fig. 42.

N°. 34. pôndó. Verg. Plaat 16, Fig. 3.

N°. 35. appêlañg. Verg. Plaat 17, Fig. 1.

N°. 36. tâdí-tâdí. Verg. Plaat 17, Fig. 1.

N°. 37. Het verblijf van den gezagvoerder en de zijnen. NB. daaronder het verblijf der gevangenen. Verg. Plaat 17, Fig. 1.

ALPHABETHISCHE LIJST VAN BENAMINGEN VOOR SCHEPEN EN SCHEEPSTUIG, VOORKOMENDE IN DE VERKLARING VAN PLAAT 11, 12, 16 EN 17, ALSMEDE IN HET BOEGINEESCH-WOORDENBOEK.

---

kônta. Verg. Woord. op: *kônta*.

kônteñg. Verg. Woord.

kanîkí. Verg. N°. 7.

kêtji (brik). Verg. Woord.

kâdjañg-pâda. Verg. N°. 33.

koeroeñg. Verg. Plaat 16, Fig. 2, N°. 2, alsmede Woord. op: *koeroeñg*.

kérôkañg. Verg. Woord. op: *kéró* N°. 1.

kâlañg, boven de bângkeñg-sâlará. Verg. N°. 15.

kâlañg, boven de sangkîlañg's. Verg. N°. 16.

kîloe. Vergel. Pl. 16, Fig. 1, en Pl. 12, Fig. 41, lett. *b*; alsmede Woord.

kalêweré (kluiver). Verg. Plaat 16, Fig. 1, 2, 3 en 4, en Plaat 17, Fig. 1; alsmede Woord. op *kalêweré*.

kâso. Verg. Plaat 16, Fig. 2, N°. 2.

gâdjoñg-pâpí. Verg. N°. 14.

gâdjoñg-Bântañg. Verg. N°. 13.

goeliñg. Verg. N°. 11.

galâgâñg. Verg. Plaat 11, Fig. 42, en Plaat 16, Fig. 1, alsmede Woord. op: *galâgâñg*.

galoemá. Verg. Woord.

pōñg. Verg. N°. 28.

pâkka (boegbanden). Vergel. Woord. op: *pâkka* N°. 2.

pâkka-pâkka. Verg. Woord. op: *pâkka* N°. 2.

pakâ-kamo̍edi. Verg. Pl. 16, Fig. 2, en Pl. 12, Fig. 37, lett. *g*.

pagôn͡tjtjiri. Verg. Plaat 16, Fig. 2, en Plaat 12, Fig. 38.

pagârroesoe. Verg. N°. 12.

pan̄gâkasá. Verg. Plaat 17, Fig. 1, N°. 18.

pan̄gêpé-lo̍elasá. Vergel. in Woordenb. *pan̄gépé*, op: *épé*.

pan̄galôntoñg. Verg. N°. 24.

pan̄gâsi-âsi. Verg. N°. 23.

pangko̍eroe. Verg. Woord.

pângko-pângkoró. Verg. Woord. op: *pâñgkoró*.

pêpâñg (buitenwegering). Verg. Woord.

papêló. Verg. N°. 22.

pêpâñg-lâmmá (boeisel). Verg. Woord. op: *pépâñg* en *lâmmá* N°. 2.

papalîmban̄g. Verg. Plaat 16, Fig. 2.

pambao̍ewan̄g. Verg. N°. 20.

pamâdjan̄g. Verg. Woord.

pamâroeñg-riyôlo, en: pamâroeñg-ri-mo̍eñri. Verg. Woord. op: *pamâroeñg*.

pattôna sangkîlan̄ge. Verg. Pl. 16, Fig. 2, en Pl. 12, Fig. 37, lett. *d*.

pâtti-pâtti. Verg. N°. 6.

patto̍ekoe-ko̍eroeñg. Verg. N°. 2.

patto̍emṗá. Verg. Woord. op: *to̍emṗá* N°. 1.

pôndó. Verg. N°. 34 en 37.

padômañg. Verg. Woord.

padâñrîñg-kanîkí. Verg. N°. 8.

padewâkâñg. Verg. Plaat 16, Fig. 1.

pano̍endoe. Verg. Plaat 17, Fig. 1, N°. 18.

padjârîn͡tjtjârîñg. Vergel. Plaat 11, Fig. 43, en Plaat 16, Fig. 2, N°. 2.

padjâla. Verg. Plaat 17, Fig. 2.

parâla-oelo̍ena go̍elin̄ge. Verg. Plaat 16, Fgi. 2, Pl, 12, Fig. 37, lett. *f*.

pelôkâñg. Verg. N°. 21.

palâñgga. Verg. Woord. op: *lâñgga*.

palâñgga-sâdde. Verg. Woord. op: *lâñgga*.

palâppará. Verg. Plaat 16, Fig. 3, en Plaat 11, Fig. 44.

palâmboeñg (barâtâñg). Verg. N°. 31.

paladjârâñg-baîtjoe. Verg. N°. 19.

paladjârâñg-márâdja. Verg. N°. 18.

palâri. Verg. Plaat 16, Fig. 4.

pôsî. Verg. Woord.

pasôllá. Verg Pl. 16, Fig. 2, N°. 2.

pasoesoe. Verg. N°. 25.

bakkâwâñg. Verg. Pl. 16, Fig. 2, N°. 2.

bâñgo-bâñgo. Verg. Pl. 17, Fig. 1, N°. 18.

bângkeñg-sâlará. Vergelijk Plaat 17, Fig. 1, N°. 18.

boeboe̍ekâñg. Verg. N°. 27.

bîntá. Verg. Pl. 17, Fig. 1.

banâwa. Verg. Pl. 16, Fig. 3.

bâdja-bâdja. Verg. N°. 30.

bâra-barâta. Verg. N°. 6.

barâtâñg. Verg. N°. 31.

barâló. Verg. Woord.

birôwañg. Verg. Pl. 17, Fig. 4.

balâñgo. Verg. N°. 32.

balâbbâ. Verg. Woord.

balôlañg. Verg. Pl. 17, Fig. 3.

boe̍ewa-boewâdja. Vergelijk Woordenb. op: *boewâdja*.

besâñg. Verg. Pl. 16, Fig. 4.

manâssa. Verg. *manássa* N°. 2.

tó. Verg. *tó* N°. 2.

takâlá. Verg. Pl. 17, Fig. 1, N°. 18.

tîngkañg. Verg. Pl. 16, Fig. 2, N°. 2.

tôngkañg. Verg. *tôñjkañg* N°. 2.

tambêrañg (want). Verg. Woord.

tîmbarowâñgâñg. Verg. Woord.

to'embalá. Verg. Pl. 12, Fig. 41, lett. *c*; alsmede Woord. op: *to'embalá*.

tamñpo'ekoe. Verg. *tamñpo'ekoe* N°. 1.

tatarîpañg. Verg. Woord. op: *tarîpañg*.

tâdí-tâdí. Verg. N°. 36.

tâdjó. Verg. Pl. 12, Fig. 41, lett. *a*; alsmede Woord. op: *tâdjó* N°. 3.

târi-tarîpañg. Verg. Woord. op: *tarîpañg*.

do'elañg-do'elañg. Verg. Woord. op: *do'elañg*.

tjakâkâñg. Verg. N°. 6.

tjoppôna ko'eroeñge. Vergel. Pl. 16, Fig. 2, N°. 2.

tjoenîya. Verg. Woord.

tjôtjoró (kluiver). Verg. Pl. 16, Fig. 1, 2, 3 en 4, en Pl. 17, Fig. 1; alsmede Woord. op: *tjótjoró*.

tjârró (piek). Verg. Woord.

tjalîtjiñg. Verg. Pl. 16, Fig. 1, N°. 25.

djâkka-djâkka. Verg. in Woord. *djâkka-djâkka*, lett. *b*, op: *djâkka* N°. 3.

djoñggôlañg. Verg. Woord.

djarôpí. Verg. Woord.

djo'eloeñg-djo'eloeñg. Verg. Woord. op: *djo'eloeñg*.

djôló. Verg. Woord. op: *djóló* N°. 1.

djalo'emá. Verg. Woord.

djo'ewañg-djo'ewañg. Verg. Woord. op *djo'ewañg*.

rembâssâñg. Verg. N°. 12.

rôwañg (voor- en middenruim, alsmede piek). Verg. Woord.

lâñgga. Verg. Woord.

lañggâñg. Verg. Woord. op: *lâñgga*.

lêñgo'e-lêñgo'e. Verg. N°. 6.

lêpa-lêpa. Verg. Pl. 16, Fig. 1, 2 en 4; alsmede Woord. op: *lépa* N°. 2.

lêpa-lêpa-riyatîri. Verg. Woord. op: *lépa* N°. 2.

lêpe (binnenwegering). Verg. Woord. op: *lépe* N°. 3.

lamêsa. Verg. N°. 1.

lêmpá-lêmpá. Verg. N°. 6.

lêmpá-lêmpá-âmbîñg. Verg. N°. 17.

lôdjâñg (spuibak). Verg. *lôdjâñg*.

lâri-larîyañg. Verg. Pl. 16, Fig. 3, en Woord. op *lâri* N°. 1.

lôlo. Verg. N°. 29.

lilîkâñg. Verg. Pl. 16, Fig. 2, N°. 2, alsmede Woord. op: *lîlî* N°. 1.

lo'elasú. Verg. N°. 1.

wîse. Verg. N°. 14.

sîko'e-sîko'e (knie). Verg. Woord. op: *sîko'e* N°. 1.

sañgîla. Verg. Pl. 16, Fig. 2, op het einde, en Pl. 12, Fig. 37, lett. *e*.

sangkîlañg-málôñjdjó. Verg. Pl. 16, Fig. 2, op het einde, en Pl. 12, Fig. 38.

sangkîlañg-riwâwo. Verg. N°. 9.

sangkîlañg-riyâwa. Verg. N°. 10.

sôppó. Verg. Woord.

sômpâ. Verg. Pl. 16, Fig. 1, 2, 3 en 4, en Pl. 17, Fig. 1, 2, 3 en 4; alsmede Woord. op: *sômpâ*.

soerêmpá. Verg. N°. 4.

sôlló. Verg. Woord. op: *sóllo* N°. 4.

salômpoñg. Verg. N°. 5.

sôloró. Verg. Pl. 16, Fig. 1, en Pl. 12, Fig. 41, lett. *a*, alsmede Woord. op: *sóloró*.

akañgoelo'eñg. Verg. Woord. op: *o'eloe* N°. 1.

agoelîñgâñg (stuurstoel). Verg. Pl. 16, Fig. 2, N°. 11; alsmede Woordenb. op: *góelíñg*.

appêlaŋ̃g. Verg. N°. 35.

âmbĩŋ̃g (spiegel). Verg. Woord.

âmbĩŋ̃g-kêt̃ji (brikspiegel). Verg. Woordenb. op: *ámbĩŋ̃g* en *kêt̃ji*.

âtí. Verg. N°. 31.

âñd̃joŋ̃g. Verg. N°. 3.

âd̃joe-alåkkå. Verg. Pl. 16, Fig. 2, N°. 2.

o̍cloc-biyôla. Verg. Woord. op: *biyó̍la*.

âle-lôpí. Verg. Pl. 16, Fig. 1, alsmede Woord. op: *á̍le* N°. 1.

olôwaŋ̃g. Verg. Woord op: *ó̍lo* N°. 1.

ALPHABETHISCHE LIJST

DER OP DE PLATEN AFGEBEELDE VOORWERPEN.

kókôkâñg . . . . . Pl. 8, Fig. 3.
kîkirí . . . . . „ 12, „ 6.
kâppará . . . . . „ 10, „ 25.
kôempa . . . . . „ 8, „ 9.
kâmpilí . . . . . „ 15, „ 50.
kampîlo . . . . . „ 15, „ 48.
kâttañg . . . . . „ 10, „ 17.
katôemboe . . . . „ 15, „ 30.
katârâñg-gâtti . . . „ 6, l. *a*, Fig. 4.
kândí-kândí . . . . „ 15, Fig. 32.
kadâro-añginôeñgâñg „ 10, „ 8.
kâdjañg-pâda . . . „ 12, „ 42.
kadjâwo . . . . . „ 9, „ 20.
kañjdjâï . . . . . „ 8, „ 10, en Pl. 13, l. *a*, „ 10.
kânjtjiñg . . . . . „ 9, „ 4.
karâppe . . . . . „ 7, „ 26.
karânjdjiñg-lâssé . . „ 15, „ 37.
kâra-karânjdjeñg-kanâre . . . . . „ 15, „ 36.
kîloe . . . . . „ 12, „ 41.
kalakâtti . . . . . „ 10, „ 20.
kalâppá . . . . . „ 15, „ 41.
kaliyâwo . . . . . Pl. 7, Fig. 21 en 22, en „ 9, l. *a*, Fig. *e*.
kalêwañg . . . . . „ 7, Fig. 14.
kawâli . . . . . „ 7, „ 18 en 19.

---

goñg . . . . . Pl. 8, Fig. 23.
gêñggoñg . . . . . „ 8, „ 18.
gândi . . . . . „ 10, „ 9.
gêno . . . . . „ 15, „ 26.
gâñra . . . . . „ 5, „ 6.
gâñrañg . . . . . „ 8, „ 17.
gâñrañg-tjîna . . . „ 13, „ 11.
goetji . . . . . „ 10, „ 5.
gâla . . . . . „ 13, „ 12.
goeliñg . . . . . „ 12, „ 37.
galâgâñg . . . . . „ 11, „ 42.
galâppó . . . . . „ 9, „ 19.
gêso-kêsoñg . . . . „ 8, „ 24.

---

pá . . . . . Pl. 12, Fig. 9.

pakâ-kamoedi . . . „ 12, „ 27.

pâkka . . . . . „ 8, „ 8.

pakôkó . . . . . „ 12, „ 30.

pakâmbañg . . . . „ 14, „ 13.

pakâdañg . . . . . „ 6, „ 16.

pakâddoeñg-lâlâ . . „ 10, „ 50.

pakârrí-kaloekoe . . „ 11, „ 25.

pakâli-bâssi . . . . „ 6, l. *a*, Fig. 7 en 8.

pakâí . . . . . „ 12, Fig. 8, Pl. 15, F. 13.

pagônjtjirí . . . . . „ 12, „ 38.

pagôró . . . . . „ 12, „ 11, 12 en 13.

pagêsó-îsi . . . . . „ 12, „ 28.

poeñgo-poeñgo . . . „ 9, l. *c*, F. *n*.

pañgêpé. . . . . „ 8, Fig. 26.

pañgîloe (boelo-) . . „ 9, l. *a*, F. *c*.

pâpí . . . . . „ 11, Fig. 2 en 3.

papâppé-âpâ . . . . „ 5, „ 4.

papîyo- of papêyo-
toeloé . . . . . „ 12, „ 22.

papoeroé . . . . . „ 14, „ 5.

papôlo-bâssi . . . . „ 12, „ 3.

papalîmbañg . . . . „ 16, „ 2.

pabâkkâñg-risingkârroé „ 15, „ 7.

pabârroeñg . . . . . „ 11, „ 41.

pamoetoe-kawâñgâñg „ 11, „ 31.

pamoetoe-timpa. . . „ 11, „ 32.

pamoetoe-tâna . . . „ 11, „ 33.

pamoeloé . . . . . „ 8, „ 4, 7 en 14.

pâtti-pâtti . . . . . „ 12, „ 40.

pattôna sangkîlañge. „ 12, „ 37.

pôtto . . . . . „ 15, „ 9 en 10.

patañgârâñg . . . . „ 9, l. *c*, F. *m*.

patâpi . . . . . „ 11, Fig. 37.

patîba . . . . Pl. 6, F. 6, en Pl. 6, l. *a*, F. 11.

patâtté-bâssi . . . . Pl. 12, Fig. 2.

patândá . . . . . „ 10, „ 44.

patôdó . . . . . „ 12, „ 27.

pataripañg . . . . . „ 13, l. *a*, Fig. 11.

pândó. . . . . „ 8, Fig. 2 en 5.

padârisí . . . . . „ 12, „ 24.

padewâkâñg . . . . „ 16, „ 1.

panâmbe . . . . . „ 13, „ 1.

panoemboeñg . . . „ 10, „ 1.

panâmpa . . . . . „ 9, l. *c*, F. *l*.

panâmpoé-nâmpoé. . „ 10, Fig. 19.

panódôna sangkilañge „ 12, „ 37.

pañrôlí . . . . . „ 6, l. *a*, F. 9.

patjîda . . . . . „ 12, Fig. 7.

patjôda . . . . . „ 9, l. *a*, F. *a*.

pâdjâ. . . . . „ 11, Fig. 4.

pâdjâ-lôpo. . . . . „ 11, „ 5.

padjânnâñgâñg. . . „ 10, „ 23.

padjârinjtjârîñg. . . „ 11, „ 43.

padjâla . . . . . „ 17, „ 2.

pînjtjâñg-bâtoe. . . „ 9, „ 26.

pâroé. . . . . „ 11, „ 24.

pâroeñg. . . Pl. 7, F. 12 en 13; Pl. 8, F. 13.

paroekâñg . . . . . Pl. 6, l. *a*, F. 10.

poeroekâñg . . . . „ 15, Fig. 13.

paramâttâñg . . . . „ 9, „ 18.

parâla-oeloe . . . . „ 8, „ 3.

parâla-oeloena kamoe-
dîyo. . . . . „ 12, „ 37.

parasîla . . . . . „ 8, „ 30.

pâloe. . . . . „ 12, „ 15, 16 en 17.

pâlo . . . . . „ 14, „ 30, 31 en 32.

palâkko . . . . . „ 11, „ 9.

paloeñgâñg-pônjtjó. . „ 6, „ 10.

palo͡eñgåñg-lâm̃pé. . Pl. 6, Fig. 9a.
palipo͡eñgåñg-sâmbalá „ 11, „ 16.
palâppará . . . . . „ 11, „ 44.
palâmboeñg-barâtåñg „ 12, „ 39.
palêt̃jó . . . . . „ 12, „ 29.
palâri. . . . . „ 16, „ 4.
pá-lo͡eloeñg . . . . „ 12, „ 14.
po͡ewí-po͡ewí . . . . „ 8, „ 20.
pîso-paso͡ennná . . . „ 12, „ 25.
pîso-t̃jôbó . . . . . „ 12, „ 23.
pasâpoe . . . . . „ 15, „ 5, en 6.
pasâpoe-o͡eloe. . . . „ 14, „ 1.
pasîpí. . . . . „ 12, „ 5 en 26.
pasôdañg . . . . . „ 6, l. *a*, F. 10.
pasâd̃jañg . . . . . „ 13, Fig. 13.
pasêya-sêya . . . . „ 9, „ 17.
pasâroe . . . . . „ 8, „ 9.
pasôråñg . . . . . „ 8, „ 2.
pasårrîñg . . . . . „ 10, „ 47 t. en m. 49.
pasîli . . . . . Pl. 9, l. *c*, F. *ij* t. en m. F. *gg*.
paso͡elå . . . . . Pl. 12, „ 36.
pasîsí-kalo͡ekoe . . . „ 11, „ 26.

---

bâka-ôta. . . . . Pl. 15, Fig. 35.
bâka-oesôråñg . . . „ 5, „ 3.
bâki-bâki . . . . . „ 15, „ 32.
bâko͡e. . . . . „ 15, „ 34 en 54.
bâko͡e-dâtoe . . . . „ 9, „ 32.
bâko͡e-oerâñg. . . . „ 9, „ 27.
bâkkâñg. . . . . „ 10, „ 38.
bôkoró . . . . . „ 10, „ 30.
bo͡eñga-bôd̃joló . . . „ 15, „ 11.
bângkoeñg . . . . . Pl. 7, Fig. 20.
bîngkoeñg . . . . . „ 6, „ 8.
bângkará. . . . . „ 15, „ 18.
bâbá . . . . . „ 8, „ 3.
bêm̃pa. . . . . „ 10, „ 3.
bâtoe-lâga atîtilîkâñg „ 9, „ 30.
bîntá . . . . . „ 17, „ 1.
bantâlâñg-apêråñg . „ 10, „ 41.
bôdá . . . . . „ 10, „ 35.
bandêd̃ja . . . . . „ 10, „ 31 en 33.
banâwa . . . . . „ 16, „ 3.
bâñroñg . . . . . „ 13, l. *a*, F. 2.
bañrâñga . . . . . „ 8, Fig. 2, 4, 5, 6 en 7.
bât̃jiñg . . . . . „ 9, „ 1.
bêt̃jé . . . . . „ 15, „ 31.
bâró . . . . . „ 15, „ 25.
bâra-barâta. . . . . „ 12, „ 40.
barâtåñg. . . . . „ 12, „ 39.
birôwañg. . . . . „ 17, „ 4.
bîlam̃pîlañg . . . . „ 14, „ 19.
bo͡eli-bo͡eli . . . . . „ 10, „ 37.
bo͡elo-pañgîloe . . . „ 9, l. *a*, F. *c*.
bo͡elo-lâë-lâë . . . . „ 9, Fig. 15.
bo͡elo-alâë-laêyañg. . „ 9, „ 16.
bôla (huis) . . . . . „ 1, 2, 3 en 4, 4a en b.
bållå. . . . . „ 13, F. 5 en 13, l. *a*, F. 1.
balôlañg . . . . . „ 17, Fig. 3.
boelelêñgåñg . . . . „ 5, „ 8.
balåsse-bårrå . . . . „ 15, „ 44.
balåsse-do͡ewí. . . . „ 15, „ 47.
bâssi*. . . . Pl. 8, F. 2, 3, 8, 9, 11, 12 en 13.
bâssi âd̃je-tâdó . . . Pl. 8, Fig. 3.
bôsará. . . . . „ 10, „ 28.

---

mẽñg Pl. 13, F. 7, en Pl. 13, l. *a*, F. 7 t. en m. 9.
mândo . . . . . Pl. 7, Fig. 16.
mânoé-koerdeda . . „ 9, l. *b*, F. *r*.
môro . . . . . „ 9, l. *a*, „ *b*.
moesâllañg . . . . „ 14, Fig. 17.
mâïlí . . . . . „ 15, „ 13.

têko-têko . . . . . Pl. 10, Fig. 7.
tåkkåñg . . . . . „ 8, „ 12.
tikårroeñg . . . . „ 9, „ 14.
tôngkó-tôngkó . . . „ 13, „ 9.
tâppí . . . . . „ 7, „ 2 tot en met 13.
tâpoñg . . . . . „ 14, „ 11.
tapîsåñg . . . . . „ 10, „ 46.
tôbåñg-mânoé . . . „ 8, „ 28.
todmbalá . . . . . „ 12, „ 41.
tîmpo . . . . . „ 11, „ 40.
tîmpo-asarîñg . . . „ 10, „ 34.
tômpoñg tômpoñg . „ 6, „ 17.
tôttó . . . . . „ 8, „ 25.
tetêñgåñg . . . . . „ 8, „ 2 en 3.
tâdó . . . . . „ 8, „ 3.
tåddoeñg-tjîna . . . „ 15, „ 12.
toedâñgåñg-djoédjoé-márâdja, Pl. 9, Fig. 10.
tânnodeñgåñg, Pl. 6, F. 12, en Pl. 6, l. *a*, F. 1 en 2.
tâdji . . . . . Pl. 8, Fig. 29.
todjårroé . . . . „ 8, „ 5.
tarasoeloé mápônjtjó „ 7, „ 24.
tâli-tâli . . . . . „ 15, „ 26.
todloé-tâdó . . . . „ 8, „ 3.

tâlâñg-wâñgîñg . . Pl. 10, Fig. 29.
talåkkó . . . . . „ 14, „ 16.
tållotâli . . . . . „ 9, l. *a*, F. *j*.
talâdja . . . . . „ 15, „ 39 en 42.

dâpó . . . . . Pl. 11, Fig. 34.
dâmá-dâtoe . . . . „ 9, „ 8.
dodendoe (bâle-) . . . „ 9, „ 21.
dâtjîñg-tjîna . . . „ 15, „ 55.
dâri . . . . . „ 13, l. *a*, F. 4.
dodelañg . . . . . „ 10, Fig. 26.

tjakâkåñg . . . . . Pl. 12, Fig. 40.
tjîpó . . . . . „ 14, „ 15; Pl. 15, F. 22.
tjåppâkåñg . . . . „ 8, „ 3.
tjêperé . . . . . „ 10, „ 27.
tjimbôkåñg . . . . „ 11, „ 17 en 18.
tjitjikôlo . . . . . „ 9, „ 24.
tjîtjiñg siwoe-siwoe . „ 15, „ 17.
tjêré . . . . . „ 9, „ 10.
tjêré-djônjtjo . . . „ 9, „ 11.
tjôroñg-tjôroñg . . . „ 15, „ 57.
tjoerîga . . . . . „ 9, „ 6.
tjalâna . . . . . „ 15, „ 3.

djokkêråñg-pållåñg . Pl. 10, Fig. 22.

djokkêrâng-padjân-nângâng . . . . Pl. 10, Fig. 23.
djoêngge . . . . . „ 15, „ 8.
djoêmba . . . . . „ 14, „ 18.
djêmpang . . . . . „ 15, „ 28.
djoêdjoé . . . . . „ 9, „ 10.
djanjtjâra . . . . . „ 5, „ 6.
djâla-boewang . . . „ 13, „ 4.
djâla-djâla-rântang . „ 10, „ 43.
djâlí . . . . . „ 15, „ 49.
djôló . . . . . „ 11. „ 28.

r

râkkang-râkkang . . Pl. 13, l. *a*, F. 6.
rakâpâng . . . . . „ 6, Fig. 15.
rakâla . . . . . „ 6, „ 1.
râga . . . . . „ 13, „ 8.
rabâna . . . . . „ 8, „ 19.
rântang . . . . . „ 15, „ 33.
rântang-pânne . . . „ 10, „ 42.
roêwí-roewîsâng . . „ 6, „ 11a.
râí . . . . . „ 9, l. *c*, F. *x*.
rôêng . . . . . „ 5, „ 7.

l

lôgo . . . . . Pl. 13, Fig. 14.
lagoêni . . . . . „ 9, „ 3.
lêngá . . . . . „ 11, „ 8.
lêngoé-lêngoé . . . „ 12, „ 40.
lângka . . . . . „ 13, l. *a*, Fig. 3.
lâpí-anjârang . . . „ 8, Fig. 3.
lîpá . . . . . Pl. 14, Fig. 2.
lôpá-lôpá . . . . . „ 10, „ 16; Pl. 15, F. 14.
lôpi . . . . Pl. 16 en 17; alsmede 11 en 12.
lâmba-tâlloe . . . . Pl. 7, Fig. 4.
lâmba-lîma . . . . „ 7, „ 5 en 6.
lôbo . . . . . „ 11, „ 11, 12 en 13.
lômbong . . . . . „ 10, „ 18.
lâmmîn-rewâta . . „ 9, l. *b*, Fig. *p*.
lâmmîng oewâë-pasîli „ 9, l. *a*, „ *o*.
lamêna . . . . . „ 7, Fig. 23.
lêmpá . . . . . „ 6, „ 7.
lêmpa-lêmpá . . . . „ 12, „ 40; Pl. 15, F. 26.
lâmpâng . . . . . „ 11, „ 6.
lâñrá . . . . . „ 13, „ 2.
lañrâssâng . . . . „ 12, „ 4.
lôdjâng . . . . . „ 10, „ 32; Pl. 11, F. 14.
lânjtjoé . . . . . „ 9, l. *a*, F. *f*.
lâlâñrewâta . . . . „ 9, l. *b*, „ *t*.
leloêsâng . . . . . „ 5, „ 1.
lalâoe . . . . . „ 7, „ 7 en 8.
lâwá-lâwá . . . . . „ 6, „ 17.
lâwo . . . . . „ 10, „ 36.
lâwo-añrêng . . . . „ 11, „ 27.
lôwa-lôwa . . . . . „ 9, „ 29.
lôwe-lôwe, ... „ 4, l. *a*, Fig. 31, en „ 9, l. *b*, F. *q*.
lâso-lâso . . . . . „ 15, Fig. 29.
lâë-lâë . . . . . „ 9, „ 2 en 15.

w

wângîng . . . . . Pl. 10, Fig. 4.
wângîng-kadâro . . „ 10, „ 6.
wanoêwa . . . . . „ 7, „ 1 en Pl. 8, F. 2.

wâd͡joe, Pl. 14, F. 6 tot en met 10, en Pl. 15, Fig. 1, 2 en 4.
wâd͡joe-râute . . . . Pl. 7, Fig. 25.
walîda . . . . . „ 9, l. *a*, F. *d*.
wallasoèd͡ji . . . . „ 9, „ *c*, „ *w*.

---

sîkâ . . . . . Pl. 15, Fig. 16.
sikôdo . . . . . „ 12, „ 18.
sâkkôrâñg . . . . . „ 8, „ 27.
sîgará . . . . . „ 14, „ 24 en 33.
sañgîla . . . . . „ 12, „ 37.
sângká . . . . . „ 9, l. *c*, F. *u*.
sângkoeñg . . . . „ 8, Fig. 11.
sôngkó, Pl. 14, F. 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29; Pl. 15, F. 20, 21, 23 en 24.
sangkîlañg . . . . Pl. 12, Fig. 37 en 38.
sêpoé (bañrâñga) . . „ 8, „ 5.
sâppoé . . . . . „ 8, „ 1.
sapoèkalá . . . . . „ 7, „ 2 en 3.
soèbe . . . . . „ 6, „ 5.
soèbâñg . . . . . „ 15, „ 19.
sabâñgâñg . . . . . „ 9, „ 31.
sîmá-oelâwâñg . . . „ 15, „ 27.
sâmpo-oèrîñg . . . „ 11, „ 10.
sîmpá . . . . . „ 9, „ 9.
sînto . . . . . „ 9, „ 25.
sîttâkâñg . . . . . „ 8, „ 3.
soèdé . . . . . „ 11, „ 39.
sôdo . . . . Pl. 13, F. 3, en Pl. 13, l. *a*, F. 5.
sinângke . . . . . Pl. 9, Fig. 18.
sâñroé . . . . . „ 11, „ 22.
sîñroé . . . . . „ 11, „ 20 en 21.
sañrêsâñg . . . . . Pl. 8, F. 9.
sâd͡ji . . . . . „ 11, „ 19.
sôd͡jo . . . . . „ 6, l. *a*, F. 6.
siñjd͡jokâpe . . . . „ 9, Fig. 28.
soed͡jikâmma . . . . „ 9, „ 5.
sîri . . . . . „ 9, l. *a*, F. *g*.
soèra . . . . . „ 7, Fig. 9, 10 en 11.
séró . . . . . „ 10, „ 13 en „ 15, „ 52 en 53.
sôro-sôro . . . . . „ 10, „ 45.
soeroèbâñg . . . . „ 14, „ 24.
siriwâtta . . . . . „ 9, l. *a*, Fig. *k*.
soèliñg . . . . . „ 8, „ 22.
sôló (kling) . . . . „ 7, „ 17.
salâkko . . . . . „ 13, „ 6.
salâga . . . . . „ 6, „ 3.
salâppa . . . . . „ 15, „ 13 en 15.
sôloró . . . . . „ 12, „ 41.
soèlo-lâñgí . . . . „ 9, „ 7.
saloewârá . . . . . „ 14, „ 3, 4 en 12.
salâssó . . . . . „ 9, l. *b*, F. *s*.
salâssó-tawâro . . . „ 15, „ 43.
sâssí . . . . . „ 13, l. *a*, F. 12 en 13.
sâssoeñrîwoe . . . . „ 9, „ 11.
saoèrâñg, Pl. 6, F. 11[b], en Pl. 6, l. *a*, F. 3.
saoèwañg . . . . . Pl. 12, Fig. 1.

---

akîkirîsâñg. . . . . Pl. 12, Fig. 21.
akattâñgâñg-boèñga . „ 10, „ 51.
agoelîñrâñg . . . . „ 12, „ 34.
agalat͡jâñgâñg . . . „ 13, „ 10.
añgoemoèñgâñg-mîñjá „ 12, „ 31.

añg͡anjt͡joerok̂åñg-oelâwåñg . . . . Pl. 12, Fig. 35.
âppañg. . . . . „ 6, l. *a*, F. 5.
êpoc. . . . . „ 10, Fig. 16.
apôpañg. . . . . „ 15, „ 40.
apatirîsåñg-oerïñg. . „ 11, „ 36.
apåd̈jêñg . . . . . „ 13, „ 16.
apåd̈je-påd̈jêñg . . . „ 11, „ 23.
apêråñg . . . . . „ 10, „ 39, 40 en 41.
apasâllôråñg . . . . „ 6, „ 13.
abañrôñgåñg . . . . „ 13, l. *a*, F. 2.
abâle-balêñg . . . . „ 11, Fig. 14 en 15.
ambelâoe . . . . . „ 15, „ 14c.
amit̂joeñg . . . . . „ 10, „ 21.
am̃pôti . . . . . „ 15, „ 38.
am̃pîsa-pawâle . . . „ 15, „ 45.
âtí . . . . . „ 12, „ 39.
ôta-risâm̃po . . . . „ 10, „ 15.
ôta-otâñg . . . . . „ 10, „ 14.
atekêråñg . . . . . „ 13, „ 15.
ateng͡kôñg . . . . . „ 10, „ 24.
atapâñg . . . . . „ 11, „ 30.
atît̃iñg-ribåbbå . . . „ 8, „ 21.
atâñre-tañreyâñgåñg. „ 12, „ 10.
âdeñg-âdeñg. . Pl. 6, F. 11a en Pl. 6, l. *a*, F. 3.
adāñgêñg . . . . . Pl. 11, Fig. 28.
adoepa-doepâñg. . . Pl. 9, Fig. 23.
adîdi . . . . . „ 9, „ 18.
adîdi-wârå . . . . . „ 9, „ 12.
ânå-båd̈jiñg . . . . „ 9, „ 1.
ânå-lâë-lâë. . . . . „ 9, „ 2.
oenoesåñg lôllo tîké . „ 5, „ 6.
ôñro-patâsi. . . . . „ 6, „ 14.
ôñro-paloeloe. . . . „ 11, „ 1.
añroepí . . . . . „ 15, „ 46.
oeñrâï. . . . . „ 14, „ 14.
at̂jendolôråñg. . . . „ 11, „ 29.
ôd̃jå . . . . . „ 9, „ 13 en 18.
ad̃joenåñg . . . . . „ 5, „ 5.
ad̃jôwa . . . . . „ 6, „ 2.
ânj͡tjå-wåm̃poñg . . „ 9, l. *c*, F. *v*.
oerïñg . . . . . „ 11, Fig. 7.
oeroeñgåñg . . . . „ 8, „ 27.
aroem̃pîgi . . . . . „ 9, l. *a*, Fig. *k*.
âloe . . . . . „ 6, Fig. 9b.
âlo . . . . . „ 9, „ 22.
oelí-pâri . . . . . „ 12, „ 19.
ôlá-bårrå . . . . . „ 15, „ 56.
alâmåñg . . . . . „ 7, „ 15.
oelêråñg . . . . . „ 14, „ 35.
oelêråñg (to-mâto) . „ 13, „ 17 en 18.
alarîsåñg . . . . . „ 12, „ 32 en 33.

VERBETERINGEN EN TOEVOEGSELS.

Bl. 2, kol. 2, reg. 11. Achter "*onderwerpen.*" in te lasschen:

"Koe, ko, koèwa, ri- - enz., *aldaar aan, bij*, enz.; bijv.: narêkoewa tâñrîtaï riyalêta, bâra koepi riyanâta, *zoo het niet blijkt aan ons zelven, dan welligt aan onze kinderen*, lett.: *dan welligt daar aan onze kinderen* ('t Mak. añjd̃jôreñg-pi riyanâta).

Kotoè, koerô, korô, *daar, aldaar.*"

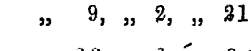
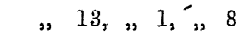
Bl. 2, kol. 2, reg. 13 v. o. "+ *mi*), lett.: *zoo slechts*," Men leze: "+ *âmma, zullen,* + pers. voornw. 3 pers. *i*),"

Bl. 2, kol. 2, reg. 6 v. o. "*slechts*" worde weggelaten.

„ 5, „ 1, „ 20. "*o*" Men leze: "*o* N°. 1"

„ 8, „ 1, „ 9 v. o. "*ắppí*," Men leze: "*ắppí* N°. 1."

„ 8, „ 1, „ 3 v. o. "*kắppo*" Men leze: "*kắppó.*"

„ 9, „ 2, „ 21 "  " Men leze: "  "

„ 13, „ 1, „ 8 "*op de teenen,*" tot en met "idem" Men leze: "verg. *ét̃jẽñg.*"

„ 13, „ 2, „ 8 v. o. Achter: "des Donderdags," in te lasschen: ", te weten van zonsondergang tot den volgenden morgen, wanneer de Zon opkomt,"

Bl. 13, kol. 2, reg. 2 v. o. "Fīrozabādī" Men leze: "Moehammed ibn Ya'qōēb ibn Moehammed Al-Sj̃īrāzī Al-Fīrōzabādī."

Bl. 16, kol. 2, l. r. Vóór "*kěti*" in te lasschen: "en Soend."

„ 20, „ 2, reg. 8 v. o. "*kắdoró*" Men leze: "*kắdoró*".

„ 21, „ 2, „ 16 "*bóñgo*" Men leze: "*bóñgó*"

„ 23, „ 1, „ 20 "*patóèkoe,*" Men leze: "*patóèkóe,*"

„ 25, „ 1, „ 4 v. o. "ânj̃tj̃ắ" Men leze: "ắ̃tj̃ắ"

„ 26, „ 1, „ 5 v. o. "en kâd̃joe-kâd̃joe" weg te laten.

„ 27, „ 2, „ 6 v. o. Achter "geneesmiddel" in te lasschen: " (kañj̃âoe), 't Port. *canhão*, ons *kanon.*"

Bl. 30, kol. 1, r. 17. Achter "komt." in te lasschen: "Koèrañg-gâsá, *niet genoeg fijn gewreven.*

Verg. V. d. Tuuk's Tob. Spraakkunst, § 49 en § 101, 3°., bl. 157. — Kŏerañg sedîye na-dŏewapŏelo, *op één na twintig*, d. i.: 19. Zoo ook: kŏerañg sedîye na-tâlloepŏelo, *op één na dertig*, d. i.: 29, enz."

Bl. 30, kol. 1, reg. 8 v. o. "*patŏekoe*" Men leze: "*patŏekoé*"

„ 30, „ 1, „ 6 v. o. "VI" Men leze: "XVI"

„ 35, „ 1, „ 4. Vóór "'t Mal.," in te lasschen: "'t Mak. karâttasá."

„ 35, „ 1, „ 8 "*lâwâ*" Men leze: "lêwâ"

„ 36, „ 2, „ 7 v. o. "*bâñgoe-bâñgoe*" Men leze: "*bâñgo-bâñgo*"

„ 36, „ 2, „ 6 v. o. "*bâñgoe*" Men leze: "*bâñgo*"

„ 39, „ 2, „ 7. "idem" Men leze: "*kâllañg*"

„ 40, „ 2, „ 15. Achter de woorden "de rivier van het Paradijs" in te lasschen: ", zooals ten minste de Boeginezen beweren. Verg. Niemann's Inleid. tot de kennis van den islam, bl. 468."

Bl. 40, kol. 2, reg. 13 v. o. "إِنَّا" Men leze: "إِنَّا"

„ 41, „ 1, „ 4. "303, reg. 15" weg te laten.

„ 41, „ 2, „ 14. "ꦏꦭꦸꦧꦩ꧀ꦥ (kaloebâmpa)" Men leze: "ꦏꦭꦸꦧꦭ꧀ꦩ꧀ꦥ (kaloebâmpa)"

„ 41, „ 2, „ 17. Onder "N°. 1." in te lasschen: "ꦏꦸꦭꦸꦧꦂ (koeloebâri), 't Port. *colubrina*, ons *veldslang*, soort van kanon."

Bl. 48, kol. 1, reg. 10. "mábôtjîñg" Men leze: "mábôtjîñg"

„ 48, „ 1, „ 8 v. o. "timpaladjâë, --- *timpaladjáë*" Men leze "timpálâdjáë, --- *timpáladjáë*"

Bl. 48, kol. 1, reg. 6 v. o. "*timpaldâdja*" Men leze: "*timpáldâdjá*"

„ 50, „ 1, „ 5. Achter "*dienst*" in te lasschen: "*heerendienst.*"

„ 52, „ 2, „ 2. Achter "Paradijs" in te lasschen: "Verg. boven bij: *kalâkaosará*."

„ 53, „ 2, „ 3. "= *gégo*" Men leze: "'t Mak. *gêñggoñg*, soort van *tor*."

„ 57, „ 1, „ 10. Aan het einde in te lasschen: "Mak. *gâmmi*, idem."

„ 61, „ 1, „ 5. "*schudden*" Men leze: "*schudden*"

„ 62, „ 2, „ 17. "Pakariwîna" Men leze: "Pakariwîna"

„ 67, „ 1, „ 4 v. o. "Patappŏelo" Men leze: "Patapŏelo"

„ 70, „ 1, „ 19. "'t Jav." cet tot en met "griffioen" Men leze: "zekere fabelachtige vogel. het voertuig van *Vişñoe*, Sskr. idem."

Bl. 70, kol. 1, reg. 7 v. o. Achter "gêno" in te lasschen: "N°. 1"

„ 72, „ 1, „ 24. "Nabâllêyañg" Men leze: "Nabâllêyañg"

„ 82, „ 2, „ 15 v. o. "rêssá" Men leze: "rêssá N°. 3"

„ 83, „ 1, „ 3. "nagâoe" Men leze: "nagâŏe"

„ 83, „ 2, „ 17. Achter "visschen" in te lasschen: "Verg. *ŏetâ* N°. 2."

Bl. 88, kol. 2, reg. 11. Achter "*huis*" in te lasschen: "Vergel. het Soend. *pañg* bij Coolsma Handl. § 77, 3°."

Bl. 97, kol. 1, reg. 16. Achter "*geheel.*" in te lasschen: "Mak. *pŏesoe, pŏepoesoé*, idem."

„ 102, „ 1, „ 2 v. o. "Patappŏelo—Patassåbboe—Patallâssa" Men leze: "Patapŏelo—Patasåbboe—Patalâssa."

Bl. 103, kol. 2, reg. 7. Achter "*reaal*" in te lasschen: "Jav., Tag., Alf. en Bat. idem."

„ 109, „ 1, „ 15. Achter "zamen." in te lasschen: "Vergel. ook het Soend. *para* in Coolsma's Handl. § 85, 2°."

Bl. 113, kol. 1, l. r. "*nâ*" men leze: "ná"

„ 113, „ 2, reg. 7. "pâmiñg" Men leze: "pânniñg"

„ 114, „ 1, „ 8. Achter "geeft" in te lasschen: "verg. *ópoe* N°. 1."

„ 121, „ 1 en 2, en bl. 122, kol. 1. In stede van "d͡j" in "påd͡je" en de daarvan afgeleide vormen, te lezen: "d̋j"

Bl. 126, kol. 1, reg. 20. Achter "trekken." in te lasschen: "Pîrí-ôsån-ni sômpåë nadŏeppaĭ åñgiñg, *het zeil komt bak, kan geen' wind meer vatten*, lett.: *spartelt als een' ósáñg-visch.*"

Bl. 131, kol. 1, reg. 19. Achter "*vallen;*" in te lass.: "Pâra-parâga, lett.: *waagstuk*, v. d.: *kans, risico.*"

Bl. 138, kol. 2, reg. 7. Achter: "Jav." in te lasschen: ", Soend."

„ 138, „ 2, „ 11 v. o. "loewâwa" Men leze: "loemâwa"

„ 139, „ 1, „ 12. "Patappŏelo" Men leze: "Patapŏelo"

„ 139, „ 1, „ 16. "pŏelôna" Men leze: "poelôna"

„ 143, „ 2, „ 3 v. o. "kaloebåmpa" Men leze: "kaloebåmpa"

„ 145, „ 2, „ 16. Vóór "palåkko" in te lasschen: "1°"

„ 145, „ 2, „ 22. Daaronder in te lasschen: "(2°. palåkko), 't Portug. *falcão*, ons *falkonet*, soort van kanon."

Bl. 147, kol. 2, reg. 4 v. o. Achter "*gedurig*" in te lasschen: "Mak. idem."

„ 151, „ 1, „ 2. "Pes." Men leze: "Pers."

„ 166, „ 1, „ 5 v. o. "båkká" Men leze: "båkka"

„ 174, „ 1, „ 3. "Mpoebŏerâñg" Men leze: "M̆poébŏerâñg"

„ 216, „ 1, „ 10 v. o. Na "kleêren)." met een' nieuwen regel in te lasschen: "(4°. bêla), 't Mak. *bêla, vriend.* (El. os.)"

Bl. 221, kol. 1, reg. 8 v. o. "ballâboeroe" Men leze: "ballâboerŏe"

„ 225, „ 2, „ 3 v. o. Achter "âká" in te lasschen: "Mak. *balâsse*, idem."

„ 231, „ 1, „ 4. Achter "gebruikende." in te lasschen: "Pobâsa, *tot taal hebben*, of *spreken.*"

Bl. 234, kol. 1, reg. 21. Achter "Tábåssíâĭ" in te lasschen: "= *tábåssíâmmaĭ*, of *tábåssíâmmi*, lett.: *het zal uitlekken*, v. d.:"

Bl. 234, kol. 2, reg. 13. Achter "Mak. id." in te lasschen: "بَسَاتِرِيدَا (basâtirîda), 't Port. *bastardo*, soort van kanon."

Bl. 235, kol. 2, reg. 3. "sisôwe" Men leze: "sisôwó"

„ 237, „ 1, „ 10. Achter "*nacht.*" in te lasschen: "— Márâná málâïbîni, *met vrouw en kinderen zijn.* — Márâppó, *met kleinkinderen zijn.*"

Bl. 238, kol. 1, reg. 12. Achter "*ik dat.*" in te lasschen: "Mal., Jav. en Bat. idem, Mak. *noe.*"

„ 238, „ 2, „ 6 v. o. "I" Men leze: "II"

„ 241, „ 1, „ 20. "(1°. mâgi)" enz. tot en met "*gezant.*" Men leze: "(1°. mâgi). Vergel. op: *âgi* N°. 1."

Bl. 248, kol. 1, reg. 4 v. o. "بَحَرْ" Men leze: "بَحَرْ"

„ 257, „ 1, „ 1. Achter "tafel" in te lasschen: "Mak. idem."

„ 262, „ 2, „ 22. Achter "Mápamêlé-mêlé," in te lasschen: ", of mápâkamêlé-mêlé,"

„ 266, „ 1, „ 7 v. o. Vóór "NB." in te lasschen: "Jav. *mesan*, idem."

„ 267, „ 1, „ 9. Achter "gouderts" in te lasschen: „*Marcassiet.*"

„ 268, „ 2, „ 14. Vóór: "بَحَرْ" in te lasschen: "بَحَرْ (mahadî), 't Ar. مَهْدِيّ, naam van een' *imam*, letterlijk beteekenende: *die* (door God) *geleid wordt.* Vergel. Boeg. Chrest. II, bl. 280, reg. 27, en III, Aant., bl. 136."

Bl. 270, kol. 1, reg. 10. Achter "*ieder drie*" in te lasschen: "Verg. het Malagasische *tsi* in V. d. Tuuk's Tob. Spr., bl. 237, reg. 8."

Bl. 271, kol. 2, reg. 8 v. o. "zamengest." Men leze: "zamengetr."

„ 272, „ 2, „ 13 en 12 v. o. "tâ-ñjênneñg, of: tâ-ñjênneñge" Men leze: "tâna-ñjênneñg, of: tâna-ñjênneñge"

Bl. 279, kol. 1, reg. 16. "*togoq*," Men leze: "*tăgoq.*"

„ 280, „ 1, „ 3 v. o. Achter "gehangen" in te lasschen: "Vergel. mijne Verh. over biss., bl. 10."

„ 281, „ 2, „ 10. Achter "Lâbbi sitâñga," in te lasschen: "lett. *een half* (ja) *meer* (nog), v. d.: *meer dan een half*,"

Bl. 281, kol. 2, reg. 20. Achter "*zijn zal.*" in te lasschen:

"*Tâñja* wordt ook wel in het Boegineesch, evenals *tăñjah* in het Maleisch, gebezigd vóór *getallen* onder de 20, om *een half* minder dan *dat getal;* vóór *tientallen* van 20 tot 100, om 5 minder dan dat *tiental;* vóór *honderdtallen* van 100 tot 1000, om 50 minder dan dat *honderdtal* te kennen te geven; bijv.: tâñga-tâlloe, $2\frac{1}{2}$; tâñga-doewapôlo, 15; tâñga-doewarâtôe, 150; tâñga-doewasâbboe, 1500, enz."

Bl. 282, kol. 1, reg. 6 v. o. Achter "*nimmer.*" in te lasschen: "Mak. *tînañ*, idem."

„ 293, „ 2, „ 6 v. o. "*rêya-rêya*" Men leze: "*dêya*"

Bl. 295, kol. 2, reg. 9 en 8 v. o. "*rêya-rêya*" Men leze: "*dêya*"

„ 302, „ 1, „ 1. "Mab." Men leze: "Mak."

„ 311, „ 1, „ 11. "tåñgkåñgka" Men leze: "tåñgåñgka"

„ 324, „ 2, „ 13. Vóór "Matadôråñg" in te lasschen: "*Tâdó* of *sâppañg* komt ook voor als kinderspel, waarbij de kinderen elkander, of wat het ook zij, met een' strik trachten te vangen."

Bl. 329, kol. 1, reg. 2. Achter "sôpo N°. 1" in te lasschen: "Mal. *tindiq*, Mak. *tintiñg*, idem."

„ 339, „ 1, „ 14 v. o. "2°. toeñroe" Men leze: "toeñroé"

„ 339, „ 1, „ 13 v. o. "Sitoeñroe" Men leze: "Sitoeñroé"

„ 339, „ 1, „ 12 v. o. Achter "(La-Gal.)" in te lasschen: "Toeñroesi, = *tiñrósi*, vergel. *tiñró* N°. 2"

Bl. 353, „ 2, „ 9. Achter "*bokóråñg*." in te lasschen: "Dit *tiro-tiro* van een' waarzegger heet in het Makass. *mátariyañg*."

Bl. 354, kol. 1, reg. 14 v. o. Achter "*navolgen*" in te lasschen: "*nabootsen.*"

„ 354, „ 1, „ 8 v. o. Achter "overeenkomen" in te lasschen: "Bijv.: sitoeroeï garagantâna kotâë, (mijn' horlogie) *loopt gelijk met de klok van het Fort.*"

Bl. 364, kol. 1, reg. 8 v. o. "Têlīñg, têlīñg" Men leze: "Têlīñg-têlīñg"

„ 366, „ 1, „ 13. "Tålloe rålla" Men leze: "Tålloen-rålla"

„ 370, „ 2, „ 13 v. o. "Tawâna" Men leze: "Tawâ̂nna" en plaatse dit en de volgende woorden tot en met "kaaiman" achter: "Tawâ̂ñg, *deel.*"

Bl. 376, kol. 2, reg. 19 "نوكّل" Men leze: "توكّل"

„ 379, „ 2, „ 12. "sētañg" Men leze: "sêtañg"

„ 379, „ 2, „ 16. "*zippen*" men leze: "*zitten*"

„ 379, „ 2, „ 4 v. o. Achter "bloeddiarrhée" in te lasschen: "*roode loop*"

„ 380, „ 2, „ 7. "å̄nnån" Men leze: "å̄nnå"

„ 382, „ 1, „ 2. "Å̄nnån" Men leze: "Å̄nnå"

„ 382, „ 1, „ 9. "taoema" Men leze: "taoenna"

„ 385, „ 2, „ 12 v. o. Vóór "Komt" in te lasschen: "Verg. 't Mak. *ñgêñge*, idem."

„ 387, „ 2, „ 10. Achter "treffen." in te lasschen: "Mak. *róeppa*, idem."

„ 392, „ 2, „ 2. "pårrá" Men leze: "*pårrá* N°. 1"

„ 393, „ 2, „ 12. Achter "*loopen*" in te lasschen: "ons: *linkepoot*"

„ 397, „ 1, „ 12 v. o. "*rêya*" Men leze: "*dêya*"

„ 400, „ 1, l. r. "pâla" Men leze: "dâla"

„ 404, „ 2, reg, 5 v. o. "Doewa-rålla" Men leze: "Doewan-rålla."

„ 406, „ 1, „ 13 v. o. "Moewañgoeïwi" Men leze: "Moewañgaoeïwi"

„ 409, „ 1, „ 12. "ذكاح" Men leze: "نكاح"

Bl. 434, kol. 2, reg. 5 v. o. "ꦗꦤ꦳ꦮ (tjannoewá)" Men leze: "ꦗꦤ꦳ꦮ (tjânnoewá)"

„ 445, „ 1, „ 8 v. o. Vóór "*île*" in te lasschen: "="

„ 449, „ 2, „ 5 v. o. Vóór: "ꦗꦶꦮ" in te lasschen: "ꦗꦶꦮꦭ (tjiwâllá), = *siwâllá.*"

„ 450, „ 1, „ 5. Achter "Atjaîkâñg" in te lasschen: "of anjtjaîrâñg."

„ 450, „ 1, „ 13. Achter "*zijn*" in te lasschen: "Mápâkatjâí-tjâí, *haat veroorzakende*, v. d.: *gehaat, hatelijk.*"

Bl. 467, kol. 2, „ 3 v. o. Achter "*pink.* —" in te lasschen: "Îndó-djâri, *duim.* —"

„ 472, „ 2, l. r. "tásâllo" Men leze: "tásâlló"

„ 476, „ 1, reg. 12. Achter "smaken" in te lasschen: "(Mak. idem)"

„ 486, „ 1, „ 13. "a rîngkí-rîngkí" Men leze: "karîngkí-rîngkí"

„ 486, „ 1, „ 13. "*katjídí-tjídí*" Men leze: "*mápâkatjídí-tjídí*"

„ 488, „ 1, „ 15, "ꦲꦤ" Men leze: "ꦲꦤ꦳"

„ 495, „ 2, „ 14. "ﺐَﺐّ" men leze: "ﺒَﺐّ"

„ 502, „ 2, „ 12. "idem" Men leze: "en Soend. *rātoes*, Alf. *mahatoes*"

„ 522, „ 1, „ 15. Achter "pijnigen" in te lasschen: "Añrâsa-rasâñg, *een lijden.*"

„ 527, „ 1, „ 3 v. o. Achter "Mädeli." in te lasschen: "Mak. idem."

„ 529, „ 1, „ 4. Achter "los" in te lasschen: "Mak. *lâkkasá*, idem"

„ 534, „ 2, „ 13 v. o. "*palâkkó*" Men leze: "*palâkko*"

„ 537, „ 2, „ 11 v. o. "Málôkóngká" Men leze: "Málôngkóká"

„ 548, „ 2, „ 11 v. o. Achter "bakkebaarden. (El.)" in te lasschen: "Kalâppoe, *voorhuid.*"

„ 553, „ 1, „ 7. "*patoekoe*" Men leze: "*patoekoé*"

„ 558, „ 2, „ 14. Vóór "Mádjâma" in te lasschen: "Îndó-lîma, *duim.*"

„ 559, „ 1, „ 3. "Lîma rálla" Men leze: "Lîman-rálla"

„ 563, „ 1, „ 12. "Silâmpe" Men leze: "Silâmpé"

„ 565, „ 1, „ 12. Achter "overstrooming." in te lasschen: "Mak. *ăba*, Mal. *bah*, idem."

„ 568, „ 2, „ 9 v.o. Boven "ꦲꦤ꦳" in te lasschen: "ꦲꦤ꦳ (lîntá), Mak. *spoedig.* (Boeg. Chrest. I, bl. 2, reg. 9.)"

Bl. 571, kol. 2, reg. 20. "lôntará" Men leze: "1°. lôntará"

„ 579, „ 1, „ 2. Onder "*robijnen.*" in te lasschen: "ꦭꦶꦗꦭ (lîtjâ), = *lîsâ.*"

„ 579, „ 2, „ 11 v. o. "ꦲꦤ꦳" Men leze: "ꦲꦤ꦳"

„ 582, „ 1, „ 8 v. o. "Akaledjâkâñg" tot en met "lett. *f*" weg te laten.

„ 582, „ 2, „ 1. Achter "Akaledjâkâñg," in te lasschen: "of: akaledjârâñg,"

„ 582, „ 2, „ 8. Achter "*pâdje*" in te lasschen: "*d*) datgeen waarop men *staat* bij het *leggen* of *herstellen* der *bakkâwâñg's*. Verg. *lêmpá-lêmpá* lett. *f* op: *lêmpá.*"

Bl. 590, kol. 2, reg. 18. "*c*)" weg te laten.

Bl. 612, kol. 1, reg. 7. Onder "gevende." in te lasschen: " (lîwará), 't Portug. *calibre*, ons *caliber*, de maatstaf der middellijn of doorsnede van eenig ligchaam, inzonderheid van kanonskogels."

Bl. 613, kol. 2, reg. 4. "Mápelâso-lâso bâkke" Men leze: "mápelâso lâso-bâkke"

„ 614, „ 1, „ 19. Achter "*allen.*" in te lasschen: "— Lisâna tanâë, lett.: *de opbrengst des lands;* v. d.: papalîsâ-tâna (Mak. kâlloñg-têdoñg), naam eener belasting van 10 ten honderd, hetzij in Natura of geld te voldoen door hem, die geen deel neemt aan de bewerking der ornaments-velden."

Bl. 614, kol. 1, l. r. "wanneer" enz., tot en met reg. 8, van de volgende kolom worde geplaatst onder reg. 16 dier kolom.

Bl. 614, kol. 2, reg. 3. "vruchten" Men leze: "voorwerpen"

„ 623, „ 1, „ 9 v. o. "*op u stel ik mijn vertrouwen*" Men leze: "*dat doe ik hem op den schoot nemen*, v. d.: *dat vertrouw ik hem toe.*"

Bl. 633, kol. 2, reg. 13. Boven " " in te lasschen: " (wadadâ). Vergel. *de* N°. 2.

(we! dedê). Verg. *de* N°. 2."

Bl. 634, kol. 1, reg. 9. "Asso" Men leze: "Âsso"

„ 640, „ 1, „ 10. Achter "*voor de voeten*" in te lasschen: "Mak. *bîñjará*, idem."

„ 640, „ 1, „ 18. "bōē d̄joer" Men leze: "bōēd̄joer"

„ 647, „ 1, „ 2 v. o. "sinîna" Men leze: "sinînna"

„ 654, „ 2, „ 13 v. o. Boven " " in te lasschen: " (walalâ). Vergel. *de* N°. 2."

Bl. 657, kol. 2, reg. 11. Onder: "*bôêwañg* N°. 1" in te lasschen: " (wawîne), *vrouw, echtgenoote.*"

Powawîne, *tot vrouw maken* of *hebben*, v. d.: *trouwen.*"

Bl. 659, kol. 1, reg. 5. Achter: "(visschen)" in te lasschen: "Mak. *bâssí*, idem."

„ 659, „ 1, „ 13. Achter "weegt" in te lasschen: "Mak. *bâsse*, idem."

„ 661, „ 2, „ 21. "Si-asoerônaa" Men leze: "Si-pasoerônna"

„ 668, „ 1, „ 6 v. o. Achter "sá" in te lasschen: "en ook wel *sáwá.*"

„ 669, „ 2, „ 7. Achter "*suiker*" in te lasschen:

" (sakari), 't Portug. *sacre*, ons *saker*, soort van kanon."

Bl. 674, kol. 2, reg. 2 v. o. Achter: "in dienst hebben" in te lasschen: "Men vergelijke ook het Jav. sañghyañg, zamengesteld uit sañg, een voorvoegsel tot betiteling voor benaming van Goden en doorluchtige of heilige personen, + Hyañg, *God.*"

Bl. 686, kol. 2, reg. 7 "lâppa" Men leze: "lâppá N°. 2."

Bl. 688, kol. 2, reg. 22. na: *"eed."*-in te lasschen:

"ﻩ ﻥ ﺍ (sapâtoe), 't Port. *sapato, schoen.* Mak., Soend., Mal. en Jav. idem."

Bl. 692, kol. 1, reg. 3 en 4. "Ânnâssâbbo'ena" Men leze: "Ânnâ-sâbbo'ena."

„ 692, „ 1, „ 7 v. o. *"râtoe"* Men leze: *"râtóé"*

„ 694, „ 1, „ 10 v. o. "sinîna" Men leze: sinînna"

„ 696, „ 2, „ 10. Achter: "idem." in te lasschen: "Bat. *soemañgot, geest van een' afgestorvene*, die in bloedverwantschapsbetrekking met iemand staat."

Bl. 705, kol. 1, reg. 3. "Tásôm̃palá, *bak komen*" enz. tot en met "idem." Men leze: "Tásôm̃palá, gebezigd van een *vaartuig*, beteekent: *een uil vangen, met den neus in den wind loopen, zoodanig in den wind oploopen, dat het schip niet meer vallen wil* (terugdeinst). Mak. idem.

Het *bak komen, geen' wind meer vatten kunnen*, van een *zeil*, wordt in het Makassaarsch aangeduid met *ámîpirí*, en in het Boegineesch met: *pîrí-ósân-ni sómpûë, nadóéppaï ãñgîñg*. Vergel. *pîrí.*"

Bl. 708, kol. 2, reg. 4 v. o. Vóór "één" in te lasschen: "zamengetrokken uit *se, één,* + *édi,* coll. 't Jav. *idji, widji, zaad, stuk.*"

Bl. 712, kol. 1, reg. 14. "= *sinîna.*" Men leze: "*al, alle;* v. d. met het voornaamw. 3 pers. enk. en meerv. *na* (verg. *na* N°. 1, lett. *d*): sinînna, *zij allen.*"

Bl. 712, kol. 1, reg. 15. "*sánne*" Men leze: "*sánné*"

„ 714, „ 1, „ 10. "(sinîna), *al, alle.*" Men leze: "(sinînna). Verg. op: *sîniñg.*"

„ 719, „ 2, „ 7 v. o. "çoedji" Men leze: "çoetji"

„ 723, „ 1, „ 5. "*sése*" Men leze: *sése* N°. 1"

„ 730, „ 2, „ 14. Achter "*doen wijken.*" in te lasschen:

"*Pasóró* insgelijks gebezigd van *overschot* van *eten*, van *kliekjes.*"

Bl. 730, kol. 2, reg. 18. Achter "retireere." in te lasschen:

"*Papasóró* ook gebezigd van *kliekjes* van een' vorstelijke tafel."

Bl. 748, kol. 2, reg. 10 v. o. "(soelâpá N°. 1)" Men leze: "(soelâpá)"

„ 765, „ 1, „ 14. "1°." worde weggelaten.

„ 767, „ 2, „ 17. "شيك" Men leze: "شيخ"

„ 768, „ 1, „ 4 v. o. Achter "secêwa," in te lasschen: "zamengetrokken uit *se, één,* + *bóéwa* N°. 1."

Bl. 768, kol. 2, „ 3. Onder "*zich vereenigen.*" in te lasschen: "Maseoewânna, *ten eerste.*"

„ 769, „ 1, „ 1. "شيك" Men leze: "شيخ"

„ 770, „ 1, „ 9 v. o. Achter "lettergreep komt." in te lasschen: "Zoo ook letter *o*, dewijl hier geen inlassching van *w* plaats vindt, en de zachte *a*-klank van het werkwoord eenvoudig zamensmelt met de *a* van het voornaamwoord."

Bl. 770, kol. 1, reg. 4 v. o. Vóór "amatêï" in te lasschen: "*atŏ̂ewo*, verg.: *tŏ̂ewo; asuppâri*, van *sâppá* N°. 2."

Bl. 770, kol. 1, reg. 3 v. o. Achter "bå̃ngá" in te lasschen: "; *akåppîrâñg* van *åppi* N°. 1; *apaĭ tâñg*, *apaĭtaĭyañg*, van *ĭta* N°. 1."

Bl. 771, kol. 1, reg. 6 v. o. "*alåbbĭrañg*" Men leze: "*alåbbîrâñg*"

„ 771, „ 2, „ 4. "ɭơ" Men leze: "ɭơ̊"

„ 771, „ 2, „ 9 v. o. Achter "*b*)" in te lasschen: "achter een' zachten *i*-klank lascht men vóór *i* wel niet altoos, maar toch meestal, insgelijks eene *w* in; bijv.: *lam̃pêriwi*, *hem*, *haar*, *het* of *hen*, *verlengen*, zamengesteld uit *lam̃pêri*, *verlengen*, + *i*.

Zoo echter door de inlassching van deze *w* twee lettergrepen achter elkander met eene *w* beginnen zouden, valt de eerste *w* weg; bijv.: *pânnŏ̂wi*, in plaats van *pânnŏ̂wiwi*, *volmaken hem*, *haar*, *het* of *hen;* zamengesteld uit *pânnŏ̂wi*, + *i*.

c)"

Bl. 772, kol. 1, reg. 12 v. o. Achter "*sâbi*." in te lasschen:

"Soms wordt ook wel eene *w* tusschen de twee *i's* ingelascht; bijv.: *abânnîwi*, in plaats van *abânnîĭ*, van *wânni*."

Bl. 772, kol. 2, reg. 21. "(c)" Men leze: "(1° c)"

„ 773, „ 2, „ 5. "*de de*" Men leze: "*de*"

„ 774, „ 1, „ 12. "NB" Men leze: "(2° e)"

„ 778, „ 2, „ 4 v. o. "sinîna" Men leze: "sinînna"

„ 779, „ 2, „ 3 v. o. "ñgâpa" Men leze: "ñgāpa"

„ 781, „ 1, „ 10 v. o. "Siyâg" Men leze: "Siyâga"

„ 781, „ 2, „ 15. "Siyâgi-siyâgi" Men leze: "siyâga-siyâga"

"Âla-siyâgi-siyâgi" Men leze: "Âla-siyâga-siyâga."

Bl. 781, kol. 2, reg. 3 v. o. Achter "*kind.* —" in te lasschen: "Magisŏ̂erowi alêna, *zichzelven gelijkstellen met een' gezant, zich voordoen als een' gezant.*"

Bl. 782, kol. 1, reg. 9. Achter "(B. Chr. II, bl. 145, r. 5)" in te lasschen:

"Siyâgi = *siyâga*.

Siyâgi-siyâgi, = *siyâga-siyâga*."

Bl. 785, kol. 1, reg. 6 v. o. "(angk̃ôna), mangk̃ôna" Men leze: "(angk̃ôná), mangk̃ôná"

„ 785, „ 1, „ 5 v. o. "La-Mangk̃ôna" Men leze: "La-Mangk̃ôná"

„ 790, „ 2, „ 6. Achter "duiden." in te lasschen: "Men vergelijke ook het Mal. *mẵngăm-poe*, *beheeren*, van *ămpoe* (waarschijnlijk *Heer*), en het Mal. *ămpoe*ñ*ja*, lett.: *heer van hem*, *haar*, enz."

Bl. 791, kol. 2, reg. 6 vlgg. "Patappŏ̂lo — patappŏ̂lo — patappŏ̂lo — Patassåbboe — Patal-

lâssa" Men leze: Patapoêlo — patapoêlo — patapoêlo — Patasâbboe — Patalâssa"

Bl. 792, kol. 1, reg. 6 v. o. Achter "*kleinkind.*" in te lasschen: "Bat. *hompoe*, idem."

„ 796, „ 2, „ 6 v. o. Achter "âmma" in te lasschen: "of ook âmmaï"

Bl. 799, kol. 1, reg. 4 v. o. "عصر" Men leze: "عصر"

„ 800, „ 2, „ 17. Achter "*vee* bijv." in te lasschen: "*bewaken.*"

„ 802, „ 2, „ 2 v. o. Achter "Oosten" in te lasschen: "; van daar ook: *de tijd van zonsopgang*"

Bl. 821, „ 2, „ 8. Achter "tâñgå. —" in te lasschen: "Îndó-soêrå, Alphabeth." —

„ 823, „ 2, „ 14. Boven "ꦲꦤꦕꦫꦏ" in te lasschen: "ꦲꦤꦕꦫꦏ (e! dedê). Verg. *de* N°. 2."

Bl. 827, kol. 1, „ 8. "ꦲꦩ꦳" Men leze: "ꦲꦩ꦳"

„ 828, „ 2, „ 9. Achter: "dé" in te lasschen: "Vergel. *éna* N°. 1."

„ 828, „ 2, „ 13 v. o. Achter "Jav." in te lasschen: "en Alf."

„ 840, „ 1, „ 5. "eenigemate" Men leze: "eenigermate"

„ 846, „ 1, „ 19. Achter "*ayóka*, idem." in te lasschen: "Bat. *ajoega*, Sskr. *joega*, idem."

„ 848, „ 1, „ 22. Achter "Kañjarâñgâñg" in te lasschen: "welligt verkorting van *akañjarâñjâñg*, = het Mak. *padjarâñjañg*,"

Bl. 851, kol. 1, reg. 19. Achter "r. 9 v. o.)" in te lasschen: "Lâo-ñrîya, *naar elders gaan, heengaan, vertrekken.*"

Bl. 851, kol. 2, reg. 15. "en: *zie! hij, zij* of *het;*" weg te laten.

„ 851, „ 2, „ 16. "*wanneer,*" weg te laten.

„ 852, „ 1, „ 1. Achter "*was.*" met een' nieuwen regel in te lasschen:

"Îya na, lett.: *zie, hij, zij, het*, v. d. volgens het verband dikwijls te vertalen met: *wanneer, als*, enz, bijv.:

Bl. 852, kol. 1, reg. 1. "— Îya-na âsso," Men leze: "Îya naâsso,"

„ 852, „ 1, „ 3. "Îya-na pôle" Men leze: "Îya napôle"

„ 852, „ 1, „ 4. "Îya-na sitinâdja" Men leze: "Îya nasitinâdja"

Bl. 853, kol. 1, reg. 9. "(îyo)" Men leze: "(1°. îyo)"

„ 853, „ 1, „ 10. Achter "reg. 7 v. o.)" in te lasschen:

(2°. îyo). Verg. *o* N°. 1."

Bl. 863, kol. 2, reg. 5. Boven "ꦲꦫꦮ꦳ꦔ (arawêñg)" met een nieuwen regel in te lasschen, "ꦲꦫꦮ꦳ꦔ (arawîñg), = *arawêñg.*"

Bl. 864, kol. 2, reg. 2 v. o. "âla ri" weg te laten.

„ 865, „ 1, „ 12 v. o. "*eigenlijke*" Men leze: "*gelijke*"

„ 866, „ 2, „ 12 v. o. "sinîna" Men leze: "sinîuna"

Bl. 876, kol. 1, reg. 2 v. o. "wáro͡eloe" Men leze: "máro͡eloe"

„ 883, „ 2, „ 2 v. o. "patappo͡elo" Men leze: "patapo͡elo"

„ 890, „ 2, „ 14. Achter "Mal." in te lasschen: "*goelïga* en"

„ 898, „ 1, „ 10, 12 en 13. "*wálli* N°. 2" Men leze: "*wálli* N°. 4."

„ 898, „ 1, „ 14 v. o. Boven " " in te lasschen: "" (oewâoe). Verg. *wâoe* N°. 1."

Bl. 902, kol. 1, reg. 5. Achter "mádîsâñg" in te lasschen: "mákîsâñg"

„ 902, „ 2, „ 19. Vóór: "bl. 301" in te lasschen: "II"

„ 903, „ 1, „ 12. "*mîsâng*" Men leze: "*mádîsâñg*"

„ 910, „ 1, „ 12. Onder "âse N°. 1" in te lasschen:

" " (âï), = *ámmaï*, = *ámmi*, bijv.: *tábâssíäï*, = *tábâssíämmaï*. Verg. *bâssí* N°. 3 en *ámma* N°. 2."

Bl. 925, kol. 1, reg. 19. " " (sôm̃palá)." Men leze: "" (pîrí)."

„ 944, „ 1, „ 8. Achter "d̃jâñg̃ki)." in te lasschen:

"Caliber, " (lîwará)."

Bl. 957, kol. 1, reg. 6 v. o. Achter "(dâmá)." in te lasschen:

"Falkonet (soort van kanon), " (palâkko N°. 2)."

Bl. 961, kol. 2, reg. 9. Vóór " " (sa N°. 3)." in te lasschen: "" (lêwâ)" En achter hetzelve in te lasschen: "" (si N°. 1, letter *c*)"

Bl. 967, kol. 1, reg. 12. Achter "(îdí N°. 1)," in te lasschen: " " (îyo N°. 2)"

„ 980, „ 1, „ 2. "(îyo)" Men leze: "(îyo N°. 1)"

„ 982, „ 1, „ 12. Achter "(wêre)" in te lasschen: " " (sêse N°. 1)."

„ 985, „ 1, „ 6 v. o. Achter "kanon" in te lasschen: " " (kañ̃jâoe), "" (basâtirîda)."

Bl. 1048, kol. 2, reg. 14. Boven "salade" in te lasschen:

"Saker (soort van kanon), " (sakâri)."

Bl. 1076, kol. 1, reg. 3 v. o. Boven "Uiltje" in te lasschen:

"Uil (vangen) (een vaartuig), " (sôm̃palá)"

Bl. 1105, kol. 1, reg. 7 v. o. " " (ke N°. 1)" weg te laten.

„ 1108, „ 2, „ 13. "" (îñâñ̃g)" weg te laten.